華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期五 30 九月 戊辰年八月二十日

第二二〇七三號

出紙十張半 零售一元半

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹零號

電話：總社：(5)一四九一一八一　廣告部：(5)一四九〇八八二　中區分處：(5)二二三一六三七　北角分處：(5)六四〇六九三　旺角分處：(3)八四〇七四九

台灣內銷經理處 電話：七一七二九五六 台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓

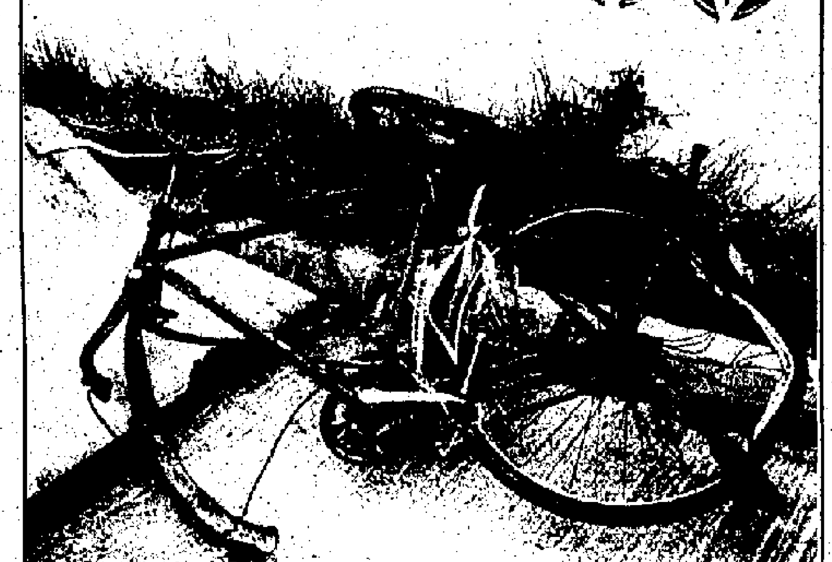
中華民國內政部登記證局版台誌字第〇〇三號 中華郵政台字第九〇五號執照登記為第二類新聞紙

彩色新穎周刊「彩虹新頁」今日刊登

發生正式通車以來第一宗奪命意外

輕鐵猛撞越軌單車 男子彈開傷重不治

單車被捲入車底拖行十米壓成廢鐵 死者彷似飛人拋離數米始墮落地上



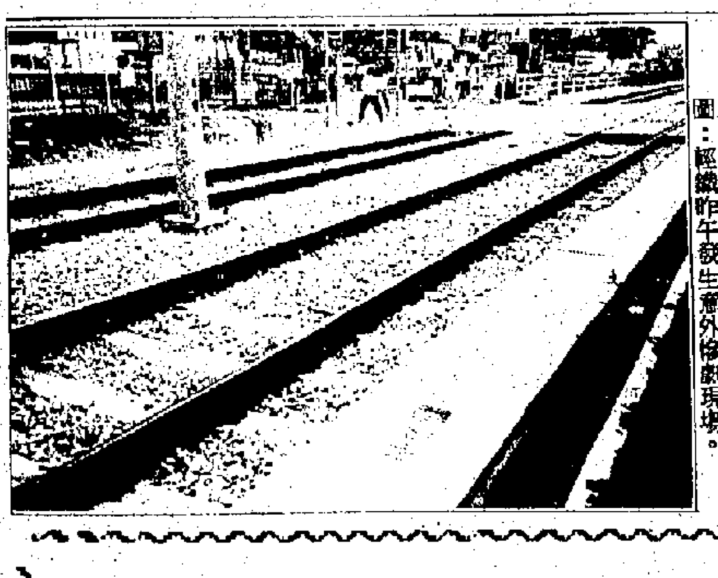
圖：人亡車毀，被撞毀至不成型之單車。

（特訊）新界屯門昨午發生輕便鐵路通車以來首宗死亡交通意外，一名四十二歲男子踏單車橫過路軌時，一輛輕鐵卡車駛至，單車人連單車猛撞，單車上男子被撞拋出數米外重傷倒地，而單車則被捲入車底拖行十米，毀爛不堪，傷者送抵醫院證實途中不治。

死者為四十二歲青山醫院職工李華友，據稱死者當時探母後正踏單車回家途中遇事，而肇事現場為輕鐵路口交匯處，設置有交通燈訊號，至於今次意外事件原因，警方、輕鐵及運輸署正分別進行調查中。

死者任職青山醫院 探母歸家途中出事

妻子日前回鄉仍未知丈夫罹難



圖：輕鐵昨午發生意外慘劇現場。

事件發生於昨午四時三十分，李某踏一部單車沿青山公路青磚圍藍地單車徑，駛至該段路口輕鐵交匯處時，李某踏單車左轉橫過輕鐵路軌，此時，一輛由屯門馮頭駛往元朗六一〇號輕鐵卡車駛至，收掣不及，一聲刺耳煞車聲，卡車連人帶車猛烈一撞，李某當場被撞至飛出，拋離數十米，再彈落車軌路旁翻滾，李某遍體鱗傷，奄奄一息倒臥於地上，而該輛單車則被輕鐵車卡捲入車底，一直推行近十米，車卡始停下，單車仍被壓於車底，已不成車型。

意外發生後，警方接獲報案立即趕赴現場，李某被送往屯門診所證實途中不治。

事後，輕鐵工程車到場將肇事車卡底被壓毀之單車拖出，但單車支架已屈曲變型，前輪斷開。而警方則在現場檢拾單車碎片及死者遺下一件染血外衣。

肇事輕鐵車卡當時載有七成乘客。而出事後，車上乘客亦被安排落車，車卡事後被拖返車廠。

該段輕鐵服務受阻達半個小時，於下午五時四分全面服務回復正常。在服務受影響期間，輕鐵派出八部接駁巴士將由屯門往元朗之間受影響之乘客疏導。

意外中死者李華友（已婚），與三子分別廿一歲及十九歲，住屯門友愛邨愛禮樓一〇X二室，李某在青山醫院任職工，月入三千餘元，為全家生活支柱，今番慘遭意外，遺下妻兒，生活頓失依靠。據死者家人稱：死者於醫院通開夜工，於昨日為休假。死者之母住屯門泥圍地村，平日侍母至孝，經常前往探母，昨日假期，死者踏單車探母，探後，踏單車返友愛邨時遇事。死者之妻現時正在內地未返，相信仍未知丈夫遇慘劇。（合）

現場路標是否足夠 運輸署今派員視察

輕鐵對昨日意外事件深表遺憾

（特訊）有關輕便鐵路於昨早在屯門青磚圍意外慘劇事件中，運輸署發言人表示，於今日將會派出工程師到出事現場視察，以研究該段路面標誌是否足夠。

而輕便鐵路高級客務部經理蔡順威稱，出事現場為一處小路口交匯點，該處裝設有交通指示燈，至於今次事件是否人為或是其他因素引起，目前仍在調查中。

九廣鐵路公司輕便鐵路部公布昨日下午四時廿四分，當一名騎單車的男子從單車徑轉入青磚圍路（近藍地）時，被一輛北行之輕鐵車輛撞倒，並已死亡，輕鐵部對是次意外深表遺憾。

輕鐵服務於下午五時四分全面恢復正常，警方亦就是次意外展開調查。

輕鐵三月試車迄今 共發生廿一宗意外

其中四次在正式通車後

（特訊）屯門輕便鐵路自從今年三月試車以來，已經發生過廿一宗交通意外，導致兩人在車禍中喪生。

在過去發生的意外中，以七月廿五日在元朗屏廈路一輛小型貨車與一列試車的輕鐵發生相撞，引致一死四傷嚴重車禍，事後英國鐵路監督就今次意外，寫成調查報告，並且提出改善建議，要求加強訓練司機，向道路使用者加強宣傳。

輕鐵原定在八月八日的通車日期，亦要押後至今月十八日正式通車後，至昨日為止，在通車後十二日之內，先後發生四宗交通意外，分別在九月廿二日於屯門水邊圍撞私家車，廿三日於屯門杯渡路撞客貨車，廿四日於龍門路撞的士，一連三天意外後，至昨天廿九日再發生嚴重意外。

輕鐵車於今年三月（十七日）試車期間在屯門美樂花園附近出軌首宗意外事件後，便開始連串意外，於五月份（三十一日）在杯渡路與的士相撞。

於六月份，在（二日）一輛輕鐵勾斷架空纜，其餘（十九日）、（廿二日）、（廿三日）及（廿九日）均發生意外。

於七月份共有四宗意外，其中（廿五日）輕鐵撞客貨車意外中，一名八歲男童喪生。

於八月份亦有四宗意外，幸而傷者傷勢輕微。

至於在通車期間三天期間，亦發生兩宗意外，一名女乘客於月台被推倒撞及輕鐵車廂輕傷，另外一宗與客貨車相撞，兩人受傷。目前，尚有兩段路軌仍未通車，預算擬今年十一月始啟用。（合）

就喜靈洲船民報稱被毆 兩太平紳士已完成調查

昨呈交港督料下週公開

（港訊）由港督委派的兩名太平紳士張健利和巴治巫醫生經已完成調查喜靈洲船民指稱遭懲教署人員毆打事件，將於昨日下午向港督提交調查報告，預計調查報告將於下周公開。

前大律師公會主席張健利和聯合醫院院長巴治安醫生在調查期間會會晤聯合國難民專員公署人員與及懲教署人員，又訪問了該批指稱遭人毆打的喜靈洲船民。

兩名太平紳士將從上述人士所得的資料整理在提交予港督的報告內，並會考慮及醫務署於較早前替指稱遭毆打的船民驗傷報告。

為數九十多名的喜靈洲越南船民指稱於七月十八、十九日遭到懲教署人員不人道對待，事後醫務衛生署的醫療報告認為沒有足夠證據證明該等船民曾遭毆打，而懲教署方面亦進行了內部調查。

港督在考慮到公眾對此事件的關注後，於本月初委任了兩名太平紳士負責獨立調查該批越南船民的投訴，以澄清事件的真相。

在南京遭受無理對待 許家屯向中航投訴

已獲回信承諾改善

（特訊）新華社香港分社社長許家屯稱，他在南京受到中國民航服務員無理對待事件，已收到有關方面之回信，表示會改善民航服務。他認為中國民航服務屬整體之事件，並非個人問題。

許家屯於五月與家人往南京，在返港時受到中國民航服務員指責其手提行李體積過大及「令人難以容忍的服務態度」。他曾向江蘇省旅遊局申訴，唯該局不敢過問，於是致函中國民航管理局，提出投訴。

信中批評稱，中國民航服務員在眾多港澳同胞及外國旅客面前，說了許多有損黨和國家領導人形象，有損國家和中國民航名譽之說話，甚至要扣押乘客，此等做法實在無法接受。

許家屯昨日出席香港工會聯合會慶祝中華人民共和國成立卅九週年酒會表示，對於民航回覆基本上滿意，但至於今屆立法局選舉結果，及越南難民問題不予置評。（尹）

老夫婦力抗兩匪 雙方各有一人傷

（特訊）一對老夫婦，昨日力拼一雙賊匪，致令老夫受傷，但賊匪也不得好過，其中一賊亦割傷手部，只搶得二百元逃去，受傷的老事主送院，幸也無恙。（合）

四船民羈留中心 設幼稚園及小學

配合遣返課程類似南越

（特訊）政府將會為四個越南船民羈留中心三千多名兒童，提供小學及幼稚園教育，課程會類似越南學校，以便他們遣返時，可接駁越南教育。

消息透露，政府將為四所越南羈留中心的兒童提供教育。現時政府已在其中一所羈留中心內，設立幼稚園，為一百卅個三歲至五歲兒童提供教育，預料在本星期內可以就讀。

課程內容及編排類似越南學校課程，因為這些船民將來要被遣返，為他們提供教育的目的，是希望他們不會停學太久，而將來返回越南，仍可追得上當地課程，羈留中心內船教師則會推選民擔任。另外，政府會繼續在其餘三個船民中心設立幼稚園，而下一步會設立小學，據資料顯示，現時羈留中心有接近九千名船民，其中超過三成是十五歲以下的兒童。（般）

房委會委托私人公司調查顯示 現行長遠房屋策略 八成被訪者竟不知

多盼改善交通治安及增休憩處

（特訊）房委會公佈一份問卷抽樣調查報告，在二千名被訪者中佔八成對現行的「長遠房屋策略」表示一無所知。而大部份人認為房屋問題急需解決，但並不算嚴重，而在公屋環境方面則希望有更多休憩地方。

該份調查報告是由房屋委員會委托私人市場調查公司進行，就香港一般房屋政策問題作抽樣問卷調查。在二千零八十九份有效問卷中，有百分之二十九認為香港房屋問題嚴重，較八六年所得的百分之四十二為低，但仍有大部份問卷將房屋、交通及治安列為首要解決的社會問題。

在有關公屋租金問題上，有八成以上問卷認為將市面租金的二至三成，作為公屋租金標準是正確。較八六年百分之六十八為高。而對於公屋環境，則普遍希望有更多的休憩地方。此外，亦有八成被訪者對房委會現行的「長遠房屋策略」表示不知道。

房委會主席鍾逸傑爵士，對此表示失望。但對於認為房屋問題嚴重數字減低則感安慰。他並認為輸入外地勞工應顧及保持屋宇質素問題。

此外，據推行該項調查的市場研究公司發言人郭錫安表示，抽樣調查是在今年五六月之間進行，為期五星期，共收到有效問卷二千零八十九份，而被訪者年齡則由十六至六十九歲不等。

問卷中有一半以上答案，認為屋邨所提供活動空地足夠，六成對屋邨內設施感足夠，七成認為居屋計劃有助解決房屋問題。七成半對房委會在與市民溝通方面工作感到足夠。

郭氏認為是項問卷能反映出市民對房委會過去工作普遍感滿意，及目前有關的房屋政策方向乃屬正確。

以下為今次調查的其他結果：

△屋邨內有足夠空間；兒童遊樂場被認為是最重要的康樂設施。

△在屋邨內設立精神病患復康者中途宿舍及吸毒康復者宿舍，受到頗為強烈的反對。

△兩類最受歡迎的娛樂設施是遊戲室及保齡球場。

△兩年調整公屋租金一次是合理的。

△受重建影響人士獲得搬遷津貼及特惠津貼是合理的。

△百分之七十五被訪者認為休憩設施比運動設施更重要；而百分之廿四則認為運動設施更重要。

△重建舊型屋邨時，人口密度應予以降低。

△居者有其屋計劃以及私人機構參建居屋計劃均有助於解決房屋問題。

△將自置居所免息貸款額訂為七萬元是正確的。

△公屋住戶是幸運的一羣。

△大部份市民並不知道房委會的長遠房屋策略。（靜）

圖：房委會主席鍾逸傑爵士認為調查結果顯示市民對公屋計劃的信任。（本報攝）

hongkong electric

香港電燈有限公司之供電則例第229(3)節已作如下修訂，並將由一九八九年一月二日起生效：—

229. 電費之繳付

(3) 若干電費賬日之賬單有註明繳費限期，用戶必須於該日或該日之前清繳，用戶於限期之日若仍未繳費，則可能需要繳交附加費。未有註明繳費限期之賬單，收到時即已到期，需立即繳付。

厚木尼龍(香港)25週年

銀禧誌慶

9月23日最後抽獎結果（身份證號碼）：

A801038	D453152	E180962(1)	A937445(3)
D421702	E310450	E180962(1)	A826562(6)
D115197	G600164	E611640(3)	B036818(6)
D241756	G282707	E611640(3)	K589172(8)
E722774	K589172(8)	A866447(4)	E913380(5)
E089903	A923345(0)	G616050(5)	A998460(A)
E493336	A937445(3)	G213306(6)	K248397(1)
E493336	B036818(6)	A880500(0)	E180962(1)
E493336	E180962(1)	D049138(2)	D049138(2)
G465357	E867445(4)	D041486(8)	D049138(2)
D049138	D242316(3)	D049138(2)	C367206(7)
G465357	K589172(8)	D049138(2)	A937445(3)
G057651	A842250(0)		

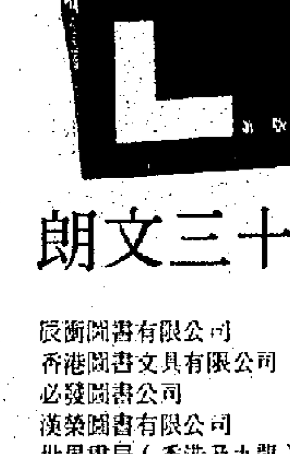
頭獎：A937445(3)　式獎：A436619(3)

叁獎：K248397(1)　肆獎：A937445(3)

伍獎：K589172(8)　領獎辦法另行通知。

古董要舊 字典要新

PUBLIC



朗文

當代英漢雙解詞典

原價HK$100

朗文三十週年特價HK$75

（由即日起至十月九日）

辰衡圖書有限公司
香港圖書文具有限公司
必發圖書公司
漢榮圖書有限公司
世界書局（香港及九龍）
偉發圖書文具有限公司
天利行有限公司
荃灣啟明書局
文風書局（旺角及沙田）
中華書局（香港）有限公司
商務印書館各門市部
三聯書店
香港書城有限公司
天地圖書有限公司

匯豐書局
萬邦書局有限公司
大埔同益書局
及各大書局均有發售
（排名不分先後）

選購字典務請注意出版日期

30 Longman 朗文
30 years of publishing in Hong Kong
香港出版三十年

優質物業 保值投資

觀塘裕民坊

裕民商場

牛頭角道300—302號

租金回報率高達年息10厘

旺舖三間　連租約發售

單位	面積(方呎)	商舖	售價
4,5,6	2,320	大一時裝	$15,542,000
7	476	任天堂服務中心	2,471,000
16&17	789	金柏影視	5,656,000

尚餘少量現成舖位同時發售

新光酒樓、中旅社、高登眼鏡店及各行業商舖現已營業

長江實業地產代理有限公司

香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818

（或裕民商場售樓處　辦公時間：每日上午十時至下午六時）

華僑日報 分類廣告 每天二十元 費廉效大

朱王斐聲啓事

如有一切英文文件一定要用朱王斐聲簽字有效若用王斐聲簽字敢不生效，有任何人有重要文件等在三天內前來更正爲感

朱王斐聲啓

太陽島英文幼稚園

聘上環分校女主任

急聘女主任一名，薪優，假期多，福利好，須中五程度，曾任敎幼稚園或担任學校行政二年經驗，有意者請携證件親到九龍荔枝角荔灣花園地下總辦事洽。

世紀商業大廈
尖沙咀河內道3號
平售
17樓A座
面積534呎交吉
即買即用
請電：5-253001洽

蘇共中央緊急會議 改組黨政機構 應付改革困難

內外多種問題老戈深受壓力 外長奉召返國可能另有內情

（合衆國際社莫斯科廿九日電）蘇聯外交部長謝瓦德納茲表示，迫使他縮短訪問聯合國大會行程的一次蘇共中央委員會會議，並不是緊急會議，但外交家們指出，此次克里姆林宮會議是極不尋常的。謝瓦德納茲昨日稍後離開紐約，飛返莫斯科，定於今日抵達，準備出席明日舉行的蘇共中委會全體會議。謝氏在離開美國之前曾經會見中國、加拿大、芬蘭和義大利的外交部長，以及美國民主黨總統候選人杜卡基斯。蘇聯副外交部長彼得羅斯基說謝氏是回來參加緊急會議，但他並無加以詳述。謝氏原本計劃在紐約停留至下周一爲止，他突然返國，引起外界猜測，克里姆林宮已出現領導層危機。謝氏在接受美國哥倫比亞電視台記者專訪時說，此次蘇共中委會議要討論一個極其重要的問題，那就是重組黨機關。蘇聯要進行廣泛的改制改革，而此種極其困難和複雜的改革是從黨機關開始。蘇聯官方塔斯社說，謝氏奉召返國參加中委會會議，此次會議主要是討論各級黨機關改組。聯合國外交家們指出，此次克里姆林宮會議可能是應付蘇聯種族混亂或是蘇聯由阿富汗撤軍問題。外界之所以對謝氏匆匆返國參加中委會全體會議多方揣測，是因爲蘇共中委會全體會議通常是在計劃周詳和充份籌備的條件之下舉行，而此次卻是緊急召集舉行的。駐蘇京的外國使節說，此次蘇共中委會議顯然是不尋常的。蘇聯外交部發言人吉拉西莫夫說，外傳蘇聯國內出現危機或困難，乃屬造謠，因爲此次會議只是討論政治變革和政治機關的運作，與蘇聯種族事件無關。

蘇共中央人事有大變動 戈巴切夫全力出擊 清除黨內黨外敵人

（美聯社、合衆社莫斯科廿九日電）蘇聯官員今日稱：共黨的政策制定機構中央委員會將於後日（週五）開會，徹底檢討政治結構，及在領導層作出人事變動。這個三百多人委員會的全體會議，已預料在十月之前舉行，討論憲法修正案及擴大爲候選之選舉等問題。該委員會通常一年舉行二次全體會議。這些轉變是蘇聯領袖戈巴切夫使共黨不再插手管理日常經濟事務內集中於思想的目標和政策目標之關鍵。雖然此次中共委員會全體會議已預料在七月通過的時間表舉行，但確實日期尚未宣佈。外交部發言人吉拉西莫夫在聯合國對記者表示：「我們的政治結構運作會有改變，此次全體會議將專注改組黨機構，包括中央委員會本身。」

（路透社華盛頓廿八日電）美國的蘇聯問題觀察員認爲，蘇聯共黨中央委員會召開特別會議，顯示領導層出現一場嚴重的危機。民間「戰略和國際研究中心」蘇聯專家馬恩稱：戈巴切夫有可能需要瓦爾德納澤的投票和支持。關於假定發生的揣測有二——一是致力將共黨重新組合及肅清戈巴切夫在中央委員會內之敵人，二是解決亞美尼亞共和國的種族暴亂。

錢其琛今年訪蘇聯 解決西藏自治問題

外交部發言人宣稱 沒有可能協商召開高峰會議

（中新社北京九月二十九日電）中國外交部發言人金桂華今天說，從中國外長錢其琛預定的今年年內訪蘇到中蘇領導人高級會晤還有許多艱巨的工作可做。金桂華在今天下午的新聞發佈會上說，中蘇兩國外長在聯合國就柬埔寨問題、中蘇雙邊關係以及其它雙方感興趣的問題交換了意見。雙方商定中國外長錢其琛將於今年內訪問蘇聯，訪蘇時將與蘇聯方面繼續就柬埔寨問題交換意見。金桂華說，衆所周知，中蘇關係存在三大障礙，柬埔寨問題是最主要的障礙。中國方面注意到，蘇聯方面表示願意促使柬埔寨問題的盡早解決，現在出現了一些有利於障礙消除的跡象，戈巴切夫本月十六日的講話中表示了蘇聯促進柬埔寨問題解決的願望，金桂華表示希望蘇聯爲此繼續作出切實的努力。金桂華在言明中國外長預定訪蘇離中蘇首腦會晤距離尚遠之後說，當然這次中蘇外長互訪可以說是朝着中蘇高級領導人會晤的目標前進了一步，他說願中蘇都能朝這個方向努力。據知，中蘇外長互訪雙方早已達成過原則協議，這次兩國外長在聯大具體地討論了有關互訪事宜。至於具體訪蘇時間，還有待雙方商定。據金桂華稱，中國外長最後一次訪蘇是一九五六年周恩來以總理兼外長的身份對蘇聯的訪問。蘇聯外長最後一次訪華是葛羅米柯一九五九年隨赫魯曉夫率領的蘇聯代表團參加中國建國十周年國慶慶祝活動。

中國未考慮與以國建交

（中新社北京九月二十九日電）中國外交部發言人金桂華今天說，中國對以色列的政策沒有變。在以色列政府目前仍堅持推行侵略擴張政策的情況下，中國不考慮同以色列建立任何級別的外交關係。在今天下午的新聞發佈會上，有記者問，中國外長錢其琛在聯大與以色列外長的會晤所談的內容是什麼？中以建交問題是否在討論之列？金桂華回答他說，中以外長會晤過程中，錢其琛重申了中國政府關於全面公正合理地解決中東問題的一貫政策。錢其琛表示希望，以色列方面能夠承認巴勒斯坦人民的民族自主權，中國對以色列的立場是衆所周知的。中以外長會晤是中國爲支持召開中東國際會議所作的努力的一部份。

中蘇外長在紐約會談 促使越軍撤出柬埔寨 蘇可能對中國有承諾

（時事社北京廿九日電）在紐約舉行的中蘇外長會談，其最大的焦點是柬埔寨問題。中國認爲中蘇關係正常化的最大問題是柬埔寨問題，過去一再提出這個問題，要求蘇聯促使越南撤兵。中國這次在紐約舉行的中蘇外長會談中，其所以同意兩國外長相互訪問，推測關於越南撤兵問題、蘇聯可能對中國作某種具體的承諾。中蘇兩國關係的不正常狀態，自六十年代起持續迄今，但是由於全球性緩和的潮流高漲以及兩國都必須致力發展國內經濟理由，因此雙方都希望恢復正常的關係。戈爾巴喬夫總書記本月十六日在克拉斯諾亞爾斯克演說，呼籲中蘇首腦舉行會談，就是基於這個理由。對此，中國李鵬總理十七日說：「關係正常化，不僅是兩國之間，同時對世界和平也是有益的」，予以積極的評價。

（時事社紐約廿九日電）聯合國安全理事會的五常任理事國外長，二十八日在聯合國總部舉行會談，就主要國際問題，交換意見。參加會談的有：美國務卿舒爾茲、蘇聯外長謝瓦爾德納澤、英國外相賀維、法國外長杜馬、中國外長錢其琛。聯合國秘書長德奎利亞爾也參加了會談。

美總統列根星期三在白宮玫瑰園簽署了美國加拿大自由貿易法案。（美聯社）

中國大陸壞人爲非作歹 上半年走私罪案增加

（新華社北京九月二十九日電）今年一至六月份中國海關共查獲走私案件四千七百餘起，私貨價值達人民幣七千五百餘萬元。自今年一月全國人大常委會通過關於懲治走私罪的補充規定以來，中國海關把查私的重點集中在假冒捐贈，海上走私以及分散解體走私進口汽車等方面。海關的統計資料表明，上半年查獲的假冒捐贈走私案案值達一千八百萬元，爲去年下半年的三倍多，已在今年各類走私方式中躍居首位。海關查獲的海上走私案件和案值均比去年下半年有較大增加，其中最爲突出的是家用電器和香烟走私入境，多是沿海漁民和運輸船隊利用漁業洗季所爲。走私汽車的一個方法是分散解體進口部件然后在國內組裝出售，以逃避許可證管理和關稅。上半年查獲了這種走私汽車近六百輛。今年上半年海關查獲四起人體藏帶外幣走私出境的大案，這些外幣大多爲銷售私貨的非法收入。

達賴組成代表團 希望提早直接談判 解決中蘇雙邊問題

（美聯社芬蘭赫爾辛基二十九日電）西藏流亡精神領袖達賴喇嘛週三稱，他指望於不久將來與中國大陸政府就西藏問題，舉行會談。前往芬蘭首都赫爾辛基作爲期三日私人訪問的達賴喇嘛在記者會上表示，由於去年西藏發生的流血和動亂事件的關係，「所以現在是與中國大陸舉行會談，尋找一個折衷方法的成熟時機」。中國在十月一日支持西藏獨立發生暴亂的週年之前，於上週邀請達賴喇嘛舉行一次「直接對話」，顯示其表示友好的行動。達賴喇嘛本年較早時於法國斯特拉斯堡宣佈，他不再要求西藏完全獨立，及如果中國給予西藏半自治的條件下，他準備和中國舉行會談。但是，人大委員長萬里週二拒絕達賴喇嘛的要求，並排除給予西藏任何獨立程度的可能性。

班禪說西藏將實行以教治教

（香港中國通訊社九月二十九日電）北京消息：中國人大常委會副委員長班禪昨日在北京接受記者採訪時透露，中國在年底前將成立藏傳佛教指導委員會，在西藏等主要信奉藏傳佛教的地區實行「以教治教」，逐步改變行政干預宗教活動的做法。班禪說，他將出任委員會的主任，總部設在北京。該委員會主要負責對西藏、青海、甘肅、四川、雲南等省和自治區的藏傳佛教的工作進行指導。其主要任務有三：一、整頓寺廟，培養佛學知識份子；二、教育廣大僧尼愛國守法；三、擴大寺廟經濟來源，提高僧尼的生活待遇。班禪表示，藏傳佛教指導委員會的成立，將有助於佛教的發展，也是穩定西藏以及藏傳佛教各地局勢、促進民族團結的根本措施。

李鵬昨日會見九國駐華大使

（新華社北京九月二十九日電）國務院總理李鵬今天下午在人民大會堂會見了九個國家的新任駐華大使。他們是：老撾大使蓬沙瓦，布法，土耳其大使拉爾，西姆揚爾，匈牙利大使內梅特，伊萬，古巴大使何塞，阿，格拉，蒙古大使雲登，奧地利大使馬迪恩島，盧旺達大使卡拉馬蓋，奧古斯坦，瑞典大使史凱樂和埃及大使巴德爾，哈馬姆。李鵬代表中國政府對九位大使表示歡迎。他說，大使們在履行職務期間一定會得到中國政府和外交部的支持和合作。李鵬在談到國內情況時說：「十年來我們的改革取得了很大成就，現在正處在關鍵時刻。明後兩年我們將以治理經濟環境，整頓經濟秩序爲重點來深化改革。」李鵬重申，中國的改革和對外開放政策不會改變。中國同各國的經濟技

英首相戴卓爾夫人星期三突訪北愛爾蘭倫敦德里，帶給北愛市民一個驚喜。（美聯社）

世銀會議 昨日閉幕

（路透社西柏林廿九日電）國際貨幣基金會及世界銀行的週年會議今天結束，稍後有聯合公佈，今次會議有來自一百五十一個國家的一萬五千名代表參加。世銀副主席表示，利率上升會加重負債國，一利率升一厘，每年負債便增多六十億美元。第三世界國家指工業國的保護主義，高利率，通脹問題，使負債國不能擺脫沉重債務。國基會已表示不會將中等入息國家的債務一筆勾銷。但會以個案考慮爲原則，推介將資款給第三世界國家的合作，不僅不會削弱，而且將會得到鞏固和加強。

台北東京股市大跌 不利消息影響人心

（路透社台北廿九日電）由於台北政府表示將於明年初恢復徵收股票買賣盈利稅，以遏止過熱的股市買賣，恐受其累的投資者今早（週四）紛紛出貨。台灣股市因中秋節休市四天後，今早有拋售壓力。台灣財政部長郭婉容上週六表示，政府將於明年初恢復徵收股票買賣盈利稅。此項稅收在一九七六年因石油危機而取消。一些對後市看淡的投資者今早紛紛拋售，許多股份都跌至每日波動百分之三的下限價位。中午收市時，加權指數報八千六百一十三點八二，下跌一百七十三點九六。股市分析家表示，台灣股市在未來兩星期會繼續下跌，然後才穩定下來。台灣股市在上星期六創下加權指數八千七百八十九點七八的最高紀錄，投機股票已呈白熱化。

（路透社東京廿九日電）日本股市今天（週四）先升後軟，出現獲利回吐，及受到蘇聯外長昨晚忽忽回國的緊張氣氛影響。今天收市時日經平均指數報二萬七千七百點零一三，下跌五十一點八八。

蘇外長訪日時 將談北土問題

（時事社東京二十九日電）日本外相宇野二十八日下午在外務省，接見蘇聯駐日大使索洛維約夫，做了四十分鐘的會談，就是日決定日程的蘇聯外長謝瓦爾德納澤的訪日，交換了意見。席上，宇野外相傳達在日蘇外長定期協議將提出北方領土問題，對此，索洛維約夫大使表示：蘇聯方面也有意對此問題予以協商。在是日的會談上，宇野外相對於謝瓦爾德納澤外長確定訪日日程，表明了謝意，并說：「日蘇兩國對世界負有責任，期待外長定期協議能做良好的協商。」宇野外相並指摘：「北方領土問題是兩國之間感到痛苦之處」。表示：在外長定期協議此項問題將爲主要議題，並說：「提及條約，加書信等過去的經緯，加深過去的認識，希望通過對話取得協商。」對此，索洛維約夫大使表示：「謝瓦爾德納澤外長的訪日確定，蘇聯方面非常高興。」并強調：「美蘇間的對話正在進行，也期待推進與日本的對話。」

蘇官員告訴華府 蘇聯考慮放寬人民移民限制

（合衆國際社美國華盛頓二十九日電）紐約時報今日報導，蘇聯高級官員業已告訴美國官員稱，他們正考慮對希望由蘇聯移居國外之人民放寬其法例。該報引述美政府官員稱，此項官在使移民更爲容易之擬議新法例，係於蘇外長謝瓦爾德納澤去週在華府與美總統列根，副總統布殊及國務卿舒爾茲會談時披露者。去週美國及蘇聯人權專家亦會討論法例改變之事。

新台幣滙率 今日續持平

（中社台北二十九日電）外匯市場今天美元交易活絡，需求大幅上升，但受中央銀行大幅賣出美元影響，新台幣兌美元滙率，明天仍將持平爲二十八點九三。經過數天的假期之後，外匯市場今天美元買氣轉趨積極，銀行間美元成交金額高達三億一千三百萬美元，最高及最低美元成交匯率分別爲二十八點九五及二十八點九三。至於在銀行對顧客美元交易方面，今天計買入二億七千二百餘萬美元，賣出三億一千一百餘萬美元，呈現三千八百餘萬美元的賣超。

在美國太空穿梭機發射基地甘迺迪太空中心內，一艘

聞

本會前執行委員 本校前校長 **羅慶蘇牧師** 痛於主曆一九八八年八月九日於澳洲雪梨市亞文達鎮寓所因病息勞，在世寄居七十二歲。已於一九八八年八月十六日在當地舉行安息禮拜，安葬亞文達墓園。同人等謹定於一九八八年十月一日（星期六）下午三時在九龍界限街五十二號九龍教會舉行追思禮拜。哀此訃

基督復臨安息日會港澳區會 九龍三育中學 謹啓

通訊處：山林道二十六號 界限街五十二號 電話：三一六六三二〇五 三一九七三二八一

聞

先夫 **何公祖蔭** 號 **壽康府君** 痛於公曆一九八八年九月廿二日（農曆八月十二日）上午六時四十五分積閏享壽八十有餘歲。遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪。謹擇公曆十月一日（農曆八月廿一日）（星期六）上午十一時大殮，十二時在該館大禮堂辭靈，翌日奉柩往哥連臣角火葬場舉行火化。哀此訃

妻 何蔡冠群 何金淑清

孝男 孟雄 仲雄 叔雄 積雄 祥雄
媳 鄭寬成 呂幸榮 榮智松

孝女 徽雄 麗雄 遜雄 瑞雄 玲雄 幗雄
婿 錢學雄 關漢川 張惠鑫 王以銘 陳友仁 莫煒基

孫男 德威
孫女 德芬 德媛 德偉
外孫男 錢永勛 張家駿 陳啓超 莫志豪
外孫女 錢永欣 關黛麗 關黛平 張佩芬 王詩華 王詩美 莫靜宜 莫靜雯
外孫婿 趙明杰 周南
外曾孫女 趙勝男

親屬繁衍 未能盡錄 泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三一六二四三三一（十線）

聞

先室 **歐母謝賀勤夫人** 痛於公曆一九八八年九月廿二日（戊辰年八月十二日）下午十二時三十分壽終港中分科醫院，積閏享壽八十有七歲。遺體奉移香港殯儀館治喪，謹定於公曆十月一日（農曆八月廿一日）（星期六）上午十時十五分大殮，十一時辭靈，隨即出殯權厝東華義庄，擇吉安葬。哀此訃

杖期夫 歐林

孝男 鑫濤 浩松 國基 國樑
媳 劉永貞 JO-ANN 金亞雯

孝女 懿德 瑞德 志德 慧德
婿 梁乃强

孫男 炯燊 炯維 炯祺 炯山 炯鋒
孫媳 TERESA NANCY
孫女 小燕 安琪 小玲 小佩
孫女婿 ALEX
外孫男 梁永鏗 梁永安 梁永基 梁永輝
外孫媳 袁可兒 馬昭容
曾孫男 光宗 光耀 光祖
曾孫女 碧儀
外曾孫男 歐大衛 梁孟超 梁穎超
外曾孫女 梁致心

親屬繁衍 恕未盡錄 泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八

華僑日報 中華民國七十七年（一九八八）九月三十日 星期五

本港新聞

諮詢期今結束 收意見書六萬

基本法徵求意見歷時五個月

個人意見七百多份・民促會佔六萬份

有人未提意見竟收覆函要求徵查原因

（特訊）爲期五個月對基本法（草案）徵求意見稿的諮詢期今日結束，截至昨日爲止，基本法諮詢委員會共收到意見書六萬三千七百六十四份。

在這六萬多份意見書中，其中個人佔七百二十七份，聯名有二百三十三份。預印信（三十多式）有六萬二千六百四十六份，其中民促會佔六萬〇一百六十份，團體有一百五十八份，聯名團體四份，民意調查報告有六份。

由於還有今日，相信諮委會收到的意見書數目，仍會繼續增加。

此外，基本法諮詢委員會秘書處近期收到大量有關基本法（草案）徵求意見稿的來函意見，其中部份爲預印意見信，秘書處現正逐一函覆來函人士，以通知其意見已在處理中。

但秘書處發言人說：有部份人士收到覆函後，致電秘書處稱其未有向該處發表任何意見，並請該處徵查。發言人稱：近這兩三日來，他們共接獲二百多個電話，其中昨日多達六、七十個。

發言人表示：若未有就基本法（草案）徵求意見稿發表意見而卻收到秘書處覆函者，當可在該處所發之覆函上加上聲明和簽名，寄回信頁下方的回郵地址，秘書處當把有關之紀錄取消。

發言人稱：秘書處須在收到有關人士在原信上之聲明後，才能受理，電話通知並未足以提供足夠根據取消原有之信件。

諮委會秘書處今次就諮詢基本法（草案）徵求意見稿意見所遇到的情況，與去年港府民匯處收集市民對政制綠皮書時收到假冒名字發表意見情況相似。（挺）

官式身份下月十六啓程 港督訪問歐洲 並作多次演講

西德比利時及法國 以共市國家爲目標

（特訊）港督衛奕信爵士由其夫人以及私人秘書賀理陪同，將於十月十六日至二十一日前赴波恩、布魯塞爾和巴黎訪問。

在波恩期間，港督會訪問當地經濟及外交事務部，出席國務大臣DR. JURGEN SUDHOFF的午宴，並在十月十七日在總商會聯會FEDERATION OF CAMBERS OF COMMERCE向商界人士發表談話。

在布魯塞爾，港督會拜訪愛爾拔王子PRINCE ALBERT OF LIEGE及比利時外交部長，愛爾拔王子會隨比利時貿易團來港訪問。

港督亦會會晤專責對外關係和內部市場的歐洲共同市場官員，以及歐洲議會主席。

衛奕信爵士將於十月十九日在歐洲政策研究中心發表演說，出席的人士爲歐洲議會的成員、歐洲共同市場委員會官員、外交人員及比利時香港協會的成員。

在巴黎，港督會拜會外貿部長和工業部長，並與副外交部長共進午餐，港督將於十月二十日在一個由法國僱主聯會：FRENCH EMPLOYERS.FEDERATION和香港貿易發展局合辦的研討會上發表演說；當日其他的講者包括貿易發展局主席鄧蓮如、馮國經博士、法國駐港總領事蘇雪歷和多位資深的法國商界人士。

今次是香港總督首次官式訪問德國、比利時和法國，此行強調歐洲共同市場作爲香港一個貿易伙伴和投資來源地的重要性正日漸加強。

港督訪問歐洲後的一星期內，將在倫敦停留三天，期間會與外交及聯邦事務部高級官員舉行會談，並於十月二十五日在BERKELEY HOTEL舉行的香港貿易發展局周年晚宴上致辭。衛奕信爵士將於十月二十七日返港。

天晴 多雲

本港今日天氣初時天晴，較後轉爲多雲，氣溫介乎清晨最低的二十三度至下午最高的二十七度。吹和緩東至東北風。

港督認爲新一屆立法局 定能照顧市民利益

委派議員遵從三個準則 願意服務社會有獨立判斷力

（特訊）港督衛奕信爵士昨日說，他相信加入了新委任和民選議員的立法局，定能照顧香港市民的利益。

衛奕信爵士是在主持大帽山香港青年旅舍協會施樂園的開放禮後對記者作上述表示。當被問及委任立法局議員的準則時，港督表示他要委派那些肯花時間服務社會，在其行業有相當經驗及有獨立判斷力的人士，出任立法局議員。他說：「這是我遵從的三個準則，我覺得這次獲委任的議員均能符合上述三個條件。」

衛奕信爵士指出他委出議員，並不是根據他們被認爲是保守派、民主派或其他類別。「我揀選他們是根據他們的個人能力，他們獨立判斷的能力，以及能否在各項問題上獨立作出判斷而不受成見所影響。」他補充說：「我們所揀選的正是有這種能力的人士。」

大帽山施樂園青年旅舍 提供青年渡假去處

重建落成港督主持開幕

（特訊）港督衛奕信爵士表示，香港的郊野風景相當迷人，而重建的施樂園旅舍，更能爲年青人提供假期的好去處。

香港青年旅舍協會屬下之大帽山施樂園旅舍昨日重開，並邀請到港督衛奕信爵士伉儷主持開幕儀式。港督由夫人陪同下，約三時許到達施樂園，並由會長勞德思引領下，四處參觀營內設施。

由於旅舍周圍的環境優美，港督伉儷參觀了超過一小時才離去。

施樂園位於荃灣大帽山，早年會址是漁農處的實驗農場，但由於成本過高，遂放棄實驗計劃，及至一九七四年十月四日將該農場移交香港青年旅舍協會。

在這期間，施樂園曾作多次修葺，並於八八年二月二十日才再次開放給會員入住。施樂園是由香港青年旅舍協會所管轄。青年旅舍協會的活動是世界性的，直到目前爲止，有五十五個會員國家及十四個非會員國家有青年旅舍的組織。其目的是透過低廉的住宿及自立的精神，計劃行程及發掘大自然的美景。由於旅舍的生活是以自助形式進行，因此設備都比較簡潔。

青年旅舍有一特色，就是只要參加成爲會員，便可以享用分佈世界六十六個國家之五千多間青年旅舍的設備。

香港共有七所旅舍，分佈於港島、大嶼山及新界各地，現有會員人數超過二萬五千人。（璟）

圖：港督衛奕信爵士出席香港中國婦女會十週年晚宴。

今日榮獲頒獎 十三位好市民

（港訊）漁農處處長李熙瑜博士今日頒贈救人星章給十三位好市民，包括兩名漁民和十一名政府救生員。該十三位英勇救人的人士是在去年一年在海上、泳池及公衆泳灘共救回三十三人。獲頒救人星章的十一名救生員分屬市政總署、區域市政總署和警務處。頒贈獎章儀式今日下午二時在香港仔深水灣南灣道香港拯溺總會舉行。

港督出席中國婦女會晚宴

志願團體服務轉變 致力改善生活質素

（特訊）港督衛奕信爵士昨日表示，志願團體的服務將會在轉變中的香港社會繼續爲市民改善生活質素。

衛奕信爵士在香港中國婦女會五十周年會慶晚宴時致辭時表示：「志願團體上所扮演的重要角色，是香港社會令人讚賞的特色之一，使我們應付社會問題時，能夠更靈活變通和更有魄力。」

港督指出，香港中國婦女會是本港成立的第一個婦女組織，他讚揚該會的會員多年來熱心公益及積極參與社會各項活動。他說：「香港中國婦女會自一九三八年成立以來，便了解到社會人士有需要羣策羣力，照顧婦孺和老人。」

這些年來，該會先後設立丘佐榮學校，香港中國婦女會中學，以及賈陳淑英紀念護理安老院。

該會亦不斷支持其他機構所舉辦的志願服務和慈善服務，該會會員每年都參與公益金百萬行籌款活動。

港督說：「過去五十年來香港的變化很大，由於迅速工業化和都市化的發展，本港不論在市容或社會結構方面，均有所改變，市民的生活方式，亦與前不同，我們需要適應這些變化。」

「不過，無論本港出現甚麼變化，我深信我們在努力改善香港人的生活質素時，仍須倚賴志願團體作出貢獻。」

89年香港年鑑編纂工作展開

寄出複查表收集新資料 定價七十五元預訂八折

華僑日報出版之香港年鑑，已出至第四十一回，爲香港具有悠久歷史之出版巨作，深受社會各界人士歡迎，故行銷甚廣，讀者至衆。

新版之一九八九年（第四十二回）香港年鑑編纂工作現正在展開，有關該書內之「人名辭典」「醫療一覽」「學校實錄」「社團總覽」「工商名錄」等，爲使其資料內容詳確，特寄出一九八九年複查表，以便將最新資料修正寄回，俾編入新版之一九八九年年鑑內，使內容益臻完備，盡善盡美。

新版一九八九年版香港年鑑定價每本港幣柒拾伍元，預約八折優待，調查表附有訂書單，有意者可填寫購買。

記者協會提意見書 新聞自由必須保障

（特訊）香港記者協會就基本法徵求意見稿提出意見書，指出新聞自由必須由一個層次更高的法律予以保障，有如美國憲法明文規定立法機關不得制定任何法律剝奪新聞自由。

該會說：基本法應規定有保障自由取得資訊的權利，這對於新聞自由的運作是珠爲重要的。倘若沒有這種保障，新聞只不過是出於當權者一時的容忍所給予的優惠，一旦有權勢者受到威脅，就會變成空洞的承諾。（挺）

今日各版刊出專欄

「新頁」、「彩虹」、「奧運專輯」、「健力」、「親聽」。

特稿 港人對基本法的憂慮

本報記者

基本法（草案）徵求意見稿自本年四月廿八日公佈以來，各方紛紛發表意見，五個月的諮詢期今日結束。在諮詢期間，對徵求意見稿意見焦點主要在中央與特別行政區關係，政治體制，基本法解釋權，人權、政策性條文的處理等多個方面。

基本法（草案）徵求意見稿第二章中央與香港特區行政區的關係，一般較受關注的是十六、十七、十八及一六九條基本法解釋權及二十二條。

人大有權審查法律

第十六條是香港特別行政區享有立法權，規定人大常委會有權審查任何香港特區的法律，如認爲有關法律不符合基本法或法律程序，便會發回重議或撤銷，但不作修議。

聯合聲明規定香港九七年後的法律，必須要符合基本法，但並未指定這個規定，由誰執行徵求意見稿這個工作，有一些意見便質疑人大常委是否適合執行這個工作，而這會否剝奪香港法院現在所擁有這問題的司法審查權。

但另一方面，執行審定是應由中央政府的一個機構負責，或是應由特區的法庭負責，還是由兩者同時負責，都有不同意見。

全國法律適用特區

第十七條規定全國人大及人大常委會制定的有關國防、外交的法律，以及其他有關體現國家統一和領土完整並且按基本法規定不屬於香港特區自治範圍內的法律，經國務院指令，可在香港公佈或立法實施。對全國性法律在香港引用這問題，有指責稱這規定未有在中英聯合聲明中列明，故有違反中英聯合聲明之嫌。

內地草委在本年六月訪港時，中港關係組內地負責人邵天任便指出，適用於特區的全國性法律並不多，大約只有七項，如國籍、國旗、國徽、國歌、紀元、領海、設立首都等法律，都明顯地應在香港適用。

第十八條是關於香港特別行政區法院對屬於中央政府管理的國防、外交事務和中央人民政府的行政行爲的案件無管轄權。現在香港法院可審理英國政府的行政行爲，但目前的制度下所有案件的終審權都在英國，故不致造成地區憲制與宗主國利益不一致情況。但九七年後，香港會設立終審法院，香港的司法制度與其主權國的司法制度分離，這便引起問題，香港法庭作爲一個國家的一個地方法庭，並擁有最終審判權力，是否適宜審核國家中央政府的行政行爲，這是一國兩制下特區司法制度的一個問題。

解釋權最引起憂慮

第一六九條是基本法的解釋權屬於全國人大常委會，問題是中國法制下的立法解釋與普通法內的司法解釋的關係應怎樣，兩者會否有衝突，人大常委的立法解釋，是否會破壞了香港特區的司法獨立和終審權。

人們担心的是，人大常委會對基本法的立法解釋與香港法院對基本法司法解釋會有那方面的分別，而人大常委會與香港法院享有終審權在程序上的配合又會怎樣。

破壞統一敏感反應

另外，第二十二條規定香港特別行政區應以法律禁止任何破壞國家統一和顛覆中央人民政府的行爲。」有些人士十分担心，提出應取這一條，就算需要保留，也要適當的修改。

然而，草委會中央與香港特區關係專題小組兩位負責人邵天任、黃麗松均表示：這一條是需要的，因爲條文爲法是由特區以法律禁止破壞國家統一和顛覆中央人民政府的行爲，規定是由特區政府處理，如沒有這一條，可能會由中央人民政府來制定，那時可能不爲人所放心。

有些人士便認爲：倘若保留這一條，做法可攷慮與第四十二條「香港居民和在香港的其他人有遵守香港特區法律的義務。」合併，無需單獨一條引起敏感反應。

港大學生會發表意見書

（特訊）香港大學學生會昨日就基本法（草案）徵求意見稿發表意見書。

他們認爲：徵求意見稿附件一方案二所提產生行政長官的方法，是最具代表性與權威性，最能向全港整體市民及中央政府負責。行政長官由港人內部產生，所以行政長官本身是港人一份子，其產生方式必須具有代表性與權威性。

他們稱：香港市民對一國兩制的信心，有賴於此地之資本主義生活方式，政治權利、法治制度，民主政府便能加強人們對一國兩制的信心，亦間接紓解現時部份人對未來生活方式能否維持的憂慮。

小評

基本法徵求意見結束

基本法徵求意見稿，在今年四月廿八日正式公布，並隨即展開諮詢民意工作，諮詢期訂明爲期五個月，計期到今年九月三十日就告結束，凡是香港市民而關心未來前途有意提交意見書者，請勿忘記今天是最後日期。

在過去五個月來，討論基本法會經掀起熱潮，尤其是在徵求意見稿中第十六、十七、十八及一六九條等成爲關注的焦點，這些條文，分別是涉及中央與特別行政區的關係，政治體制，基本法的解釋權，全國性的法律適用於特區等等。

此外，還有第一屆行政長官的產生方法，更是成爲港人爭論的重要焦點。

爭取貫徹落實高度自治

香港市民對基本法徵求意見稿提出了多多意見，表達了多多憂慮，這以及對第一屆行政長官產生方法出現「八十一人方案」與「一九〇人方案」的重大分歧，並不表示香港人意見參差，其實，許多意見都是產生於同一因素，就是香港未來的高度自治受到締束與干預，市民們提出許多意見，目標只有一個：爭取充分的高度自治。

高度自治，在聯合聲明中明確列出，而高度自治是香港未來安定繁榮的基礎，基本法必須把高度自治的精神貫徹落實。香港市民廣大的心聲，有望必須重視，並且作出修改以消除港人疑惑不安的憂慮。

仰光電報電路服務回復正常

（港訊）香港大東電報局（香港電訊成員公司）昨日宣佈，一度於九月八日中止服務的往仰光電報電路，今已回復操作。另遞寄電報至緬甸

華僑日報經濟版精心貢獻

「國際投資」專欄

評論最快最準確

是讀者客觀又確實的投資顧問

分析貨幣資金屬利率海外地產與整體投資形勢

國際公司動態與評價彙集最新投資綫索

大衆國際投資有限公司

中期報告書—1988

業績

董事會謹向各股東宣佈，本集團未經審核，股東應得溢利爲港幣伍百肆拾萬零捌千壹百陸拾伍圓元。未經審核之盈虧賬目及與1987年同期之比對賬目如下：

	六個月結算至 30.6.88 港幣	30.6.87 港幣
營業額	20,077,111	25,784,662
未包括特殊項目前之溢利	3,350,610	4,935,607
特殊項目	3,842,475	—
已包括特殊項目之溢利	7,193,085	4,935,607
所佔聯營公司之溢利	183	617,709
除稅前溢利	7,193,268	5,553,316
稅項	1,331,037	1,726,201
除稅後溢利	5,862,231	3,827,115
少數股東權益	454,066	463,649
股東應得溢利	5,408,165	3,363,466
每股盈利（仙位）	9.91	6.17

註：每股盈利乃根據股東應得溢利港幣5,408,165元（一九八七年——港幣3,363,466元）及按已發行之54,547,742股，每股面值港幣一元計算。

由於香港之地產市道復甦，董事會根據獨立估價，決定撥回于一九八六年所作出房地產減值準備之一部份，因此，爲數港幣3,842,475之特殊項目已在本半年度之賬目中反映。未包括特殊項目前之溢利受一項爲數港幣1,414,568之外匯虧損所影響，是項外匯兌換差額出之于一間海外附屬公司，其股本以澳洲元爲單位，其資產則以美元爲單位。

董事會議決不派發本半年度之中期股息。

展望

董事會知悉本公司于近期所建議拆細現有股份及派送紅股已成功完成，本集團之有市價證券投資，尤其是在馬來西亞，繼續有其强勁增長及其市值，超越賬面值，雖然本集團所投資之證券市場抱謹慎態度，相信該投資將會繼續强勁。在高利率環境下，本集團之接受存款附屬公司，萬衆財務（香港）有限公司應會提供更多利潤。

董事利益

於一九八八年六月三十日本公司各董事及其有關人士實益擁有本公司及其附屬公司之股份如下：

姓名	本公司普通股	萬衆財務（香港）有限公司普通股
鄭鴻標	34,000	10,000
賴金良	38,525	154,000
葉富芬之有關人士	20,000	—

除上述之外，鄭鴻標先生間接實益擁有本公司之股份爲39,355,791股普通股。

下述董事非實益擁有下列附屬公司股份之情況如下：

附屬公司	鄭鴻標	賴金良	黃金年	葉富芬
		擁有普通股股數		
得心有限公司	1	1	1	—
ASIA & PACIFIC COMMERCIAL BANK LTD.	1	1	—	—
PACIFIC BANK LTD.	9999	1	—	—

承董事會命
秘書
倫太商業管理有限公司

一九八八年九月二十九日

歡迎參觀

朗文三十週年綜合圖書展覽

香港大會堂低座展覽廳

展出朗文集團出版各類書籍：朗文科技
朗文專業
朗文教科書
邱吉爾・利文斯通—全科醫生、專科醫生、護士及醫科學生適用醫科書
必文—商科教學用書
甲蟲圖書—兒童益智書籍
企鵝叢書集團——般參考書
艾迪生・偉士利出版有限公司—美洲最大教科書出版商。各類教學書籍

展出日期：九月廿九日（星期四）
下午一時至六時三十分
九月三十日（星期五）至
十月二日（星期日）
上午九時三十分至下午六時三十分

30 Longman朗文
30 years of publishing in Hong Kong
香港出版三十年

“乙種土地權益書招標”

茲招標承購乙種土地權益書，物業詳情如下：

	乙種土地權益書日期	政府收地日期	D.D.	地段 LOT NO.	換地權益之面積
(1)(a)	9-6-1978	20-6-1978	91	312B(pt.)	1,485呎(農地)
	24-6-1978	2-8-1978	91	307 (pt.)	465呎(農地)
	24-6-1978	2-8-1978	91	312B.R.P.(pt.)	37.5呎(農地)
(b)	19-7-1979	14-9-1979	91	307 R.P.(pt.)	1,618.75呎(農地)
	19-7-1979	14-9-1979	91	312 Sec.B R.P.(pt.)	545.5 呎(農地)
(2)(a)	6-1-1981	19-2-1981	92	91 R.P.	2,263 呎(農地)
(b)	13-4-1981	13-4-1981	91	2930	2,831.5 呎(農地)
	13-4-1981	13-4-1981	91	2934	1,524.5 呎(農地)
	13-4-1981	13-4-1981	91	2935	3,702.5 呎(農地)
(c)	21-5-1981	20-7-1981	92	91	3,400 呎(農地)
(3)	17-4-1962	15-6-1962	51	845	500 呎(農地)

投標表格及其他有關該物業之資料，可向香港德輔道中61至65號華人銀行大厦15字樓之方燕翔律師樓索取。查詢電話：5—8100707。

投標表格必須填具一式兩份，放置信封內封密，信封面需寫上「乙種土地權益書招標」。投標表格須於一九八八年十月八日（星期六）中午十二時前，放入上述律師樓接待處之標箱之內。逾期之投標概不受理。

賣家不一定接納出價最高之投標書或任何一份投標書，並有權採納某份投標書之全部或部份內容。

一九八八年九月三十日

賣家：（1）報德祠
（2）巡撫廟
（3）廖丙丁祖

賣方代表律師方燕翔律師樓
香港中環德輔道中61—65號，華人銀行大廈15樓

十月四日（星期二）晚上八時
大會堂音樂廳
門票：$25,$35,$45
節目：碧波潭 馮秉勳 黎燕玲
何文秀會妻之「雷堂會」 陳子鈞 駱燕雲
琵琶血染漢宮花 張紫珊 徐艷紅
雲雨巫山枉斷腸 區君祥
紫鳳樓 阮兆輝 楊麗紅
金枝玉葉 何旭 劉艷華
燕歌行 馮秉勳 陳子鈞
主理 馮秉勳
策劃 何旭
音樂領導 陳卓光
顧問 盧家熾 譚家鏘 譚栢琛 羅志光
曲藝指導 李慧
音樂客串 黃其浩 馮華
司儀 陳子鈞 阮兆輝

投資移民最新消息！

有關到拉丁美洲的「瑞士」—烏拉圭投資移民最新消息：投資者不一定要在烏拉圭居住三年，只要領取居民身份証後，確實進行有利於烏拉圭經濟的投資，如辦工廠或企業，第三年就可領取烏拉圭護照，到世界上多數國家免簽証。

凡是向烏拉圭投資發展有限公司訂購一幅墾地或參加其中一項發展計劃，全家人包括大陸親屬就可獲該公司免費代辦理烏拉圭居民身份証，在南美洲各國自由出入境。

選擇烏拉圭有如下理由：①政治穩定，一百六十年來不變；②土地肥沃，物產豐富；③人民熱情而善良，全部是歐洲移民及其後裔；④對華人很尊敬，已有數百華人定居；⑤似是「世外桃源」—、景色異常美麗，氣候適宜；⑥治安非常良好，不用服兵役；⑦小學、中學和大學免費教育；⑧全國實行免費醫療和養老金制度；⑨不論在甚麼地方工作，都不必向烏拉圭政府交個人利得稅；⑩投資條件非常有利，免稅進口原料和出口其產品到南美共同市場。投資金額或規模並無規定，由投資者自由決定。

有關資料（新版）請到下列地址領取：

烏拉圭投資發展有限公司
URUGUAY INVESTMENT DEVELOPMENT LTD.
葵芳地鐵站葵豐街五十三號
富業大廈二十一字樓六室
電話：0-249039（七條綫）
電傳：38839 DRGON HX
傳眞：(852) 0-282959

（時事社紐約廿九日電）聯合國安全理事會的五常任理事國外長，二十八日在聯合國總部舉行會談，就主要國際問題交換意見。參加會談的有：美國國務卿舒爾茲、蘇聯外長謝瓦爾德納澤、英國外相賀維、法國外長杜馬、中國外長錢其琛。聯合國秘書長德奎利亞爾也參加了會談。

基督復臨安息日會港澳區會
九龍三育中學 謹啓
通訊處：山林道二十六號 界限街五十二號
電話：三—六六三三〇五 三—九七三三二八一

外曾孫女 趙勝男
親屬繁衍 未能盡錄
治喪處：世界殯儀館
地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）
電話：三—六二四三三二（十綫）

親屬繁衍 恕未盡錄
治喪處：香港殯儀館
英皇道六七九號
電話：五—六一一五二二六一八

本港新聞

觀塘鐵倉意外觸目驚心
半邊面被削去
工人死吊臂下
鋼纜折斷吊臂塌下擊中老工人

（特訊）觀塘海濱道一鐵倉昨午發生工業意外慘劇，一名老工人在搬運鐵枝時，被一枝塌下吊臂擊中，半邊面被削去，當場慘死。

事發現場爲觀塘海濱道一二四五地段×祥鐵倉，昨日下午五時，鐵倉一名六十歲工人潘振成正協助搬運一批鐵枝往一部貨車DB八〇×八，當時出一枝鐵臂起卸一批鐵枝，疑因鋼纜折斷，吊臂塌下，首先擊中貨車左邊車頭，吊臂再向潘工人迎頭擊下，潘某走避不及，當場被吊臂劈中，半邊面被擦凹，當場血流披面倒地，事後由救護車送往醫院，抵院後終告不治。

死者潘振成，與家人住牛頭角下邨十一座二一×六室，由於家境清苦，死者雖年屆六十歲，仍要外出工作賺取收入維持家計，死者因年事已高謀事困難，只有在鐵倉任雜工搬運，豈料慘遭意外。（合）

兩宗酒樓火警（上）灣仔一酒樓油煙槽起火，消防員到場撲救，（下）北角一酒樓火警，煙霧隊到場搶救。（本報記者攝）

涉嫌偷竊永安集團股票
郭志權郭文藻提訊
各准百五十萬保釋
押候與郭志璧同案處理

（新亞社訊）永安銀行前主席郭志權及其親戚郭文藻，涉嫌於四年前偷竊永安商業管理公司合共一千萬股永安集團股票，昨日在中央裁判署提堂，裁判司應控方要求，將案押後至十一月十日，屆時將與較早前被控同類盜竊罪的郭志權胞妹郭志璧合併一案處理。

案中兩被告暫時毋須答辯，並各准以五十萬元現金，五十萬元自簽及五十萬元人事担保出外候審。

兩被告：（一）郭志權，四十九歲，現任永安集團董事，（二）郭文藻，六十三歲，永安集團董事。

兩被告同被控兩項偷竊罪，首罪指兩人於八四年四月十七日左右，與女子郭志璧，盜竊永安商業管理有限公司五百萬股永安集團股票；次罪指兩人於八四年四月十七日，盜竊上述管理公司五百萬股永安集團股票。

另案的郭志璧第三度提堂，法官亦將案押後至十一月十日再訊。

被告郭志璧，四十五歲，被控於八四年四月十七日左右，盜竊永安商業管理有限公司五百萬股永安集團股票。

郭志璧獲准以自簽一百萬元及人事五十萬元保釋外出，但須交出旅遊證件及不准離開本港。

警方拘捕兩男子 檢百多萬元毒品

（特訊）警方昨晚在旺角拘捕兩名男子及檢獲逾一百五十萬元的毒品。昨晚九時四十五分，毒品調查科人員經深入調查後，在旺角火車站內截獲該兩男子，並在他們身上搜出一點八公斤懷疑四號海洛英。

遺檢獲的毒品如提煉成三號海洛英在本港零售價可達一百五十二萬元。

祝融先後光顧午膳
兩間酒樓回祿之災
一名廚師替工受傷送院

（特訊）港島灣仔及北角兩間酒樓於昨日中午飯市時間先後發生火警，幸而只是廚房失火，迅即被撲熄，未有釀成大火，事件中，一名廚師替工被火灼傷送院。

首宗發生的地點爲灣仔莊士敦道十八號中國酒樓地下廚房，於昨午一時三十五分，廚房一具抽油煙機疑因被火屑燃着，冒出煙火，幸而大量濃煙沿抽氣槽冒出後巷未有波及酒樓大堂。

消防接報到場，十五分鐘後將火撲熄，幸而煙火只局限於廚房，位於大堂食客未受影響，未有發生混亂情況。

次宗發生火警現場爲北角英皇道九八九號地下英京酒樓，昨日下午二時十五分，一名廚房替工，正在廚房爐頭負責一味炒蛋，在倒酒時，鑊裏冒起一個火團，直噴上頂抽油煙機，廚師當場被火燄灼傷，此時抽油煙機內已告着火，冒出大量濃煙，濃煙湧出酒樓大堂，由於適值午膳時間，食客有不少茶客，各人驚慌，恐吸入濃煙，紛紛走避，而職工亦紛紛疏散。茶客未及埋單已走出酒樓，場面一度混亂，消防接報到場於二十分鐘後將火撲熄，只廚房部份損壞，而被火灼傷廚師於敷藥後終告出院。

鐵鎚破門衝入火場
小巴司機奮不顧身
勇救困火海兩婆孫
救人者吸入濃烟感不適要送院

（特訊）觀塘物華街四十式號八樓一住宅單位，昨午發生一宗火警。一名老婦與年僅九個月大孫女在家中煮食時，疑因不慎打翻火水爐引起火警，火勢迅速蔓延，婆孫兩人被困火海中，在這千鈞一髮時，幸得一名在地下飲下午茶小巴司機發覺，即飛奔上樓用鐵鎚破門將式人救出，及後消防員到場將火救熄，衝入火場救人司機因吸入濃煙需送院治療，另兩婆孫送院檢驗，初步相信火警無可疑。

火警現場爲物華街四十式至四十八號八樓一單位，事後昨午式時許，三十八歲姓董戶主與妻子均外出工作，留下一名九個月大女嬰由五十式歲祖母照顧，其間疑因有人爲方便照顧女嬰，將廚房一具火水爐搬出大廳門前「煲粥」，詎料火水爐突然翻側，燒着地上雜物，火勢一發不可收拾，兩婆孫見逃生無門，惟企出窗旁向外高呼救命。一名在地面大牌檔飲下午小巴司機見狀，飛奔上樓向隣居借出一把鐵鎚，奮不顧身衝入火場，將式人救出，之後消防員到場灌救。英勇救人小巴司機姓洪，三十七歲，因吸入濃煙送院敷藥後無礙外出。（合）

梯間被人放置火鐵罐
電器道大廈火警
消防員救出三人
事有可疑警方接手查

（特訊）北角電器道一幢大廈梯間，昨日凌晨被人放置火鐵罐，至居民發現時，火警已一發不可收拾。消防員接報馳至，救出三名住客，另將一批住客帶至安全地點，其中一名老翁吸入濃煙不適需送院。消防員事後認爲火警起因有可疑，將案交由警方調查。

起火地點爲北角電器道一九×號地下梯間。昨日凌晨零時卅九分，上址一名卅歲姓馮女住客，嗅到屋外傳來陣陣燒焦味，查看下發現門口對開樓梯正中央，有一罐正在燃燒中鐵罐。由於火勢迅速蔓延，上址住客見撲救無效，急忙報警求助，及通知住客逃生。居於樓上單位住客聞悉地下發生火警，唯有奔上天台暫避。

消防員接報趕至救火，先在現場救出三名住客，其中一名七十四歲老翁×容×因吸入濃煙不適，須由消防員交救護車送院治療，他經診治後，今晨已無礙。

火警在焚燒二十分鐘後由消防員救熄，事後天台住客亦由消防員帶至安全地點。火警中受影響面積總計達一千五百平方米。消防員事後經調查認爲起火原因有可疑，交由警方處理。（合）

漁民潛水遇溺喪命
遺體藏冰箱運返港

（特訊）本港一名漁民，日前在南中國海作業不幸遇溺，被救起時已告不治，同行者將其遺體藏於冰箱內，經過多日的航程，於昨晚返抵香港仔水警基地，警方將剖驗其死因。

死者羅志平，廿六歲，日前他跟隨親戚一併乘船往南中國海近菲律賓水域作業。

至本月廿四日上午十一時，他與一名船員潛下一百四十呎水底作業時，被發現遇事，同行船員立即通知在海面的伙伴，將他救回上船，但已證實返魂乏術。

船員立即用無綫電通知本港當局，並且將死者遺體藏在冰格內，漁船便全速駛返本港，至昨晚七時返抵香港仔水警基地向警方報案。

及後仵工人員將死者遺體送往西區殮房，警方法醫官將替死者進行驗屍，以便證實其死因。（合）

水警如虎添翼
高速快艇加入服務

（港訊）兩艘名爲「SHARK CAT」的高速船隻昨日在海事處驗船主任監督下，成功進行海上試驗，並正式移交海事處。

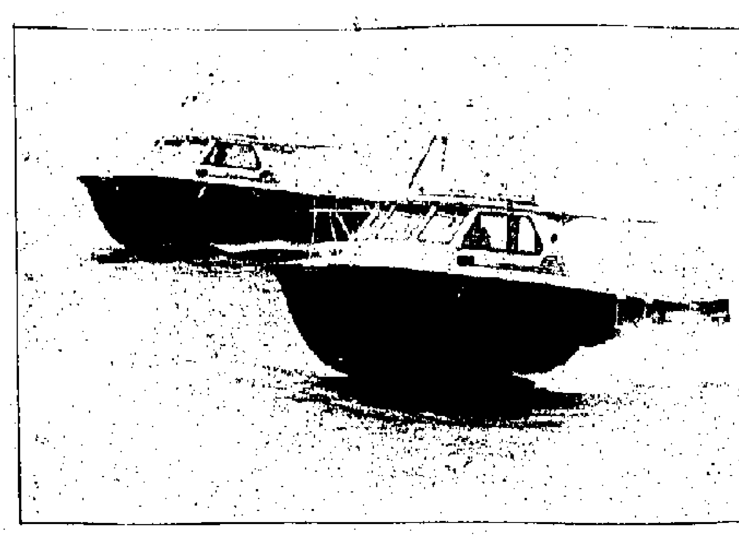
該兩艘高速船隻是在今年四月經本港代理商從澳洲購入。

海事處政府新建船舶組高級輪船主任彭雅文表示：這兩艘船隻在下月初轉交警方後，將會成爲政府船隊中首兩隻雙體高速船。

「SHARK CAT」每艘售價爲一百二十五萬元，長八米，並由一部二百七十五匹馬力的外舷引擎推動。

彭雅文說：「SHARK CAT」的最高時速可達四十海里，在澳洲以在惡劣的海面環境上航行的特殊性能知名」。

該兩艘船隻將會協助警方執行追蹤、堵截、拯救、潛水支援及快速巡邏等任務。



兩艘新近購入的「SHARK CAT」高速船隻在將軍澳進行一連串海上試驗。

康怡花園恐怖命案檢察官指出
被告疑夫金屋藏嬌
肢解枕邊人再烹屍
女被告曾向警方供認殺死丈夫

（新亞社訊）康怡花園肢解煮屍案，昨在高等法院開審，檢察官陳述案情時指出，女被告與死者爲夫婦關係，死者死後被女被告用鐵鋸肢解，分作大量碎塊，然後煮熟，用膠袋載住拿出街外丟棄在垃圾桶。警方拘捕女被告後，曾向警方供認殺死丈夫，昨聆訊未畢，按察司貝禮將案押候至今日繼續聆訊。

被告女子馬潔芝，五十八歲，爲死者之妻，被控於本年式月式十式日在北角康怡花園D座三一式室謀殺其夫傅業，被告由御用大律師夏活辯護，否認控罪，法庭昨選出四男三女陪審團協同聆訊。

女被告昨日出庭時，身穿灰色太空褸，面色蒼白，滿頭白髮。

檢察官在陳述案情時，被告閉目養神，靜靜地聆聽，檢察官稱，三月三十一日，一隊警員往灣仔汕頭街一個單位，將女被告帶署調查，她涉及與其夫失踪事件有關。

檢察官稱，這是一宗悲劇，也是一宗恐怖事件。女被告有式女，幼女現在美國定居，女被告現與大女同住。今年式月，女被告懷疑丈夫金屋藏嬌，其後，她找外人幫手，要死者交出二十萬元，後來其後又找兩名男子幫手，死者交錢後，每人可得八千元報酬。

二月二十一日，她的弟弟與兩男子往死者住所找死者，并將死者綑起，向他勒索二十萬元，雙方談判無效。

事後，她的弟弟與兩男子離去，至晚上再次返抵上址，並將死者在床上綁手綁脚，其時女被告要死者交多十萬元，但無結果，翌日，女被告煮好粥，準備給死者吃。此時，死者自行鬆綁在家中走出走廊，並用煲袋擊女被告，而女被告則用鐵鎚還擊，並將他擊斃，事後女被告因恐怕被人發覺，決定用鐵鋸將死者肢解，放入焗爐及用大煲煲乾，並用膠袋裝起，放入附近垃圾池及垃圾桶，被告曾命女傭落街購買電鋸，但發覺血肉四濺，結果改用鐵鋸，死者之女兒與死者之弟商量後而報警，控方稱，案發當日（二月二十一日），女被告的大女兒在家中聽到其母（女被告）和其父（男死者）爭吵，言語中是關於男死者在外面「金屋藏嬌」之事，她當晚回家時並發覺母親在清理血迹，女兒問她，父親在那裏，女被告說，父親死了，陪審團將會稍後觀看被告與女警談話之一段錄影帶。

偷渡入境竟再犯法
潛入廣州動物園
港客偷小豹被捕

（特訊）廣州消息：在前日零時，香港人張×進入廣州動物園偷走一隻幼豹，被該園派出所人員當場抓獲。

張某現年二十三歲，九月二日非法越境入穗，暫住河南天平架華村前的沙河動物園不遠的旅店，零時張攜帶鐵鉗、手電筒、旅行袋等，翻過動物園圍牆，進入猛獸區，撬開豹籠門鎖，偷出一隻幼豹裝進旅行袋內，然後爬出動物園圍牆，乘坐的士返回住處。隨後，張某又乘坐的士返回動物園，欲偷第二隻幼豹時，被正在巡邏的動物園派出所人員當場抓獲。張某供認準備將這對幼豹偷運出境。據了解，廣州動物園展出的這對雌金錢豹，屬廣東省第一類珍稀保護動物，是近時剛從外省購進的。

NEW YORK-USA
TODT HILL- STATEN ISLAND
18 MINUTES TO DOWNTOWN MANHATTAN. MULTI-LEVEL HOME WITH PANORAMIC VIEW OF VERRAZANO BRIDGE, HARBOR & OCEAN. 5 BDS, 4½ BATHS, SKYLITES, STAINED GLASS WINDOWS, SAUNA, JACUZZI, UP AND DOWNSTAIRS FIREPLACES. CENTRAL VACUUM AND HEAT & AIR CONDITIONING. 2 DOOR ELECTRIC EYE HEATED GARAGE. SOPHISTACATED ALARM SYSTEM CONNECTED TO CENTRAL STATION. AUTO LAWN SRPINKLER. ROOM FOR IN GROUND POOL. WALKING DISTANCE STATEN ISLAND ACADEMY "A PRIVATE SCHOOL" AND THE RICHMOND COUNTRY CLUB, PRIVATE CLUB WITH 18 HOLE GOLF COURSE, HEATED OLYMPIC SIZE SWIMMING POOL, FORMAL AND INFORMAL DINING FACILITES AND 12 TENNIS COURTS. PRICE $1,450,000 OR RENT AT $15,000 MONTHLY WITH OPTION TO BUY. CALL FOR BROCHURE. MON-FRI 10:30a.m. - 7:30p.m. (212)644-8878. SAT & SUN 12:30-6:00p.m. (718)667-4845 FAX (212) 888-6157

TEXAS-USA
RESORT MANSION
SURROUNDED BY LAKE GRANBURY ON THREE SIDES, POOL, TENNIS COURT, HELI PAD, BOAT HOUSE, SECURITY. 30 MIN FROM FORT WORTH. BREATHTAKINGLY BEAUTIFUL HOME. MANICURED GROUNDS, SPARKLING CLEAN LAKE. PRICE $2.5 MILLION. CONTACT NANCY HAWKINS
ACRES & AVENUES R.E.
1649 FORT WORTH HIGHWAY
WEATHERFORD, TEXAS 76086
CALL (817) 599-4141 OFFICE OR (817) 594-2490 HOME

FLORIDA-USA
CITRUS COUNTY
COMMERCIAL LAND
Citrus County is Florida's 3rd fastest growing county. Developer wishes to liquidate commercial land. Excellent opportunity for investor to land bank. Spiraling growth-high ROI.
HAL GIL & ASSOCIATES
P.O. BOX 1724, Crystal River
Florida 32629
(904) 795-9511

CONNECTICUT-USA
WATERFRONT RETREAT
OLD LYME
Historic Indian Pt 322' on Lieutenant Rvr. Unique home for luxurious living & entertaining. landscaped acres one level 4 octangular units: Main lodge massive chimney, 4 fplc, cathedral ceiling, twin glass walls onto stones terraces. 3 BR units facing nature conservatory marshes across river providing total privacy. Estate incl. Wagner pool, waterfront terrace dock, boatfloats, utility shed & garage. $1,350,000. NYC 212-319-2040. CT 203-434-5184. Color brochure, BKRS protected. BOYER-EDNA HILLER REAL ESTATE 102 Halls Road, Old Lyme, CT 06371

VIRGINIA-USA
MANUFACTURING PLANT
Christiansburg, VA. Good labor market. 81,200 Sq. Ft. plant, 3,000 Sq. Ft. office, railroad siding, easy access to I-81, good assumable bond. Price $1.8 million
Century 21 Old Virginia Ltd.
1600 South Main St., Blacksburg VA. 24060
Bob Simmons 703-961-2100

UNITED STATES
INVESTMENT OPPORTUNITIES
NNN
National Tenant/Public Co's Distib. warehouses & banks Approx. 9 3/4% return + guar upside. Located thru out U.S. Principals only. Please call: IRA COHEN (305) 531-5851 or (305) 531-4923 407 Lincoln Rd. Miami Beach, FL. 33139

NEW YORK-USA
DEVELOPERS/INVESTORS
MAGNIFICENT 4900 acres in ULSTER COUNTY. 70 acre lake and trout stream. Large stone mansion overlooking lake. Big barn plus several out buildings. Extensive fields and road within property maintained by county. Residential zoning plus cluster buildings (PUD). Also suitable for development as golf course or other recreational facility, etc Price $8 million. Call (212) 877-5920

COMMERCIAL PROPERTIES
INVESTMENT OPPORTUNITY sell or exchange Waco, Texas, 162 unit apt. complex 17½ acres. Income $600K plus Asking $2.6m. Terms neg.
Write or Call S. Alexander
P.O. Box 3811
Longwood, Florida. 32779
(407) 788-9304
(407) 869-0344
Fax # (407) 869-03

GEORGIA-USA
64.5 ACRES
IDEAL FOR SHOPPING CENTER & COMMERCIAL DEVELOPMENT
Ideal for shopping center & commercial development. 50 miles from Atlanta Airport. $35,000/ac. Proposed by pass to go through property. Contact: R & D Inc., 1348 Highway #19 North Thomaston, Georgia 30286. Call (404) 648-2102

FLORIDA-USA
WAREHOUSE COMPLEX
179,200 Sq. Ft.
Warehouse complex on rail with freezer, truck docks, offices. Located midway between Tampa and Orlando (Disney World). Major distribution site. Price $5.5 +/- million, neg. for cash. Contact LARRY LIBERTORE INC. REALTOR, 230 West Highland Drive, Lakeland, FL 33803. Call (813) 644-2828.

PRIME U.S.A. LAND
Priced below market value. Best location in active Sun Belt city.
For information, contact:
Daniel G. Carless, Sr., CCIM
Land America Investment Services, Inc.
2195 E. River Road, 2nd Floor, Dept. C
Tucson, Arizona 85718
U.S.A.
Telephone: (602) 299-7400
LAND AMERICA
INVESTMENT SERVICES, INC.
Land America is an experienced, professional company providing prime investments in growth-oriented markets throughout America, including California.

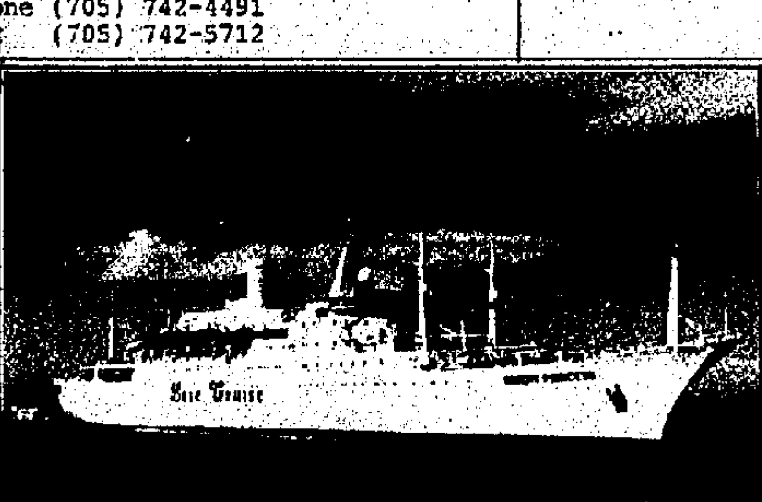
Lake Ontario Waterfront
25,000± Ft. SHORELINE
2.68 Million
1,000± acres with over 9,000 ft. of road frontage. Exceptional property with unlimited potential. Located in the Kingston area. Also available are several other parcels. Owner financing call or write:
Joseph Maillet
Patten Corporation of Canada Inc.
P.O. Box 779
Peterborough, Ontario
K9J 7A2
Phone (705) 742-4491
Fax (705) 742-5712

FLORIDA-USA
NEW APARTMENTS
FOR SALE
15% CASH DOWN
* 152 Units $6.1 Million
* 228 Units $8,650,000
* 760 Inits under construction.
Excellent locations in Orlando, Central Florica and on the East coast. 85% owner financing. 9% caprate, Income guaranteed. Management available. Garden-type, luxurious, all amenities. Contact. U.S.A International Real Estate Investors, 21 South Shore Drive., New Port Richez, FL. 34652 FAX (813) 841-7363 CALL (813) 841-7165

WISCONSIN-USA
MADISON/WIS DELLS ARE
DEVELOPMENT PROPERTY
CORPORATE/PERSONAL RETREAT
On Lake Wisconsin-30 min North of Madison on I-90
125 acre farm with 1000 beautiful waterfront on 9000 acre 19 mile long lake 25 min. South of W.s. Dells which attract 2 million visitors annually. Zoned for development; homes, RV park.campground, etc. Exceptional I-90/94 marketing exposure. $550,000, terms considered. Also 42 acres, 1000' waterfront adjacent at $299,500 Contact Jerome Perry, WISCONSIN VIDEO REAL ESTATE, North 3280 Highway J., Poynette, WI 53955. Call (608) 221-0685

COLORADO-USA
GAME HUNTING GROUNDS
CORPORATE RETREAT
Aprox. 480 secluded acres in beautiful southwest Colorado. Aprox 4 miles from McPhee Reservior. (res. provides excellent fishing) 9 miles from the town of Dolores. 8 miles from the town of Cortez. Price $800+/per acre neg. for cash. Contact owners at 14120 County Road #26, Dolores, Colorado 81323. Call (303) 565-9853

NEW YORK-USA
MANHATTAN-TRIBECA
Walk to Wall Street and Chinatown. 1,700 sq. ft. open duplex coop loft apt. with park views in land mark building. Soaring 14' ceilings & oversized windows. Completely finished, move right in! $275,000. Maintenance $1,400/month.
Contact: Peter Sheft,
Sheft & Sweeney
11 Broadway
New York, NY 10004
Call USA: 212-344-7788
Telex: ITT 429071
FAX: 212-809-4574



"東方公主"號豪華遊
一嚐郵輪富豪生活＊享受海上精彩節目
影視紅星登輪客串＊楓葉金幣幸運抽獎
• 11,000噸豪華郵輪，設有最先進的電子導航及穩定器，航行穩如泰山，舒適寫意。
• 全部住宿頭等客艙，有雙人房及家庭房，均有獨立衛生間，空氣調節，享受豪華。
• 每天5餐豐富膳食，包括自助午餐、下午茶點、中式晚宴、宵夜及美式早餐。
• 甲板閒情，泳池暢遊，或免費享用小型網球場，健身室，電影院免費觀看中西名片。
• 影視紅星登輪客串歌唱節目，精彩歌舞每晚在的士高演出，狂歡達旦。
• 海上賭場每日開放至深宵4時，旅客可自由參加博彩遊戲，大小注碼，適隨尊便。
中秋節隆重推出：
南中國海賞月團
出發日期：9月24,25日
每位祇收：雙人房 $998起
幾百蚊坐郵船認真抵玩！

七海東南亞精選 牌照號碼：350793 電話：5-413081（五線）
星馬印
•新加坡四天 $3590
•馬星（檳城）六天 $4190
•星馬（關丹·金馬崙·檳城）八天 $4790
•印尼（耶加達·峇里島）六天 $5890
•印尼（耶加達·峇里島）九天 $5890
泰國
•5天曼谷芭堤雅 $2740
•6天曼谷芭堤雅 $2950
•7天七岩·曼谷芭堤雅 $3160
•8天布吉·曼谷芭堤雅 $3840
台灣
•4天台北花蓮 $2500
•5天高雄溪頭 $2700
•6天高雄溪頭花蓮 $3170
•6天阿里山日月潭 $2990

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
特平機票前往
美國·加拿大·南美洲
及遍佈歐洲澳洲
詳情請詢：
香港德輔道中27號安樂園大廈1樓 5-8682823
香港德輔道中40號通明大廈12樓 5-232065
九龍尖沙咀河內道3-4號世紀商廈7樓 3-7226112
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓 3-7802237

世界各地旅行團聯合廣告

泰國威馬旅行團
牌照：350522
泰國·七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

浩程旅行團
特約代理：新航假期
•澳洲八天精選渡假團 $8,780
•澳洲八天博覽會黃金海岸精選團 $10,280
•澳紐十二天特選渡假團 $13,780
•紐西蘭十天南北島渡假團 $13,780
•歐洲十天特惠渡假團 $10,380
•地中海十二天探勝團 $15,780
•歐洲十三天特選渡假團 $12,380
•蘇聯東北歐十五天聯遊 $19,380
•歐洲十六天觀覽渡假團 $15,380
•歐洲十八天逍遙渡假團 $16,980
香港德輔道中71號永安集團大廈1006室 5-8105633

見聞旅遊
印尼 耶加達·日惹·泗水·萬隆·峇里島 九天$5899
耶加達·日惹·巴里島 六天$5899
耶加達·萬隆·新加坡 七天$6599
日本 東京·迪士尼 五天$4790
全本州迪士尼 七天$5890
鹿兒島 四天$4330
見聞會社有限公司 牌照號碼：350583
中環：5-252225 旺角：3-917706 尖沙咀：3-694281

奧運會消息 牌照號碼：No. 350144
韓國專線 1988年9月17日—10月2日
本公司獨家榮獲香港區票務代理權
歡迎查詢一切有關奧運會票務資料
酒店＋機票 旅行團天天出發
韓國政府觀光局 大韓航空公司 聯合鼎力贊助
詳情請詢 熱線電話：3-698141 5-215266
金利旅業有限公司
總行：九龍尖沙咀漆咸道2-4號金時商業大廈306-308室
分行：香港中環德輔道中22號永安人壽大廈602A室

美加精選假期
KOREAN AIR
夏威夷逍遙遊（酒店＋機票） $4099起
五天夏威夷精選遊 $5299
六天夏威夷茂宜島豪華遊 $6699
美國西岸三·七·十天豪華遊 $6399起
詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各線旅行團均購買旅遊平安保險
牌照號碼：350033

本港新聞

多位中西區區議員 批評的士牌發政策失當
促制訂的士司機服務守則

（特訊）多位中西區區議員在昨日的區議會上批評政府現行之的士發牌政策，導致的士服務質素下降，他們建議限制的士牌轉讓。

林乾禮指出：最近投訴的士行業個案急劇增加，主要是司機服務態度不佳，而拒載、揀客，拒絕和加收額外費用等，這些問題多少和近期的士牌價攀升有關。

陳特楚表示：政府無疑間接加重市民負擔，不斷的牌價升值，受益者是政府和大集團之的士商人，的士行業服務惡劣情況，在此委員會曾作多次討論，但仍未有任何改善。

熊永達坦言現時缺乏的士司機服務態度的培訓，故建議政府盡速公佈目前發牌方法之檢討結果，為確保的士司機能提供合理之服務質素，政府可考慮實施扣分制度。同時，可聯同的士商會制定一份的士行業服務等別，的士司機必需遵守，市民也可依據守則監察的士服務。

吳英為強調運輸科在發的士牌時，會經諮詢過區議會意見，但事後並無向區議會回報有關之發牌準則導致的士牌價不斷上升，為大集團所壟斷全是運輸科一手做成。他建議的士牌在兩年內不准轉名，避免市民受損失。

此外，高級運輸主任朱國正表示：政府與運輸科曾經檢討過的士政策，而招標投牌是一種自由市場的競爭，當局在收集區議會和的士業的意見後，將會修定法例去作出改善。

他說，根據修訂之的士發牌規定，是六個月內不准轉名，然而，現行法例並無賦予運輸署有上述權力。所以，當局會考慮立法改善。同時，還會將投標按金由二萬五千元提升至五萬元和簡化招標程序。

他謂：運輸署與的士業已成立工作小組去草擬的士業司機守則，守則內會指示司機要有香港地圖，以杜絕不備路的情況，守則可望在明年初公佈。

他透露運輸科已考慮將的士司機的扣分，納入現有之扣分制度內，並研究新入行的士司機除考筆試外，亦要考路試。（卿）

工會維護工人利益 應擁有集體談判權
工聯會建議修改條文認可權利

（特訊）工會聯合會批評基本法（草案）徵求意見稿中，勞工階層利益未受到應有之重視，有關條文亦過於籠統，缺乏方向性。該會希望基本法起草委員會能廣泛之聽取本港各階層市民意見，進一步對徵求稿作出適當修改及補充，使其更臻完善。

該會指出：基本法草案總則中，勞工階層之福利保障，工會地位和權利，整體勞工政策等問題，未有充份重視。建議「香港特區政府一在推動未來經濟發展時，也逐步改善勞工階層生活」之條文，作為特區政府制定社會政策的一個指導原則。

該會理事長鄭耀棠認為，香港工會是本港廣大勞工代表，對保護工人權益，穩定社會，推動經濟發展起重要作用，所以理應得到法律上之認可和擁有集體談判權。他指出，只有當工會被正式認可和擁有集體談判權後，真正勞資協商才可實現。對於本港工會與內地相應團體之關係，該會認為應與其他民間團體看齊，以互不隸屬互不干涉，及互相尊重之原則作為發展相互關係基礎。並且，建議基本法內規定，「國際勞工公約一適用於本港的有關規定，通過本港特區之法律予以實施。」

該會又認為，在協調中央及特區間之關係，基本法之執行上，基本法委員會將扮演一重要角色，故建議基本法委員會由內地和本港人各佔一半組成。只外，香港委員三分一由全體終審法院，最高法院的法官中產生三分一由立法機關推荐，三分一由行政長官推荐。

香港工會聯合會於昨日召開記者會，發表該會對「基本法（草案）徵求意見稿」之意見，並準備於今日到諮詢委會遞交意見書。（尹）

圖示：香港工會聯合會發表基本法意見。（本報攝）

反對九巴九鐵開辦小型豪巴
專綫小巴向運輸署陳情

（特訊）助理運輸署長陳展華和九龍區運輸主任蔡廣良，昨日與港九新界公共專綫小型巴士聯合總商會開會，總商會提出反對九廣鐵路公司及九龍巴士公司經營二十四座位及小型豪華巴士，並提交意見書。運輸署表示會作出調查以及諮詢多方面意見，再作進一步決定。

陳展華、蔡廣良昨日與港九新界公共專綫小型巴士聯會總商會，就經營路綫問題開會。總商會認為目前九廣鐵路公司及九龍巴士公司積極發展二十四座位小型豪華巴士，直接侵犯小巴業的權益，亦有違專綫小巴政策。他們建議可開闢更多小巴專綫服務有需要的偏僻地區，以發揮小巴輔助性的角色。總商會在會中提交意見書。

陳展華會後向記者表示，九巴已向運輸署申請若干條專綫，而運輸署亦已展開調查，徵詢各方意見。在此次會議上，總商會所提交的意見書，他表示運輸署會審慎考慮其內容。

他又稱，根據法例，九廣鐵路公司是有權在鐵路行走區內行走巴士，但此舉亦要經運輸署許可才能實行。

至於運輸署有否考慮到新專綫小巴路綫公開投標一事，他則表示仍在考慮中，但路綫數目則未能公佈。（珠）

政務署長巡視後稱 灣仔區急激轉變 區議會面對挑戰

（港訊）新任港九政務署長藍鴻震對灣仔區近年的迅速發展留下深刻印象。

藍鴻震昨午巡視該區後說：「十年前灣仔基本上是個中等入息家庭的住宅區，但目前正演變為一個商業中心，如建了許多商業大廈，如新鴻基中心、華潤大廈、鷹君中心、瑞安中心等。

「目前灣仔區內的商業單位佔全港總數約百分之廿三，實為一個驚人紀錄。」

藍鴻震指出，如果依計劃進行由中區伸展橫跨灣仔區的填海工程，使該區有機會進一步發展興建一級商業單位，以應付本港對該類單位的需求。

他說：「該等發展對政府、商業界，以至為二十萬居民服務的灣仔區議會，均是一項重大的挑戰。」

「香港會議展覽中心將於短期開幕，會議及展覽設施分別可容納八千及三千人，該中心及附近的酒店及商業設施落成後，灣仔區作為一個商業中心的地位將躍進一步。」

他昨午在巡視灣仔區前，在灣仔政務處與該區工作人員和灣仔區議會主席林貝聿嘉會晤。

隨後，藍鴻震在林貝聿嘉和灣仔政務專員周守信陪同下，前往合和中心頂樓俯瞰灣仔全區。

政務專員周守信並向他闡釋合和中心是重建皇后大道東與堅尼地道一帶的龐大發展計劃的第一期工程，計劃由政府及合和實業有限公司聯合發展興建一幢卅九層高的大廈，有關工程已於本年中動工，預計於一九九〇年完成。

接著，藍鴻震參觀區內的聖雅各福羣會社區中心及香港會議展覽中心，並由周守信介紹安置灣仔道小販的計劃，計劃內容包括將灣仔道小販市場改為臨時街市，提供基本設施，以容納一百卌八個貨小販攤檔；並搬遷附近擺賣的濕貨小販。

最後，藍鴻震俯瞰灣仔北區的商業發展情況，該處的主要建築物除商業樓宇外，有政府辦事大樓、旅舍、香港藝術中心、演藝學院，香港及市政局康樂設施，如室內運動場、運動場及泳池等。

港九政務署長藍鴻震（右二）昨日巡視灣仔時，參觀聖雅各福羣會屬下的一所庇護工場。

壇論
民進黨內鬥與統獨之爭
許漢

台灣的民進黨即將於十月底召開「第三次全國代表大會」，在會前，為了爭奪主席的寶位，各派系之間發生了激烈的明爭暗鬥。

被稱為「新潮流系」的民進黨一個派系希望姚嘉文連任主席，他們包括謝長廷和洪奇昌，擁有基督徒長老教會部份教友的支持。掌握約百分之四十的實力。

被稱為「泛美麗島系」的民進黨另一個派系擁護黃信介出任主席，他們包括林正杰，張俊宏等人，擁有「政治受難者聯誼會」的支持，實力與「新潮流系」相等。

第三個派系是康寧祥集團，掌握着百分之二十的實力。

在不久前，林正杰發表了一封「給姚嘉文律師的公開信」，指責姚嘉文違背他本人「不冀求連任」的諾言，在內部搞法西斯，引起民進黨內部極大的震撼，姚嘉文不敢正面答覆，避去美國。姚嘉文抵美後不久，由洪奇昌在美國發動反擊，說中報傳朝楓曾替中共傳話，與黃信介談如何聯合民進黨與中共對付國民黨。黃信介閱訊大怒，指為是子虛烏有，要告洪奇昌誹謗。洪奇昌後來辯說是「誤會」，「沒有這樣說」。

目前這兩個派系之間的鬥爭已趨白熱化。在一次台北市民進黨黨部的爭執中，雙方竟然大打出手，一名幹部霍金寶被毆至腦震蕩。善後尚不知如何處理。

在政治見解方面「新潮流系」的人物比較傾向台獨，主張體制外改革，即推翻國民黨成立一新而獨立的國家。

而「泛美麗系」的人物則主張「台獨可做不可說」，認為目前主張台獨有立即與國民黨政府發生嚴重衝突的危險。

兩者之間的差距不大，只是一個比較激進，另一個比較緩進而已。在內部會議時，激進派要求與會人士進場時頭上綁以「獨立救台灣」的布條，被緩進派批評為帶有強迫性，是法西斯作風。而且更使林正杰提出異議的是，「新潮流系」嚴厲地排斥外省籍人士，大搞地域分歧意識，「凡是外省籍人士都被指為是「統派」而受到排擠。在這兩者之間，還有些夾縫人物，如民進黨籍的立法委員朱高正，他不屬於「新潮流系」，也不屬於「泛美麗島」系。黃信介聲明，如朱高正不出席立法院會議，可以地位超然，他將擁護朱高正出任黨主席。

預計可能角逐民進黨主席的有姚嘉文、黃信介、朱高正、康寧祥四人。江鵬堅亦是一匹「黑馬」，他曾任民進黨首屆主席，原不打算再競選，但如各方相持不下，他可能被推出重操舊業，以維持內部平衡。

由於民進黨內部鬥爭激烈。在去年「一二二五」事件之後，民進黨即無全島性聚合的上千人的大型活動。「五二〇」事件只是「新潮流系」借用農民團體的名義製造街頭事件。在中南部農民散去後，現場留下的民進黨群眾不到五百人。北部地區許多民進黨的主要幹部都觀望不前。因而可以預期，如民進黨不早日作內部整合，則今後要發動類似「五一九」、「六一二」和「一二二五」那樣數千人規模的活動將是一件極為困難的事。

南區青少年計劃 下週一截止申請

（港訊）由南區區議會資助的「青少年服務計劃」下星期一（十月三日）截止申請，區議會發言人昨日促請有意為有需要的人士提供服務的青少年從速遞交申請書。

「南區青少年服務計劃」由南區區議會屬下社會服務委員會主辦，在區內還是首次舉行，該項計劃的目的是讓青少年透過參與社會服務活動，積極提高公民責任感及對社會的關注，所有申請資助的服務計劃必須由參加者自行負責策劃，籌備及提供，計劃的主題是「服務及參與」。

凡在南區居住、就業或就讀，而年齡介乎十至廿五歲的青少年，均可申請有關資助，以便在本年十一月至十二月期間推行服務活動。

申請書必須透過政府認可的團體，如學校、志願團體或居民組織遞交。

如有查詢，請致電南區政務處；電話五一一五四零二七一。

激烈行動要求擴濶排檔
深水埗保安道街市 三百蔬果小販罷賣

（特訊）深水埗保安道市政大樓地庫街市，三百多檔生菓及蔬菜小販，昨晨採取罷市行動，抗議市政署充公他們擺出檔外的貨物，並要求當局與他們談判，估計昨日的罷市行動，令小販合共損失六十多萬元，而街坊買餸則略感不便。

三個小販商會代表昨午與市政總署開會，要求市政總署放寬擺檔面積，並且在過渡期內停止檢控小販。

市署衛生總監陳鼎光表示：小販代表將於今日遞交一封信給市署，重申他們的立場，而市署會考慮小販的要求。

陳氏稱：小販投標之時，市署已表明擺檔的面積是四呎乘六呎，不可使用公眾地方，至於他們的意見會轉交有關部門，希望作彈性處理。

保安道市政大樓地庫街市，約有攤檔六百個，其中三百多檔販賣蔬菜及生菓，今次參與行動的亦是這些小販。他們多數是由順寧道舊街市遷來，而其餘肉檔及魚檔，今次並沒有參加行動，照常營業。

一些主婦昨晨前往買餸，發覺無法買得蔬菜時均議論紛紛，但她們表示影響不大，因為除可改食肉類外，亦可移步往順寧道的街市舖位買餸。

昨晨開市時，小販即開始罷市，小販代表並發起簽名運動，要求擴大檔位面積，差不多整個街市的小販均已簽名支持。另外，小販代表亦在市政大樓的二樓豎起抗議橫額，而市政署及警方人員則一直在大樓外監視，未有採取任何行動。據一些參與行動的小販稱今次行動至少維持兩三日，另一些小販則聲明要堅持至當局與他們展開談判為止。他們指出，每個檔位平均一日生意額約二千元，三百多檔罷市，使他們合共損失六十多萬元。另外，在場的市政署高級衛生女督察李婉指出，該街市開業的七個多月來，該署經常有採取行動，防止小販將貨物擺出規定四呎乘六呎的租用範圍之外，以免阻塞通道，至今已檢控的個案約有七十宗，如果同一小販被檢控超過四次，則有可能被吊銷牌照。

今次事件在四日前轉趨激烈，百多名一般事務隊人員，在街市採取先動後充公貨物行動，小販表示不滿，決定在前日將貨尾賣清後，昨日採取行動。（般）

政府護理員會醞釀採取行動
轉制問題遲遲未有答覆

（特訊）政府護理人員協會不滿政府在醫院管理局未成立之前，對員工轉制及晉升機會未有作確實答覆，他們短期內會召開大會討論對策。

護理員協會主席何敏嘉排除不有工業行動，他指出，副醫務衛生署長徐鈞平，回覆員工大聯盟的信提及會繼續研究員工所關心的問題，例如可以保留公務員身份，及同等晉升機會等。

不過，何敏嘉則認為，日後當一些保留公務員身份的同事退休後，政府就取消其職級，令到其他人無機會晉升。（般）

IEP

Industrial Equity (Pacific) Limited

(INCORPORATED IN HONG KONG)

工業投資（太平洋）有限公司

茲通告工業投資（太平洋）有限公司謹定於一九八八年十月二十四日星期一下午三時正假座香港文華酒店一樓雙喜廳舉行第四十九屆股東週年大會，以處理下列事務：

1. 省覽本公司截至一九八八年六月三十日止年度之週年財務報表及董事局與核數師之報告。
2. 重選依據公司組織章程細則第八十四條告退但願膺選連任之董事B.A. Hancox先生為董事。
3. 重選依據公司組織章程細則第九十條告退但願膺選連任之董事R.F. Heath先生為董事。
4. 重新委聘核數師並授權董事局釐定其酬金。
5. 考慮並酌情在經修訂或未經修訂情況下採納下列普通決議案：

①動議透過增設150,000,000股每股面值1.00港元之新股，將本公司之法定股本由500,000,000港元增加至650,000,000港元。

②動議：

（A）批准及採納一九八八年工業投資（太平洋）有限公司職員優先購股計劃（簡稱「該計劃」，計劃之副本已提呈本大會並由大會主席簽署以資識別），並授權董事會根據該計劃發出或授予優先購股權，於任何優先購股權行使時配發股份，以及採取一切彼等認為對於完成該計劃而言屬必要或權宜之行動；及

（B）授權各董事在研究與該計劃有關之任何事項之董事會會議上投票，並將其列席計入法定出席人數之內，惟該等事項不得與董事個別參與該計劃之權利有關。除非較早前有所規定，否則即使董事就其目前或將來之任何職份在該等事項上有利益關係，彼等仍將獲得上述授權。此項決議案得藉放寬本公司之公司組織章程細則內有關此方面之限制而於有需要時實行。

③動議：

（A）一般性及無條件批准董事會於有關期間行使本公司一切權力以便配發股份，並作出及授予可能需配發股份之建議、協議及優先購股權；

（B）（A）段所述之批准須授權董事局於有關期間內作出及授予可能需於有關期間結束後配發股份之建議、協議及優先購股權；

（C）董事局根據（A）段所述之批准而配發或有條件或無條件同意配發（無論是否依據優先購股權配發）之股本，其票面總值不得超出本公司已發行股本之票面總值之10%，而上述批准亦須同樣受此規則限制，惟該等股本並不包括根據配售新股或發行紅股而配發之股本或於分別根據一九八七年工業投資（太平洋）有限公司職員優先購股計劃，一九八七年工業投資（太平洋）有限公司職員優先購股計劃第2號及一九八八年工業投資（太平洋）有限公司職員優先購股計劃而發出或將予發出之優先購股權行使時而配發之股份或於兌換任何本公司之一九九七年到期以英鎊或美元為單位週息5厘之可兌換非優先貸款票據時而配發之股份或因按下文第④項決議案所述向持有該等可兌換貸款票據之人士提出認購股份或其他證券之建議而配發之股份；及

（D）就本決議案而言：

「有關期間」指由本決議案通過之日至下兩者之較早日期止之期間：

（Ⅰ）本公司下次股東週年大會散會之日；及

（Ⅱ）依照法律規定本公司下次股東週年大會須予召開之期限屆滿之日；

「配售新股」指董事局會於指定之期間向股東名冊內於指定紀錄日期所載之股份持有人按其當時持股比例配售新股之建議（惟董事局會有權就零碎股份或任何地域之法律或任何認可管制機構或證券交易所之規定而產生之法律或實際問題而需要或權宜取消若干股東在此方面之權利或作出其他安排；此亦包括由於上述權利取消或另作安排以致無獲配售新股之股東不獲發股份，而將之出售之安排）。

④動議倘若於「有關期間」（定義見上文第③號決議案）內，本公司須向本公司已繳足普通股之持有人提出發售股份或其他證券以供彼等認購或購買之建議，茲授權董事會向本公司已發行於一九九七年期以英鎊或美元為單位週息5厘之可兌換非優先貸款票據之每位持有人提出類似建議而倘若某等持有人於此項建議適用之紀錄日期前或依據此等兌換票據之下一個紀錄日期將其持有之全部可兌換票據按兌換基準兌換本公司普通股股本，則其已獲提呈此項建議。

承董事局命
D.A.G. Grant
秘書

日期：一九八八年九月三十日

註冊辦事處：
香港中環交易廣場第三座2801室

附註：

1. 凡有權出席一九八八年股東週年大會及投票之股東均可委任一位或多位代表出席大會及投票。受委代表毋須為本公司股東。
2. 代表委任表格（連同經簽署之授權書或其他授權文件（指如有而言）或該等文件經證明之副本）須於大會指定召開時間四十八小時前交回本公司註冊辦事處。
3. 本通告之中文譯本可向上文所列之本公司註冊辦事處之公司秘書索取。
4. 本公司董事會已建議按每持有股份五股送紅股一股之比例派發普通股予於一九八八年十月十七日名列本公司股東名冊之普通股持有人。為決定應獲派發之紅股起見，零碎股份將不獲派紅股。
5. 本公司於一九八八年十月十七日至一九八八年十月二十四日（首尾兩天包括在內），暫停辦理股份過戶登記手續。為獲得派發五送一之紅股，股東應將名下股份之過戶文件於截止過戶前送達股份過戶登記處，以便辦理過戶登記手續。
6. 因派發紅股而發行之股份股票將於一九八八年十一月四日寄予各股東。
7. 本公司之股份（不計五送一紅股）將於下列日期進行買賣：

註冊地點	第一個交易日（不計紅股）	最後交易日（計及紅股）
香港	一九八八年十月十四日	一九八八年十月十三日
紐西蘭	一九八八年十月十二日	一九八八年十月十一日
澳洲	一九八八年十月十一日	一九八八年十月十日

生力啤酒廠有限公司

董事會主席報告

各位股東：

本公司欣然宣佈在一九八八年首八個月的業務表現強勁，營業收益增加百分之十八，增為五億三千七百三十九萬九千元，而除稅後盈利為五千九百五十四萬五千元，較去年同期增加百分之六。

中期業績（未經審核）之比較數字如下：

	截至八月三十一日止之八個月 1988	1987	增/(減)率
營業淨收益	$537,399,000	$456,156,000	18%
銷貨成本及經營費用	465,184,000	387,558,000	
營業盈利	72,215,000	68,598,000	
其他支出	474,000	138,000	
除稅前盈利	71,741,000	68,460,000	
稅項	12,196,000	12,323,000	
未計入非經常性項目前之盈利	59,545,000	56,137,000	6%
非經常性項目	—	68,954,000*	
已計入非經常性項目後之盈利	59,545,000	125,091,000	(52%)
中期股息	37,357,000	35,489,000	
盈利保留	$ 22,188,000	$ 89,602,000**	
每股盈利額			
未計入非經常性項目	$0.32	$0.30	7%
已計入非經常性項目	$0.32	$0.67	(52%)

*出售資產盈利
**包括出售資產盈利

以上增長是本公司若干項市務調動帶來的結果。在七月間，本公司推出一輯全新的電視廣告以迎合較年青及追上潮流的觀衆。與此同時，再將營業及市務部重組，劃分為兩個不同部門以改進個別範圍內的焦點、策劃及聯絡等事項。而先前在三月間，本公司在西灣河的分銷貨倉亦投入服務以代替去年出售的鰂魚涌貨倉。

本公司的市務調動為其他主要部門如生產部、工程部及分銷部等帶來壓力，但僱員們敢於接受挑戰，改進了生產力，保養好機器設備與及更積極的向市場推廣。本公司對他們的努力及專業精神謹致此萬二分感謝。

三月間，由於啤酒稅加徵了百分之六及調整員工薪金等措施令成本增加，本公司乃將售價提高百分之十以抵消高昂的經營成本。

第一季中期股息每股一角（一九八七年為九分）已於一九八八年六月二十九日派發。第二季中期股息每股一角（一九八七年為一角）將於一九八八年十月六日派發。此等股息總數共三千七百三十五萬七千元（一九八七年為三千五百四十八萬九千元）。

本公司相信隨著香港經濟的發展，現時之營業及盈利趨勢將會持續至本年度其餘日子。

本公司各董事及其有關人士於一九八八年八月三十一日持有本公司及其附屬公司之股份數量如下：

董事姓名	本公司股數 實益擁有	非實益擁有
李福樹	1,579,200	無
麥高利	75,174	無
魏文廸	1,408	無
羅高華	4,800	無

此外，賈樂富先生作為代理人，在生力啤酒廠有限公司之全資附屬公司香港啤酒廠有限公司及生力啤酒廠退休基金有限公司各持有一股。

主席 安德士蘇理安諾（三世）

香港一九八八年九月二十九日

達誠三洋電器有限公司 香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：5-245114(7線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
陳列室：旺角彌敦道765-767號 電話：3-800039,3-800997 灣仔軒尼詩道245-251號 電話：5-8912997,5-8921472
維修服務中心：觀塘鴻圖道36號2樓 電話：3-440151,3-450206 長沙灣道122號地下 電話：3-7763301

體育

兩場溫拿足球賽贏得艱苦

5—4 港會偉勝海峯

3—0 荃灣大破警察

港會憑射十二碼以一球氣走海峯

次仗兩隊踢法硬朗警伯接四黃牌

荃灣吳錦華入兩球傳振邦建一功

（特訊）溫拿甲組足球聯賽，昨晚兩場激戰於旺角球場上演。首仗海峯港會於法定時間互敝白卷，射十二碼後，港會以五比四險勝，再取兩分，而負方海峯只得一分。次仗荃灣大勝警察三比〇。是役賽程激烈，但雙方踢得粗野，共有五面黃牌（計爲警察四面，荃灣一面）。

昨晚入場人數共四百二十一人，總收入爲九千二百七十五元。

港會先勝海峯

海峯對港會，這場賽事對海峯來說頗重要，因爲這支球隊在聯賽中已踢了兩場，但兩戰皆北，所以爲擺脫處於榜尾的劣勢，這仗必然搏盡，但縱觀上半場海峯打來比較亂，既沒有利用中場或翼鋒吊高空波埋門，更不用說小組推進，即使在中場得波亦無法送入對方禁區，更遑論射門。後防則尚算穩健，不過右路稍遜，至港會幾次有機由右路推進出波，尤幸昨晚門將鄭詠強的表現不俗，令港會在上半場在佔優的形勢下亦無法打開紀錄。

港會 昨晚的表現不錯，上半場亦有入球的機會，港會利用球員的身裁較高大，每每由右路底綫出波，由隊友在中路製造機會。上半場港會打來比起海峯較有隊型，所以形勢較佔優亦合理，不過港會仍欠缺埋門一腳，故上半場亦只有兩個較有威脅的機會。

上半場 不外是中場爭奪，球來球往，海峯截得波亦在缺乏組織的情況下交失給港會，而港會的推進亦無法逃過海峯後防的密集防禦，海峯在上半場所採取的戰略爲穩守突擊，但因爲上半場控球機會多落在港會腳下，所以海峯簡直無攻勢可言。戰情頗爲沉悶，直至廿一分鐘，始讓觀衆有機會看見射門。當時港會西耶交羅斯六碼近射，但被鄭詠強撲出。

離完場前一分鐘，港會中路突擊，林士尼吊交德基前柱迎頂，可惜在海峯守衛力壓下頂偏出界。

下半場 海峯改變了打法，主動組織攻勢，把賀德祥「谷」得更前，下半部由新加盟的羅亞迪換出一無是處的尼迪亞後，攻勢更凌厲，前鋒何輝在下半場表現拚搏，在港會門前造成很大的威脅，可惜仍不能闖過張華源的十指關。

十二分鐘，何輝在八碼點起腳勁射，但被張華源撲出底綫。

十四分鐘，徐國安十八碼射罰球，穿越人牆飛向龍門，但因射得太正被張華源接個正著。

十七分鐘，港會得一黃金機會，當時亨打單刀，但射中方志明腳彈出。

廿一分鐘，港會以比查替阿靴。

廿五分鐘，何輝扭過兩個港會後衛施射，張華源飛撲接住。

卅分鐘，海峯以羅亞迪入替尼迪亞。

卅七分鐘，港會陳武漢換出德基。

四十四分鐘，鄧國洪迴交何輝射，可惜踢不正皮球，被張華源打出。

在九十分鐘內雙方打成〇比〇，以射十二碼分勝負，海峯徐國安，方志明，黃德祥，曾錫昌射入，但林國偉，何榮康，鄧國恩宴客，港會方面，羅斯，華拉治，比查，林士尼，西耶射入，只有亨打及鄭志明射失，結果港會以五比四勝海峯。

荃灣勇挫警察

警察 今仗仍保持一貫硬朗踢法，而且中後場踢得不俗，可惜戰意未能集中，給對手兩次突擊攻入兩球，最後再輸多一球十二碼，亦無話可說。

荃灣 今仗無論在組織和默契均比對手爲佳，若非怯於對手硬朗踢法，相信入球數字不止於此。

上半場 上半場甫一交戰，荃灣球員先憑着較佳個人技術，取得中場優勢，雖未有直接射門，但全隊組織顯然比對手爲佳。

果然在六分鐘，荃灣就拔頭籌。傳振邦移往右路「搵食」，但底綫前被警察凌漢華封位踢出，解圍不遠，禁區內吳錦華第一時間凌空抽射，皮球「笠」過林劍成，直飛網窩，荃灣一比〇領先。

廿二分，警察一球落後之下，踢來更見硬朗。中場吳錦洪從後踢跌鄭炳泉，被罰黃牌。

荃灣 形勢依然强勁，廿五分在右輔位又得自由球，警察亦不敢大意，排出四人人牆佈防，吳錦華直射越過人牆，皮球去勢甚勁，但告越楣而去。

廿九分，鄭炳泉與對方張泰華發生爭執，後者用手踭撞人，球證明察秋毫，再度拔出黃牌。

比賽繼續不久，荃灣吳錦華盤球撞跌許錦龍，又得黃牌一面。

比賽至此火藥味越來越濃厚，幸好球證執法甚嚴，控制場面得宜。

臨完場前一刹，荃灣右路邊綫得罰球，吳錦華主踢，前柱鄭偉基跣頂，但又逃不過林劍成五指關。

荃灣於是以一比〇領先上半場。

易邊後 雙方以原陣應戰。荃灣開始把節奏放慢，中場球員退後助守，看來希望保持一球在手，不再冒險搶攻了。

在此消彼長之下，警察取得主動，攻勢轉盛，但他們始終欠缺突破功夫，往往到三關後便行人止步，看是球員技術確是未到甲組水平了。

反而荃灣八分鐘有一次突破，幾乎增添紀錄。

鄭偉基十二碼點入禁接應，控定皮球，回傳後上施維章勁射。此球離門甚近，若非缺乏角度，相信林劍成亦返魂乏術。

荃灣得勢不饒人，十一分鐘捲土重來，左路鄭偉基快放，對方守將回防不及，他傳入中路，傳振邦及時趕上，乘林劍成出迎之際，挑入空門，荃灣增添紀錄，二比〇領先。

十四分，警察換人，由孫子恆入替表現欠佳的吳錦洪。警察此後越踢越勇，而且在背城借一下，佔到絕對性優勢，在二十八分鐘至三十分鐘，何家寶和鄧國强曾先後兩度攻門，但均未能攻球入網。

先是何家寶左路底綫前敗碼窄角度施射，但林春樹撲位拍出界外解圍。

其後鄧國强禁區內得機起腳，又告中楣彈出，未能破網。

卅四分，警察凌漢華犯陳世芳，得黃牌。

四三分，警察孫子恆侵犯對手，又得黃牌。

一分鐘後，警察陳子坤在自己半場被鄭偉基「搶甩」，後者推前交左面禁區內傳振邦，他推橫兩步，正想起腳之際，被張泰華鏟跌，球證判以極刑，吳錦華操刀射入，荃灣三比〇遙遙領前。

完場前一刹，荃灣盧國榮入替陳世芳。（陸驄）

雙方出賽陣容如下：

海峯：鄭詠強；余光祥、曾錫昌、方志明、林國偉；黃德祥、鄧國恩、何榮康、徐國安；尼迪亞、何輝

荃灣：林春樹；何國良、黃火木、陳世芳、梁建邦；鄭炳泉、施維章、吳錦華、蔡子强；傅振邦、鄭偉基

港會：張華源；陳德銘、安德遜、華拉治、西耶；羅斯、德基、亨打、鄧志明；林士尼、阿靴

警察：林劍成；陳志坤、凌漢華、趙國成、張泰華；鄧國强、吳錦洪、何家寶、陳帶有；周志成、許錦龍

本屆奧運馬拉松賽冠軍 葡女莫達今晚抵港

明晨參加澳門舉行半程馬拉松賽 澳督文禮治頒授「英勇金質勳章」

漢城，運會女子馬拉松賽金牌得主，葡國女運動員羅莎．莫達，於今晚九時廿八分由漢城飛抵香港，並立刻赴澳門，將於十月一日上午七時，參加在澳南灣工人球場舉行的半程馬拉松賽，並將接受澳督文禮治頒授的澳門政府「英勇金質勳章」。

旺角場昨晚「雙料娛樂」，頭場港會對海峰，港會林士尼推過海峰後衛引球埋門（上）。次仗警察對荃灣，警察後防犯天條被判十二碼，吳錦華操刀增添紀錄（下）。

西貢北潭涌至泥涌一段十一月起不再採作賽道

恐沙田至泥涌新路通車後生意外 十一月國際單車大賽則如常舉行

（特訊）香港單車協會近日收到由警方發出的一封信，內容表示，西貢北潭涌至泥涌的一段公路，自十一月沙田至泥涌的新公路正式通車後，將不再批准香港單車會或其它團體將此段路劃爲單車比賽之賽道。

目前香港能提供作單車公路賽之賽道，只有大埔新娘潭及西貢泥涌道兩段公路而已。警方今次要封閉這段公路原因是因十一月沙田至泥涌此段新路正式通車後，行走之車輛將會很多，如果在此作單車比賽的話，容易發生交通意外。

香港單車協會接到信後，馬上採取行動與有關方面交涉，因警方在此行動將嚴重地影響在此賽道進行，由區域市政局舉辦三項國際賽事中，其中一項將在本年十一月廿六日舉行的國際單車多日賽。幾經交涉，警方始作出讓步，准許香港單車協會此項比賽用此段賽道，但聲明下不爲例。

對於今次警方之決定，港單車協會方面表示：警方此舉將會影響港單車選手，缺乏公路練習及比賽，以致嚴重影響將來選手外出參加公路單車賽事的成績。港單車聯會更認爲，有時比賽均選早上六時開始，那時候公路上來往車輛仍不會很多，根本不會有什麼影響，因此，港單車協會將會努力向有關方面交涉，爭取推翻此等決定。

但單車協會表示，從今次收到警方的通知信看來，對方之態度十分强硬，這令港單車協會感到極爲頭痛。十一月由區域市政局主辦之國際單車多日賽，將邀得亞洲區數個國家來港比賽，已經決定會參賽的是台灣及非律賓，另外，還準備邀請中國、南韓、日本等國家之單車手參加（主）

第十二屆亞洲女籃錦標賽

台北首次來港

與中國隊廿九年來首度在港交鋒

亞洲九個國家地區之女子籃球隊，將於十月九日至十八日期間會師香港，角逐第十二屆亞洲女子籃球賽冠軍后座，最惹球迷矚目之海峽兩岸女籃大戰，決可於下月十七日在紅磡香港體育舘上演，籃球聯會昨日公佈，所有門票定於明（十月一日）開始在市政局城市電腦售票公開預售，十月十七及十八兩晚，每晚特別撥出七千張二十元學生票予各學校學生參觀，各學校集體訂票可電五一七三九五九五，或電五－七五五〇九七查詢留座。首次應邀來港參加之中華台北女子籃球隊，已定於下月八日乘機來港，似此三十九年來海峽兩岸女籃健兒在港首次交鋒，應可如期上演，台北隊前曾在莫斯科世界盃及吉隆坡亞洲盃與中國交鋒，但經過兩次失敗敎訓後，即展開重整陣容，因重組後之台北經常前往歐美訪問作賽，亦會赴美集訓，故此次參戰乃有備而來，十二員戰將中，多以年輕後起爲主力，由大阿姐許寶月領銜，身高一米九〇之中鋒蔣憶德，被譽爲近廿年來最出色之新秀，她與身高六呎之何詠文在鋒綫上拍擋，極具威力，能否打進前列三甲，與中國、南韓及日本一爭高下，相信必爲球迷所關注，茲將台北隊職球員名單列后：

領隊湯銘新，敎練許輝珠，助敎洪玲瑤，隨隊裁判鄭金吉，訓練員唐逸文，隊員：吳秀桂，楊裕花，陳淑真，單素莉，錢薇娟，祁慶聯，張麗卿，何詠文，許寶月，鄧碧珍，蔣憶德，齊璘。

草地滾球訓練班 團體個人可參加

香港草地滾球總會、市政局合辦草地滾球訓練班，歡迎個人及團體、或學校都可以報名參加。凡十二歲以上學員可即日起報名參加，訓練地點在維多利公園草地滾球場，每逢星期六及星期日上課，每課兩小時，參加之學員如屬學校或團體者，則可在星期一、二、三、五下午設班訓練，其餘則看報名人數而定，草地滾球本屬冷門運動，但現逐漸吸引得人所注意。

承退股聲明

啓者：林永寅九龍九龍灣德福花園D座612室（以下簡稱承股人）INSUN INDUSTRIAL LIIMTED（駿日實業有限公司）公司註冊地址爲荃灣青山道六〇三至六〇九號江南工業大廈十九樓A1座（以下簡稱退股人）向以永盛紗廠名義於荃灣青山道六〇三至六〇九號江南工業大廈廿二樓A1座合資經營該生意茲經雙方同意退股人已於一九八八年八月一日起退出該生意並將其名下所佔該生意之股權及其一切附屬權益現存之貨物機械與及戶口等讓與承股人承受嗣後承股人繼續以該公司名稱經營而該生意上之一切收益及債務由一九八八年八月一日起由承股人負責。

承股人林永寅 寓九龍九龍灣德福花園D座612室

退股人 INSUN INDUSTRIAL LIMITED（駿日實業有限公司）荃灣青山道603至609號江南工業大廈19樓A1座

一九八八年九月三十日

通告

啓者茲爲昔在 4 TOWN MILLS CHURCH STREET DAWLISH DEVON, ENGLAND 已故之 SPINSTER, ALICE MYRA TRUHOL 之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八八年十一月三十日前提出彼等對上述遺產之要求。

茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述時間內送達上述死者遺產承辦人之合法代理人：

滙豐銀行信託有限公司 香港皇后大道中一號

或其代表律師 何柏生 馬華潤 律師行 香港夏愨道十八號海富中心第二座一六〇一室

發此通告人啓

一九八八年九月三十日

通告

啓者茲爲昔在香港英皇道五十四號歌和台四A已故之曹叔民會計主任之遺產事。

特此通告各界人仕：香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人仕限於一九八八年十一月三十日前提出彼等對上述遺產之要求。

茲請所有債權人及其他人仕將彼等之要求於上述日期前送達上述死者遺產承辦人之代表律師：

范紀羅黃律師事務所 香港畢打街二十號會德豐大廈11－12字樓

發此通告人啓

一九八八年九月三十日

生意轉讓聲明

爲遵照生意轉讓（保障債權人）條例（香港法例第四十九章）第四及五節之規定。茲通告如下：

啓者：寓於香港新界沙田新田園邨裕圍樓十四樓G座之蘇文清先生（SU MUN TSING）（以下簡稱「出讓人」）在香港九龍馬頭涌道九十九號C地下一號以凱發飲食公司名義經營飲食生意（以下簡稱「該飲食生意」），現出讓人同意將該生意之傢俬、器具、裝修、貨底及生財器具及一切設備出讓予寓於香港新界沙田新田園邨裕圍樓七樓一七四室之尹詠文女士（WAN WING MAN）（以下簡稱「承讓人」）承受。該項買賣交易將於在本聲明刊登日期一個月後正式立契交易，嗣後承讓人將在上述地址經營飲食生意，各界人仕對於出讓人所經營該飲食生意之任何債務及華洋轇轕未清者，除非本聲明刊登日期一個月內採取法律訴訟途徑，否則概與承讓人無涉，特此聲明。

承讓人與出讓人代表律師 劉潤慶律師行

地址：香港九龍彌敦道625號雅蘭大廈1503—5室

一九八八年九月三十日

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例業務轉讓（保障債權人）法例第四十九章第四及五節之規定通知如下：

啓者：協邦投資有限公司（HIP BOND INVESTMENTS LIMITED）其註冊地址爲九龍土瓜灣十七號旭日街泰捷工廠大廈五字樓B座（以下簡稱「出讓人」）向在九龍尖沙咀加連威老道LGI-LGIA東英大廈經營SUBARU JAPANESE RESTAURANT & LOUNGE（星日本料理酒廊）（以下簡稱「該盤生意」），根據一九八八年九月二十一日所簽之生意轉讓合約，出讓人同意將該盤生意之一切生財用具根據一九八八年九月二十一日簽署之協議出讓與SHARP FORTUNE LIMITED（銳福有限公司），其註冊地址爲中環太古大廈六三零室（以下簡稱「承讓人」），是項轉讓將於本聲明刊登一個月後正式交易，交易後承讓人將於原地址以SHARP FORTUNE LIMITED（銳福有限公司）名義經營。凡與出讓人該生意有關之一切債務，須於本聲明刊登後一個月內採取法律行動，否則概與承讓人無涉，特此聲明。

出讓人代表律師 許學明律師行 香港中環皇后大道中五號衡昌大廈1106室

承讓人代表律師 高李葉律師行 香港中環太古大廈630室

一九八八年九月三十日

通告

啓者茲爲昔在香港麥當奴道三十九號九樓B座已故之沈祥夫，退休商人之遺產事。

特此通告各界人仕：香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人仕限於一九八八年十一月三十日前提出彼等對上述遺產之要求。

茲請所有債權人及其他人仕將彼等之要求於上述日期前送達上述死者遺產承辦人之代表律師：

范紀羅黃律師事務所 香港畢打街二十號會德豐大廈11－12字樓

發此通告人啓

一九八八年九月三十日

通告

啓者茲爲昔在香港九龍半島酒店502室之已故公司董事 HEINZ MOSES PICK 之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟遺產案則例第六十條甲款頒令債權人及其他人士限於一九八八年十一月三十日前提出要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達下列遺產承辦人：

滙豐銀行信託有限公司 香港皇后大道中一號

或其代表律師： 孖士打律師行 香港遮打道十號太子大廈十八樓

一九八八年九月三十日

啓事

由一九八八年十月一日起，於九廣鐵路使用小童／學生通用儲值車票，將按成人票價扣除車費。

十二歲以下小童請購買九廣鐵路小童車票或最新推出之「九廣鐵路小童儲值車票」。

九廣鐵路公司鐵路部

通告

啓者茲爲昔在 APARTMENT 32A, NO.3 GARDEN TERRACE, 8A OLD PEAK ROAD, HONG KONG 及 274 BROADVIEW AVENUE, NEW ROCHELLE, NEW YORK UNITED STATES OF AMERICA 已故之 VERONICA MUDD, 又名 VERONICA MAN YEE MUDD 演員之遺產事。特此通告各界人仕：香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人仕限於一九八八年十一月三十日前提出彼等對上述遺產之要求。

茲請所有債權人及其他人仕將彼等之要求於上述日期前送達上述死者遺產承辦人之代表律師：

范紀羅黃律師事務所 香港畢打街二十號會德豐大廈 11—12字樓

發此通告人啓

一九八八年九月三十日

根據香港法例第三十二章（公司條例）

寶聯置業有限公司股東自動清盤

PO LUEN INVESTMENT COMPANY LIMITED

清盤人致債權人通告

通知寶聯置業有限公司PO LUEN INVESTMENT COMPANY LIMITED之債權人，請於一九八八年十月十八日或之前將有關姓名地址及債權詳情之文件送達下述清盤人。倘其有代表律師，亦希悉示其姓名地址。如有需要，下述清盤人將用書面通知，約請債權人或其代表律師於指定日期前臨約定地點，提供其債權之證據。凡債權人未經上述手續呈報及證明其債權者，將失去其對資產分派應有之權益。

一九八八年九月三十日

清盤人：姚漢林 謹啓

地址：香港銅鑼灣禮頓街十五至二十三號銅鑼灣中心九〇三室

生意轉讓聲明

爲遵照生意轉讓（保障債權人）條例（香港法例第49章）第四及五節之規定。茲通告如下：

啓者：寓於香港九龍美孚新邨百老匯街五十六號十二字樓B座之金英又名金和靜（KAM YING ALIAS KAM WO CHING）（以下簡稱「出讓人」）已於一九八八年九月一日將其在香港皇后大道中一百四十八號鹿角大廈六〇三室（以下簡稱「該樓宇」）以婦女生活出版社（LADIES LIFE PICTORIAL）之名義或商號名稱經營出版雜誌及其他書籍之生意包括其商譽及一切機器，設備，貨底，傢俬，器具，裝修及其他資產（以下簡稱「該生意」）全部轉讓予C.K.出版有限公司（C.K. PUBLISHING COMPANY LIMITED）其註冊地址爲香港新界大埔廣福道一百五十二號大埔商業中心十五字樓（以下簡稱「承讓人」）承受。承讓人亦將沿用上述名義或商號名稱繼續在該樓宇經營該生意。

茲特此通告依據上述法例任何債權人除非在本通告刊登之日起於壹個月屆滿前進行法律程序訴訟，否則承讓人對出讓人因經營該生意而引致一切債務及責任，將依據上述法例而終止負責。此告

出讓人及承讓人之代表律師

謝燦華律師行

地址：香港干諾道中五十七至五十九號金豐商業大廈八〇二室

一九八八年九月卅日

攬勿兄弟拍賣行拍賣酒樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER H.C.M.P. ACTION NO.563 OF 1988 準於一九八八年九月三十日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍慈雲山蒲景里門牌六號 PO KING HOUSE 樓下及閣仔 LUI CHING（NATURE OF GOODS-RESTAURANT 貨物性質——酒樓）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣圖文傳眞機印機及各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.8072 OF 1988 準於一九八八年十月一日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍加連威老道門牌一〇〇號 HARBOUR CRYSTAL CENTRE 五〇一A室 JET EXTEND LIMITED（NATURE OF GOODS—FAX MACHINE, COPIER 貨物性質——圖文傳眞機，影印機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣高尚住宅傢俬廣告

啓者茲承地方法院土地審裁處命 UNDER L.T. ACTION NO.1861 OF 1988 準於一九八八年十月一日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港堅尼地道譚(音)門牌一二八號—一三〇號 GRANDVIEW TOWER 九字樓B一室及十字樓B一室 DEFT.: LEE KWOK YING（NATURE OF GOODS—THREE COLOUR T.V. SETS 'QUINTRIX' 'PHILIP' AND 'BLAUPUNKT', ONE LOT OF PORCELAIN STATUE 'APP. 26 PCS' 貨物性質——彩色電視，瓷公仔）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣CHAMP CIRCLE TRADING LTD. T/A WINNER ELECTORIC PRODUCT CO.之耳筒擴音器及寫字樓傢俬用具各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A5378 OF 1988 準於一九八八年十月一日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘駿業街門牌六號 FULLY INDUSTRIAL BUILDING 十二字樓C座（CHAMP CIRCLE TRADING LTD. T/A WINNER ELECTORIC PRODUDT CO.）（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT, EAR-PHONES & HEAD-PHONES & PHONE SPEAKERS 貨物性質——寫字樓傢俬用具，耳筒及耳筒擴音器）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

本港新聞

褓姆車貨櫃車相撞

香港最高法院 通告

一九八八年公司清盤案第一百三十九宗

生意轉讓聲明

三藩市環美公開網賽 馬茲史維斯基爆冷 首戰挫敗克力史丹

麥恩萊兄弟先後上陣一勝一負 美籍華裔張德培兩盤輕取高迪

（美聯社三藩市廿九日電）世界排名一六六名的一名張選合格參賽者馬茲史維斯基，週三在四十二萬美元的環美公開網球錦標賽中，首輪以六比三、六比四擊敗首席種子克力史丹，爆出冷門。

在一場較輕的爆冷中，非種子但備受重視的十六歲張德培，以六比一及六比四擊敗六號種子高迪，張德培現時世界排名卅九位，而高迪排名廿九位。

至於廿四歲的馬茲史維斯基今役爲他職業賽中最佳的勝利。

他說：「我抱着相當輕鬆與自信的心情上場。我是在紐約室內場中成長的，而我早知道對手寧願打戶外場。」

「我的錯失不多，這是罕有的；而他則錯失頻頻，他並未向我施壓。」

對克力史丹來說，這次敗北令他自己亦百思不得其解，他說：「我實在錯失太多，一反常態。」

又說：「我亦費解，以我過往的紀錄在此場地上並非如此。」

馬茲史維斯基 發球與截擊均告奏效，並且在底線對打中壓倒克力史丹，而克力史丹則自動失誤頻繁。

世界排名十四的克力史丹，今年曾經打入美國公開賽半準決，首次在賽事中被選爲首席種子。

克力史丹 今年美國公開中，擊敗瑞典艾堡，進入半準決，今次是他公開賽後首次參賽。他說由於股溝肌肉抽搐，令他退出上週洛杉磯賽，現已復原。

張德培 與高迪之戰一般預料爲五五波，但張氏一開始來勢洶洶，而且準確，首盤兩破對手，次盤在四比四時再破對方。

發球時有麻煩的張德培終於在最後一局贈對方蛋，進入半準決。

安拿康 此外安拿康以六比三，六比四勝西德沙仙奴，二號種子南非古倫（現居美國）以六比四，六比二勝美國雷夫。

麥恩萊 三號種子麥恩萊以六比三，六比二勝美國同袍倫尼堡。

美國占保以六比一，六比二勝麥恩萊之弟伯德烈。（揚）

巨人隊本季未能衛冕成功 王貞治宣佈辭去監督職務

（中央社東京二十九日專電）王貞治今天下午突然宣佈他的巨人隊監督職務，做到本球季爲止，從明年起辭去他擔任五年的監督職務。

新任監督是曾任巨人隊監督的藤田元司。王貞治在出任監督前，曾擔任藤田元司的助理監督三年。

王貞治在記者會中說，巨人隊今年沒能實現球迷的期望，深感責任重大，所以提出辭呈。事實上，巨人隊的領導階層則於星期二決定留任王貞治擔任明年的監督。王貞治領軍五年，前四年的巨人隊成績分別是中央聯盟的第三位、第三位、第二位和第一位。本球季（一季有一三〇場比賽）巨人隊只剩四場比賽，暫時名列第三。中日龍隊遙遙領先，廣島鯉魚隊居次。

巨人隊是日本最受歡迎，擁有最多球迷的職業球隊。它是日本唯一每場比賽都有電視實況轉播的球隊。球迷特別希望巨人隊今年能衛冕成功，以慶祝今年落成啓用的東京「巨蛋」室內棒球場——巨人隊的本壘地。

巨人隊今年表現不佳的主要原因是：王牌投手江川卓退休和強力打擊柯羅馬提和吉村禎章相繼受傷，無法在下半年出場比賽。

呂明賜在柯羅馬提受傷後於六月中旬出場打擊，前三週的全壘打表現震驚日本球界，被視爲是「王貞治二世」和「王貞治的救世主」。可惜呂明賜沒多久就陷入長期的低潮至今。

球隊輸球時，最受批評的人就是監督。這是正常的現象。最近名古屋比賽時，巨人隊的啦啦隊居然掛出布條，上面寫着：「還我長島茂雄來」。長島曾任巨人隊的監督。這看在王貞治的眼裏，的確是不好受，是一種對王貞治不滿的表現。

去年巨人隊[illegible]王貞治簽三年的監督合同，但是王貞治表示希望一年一年地來。他的年薪是五千萬日元（約合台幣一千萬元），是日本最高薪的監督。

……球在手，不再冒險搶攻了。在此消彼長之下，警察取得主動，攻勢轉盛，但他們始終欠缺突破功夫，往往到三閘錢便行人止步，看是球員技術還是未到甲組水平了。

反而荃灣八分鐘有一次突破，幾乎搶着紀錄。鄭偉基十二碼點入籃換嘅，控定皮球，回傳後上施維章勁射。此球離門甚近，若非缺乏角度，相信林劍成亦返魂乏術。

荃灣得勢不饒人，十一分鐘捲土重來，左路鄭偉基快放，對方守將回防不及，他傳入中路，傳振邦及時趕上，乘林劍成出迎之際，挑入空門，荃灣增添紀錄，二比〇領先。

香港草地滾球總會、市政局合辦草地滾球訓練班，歡迎個人及團體，或學校都可以報名參加，凡十二歲以上學員可即日起報名參加，訓練地點在維多利公園草地滾球場，每逢星期六及星期日上課，每課兩小時，參加之學員如屬學校或團體者，則可在星期一、二、三、五下午設班訓練，其餘則看報名人數而定，草地滾球本屬冷門運動，但現逐漸吸引得人所注意。

西班牙足球聯賽最新形勢 畢爾包據首榜

皇馬德里二比〇擊敗貝迪斯

（路透社二十七日電）皇馬德里球隊終於打開勝利之門，他們在西維爾球場以二比零打敗貝迪斯。

墨西哥前鋒射手山齊士在下半場射入了兩球，對於他們來說無異是打了一支興奮劑，因爲死對頭巴塞隆那正遙遙領前。

只迪斯在上半場四十五分鐘曾有強烈的攻勢，但面對皇馬德里的嚴密防守，他們束手無策，六十四分鐘中場球員華基斯在左路突破兩名敵方後衛傳中入禁區內，山齊士頂入，只迪斯的阿根廷門將唯有望門興嘆。

十分鐘後，布達堅奴冉傳交山齊士窩利射入。

畢爾包在對馬拿加一役中，最後一分鐘的一球，失去他們本季的第一球，畢爾包仍告榜首。

巴塞隆拿在聯賽兩勝以後，只能以一比一賽和奧西拿。

巴塞包拿在三十一分鐘被奧西拿的英國中鋒羅便臣射入一球，五十六分鐘，巴塞隆拿國腳前鋒巴加路追成平手。（劉）

港汽車會慶祝成立七十年 舉行盛大餐舞會

體育界新聞界等逾三百人參加

香港汽車會爲慶祝成立七十週年，日前特別假新世界酒店四季廳舉行一個盛大的餐舞會，應邀出席的計有國際性汽車組織首腦，香港軍政名將，商界名流，體育界及新聞界人士逾三百人，筵開三十席，場面非常熱鬧。

香港汽車會會長余錦基席間向各界歷年來大力支持表示謝意，並頒發紀念品予上屆香港汽車會的委員，最後舉行大抽獎，獎品包括名貴皮草，機票，音響器材等數拾種。

特別嘉賓杜麗莎演唱爵士名曲，餘樂三日，孫安達也應邀上台客串，音韻悠揚，令嘉賓及會員能渡過一個愉快的晚上。

港冰球協會昨假珠城歡讌 國際冰球聯會會長 薩別茨基來港訪問

港冰球準亞洲居第五具發展性

（特訊）香港冰球協會昨晚假銅鑼灣珠城酒樓歡讌國際冰球聯合會會長薩別茨基博士等人。國際冰球聯合會會長薩別茨基博士、女公子和國際冰球聯會司庫拜哥龍德佐偶前來香港訪問。

今次國際冰球聯合會會長等人，剛自漢城飛來港，訪問港冰球協會，了解港冰球發展之情況，以及幫助港冰球會解決所面對之問題。

據有關人士表示，港冰球之水準在亞洲亦居第五位，可發展性極高。該廣泛地提倡。但目前香港冰上運動所面對之最大困難仍爲場地之問題。

現今，香港的各類冰上運動水平，在亞洲四十二國家地區中，都是居第五位，自一九八三年以來，國際冰球聯會給香港冰球運動以巨大的支持，關懷和幫助。其中特別是國際冰球聯會資助香港冰球代表隊參加在西德洲波恩市舉辦的八七年世界冰球錦標賽，通過這次活動使香港的冰球運動水平有了飛躍式之進步和提高，在這次世界錦標賽中，香港冰球隊榮獲最佳風格獎。

今天，香港的各類冰上運動，急切需要在香港盡快建成一個標準尺寸的人工製冷滑冰場，以便更有效地推動香港的冰上運動發展。這種冰球運動，是由加拿大人發明的，已是列入多季奧運會的正式比賽項目，它比賽之場地是六十一米乘卅米，六個人一隊，雙手持折棍，所用之球是扁型的。（玉）

溫拿足球聯賽積分

（截至九月廿九日止）

隊名	賽	勝	和勝	和負	負	得球	失球	積分
麗花	三	三	〇	〇	〇	九	〇	九
愉園	三	二	一	〇	〇	六	三	八
南華	三	一	〇	二	〇	五	四	五
荃灣	三	一	一	〇	一	五	六	五
港會	三	〇	二	一	〇	二	二	五
東方	三	一	〇	一	一	一	三	四
天天	三	一	〇	〇	二	三	四	三
星島	三	〇	一	〇	二	一	三	二
警察	三	〇	一	〇	二	一	五	二
海峰	三	〇	〇	二	一	〇	二	二

本港新聞

褓姆車貨櫃車相撞 翻落水坑廿七人傷

司機教師學童全部送院

（特訊）新界沙頭角道近萬屋邊，昨晨發生嚴重車禍，一輛保母車與貨櫃車相撞後，失控翻落路邊水坑，車上廿七人包括廿五名學童全部受傷，事發由多輛救護車送院治理。

受傷的廿五名學童，包括十四男十一女，年齡由兩歲半至七歲，全部屬於沙頭角幼稚園學生，另外兩名傷者分別是校長兼司機李強，五十九歲，及一名二十歲女教師。傷者中三名學童與司機需轉送沙田威爾斯醫院治理，其餘各人在粉嶺醫局敷治後已出院。

意外發生於昨晨八時廿五分左右，該幼稚園的一輛保母車編號CW四五X三，由校長李強（五十九歲）駕駛，載着一名女教師及廿五名學生，沿沙頭角道由粉嶺向沙頭角行駛，途至萬屋邊附近時，迎面有一輛貨櫃車DX七四X六駛至，貨櫃車載着一個廿五呎長空貨櫃箱，據悉現場路旁有一間混凝土廠，路面非常泥濘及廠土飛揚，疑因路滑影響失[illegible]，頭越過「火位」，[illegible]與保母車發生碰撞。

由於撞力頗猛，兩車皆右邊車頭損毀，擋風玻璃粉碎，其中保母車相撞後更失控衝落右邊路旁水坑，全車翻側擱在八呎闊的水坑邊，車上廿七人全部受傷，[illegible]，互相擠壓同告受傷。附近村民及其他駕車經過人士見狀立即合力救出車內各傷者，[illegible]救護車趕至，將傷者分別送院救治，[illegible]則無人受傷，由於發生車禍，現場交通受阻約兩小時。（合）

「家在屋邨」攝影賽 兩組得獎名單公佈

（港訊）「家在屋邨」攝影比賽的評選工作業已完竣，評審團幾經推敲，終於從六百多份參賽作品中選出廿六份得獎作品，它們分別屬於廿四位參加者。

這比賽的評選團由五人組成，他們分別是香港房屋委員會的代表陳英麟、柯達（遠東）有限公司的代表，及攝影界先進朱濟鼎來、翟偉良與鄭國明。

比賽分兩組進行，景物與人物組，各設冠、亞季軍獎及十名優異獎，冠軍獎現金四千元，亞軍二千元及季軍一千元，優異獎爲價值二百元的攝影用品。

景物組冠軍由唐紹強以一幅題名爲「一簷棲身」的圖片奪得，拍攝地點是屯門的美樂花園，亞軍由黎有泉的「屋邨八八」奪得，拍攝地點是大埔廣福邨附近一帶的屋邨，季軍由盧翠萍的「開拓新領域」奪得，拍攝地點是沙田恆安邨。

人物組冠軍的劉偉勳的「屋邨之晨」拍攝地點是華富邨，亞軍是溫志能的「歡樂散發在屋邨」拍攝地點是觀塘和樂邨，季軍是盧志雲的「樂在屋邨」拍攝地點是秀茂坪的樂華邨。

人物組的作品固然可以有很多變化，將屋邨生活的溫馨、融洽與愉快表露無遺；而景物組的作品在構思與構圖方面都極具創意，突出了房屋署建築師的優美設計。

評審團一致認爲參賽作品水準高而且平均，因此評審團花了足三小時才能評出結果：景物組與人物組的優異獎名單列述如下：

（一）景物組：李玉珍的「輕鐵到我家」、區國威的「屯門夜色」、何文植的「排隊」、徐向榮的「我家所在」、黃漢榮的「屋邨設計的特色」、張遠明「新翠夜色」、劉偉勳的「人在圖案中」、呂開衞的「環境多優美」、[illegible]國強的「沙田[illegible]屋邨」、[illegible]的「[illegible]」、[illegible]「[illegible]房屋署」。

（二）人物組：梁立文的「[illegible]」、劉永落的「[illegible]在屋邨」、李展鵬的「歡樂之夜」、伍榮達的「百業紛陳」、徐向榮的「屋邨小孩」、邵傑英的「談心涼棚下」、梁家暉的「肥皂泡、活寶寶」、羅瑞玲的「童年樂」、黃德泉的「一、二、三，快快走！」、蔣惠燕的「迷宮樂」。

「家在屋邨」攝影比賽是由香港房屋委員會主辦，並由柯達（遠東）有限公司贊助，主辦機構會分別發信通知各得獎人。

A member of HOTEL CONSULT
SHCC COLLEGES SWITZERLAND

«César Ritz» INSTITUTE OF HOTEL MANAGEMENT

"Where the Spirit of Excellence is still alive"

瑞士酒店業管理學府　晉身酒店業的良好途徑

歐陸式酒店服務之優良傳統及美國現代化管理科技共冶一爐

兩年制瑞士酒店業管理文憑課程（HM2）
適合年18–30歲，中學畢業，能操流利英語者

四年制學分轉移酒店業管理學士學位課程（HM4）
（首兩年於瑞士攻讀，餘兩年則在美國大學完成）
適合年18–30歲，預科程度，英文科成績優異者

酒店及飲食業專業人仕深造課程（SUMMER COURSE）
適合在職酒店或飲食業高級行政人員

本校校監MR. M. KISSELEFF，將於十月一日星期六，下午二時半，假座香港中環文華酒店一樓千語廳，主持有關攻讀瑞士酒店管理課程之研討會。本校歷屆畢業生亦將出席並與閣下商討有關就讀之細節，歡迎閣下携同家長出席。

有關詳情請聯絡：
HOTEL CONSULT HK OFFICE
香港中環德輔道中315–321號，招商局大廈1901室
電話：5-437193 / 436670

萬衆財務（香港）有限公司

中期報告書－1988

業績

董事會宣佈，截至一九八八年六月三十日止之首六個月，本公司未經審核之純利，於扣除稅項後爲港幣一百二十萬五千四百四十九元。財政簡報如下：

	六個月結算至	
	30.6.88	30.6.87
	港幣	港幣
除稅前盈利	1,532,449	1,332,503
稅項	327,000	237,392
除稅後盈利	1,205,449	1,095,111
每股盈利（仙位）	2.01	1.83

董事會議決不派發本年度之中期股息。

註：營業額——根據公司法例，本公司係獲豁免公報營業額。

董事利益

於一九八八年六月三十日，丹斯里拿督鄭鴻標及賴金良先生分別實益擁有本公司普通股一萬股及一十五萬四千股與丹斯里拿督鄭鴻標有關之大衆國際投資有限公司實益擁有本公司股份四千三百三十六萬六千股。

展望

本上半年度利率向上攀升，對本公司之資產及貸款業務帶來更佳之利潤，同時由於目前地產市道强勁，亦爲本公司之物業帶來更高之租金收益，在無不可逆料之情況下，董事會深信本公司之全年盈利將不少於往年。

承董事會命
秘書 倫太商業管理有限公司啓
一九八八年九月二十九日

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承沙田地方法院命 UNDER S.T.C.J. ACTION NO.2251 OF 1988 準於一九八八年十月一日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界沙田 TIN SAM CHUEN（田心村）（譯音譯意）一字樓五十三號 WONG KWOK ON（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱與買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二零二二四

申請酒牌通告

茲特通告：現有楊錫華，地址：荃灣綠楊新邨B座703室爲其設於上葵涌青山道482號和記新邨地下，五、六號舖及一樓之上葵新光酒樓酒家有限公司，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌，附加批註事項爲跳舞。任何人士如獲悉任何理由，認爲不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，並加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣青山公路二一〇號荃華中心二字樓之區域市政局酒牌局秘書收。

日期：一九八八年九月卅日

通告

布德律師（JOHN PATRICK BURDETT）及賈栢齡律師（LESLIE JOHN WITOLD KACZMAREK）將於一九八八年十月一日加入爲敝行之合夥人。

孖士打律師行啓
一九八八年九月三十日

滙豐銀行信託有限公司
香港皇后大道中一號
或其代表律師
何柏生 馬華潤 律師行
香港夏慤道十八號海富中心第二座一六〇一室
發此通告人啓
一九八八年九月三十日

或其代表律師：
孖士打律師行
香港遮打道十號太子大廈十八樓
一九八八年九月三十日

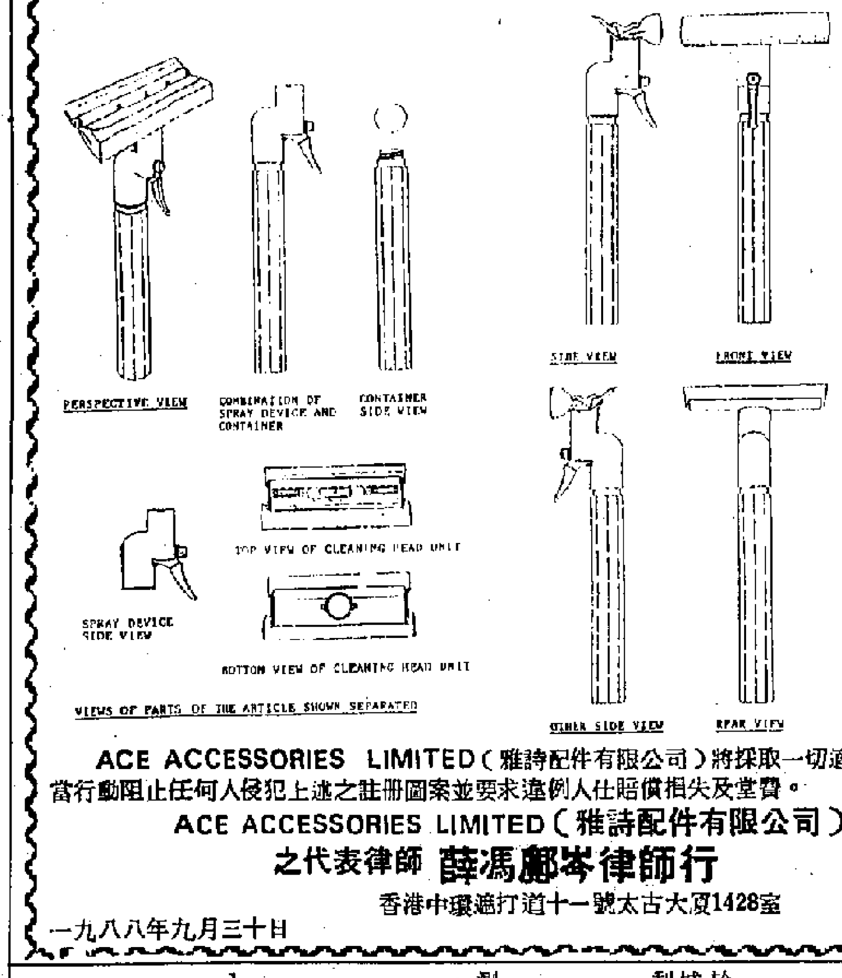
通告

ACE ACCESSORIES LIMITED（雅詩配件有限公司）乃香港註册之有限公司，註册地址爲九龍、觀塘、大業街二十三號、長慶工業大厦四字樓。該公司在英國領得下列之註册圖案。

英國註册圖案號碼：1044762

由一九八七年九月十一日起于英國註册

「手持清潔/洗擦工具」



ACE ACCESSORIES LIMITED（雅詩配件有限公司）將採取一切適當行動阻止任何人侵犯上述之註册圖案並要求違例人仕賠償損失及堂費。

ACE ACCESSORIES LIMITED（雅詩配件有限公司）
之代表律師 薛馮鄺岑律師行
香港中環遮打道十一號太古大厦1428室

一九八八年九月三十日

英國設計註册通告

茲通告演得時貿易有限公司，其爲一間在港註册之有限公司，地址爲香港永吉街18—20號，永富大厦702室，已將下列之設計在英國註册在案。

英國設計註册編號：1048105

註册日期：一九八八年一月二十九日

（書寫墊扳連書寫文具容器）

茲再通告演得時貿易有限公司將會採取一切有效途徑防止任何在本港對該設計之侵犯及影射行動，並不再另行通告，向侵犯該設計版權之人仕及公司，進行民事訴訟，追討有關之損失及法律費用。

演得時貿易有限公司之代表律師
伍李黎陳律師行
香港中環皇后大道中五號恒昌大厦一〇三室

一九八八年九月三十日

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W.C.J. ACTION NO.2070 OF 1988 準於一九八八年十月一日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界大埔富善邨 SHIN MEI HOUSE（善美樓）（譯音譯意）三五二三室 MR. LEE YUK KEUNG AND MISS YU SUK HA BOTH FORMERLY T/A JANLICE FASHION GARMENT（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱與買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二零二二四

廣蔭老人院誠聘女助理員

負責照顧老人起居生活及一般院務須爲熱心基督徒年齡22—45歲中學畢業具護理經驗者優先考慮受聘者須輪值留宿可享福利包括膳宿醫療津貼年假退休金等應徵者請親繕履歷近照寄尖沙咀北京道五十七號國都大廈七樓林先生收

啤工

葵涌眼鏡廠誠聘啤工多名，生熟手均可，包實啤眼鏡架，冷氣廠房，供膳食，糧期準，年底雙糧，有薪年假，醫療福利，放公衆假期，專人指導。有意者請親臨葵涌葵喜街26—38號金發工業大廈2期2字樓H座人事部洽。（葵盛泳池對面）

香港最高法院 通告

一九八八年公司清盤案第一百三十九宗

關於 EASET LIMITED

及 公司條例第三十二章

中港混凝土有限公司（簡稱「申請人」）已於一九八八年九月二日向香港最高法院（簡稱「高院」）呈遞呈狀，申請將 EASET LIMITED（簡稱「該公司」）結束清盤。高院已定於一九八八年十月十二日上午九時三十分正在高院開庭聆聽有關申請。申請人現登報通告該公司各債權人及其它有關人士，如支持或反對有關申請，可由本人或代表律師出庭申述。上述人士如欲取得有關申請的呈狀副本請往申請人之代表律師行交費並領取副本。

申請人代表律師
諸立力律師行

日期：一九八八年九月三十日

附註一：

任何人士如擬於該項申請開庭聆訊時出庭，須於一九八八年十月十一日下午六時正前，書面通知申請人的代表律師（遞交或郵寄皆可）。

通知書須：
（一）詳列該人士的姓名，地址；如爲商號須詳列商號的全名及法定通訊地址。
（二）由本人或代表律師簽署

附註二：

申請人之代表律師爲諸立力律師行
地址：中環，康樂大厦三十一樓
電話：五—八一〇〇七一一

聘請電訊繙譯

某文化機構聘請電訊繙譯需有工作經驗及晚間工作應徵者請詳列履歷及近照寄華僑日報信箱一五八號洽。

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例第四十九章業務轉讓（保障債權人）法案第四節及第五節之規定茲通告如下：

啓者鄭秀蘭寓香港新界屯門兆山苑樸閣八字樓六座（以下簡稱出讓人）在香港新界屯門新安街十五至十六號百勝工業大厦一字樓B①座以百勝食堂名義經營食堂生意現出讓人同意將該生意包括出讓人之權益及動產（不包括該生意之留餐）轉讓與彩迪有限公司其註册地址爲香港新界屯門新安街十五至十六號百勝工業大厦一樓B①座（以下簡稱承讓人）。

是項轉讓於一九八八年九月卅日在曾宇佐，陳遠翔律師行完成交易，承讓人將於上述地址繼續經營該生意。所有在此轉讓未完成前出讓人所負下的華洋轇轕或債務將由出讓人全部承擔。

再啓者在此聲明刊登之日起一個月屆滿之期承讓人因出讓人經營生意所產生之一切債務責任及華洋轇轕將依據上述條例終止負責，除非於本聲明刊登一個月內採取法律訴訟。

出讓人
承讓人代表律師 曾宇佐、陳遠翔律師行啓
一九八八年九月卅日 香港干諾道中13至14號歐陸貿易中心17樓

誠聘校對員

文化大機構急聘男性校對員，中學程度，有經驗者優先。請晚上九時半後電：五—四九一一八一內線三十洽。

香港政府公佈

道路（工程、使用及補償）條例

（香港法例第370章）

（根據第8（2）條規定所發之公告）

貝澳太古公司職員宿舍附近之嶼南道擴闊工程

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第NH 430A號內表明及在其附進之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註册處。

該項工程之一般性質包括將太古公司職員宿舍附近約400米長之嶼南道擴闊（最闊約8.5米），興建行人徑及進行有關之環境美化工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港統一碼頭道38號海港政府大樓二十樓離島地政處及二十一樓離島政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：——
星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年十一月廿二日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司 梁文建

城市設計條例

（香港法例第一三一章）

西營盤及上環分區計劃大綱草擬圖則（第S/H3/3號）之修訂項目

城市設計委員會已根據城市設計條例第7（1）條之規定對西營盤及上環分區計劃大綱草擬圖則第S/H3/3號作出修訂。各修訂項目載於附表內。根據上述條例第7（2）條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內，即一九八八年九月三十日，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處
（B）香港花園道美利大厦五樓城市規劃處
（C）香港統一碼頭道之十八號海港政府大樓地下及十一樓中西區政務處

按照上述條例第7（4）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第6（1）及（2）條所載之形式向城市設計委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大厦屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，書面反對內必須清楚說明：
（A）反對之性質及原因
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大厦十五樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

修訂項目附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備名爲「西營盤及上環分區計劃大綱圖則第 S/H3/3 號」之草擬圖則之修訂項目附表

根據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

A項：將位於皇后街兩側兩幅分別以皇后大道西、和風街電話機樓、高陞街以及香馨里爲界之土地由「商業/住宅混合用地」、「政府/團體/社區用地」及「遊憩用地」改劃爲「綜合性發展區。」

城市設計委員會主席 班禮士

一九八八年九月三十日

香港政府公佈

城市設計條例（香港法例第一三一章）
經核准之香港仔及鴨脷洲分區計劃大綱圖則第S/H15/4號

茲根據城市設計條例第九條公佈，港督會同行政局已於一九八八年六月廿八日行使上述條例所賦予之權力核准草擬圖則第S/H15/4號，即香港仔及鴨脷洲分區計劃大綱圖則。

任何人士均可往香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處及香港花園道美利大廈五樓城市規劃處查閱上述經核准圖則。

經核准圖則第S/H15/4號現於香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售。設色者（印刷本）每份五十元，不設色者每份十元。

一九八八年九月三十日 城市設計委員會主席 班禮士

城市設計條例（香港法例第一三一章）
馬頭角分區計劃大綱草擬圖則第（S/K10/4號）之修訂項目

城市設計委員會已根據城市設計條例第7（1）條之規定對馬頭角分區計劃大綱草擬圖則第S/K10/4號作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第7（2）條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內，即一九八八年九月二十三日起三個星期內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處
（B）香港花園道美利大廈五樓城市規劃處
（C）九龍靠背壟道一四一至一四三號二樓九龍城政務處。

按照上述條例第7（4）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第6（1）及（2）條所載之形式向城市設計委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

修訂項目附表

城市設計委員會根據城市設計條例而擬備名為「馬頭角分區計劃大綱圖則第S/K10/4號」之草擬圖則之修訂項目附表

根據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

經在圖則內示明之修訂項目

A項：將位於天光道與亞皆老街交界之一幅土地由「政府／團體／社區用地」改劃為「住宅用地（乙類）」。

一九八八年九月二十三日 城市設計委員會主席 班禮士

城市設計條例（香港法例第131章）
灣仔分區計劃大綱草擬圖則（第S/H5/5號）之修訂項目

城市設計委員會已根據城市設計條例第7（1）條之規定對灣仔分區計劃大綱草擬圖則第S/H5/5號作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第7（2）條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內，即一九八八年九月十六日，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處
（B）香港花園道美利大廈五樓城市規劃處
（C）香港軒尼詩道二〇一號東華大廈地下一樓及八樓灣仔政務處

按照上述條例第7（4）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第6（1）及（2）條所載之形式向城市設計委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

修訂項目附表

城市設計委員會根據城市設計條例而擬備名為「灣仔分區計劃大綱圖則第S/H5/5號」之草擬圖則之修訂項目附表

根據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

A項：將圖則於展覽中心以北之界線伸延至海堤以外，並將伸延部份劃為及將毗鄰之「遊憩用地」土地之東部改劃為「其他指定用途」，並註釋為「海濱公園，附設碼頭，地下泵房及有關建築物」。

B項：將告士打道、分域街及海旁道內之「政府／團體／社區用地」土地之東面部份改劃為「商業用地」。

2. 本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則之「註釋」已作下列修訂：

（A）納入「其他指定用途」（海濱公園……）之註釋。
（B）納入「商業用地」分區之註釋」。

城市設計委員會主席 班禮士

擬攤派債款通告
香港最高法院原訟法庭 破產案一九八八年第三十三宗（簡易程序案件）

關於：陳麗娟事

破產管理處行將擬還上開破產案之債款，凡本案之債權人應於一九八八年十月十五日或該日之前到破產管理處登記，否則在此次還款中將不獲發還其債款。特此公告。

一九八八年九月三十日 破產管理官暨信託人 紀禮遜

政府物料供應處招標公告
茲招標承投下列事宜：

PT/83/88 供應用後即棄之尖禁護墊。
PT/92/88 供應鋼管及配件。
PT/93/88 供應香港電台使用之動畫製作台。

上述投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制。

詳情請參閱一九八八年九月三十日出版之政府憲報，政府刊物銷售處有售。

政府物料供應處處長 祁樂華

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）
（根據第11⑨（A）條規定所發之公告）工務計劃項目第136TH號—沙田新市鎮第二期 新田圍及李屋村道路工程

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）第11①條之規定，建議實施一九八八年六月十日及一九八八年六月十七日發表之政府公告第一八一〇號所說明之工程。

署理副運輸司 李國雄

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）
（根據第11⑨（A）條規定所發之公告）興建田灣徑垃圾收集站及改善行人專用通道

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）第11①條之規定，建議實施一九八八年六月三日及一九八八年六月十日發表之政府公告第一七二〇號所說明之工程。

署理副運輸司 李國雄

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）
（根據第8（2）條規定所發之公告）葵興邨重建工程封閉興芳路

運輸司現擬實施上述工程，其範圍已在圖則第KH/RC/1（乙修訂本）號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：—

（A）永久封閉該圖則以深灰色斜綫標明之部分興芳路；及
（B）暫時封閉該圖則以淺灰色斜綫標明之一段興芳路，並於其北端興建一個迴旋處。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，荃灣青山公路174—208號荃灣地鐵站停車場大廈十樓及十一樓葵青地政處，葵涌興芳路166—174號葵興政府合署2樓葵青政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱：—

開放時間（公衆假期除外）：—
星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至正午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年十一月廿九日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司 梁文建

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）
（根據第18條規定所發之公告）工務計劃項目第46DS號—汚水隔濾廠 筲箕灣下水道建設計劃—擬更改筲箕灣東大街之路綫

茲公布運輸司業已根據港督所授予之權力，根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第17①（a）條之規定發出命令，封閉一段筲箕灣東大街，其範圍已在圖則第HD2730A號內以粉紅色表明及在其附連之計劃摘要內說明。該等圖則及計劃摘要在一九八六年五月二十三日及五月三十日政府公告第一七三四號已有提及。運輸司並根據該條例第17①（c）條之規定聲明，由一九八八年十月一日起，上述道路、其上及其下之一切公私權利即告無效。

與封閉此段道路有關而進行之工程，包括興建筲箕灣污水隔濾廠及更改阿公岩道與阿公岩道間之一段筲箕灣東大街之路線。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，香港港灣道25號海港中心十三樓港島東區地政處，以及香港英皇道880至886號地下及二樓東區政務處均備有該命令之副本及顯示受影響道路之圖則，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：—
星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時

本公告於一九八八年九月廿九日張貼於受影響道路及其附近。凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於封閉道路之日起計一年內，以書面向運輸司申請。

署理副運輸司 李國雄

普通陪審員名單

最高法院經歷司貝士昨宣佈普通陪審員之臨時名單將於一九八八年十月一日辦公時間內及隨後的十四天在香港金鐘道38號最高法院陪審團書記辦公室供公衆人士查閱。

任何人士欲將自己或他人姓名加於名單上或從名單上刪除，均可以書面形式向經歷司提出申請。而經歷司則會考慮是否批准該項申請，並對該份普通陪審員名單作最後審定。

高等法院經歷司 貝士

特別陪審員名單

最高法院經歷司貝士昨宣佈特別陪審員之臨時名單將於一九八八年十月一日辦公時間內及隨後的十四天在香港金鐘道38號最高法院陪審團書記辦公室供公衆人士查閱。

任何人士欲將自己或他人姓名加於名單上或從名單上刪除，均可以書面形式向經歷司提出申請。而經歷司則會考慮是否批准該項申請，並對該份特別陪審員名單作最後審定。

高等法院經歷司 貝士

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）
（根據第8②條規定所發之公告）擬永久封閉毗連紅磡內地段第434號部分行人徑

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第KM3810b號（「該圖則」）內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：—

（A）永久封閉毗連紅磡內地段第四三四號部分行人徑，其範圍已在該圖則內以綠色表明；及
（B）建築另一條行人徑，其範圍已在該圖則內以綠色表明。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，九龍上海街二五〇號油麻地政府合署九龍西區地政處，九龍彌敦道四九〇—四九二號地下油麻地政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下列正常開放時間內免費查閱：

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年十一月二十九日或該日之前將反對書送達運輸司。

運輸司 梁文建

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）
（根據第18條規定所發之公告）工務計劃項目第72TB號—荃灣第6區橫跨青山公路之行人天橋（前為工務計劃項目第39TB號荃灣北部第七期發展荃灣第6區之地盤整理、道路及行人天橋餘下工程）

茲公布運輸司業已依據港督所授予之權力，根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）第17①（A）條之規定發出命令，封閉位於楊屋角道之行人過路綫，其範圍已在圖則第TWCE/791A號內以斜線表明及在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要在一九八六年三月十七日及四月四日政府公告第1017號已有提及。運輸司並根據該條例第十七①（C）條之規定聲明，由一九八八年九月三十日起，受影響之行人過路綫，其上及其下之一切公私權利即告無效。

與封閉此行人過路綫有關而進行之工程，包括在荃灣第六區青山公路與西樓角道之路口興建一組橫跨以上道路之有蓋行人天橋。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、荃灣青山公路174—208號荃灣地鐵站停車場大廈十一樓荃灣地政處，以及該大廈二樓荃灣政務處均備有該命令之副本及顯示受影響行人過路綫之圖則，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五 上午九時至下午四時卅分
星期六 上午九時至中午十二時

本通告於一九八八年九月廿九日張貼於受影響行人過路綫之上或其附近。

凡根據上述條例有權獲得補償之人士，可於封閉行人過路綫之日起計一年內，以書面向運輸司申請。

署理副運輸司 李國雄

香港市政局
• 改善城市環境 • 確保公衆衛生 • 提供康體設施 • 促進文娛活動

尖沙咀香港文化中心 徵求承辦商店建議書

市政局轄下香港文化中心將於一九八九年十一月開幕。現請條件適合並有意承辦位於該中心的演藝禮品店及太空館商店的人士，將建議書送交市政局考慮。承辦商須在上述商店銷售種類繁多、品質優良的物品，在演藝禮品店出售的物品，須與表演藝術有關，而在太空館商店出售者，則與天文及太空科學有關。

無論是承辦其中一間或同時承辦上述兩間商店的建議書，市政局均表歡迎。

有意者如對承辦條件需要更具體的資料，請向香港中環雪廠街十六號西洋會所大廈二樓市政總署文娛中心策劃辦事處索取。本委員會將於一九八八年十月底安排一次實地講解，請於十月十五日或之前報名參加。查詢及報名，請電五—二二八三五四。

建議書必須封密，書明「香港文化中心商店承辦商遴選委員會秘書收」，並須在一九八八年十一月十一日下午五時前由專人送達文娛中心策劃辦事處。逾期遞交的建議書，恕不考慮。所有資料，將絕對保密。

香港文化中心商店承辦商遴選委員會秘書 袁錦華

區域市政局
招標公告

現招標承投於一九八九年一月一日至一九九一年十二月三十一日在區域市政局轄下青山灣泳灘售賣小食等物的專營權。

投標表格及其他資料，可向新界屯門屯喜路一號屯門政府合署四樓區域市政總署屯門辦事處索取（電話：〇—四五二〇九三）。

投標書須於一九八八年十月二十八日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部總務組之投標箱內，逾期概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 梁楚輝

區域市政局
招標公告

現招標為泳灘浮台提供拖運、剷除海洋生物及重新錨泊服務。

投標表格及其他資料可向九龍尖沙咀柯士甸道一三六至一三八號金門商業大廈八字樓區域市政總署物料供應組投標事務小組索取（電話：三—六八四五六九）。

投標書須於一九八八年十月廿一日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部的投標箱內。

招標編號：RCO 579/88（A）

區域市政局投標小組委員會秘書 梁楚輝

香港市政局
• 改善城市環境 • 確保公衆衛生 • 提供康體設施 • 促進文娛活動

招標公告

1. 現招標承投：

（A）供應可拆卸的鐵架

現邀請業績良好的公司承投供應可拆卸的鐵架。招標編號：UCO 390/88（A1）。

投標表格及其他詳細資料，可向香港金鐘道66號金鐘道政府合署42樓市政局物料供應組投標事務小組索取。

（B）拖走泳灘木筏以作檢修，然後泊回原處

現招標承投為市政局拖走泳灘木筏以作檢修，然後泊回原處。投標表格及其他詳細資料，可向香港灣仔駱克道224號及軒尼詩道225號駱克道市政大廈10樓市政總署港島區文康總辦事處索取。如有疑問，可撥電五—八三二二六一〇向康樂事務主任（康樂）查詢。

2. 截止投標時間：一九八八年十月二十八日（星期五）上午十一時正。

3. 所有投標書均須放入香港……市政局……投標箱內。

市政局招標委員會秘書 黃明鋼

香港房屋委員會
世界最大建屋機構
• 住戶人口：二百六十萬人
• 樓宇單位：七十五萬零五百個
• 屋邨及居屋：一百七十九個
• 每年新單位：四萬個

招標公告

本會轄下之公共屋邨，現有下列各行業之商業單位公開招標承租：

（一）商業舖位
所在地—秀茂坪二邨、慈樂邨、

（二）商業檔位
所在地—蝴蝶邨、長青邨、廣福邨、瀝源邨、業華南邨、愛民邨、禾輋邨

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十四至F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳，索取投標表格及查詢詳情（電話：三—七一一五一三七）。

截標日期：一九八八年十月十四日（星期五）上午十時正。

房屋署署長 彭玉陵

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）
（根據第11⑨（A）條規定所發之公告）工務計劃項目第21CD號—新界西北部發展計劃 天水圍腹地主要排水渠 灰沙圍、洪屋村及大道村附近排水系統改善工程之附屬道路工程

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）第11①條之規定，建議實施一九八八年六月廿四日及一九八八年七月一日發表之政府公告第一九四一號所說明之工程。

署理副運輸司 李國雄

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）
（根據第11⑨（A）條規定所發之公告）工務計劃項目第21CD號—新界西北部發展計劃 天水圍腹地主要排水渠 田心、錫降圍及祥降圍附近排水系統改善工程之附屬道路工程

茲公布運輸司現擬根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第三七〇章）第11①條之規定，建議實施一九八八年六月廿四日及一九八八年七月一日發表之政府公告第一九四〇號所說明之工程。

署理副運輸司 李國雄

擬攤派債款通告
香港最高法院 公司清盤案一九八六年第三四五宗

公司名稱—東方商業有限公司
註冊地址—香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓
債權登記截止日期—一九八八年十月十五日
清盤人—破產管理官
清盤人地址—香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

一九八八年九月三十日 破產管理官暨清盤人 紀禮遜

屋宇地政署
道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）（根據第14條規定所發之公告）工務計劃項目第284TH號（部份）收回土地以供進行新界葵涌新貨櫃碼頭路（第1期）工程

茲公布首席政府地政監督業已依據港督所授予之權力，根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第13(1)條之規定，發出一項命令，指令收回下列在荃灣區田土註冊處登記之葵涌地段第5號及葵涌市地段第三一五號之各部份土地。上述範圍已在收地圖則KTPR 6A號內以橙色及黑點標明。正如一九八八年二月二十六日及一九八八年三月四日刊登之政府憲報公告第五八〇號所述之計劃摘要內所建議者，政府收回該等土地，以便進行工程或附屬工程或供該等工程使用。

上述命令及圖則之副本，現存於香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處、新界荃灣青山公路一七四—二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈10樓葵青地政處及新界葵涌興芳路一六六—一七四號葵興政府合署10樓葵青政務處，各界人士可於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五 上午九時至下午四時卅分
星期六 上午九時至正午十二時

本公告於一九八八年九月廿九日張貼於受影響之土地或附近地點上。

首席政府地政監督業已根據該條例第13（2）條之規定，指定通知期限為三個月，由本公告張貼於上述土地或附近地點之日期起計，三個月期限屆滿後，該土地將依據條例第13（3）條之規定，由政府收回，以便進行上述工程或附屬工程或供該等工程使用。

根據該條例之規定，有資格獲得補償之人士，可於收回土地之日起計一年內向運輸司提出書面申請。

一九八八年九月二十九日 葵青地政專員 方立志

屋宇地政署
前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）根據上述條例第5條規定所發之公告 147CR—淺水灣海灘重鋪海沙

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受工程影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署測繪處（該處同時接受訂購該圖則）、香港南寧街7—11號香港仔中心美豐閣地下25號舖南區政務處赤柱分處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時
星期日及公衆假期 休息

任何人士如認為本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長反對該項工程，反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及所稱受影響之情形。

附表

工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響

淺水灣海灘約13.65公頃之前濱及海床。其範圍在圖則第MH3563號內以紅邊線標明。該圖則現存放於田土註冊處。

改善工程包括在海灘重鋪海沙、在海灣東端及西端分別築一道防波堤、並將現有的排水管延長及清除露出地面的岩石。須把約7.4公頃的前濱及海床……水底輸送管的工地。

一九八八年九月二十三日 首席政府地政監督 布培

屋宇地政署
招標承租政府物業

出租物業：香港山頂道121號
租期先定5年，由移交物業日期起計，其後只可再續確定租期2年
面積：（約）84平方米
用途：作餐廳（不包括外賣設施）及其他附設用途
截標日期：一九八八年十二月二日正午十二時

索取投標表格、招標公告及章程，可向九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓屋宇地政署物業管理組或香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署。投標文件亦可往港島、九龍、沙田、大埔、北區、荃灣、葵青、元朗、屯門、西貢及離島各地政處索取。

道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）
（根據第11⑨（D）條規定所發之公告）筲箕灣山村（西部）公共屋邨工程 封閉部分海寧街以縮窄其路面並擴闊西灣河街

茲公布港督會同行政局業已根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第11②（b）條之規定，批准進行一九八七年十二月廿四日及十二月卅一日政府公告第四二八三號所述之工程，但須作出適當之環境保護措施，以減低噪音及空氣污染。

署理副運輸司 李國雄

城市設計條例（香港法例第一三一章）
荃灣分區計劃大綱草擬圖則（第S/TW/2號）之修訂項目

城市設計委員會已根據城市設計條例第7①條之規定對荃灣分區計劃大綱草擬圖則第（S/TW/2）號作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第7②條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內，即一九八八年九月廿三日，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處
（B）香港花園道美利大廈五樓城市規劃處
（C）荃灣青山公路一七四至二〇八號地鐵站停車場大廈一樓荃灣政務處

按照上述條例第7④條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第6①及②條所載之形式向城市設計委員會就修訂項目提交書面反對，此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第6②條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

修訂項目附表

城市設計委員會根據城市設計條例而擬備之「荃灣分區計劃大綱草擬圖則第S/TW/2號」之修訂項目附表

根據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

1、經在圖則內示明之修訂項目

A項：將設計區之西南面界線向西伸延，並將伸延部份劃為「綠化地帶」、「道路」及「住宅用地（乙類）」。

B項：本項目包括：—

（A）將荃灣大會堂以南之一塊土地由「政府／團體／社區用地」及「道路」改劃為「遊憩用地」、「商業／住宅混合用地」及「道路」；及
（B）修改一幅劃為「住宅用地（甲類）」之發展土地之界線，並將其東面毗鄰之一幅狹長土地由「住宅用地（甲類）」改劃為「政府／團體／社區用地」。

C項：將德華街公園毗鄰之地區由「商業／住宅混合用地」及「政府／團體／社區用地」改劃為「遊憩用地」，並將位於該公園東南面之一幅土地由「遊憩用地」改劃為「政府／團體／社區用地」。

D項：本項目對荃景圍與荃灣地鐵站之間之地區之土地用途分區作一般性之修改。修訂項目包括：

（A）將第5號幹線伸延部份（名為「第5號幹線—石圍角至柴灣角段」）之修訂路線及有關之劃分土地用途分區安排納入本圖則內。此等安排包括將土地由「道路」改劃為「遊憩用地」、「政府／團體／社區用地」及「住宅用地（甲類）」，以及由「遊憩用地」、「工業用地」及「住宅用地（甲類）」改劃為「道路」。
（B）將位於上述道路路線以南之地區由「商業／住宅混合用地」改劃為「遊憩用地」，及由「遊憩用地」改劃為「政府／團體／社區用地」及「其他指定用途」，並註釋為「地下鐵路」。
（C）按照現有的河道修改中坑在圖則上的路線。
（D）將位於荃景圍與青山道東面交匯處附近之一幅「政府／團體／社區用地」之界線修改，並將一幅位於上述交匯處之土地由「政府／團體／社區用地」及「綠化地帶」改劃為「遊憩用地」。
（E）將位於與荃景圍之東面及西面交匯處之間之一段青山道之路線及間距稍作修改。

2、本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則之「註釋」已修訂，修訂項目如下：—

（Ⅰ）將「商業浴室」及「按摩院」由「商業／住宅混合用地」及「住宅用地（甲類）」分區之第1欄轉調到第2欄。
（Ⅱ）將「混凝土生產工場」包括在「工業用地」分區第2欄。
（Ⅲ）將「學校」劃為「鄉村式發展用地」分區下第1欄用途。

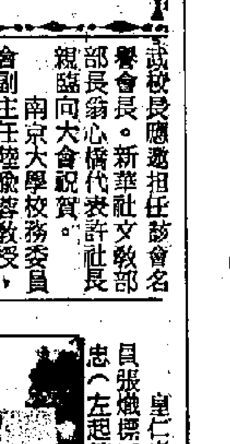
一九八八年九月廿三日 城市設計委員會主席 班禮士

中華民國

華僑教育

獲新加坡教育部頒發獎學金 十八成績優異港生

資助學校獲添經費 全日制小學受益多



皇仁書院週年水運 區議員張熾標頒獎

華僑教育

教聯會發表對三號報告書意見
應設立專責委員會 研究大學中學體制
委會應有大學及中學代表設計理想方案
方案未確定前現學制暫時盡量保留不變

香港教育工作者聯會於本月十六日舉行全體理事會會議，討論對第三號教育報告書意見，並予以通過。該意見日昨送交與教育統籌委員會。

意見書全文如下：

大學及中六體制問題：本會前曾向教育統籌委員會申明，我們相信，從長遠的觀點來看，六年中學、四年大學（六四制）是較理想的學制。教育統籌委員會第二號及第三號報告書都列舉了「六四制」的若干弊端，並以這學制不宜在本港推行為結論。另一方面，本會及不少教育界人士也提出了「六四制」的優點及其可行的論據。

本會注意到：（一）目前本港大多數中學都開辦兩年制中六；

（二）高級程度會考及兩年制中六仍有繼續存在的價值；

（三）各有關方面對大學體制的意見仍有很大的分歧，一時難有共識。

因此，本會認為目前不宜對大學或中學體制變動作倉促的決定。我們希望有一個較長的過渡時期，令教育體制可以循序發展，最終達至理想。

本會建議：

（一）設立有大學及中學代表參加的專責委員會，研究大學及中學體制，充份徵詢各方面意見，設計長遠的理想方案，并擬訂從現有體制向該理想方案發展的過渡方案；

（二）在理想方案未確定前，現有的體制暫時盡量保留不變；香港中文大學及香港大學統一收生點，但仍可分別以完成一年及兩年中六教育為入學條件。

從至目前為止，我們所了解的資料和意見來判斷，我們依然認為，倘若本港最終要有統一的大學和中學體制，「六四制」應作為長遠的目標。但是，我們尊重其他教育界人士有關學制的不同主張。我們相信，本着教育的原則，通過理性的探討，一定能夠找到理想而可行的方案。

辦學認眞未獲扶助私校 當局理應眞正提供出路
直接資助學校不應等同於貴族學校
以平民教育為理想者政府應予鼓勵

對於私立學校問題，教育工作者聯會有如下之意見：第三號報告書肯定了「一個強大而獨立的私立學校體制在教育上的利益」，本會十分贊同，並熱切希望這樣一個私校體制早日得以建立。

本會首先關心的，是現有私立學校的發展，特別是其中若干辦學認眞，素有成績，但因過去未獲當局積極扶助而面臨困難的。報告書提出的「直接資助計劃」，應當眞正為這些私校提供出路。

部份教育界人士反對建議中的「直接資助計劃」，容許津貼學校轉為私營，接受國際學校參加等做法。本會認為，倘新政策果以合理解決長期存在的私校問題為出發點，則改善買位制度的措施，以及直接資助計劃中適用於原有私立學校的部份，應經修改完善後盡早實施；涉及其他類別學校的建議，則應廣泛諮詢，審愼研究，再作決定。

我們認為，在發展私校體制的時候，必須在一段較長的時間內保持津貼學校作為提供中學教育的主體，以保證行之有效的分區派位辦法不至瓦解。同時，任何體制變動都必須顧及各類學校教師的權益。至於面向原有私立學校的「直接資助計劃」，本會有下列意見：

（一）直接資助學校不應等同於「貴族學校」。其中以「平民教育」為理想的，當局須予鼓勵，讓這些學校不用徵收學費而有足夠資源辦出其特色。

（二）目前的津貼學校，因教師資歷、校舍設備等條件不同而所獲資源各異，因此，政府對直接資助學校每名學生的津貼水平，亦不應以一個資助學位的平均開支為限，而應視各校不同條件有較靈活的釐定辦法。

（三）由於目前大多數私校在社會地位上跟津貼學校存在頗大差距，即使轉為直接資助學校後，這些私校仍難免被錄取水準最低的學生，政府應採取「積極的區別對待」政策，對這些學校給予額外資源，俾能進行特殊輔導措施。

本會建議政府制訂政策，接納具備條件而又願意的私立學校轉為津貼學校。

中大校外今秋開辦 電影創作文憑課程
十一月廿五日截止報名

香港中文大學校外進修部將於今秋舉辦一項電影創作文憑課程，通過菲林及錄影媒介，培植本地電影及電視製作人才。理論與實習並重，使學員有系統接觸各類型的電影技巧，並配合意念引導學員從事創作。

全部課程分為三個階段進行，內容包括：（一）介紹電影歷史的演變，電影理論初步分析及攝製技術的訓練。（二）進一步認識電影理論與技術；學員須自行分組進行小組製作，使熟習電影語言的運用。（三）闡釋劇情片、紀錄片、動畫片、實驗電影的製作，引導學員發揮創作潛能。

該課程全部修業期約為一年，每週上課一次，上課時間為星期六下午四時至七時。此外，學員另需參加實習小組。學員修畢全期課程，而結業作品經審查合格者，將獲頒發文憑。課程全期學費為二千六百元，凡具有中學畢業或以上程度而有文學或藝術基礎者均可報名修讀，截止日期為十一月廿五日。有志進修者可往尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十三樓中大校外進修部報名，或致電：三一六八七〇一八查詢。

「關懷子女輔導成長」小冊免費派發各家長
協助家長關注子女成長過程種種事項

（港訊）教育署特別編印了一本名為「關懷子女、輔導成長」的小冊子免費分派給各中小學學生的家長，以推廣家庭教育。

小冊子共印製了一百萬份，圖文並茂，內容提及協助家長關注子女成長過程中的種種事項，並提供若干實際的建議給家長參考，其中包括家長應怎樣愛護和關懷孩子，處理青少年的問題，幫助孩子改善他們的行為，輔導他們的學業，以及如何與學校衷誠合作等。

小冊子亦在各區政務處或教育署分區辦事處免費派送。

女童軍總會籌活動經費 十二月辦名人競技大賽
大會分競技及綜合音樂表演兩部份

香港電台與香港女童軍總會繼去年合辦一「名人與運音樂會」獲得美滿成績後，本年度兩大機構將再次攜手合辦「名人競技響全城」慈善籌款活動，定於十二月四日（星期日）在香港政府大球場隆重舉行，透過名人競技比賽及歌星綜合音樂表演形式，預料將能為香港女童軍總會籌得一百四十萬元的推廣活動經費。

主辦機構負責人：香港女童軍總監胡曾大平紳士、副總監鍾紫燕太平紳士、八八至八九年度籌款委員會主席趙會學猛、助理廣播處長（電台）倫紹銘及「名人競技響全城」監製李再唐。

「名人競技響全城」一競技比賽部份，邀請到全港三百多名社會知名人士及官紳名流分別組成三十隊名人隊，在多項體技比賽中爭奪冠軍及籌款最高的獎項。而為提高競技比賽娛樂性，特別邀請香港電台DJ藝員及歌影紅星分別組成DJ隊及紅星隊，進行一場牙較表演賽，而在「名人競技響全城」綜合音樂表演部份，大會共邀請到十多位樂壇頂尖兒歌星及樂隊參與演出，計有：梅豔芳、夏韶聲、區瑞強、何國禧、林志美、關正傑、林憶蓮、張學友、陳慧嫻、葉蒨、太極及BLUEJEANS等。此外，大會更率先採用一項由法國輸入的最新音響科技，使全港市民亦能同時分享整個盛會。

「名人競技響全城」門票六十元正，聽衆可由即日起透過熱線電話三——三七一一三八五優先訂票，而在十月八日起則可在中環萬宜大厦及尖沙咀金馬倫里通利琴行內公開發售。

獲新加坡教育部頒發獎學金 十八成績優異港生 十月初旬赴新升學
該部計劃明年設一項為期四年獎學金 給予就讀小六及中一港生名額二十個

十八位榮獲新加坡教育部所頒發獎學金的香港學生，將於十月初同赴彼邦繼續升學。新加坡駐港專員公署一等秘書（教育）吳秀英女士表示：現在提供港人的兩項獎學金，分別為初中獎學金和高中獎學金，皆為兩年期，前者以香港中二或中三學生為對象，年限十六歲以下，申請者要在每年四月舉行的英、數及智能三科考試中考取良好的成績。而申請高中獎學金的港生，須中五畢業，十八歲以下，會考及校內成績優良，同時要通過當局所設的一項面試。吳女士謂今年獎學金名額已多卅名，每項均有百多學生申請，最後挑選出十八名。她又表示：明年將增設一項為期四年的獎學金，名額二十個，給予就讀小六及中一的香港學生。

獎學金可分為兩種：一種是供住宿並加上津貼，另一種為不提供住宿但每年可獲兩千五百元新幣的生活津貼。除此之外，得獎者將獲得一張往返新加坡和香港的經濟機票，並免繳學費。

今年榮獲初中獎學金的香港學生共十名，他們將被安排進入有良好聲譽的學校；而獲得高中獎學金的八名港生，三男五女，亦將進入最好的初級學院。

吳女士謂：為協助外地學生適應新的教學及社會環境，首先安排學生接受一項為期三個月的語文課程訓練，包括英語及華語的訓練，同時亦提供一名老師，學生集中入住同一宿舍，加以輔導。她又透露明年更計劃邀請當地的家庭為海外學生作監護人，給與他們一種家庭溫暖的感覺。

十八位得獎者名單如下：高中獎學金得主：連慶（女）、趙詩溫（男）、黃經盈（女）、姿顯達（女）、朱淑敏（女）、高仲賓（女）、李國安（男）、方佳（男）。初中獎學金得主：孔慶山（男）、李亮（男）、姚翔（男）、榮（男）、韓慧（女）、陸欣男（女）、錢明雄（男）、黃綺文（女）、周女迎慈（女）、賈雪標（男）、（嫣）、郭兆泉（男）。

英國語言學會考試 下月三至八日報名

香港考試局宣佈：英國語言學會一九八八年十二月份各級考試報考日期，將由本年十月三日開始至十月八日止。（辦公時間每日由上午九時至中午十二時及下午一時三十分至四時三十分，星期六下午休息。）申請報考人士可於上述報名期內，攜備本人身份證及照片兩張（一吋半乘十毫米乘六五毫米），親臨九龍新蒲崗爵祿街十七號香港考試局三樓海外考試組，辦理報考手續。報名表格在報名處內備索，函索請附回郵信封。

各級考試收費如下：

等級	全科	補考一科或兩科
初級證書	一百七十五元正	一百四十五元正
一級證書	二百六十元正	二百二十元正
二級證書	三百四十五元正	二百八十元正
中級文憑	四百七十五元正	四百零五元正
高級文憑（第一部分：口試）	五百元正	四百九十五元正

教導所童軍今表演 鳴金收兵花式步操
演出童軍隸屬港島第弍弍壹旅 在去年大會操獲步操比賽冠軍

一羣隸屬於港島二二一童軍旅的教導所青少年將於今日晚上在伊利沙伯體育館舉行一場「鳴金收兵」表演，使公衆人士有機會欣賞到他們的音樂才華及壯觀的花式步操。

懲教署發言人表示：「一是項活動是本署為教導所童軍舉辦的多項活動之一，我們希望透過童軍活動，使學童有機會發揮他們的潛能及培養自信，及體會到紀律性及團體精神的意義。」

發言人又說：「公衆人士對「鳴金收兵」演出的反應異常熱烈，當晚的入場券已派發一空，為使更多人士有機會欣賞是項表演，我們將招待公衆觀看今（星期四）晚的彩排演出，而門券亦已派發完竣。」

行政局議員及候任立法局首席議員李鵬飛將於星期五晚出席主持典禮。

「鳴金收兵」大概始自十六世紀；至十七世紀末，在威廉三世的軍隊裏，肯定已有成規的收兵軍號，作為行軍之用。

在早期，每當日暮時分，關閉城門前半小時，收兵軍號便會在城堡上響起，並伴以擂鼓聲，目的在召回城內的軍人，並促使平民提高警覺。同時，夜巡開始，或派衛兵當值；入黑後旗幟也降下。這些由軍人執行的職責，其後發展成為一種固定的儀式。

鳴金收兵在軍事上的實際作用其後漸次式微，但久而久之，軍樂的水準和亞團樂隊的本領，則有顯著的提高，而這項軍事儀式逐漸演變為軍隊駐紮地引人注目的場面和娛樂大衆的觀賞活動。

演出「鳴金收兵」的第二二一旅童軍，是懲教署於一九六六年所成立的；而該旅旅務委員會其後設立，由劉漢華和許宗盛分別出任會長和主席職位。

該童軍旅現有成員一百二十人，他們來自哥連臣角懲教所及勵敬教導所。

該旅成員於去年表演出色，他們在香港童軍大會操中獲得步操比賽冠軍，並有兩名成員獲選參加去年十二月在澳洲舉行的第十六屆世界童軍大露營。而該旅軍樂隊亦經常應邀在社區活動及大型慶典中表演。

資助學校獲添經費 全日制小學受益多
香港資助學校教師會 子于

新學期開始，教育署撥給全港各資助中小學一個大喜訊，就是九月一日開始，將全部獲增添經費。

長久以來，班數較少的小學，長期出現財政赤字，尤以全日制小學為最，這些學校，非萬不得已，從不敢購置新設備或新教具，這或多或少總會影響到教師的士氣，損失的當然是我們的學生。

新的撥款辦法已照顧到班數較少的學校，也特別照顧到全日制小學，每所小學不分大小，每年均一律先給予一筆約一萬三千元的學校經費，這是以往所沒有的；然後再按班數多寡，每班每年再給經費約四千五百元，而全日制小學則可獲五千二百餘元。

在九月前，所有小學，不論全日制或半日制，均一律每班給予三千六百元，一些班數少的學校，全年經費只得萬餘元，除去了核數費、電費、印刷費、電話費等，已所剩無幾，現在情況獲得改善了，也總算鬆了一口氣。

九月一日開始，所有資助小學，除了五年一次的大維修費用，學校保險及設備費用外，將全部由政府負責，校方不再需要負擔百分之二十費用，這是一個很大的改進，使無論就讀大型或小型學校的兒童，均能公平地享受到由學校提供的活動及設備。

南京大學校友會 正式在本港成立
許賜成林世寧任正副會長

南京大學香港校友會於上週末在華潤大廈五十樓會議大廳正式成立。許家屯社長、王庚武校長應邀出任該會名譽會長。新華社文教部部長翁心橋代表許社長親臨向大會祝賀。

南京大學校務委員會副主任陸淑蓉教授、南京大學校友會總部副秘書長章榮春專程來港參加盛會。陸淑蓉教授在大會上向校友們詳盡地匯報了南京大學近幾年在教育改革及學術領域上所取得的突飛猛進的成就。

大會選出了五名校友擔任工作委員會：會長許賜成、副會長林世寧，委員柯服濟、鍾延耀、盧宏輝。

在台灣的兩位校友及余雪曼教授亦到會祝賀。會後舉行盛大的酒宴慶祝大會的成立及招待南京大學代表團。

皇仁書院週年水運會，圖為灣仔區議員張熾標博士（右起第一人）與校長江紹忠（左起第一人）與得獎學生合影。

皇仁書院週年水運 區議員張熾標頒獎

皇仁書院昨（廿九）日在維多利亞公園游泳池，舉行週年水運會決賽及頒獎禮。

校長江紹忠致辭時指出，是次比賽共有十九項破大會紀錄，十分滿意。希望各位同學將奧運精神和皇仁精神融會一起，德智體羣美五育，日益進步。

頒獎主禮嘉賓為灣仔區議員張熾標博士，張氏是該校校友，其演講大意是：鼓勵各同學在努力練習體育項目及盡力奪取錦標的同時，把握光陰，善用時間讀書以便將來在社會上做一個有用的人。

該校游泳比賽成績列後：中組：個人總冠軍：沈棟；團體總冠軍：繪龍社。乙組：個人總冠軍：朱磊；團體總冠軍：繪龍社。丙組：個人總冠軍：胡逵昌；團體總冠軍：畝社。啦啦隊冠軍：繪龍社。

St. Louis Group Of Schools
聖類斯教育機構
功課督導班
目標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課，溫習校內所教課程和準備校內及公開考試。並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。
班級：小學P.1－P.6 中學F.1－F.3
上課地點：
香港大道西428號3字樓（松桂書院）5-403882
香港鰂魚涌太古城（地利亞）5-681134
香港華富邨華富道55號（利瑪竇）5-513501
香港灣仔駱克道237號（聖類斯）5-720256
九龍官塘月華街19號（地利亞）3-422289
九龍官塘協和街223號（利瑪竇）3-893289
九龍美孚百老滙街80號（地利亞）3-7439313
●松桂書院設上午、下午及晚間各組
●華富邨利瑪竇設下午及晚間各組
●其他各屬校祗開設晚間組
（為利便學生進修，每月均開設新班）

香港商業科學學校
HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE
5-781914 3-854392
FULL TIME COURSES 日校全科班
Business Studies Diploma Course 商科文憑班
簿記及會計，打字，視聽及電機打字，進出口文件及計價，商業信札，商業學及辦公室實務，電訊實務，電腦應用，電腦文字處理
全部保送：LCC 及Pitman公開考試
Secretarial Studies Diploma Course 秘書文憑班
速記原理及速度，打字，視聽及電機打字，電訊實務，商業信札，簿記及會計，秘書學，電腦應用，電腦文字處理
全部保送：LCC 及Pitman公開考試
EVENING FULL COURSES 夜校全科課程
MANAGEMENT 管理學課程
• Association of Business Executives (ABE) Part I & II
COMMERCIAL GROUP STUDIES 商科課程
• Stage I, II & III
BANKING 銀行學課程
• Chartered Institute of Bankers (CIOB) — Local Stage I & II
SECRETARIAL GROUP STUDIES 秘書課程
• Stage I, II & III
HIGHER GROUP CERTIFICATE/DIPLOMA COURSES 高級全科課程
• Accounting, Cost accounting, Data Processing, Commercial law, Higher Hongkong taxation, Advanced accounting, Management accounting
凡學生依本校規定修業期滿，成績及格者，可免考英國ABE、IFA、AIA、SCCA、ACEA等專業學會部份課程考試。
COMPUTER FOR BUSINESS APPLICATIONS 商業電腦課程
Use of personal computer / Wordstar 4.0 (Pitman) / Lotus 1-2-3
Computer Studies (HKCEE) / Advanced Lotus 1-2-3 / Dbase III plus
(with hands-on practice and additional self practice hours)
ELECTIVE COURSES 選修課程

香港華夏書院
本院為香港訊息科技協進會團體會員、香港電子通訊用戶協進會團體會員
提供先進視聽教具及資深師資，培訓工商業電腦專才，課程分類施教，適合主管，秘書，文員，學生及有志進修者等不同人士，是促進業務，晉升，轉職及就業之理想途徑。
資訊商管文憑課程
本課程除提供商務知識及實務外，並著重商務電腦化之技能訓練
分日，夜課程，適合學生及在職人士進修
電腦專業證書課程
※"企業管理" ※"財務管理" ※"營業管理" ※"資料管理" ※"投資分析"
電腦應用課程
※會計電腦 ※案頭印刷 ※電腦通訊 ※文書處理 ※資料管理 ※萬用試算表 ※電腦入門 ※中文輸入法
香港中環擺花街十八號
查詢電話：5—450520 5—446833

繼園街眞理幼稚園暨幼兒中心
提供政府資助學位 行全日班制
招收八八年度全日及半日新生
班別：幼兒園、幼稚園各級 二—六歲
資助：本校特備提供—社會福利署學費資助
校車：本校備專車接送遠近學童
校園：校內綠茵花園2500呎提供兒童安全遊戲活動
校址：北角繼園街38—44號地下
電話：5—634172 5—632539
校長 潘群

九龍塘宣道小學招一小生
本校為私立全日制基督教小學，參加中學學位分配辦法，學校網屬九龍城第四區。現招收一九八九年度小一級新生：
日期：十月三日起派發小一新生入學申請書，派完即止。
手續：報名時繳交該生K2成績表、現讀K3證件、出生證明書之影印本各一份，相片二張及報名費十元。
校址：九龍塘窩打老道蘭開夏道二號
電話：3—361047、3—373186

聖公會聖三一堂學校招小一生
本校為私立不牟利全日制基督教小學，參加中學學位分配辦法。若成績達到三級以上者，可直升聖三一堂中學（政府津貼全日制英文中學，八八年度高級程度考試，合格率達百分之九十以上）。現招收一九八九年度小一級新生。
日期：十月一日起派發小一新生報名表，派完即止。
手續：報名時繳交該生K2成績表、出生證明書（新移民交宜誓紙）之影印本各一份，相片一張及報名費五元。
校址：九龍馬頭涌道富華街57號
電話：3—711928

基督教深水埗崇眞堂主辦
九龍崇眞學校招生
（全日制英文小學）
一九八九年九月入學P.1新生140名
即日報名 額滿即止
簡章備索
校址：九龍大埔道58號
電話：3—773679
校監：張子江
校長：曾國威

興學育才意義長
購旗贊襄德無量
十月一日保良局賣旗籌款
敬請各界人士一致支持！

城市商業管理學校
CITY COLLEGE OF COMMERCE
(Founded 1970)
銅鑼灣校：香港軒尼詩道458-468號四至六樓（金聯商業大厦）（鯉魚恤樓上） 校務處：四樓（3字）5-8912090, 5-8912110
油麻地校：九龍彌敦道498-500號一至六樓（泰盛商業大厦）（文明里地鐵站對面） 校務處：二樓（2字）3-853568, 3-858577
旺角校：九龍彌敦道570-572號一至六樓（基利商業大厦）（近登打士街口） 校務處：二樓（2字）3-7805487, 3-7806173
FULL TIME DAY COURSES 日校全科班（只收女生）
October 1988 十月份新班（1988/1989年度）
Secretarial Studies Course 秘書班
學制：一年制課程，八個月結業。
科目：必文速記、秘書實務、簿記會計、商業書信、進出口實務、辦公室實務、打字、電機打字、微形電腦簡易操作及實習、電訊理論及實習、社交儀態
輔導科目：香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。
Commercial Studies Course 商科班
學制：一年制課程，八個月結業。
科目：初中級簿記、必文速記或商業學、商業書信、進出口實務、辦公室實務、秘書實務、打字，電機打字、微形電腦簡易操作及實習、電訊理論及實習、社交儀態
輔導科目：香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。
Commercial Course (Accounting) 商科班（會計）
學制：一年制課程，八個月結業。
科目：初中級簿記、成本會計、商業學、商業書信、進出口實務、打字、電機打字。
日校註冊手續：申請者須親自攜同身份證，成績表及有關證件，連同該等證件影印副本一份，二吋相片一張，到本校填寫申請表格。
Electric Typewriting Course IBM 電機打字班
學制：兩個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）及旺角校（彌敦道570號）上課。
科目：IBM電機打字（包括Telex）
PART TIME EVENING COURSES（夜校）收男女生
October 1988 十月份新班
Commercial Courses (Evening) 夜校商科全科班
學制：三個月結業
科目：(A) 簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.
(B) 簿記、商業書信、進出口實務及C.I.F.、打字
Banking Course (C.I.O.B.) 英國銀行學會試班
學制：四個月結業，在油麻地校（彌敦道500號）上課。
課程：Local Stage I Examination of Institute of Bankers
科目：經濟學、會計、法律概論、銀行學、英文。
章程可向下列地鐵香港電視服務站索取：中環、銅鑼灣、尖沙咀、佐敦、油麻地、旺角、太子、九龍塘、樂富、官塘、荃灣、沙田。
Documentary Credits & Bank Collections 進出口押滙及信用證
1.本課程適合銀行，出入口行職員及對進出口押滙及信用証有興趣之人仕就讀。
2.本課程內容對於進出口押滙及信用証各方面均有詳細解釋，特別適合已完成"進出口實務"之學生作進一步之進修。
Single-Subject Courses 選修科
Elementary Bookkeeping 初級簿記 / Shorthand Theory 速記理論
Intermediate Bookkeeping 中級簿記 / Shorthand Speed 速記速度
Higher Accounting 高級會計 / Typewriting 打字
Costing 成本會計 / Electric Typewriting 電機打字
Higher Costing 高級成本會計 / Elements of Banking 銀行學
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation 進出口實務及計價 / Economics 經濟學
Commercial Correspondence 商業信札 / Principles of Law 法律概論
Documentary Credits & Bank Collections 進出口押滙及信用證 / Hong Kong Taxation 香港稅法

香港—地利亞（加拿大）學校
多倫多—聖類斯地利亞中學
聯合主辦
加拿大教育講座
日期：一九八八年十月二日（星期日）
時間：上午十時正
地點：地利亞加拿大學校 香港太古城太豐路
講座內容：介紹加拿大Grade 11－13升學概況與在港進修加國學制中，小學及預備班詳情。
歡迎各級同學聯同家長出席
預留座位：5－681134
註：①加拿大多倫多屬校開設高等中學 Grade 11-13。
②香港太古城屬校開設小學預備班 Grade 1-8及Grade 10-12。

九龍塘學校小學部（不牟利全日制）
招收一九八九至九〇年度
小學一年級男女新生
本校向以管教並重見稱，每年升中派位至佳，深獲家長支持及信賴，本校小學畢業生更可優先直升本校津貼英文中學部F.1學位。
小一入學申請表派發日期：本年十月三日上午九時，派完即止。
入學申請表交回日期：本年十月十七日至二十一日。
小一新生入學接見日期：交回入學申請表時另行公佈
備註：本校校車服務地區：美孚新邨，青山道，深水埗，旺角，大角咀，油麻地，佐敦道，尖沙咀，紅磡，土瓜灣，九龍城，彩虹，牛頭角，官塘，新界沙田，荃灣等區。
校址：九龍塘金巴倫道 電話：三—三六三八〇二
校監：楊卓堅 校長：黃潔蓮

十四至F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳，索取投標表格及查詢詳情（電話：三一七一一五一三七）。
（星期五）上午十時正。
房屋署署長 彭玉陵
一九八八年九月二十三日

現招標承投為市政局拖走泳灘木筏以作檢修，然後拖回原處。投標表格及其他詳細資料，可向香港灣仔駱克道224號及軒尼詩道225號駱克道市政大廈10樓市政總署港島區文康總辦事處索取。如有疑問，可撥電五一八三三二六一〇向康樂事務主任（康樂）查詢。
3.截止投標時間：一九八八年十月二十八日（星期五）上午九時十五分。
市政局招標委員會秘書 黃明彝

署理副運輸司 李國雄

淺水灣海灘約13.65公頃之前濱及海床。其範圍在圖則第MH3563號內以紅邊線標明。該圖則現存放於田土註冊處。
一九八八年九月二十三日
首席政府地政監督 布培

城市設計委員會主席 班禮士

本港新聞

金融科已收四十五份諮詢意見
就退休金監管制度 料下年度完成立法
多個政府部門小組將重新工作

（特訊）「監管退休金計劃諮詢文件」於日前公布後，金融科已收到四十五份意見書，副金融司葉澍堃相信可在下次立法年度，完成退休金監管制度的立法程序。

葉氏表示，該四十五份意見書分別來自區議會、勞工團體、諮詢委員會、保險及銀行機構，其中所提出的意見，已具相當代表性。

他指出，意見中所環繞的問題主要是信託人的資格、管理委員會、投資的靈活性、過渡期等四方面。

他續稱，收集的意見原則上支持港府所提出的建議，但對於文件的細節內容則存有相當的分歧。

「監管退休金計劃諮詢文件」的諮詢期，已於本月十五日結束。葉氏透露由律政署、勞工處等各部門組成的工作小組將下月重開工作，就文件的細節問題作深入研究。

葉氏相信監管退休金的立法程序會在下一立法年度內完成，而其中牽涉的稅務條例、受託人條例、保險公司條例、破產條例將因而同時需要修改。

問及港府會否對退休金的投資作適當限制，以免本港金融市場因而造成波動，葉氏回答強調，港府立場一向不干預金融市場的運作。

他又指出，退休金計劃已漸受僱主歡迎，至八八年中，本港共有超過六千個獲批准的退休金計劃。

葉澍堃昨出席一個「退休金計劃監管法午餐會」，就這方面問題發表上述意見。（玲）

輸入勞工緩和短缺 勞工署長稱非良策
既無捷徑僱主多採取善法應變

（特訊）勞工處長夏文德認為，大量輸入外地非技術勞工，將會帶來一連串問題。要長遠解決勞工短缺，應增加廠商的生產力，改善工作環境及利用較彈性的工作時物，以及為僱員提供更多福利，他相信，勞工短缺並不會嚴重拖慢本地經濟發展。

夏文德昨晨在一個研討會上指出，大量輸入外地勞工，對於本港各項社會福利將構成嚴重壓力，並會壓低本地工人的薪酬，更會減慢本港提高生產力的進展。此外，此舉會給外地一個不良印象，以為香港使用廉價勞工，觸發外地的保護主義情緒，更會損害本港和諧的勞資關係。

他指出，要解決勞工短缺問題並無一快捷及簡單方法。不過他相信僱主倘若能作有效的管理及監察，同時使用更高的科技儀器，以提高生產。除此以外，僱主亦應改善工作環境，以維持穩定及足夠的勞動力。現時已有更多僱主明白現時形勢，並已積極採取方法以吸引新僱員及保留原有僱員，此舉是令人鼓舞的。

他說：增加勞動力的另一方法是保障工人的安全，以免工人因傷而喪失工作。同時亦應努力吸引主婦及年紀較大的人士加入生產行列。他呼籲僱主應利用上述訓練設施以吸收受訓人才，同時提高現有勞動力的技術水平。他說，政府的一貫政策是從外地聘請有特別技術，知識或經驗而香港又缺乏的人才來港參與工作。實際上，現時有很多外地人士應這個政策來港工作，就八七年而言，約有四千五百名該類人士從各地來港工作。

夏文德又指出，造成勞工短缺問題的原因，是香港經濟不斷發展，人口結構改變，轉行的情況嚴重和人才流失等所致。

他表示，一九八七年香港的本地出口有百分之二十三的增長，以致去年全民皆能就業，失業率一直低於百分之二，開工不足率更只有百分之一，形成今年勞工市場仍然緊張。截至八八年三月止，本港職位空缺總數達十一萬，勞工短缺以建築業最為嚴重。

他說人口結構也是勞工供應深慢的重要原因。在七六年，十五歲以下的人口有百分之三十，至八七年則降低至百分之二十三，影響勞動力的增長。

據統計，超過九成的空缺是屬於非技術及半技術的階層。

港電子產品開拓日市場
日商呼籲把握現有良機
內部通脹加劇日人轉用外國貨

（特訊）在昨日一個名為「如何拓展日本的電子產品市場」研討會上，發言人牧田強認為，如果香港的電子廠商希望打入日本的電子業市場，一定要清楚了解日本市場的情況，包括日本的經濟趨勢，日本人的生活習慣和喜好。他說和日本人做生意，耐性是非常重要的。

該研討會是由香港貿易發展局、日本貿易振興會、港日經濟合作委員會和香港電子協會合辦，吸引了大約二百名對於投資日本電子市場有興趣的人士參加。

牧田強首先分析了港日兩地的經濟趨勢，他認為由於近年來日圓不斷上昇，因此最近日愈來愈多日本人買入口貨，而本港的電子產品只要是性能好，質量方面合乎要求，相信是可以打入日本市場的。

他說日本一般消費者都喜歡一些性能好、外型優美的電子消費品。而年青人更喜歡潮流，至於最近流行的彩色電視機、電子記事部、多功能的電話機以及高性能計數機等。

雖然日本消費者喜歡高性能產品，但是對於平價貨，如果是有特色的，消費者亦會選購，而並不介意原產地和牌子。至於香港廠商要向高檔抑或是低價產品發展，他說香港可循著高科技電子產品發展，可避免與亞洲其他三小龍的低價產品作正面競爭。

牧田強認為，要開拓日本市場，最重要的是要了解日本的市場情況，知道日本人的喜好和做生意的習慣。此外，更要與日本的廠商和代理商等保持密切聯絡。

此外，他又提出兩種打入日本市場的途徑，一是和日本入口商洽談，道是現時港商比較普遍使用的，另一途徑是直接和超級市場或優惠店等零售商洽談，這方法他說比較困難，但是推銷力比較強，而且比較需要有耐性。（梁）

美紡織品保護法案 列根否決 港府歡迎

（港訊）本港對美國總統列根否決紡織品及成衣貿易法案的決定表示歡迎。

貿易署署長施祖祥昨日表示，列根總統的決定是意料中事，美國政府[illegible]對該[illegible]

「我們知道[illegible]會在下周企圖推翻總統的否決，「然而，稍為令人鼓舞的是法案的支持者上周在眾議院投票中未能取得三分之二的多數票。」

「我們期望在推翻總統否決的投票中，仍會出現這情形，那麼，這個危險的法案便會了結。」

「不過，我們不應假設保護主義法案的陰影就此消散，即使[illegible]明年定會捲土重來。」美國紡織界的有關組織[illegible]

貿展局天津大連考察團
開拓中國東北貿易機會

（港訊）香港貿易發展局正組織一個考察團於十一月中訪問天津與大連，開拓中國東北部日益擴大的投資與貿易機會。是次考察活動並由中國國際貿易促進委員會天津市分會、大連市分會，及天津與大連對外經濟貿易委員會協辦。

該個由為數約十家本港廠商組成的考察團，將在十一月十四日至十九日六天訪問期間，與兩市企業代表及商務要員進行洽談及參觀當地工廠，並訪問大連經濟技術開發區。

貿易發展局發言人表示，天津與大連自本年初實行多項經濟改革以來，市場上已有更為蓬勃的發展，是次考察正協助港商對兩市的近期經濟變化有進一步的瞭解。

他指出，以天津為例，該市在今年上半年已與外商簽訂二十九個合作項目，投資金額達七千三百七十萬美元，較去年同期增加超過一倍。

香港現時是天津最大的外來投資者，其次為美國，日本，星加坡及英國。

大連自一九七九年以來，亦與外商簽署一百三十六個合作項目，其中七十多項更已投入生產或營運。

有興趣參加是次考察的廠商，可與香港貿易發展局黃啓明聯絡，電話：五——八三三四〇四。

地產專欄

賣樓亦宜揾經紀

中原地產合夥人 王文彥

上星期我在文章中提到買二手樓透過經紀較有利。那麼賣樓又如何呢？自己賣好還是透過經紀好？

部份業主喜歡自己出廣告找買家，原因不外認為賣樓功夫簡單，付經紀佣物無所值，又怕經紀不老實或不落力。

其實，要成功地賣出一層取價合理的樓，所費的功夫絕不簡單！首先是要落本出廣告，在廣告費高昂的今天，業主往往發覺廣告支出會高過佣金。既出廣告，亦要準備接聽許多費時而煩厭的電話詢問，而絕大部份電話又來自經紀。間中有真正買家來電預約看樓，又往往爽約不到，令業主白等一場。

以上的麻煩還是小事，最要命的就是談判了，買賣雙方由於利益對立，有時對買賣手續又不大熟悉，很容易產生誤會，言語弄僵，始終談不攏。

經紀出的廣告一般都版幅較大而又能吸引人，買家首先注意到他們的廣告，對業主的自讓小廣告反而易於忽略，經紀通常都儲有一批買家，因而時常較業主自己更快找到客人。擅於處理談判，尋求一個買賣雙方可以接受的方案更是經紀所優為的，這也是他們較快完成交易的另一個原因。

業主有時亦能很快就自己找到買家。但這種情況通常是因為業主叫價偏低，廣告一出現就給一些熟知市場行情，伺機揼肥而噬的炒家三扒兩撥地買去。真正用家反而無機會買到此等平貨，令業主為之氣結。要避免這種情況，業主適宜事先做一番市價調查，再酌量叫高些少，以窺試市場反應，過一段時間都賣不出再減價未遲。

綜合各種因素，我們不難發覺賣樓透過經紀較為省時方便。既出廣告，聽電話，安排看樓及處理談判的麻煩拋給經紀，終歸到底這是他們的專長嘛。講求分工精確，利用別人所長已是今時今日一種潮流。如果担心經紀不老實或不落力，就找一間有口碑有規模的經紀行。必要時，亦可多放一兩家經紀行，作為雙重保險。

至於佣金方面，市面上亦不乏以業主免佣招客的經紀，不妨試試他們。但要有服務質素不高的心理準備，「一分錢一分貨」始終是千古不揆的真理！

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價 9月29日

股票	買入	賣出	升跌
長實	7.10	7.25	0
九燈	15.45	15.70	-0.05
港燈	6.80	6.95	0
九倉	7.55	7.70	-0.05
置地	7.90	8.05	-0.05
滙豐	5.85	6.00	0
和黃	8.00	8.15	-0.05
怡和	12.95	13.15	+0.10
太古A	16.95	17.20	-0.15
新鴻基	10.40	10.60	-0.05
恒基	4.75	4.90	0
國泰	8.20	8.35	-0.10
倫敦金融時報指數	1477.6	(+11.2)	

黃金白銀 （截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	398.3	399.2	396	396.2	-2
12月期金	403.4	404.3	401.1	401.3	-2.1
12月期銀	6.27	6.32	6.26	6.265	+0.005

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	398.60	398.50	397.75	+3.5

紐約外滙市場 （1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣） （截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8080/00	1.6830/40	1.8810/20	1.5925/35	134.30/40

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8.25	8.375	8.25	8.375	8.1875
紐約杜瓊斯工業指數	[illegible]07.04	(+21.5[illegible])			
東京平均股票價格	[illegible]	(-51.38)			

新鴻基資料研究有限公司提供

加拿大紐賓士域工商部長 來港介紹該省投資概況

（港訊）加拿大東部紐賓士域省，是面對大西洋加拿大工商及漁業的省份，全省人口七十餘萬，居民來自世界各地，代表著加國豐富的多元文化，而且是一個充滿機會的樂土，這省提供一級的生活質素，而且可兼享到市區及郊區的生活好處。

超過一億人口在該省鄰近半徑一千六〇〇公里的地方居住，也是加拿大四個大西洋省份中惟一的一個接壤美國（緬因州）及本國魁北克省相連的省份，居民說法語和英語，省會為佛德利頓市，其他如聖約翰市，摩頓市工商業繁盛。全省交通四通八達，有十個機場，及兩條鐵路，高速公路等與鄰近省份及美國相通，而聖約翰港是北美洲中一個擁有最現代化的貨櫃碼頭及港口船塢，全省有數個可供全年使用的深水港。供五十餘國七十多間不同的公司使用，而且紐賓士域的勞工訓練有素，生產力高，是加拿大罷工及勞資糾紛最少的省份之一。

全省百分的八十五的地方是森林地帶，因此林木產品蓬勃，佔該省出口總值三份之一，目前已證實全國一半的銀，鉛，鋅的礦藏在該省，且還擁有鋁、泥煤苦及超級等礦藏。每年賺到超過十億加元。

工業如化工原料廠，煉油廠，機器及電子產品廠等。及全世界其中一間最大的造船廠皆在該省之中。

該省工商部長亞里士本週日專程來港，在希爾頓酒店介紹該省投資概況，有關講座用中文講解，歡迎各界免費參加，會中並詳細解述目前加拿大放寬移民法例，加會大其他各省的經濟，及投資環境，移民手續等，講座于十月二日（星期日）下午三時在希爾頓酒店四樓印度廳舉行，定座查詢可電五——八一五三三〇九洽。

頭獎一注獨享 派百六十餘萬

1 2 9 15 18 23 (42)

（特訊）第七十六期六合彩昨日攪出，中獎號碼為一、二、九、十五、十八、廿三，特別號碼四十二。

頭獎一注中，每二元一注派一百六十萬零二千五百六十一元。

二獎七注中，每二元一注派十二萬三千七百五十元。

三獎二百四十七注半中，每二元一注派七千五百廿五元。

四獎四百廿二注半中，每二元一注派一千元。

五獎一萬三千八百九十六注中，每二元一注派一百元。

屋宇地政署
投標

茲公開招標承投下列政府土地：-

第110約地段第812號

地點：新界元朗錦田診療所附近之錦田公路

用途：作油站用，包括附設唧油或維修設施

面積：(約)1300平方米

截止申請日期：1988年10月28日正午12時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大厦十五樓屋宇地政署或九龍上海街250號油麻地停車場大厦十一樓九龍地政處。投標文件亦可往沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、葵青、西貢及離島各地政署索取。

屋宇地政署
甲/乙種公函投標

凡持有換地權益書之註册業權人，均可申請承批下列政府土地以代替現金補償。

下列地段之申請人可選擇以「期齡」投標或「幣值化乙種公函」投標申請。前者將享有優先權。而後者須按照1988年9月23日政府憲報刊登之幣值表計算。

地段號數	位置	面積(約)	用途
粉嶺上水市地段第55號	新界上水第7A區	11070平方米	作非工業(貨倉除外)用，但只准在第三層以上作住宅用
荃灣市地段第324號	新界荃灣大河道	4804平方米	作非工業(貨倉除外)用

截止申請日期：1988年10月28日正午12時

其他詳情及申請表格可向香港花園道美利大厦十五樓屋宇地政署、九龍上海街250號油麻地停車場大厦十一樓九龍地政處及離島、西貢、沙田、大埔、北區、荃灣、葵青、屯門、元朗各地政處查詢及索取。

屋宇地政署
公開拍賣兩幅政府土地

拍賣日期與地點：1988年10月28日(星期五)
下午2時30分於
香港干諾道中富麗華酒店翡翠廳公開拍賣

1. 地點：新界屯門第44區
地段：屯門市地段第322號
面積：(約)12390平方米
用途：供作私人住宅用

2. 地點：新界西貢鵓鴿山
地段：第253約地段第1209號
面積：(約)6743平方米
用途：供作私人住宅用

索取詳細賣地章程及查閱圖則，可到香港花園道美利大厦十五樓屋宇地政署、香港政府合署西座地下中西區政務處中區諮詢分處及九龍上海街250號油麻地停車場大厦十一樓九龍地政署。賣地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃灣、葵青、大埔、北區、西貢及離島各地政處索取。

華僑日報
十月二日（星期日）

青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊

大千世界：
- 一名巴西姑娘，竟然不怕染上愛滋，與患有該種可怕病毒的男友結婚，可見愛情魔力之大。
- 女建築師陳懸芳的格言是：「永遠向前，向自己挑戰！」
- 墨西哥名城泰城一夜竟成廢墟，這個謎至今仍沒有人能揭開。
- 義大利一名老人雙手有被釘十架傷痕，但在X光檢驗下即……。
- 世界最大海上圖書館——「忠僕號」福音船現正泊在海運大厦，讓公衆參觀

時事縱橫：
- 紅眼症病例雖減市民亦宜小心
- 預防勝於治療衛生常識最緊要
- 中央健康教育組仍維持錄音諮詢服務
- 市民「打因住放」國內短綫旅遊受影响

假日精品：
- UFO空中與貨機遭遇
- 垂釣勝地——加拿大，山明水秀設備齊全
- 「藍色珊瑚礁」計劃利用海底造福人羣
- 嫁女餅西餅旺季大鬥法

銀色廣場：
- 日本歌、影、視及模特兒四棲巨星岡江忍，患胃癌不治年僅二十三歲，擁躉悲痛不已
- 荷李活女星邁儂佩爾童年在日本渡過，故極喜愛東方色彩裝飾，家中放置巨型觀音像
- 雷安娜宣佈退出歌壇，移民溫哥華陪伴夫婿，現正籌備十二月出新碟，留給歌迷作紀念

新市鎮風光：
- 新界婦孺福利會梁省德學校校長鄺啓濤在新界從事教育四十年，是一位既「文武雙全」，又通曉農務料理的校長
- 洪水橋有悲痛掌故，上霸製造官兵與百姓糾紛血流成河
- 沙田中央公園別具特色，現已開始啓用
- 新一屆的立法局中將有鄉議局七君子

・讀料豐富・每份元半・

HKMA 香港管理專業協會 遙距課程
華僑日報 聯合主辦
工業管理函授證書課程

課程概述

工業管理包括多個環節，除一般管理功能，如人事、財務、市場、會計等外，還有基本生產管理、存貨管理、採購管理及品質管理等，所有這些功能緊密聯繫，故此，各級工業管理者，無論負責那一方面，均應對整個工業生產體系有一全面認識。此課程即專為上述需要而設，以函授方式及通過華僑日報介紹工業管理各個環節的基本概念及技巧。

課程形式

課程共包括六個基本科目及六個專題科目，共十二科，每科十二講，參加者可於開課後收到選修科目的全部講義及習作，參加者完成習作寄回本會，由本會專人批閱後寄回。參加者必須完成其中兩次習作，成績合格，方可獲准參加期末考試，考試合格方作圓滿修畢該科論。考試將在晚上或週六下午，於本會舉行。於考試前，每科將有一次堂課，由該科專業人員講解該科重要概念，並解答學員的問題。

費用

本課程每科收費港幣二百元。

科目及內容簡介

基本科目
（1）企業管理學原理
（2）會計學原理
（3）人事管理學原理
（4）市場管理學原理
（5）財務管理學原理
（6）經濟學原理

專題科目
（7）生產管理學原理
（8）採購管理
（9）存貨管理
（10）成本會計學原理
（11）品質管理
（12）工作研究

學期

每年兩個學期，本學期由一九八八年十月七日至一九八九年三月十日。參加者每學期最少選修二科，但必須在三年內完成整個課程。

證書頒授

凡修畢全部十二科者可獲香港管理專業協會與華僑日報聯合頒發「工業管理證書」。

報名及索取章程表格

請填妥本表格或附上名片逕寄香港中環紅棉路八號東昌大厦十四字樓香港管理專業協會聯席執行總幹事 啟。

報名者請附上支票或滙票，以「香港管理專業協會」名義抬頭，並加劃線。

查詢電話：5-749346（15線）

本人欲 □索取工業管理函授證書課程簡章
□修讀工業管理函授證書課程

請在選修科目之格內加上「✓」號

□企業管理學原理 □生產管理學原理
□會計學原理 □採購管理
□人事管理學原理 □存貨管理
□市場管理學原理 □成本會計學原理
□財務管理學原理 □品質管理
□經濟學原理 □工作研究

請用正楷填寫下列回郵表格

姓名：＿＿＿＿ 公司：＿＿＿＿

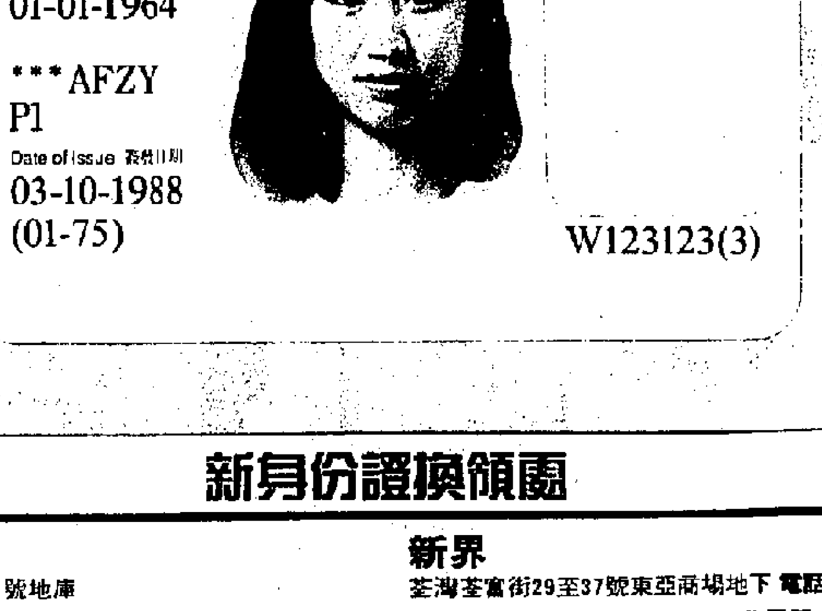
公司電話：＿＿＿＿ 職位：＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿

WKYP

香港中環紅棉路八號東昌大厦十四字樓

1963/1964年出生的女士須於1988年10月3日至11月12日換領新身份證



新身份證換領處

香港
灣仔告士打道151號地庫 電話：5-747070

九龍
牛頭角道77號淘大商場二樓 電話：3-7553679
油麻地廣東道393號廣東道政府合署三樓 電話：3-7232424

星期一至星期六上午八時至晚上九時三十分

換證詳情，請參閱「申請身份證須知事項」小册，此小册可在任何人民入境事務處及政務處索取。

新界
荃灣荃富街29至37號東亞商場地下 電話：0-4981259
沙田橫壆街2至16號沙田中心平臺 電話：0-6059108
元朗合益路31號合益中心三樓 電話：0-793291
屯門置樂花園置樂商場地下 電話：0-4580862
上水石湖墟新豐路82至84號全和大樓地下 電話：0-927191

查詢電話：（中文）5-8956066 （英文）5-8909393

京鄉新聞在頭版報導

府穩定物價、打擊房地產投機與鼓勵私人投資的政策，與運後的韓國經濟將「持續成長」。大韓商工會議所在一項。

「恒生經濟月報」分析
香港服務業發展趨勢
恒生銀行

市場改變需求產品多樣化亦促使其他服務性行業如分銷、財務或其他專業服務乘時而興。

因此，服務性行業的相對規模一般均與其經濟發展階段息息相關。經濟越趨富裕，其服務性行業亦相對更形重要。基此，服務性行業

京鄉新聞在頭版報導
部份奧運選手有奔自由意願
奧運選手村運營團長接獲報告 正着手調查並作緊急對策處置

（中央社漢城奧運採訪團二十九日電）奧運選手村運營團，因有人提報「部分選手想投奔他國」而進入緊急狀態，京鄉新聞今天在頭版作了簡略報導。

報導說，「某些選手」向翻譯人員表明投奔自由意願，有關職員向團長柳根夏報告後，運營團正着手調查眞相，並作緊急對策處置。

（按：根據過往奧運會期間放會後，都有奧運選手投奔他國，尋求政治庇護之舉，故此次如有風吹草動，亦不爲奇。但南韓是次主辦奧運會，爲了避免引起政治波瀾，或導致蘇聯及東歐集團不滿，更而甚者，是北韓的不滿，故此在奧運會揭幕前，曾表示並不歡迎奧運選手，在奧運期間作投奔自由尋求政治庇護之舉，故中央社亦曾於日前作如下之一篇報導：

（中央社漢城十日電）已多次聲明不歡迎任何奧運選手投奔自由的韓國政府，於七日向韓國傳播界傳達一項「工作指針」，不准它們就尋求他國政治庇護的消息作任何報導。」可靠消息來源今天說，由韓國文化公報部發出的該項指針，明白禁止本屆奧運期間，任何國家運動員尋求他國政治庇護。這項指針說，奧運期間，韓國甚至不承認各國駐韓大使館有接納尋求庇護者的特權。消息來源說，即使有案例發生，韓國傳播媒介一律不准報導，等奧運運後再行處理解決。

根據上述內容；南韓官方並告知傳播媒介不能報導萬一出現之投奔自由事件新聞，今京鄉新聞竟在頭版之報導，亦可爲震撼奧運會之大新聞。

學運領袖吳泳食如不獲釋
南韓大學生已誓言 破壞奧運馬拉松賽
示威學生曾與防暴警大打出手

（中央社漢城奧運採訪團二十九日電）數百名大學生在高麗大學門口與警察展開激戰，要求釋放學生運動領袖吳泳食。附近一家商店被火燄瓶擊中起火，學生引出一條細水管救火，但最後仍工作消防車出動才把火撲滅。

抗議的學生不僅丟火燄瓶，石頭，還揮棍與警察打鬥，場面相當激烈，爲月來所僅見。美國國家廣播公司一名攝影記者被火燒成二級重傷，經送醫急救，已無大礙。

「全國大學生代表協議會」成員誓言，若不釋放吳泳食會長，他們將想辦法破壞奧運的壓軸戲——十月二日的男子馬拉松比賽。高麗大學離足球與柔道，跆拳道比賽場地不遠，但距主要運動——體育館——則有四十分鐘車程。

奧運後經濟情況 韓廠商多表樂觀

（中央社漢城奧運採訪團二十九日電）如果「在商言商」所言可信，担心奧運之後韓國經濟會萎縮的人可以放心了。

韓國開發銀行最近對一千兩百五十一家國內廠商進行調查，百分之三十九認爲奧運結束後，商業活動將更熱絡，條件也將「更爲有利」。百分之四十二則認爲將與奧運之前沒有兩樣。換言之，員工超過兩百人的韓國廠商百分之八十一對奧運過後的韓國經濟抱樂觀態度。

韓國開發銀行還說，依調查結果來看，今年第四季的「產業調查指數」（BUSINESS SURVEY INDEX）將爲一百二十點，比目前的一百點還高出二十點。

本月二十三日韓國副總理兼經濟企劃院院長羅雄培曾說，透過政府穩定物價、打擊房地產投機與鼓勵私人投資的政策，奧運後的韓國經濟將「持續成長」。大韓商工會議所在一項報告中指出，中秋前後物價相當平穩，並未如一般所預測會「飛漲」，因此今年經濟等於又渡過了一個難關。

羅雄培說，政府採取壓制「通貨膨脹心理」的措施如果奏效，明年經濟將可輕易達成百分之八成長率的目標。

日本地震 五點一級

（美聯社日本東京二十九日電）日本東京地區週四錄得一次中等程度的強烈地震，其威力達黎克特制強度的五點一級，現尚未接獲有關損毀及死傷的報告。

受地震波及的地區包括位於東京西北部的埼玉縣，橫濱及附近的城市，肇事時間爲當地時間下午五時十七分。

邵玉銘在記者會指出
對大陸開放政策 應穩打穩紮開展
若稍一不愼後遺症影響深遠

（中央社台北二十九日電）行政院新聞局長邵玉銘今天強調，政府的大陸政策是在對國際狀況有所反應，對國家民衆負責任的兩項原則下，穩紮穩打的開展，愼求謹愼，勿失草率。

邵玉銘於中午在新聞局例行的記者會中指出，目前各行各業對大陸政策都有不同的意見，他殷切的期盼下一個階段的大陸政策，但是海峽兩岸對峙四十年，中共一直沒有放棄「以武力犯台」「四個堅持」，我們若「立即」、「全面」的開放大陸政策，並歡迎對等的大陸人員來台，後遺症影響的深遠，將無可估計。

他並以最近在國際間發生的兩件事，說明中共對我們的心態：一參加漢城奧運的中華民國代表團抵達漢城機場，熱情的華僑持中華民國國旗前往迎接，中共立刻向國際奧會提出嚴重警告。一國內黨政界人士，最近到菲律賓參加菲國執政黨改組後的成立大會，受到尊重禮遇，中共代表立刻杯葛大會爲我國代表安排的席位。

邵玉銘指出，「這些事實證明中共不允許我們有生存空間，在這種情況下，我們的大陸政策不可立即的，沒有條件的作讓步」。他說「政府准許大陸同胞來台奔喪、探病，是基於人道、倫理的考慮，目前有關辦法正在積極作業中」。

至於「准許中下級公務員回大陸探親案」，邵玉銘表示，正在研究中，還未決定；雖曾受最近「胡秋原案」影響，但不是絕對的。他並希望到大陸探親的民衆，要知所進退，在大陸探親過程發生的任何事故，由民衆自行負責，政府雖會從旁協助，但有一定限度。

「恒生經濟月報」分析
香港服務業發展趨勢
恒生銀行

一直以來，由於香港具備較大的相對優勢，服務性行業在經濟所佔的比重都較其他經濟發展階段相若的國家爲大。隨着香港經濟在七十年代迅速發展並蛻變爲一地區性金融中心，服務性行業得以急速膨脹。踏入八十年代，中國經濟開放，爲香港服務性行業的長足發展奠定更穩固的基礎。隨着香港經濟結構漸以提供與貿易及工業有關的服務性行業爲主導，未來十年服務性行業在香港經濟所扮演的角色料會日趨繁重，屆時並有可能提供達四分之三的本地生產總值，及僱用五分之三的就業人口。

服務業日趨重要

自一九八零年以來，服務性行業所提供的新職位達到四十一萬個。其中四萬六千個與飲食及酒店業有關，八萬一千個與財務及商業服務有關。此外，與批發、零售及出入口貿易有關的職位則達十六萬個。一九八七年，每兩名僱員中即有一名受僱於服務性行業。

若以服務性行業佔本地生產總值比率計算，一九六一年已達百分之六十四，至一九八六年增至百分之七十。如將政府及不牟利機構從服務性行業中撇除，服務性行業仍佔本地生產總值百分之六十一，遠較製造業僅佔百分之二十二爲高。

服務業的範疇非常廣泛。例如保健，教育及行政部門屬此類。不過，專爲消費者或廠商所提供的服務如運輸及財務亦爲重要環節。經此類服務的急速增長，更直接推動了整個服務性行業的迅速開展。

目前，本港服務性行業的僱員，收入一般較製造業的僱員高百分之三十五。此一差距除反映服務業員工較高的工作效率外，亦顯示本地製造業較勞工密集的生產形式。以一九八六年爲例，服務業僱員人數僅佔總體就業人口一半，但產出則佔本地生產總值百分之七十。

經濟發展與服務業

在一個自由競爭市場經濟體系，服務性行業的發展主要是因應消費者及廠商因經濟日趨成熟而不斷增加的需求。

隨着經濟日漸富裕，市民對日常生活的質素產生較高的要求，因此無論對個人或社會的服務需求亦隨而增加。此外，製造業積極拓展市場及追求產品多樣化亦促使其他服務性行業如分銷、財務及其他專業服務應時而興。

因此，服務性行業的發展與其經濟發展階段息息相關。經濟越趨富裕，其服務性行業亦相對更形重要。基此，服務性行業的發展是經濟持續增長的必然產物，此點從先進工業國家的經驗足以證明。七十年代，香港部份服務性行業如飲食、保健護理及財務等得以急速擴張，與此一經濟發展因素不無關係。

若以人口平均計算的國民生產總值水平作爲經濟發展階段的指標，則附圖清楚顯示大部份國家或地區的經濟發展與其服務性行業佔國民生產總值的比重關係密切。從附圖可見服務性行業在香港整體經濟的相對規模遠較其他經濟發展階段相若的國家爲大。例如，一九八六年香港人均收入爲六千九百美元，屬中上收入地區，但其服務性行業則佔本地生產總值逾百分之七十，遠高於工業國家平均百分之五十九的水平。而事實上，遠在一九六一年時，香港人均收入僅三百三十美元，但其服務性行業所佔比重高達百分之六十四。

顯然，除經濟發展的因素及香港相對較的優勢外，尚有其他因素如基礎工業（即農業及採礦業）及政府規模外，促使本地服務性行業的重要性相對較大。

（未完待續）

緬甸公務員 半數已復工
市面暫時恢復平靜

（美聯社緬甸首都仰光二十九日電）緬甸軍事政府週四聲稱：政府五個部門內的半數公務員，在他們完成了支持民主罷工示威後，已返回其工作崗位。

但據一位西方外交家週四說：這些政府公務員只不過想返回其所屬部門收取薪酬，他們的工作表現並不積極，因爲他們都在過去數週內的示威行動中，變得筋疲力竭，自八月八日發動的一連串大罷工以來，市面上一直都出現反政府的示威行動。軍事強人蘇貌將軍在九月十八日所發動的一次政變之後，便無情地動用武力向反政府的示威者大加鎮壓，軍政府其後下令公務員，在週一必須返回工作崗位報到。

西方外交家認爲軍政府在此事件中已佔上風，而市面已暫時恢復平靜。

華澳輪昨日起航
由高雄直航澳門
航程廿小時載客五百五

（中央社高雄二十九日電）南台灣第一艘返鄉探親船華澳輪，今天正式開航高雄澳門航線，每週固定來回二航次。

船身藍白相間的華澳輪，今天下午三時由高雄港一號碼頭啓航。在兩廣醒獅團的舞獅、長串鞭炮、彩帶和五彩氣球的歡送下，五千噸重的華澳輪緩緩駛離碼頭，重新開啓中斷十多年的高雄港海外客運業務。可搭乘五百六十位旅客的華澳輪，首航旅客只有八十六人，除四十八人是購票上船外，其餘是船東免費招待的高雄市新聞、旅遊及航運界人士，另外有五名返鄉探親老兵。

華澳輪預定二十一小時可駛抵澳門，準備返鄉探親的旅客，在入境澳門時即可取得台胞證，立即換車經陸路前往廣州，在二十四小時內即可由高雄到達大陸，是目前爲止最快捷的返鄉探親交通路線。

華澳輪首航後，將固定每週來回高雄澳門兩航次，星期一、四上午九時自澳門出發，星期二、五下午四時從高雄啓航。

華澳輪的單程票價，頭等艙每人新台幣三千元，二等艙二千五百元，經濟艙二千元，包括四餐飲食和享用各種娛樂設備，這也是目前爲止最便宜的返鄉探親路線。

老兵、經濟有困難的榮民，可享受華澳輪的免費招待，每航次至少保留一百個艙位，有需要的榮民老兵，可向中華民國退伍軍人協會登記。

日皇病情仍穩定
內部少量出血持續
將實施新輸血療法

（時事社東京二十九日電）宮內廳二十九日上午發表說：天皇的病情沒有變化。自二十八日晚上起，未再發現便血、體溫、脈搏、血壓等，也大致穩定。不過十二指腸附近的出血，雖然是少量，但似乎仍在繼續之中，侍醫團決定於一兩天內實施副作用少，止血效果大的新的輸血治療。

天皇自二十三日至二十八日曾十八次便血。便血量均爲少量。自二十八日晚至二十九日早晨，沒有便血。但是推測體內出血仍在繼續，因此止血仍是最大的課題。

據宮內廳總務課長前田健治發表，二十九日上午九時，天皇的體溫三七．三度，脈搏八十八，血壓一五二．七〇，呼吸數一九，持續穩定。

李總統接見十傑出青年

李總統登輝先生（中）二十九日上午在總統府接見第二十六屆十大傑出青年當選人黃勝泉等。十大傑出青年是由內政部長許水德（右五）、國際青年商會中華民國總會會長趙懷宇（左五）等陪同晉見李總統，總統府秘書長沈昌煥（左六）在座作陪。（中央社）

台執政黨原則規定 黨屬專職幹部 不能擅赴大陸

（中央社台北二十九日電）執政黨中央已原則決定，凡是黨工專職幹部，目前都不許私自赴大陸。

執政黨中央委員會下午召開主管會談，由中委會秘書長李煥主持。與會各工作會主管針對黨工赴大陸問題，經廣泛討論後，作了以上決定。過去，執政黨中央首決定，凡中央常務委員、中央評議委員、中央委員、黨務顧問及各工作會正副主管，如要赴大陸，一律要報請主席同意後才可去。

另外，專職黨工幹部包括專任委員、總幹事、專門委員等，如要前往大陸，則需報請直屬主管與秘書長，經同意後才可赴大陸。

波蘭的新總理
時事分析

正當波蘭政府，團結工會，天主教會準備在十月舉行圓桌會議談判波蘭前途，總理梅斯納的政府集體辭職，經過將近十天時間，才委出了政治局成員拉科斯基擔任總理。這人選是煞費思量的，因內閣有這樣集體辭職行動，是波蘭自一九四四年來的第一次，由於沒有先例，繼任人選引起各方推測，現在的六十一歲繼任人，亦是一個頗具爭論性的人物。

以名望來說，拉科斯基是大有資格的，除了是政治局委員，曾任副總理，還是波共領袖雅魯斯基的親信，這個由名記者出身的政治家在一九四六年加入波蘭共產黨，內戰時從軍，四九年退伍改而從事政治工作，五二年至五七年調派入社會科學院，翌年担任波蘭「政治週刊」總編輯，在任內大力提倡改革，受到黨內保守派的猜忌。

波蘭政府此次改組，志在力求大改革，由以改革出名的拉科斯基掌政，似是適當不過。但在一些人心目中，他是一個矛盾人物，雖然力倡改革，過去卻力主鎮壓團結工會，八一年十二月波蘭頒布戒嚴令鎮壓團結工會之前，拉科斯基主管工會事務，即向團結工會施行鎮壓，去年十二月，他入選政治局，負責宣傳工作，儘管波蘭傳媒經常報導反對派的新聞，但同時大事抨擊異己觀點。

拉科斯基出任總理後最值得注意的有兩點：第一是他拿出一套什麼的改革計劃；其次，他對團結工會是否會改變過去厭惡的態度。波蘭現在所需要的改革是挽救經濟危機，但前總理梅斯納指出，最近才湧現的危機，存在於波蘭已幾十年，拉科斯基在辭任後亦承認：「波蘭需要一位英雄使國家擺脫危機，但我不是。」看來他對改革的信心也不很大，除非背後老板雅魯斯基大力支持，新閣的陣容多一些改革派。

至於對團結工會的態度，似不會作一百八十度轉變，充其極是讓它作有條件的合法化，不會讓它恢復爲強大獨立的勞工運動。

雙十國慶閱兵大典
陳廷寵中將 担任總指揮

（中央社記者周進忠台北二十九日電）國防部已正式核定，陸軍中將陳廷寵担任今年雙十國慶閱兵典禮總指揮官。

陳廷寵畢業於陸軍官校二十四期，曾先後進入陸軍參大、三軍大學正規班及戰爭學院將官班。

國防部有關人士表示，陳廷寵無論是在担任排、連、營、旅、師、軍長、參謀長、現任六軍團司令，都是以「愛的教育、鐵的紀律」訓勉國軍官兵，平日治軍嚴謹，是目前國軍優秀將領之一。他曾參加台海諸戰役，因功獲頒忠勤、寶鼎等勛章以及干城、陸光、寶星等獎章。

今年雙十國慶閱兵部隊的人數和車輛都爲歷年之冠，陳廷寵在這段期間，督着率領各訓練基地聯繫，並與官兵同甘苦。由於他周密的計劃和國軍各部隊的充份配合，使得參加國慶閱兵的部隊如期完成各項準備，將以精實壯大的軍容，展現在國人面前。在今年雙十國慶閱兵典禮中，國人將可目睹多項由國軍自製的新式武器、及動作整齊訓練精良的三軍部隊。

漢城奧運會後 南韓將會同意 南北學生會談

（時事社漢城二十九日電）韓聯合通訊社二十九日報導：韓國政府對於以往禁止的南北學生會談，決定在奧運會後將採取同意及積極推進的方針。這是基於漢城奧運會的成功，爲打開南北關係，大幅開放學生、體育、經濟等各界的交流，政府對於六月、八月兩次以實力阻止的學生會談，限定非政治性議題，予以同意。

另外，政府還預定在近期發表將逐漸分段進行的統一提案（民主融和、民主統一案）予以修正，並呼籲在政治、經濟、社會、文化等各方面形成南北共同體的新提案。

良知的日人 在東京示威
指責報章美化日皇 二次大戰其咎難辭

（特訊）廿九日東京消息：據法新社報道，約一百名日本人昨天在東京的鬧市區舉行示威，反對美化天皇裕仁。

示威者指責報刊大量報道天皇的病情，而不提他在第二次世界大戰中所引起的惡劣作用。

這次示威是由日本市民聯盟發起的，參加者大多是過去反對越戰的日本人。示威者在遊行時高呼：「即使裕仁天皇去世，人們也不會忘記他在歷史上所作所爲。」

社論
以特別提款權爲儲備貨幣之議

國際貨幣基金組織（以下簡稱貨幣基金）與世界銀行在西柏林召開聯合年會。作爲貨幣基金決策機構的貨幣基金臨時委員會先行會議，爲貨幣基金與世界銀行聯合年會從事準備。

日本代表澄田（日本銀行總裁）在貨幣基金臨時委員會演說時宣稱：「貨幣基金對於增加資本問題，有早日予以實現的必要。關於出資的比率，反映各國的經濟實勢，亦屬必要」。澄田同時表示，日本準備成爲次於美國的貨幣基金的第二位出資國。

此外，澄田在貨幣基金臨時委員會演說時還強調，必須提高貨幣基金特別提款權（SDR）的機能，以及促成對於特別提款權的利用。

路透社二十八日從西柏林發出的報導，引述日本官員的話說，外匯儲備越來越大的日本，想避免未來可能不得不增進不需要的美元這一前景。担心此種情勢的反應，是在貨幣基金和世界銀行年會上作出的。

日本銀行總裁澄田要求，促使貨幣基金的準貨幣，即特別提款權，成爲一種容易使用的國際儲備貨幣。

澄田的觀點，與法國財政部長皮埃爾．貝雷戈瓦所提的要求相同。

然而，對於澄田上項觀點，英國財政大臣羅遜持懷疑態度。他在本週三的記者招待會上說：「關於特別提款權代替美元的問題，一直有許多議論，但是，一點結果也沒有。因此，我不相信有可能這樣做」。

西德財政部長斯托爾滕貝格則說，認爲特別提款權能夠負起更大的作用，這是不現實的。

西德聯邦銀行總裁佩爾說：「促使特別提款權機能強化，影響美元地位稀弱，可能引起把特別提款權作爲儲備貨幣來使用的議論，結果並不好。因此，倒不如，朝着把美元、馬克、日圓作爲中心的國際貨幣制度的方向走去。」

這些問題極端重大，今後究將如何發展，可能成爲舉世注意的焦點。

關於貨幣基金增加資本問題，在一百多個會員國對於貨幣基金的投資總額，共爲八百九十九億八千七百六十萬個特別提款權。每一特別提款權相當於一點三美元，約合一千一百六十九億八千三百八十八萬美元。

其中，主要會員國對於貨幣基金的出資額如下（以特別提款權爲單位）：一、美國爲一百七十九億一千八百萬（佔貨幣基金資本總額的百分之二〇點〇八）。二、英國爲六十一億九千四百萬。三、西德爲五十四億三百萬。四、法國爲四十四億八千二百萬。五、日本爲四十二億二千三百萬。六、沙地阿拉伯爲三十一億五千三百萬。七、加拿大爲二十九億四千一百萬。八、義大利爲二十九億九百萬。九、中國爲二十三億九千萬。十、荷蘭爲二十二億六千四百萬。十一、比利時爲二十億八千萬。十二、澳洲爲一十六億一千九百萬。

貨幣基金每五年增加資本一次。貨幣基金臨時委員會今年三月開會時，本來就想討論第九次增資事宜，惟因美國態度消極，以致未果。

關於貨幣基金第九次增加資本問題，英國財政大臣二十五日在貨幣基金臨時委員會會議上演說時指出：「從貨幣基金的貸出情形來看，在現階段，沒有使增加資本一案正當化的理由」，強調了反對的立場。

關於日本增加貨幣基金資本之議，不單英國反對，西德財政部長二十六日招待記者時也說：「關於貨幣基金增加資本問題，無論認爲對抑或不對，均應留到明年四月貨幣基金臨時委員會開會時討論。」同時表示：「日本等國要求出資比率的變更，沒有必要」。對於日本希望擴大該國對於貨幣基金的出資比率一節，表示異議。

不過，關於增資問題，雖然英國、西德與日本意見分歧，但情形並不嚴重，是可以磋商解決的。

霉菌癬患 無得威！ 益膚康
適應：香港脚、手癬、股癬、濕疹、體癬等。
國貨公司、藥行有售
經銷處：榮泰公司　電話3-806545

廣西名廠 "雙錢牌" 龜苓膏最新到港 新鮮價廉
龜苓膏
功能：健膚養顏、去濕除熱氣、治暗瘡。
可利企業有限公司　中國醫藥推廣中心
旺角亞皆老街83號5/F 512室　3-945200　3-945538

舉世矚目 清宮金寶丹
中國醫學科學院新成就
增添勁力最快男仕妙品
根據帝皇奇魁專用秘方，由醫藥學家精選珍貴藥材研製，具抗疲勞、抗衰老、增強免疫功能和改善抗體代謝作用，對周身乏力、腰膝酸軟、失眠自汗和男性憂慮的病症者有顯著功效
本品不含人工合成激素，安全可靠，收效迅速，深受服用者讚賞，已遠銷世界各地，曾一度斷市，現新貨已抵港，欲購請到國貨公司
中國吉林化工進出口公司經營
經銷處電話：香港 5-8933468　美國羅省 (818)281-4649　紐約 (212)424-3989　新加坡 5338371　澳門正興藥行

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司
專用廣告請電
☎ 五一七四六三一一四

精製 冬蟲夏草
冬蟲夏草爲我國傳統名貴藥材，歷代本草記載，它具有補虛損，益精氣，補肺益腎，止咳化痰等功效，古代醫學家稱爲"至靈之品"能治"諸虛百損"
本品係30粒膠囊裝，唔使煲、唔駛燉，開水送服，簡單方便，係都市忙人的最佳選擇！
購買時請認明金百合牌商標才是正貨
國貨公司、藥行均售
功能：補虛損、益精氣、補肺益身、止咳化痰。
經銷處 瑞安公司　電話：5-660415

有效率達89.8%
對於所引起皮膚過敏症，風疹，痕癢最有奇效！
服食 濕毒清 一切痕癢都去清
國貨公司 藥行有售
適應範圍：濕疹、皮膚過敏性痕癢、暗瘡、口瘡、蕁麻疹、頑癬。
中國醫藥保健品進出口總公司廣西分公司
經銷處：利時貿易公司　電話：5-423381　電報掛號：LEEZEST HK

穿山甲 去濕清毒丸
鯉魚胆化痰丸 廣東佛山
痰多生百病 痰除人精神
提防影射　購買時請認明帆船牌
適應范圍：化痰止咳，頑痰壅塞，痰稠，咽喉炎。
批發處：永康醫藥公司　電話：0-6056216

851-A 超級營養丸
本品採用現代生物工程技術精製而成，經中國醫學科學院植物研究所化驗鑑定，內含18種人體必需的氨基酸、23種微量元素及6種維他命，並含有許多特殊成份，能在人體內調節生理功能，大大發揮抗病能力，是一種能防止輻射及提高肌體免疫功能的高級營養品，尤其對滋補強身，恢復元氣，增強體質等有顯著的療效。常服可消除疲勞，促進食慾，保健強身，增添活力，常保青春及延年益壽。
國貨公司、藥行有售
經銷處 裕昌行　電話：3-602683

漢藥威 漢子威 威上威！ 服用漢威眞夠威！
漢威 王道補藥
精力充沛　渾身是勁
強力特效 抗骨刺丸
抗骨增生、壯腰健腎，強壯筋骨，舒筋活絡、養血止痛。
野生靈芝 珍珠花粉（膠囊）
高級補品、美容三寶
防止衰老、退皺紋、益精氣、強筋骨、增強記憶力。
經銷處：嘉威貿易公司　電話：5-572801，586146　國貨公司、藥行有售

因天氣不理想延遲九十八分鐘
發現號穿梭機昇空 成功進入預定軌道
過程頗順利工作人員歡呼雀躍
百萬遊客五千記者在現場參觀

（路透社佛羅里達州卡納維爾角二十九日電）美國太空總署人員星期四早上十一時三十七分（國際時間十五時三十七分）即本港時間晚上十一點三十七分，一聲號令，「發現號」穿梭機終於發射升空。這是自從三十二個月之前「挑戰者」號失事迄今，第一個有由太空人控制」的太空飛行任務。

太空總署的工作人員，雀躍萬分。

看着穿梭機沒入天際，射進地球軌道的時候，不禁高聲歡呼，雀躍之情，可想而知。整個過程十分順利，為太空總署打了一支強心針。初時，由於大風，天氣未如理想，兩度延遲發射，以致最後升空時間比原定的，遲了九十八分鐘。

三十二個月前，穿梭機「挑戰者」號在升空七十三秒後發生爆炸，機上七名太空員，無一倖免。

「發現號」的五位成員，計為海軍上校菲烈特侯克（任務隊長），空軍上校里察高威（駕駛員）及三名特別任務專家海軍中校大衛凱瑪斯、喬治尼爾遜及約翰蘭治。

進入太空後首天任務，是放射一枚放在「發現號」機艙內，價值一億美元的衛星。

（路透社卡納維拉爾角二十九日電）由於和美國太空計劃的未來興亡攸關，工程師們在穿梭機「發現號」發射的最後準備工作上，採取了額外的措施，這是近三年來有人操縱的美國太空的首次飛行。

國家航空航天局副局長邁爾斯星期三對記者說，「我們工作了二年半，為使穿梭機恢復運作，星期四就是我們將做到這件事的第一天。」

國家航空航天局的公關負責人特魯利說，太空署使穿梭機儘可能的安全，花費數十億美元進行徹底檢修，但他預測美國最終將會面對另一次重大的太空意外。

「發現號」的機員全部是老練的穿梭機飛行人員，他們將於早上七時（香港時間傍晚七時）抵達發射台，穿上飛行服裝，進入穿梭機機艙。這次飛行的主要目的是試驗穿梭機重新設計的系統，並部署一個價值一億美元的軌道衛星。

沿佛羅里達州的「太空海岸」掀起了一股穿梭機熱，有一百萬遊客和五千名記者聚集在那裏，觀看這次發射。

發現號各位太空人 獲贈五十萬元保險
受此慷慨厚禮．難免驚喜交集

（合衆國際社卡納維拉爾角二十九日電）有關公司稱，在上次穿梭機「挑戰者號」災難中喪生的太空人麥考利夫的家眷，獲保險公司捐贈一百萬美元保險金，該公司今次又向每一位「發現號」太空人，送贈五十萬美元的意外保額。

馬里蘭州貝思達市「科倫及布萊克」太空公司總裁斯托克維爾說：「升空任務中斷了兩年後，看來目前是最好時機了，我們通過正常的途徑，而各位太空人亦接受贈送保險。」

紐約「科倫及布萊克」保險公司屬下的「斯托克維爾」公司，承保世界各地數十個人造衛星和太空貨物的保險負責。

「發現號」成員的五十萬美元意外保險，是通過環球保險公司倫敦勞埃德公司一個機構總裁斯托克維爾說，根本沒有穿梭機太空人譯保險統計表。他準備前往佛羅里達州出席星期四的升空盛會。資深宇航員、「發現號」指揮官豪克於八月七日函謝「斯托克維爾」為飛行組員贈保險金的做法，他說：「雖然我們得到社會各方人士的齊聲支援擁護，但是，除太空總署外，實難再遇如此實際的支援。」

豪克寫道：「從閣下來信中得到證明，你竭盡全力以保證這份涉及法律問題的禮物得到解決。請向曾為實現這份禮物的各有關部分，轉達我們的謝意。」

放映受爭議基督片 滋事者大鬧法影院
投擲催淚氣罐．與警展開混戰

（合衆國際社巴黎二十九日電）抗議「基督最後的考驗」影片上映的一批天主教傳統主義分子，星期三向一間坐滿人的電影院投擲催淚氣罐，又和防暴警察混戰。在劇院廣場，大約五百個不同年齡的示威者，手持標語及木製十字架，唱宗教歌曲以及歡呼一些講者；但在與丁廣場的電影院，就有示威者衝入搗亂，他們向觀衆席投擲催淚氣罐，又在街外和警察混戰，有一個警察受傷，電影院內的一百二十個觀衆則全部疏散。

一個中年男人說：「這是對所有基督徒，不論是新教或天主教的侮辱，也是對回教徒的侮辱，因為他們也把耶穌基督視為先知。」

法國三大宗教的領袖也齊聲批評這套電影，這套影片把耶穌描寫更接近人，包括有性幻想在內。

約翰連儂唱片畫像 被人塗污寫字咒罵
生前歌迷無數．死後竟惹人憎

（美聯社洛杉磯廿九日電）一個摧殘藝術的人，塗污了放置在荷里活的「成名之路」上之連儂的一個星形標誌，時間剛是在該星標揭幕前數天，該人塗花了一張唱片的畫像之一部份，同時並在路旁上寫上「我埋葬連儂」數個字。

對這個前「披頭四」歌星所作的侵犯事件，見於葡萄樹街的議會唱片大廈門前，該大廈的一個守衛者報告了此事。

荷里活商會現特地把有名歌星肖像鑲嵌在水磨石製的星標內以表揚這些歌星。該商會宣稱：將可及時在該五揭幕華獻禮舉行前換上連儂之新星標的。連儂的遺孀洋子及描述連儂的紀錄片「形象」的製作人伏爾帕將參加此揭幕禮。連儂的老友文茲說道：「我埋葬連儂」一語，似乎是提及據說在「披頭四」樂隊的「永遠是草莓田」一歌內聽到之語。

聯合國和平部隊 獲諾貝爾和平獎
排難解危 衆望所歸

（合衆國際社奧斯陸二十九日電）頭戴藍色帽子，以獻出生命來維護動亂地區治安的「聯合國維持和平部隊」，獲得一九八八年諾貝爾和平獎。

諾貝爾委員會發言人夏域克在記者招待會上說：「這筆三十八萬八千美元（約三百萬元港幣）的獎金，是用來鼓勵和平部隊的隊員及聯合國這個龐大的組織。」

聯合國秘書長古爾拉斯與地說：「我會前來奧斯陸，參加十二月舉行的頒獎典禮，代表和平部隊領獎。」

一九八一年，聯合國難民專員公署亦因功獲贈諾貝爾和平獎項。聯合國的多國維持和平部隊多年以來，一直進駐在中東地區幾個特別動蕩的地區，執行維持和平任務。

全球美食家 集法國小鎮 嘗蔬果大餐

（法新社法國安格斯二十九日電）一批來自世界各地的食家雲集在法國西部安格斯鎮，要一心一意研究、品嘗一直被人遺忘的蔬果。這次聚會在周一開始，是當地食家貝隆發起的，他已勸服三間安格斯餐館利用酸漿、細菜西芹這些人鮮知悉的蔬果，設計美食。

貝隆希望將一系列古老菜式復甦。在貝隆的菜單中，以甘杏知名的酸漿被為人欣賞，這種植物類似番茄，味道似蘋果，可以生食，抑可煮來食。

貝隆有一本蔬果「聖經」，名為「各年代人們蔬果美食」，而參加這次盛會的人對食物都非常滿意。

野鵝聚球場拉屎 令當局束手無策

（合衆國際社麻省貝蒙特二十七日電）這個鎮的居民雖然大呼大叫，也趕不走一些不受歡迎的客人。大約七十隻野鵝，在和諾大道對開的足球場附近遊蕩，一些好心的居民給牠們東西吃，牠們卻把排泄物弄得到處都是。

市鎮衛生官員說：「最大的問題是那個足球場，那批東西真的把它弄得一團糟。」該鎮向州政府的魚類及野生動物機構求助，得到一些趕走鵝羣的方法。在一些公路工人的協助下，居民揮舞毛巾，大呼大叫，那羣野鵝終於走了。但不到兩天，牠們又回來了。

市鎮官員說：「那真不是辦法，我們總不能整天要人揮舞毛巾大呼大叫來趕走牠們。」居民已貼出告示，要求當局不要再給東西給牠們吃，但卻擔心這個方法是否行得通，因為這羣野鵝可以自己找食物。

諾貝爾基金 投資獲利豐

（路透社瑞典首都斯德哥爾摩二十八日電）由於投資在產業及股市交易的諾貝爾基金得到明顯的巨額收益，因此在未來數年來的獎金額很可能獲得提高，但今年的金額就肯定不會增加。據該基金委員會主席拉莫爾說，政府今年的投資，將獲得豐厚的利益，因比明年開始獎金就算提高一倍我也不會感到詫異。

求夫心切

美國加州一位婦人安塔．奧哈恩，求夫心切，想出一個絕妙的自我宣傳方法，她放起一個三十呎高彩色繽紛的大汽球，上面寫着：「有興趣和我結婚嗎？請致電×××××××」（美聯社）

納粹黨蓋世太保頭目 巴比生平紀錄片 在法國里昂首映

（法新社巴黎廿八日電）一部關於納粹德國的「蓋世太保」頭頭巴比之紀錄片，週三在巴黎及巴比的第二次世界大戰時期總部所在地里昂市之電影院開始放映。這時間剛是在巴比曾受痛苦的審判之後一年。這部片以巴比的活動中心「末日酒店」為名的。放映時間長達四小時半。

該片的導演馬紹合曉斯以許多持異議的證人供詞來中述這個稱為「里昂屠夫」的巴比之一生及他的環境。

巴比已於今年被判處一終身監禁。里昂市首先得到這部影片之國人資金拍攝。馬紹合曉斯之人士說道：馬紹合曉斯已實現了這部紀錄片之主意，甚至倚若里昂市四十年來都有不愉快在觀感。

小事口角竟釀巨禍 澳土著畫家遭女婿槍殺
另有五位至親喪生

（美聯社達爾文港二十九日電）澳洲北部省一處偏僻而人口稀少的地區——安威區，發生一宗家庭屠殺案，一位有名的土著畫家及其五名家人，全遭射殺，事緣是一部手提收音機沒有電池。當地警方星期四表示，案件發生於星期日，兇手是該畫家的女婿，警方已派出直升機，實行陸空大搜索，務把兇手捉拿歸案。

達爾文市警方發言人奧白賴恩說，該畫家（後證實是六十八歲的迪克尼路）的家人，有幾人被迪克於離，逃到荒山野嶺躲避屠殺，兩日後，即到了星期二，終於獲救。迪克的女婿（名字未見透露）不滿妻子（即迪克的女兒）把電寶了幾而中他私藏，引起口角，跟着因手提收音機沒有電池，火上加油，大打出手。未幾，只聽見槍聲卜卜，岳父岳母、妻子及兩名愛子（祇有三、四歲大）均應聲倒地，在場一親戚亦給轟斃。

坎培拉市澳洲國家畫廊，收藏了兩幅由迪克的傑作，該畫廊已向他的部族請求准許展出他的作品。要提出申請，要求批准，乃因土著部族有一條不成文規例，規定在死後一年之內，不能提及死者的名字。

英高雲地利城 幼童撥錯電話 觸發全市警報

（美聯社英國高雲地利二十七日電）英國警方透露，一個四歲大男童亂按電話號碼，觸發一次全市警報，因為他接通警方電話，說他的母親在地板，無法起身。事實上，安東尼這個孩子在致電警察，謂「我是安東尼，母親躺在地上，不能起身」的時候，他的卅歲母親杜遜太太因喉痛正在床上休息。這個電話令到高雲地利警方大為緊張，在這個倫敦以北一百五十二公里的工業城市進行兩日的搜查行動，數十個警員逐戶敲門，並在街上用車廣播，及透過電台，找尋安東尼。

警方周一終於找到安東尼，因為一名男子致電表示，這可能是他的姨甥，果然他猜對了。

據杜遜太太說：我每日都打電話給他的婆婆，他一定是想打電話給她。

有條件現金收購建議

由
BT BROKERAGE (H.K.) LIMITED（「BT BROKERAGE」）
代表
HASSAN LIMITED（「HASSAN」）
（希慎興業有限公司之全資附屬公司）
收購
保華集團有限公司(「保華」)
之全部已發行股份
（「收購建議」）

茲宣佈由 BT BROKERAGE 代表 HASSAN，以每股港幣3.50元之價格收購保華全部已發行股份之有條件現金收購建議，已於一九八八年九月廿九日下午三時正截止，並收到有效接納共35,520,866股，代表保華已發行股本大約16.58%。

如一九八八年九月七日之收購建議文件所述，收購建議之條件為須收到有效之接納以致 HASSAN 持有之股份可於保華股東大會上行使超逾50%投票權。由於並未符合該條件，HASSAN 董事宣佈收購建議現已終止。接納及過戶表格及股票及／或業權文件將不遲於一九八八年十月十三日以郵遞方式退還。

於一九八八年九月六日之宣佈，菱電物業發展有限公司（「菱電」）原則上同意若收購建議成功，希慎將根據相等於收購股份價格及持有成本之條件，將 HASSAN 30% 權益售予菱電或其一附屬公司。鑑於收購建議不成功，出售 HASSAN 30% 權益予菱電或其一附屬公司之建議現已取消。

BT BROKERAGE (H.K.) LIMITED
代表
HASSAN LIMITED

香港一九八八年九月二十九日

HASSAN 董事已力求審慎，以確保本通告所載之事實準確，所發表之意見乃經審慎考慮後方作出者，同時亦無遺漏重大因素。HASSAN 各董事就有關資料承担共同及個別責任。

新增專欄 「兩岸訊息」十月面世
逢週一、三、六刊登敬請留意

華僑日報由十月一日起、逢星期一、三、六增加「兩岸訊息」新版，獨家刊載有關中國大陸及台灣社會實況報導，該版由「中國問題」特約撰稿人、資深編輯冷東先生主編，內容豐富，形式多樣，可讀性甚高，敬希讀者垂注。

九龍灣新型廠房
有入伙紙 即買即用
九龍灣5871地段，啓福道，宏通街，宏光道，三面大街（近九巴車廠及消防局）
啟福工業中心
罕有單位：1/F 樓底高15呎3吋，每呎載重300磅　7/F 樓底高16呎5吋，每呎載重300磅
只餘樓上小量單位
面積由1130呎至8804呎
每呎只售700餘元起
由浙江興業銀行提供特惠貸款
首期15%，餘額可分十二年供付
洽購處：
正義公司　香港德輔道中84-86號 章記大廈1201-4室 電話：5-452522
華懋集團　九龍尖沙咀東部麼地道77號華懋廣場頂樓 電話：3-7398811
地盤售樓處電話：3-7568093（假日照常）

保心安油
採用名貴中藥煉製
居家旅行．必備良藥
各藥行，藥店，均有代售

欣欣旅運（香港）有限公司 3-342277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238

		台北酒店．特價房	單	雙
台北四天花蓮團	$2500	永安	180	200
台北溪頭五天團	$2700	金府	210	240
阿里山六天團	$2990	天成	240	250
溪頭花蓮六天團	$3170	一樂園	270	300
東京迪士尼七天團	$6190	康華	510	520
曼谷芭堤雅五天團	$2740	富都	770	820
芭堤雅七岩六天團	$2950	力霸	760	820
星馬檳城六天團	$4199	希爾頓	780	790
印尼巴里島六天團	$5899	來來	970	990
		老爺	1010	1120
		香港富都	400	400 (8月)
		香港富都	520	520 (9月)

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天 $990 天天出發
台灣豪華團 七天 $3250 逢週日出發
菲律賓 四天 $1990 逢週四、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證 $150 泰證130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店三晚 $1550 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531
特廉機票．商業考察．旅遊觀光．學生移民
13年專業經驗

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
愛門頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼泊	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

代辦各國簽証
歡迎(VISA卡)付款

新華旅行社 牌照號碼 350136
歐洲五國10天超值團 $10,580
歐洲七國13天豪華團 $12,480
歐洲八國16天精選團 $14,580
歐洲十國18天特級豪華團 $15,990

菲航美洲假期
夏威夷美國西岸七天 $7280
夏威夷、羅省賭城九天 $9280
美國西岸奧蘭度十一天 $13980
美國加拿大東岸十三天 $15680

中港旅行社 China Hong Kong Travel Co Licence No.: 240424

機票加酒店		雙人特惠套票		廉價酒店	
台北	$2420	皇都總統	$688	廣州花園	$420
曼谷	$2540	珠海賓館	$348	澳門凱悅	$450
布吉	$3640	珠海國際服務中心	$498	澳門東方	$500
馬尼拉	$2190	小梅沙	$468	珠海渡假村	$320
印尼	$3880	香蜜湖	$368	富華、國際	$360
東京	$5060	西麗湖、石岩湖	$368	小梅沙	$380
漢城	$4330	銀湖	$388	西麗湖、石岩湖	$320

九龍總行：九龍彌敦道584號信和中心商場閣樓24號 電話：3-7707339
元朗分行：新界元朗大棠道同益商場三樓六號 電話：0-757113-5

桂林．五天高級直航團 $1590 加遊靈渠
．五天高級豪華直航團 $1790 加遊柳州、靈渠
天天有團出發
海南島．五天豪華直航團 $1790
全程住宿外賓級豪華大酒店（逢星期二、三、五、六出發）
桂林．海南島 全程採用全新波音豪華客機
捷威旅行社 太平協和集團成員 牌照號碼：350838
總社：銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字(崇光百貨樓上) 5-8336651 辦公時間朝九晚七週日及例假照常辦公
中環5-212527,5-254596 旺角3-320011,3-7809313 官塘3-435233 荃灣0-4984447

華樂旅遊 3-328961 3-7701338 3-7703138 牌照號碼：350021
越南專線越南旅遊局特許
專辦胡志明市旅遊，商務探親團，敢誇簽証最快速。4—11天只收 $5500。奉送旅遊保險，回程可停曼谷。
全程由熟識西貢精通越語之越僑領隊，要返去旅遊探親，自然自己友方便啲。
九龍彌敦道498-500號泰盛商業大廈1003室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
註册牌照號碼：350348

夏威夷美加	$5299起	歐洲八天	$7990起
日本	$4890起	菲律賓	$1990起
馬星	$4199起	泰國	$2740起
韓國	$3490起	台灣	$2390起
印尼九天	$5899起	澳洲七天	$8798起

專辦澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票
國內、澳門酒店及港澳船票　台証 $150
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

・代辦世界各地特快簽證・
・代辦世界各地酒店房間。
・國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
・代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。
TAREX ・專售世界各地廉價機票，全港最平・ CUTAS
・曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發。
・機票酒店訂位，由專人負責，即時爲顧客辦理，服務快捷。
・直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。

大關旅遊有限公司 KWAN'S TRAVEL SERVICES LTD. 牌照號碼：350139
代訂世界各地廉價機票
機票部專綫電話：3-3112318
歡迎各大社團、學校、工廠組團
獨立專綫電話：3-686802

永安旅行團
廿四年歷史．分社最多．旅遊路線最多
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3-846484, 846555
荃灣分社 電話：0-4169229
元朗分社 電話：0-4742397

馬星
吉隆坡・關丹・馬六甲・新加坡七天 逢星期四 $4450
吉隆坡・雲頂・馬六甲・新加坡七天 逢星期一、六 $4450
星馬泰(檳城・馬六甲)布吉島十二天 逢星期五、日 $6100

泰國
曼谷・芭堤雅・桂河橋・古都大城五天 天天出發 $2740
清邁・曼谷・古都大城・芭堤雅七天 逢星期二 $3380
布吉島・拉廊・七岩・曼谷・芭堤雅八天 逢星期三、日 $3840

菲島
碧瑤灣・馬尼拉・百勝灘五天 逢星期二、四、日 $2180
碧瑤灣・馬尼拉・碧瑤七天 逢星期二、四、日 $2580
宿霧・馬尼拉・百勝灘五天/六天 逢星期二、日 $2490起

台灣
高雄・阿里山・台北五天 逢星期一・四・六 $2690
高雄・阿里山・花蓮・台北七天 天天出發 $3290
全台灣(阿里山)環島八天 天天出發 $3590

日本
大阪・富士山・東京・迪士尼六天 逢星期三・五 $5280
全本州(獨家加遊日光)七天 逢星期二・四 $5880
全九州(鹿兒島・別府・福岡)六天 逢星期四 $5390
九州・本州(迪士尼・日光)八天 星期二・四 $6980

香港華商旅遊協會會員聯合廣告
信譽的標誌
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

優良音樂背景配合時代氣色
三和音響 買賣交換 收購修理 市場

音樂 朗尼

優良音樂背景配合時代氣色
金懷德多元化音樂邁向世界

不經不覺，離KIDS IN AMERICA這首流行曲闖上流行榜的日子已經足有七年了。愛好歐西流行音樂的樂迷一定不會對KIDS IN AMERICA這段充滿時代氣息的流行樂章陌生，它是英國女歌手金懷德（KIM WILDE）的成名作。

雖然流行樂壇有不少新名字湧現，但事別七載的金懷德，仍然美艷，仍然性感，而且仍然繼續在製造與時代同步的流行音樂，實屬難得。

CLOSE是金懷德最新大碟的名字，她在這張唱片的表現似乎野心不小，而且她也有參與作曲的工作，不再讓其兄雁奇懷德專美。

結果CLOSE的成果，具備有一切流行音樂成功的商業元素，證明了金懷德的確帶有其父與田懷德的遺傳因子，對商業音樂的流行觸覺具有強烈的感應。

大碟中的歌曲如HEY MISTER HEARTACHE，是一首帶有黑人FUNK音樂味道的作品，再次找來老拍檔JUNIOR合作，更能讓金懷德在探討黑人音樂方面有所裨益，大碟的另外一首作品YOU CAME，雖然同樣是節奏輕快的作品，但音樂風格却有所不同，YOU CAME的節奏和音樂編排，根本與RICK ASTLEY或KYLIE MINOGUE的歌曲沒有分別，不過此曲的作者却不是STOCK AITKEN和WATERMAN這三個當今聲名最響亮的作曲人兼唱片監製人，而是金懷德與其兄長。

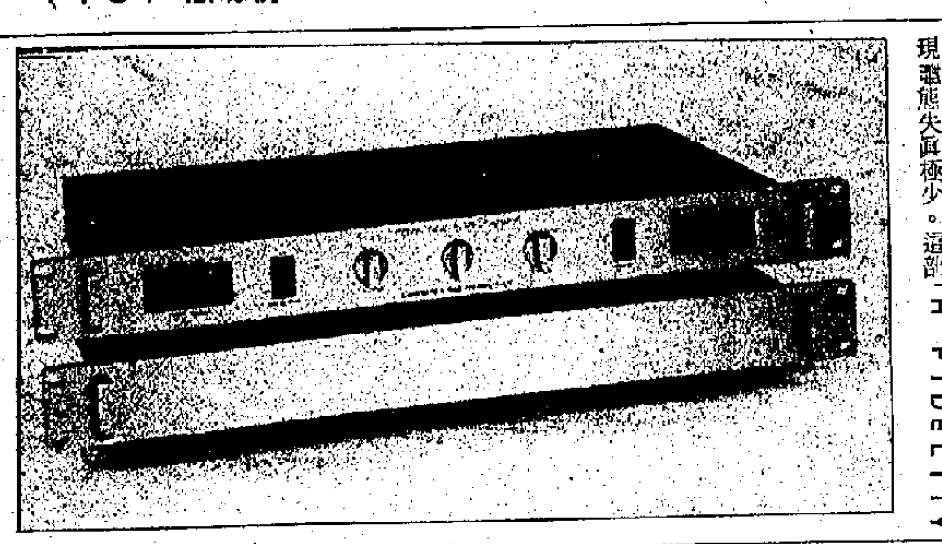
由於STOCK，AITKGN和WATERMAN形式的跳舞音樂已經成爲了流行音樂圈中最熱門的潮流，所以YOU CAME就成爲了特別容易受歡迎的作品，這樣自然就可證明了金懷德對音樂潮流的洞察力。

金懷德之父乃五十年代英國搖擺音樂的先驅，不過馬田懷德並沒有太過留戀昔日的光輝，他也沒有刻意將其寶貝女兒塑造成爲一個充滿懷舊色彩的女歌手，可能是由於他對流行音樂所抱的開放態度，反而令到金懷德自幼就在多元化流行音樂的薰陶下長大，在耳濡目染之下，金懷德與其兄長同樣能夠對流行樂壇有所貢獻，而且是舉足輕重的貢獻。

懷德家庭對於美國這個龐大的音樂市場早已虎視眈眈，而一曲KIDS IN AMERICA果然能夠令到金懷德這個嶄新的名字爲人所認識，不過真正成功地打入美國唱片市場的，還要算翻唱SUPREME合唱團的經典名曲YOU KEEP ME HANGING ON提到SUPREME，資深的樂迷定會熟悉，戴安娜羅絲(DANA ROSS)便是合唱團三位成員之一，而此曲亦經洛史超活(ROD STEWART)及無數的歌手重新演繹。

至於金懷德的版本，由於乘乘了原曲的旋律，又配上了充滿時代感的電子節拍，於是成功地在美國，甚至澳洲和加拿大同時取得細碟流行榜的冠軍寶座，使到金懷德的步伐真正地踏出英國，邁向世界，可能這亦是她上張大碟取名爲ANOTHER STEP的原因。

ROWLAND RESEARCH COHERENCE ONE前級放大器



COHERENCE ONE的簡潔設計顯示在視覺的美觀和音質方面均經過慎密的處理，兩件式設計可使控制器直接擺放在外置供電器的頂上，叠起來約四吋高非常有吸引力，試聽的樣品外表呈深灰色，初見到ROWLAND這部機時已欣賞，後來更喜歡，COHERENCE ONE採用A類放大錢路設計，這部前級工作時相當熱，像今日許多較佳的前級放大器一樣不設電源開關掣，一旦將它的電源線插在牆上的插座上之後即永遠在開機狀態。

在COHERENCE ONE中不用回輸（其他的ROWLAND產品也一樣），排除方形，這樣可以大大減少或消除「與時間有關的」失真，在全無回輸的設計中通常可以發現聽態失真極少。這部機採用高器質素供電等於或超越了音響錢路的性能，整部機全用獨立元件，以場效應管代替雙極晶體管，由輸入至輸出直接交連，在訊號通道中沒有任何電容器。面板上的控制簡單有效，總音量控制位於中間，兩旁的旋鈕用來精密控制左和右聲道的電平（調節範圍最多至6dB），四個輸入音源選擇掣——唱盤，調諧器，錄音座和CD機位於面板左邊，右旁有一個絕對相位掉轉掣（對CD機可能非常有用），錄音輸出選擇掣和輸出弱音掣在面板右邊，這部機可以讓你在聽着一個音源時錄另一音源，所有的按掣均為輕觸式，操作的繼電器設於機內後部，避免用長後迴接，有兩組輸出，但也像KLYNE SK5A，BRITISH FIDELITY MVT和AUDIO RESEARCH SP1那樣，第二組輸出的極性與第一組相反，這種設計可使前級放大器的輸出作平衡連接，因爲設計者覺得全平衡式輸入和輸出會變得普遍化，令訊噪比和音質改善，COHERENCE ONE不像大多數設有絕對相位掉轉功能的前級放大器，這部機採用兩個獨立的並聯放大器部分，避免音質受需要的額外錢路影響。

唱頭放大器部分適應性非常寬闊可以符合任何人的需求，在背板上設有動圈唱頭的負荷調節（0-200歐），以及位於機內的跨接插頭可改變增益（40，50或60dB），ROWLAND也供給多種不同數值的電阻，一旦決定了正確的唱頭負荷後可以將適當數值的電阻銲上，但除非用家熟悉正確的銲接技術和唱頭負荷，最好將這部分的工作留給代理去做。

COHERENCE ONE構造堅固有如坦克，使你「感覺到」一質素非凡，內外的製作都非常優異，顯示出ROWLAND致力於精簡的設計和嚴格的品質控制。

音樂性質音質

COHERENCE ONE是最富音樂感的前級放大器之一，但它的聲音似乎與參考級前級放大器（MOTIF MC—7）並不很相同，它重播人聲和樂器的複雜諧波組織表現優異，尤其是播放大型管弦樂，合唱和風琴作品最爲傑出，在重播獨奏，重奏或風琴的聲音定位和真實大小以及表演地方的空間方面這部機也是我聽過的任何前級放大器中表現最佳者，有些前級放大器在重播每種音樂的瞬態時能產生更清晰的起頭勁度，但實際上這類放大器通常不能攜帶需要的音樂成份，欠缺這種音樂性的「內」便使聆聽者無法感受到每個表演者的個性，（有些燈胆放大器在這方面的表現甚佳，不過又時常會帶來音染），許多音響發燒友可能不在乎這些，但音樂家却覺得這是一種空虛的音質，寧願不聽。

COHERENCE ONE不單止能產生音樂的正確諧波，它還可以給聆聽者提供一些關於音樂家們的集體能量和個別能量多少的真實資料，每個人都知道芝加哥交响樂團的銅樂器部分產生的能量比任何其他樂團更豐富，採用C—1可以感覺到他們的樂器能推動大量空氣，同樣地，也可以感覺到倫敦愛樂團演奏出一種比較向前，輕和光輝的聲音，在最初的衝擊聲音之後支持的空氣較少，馬友友演奏艾爾加和華爾頓大提琴協奏曲的精彩表演通過這部前級放大器變得更包羅萬有和抓緊內容，因爲他那控制傑出的弓技使重量和張度變得更明顯，COHERENCE ONE做到了所有這些優點而不會使聆聽者注意它本身，事實上在初次聆聽後隔了兩個星期再開始仔細聆聽時，我立刻被它那種全無電子粗糙和乾硬的聲音吸引，同時也沒有悅耳的音染，增加音色溫暖或其他的偏差，聲音屬於純中性。

唱頭放大級和高電平級的特性一致，我還沒試過用低輸出動圈唱頭去聽C—1（已用過高輸出動圈唱頭和動磁唱頭），這部無音染的前級放大器可以讓我去聽所有與循跡角不正確聽劣質膠印的唱片，唱頭音染，錄音技術和演奏不良，難以接受的CD以及其他令音响迷麻煩的問題，我應該說，C—1是一部聲音非常富有音樂感的器材，它不包括上述的缺點，因此不會像一些其他前級放大器那樣令你的耳朶受罪，但當某些聲音是不太正確時它的確能讓你知道。

音場

COHERENCE ONE的音場值得特別一提，太多的音响器材重播三度空間的音場需要依賴某些頻率才能達成，它的音場或許是這樣，C—1却不像一些前級放大器那樣壯觀，但更自然，而且產生的效果完全根據音源而不是依賴頻率，音場的深度，高度和與聆聽者的距離比我聽過的任何前級放大器更佳，並且在各種音量下保持一致，（你可以在小音量下聆聽不會使音場像煎餅），由於這種音像與頻率無關，歌唱者的定位更清晰穩定。

頻譜平衡

C—1沒有任何頻譜平衡，它由最高至最低頻率是絕對中性，正如現場音樂一樣，沒有高，高中，中，低中，較高的中低音，中低音和深沉低音部分，對現場音樂來說，頻譜平衡這個名稱實在無可用，只有HI—FI才用得着，但C—1不是HI—FI。

有些聆聽者也許會發現C—1的深沉低音有點輕可能他們沒有多聽現場音樂，或者他們不知道低音在自然情形下不是很響和重與其餘的頻率分開，只是一種較低的音調，高音的情形也一樣，通過這部前級放大器將現場音樂的透明和空間感忠實地重播，有些人習慣了聽過於光輝的高音，在一以高級高响迷的成員中些爲這種光輝的高音才準確，當他們聽C—1時就可能覺得中高音欠缺光彩和過於抑制向前的高音。

音染

COHERENCE ONE是我聽過的前級放大器中音染最低的一部，這應該是正確的設計，有些HI—FI一迷可能更喜愛帶些音染的器材，他們覺得爲了聽準確音樂而聽HI—FI是不合道理的，C—1沒有溫暖或冷的音色，它的聲音也不是光輝或暗啞，而是表達音樂素材特性的真實聲音。

弱點

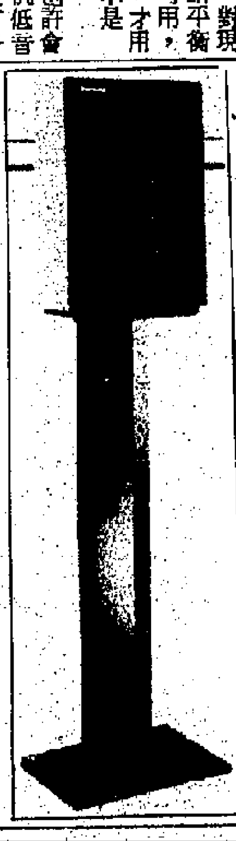
雖然COHERENCE ONE重播音樂的音色空前準確，但它仍未能提供在現場音樂表演中所有的「呼吸空間」，這種欠缺空氣和空間現象防止了表現圍繞樂器和人聲的諧振效果，結果稍爲缺少了在我們聽現場演奏時與表演者有一段距離所感受到的聚焦和樂器的銳利瞬態强音，MOTIF MC—7雖然不像COHERENCE ONE提供那樣多關於樂器的音色和準確的定位情報，但在建立令人相信的「音樂景象」和個別音樂家與集體合奏的「諧振效果」則明顯工作更佳。

總結

整體來說，COHERENCE ONE是我聽過的前級放大器中能重播出最多音樂內容的產品之一，雖然它也許未達到今日所能做到的聚焦和恢復樂器諧振最高標準，但它的音樂性優點却遠遠超過它那不太明顯的缺點，它不是爲着了魔的HI—FI迷設計的產品，但却是一部參考質素的器材，可以重播在現場音樂中聽到的清晰細緻聲音，强弱的對比與能量。

三和音响 買賣交換 收購修理 市場

SNELL TYPE Q 小型揚聲器



香港的音響圈子近年非常流行玩小型揚聲器。事實上喇叭仔音色和音場等某些方面的表現，是一些大型喇叭所無的。有時一部合適的擴音機加上一對喇叭仔，若配搭得宜，其自然開放的音場，連很多超級組合亦嘆不如。

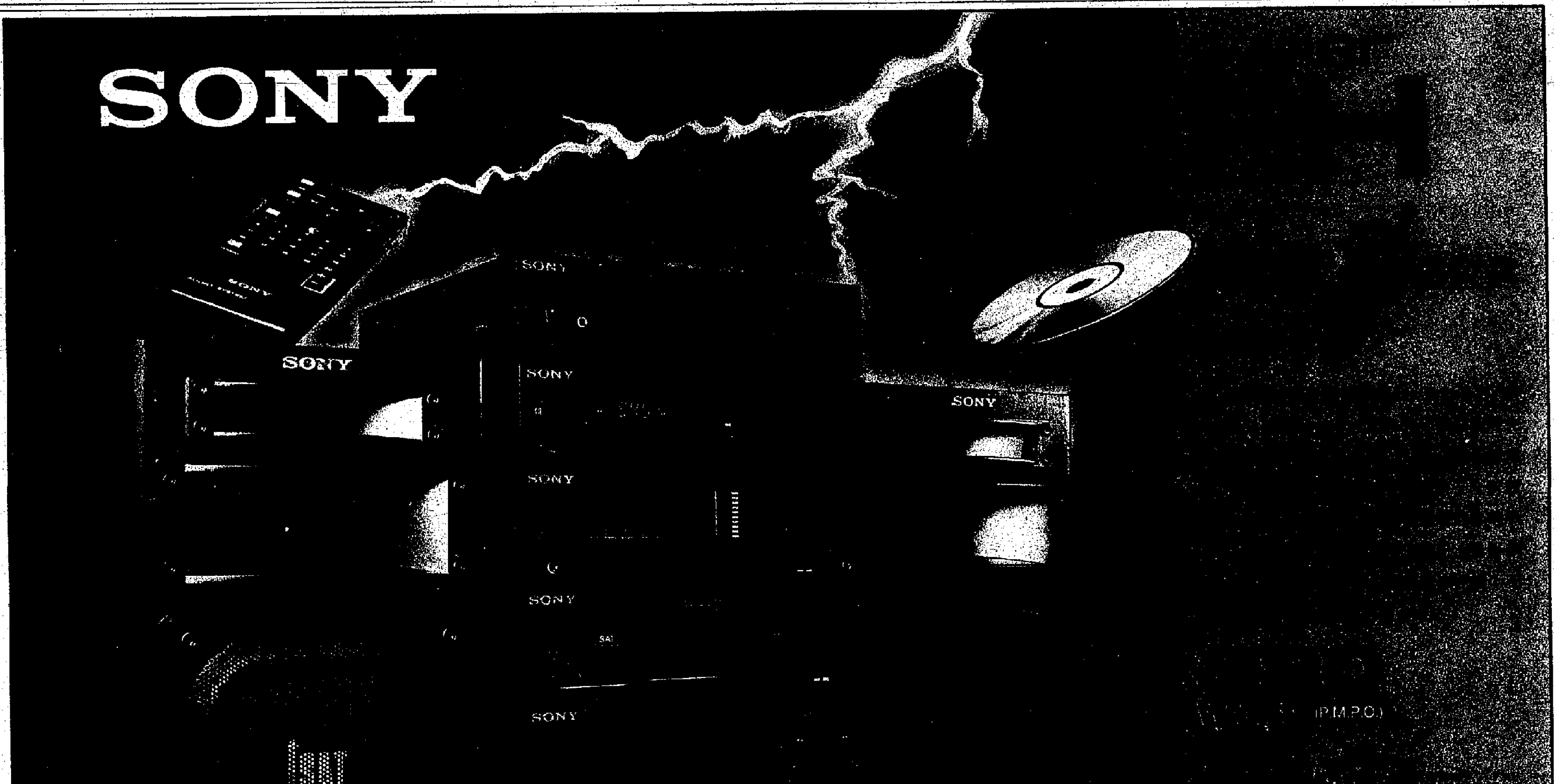
最近有一款出色的新喇叭仔宣佈面世，至於能否成爲最出色的喇叭仔之一，就有待發燒友去評判了。這喇叭仔便是SNELL的TYPE Q。SNELL的喇叭在英美享譽甚高，由落地到小型喇叭仔均有出品。據「絕對音響」（THE ABSOLUTE SOUND）的評論員說，當SNELL Q發出甜美的樂聲之際，他簡直不願分神去寫試聽報告，老編追稿都一於少理。由此可見SNELL Q吸引力之大。

SNELL Q的體積與一般小型喇叭仔差不多（十五吋×七吋×十一・五吋），而且它的聲箱非常堅硬，但它的設計亦非常周全，四座多用途喇叭線座（既可用义也用香蕉插），可以BI—WIRE而不用像其他喇叭仔要將分音器拆出，方便簡單。SNELL Q除了面板設有二路高低音單元之外，背板尚有一隻超高音單元，並有開關可供選擇使用，如果離牆太近，可以把它關掉。當然，如果有足夠的空間由它呼吸，這隻超高音可以產生驚人的廣闊深遠音場。

就音色方面而言，SNELL Q的中頻重播流暢，反應快速而開放。重播獨奏樂器或者人聲的時候，SNELL Q的準確焦點令人好像可以觸摸得到，但同時其周圍的空氣却可以充滿整個聽音間。

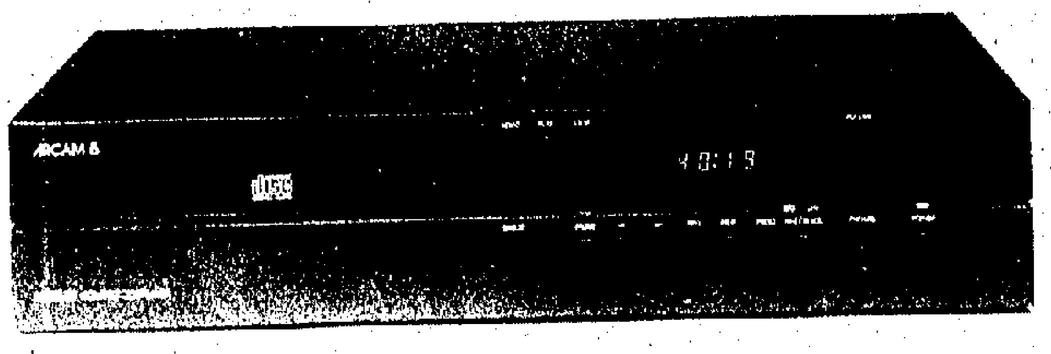
不過，SNELL Q出色的中頻並不會令它的高低兩端相形失色。它的低頻雖然在九十HZ左右開始ROLL OFF，但直到六十HZ仍然清晰有力。如果使用BI—WIRE，低頻表現會更佳更細緻。至於高頻方面，SNELL Q的高音單元可以一直伸延到廿KHZ而只有1DB衰減，直到十七KHZ，SNELL Q的頻應仍然是平直的，如此出色的頻應在喇叭仔中對手不會多。正如絕對音響的評論員EDWARD MENDELSON指出，SNELL Q所達到的成就，是很少喇叭可以做得到的。（音响技術）

視聽版
HI•FI PAGE
逢星期五出版



電訊 日十二月
片 院 戰混
有條 BT BROKERAG
欣欣 台北四天花蓮園 台北溪頭五天團 阿里山六天團 溪頭花蓮六天團 東京迪士尼七天團 曼谷芭堤雅五天團 芭堤雅七岩六天團 星馬檳城六天團 印尼巴里島六天團 九龍旺角彌敦道
新 歐洲 歐洲十國18
• 代辦 • 代辦 • 國內 • 代訂
馬 星

ARCAM DELTA 70 CD機
英國精品聲音迷人

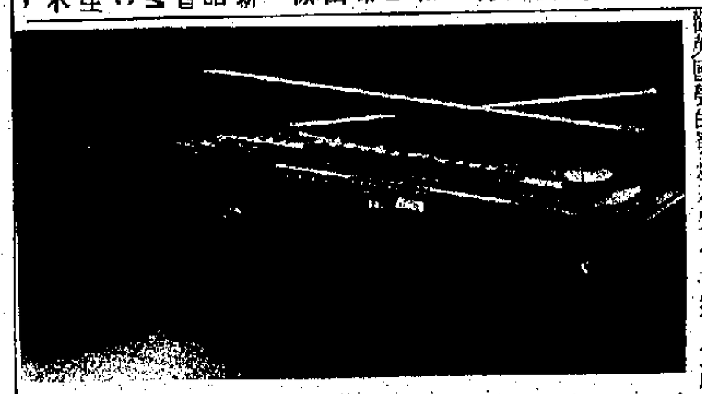


英國的CD機外表不像日本機那樣名貴和設備齊全，但內部質素卻絕不馬虎，例如MERIDIAN和CAMBRIDGE AUDIO等公司早已製成聲音優美的產品，A&R CAMBRIDGE（ARCAM）今年初亦推出一款DELTA七〇型CD機，面板很簡單樸素，內部構造採用飛利浦新型CD機的傳動機械及改良的彈簧懸浮避震系統，加上ARCAM自己的創新設計，結果獲得非常出色的聲音，雖然外型不甚吸引人，但聽過它的音質一定令你讚揚。

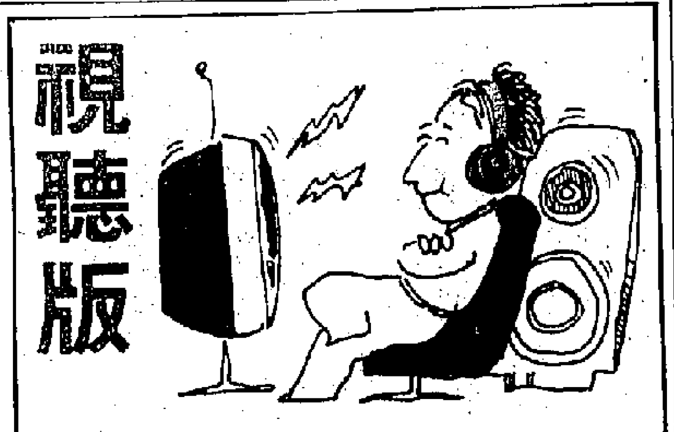
DELTA七〇採用十六比特四倍取樣頻率技術和精密的誤差矯正電路，運用多枚IC做這個工作，這部機用他們自己設計的機路板和機完面、板、模擬濾波器和輸出部分設計非常小心，還用獨立的晶體管代替一般常用的集積電路，精密講究的電路是這部機音質傑出的主因。

面板上設有連音量控制的耳筒輸出，背板上有固定電平和可變電平輸出，後者用一個電位器控制，可以與高增益功率放大器直接連接，許多人都知道不經前級放大器可使聲音更加清純，DELTA七〇的定價較高，這點與他們自己設計機完和線路板有關，不過可以達到他們要求的標準，ARCAM認為值得。

測驗顯示DELTA七〇的聲道平衡良好，聲道分隔度甚佳，兩聲道之間全無時間差，這是因為左右聲道各用獨立的D/A轉換器和濾波準確的結果，諧波失真雖為一般水平，但高頻失真十分低，十九K和二〇KHZ的互調失真亦甚低，既使在負六十DB的小音量時仍然保持良好，頻應在一〇KHZ附近開始緩和下降，但至二〇KHZ衰減少於一DB，訊噪比達一〇八DB，輸出電平為二．一六V，機械性噪音非常低。



試聽的樣板是最新製成品，比最早的製品已進一步改善，它的音質相當出色，與英國MERIDIAN MCD PRO（已不再生產）有些相似，低音不算豐滿，但非常準確，中音自然全無音染，這部機的聲音平衡良好，高音細緻，動態不太寬闊，但聲音透視效果佳，音場似乎與聆聽者接近，所以減少了一點深度，音場闊度和音像聚焦均達高水準，這部CD機的主要優點是聲音自然準確，使人久聽不厭。ARCAM將飛利浦的技術再改良，並加入自己的模擬電路，確實已達到了相當的質素，若在兩年前，這部機會被許為非常傑出的設計，但今日CD機的水準已普遍提高，要想再獲得這樣的高評價實不容易，不過可以肯定DELTA七〇是一款高級CD機，尤其符合喜歡英國聲的發燒友要求。



三洋創造新趨向
MW-747K手提環繞聲

談到手提音響，可以說是一浪接一浪，由手提卡式收錄機至耳筒卡式機等均極受年青人仕所歡迎，展望未來的手提音響發展，可以肯定的是將會是手提環繞聲的天下。以往的環繞聲系統只裝設在大型的音響套裝上，但是現今，音響製造商不斷動腦根，已經將環繞聲響全面手提化，就像近期三洋推出的一系列手提環繞聲便是最佳的例子了，其中一款MW-747K更是這系列的表表者，此款機的設備和音質效果之佳，使人難以想象這是手提機種的音響，三洋MW-747K的環繞聲系統更是具有極為強烈的感染力，它制造了三百六十度的全面環繞聲效果，使聆聽者尤如置身於現場演奏成音樂劇院之中和極具爆炸力的重播效果。整部機的外型擊具流綫型，而且還添設了跳字式時間顯示和定時器，雙卡式部份更可以高速過帶錄音和自動反向播帶，操作極為容易。為了使音響更為適合聆聽者的喜好，它裝置了四段音响均衡器，可以自由調升各音域的音質播放。在收音部份，三洋MW-747K可以接收四個波段的收音功能，包括了立體聲FM收音，接收力強而靈敏。綜合而言，此款三洋手提環繞聲音響，將音响樂趣全面提升，它的音質效果是極為超著現想。

（圖示：三洋新款MW-747K手提環繞聲。）

DENON POA-7700
單聲道後級精品剖析

過去一直認為放大器以分體為佳，不宜一國兩制。但是，最近合併式放大器的佳作漸多，致使上述看法開始大打折扣。本來高高在上的分體機如果只靠前後級分體，已經沒有多大優勢了。今後能與合併式放大器抗衡而在高級發燒界保持優勢的，恐怕只有徹底分體機，因為從各方面的資料分析來看，在音質上穩坐第一把交椅的仍然是這種連電源、聲道都分開的單聲道放大器。

此次新款的DENON POA-7700就是這種極端獨立的放大器。正由於一切獨立自主，所以能徹底消除任何一種形式的互相干擾。

此機的連續額定輸出功率為二七〇瓦／八歐，四二〇瓦／四歐。八歐的設計已極很古老了，根據推算，其瞬態輸出動態功率在一歐時應有千瓦以上，對於一般的應用已經綽綽有餘。這種推算是完全必要的，因為揚聲器的額定阻抗八歐或六歐通常都包括LC分音網絡在內，所以會隨頻率而變，在某一瞬間可能降低到二歐甚至一歐。在這種情況下，如果放大器的功力不夠，就會當時氣頂失聲，破壞真實的音樂重放。本機的功率設計正是為了克服這種弊病。

電源變壓器採用連續額定容量為七二〇伏安的巨型圓磁芯式設計，其次級分為五檔，分別供應功放級的正、負電源，驅動級的正、負電源，顯示部份的電源。

末級以四對PC－130瓦的高FT三極管並聯，在一剎那的爆棚輸出時，每一枚可承受八．三安的大電流。為了保證留有餘地，散熱片的設計特別考究，採用了分離式散熱器，在鋁散熱片與三極管之間夾入三毫米厚的大銅板，以提高散熱功率。

驅動末級的推動放大管採用FT＝100兆赫的高速三極管，接成三級達靈頓式，整體的控制仍沿用DENON式的無開關電路。這種電路的主要優點是能夠隨著降低開關失真。

本機還採用「雙重超無回輸放大方式」，可以保證動態失真等於零以及訊號的高速傳送。該電路亦意味着音頻訊號的流向只有一個，不再有流回輸入方向的途徑，為此，特地設有失真伺服系統（利用功放級的NCH和PCH互補三管抵消局部失真，並加設消除整機失真的電路）以及直流伺服系統。消除失真措施的作用範圍包括電壓放大級與輸入電路在內。輸出級雖然並沒有用mT，但由於與推動級的交連採用了單一電流接口（UCI），所以輸入放級的輸入阻抗極高，可視為與FET一樣接受電壓驅動，從而使電壓放大級工作穩定，動態失真減少到幾乎等於零。

此機的輸入系統備有普通的不平衡式RCA插座和平衡插座。平衡輸入部份配備有專用的放大級。另外，附有功能。

十米長的加長揚聲器線，以便於將近揚聲器的前置放大器接到近揚聲器的功率放大器上。

揚聲器端子仍採然用DENON傳統的約翰遜大型端子，並經過鍍金處理。

本機的峰值指示與過去僅以一個點指示峰值電平不同，它是測量出揚聲器的阻抗變動以及由此引起的電流變化，經過高速運算，以燈方式指示削峰電平的。

大型避震腳也十分考究，採用三層結構，由燒結金屬、鋁帽、聚氨酯橡膠組成，具有吸收震動和防止震蕩的作用，可以使這部重達二十公斤的重量級放大器穩如磐石。

多數放大器較重視低音，所以低音迴腸蕩氣或震樺腳並不奇，難得的是低端與中高音的平衡。如果稍高就低，聽起來使會覺得音色陰沉憂鬱，縱然低音拳拳到肉，也有山雨欲來風滿樓的抑壓感。而本機的特長正是全面兼顧使爽朗通透的中高音與低音一如乳水交融，高成低就。當低音潛過地面和揮腳時，在面前浮現的鈴聲和鐃鈸聲引人入勝，此情此景，FM－T放大器亦不外如是。（音響技術）

日本歌壇又一新面孔
渡邊美里人靚歌更甜

麥潔文給人的印象是個專門唱「得意歌」的歌星，首首歌曲的風格雖有不同之處，但是同樣地令人感到「得意」，另創一格而又不落俗套。

在新近的一張大碟裏面，黎潔文唱的歌亦有其「得意」之處，究竟如何「得意」就由樂迷自己去發掘了。在十首歌曲裏面，大家經常可以聽到的有主題曲「迷亂」、「GIRLFRIEND」兩首外，其餘的「覩鳥」、「將錯就錯」、「望星」、「周末舞曲」、「四季情」、「我忍」、「情心未改」和「擊倒」都各具特色。

×　×　×

EPIC唱片公司出版，編號八〇〇一．一的唱碟，是郭小霖的作品，這張大碟的監製工作由馮鏡輝和郭小霖兩人負責，封套與海報的攝影是PAUL KWAN的作品。郭小霖過往在每張新碟面世的時候都會配合主題而改變形象，今次也不例外，這次可以說是相當「正經」的哩。A面第一首歌曲「不准喧嘩」也就是主題曲，其餘歌曲的還有「分手真相」、「失戀專家」、「愛得直接」、「迷惘」、「愛妳別妳」、「文藝復興」、「觀天的路人」和「情不是種花」。單以歌名也可以發現主題歌「不准喧嘩」和「文藝復興」、「觀天的路人」是很特別的，果心聽聽亦感到頗有新意。

×　×　×

日本流行歌壇新面孔與新名字不斷湧現，雖然如此，一些實力派和偶像派有分量的歌手，卻能一直在流行樂壇保持着一定地位，渡邊美里（MISATO WATANABE）就是一個很好的例子。

現年二十二歲的渡邊美里，十歲的時候已在歌唱比賽中得獎，從此，她便決定要當一個歌星。擁有偶像派歌手的外形而具有實力派歌手的才華，使到渡邊美里一出道就廣泛受到注意，至今已經出過三隻大碟——「EYES」、「LOVIN YOU」和「BREATH」，當中的歌曲：「GOWRIN UP」、「IT'S TOUGH」、「BOYS CRIED」等等都流行一時。

最近，渡邊美里的第四隻大碟終於在千呼萬喚始出來的情況下面世，取名為「RIBBON」，甫一推出已在日本樂壇成為冠軍榜的作品，而且連續四星期蟬聯，一時成為風頭最厲害的女歌手。

本碟除了包括了十一首歌，其中還包括了「BELIEVE」的REMIX版本、「為何不是愛」和「SENTIMENTAL KANGAROO」等細碟歌曲，當中最特別的是「SENTIMENTAL KANGAROO」一曲，因為這是渡邊美里替UCC罐裝咖啡所唱的廣告歌哩。

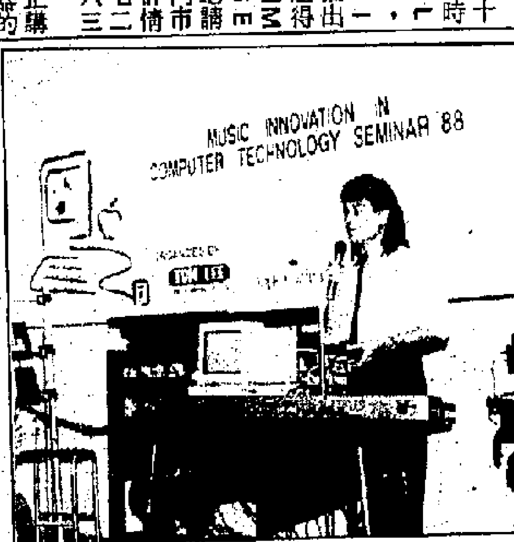
電腦音樂研討結束
銅鈸示範十月登場

由通利琴行、太平商業機器及蘋果電腦合辦的音樂創作電腦化研討會八八，已於日前假香港酒店隆重舉行，會上除介紹電腦連駁數碼樂器的基本功能外，大會更邀得資深的專業人士示範兩款先進的電腦音樂軟件，專業作曲及聲韻設計，讓現場觀眾可親身體驗電腦科技所開拓的音樂創作新領域。

除了精彩的示範演出外，大會更特別安排幸運抽獎，中場幸運兒即場贏得一部蘋果牌私人電腦。

另通利琴行將於十月一日下午二時至五時假香港酒店舉行ZILDJIAN DAY，除展示全球最大的ZILDJIAN最新推出的銅鈸系列外，更邀得世界一流鼓手TOMMY ALDRIDGE作示範演出；入場邀請咭可往通利琴行各門市部免費索取，有關詳情，歡迎致電三一七二三二〇九八內線一六三查詢。

圖示：示範員正講解電腦配合數碼樂器的



提供最佳質素
先鋒新雙系統（二）

蔡日昇

再續上文，先鋒牌SD—M二八設有一種特別帶色的光光幕表面，因減少外部反射而能產生深和高的對比的彩色，使新的先鋒SD—M二八能盡量發揮以上各種設計的優點，從而獲得最佳畫面質素。

像一個大窗景或整面牆壁一樣，一部大畫面電視機可以使一間狹窄的客廳似乎變得廣闊有如大草原。是否因為這個原因香港的電視迷像日本和其他國家的影視迷一樣喜歡購買越來越大的電視機。或者是因為雷射影碟這類電源的穩步增加而需要更大，更高質素的畫面顯示。

根據東京的電子公司調查，螢光幕超過廿六吋（對角線）的電視機和監察器正在電視市場中穩定地增加——現在日本國內銷售，約增加了百份之十二。

但在先鋒的觀點認為這是大受他們公司長期致力發展視聽高度傳真的影響，犧牲大小去換出畫質並不聰明。

這就是為甚麼當先鋒發展大畫面SD—M二八雙系統（PAL—NTSC）電視監察器及接收器時，首先考慮到畫質。

SD—M二八的螢光幕對角綫測量為廿八吋，它的方角顯像管使它似乎更大，挿放只有一個人頭和肩膀填滿整個螢幕的畫面那種近鏡頭，好似那個人真的在房間裏與你在一起似的。

SD—M二八非常高的五八〇綫水平解像度在雙系統電視機中從未有過，既使最接近的競爭者也只不過達到三〇〇綫左右。

這款先鋒的監察器不單止是為正規的PAL系統電視廣播設計，並且也是為觀賞高質素影源例如先鋒自己名下的OTSC系統雷射影碟機使用，雷射影碟已被公認為今日家庭最佳的影源。

在一次先鋒所舉辦之展會中，有一位屬於該公司的發言人在介紹其公司的產品時說：「當我們決定去製造SD—M二八時，我們發覺它會不單止更大而且更好，如未用過高質素螢光幕電視機的人，起初可能接受低畫質，但不久之後，他們就開始抱怨不堪，我們將最先進科技用於這部機中，保證沒有一個人會說SD—M二八的質素不是他們從未見過的最佳標準。」

從先鋒提供的技術性資料顯示高質素的並而是怎樣通過許多先鋒自己的發展而獲得，其中之一是寬頻帶影頻電路設計，它處理高達八MHZ的影頻甚至比最佳影源含有的更高得多。

另一特點是寬頻帶梳形濾波器，這是一種主動式電路輸入影頻訊號中的色和光（黑與白）訊號分開，它的功能優異，永不會一點色忽互調干擾或「彩虹」跡象。

在SD—M二八還採用新式的動態黑色溜平補償電路，它根據訊號的顯示自動和恆定地調節的黑白電平，從而獲得非常深的黑色而不損失在畫面暗部份的「陰影精細度」。

最後，這部機還有一個特別帶色的螢光幕表面，使畫面改善和減少反射，此外尚包括先鋒稱之為「COTY」（合併式最佳顯像管與靚環）系統，採用一個大直徑，高聚焦鏡和一個磁偏差非常低的靚環去改善對焦和聚束。

先鋒SD—M廿八設有一個石英相鎖環合成式調諧器具有九十頻度（PAL）和九十六頻度（NTSC）的接收能力，（在自動方式，SD—M二八自動轉變至使用中的系統）這表示除了採用SECOM系統的國家之外，此監察器均可提供「畫面完美」的接收，這個調諧器也能接收NTS（立體聲）和SAP（雙語音）廣播。

先鋒已將SD—M二八設計成具有每一樣有需要的功能使它成為精密視聽系統的一部份，例如設有兩個影頻輸入（分別為連接雷射影碟機和錄影機用）和一個影頻輸出（為錄影或輸送畫面至另一監察器用），立體聲音頻輸出讓用家輸送聲音訊號至一套HI-FI系統。

這部機還內設一〇瓦十一〇瓦的立體聲放大器去推它自己的全音喇叭和分接外置的揚聲器系統，使用便利的遙控器包括的按鈕更可用五種方式（彩色，色調NTSC，對比，光度，清晰度）調節畫面各有六十四級，這些調節都是用一個密腦記憶（有兩個不同的記憶系統），方使隨時可以找出，既使在按了STD掣，去找回廠方標準的調之後。

總言之，在先鋒新的SD—M二八雙系統監察器的一副畫面上值得用百萬字去描述，這部高質素的監察器與一部普通電視機間之分別比起黑白電視機與彩色電視機的分別更大，欣賞它就更加迫真，而且大而清晰的畫面窗更令畫面微細部份更透徹可見。

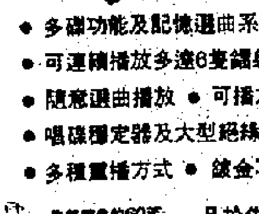
市上時同 ◆ 片唱射鐳 ◆ 帶盒片唱

實地錄音◆音色傳真

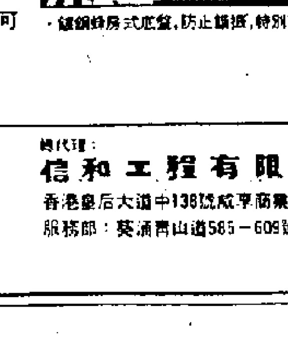
特約經銷商：
- 大昌貿易行音响陳列室 香港德輔道中77號恒生銀行大厦地下商場地庫
- 名家 香港中環太子大厦三樓商場226-227號
- 聯邦唱片有限公司 (i)香港中環置地廣場公爵大廈地庫53號 (ii)香港銅鑼灣蘭芳道20A地下
- 波斯富唱片公司 香港中環永吉街35號地下
- 綠竹軒 旺角通菜街61號德發商場地庫11號
- 娛樂唱片公司 九龍廣東道3號香港酒店商場229室
- 佳麗唱片公司 中環德輔道中萬宜大廈L25-25A
- 中南鐳射唱片中心 九龍西洋菜街2號C地下

總代理：大昌貿易行有限公司
地址：香港中環恒生銀行大厦四樓至七樓　電器部專線電話：5-8468174
音响中心：香港中環恒生銀行大厦商場地庫　電話：5-8468434
服務中心：九龍大角咀角祥街25號大志工廠大厦　電話：3-969202

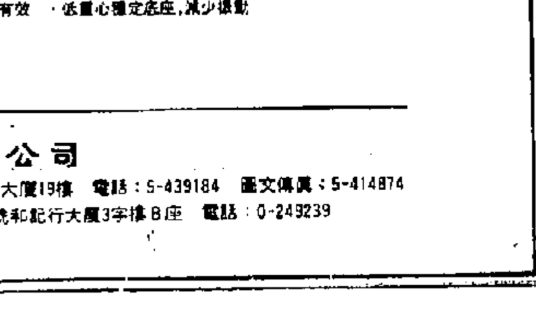
先鋒牌以尖端鐳射數碼科技創製的多碟式鐳射唱機系列PD-M900、PD-M700、PD-M600、PD-M500、PD-M400……音色純美，絕無雜音，抖擺率微不可測，功能先進齊備。除了能滿足您對音色的高度要求外，多碟式鐳射機更可數碟連續播放，令聽覺享受，源源不絕。



先鋒牌多碟式鐳射機系列之先進功能包括：
- 多碟功能及記憶選曲系統(MPSS)
- 數碼鍵盤及液晶體顯示無線遙控器
- 可連續播放多達6隻鐳射唱碟及可預校高達80個程序（歌曲及暫停）
- 隨意選曲播放
- 可播放8cm鐳射唱碟
- 數碼式濾波器，音色層次分明
- 唱碟穩定器及大型絕緣體，防止諧振
- 數碼式電平控制及輸出功率
- 多種重播方式
- 鍍金耳筒輸出插座
- 定時起動
- 雙速手動搜曲



・蜂窩蜂房式底盤，防止諧振，特別有效



・低重心穩定底座，減少振動

先鋒牌有約60天 飛躍大行動
凡於先鋒牌你的六十天期內選購，除了特價優待外，更可獲贈價值二百餘元的太陽能收音機及參加大抽獎，機會難逢，萬勿錯過。

PIONEER® 先鋒牌
The future of sound and vision.

總代理：信和工程有限公司
香港皇后大道中138號威享商業大廈19樓　電話：5-439184　圖文傳真：5-414874
服務部：葵涌青山道585－609號和記行大廈3字樓B座　電話：0-249239

華僑馬經

匡公主編

新彎B跑道角逐利快放
潮州音樂香港之寶
神奇殺手皇家樂園

十二網

今個週末賽事，仍在沙田角逐，分別由一，二，三，四，五班馬擔綱演出，於新彎B跑道競逐，出馬仍算熱鬧，不失爲刺激及娛樂性的賽事。

出於告東尼赴法參加凱旋門大賽，故今戰缺陣，此外白禮棟開始停賽，也無緣上陣，然而騎師人數不虞不足，再較惹人注意的現象，就是洪國興坐騎已明顯減少，反映馬圈是極其現實的地方，倘洪國興若不振發，相信很快委縮成爲冷板騎師。馬房方面魯庭已有大眾捧殺之跡象，金雷弼亦習慣本港場地，提防會有連番之表現。

茲將明日賽事八場可爭馬提供如下：

活力之霸 要防得發

第一場 第五班 一〇〇〇米

出馬十一匹跑直路賽，可爭馬不外數駒，「活力之霸」上回走勢好，缺途速度飛快，今戰機會仍在，能威脅之馬不外「又得米」與「得發」，前馬落班有利，吃率理想必可恐勇況一爭，後馬已練足，酒藏未見底份子，可隨時推翻大局。

潮州音樂 忌快嘉樂

第二場 第二班 一二〇〇米

仍是十一駒之爭，全場兩馬控制大局，「潮州音樂」準備已足夠，加上馬匹成熟底質高，可以睇高一皮，對手馬爲「快嘉樂」，此程會孟演出準，馬態在作戰水準，不勝仍應有位，此時「錦繡年年」亦臻佳境，前段不脫節，未能大低估。

香港之寶 仍可再爭

第三場 第四班 一二〇〇米

出馬滿額爆棚，形勢比較平均，「香港之寶」上賽略肥，但亦跑得不俗，拼後收身上力，今回可望發難掄元，最大對手乃「威王」與「愛爾蘭曲」，「威王」弱馬轉強，配鄭仲謀必有鬥志，可以作配，「愛爾蘭曲」更勇，倘不過熱必能復前失。

金沛源穩 贏多多靚

第四場 第四班 一九〇〇米 港大校友

十三駒列陣，將是出冷之局，各駒中以上回取勝的「金沛源」可信，馬拼後佳態仍在，粗身馬比較耐拼，仍可染指錦標，能威脅之馬有「多寶獎」與「贏多多」，特別是後駒，路合而發起，提防殺個措手不及。

神奇殺手 極值捧場

第五場 第三班 一〇〇〇米

出馬十一匹，估計今場會有冷馬出現，登陸「神奇殺手」有極佳前戲，金雷弼已摸熟場地，值防突如其來，可予威脅份子有「海寶石」與「靈駿」，前馬夠銳，狀態已起，演出亦感穩健，「靈駿」則短途專長，馬有復甦之勢，力拼下仍難輕視。

捧金鑽寶 路程已合

第六場 第五班 一四〇〇米

出馬十四駒，形勢略呈混亂，選馬要小心，「金鑽寶」路短仍近，回師千四米必打真軍，可望在今戰刷齊，對手馬爲「百年好趣」及「麗碧」，前馬積極琢磨，老馬利季初，必求一逞，「麗碧」勝後未走樣，有分頭定繼續再來。

皇家樂園 一枝獨秀

第七場 第二班 一二〇〇米

十一駒參戰，有重心馬而配脚較難捉摸，「皇家樂園」操勇而有十足質素，爲實踐戰意十足，勝望彌高，配脚可取「我話事」及「南海」，「南海」有前有後，打真軍有坐位望贏資格，「我話事」已成熟冒起，短途早有表現，可威脅頭馬。

金戰士靭 雅景沙城

第八場 第二班 一九〇〇米

十四駒演壓軸戲形馬夠靭而後勁出色，對勢亦不單純，上陣馬以手未十足下，贏面頗大「金戰士」最具份量，其次「雅景」有進步同，負磅適中，威力亦非同小可，另一匹「沙城」……

華僑馬胆
第七場 5 皇家樂園
申力星提供

發財孖T提供

第二場
⑨潮州音樂
①快嘉樂 ③錦繡年年

第三場
⑦香港之寶
③愛爾蘭曲 ①威王

申力星提供

偉誠隨筆

張厩馬好分必搏
銀影隨時可發難
威得至上態起機會到

張文學連日出師失利，逍遙跟他一直作風有直接關係，他本身性情和善，處事頗認真，不慌爲圖利而最具經驗的練馬師，從多年撲馬所知，加上確有份量，祇是作風較爲緩進而已，旗下馬匹每有可觀賠率時，必定全力攻堅，此番張厩大部份馬匹均在佳境中，而且匹匹都具分頭，應特別小心提防。現將心水檔錄報導如下：

「威得至上」質素一般，有平均速度，內欄位在門心強硬，上季表態欠未起，因此演出略爲失準，但經抖身的長期磨鍊，已有頗大進展，此駒連日勤谷，可見重視之情溢於言表，馬匹班亦是一匹超卓份子，李易學尚欠一場便升爲大師傅，誓必騎過，屆時定能與「查理英雄」一決雌雄。

「無敵良駒」老馬拚至今時，亦變無低落感，實在難得，本身性能特擅於千八至千九米作賽，尤以沙田更出色，良駒見老馬有瞻火，虎虎生威，出爭自本途程，務後絕有保留餘地，力足稱雄。

「銀影」外貌惹人喜愛，雖前速較緩慢，但衝刺甚勁，此馬長途氣力充沛，近日試來神清步爽，步姿從容不迫，葉楚航與馬兒最爲合拍，張學文做足一切準備，謀求能憑此駒爆冷兼扭轉敗局。

偉誠

孖T欠明朗肯定爆
香港之寶收復前失

有彈有讚

孖T大勢欠明朗，首關缺乏重心馬，爆冷已成定局，綜合所見，介紹投注於後：

查理英雄拚後未見低落，大致尚有水準，今跑千二米，可望放到，正路投注對象也。

錦繡年年前速鋭利，短途合脚法比賽，實力夠班，有備而戰，必拚之馬，最佳冷馬之選。

快嘉樂勤操，狀態轉勇，磅重的確受影響，問題馬有實力，正宗此程好手，易脫有進步，未可輕視此馬實力，依然要注意。

麟寶與神聖同廐，重心似乎放落李森身上，速度不弱之麟寶，及時放出，未嘗無力亂大局，刻意求冷，可向此駒少敲。

香港之寶上仗失敗，不足爲據，拚後有進步，千二米絕對不成問題，操足捲土重來，決心應戰，值得作爲馬胆捧場也。

會所精神成熟，最後試跑拍跳，走勢大勇，實力足夠第四班有餘，今跑合脚法路程，豈容忽視之理，前駒有失，合理後備冠軍，坐位望贏佳選。

愛爾蘭曲拚後亦有進步，長期有態出現，此馬遲早會爆冷，今仗不受重視，務要注意，以防突如其來出冷。

鄉村樂前速相當快，千二米肯定適合，負磅實在太輕，危險份子，博好分應取此馬少敲，上佳冷馬之選。

孖T介紹 （趙子龍）
①快嘉樂 ③錦繡年年 ⑧麟寶 ⑪鄉村樂
⑤查理英雄
④會所精神 ③愛爾蘭曲
⑦香港之寶

名家孖Q貼士提供

	第三場	第四場
董士	④會所精神 ②三泰 ⑥喜好	①祿中皇 ⑪哈哈笑 ⑫迅雷
匡公	⑬揚威聲 ⑩驪勝 ⑪鄉村樂	⑫迅雷 ①祿中皇 ⑦多寶獎
南公	⑬揚威聲 ④會所精神 ⑪鄉村樂	⑫迅雷 ②無敵良駒 ⑦多寶獎
先見	⑬揚威聲 ⑦香港之寶 ⑩驪勝	⑦多寶獎 ②無敵良駒 ⑫迅雷
班超	⑬揚威聲 ②三泰 ④會所精神 ⑦香港之寶	⑬龍東萬歲 ②無敵良駒 ⑦多寶獎 ⑫迅雷
申力星	⑦香港之寶 ③愛爾蘭曲 ①威王	⑦多寶獎 ⑨贏多多 ①祿中皇
馬明	③愛爾蘭曲 ⑦香港之寶 ⑧無敵寶	②無敵良駒 ⑦多寶獎

最佳心水
第二場 ①快嘉樂
第七場 ②我話事
春哥

貼士 華僑日報
申力星提供

第一場	⑦活力之霸	④得發	①又得米
第二場	⑨潮州音樂	①快嘉樂	③錦繡年年
第三場	⑦香港之寶	③愛爾蘭曲	①威王
第四場	④金沛源	⑦多寶獎	⑨贏多多
第五場	⑤神奇殺手	⑦海寶石	⑪靈駿
第六場	⑧金鑽寶	⑩百年好趣	③麗碧
第七場	⑤皇家樂園	⑦南海	②我話事
第八場	⑨金戰士	⑪雅景	⑬沙城

鳳台滴點

皇家樂園夠快永同威勁強
神勇金剛多勝勢必有惡鬥
揚威聲質高無敵良駒路合

今次賽馬，六環彩特別彩池，指定由第三場至第八場擔當，第三場是第四班一二〇〇米短途賽事，十三駒上陣，以揚威聲及三泰機會較高，揚威聲質素頗高，班次有利，此賽路合極佳，特由洪國興上陣，機會估計甚高。

第四場是第四班一九〇〇米長途賽事，十三駒上陣，以無敵良駒及龍東萬歲比較可取，龍東萬歲快試出色，機會更高。

第五場是第三班一〇〇〇米短途賽事，十一駒上陣，以神勇金剛及多勝比較可取，多勝快試特勇，神勇金剛機會亦較高。

第六場是第五班一四〇〇米中距離賽事，十四駒上陣，以麗碧及喜上眉梢比較可取，麗碧多操有進，機會亦較高。

第七場是第二班一二〇〇米短途賽事，十一駒上陣，以皇家樂園及南海比較可取，皇家樂園班次有利，快試有進，機會較高。

第八場是第二班一九〇〇米長途賽事，十四駒上陣，以永同威及沙城機會較高，永同威快試出色，機會較高。

六環彩介紹 班超
第三場 ②三泰 ⑬揚威聲
第四場 ②無敵良駒 ⑬龍東萬歲
第五場 ①神勇金剛 ④多勝
第六場 ③麗碧 ⑭喜上眉梢
第七場 ⑤皇家樂園 ⑦南海
第八場 ②永同威 ⑬沙城

獨贏精選
第一場 ⑪萬紫千紅
第二場 ⑨潮州音樂
第六場 ③麗碧
阿叻提供

孖T精選
第二場 胆：①快嘉樂 脚：③錦繡年年 ⑥同威 ⑨潮州音樂 ⑧麟寶
第三場 胆：⑦香港之寶 脚：④會所精神 ⑧無敵寶 ⑩驪勝 ⑪鄉村樂
雷達提供

騎駒

明戰肯定半冷馬有利
同威萬事勁可捧
威王哈哈笑宜胆

明日八場沙田賽事，場面熱鬧，形勢緊湊，肯定仍以半冷門馬更爲佔優。

「……」有備而來，彭瑪戰意濃，取勝或不可，但配脚一席定要兼顧。

第二與第二班千二米「同威」易配陳柏鴻出戰，上賽末段受阻仍見接近，馬匹顯然已具勇況，三甲無疑較穩之馬，孖T胆材。「潮州音樂」論質優於前者，捧成大熱卻有放心，三甲一席卻難捨棄。選冷脚個人看好兩駒，「橫掃」底質較厚，「萬事勁」準備充足，皆爲三重彩配搭。多選的話可考慮「查理英雄」。

第三場第四班千二米。「威王」上賽敗在白禮棟留放欠尺寸，今忽忽再出易配鄭仲謀，人馬應更合適，此駒向來憑後勁爭勝，此程當更合發揮，馬勇質超，三甲穩健之選。「愛爾蘭曲」已連番熱倒，檔後馬重賠率之秤，今場檔劣必受人忽視，提防突如其來闖入前門。「三泰」不易敵，用陳柏鴻勝負要看臨場走位，論馬亦宜兼顧。冷門是「鄉村樂」，葉楚航上名率高，加入考慮無妨！

第四場港大同學會杯，第四班角逐千九米，「哈哈笑」備戰充份，埋門兩課更覺出色，半冷作胆，長途負磅輕得佔優勢也！「金沛源」新勝猶勇，此程亦優爲之，連拚仍有上名良機，熱門配搭。「無敵良駒」勤加打磨，郭廐此駒已做了不少工夫，底質厚可當冷脚一敲！

佚佚

李科心得

簡厩馬已動殺機
查理英雄可捧取

明日沙田場比賽形勢相當均勻，除新鬼佬所出嘅畜生較受人注視外，新界簡廐同南非誠能否開齋亦極受馬迷關注的，現介紹兩件心水。

第一場大摩出兩件「超驃」同「萬紫千紅」，後駒配主帥當被認定係主力，但前駒上季配初上陣嘅朱柏榮跑同程亦能跑第二，今仗降班配上直路王鬼仔森，可能呢件先係主力，且老馬利季初。

第二場新界簡件「查理英雄」上仗千四埋門被過，輸半馬位跑第三，最後試跑跳三段走勢暢順，且已經開氣，當然好過其他初上陣嘅對手，今仗完全有人提之下，提防新界簡同南非誠施同馬槍，加上狀態亦較上仗好，有大樹遮陰下係最值得博之半冷門。

冷門心得
第一場②超驃
第二場⑤查理英雄
李科

爆棚連贏位
第五場 ⑤神奇殺手 ⑦海寶石 ⑧胆博胆
第七場 ⑤皇家樂園 ⑦南海 ①花心大少
玲瓏提供

匡公講馬

多勝已認眞考驗
擺明搏殺意已增

摩廐在過去兩天賽事擔陰陽擬，開鑼賽爆冷兼起孖，好不威風，第二回合，追捧跟紅頂白不乏人，「卓惑」拖Q尤其死得人多，明日第三仗，岳廐風頭火勢，簡、雷何時開齋成注目對象，上述兩路人馬必廣招徠，摩廐馬略冷却下，分頭不會乏味，本公認爲，反爲最值得吼捧對象。

席上揀菜，列陣第五場「多勝」，更加偏愛，上季第二班一千米分別由施、摩廐理跑過三、四名次，殿軍一役充任「皇家樂園」副車乃看台公諂，及後施廐散倉，提早移職大摩旗下，同樣路程跑第三，惟沿途輕描淡寫看走勢根本無意與「聲震環宇」、「眞係寶」硬撼，故此不能據以爲咁多料。歇暑後獲降班優待，無異送禮，首仗立即進軍，試準路程，早課頻頻拍跳磨利，更兼集體試閘九駒跑第二，做足求勝功夫，昨晨最後試跑一個谷，雷算機前輕輕放走，去路甚勁，廿二秒八時間毫不勉強，最後階段仍不放心認眞放勝，反映志切拔頭籌，棠叔摑門一千米功架，又用武有地，追開此馬朋友，勿失諸交臂，利鈍覺此其時。

欄邊祭

大摩倉鬥志明朗宜吼實
傳萬紫千紅信心大
麗碧添食值再追捧

大摩個倉响今季嘅表現唔錯，有實力嘅馬都有表現，鬥志明朗也。不過，但而家仲係俾人騎住，防敦叔仲贏多佢一場頭馬也。雖然只係絲過兩天賽事，暫時仲未可以講邊個輸贏，但係輸俾個新倉就好似唔多抵也。

今次大摩個倉都有好多惡馬上陣，實力不弱，眞係好應該吼實佢者也。

頭場隻「萬紫千紅」就已經係一匹實力好突出嘅馬，呢隻孖响五班實係有便宜者，今次負磅最輕，排檔亦唔曳，雖然話跑一千米好似短多少，但係响沙田跑就唔佢矣，呢隻係短途後上馬來也，跑得太長反爲不美，今次嘅對手亦唔係好弱，但係好有……

華比利

岳摩兩廐馬皆着力砥礪
皇家樂園脚步輕捷
迅雷走來虎虎生威

（南公報導）

昨晨爲週末賽馬的最後試跑之期，參戰的馬匹多半着力砥礪，簡出作快工夫操練，岳、摩兩廐馬竟只作慢跳，突然改變手法。

「皇家樂園」魯賓遜與助手的「快嘉樂」聯合試千二米，並排而跑，中段特別快，一入直路就被收慢，過終點時有如閒來信步。前駒以一乘見負，體健神清，脚步輕捷，勇況冒起，力足克敵制勝，後者落脚稍重，未及水準。

「贏多多」李易學試千二米，按轡而跑，奮力爭速，脚步硬朗，有迴光勇，三甲之材。

「揚威聲」洪國興試八百米，按轡慢跑，神采奕奕，脚步輕捷，日益成熟，足以制勝。

「三泰」陳柏鴻試八百米，沿中欄前進，落脚頗重，毛色仍暗，尚未復甦，寓操於賽。

「永同威」華卓良試千二米，跑來頭岳岳，且脚勁平平，未到注意時候。

「勁駒」羅富全與徐貫良的「頂爺」一同試千二米，並排爭持，貼欄的「勁駒」以一乘見負，走勢尚欠成熟。後者頭頭略重，未及勇境。

「迅雷」魯賓遜試八百米，「會所精神」在內欄作伴，並排而跑，一入直路即收慢，終點前幾步並非奔跑，直是踱步而已。外檔的「迅雷」以一乘見負，虎虎生威，脚步輕快而有力，而且經已收身，進步神速，可期取勝，後者需勇爭先，走勢穩健，足以推翻大局。

「名禮」徐貫良，與鄭仲謀的「財源」一同試八百米，並駕齊驅，內欄的「名禮」以一頸位勝出，脚勁平平，還待操練，後者無精打采，遲氣未消。接翻慢跑脚步硬朗精神健旺，日趨勇境。

「多寶獎」助手試千二米，按轡而跑，神氣十足，脚步硬朗，有迴光佳態，可介入戰團。

「愛爾蘭曲」「賀蘭杜夫操千二米，按轡慢跑，生氣勃勃，脚步輕健，在回勇中，但跑千二米畢竟嫌短些少，觀望爲宜。

「超勇」李森在內圈慢跳，奮力增速，出脚既快且勁，氣勢旺盛，進步神速，足以制勝。

「無敵良駒」彭瑪在內圈慢跑火氣旺盛，脚步硬朗，有迴光勇，乃三甲之材。

「鴻駿」洪國興試八百米，沿中檔前進，火氣旺盛，脚步穩健，頗有起色，可作配脚。

沙田晨操

天寶霸馬已見斂口
又得米落脚並不重
印度之星今次有備而來

昨晨試課出作最後考驗馬匹尚不少，較注目配搭有「百年好趣」用羅德權，「勁好」謝展鵠，「得發」彭瑪。「南海」同廐李森等。

「天寶霸」雷誠試千二米，沿中檔扣回，試出時間不快，跑姿頗順，馬斂口了，跑長途始合脚法，今戰應有作爲。

「神勇金剛」陳柏鴻試三段，扣轡完成，出脚較前有力，拚過一仗後狀態有加，乘勢而來，坐位望贏可做到，再追一次可也。

「哈哈笑」甘寶棠試兩段，扣轡走中檔，出脚自然有力，走勢尤好，試來比上課有進，不過千九米路程非所擅，一位較宜。

「喜上眉梢」試千二米，扣轡而回，走勢十分輕順，馬神色尤好，早已操足了，論態有作戰水準，今次千四米可作配。

「又得米」何敬森試三段，貼欄跑回，走姿甚順，落脚且不重，此番操練做得有序，狀態已起了，路合力足上名。

「冠峯」馬輝試四百米，扣緊未放，翻步暢活有力，神態且旺，拚過一次後勇況絲毫無減，重來爭千二米，仍具左右力。

「印度之星」胡活士試千二米，輕易操走三段，步勁有增，肥態已減了，加緊準備再來，路合一位並不苛求。

「南海」李森試八百米，扣走兩段，步過有身重感覺，馬神態及毛色均平淡，尚未回勇，稍後留意也未遲。

「神聖」甘寶棠試六百米，直路走中檔，走勢有力，神態亦旺，近況已勇，但爭千二米，路程嫌太短，不易突圍。

「金沛源」胡活士試三段，扣緊轡繩走回，神氣十足，步勁且穩，勝後勇況絲毫無減，今再接再勵，對手轉易了，一位較高。

「銀禧皇冠」由何敬森試千二米，貼欄跑回，步勁平平，馬神態未好，近況仍是徘徊不前，今仗難望有表現了。

「天之令」謝展鵠，「百戰雄風」胡活士，「喜好」助手同在草地試閘走一段，「天之令」先放，走勢仍穩，「百戰雄風」沿途推住走，上力始有不足。「喜好」落後仍無起色。（先見報導）

明日沙田賽馬騎師配搭排位表

第一場
第五班 一〇〇〇米（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶首關）

	馬名	負磅	檔位騎師	練馬師
一	又得米	↓一三五	⑦何敬森	張
二	超驃	↓一三五	③李森	摩
三	奇財	一三二	①賀蘭杜夫	夏
四	得發	一三二	⑨彭瑪	許
五	蔽皇	一三一	④魯賓遜	岳
六	牛奶友	↓一二六	⑩葉楚航	林
七	活力之霸	一二八	⑥陳柏鴻	歐
八	百戰雄風	一二八	⑤胡活士	方
九	鴻駿	一二六	②洪國興	陳
十	洋紙之星	↓一二四	⑪馬輝	洲
十一	萬紫千紅	一二三	⑧甘寶棠	摩

第二場
第二班 一二〇〇米（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）（孖T首關）

	馬名	負磅	檔位騎師	練馬師
一	快嘉樂	一三五	④魯賓遜	岳
二	神聖	↓一三五	③甘寶棠	摩
三	錦繡年年	一二六	⑥金雷弼	登
四	橫掃	一二一	⑨謝偉豪	簡
五	查理英雄	一二五	⑤雷誠	簡
六	同威	一二五	①陳柏鴻	歐
七	萬事勁	一二五	⑪馬輝	洲
八	麟寶	一二五	⑧李森	摩
九	潮州音樂	一二二	⑦華卓良	伍
十	眞係寶	一二一	⑩何敬森	謝
十一	威得至上	一一七	②李易學	林

第三場
第四班 一二〇〇米（連贏位）（六環彩）（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）（孖Q首關）（三重彩）（孖T次關）

	馬名	負磅	檔位騎師	練馬師
一	威王	一三五	②鄭仲謀	陳
二	三泰	↓一三三	①陳柏鴻	安
三	愛爾蘭曲	一三〇	⑭賀蘭杜夫	夏
四	會所精神	一二九	⑧魯賓遜	岳
五	盈豐	↓一二九	⑬馬輝	洲
六	喜好	↓一一八	⑦謝展鵠	方
七	香港之寶	一二七	⑤金雷弼	登
八	無敵寶	一二七	⑥雷誠	簡
九	東方龍	↓一二五	④甘寶棠	摩
十	驪勝	↓一二四	⑪何敬森	朱
十一	鄉村樂	一一九	⑨葉楚航	林
十二	電腦金剛	一一九	⑫李易學	歐
十三	揚威聲	一二一	③洪國興	甘
十四	威特霸	一二〇	⑩羅德權	登

第四場
第四班 一九〇〇米（連贏位）（六環彩）（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）（孖Q次關）（三重彩）（港大校友會杯）

	馬名	負磅	檔位騎師	練馬師
一	祿中皇	↓一三五	③雷誠	簡
二	無敵良駒	↓一三五	⑪彭瑪	郭
三	頂爺	↓一三五	⑬徐貫良	陳
四	金沛源	一三四	⑩胡活士	方
五	馬照跑	↓一二二	⑫謝展鵠	登
六	麟驥	↓一二二	⑦李森	摩
七	多寶獎	↓一二二	⑥陳柏鴻	謝
八	喜心	↓一二六	⑧謝偉豪	簡
九	贏多多	一二七	⑤李易學	伍
十	印刷之星	一二八	④華卓良	張
十一	哈哈笑	一二七	①甘寶棠	摩
十二	迅雷	一二二	⑨魯賓遜	岳
十三	龍東萬歲	一二一	②馬輝	許

第五場
第三班 一〇〇〇米（連贏位）（六環彩）（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）（三重彩）

	馬名	負磅	檔位騎師	練馬師
一	神勇金剛	一三一	③陳柏鴻	洲
二	高興	一三一	⑤何敬森	朱
三	超勇	↓一三〇	⑥李森	蘭
四	多勝	↓一二九	①甘寶棠	摩
五	神奇殺手	一二七	⑧金雷弼	登
六	五福	一二七	⑪賀蘭杜夫	夏
七	海寶石	一二六	④胡活士	方
八	胆博胆	一二六	②彭瑪	許
九	贏中贏	一二二	⑨李易學	伍
十	聚寶	一二三	⑩洪國興	歐
十一	靈駿	↓一二二	⑦雷誠	簡

第六場
第五班 一四〇〇米（連贏位）（六環彩）（第五口孖寶次關）（第六口孖寶首關）（三重彩）（三寶首關）

	馬名	負磅	檔位騎師	練馬師
一	鑽禧皇冠	↓一三五	⑫何敬森	朱
二	名符其實	↓一三五	⑬金雷弼	登
三	麗碧	一三四	⑩甘寶棠	摩
四	名禮	一三四	⑤徐貫良	甘
五	聲威	一三四	①洪國興	甘
六	係醒嘅	一二二	⑪梁立德	謝
七	勁駒	一三一	④羅富全	陳
八	金鑽寶	一二七	⑨葉楚航	王
九	歆勝	↓一三〇	⑦陳柏鴻	歐
十	百年好趣	↓一二八	⑥羅德權	張
十一	三德	↓一二七	③魯賓遜	岳
十二	金籌	↓一二六	②華卓良	伍
十三	樣樣好	↓一二一	⑧李易學	摩
十四	喜上眉梢	一二二	⑭雷誠	簡

第七場
第二班 一二〇〇米（連贏位）（六環彩）（第六口孖寶次關）（第七口孖寶首關）（三重彩）（三寶次關）

	馬名	負磅	檔位騎師	練馬師
一	花心大少	一三五	③雷誠	簡
二	我話事	↓一三三	⑥華卓良	張
三	金與錢	一二二	②劉家泰	林
四	夜梟	↓一二二	⑨陳柏鴻	簡
五	皇家樂園	一三〇	⑩魯賓遜	岳
六	鍾意寶	↓一二三	①謝偉豪	簡
七	南海	一二五	⑧李森	登
八	歡樂萬家	一二三	⑦甘寶棠	摩
九	冠峰	一二二	⑤馬輝	洲
十	綽綽有餘	一二二	④鄭仲謀	伍
十一	赤兎	一二一	⑪徐貫良	許

第八場
第二班 一九〇〇米（連贏位）（六環彩）（第七口孖寶次關）（三重彩）（三寶尾關）

	馬名	負磅	檔位騎師	練馬師
一	勁運	↓一二八	⑥謝偉豪	簡
二	永同威	一三一	⑧華卓良	陳
三	安得好	一三〇	⑤陳柏鴻	簡
四	銀影	↓一二五	④葉楚航	張
五	天寶霸	一二八	⑭雷誠	簡
六	印度之星	一二七	②胡活士	方
七	威利高	一二七	③金雷弼	簡
八	永好	↓一二五	①李森	摩
九	金戰士	一二四	⑪魯賓遜	岳
十	財源	一二三	⑦鄭仲謀	甘
十一	雅景	一二〇	⑫甘寶棠	摩
十二	快樂八十	一一九	⑬馬輝	洲
十三	沙城	一一八	⑨彭瑪	郭
十四	勁好	一〇八	⑩謝展鵠	洲

佳駒滴台

徐良權仔結聯盟

△徐貫良今季嘅坐騎，好似比上季更多，因爲早課所見，外籍馬房亦都有馬交俾佢操，故此有時難免分身不暇，好似上星期日咁款，徐貫良要策許「九龍威」出戰，同場有一件「萬事威」，結果交咗俾羅德權押陣，而呢次賽事相信仍有同樣情形出現，因爲「名禮」同「百年好趣」同場角逐，而睇徐嘅動態，肯定選騎「名禮」上陣，而隻「百年好趣」則又交俾羅德權，呢兩個人關係咁密切，第日賽事，一定要分清楚主力咯！

馬輝彭瑪義助許怡

△白禮棟停賽，許怡變咗無兵司令，不過，許怡亦都唔會坐以待斃，四出班兵，而洲官主師馬輝同彭瑪，尋日先後同佢操馬，前者騎「龍東萬歲」，彭瑪則騎「得發」，咁嘅動態，肯定交埋俾佢地出征，兩隻質新馬嘅表現就要靠佢地兩個咯！

勁好用鵲仔欲搏懵

△洲官件「勁好」都唔城點打算，雖然陳柏鴻唔跑，都唔使咁搞法，因爲尋朝早課，隻馬突然用謝展鵠，可能貪呢個見習生減十磅都唔定，而且仲騎兩件，如果以磅位計算，用謝展鵠只負一〇八磅，咁鬼輕嘅話，唔通想搏懵乎？

……麗碧」話明再來，博你隻「潮州音樂」有計，呢隻馬其實想贏咗好耐，唔信咁講，呢隻馬响開鑼日只不過冷勝出，其實佢當時只不過係六七成狀態而已，但係咁都可以理想也，今季成隻馬都唔同曬，呢次報跑千二米乃係佢嘅首本路程，贏得亦非奇事也。

大哥權個邊倉就話再追也。另外第六場個隻機會贏馬者也。跑千四米，亦係好嘢，但後，隻馬仲靚啦，今次有齊嘅也，跑完個次之後，今次再來，亦可跑者。

阿叻

今晨安妥膠試閘
三十一駒分六組

沙田馬場今晨七時正開始，有六組例行試閘在安妥膠跑道上進行，共三十一匹馬報名參加，五組五駒，一組六匹，人馬名單如下：

烙號	馬名	騎師	廐	檔
△第一組				
B二三	金駿	黃景寧	郭	①
B七二	歡樂人	葉楚航	林	②
B一二四	新豐	甘寶棠	摩	③
T七三	密圈	劉家泰	安	④
A一六	傳播衛星	馬輝	洲	⑤
△第二組				
D一	海霸星	葉楚航	林	①
D九七	一本萬利	魯賓遜	岳	②
D一二〇	升水	李森	蘭	③
D四九	勇驥	甘寶棠	摩	④
E八三	士多啤梨	徐貫良	許	⑤
△第三組				
T九一	大利時	金雷弼	登	①
A一〇三	鴻瑞	李森	摩	②
B一四二	金手槍	彭瑪	郭	③
S一〇	偉龍	陳柏鴻	登	④
S四三	花旗銀	朱柏榮	許	⑤
△第四組				
C六七	威迅	魯賓遜	岳	①
V五九	銀駿	黃振華	郭	②
T九〇	飛駒	彭瑪	郭	③
B一三八	錯中錯	華卓良	伍	④
D一一一	贏得威	陳柏鴻	伍	⑤
D一一〇	百利威	金雷弼	登	⑥
△第五組				
B七一	金電彩	何敬森	安	①
B一六五	多彩	甘寶棠	摩	②
C二九	小福星	白禮棟	許	③
S一五四	眞功夫	華卓良	蘭	④
C六一	勝利計劃	洪國興	安	⑤
△第六組				
D九三	金電旺	何敬森	安	①
B一七三	長城	彭瑪	郭	②
D一四一	麗龍	陳柏鴻	登	③
S九二	聖禮	華卓良	伍	④
B一五三	依然勁	金雷弼	登	⑤

「龍東萬歲」突換上馬鞭，提防入冷腳，因馬已勇適也。

華籍騎師今戰佔優

明日賽事九十九匹上陣馬，却有四十四匹由華籍騎師執韁，其中不乏有爭勝馬存在，相信騎者必把握機會，尋求發難致勝，馬友不妨留神。

統計分析

經過兩天十六場賽事，幾乎全由外籍騎師雄霸整個形勢，華籍騎師只得一位見習騎師謝展鴻能揚名，第一匹頭馬之星支撐大局，堪稱西風壓倒東風。

不過以今季形勢而言，華籍騎師不多，大師傅更少，而這些騎師大多只能在未有主帥之馬房中策騎，而這類馬房通常馬匹數目較少，更不易取得優異成績。這個現象看來還得保持一段時期。

看今次排位表，全日出馬九十九匹，此中却有四十四匹是由華籍騎師執韁上陣，在比例上却不算低，爭取較佳成績良機似乎已經來臨。

進一步分析，陳柏鴻之出齊，活力之霸，神勇金剛與安得好都有足夠份量與任何一駒週旋。何敬森與李易學各出五場，前者又得米與眞係寶潛藏未盡，僥機突擊不容漠視。後者却多時屬副師身份，一向實力馬較少，今次座騎亦處下風。

葉楚航，洪國興與謝偉豪都各有四駒列陣，前者剛巧遇上告東尼外遊，代策牛奶友，這匹馬型格上佳必非凡品，認真要防。鄉村樂馬快上次轉彎一段去勢奇勁，今次更會接近，此外金讚寶上次亦走得好，銀影有態，看來是最值得叫獎之華籍好手。至於謝偉豪經常是二綫騎師，機會自然不高。

其餘除賈良，鄭仲謀與謝展鴻各出三場作爲不大，羅富全，梁立德與劉家泰各出一場，更難致有成矣。

龍至聖今拉往謝鹿
六自購馬今早抵埗
陳鹿兩駒烙印以資識別

獨家新聞

△在今早七時左右，林鹿的「龍至聖」將由馬伕拉入謝恩發馬房，而所有手續俱在昨日辦妥，側聞馬主是有意轉換環境，希望今季能及早有所表現。

△今日早上亦有六匹本季英國自購馬運到，分別爲鄧鑑華、屈敦、陳流麟、謝恩發、方滌麟、黃汝安等馬房各一駒；此批自購馬因來得遲的關係，所以甫到埗便會隨即打預防針，並且化相，然後才送到隔離欄去。

△陳鹿旗上兩匹本季新自購馬「友前第一」與「創先騎」，今日拉往烙印，以資識別；馬房對於兩駒評分不太高而騎入第二班，但極爲滿意。

△華人職工會的義務法律顧問林彥明丁父憂，職工會鑑於林彥明多年來的義務服務，遂由會告吩咐旗下會員到香港殯儀館加以拜祭，以表職工會的心意。

而頗多職工會的會員，均在今日準備到場拜祭一番。　小飛俠

快嘉樂拖潮州音樂
香港之寶鬥無敵寶
形勢混亂孖T不利正路

馬圈雜探

周末孖T兩關形勢混亂，分分鐘爆冷的，特別是第三場，出馬十四匹並無重心，只要跑入一兩隻冷馬，孖T便有意想不到之分頭，現將孖T兩關心水馬提供大家參考。

首關第二場二班馬爭千二米，馬胆以「快嘉樂」最具實力，此駒前速既而剛而反應好，傳伕例可以放頭跑的，論馬走千二米最合，而賽前操練功夫好！今仗三重彩好穩。

配腳方面，「潮州音樂」擅長跑千二米，上季同程排十四位依然可跑第三，實力甚强，今回操足而排位理想，三甲有望，此外「同威」，拼後收身，毛色亦靚，回配陳柏鴻最合。長人安之「三泰」交由草蜢押陣，表示兩人的合作又加強一步。其他冷馬如「瓣寶」、「錦繡年年」都有實力，都是跑千二米能手，入三重彩一席不難的。

次關第三場四班爭千二米，馬胆以「香港之寶」最可取，上仗爭千四米，路程較勉強，但依然跑得接近，今次千二米最準，配上金雷騎必可發揮，故入三重彩一席應有把握。

配腳方面，「無敵寶」，急急再戰，自然力求交代，跑千二米對此駒有利，加上有分頭，不妨兼顧。此外「會所精神」甚勇，千二米亦是最佳路程，爲實選拼勁好，有力後上爭位置，其他馬匹如「鄉村樂」與「驟勝」都要兼顧，前駒上佳千四米跑得接近，後駒早已試準，跑千二米負輕磅，有力一爭。

「查理英雄」一灰馬斑點盡現，證明大勇，奮誠選策不無道理。

快嘉樂千二準繩
馬見冒勇機會高

駿馬廊

週末沙田八場草地賽事，各場出馬實力頗平均，鬭鬥難免，現介紹兩匹心水馬給大家參考如下。

第二場由第二班馬跑千二米，岳敦件「快嘉樂」此程演出最準，上季在森仔胯下曾兩度勝出同程，今季轉投岳敦，操足才報名上陣，最後試跑與屁侶拍跳……

第七場由第二班馬跑千二米，醉貓張件「我話事」此程實力雄厚，今季成熟大勇，上仗千四米集體不出而力爭今仗，必有……機會頗大。

……降入四班有利，近日頻頻試閘，反應甚銳，老……束有實力馬必拼求開齋，有力入圍的。　雷達

段，表現出色，今逢路合，取勝機會頗大。　老金

方鹿仍有實力馬
百戰雄風冷可捧

馬房形勢暢論

……手的表現亦不弱，活士……的騎技，首天經已憑一匹「金沛源」打開勝利大門，新接着次天的賽事中，又能在謝展……入勝……冷腳，以二……演出尚屬中……

而從今日賽的方鹿實力馬來看，大家之爭勝之材，其中「百戰雄風」及「金沛源」與屁侶「喜好」一併考驗，反應凌厲，屆時有備而來。

至於另一匹「金沛源」上仗在千六米勝「金得寶」，過程倒見相當輕鬆，以此駒的質素來說，可以媲美「必得勝」，故質居第四班必有一定便宜，屆時跑千九米（港大校友會盃），對手平平之下，有力成爲今季首匹連捷馬。

「百戰雄風」在頭場的一千米列陣，論路程自不及跑中距離爲佳，但同日之中，第五班有另一組千四米賽程，「百戰雄風」却不選擇此項較合腳法路程出戰，這自然希望越程出擊，求取較佳成績。

而埋門所見的「百戰雄風」操練，拍跳頻仍，狀態進展甚爲理想，昨朝早課練馬師更拉牠到草地試閘，「百戰雄風」可說……源」，兩駒有力再替方鹿添頭馬的紀錄，值得加緊留意。

──陳亮──

超勇馬身倍苗壯
萬事勁口重火猛

晨操

昨晨內圈安妥跑道出跳馬甚踴躍，且有部份屬週末有份參戰的，現將其跛步快試過程擇述如下，以供參考。

「龍東萬歲」由馬蹄過檔出試，跳兩段，沿欄洒開大步，走勢暢順，力度均勻，收身毛色亦靚，但總欠多少銳氣，狀態勇而不銳。

「超勇」李森快跳兩段，貼欄按轡推進，走勢上勁上力，看馬身亦苗壯，毛色鮮明，與上季養在張鹿時有脫胎換骨之進步，今次初登戰陣，亦有留意價值。

「無敵良駒」彭馬快踱一圈，老馬神色仍不錯，身壯毛色靚，走來步頭暢順，火氣不足，已有水準。

「萬事勁」助手快跳兩段，貼欄狂衝，出腳急而有勁，此駒一向如是，口勁火氣猛，越來越吸引，但恐怕在陣上虎頭蛇尾，一段了事。

「活力之霸」助手快踱一圈，馬身壯，越來越大好雄，拼後續有進步。

「……」……快踱一圈，收身已明有進步，肌肉結實，走來步大勁强，火氣冒升，……在作戰勇氣。

小邦

三寶形勢不單純料必爆
金籌路宜難忽視
南海冠峯沙城好

勞楚報導

今次的三寶形勢不單純，三場熱門馬大都未見突出，就算以馬論馬亦無左右大局之實力，戰意又欠明朗，所以出冷之機會極大。我每場選取兩駒，偏於搏冷，合意者可以照買，不過不宜重注，小敲就最啱。

第六場第五班一四〇〇米。我選「名符其實」、「金籌」兩匹，都是半冷門馬，而且「名符其實」可能是大冷，因爲久無表現。此駒肯定有冷味才動食指，其實上季末已經操起，在早課中所見，走勢勁力俱佳，馬身毛色俱靚，步法合型也不俗，不應一直無表現。今次路合對手不太强，有力推翻一切！

「金籌」經過長期休養之後佳態復起，馬身粗壯結實，氣勢勁力增强，已復贏馬時水準，以馬論馬不勝亦應有位置。

第七場第二班一二〇〇米。我選「冠峯」與「南海」兩匹。質新之「冠峯」上仗雖然無表現，但已經操足操勇，復原所見勇態保持，提防今次就來，值得再追一次。

「南海」質高實力强，狀態亦已達戰鬥水準，以馬論馬有力與任何對手周旋，首關登鹿有「名符其實」，所以次次南海必須選取。

第八場第二班一九〇〇米。我選「雅景」、「沙城」兩匹。半冷馬是「沙城」，有平均速度而無特殊衝勁之馬，跑中長途最合腳法。操足態勇負輕磅，值得一敲。

正路馬中以「雅景」稍爲一綫，最近兩課走勢特別好，不勝亦應有位。

●三寶提供●

（六）②名符其實　⑫金籌

（七）⑦南海　⑨冠峯

（八）⑪雅景　⑬沙城

·勞楚令·

老赫德逝世人事有變動
女練馬師赫德透露
可能與摩加利簽約

中外馬圈快訊

法國著名賽馬家族赫德集團較早時會宣佈，在新一年度的馬季不再簽摩加利任其主帥，這項消息過佈世界各地馬圈，但在最近幾天，此家族集團出現了很大的轉變，女練馬師赫德女士透露：「來季有可能再與摩加利並肩作戰，重簽細摩爲八九年度的主任騎師。」

歐洲最成功賽馬及育馬集團ECURIE ALAND，一向由老赫德負責主理，最近這位集團首腦逝世，一切人事隨即有所變動，而且部份屬於該集團的兩歲新馬，已有準備計劃出售，影響該集團的運作。

由於主腦人COMTE的後人對賽馬全不感興趣，所以建議將擁有百多匹的質新純種馬分批發售。

正計劃要出售的馬匹中，包括週歲及正在訓集中的兩歲馬連同育種股份一同出讓，其中最著名的是一匹馬「峽谷」亦包括在內。

由該集團支持，今番的人事變動，女赫德馬房大部份的出賽馬都是……赫德亦感到頗爲煩惱。較早時會宣佈來季全職效力加盟……

快嘉樂感人强馬壯
喜上眉梢鬥志無疑

董事榜

第二場：以「快嘉樂」爲胆，拖上……有實力，……馬又好狀態，應是最佳頭馬選。

「祿中皇」降班作戰，腿有雷誠亦渴望開齋，雖然重磅一的，但對手演出末。

第二場：以「眞係寶」爲胆，路合態起而配敬森演出奇佳之「眞係寶」，亦是穩當也，「潮州音樂」絕非庸手，馬早已起好，有力量連贏配腳。

第三場：以「迅雷」爲胆，拖後勁不俗之「迅雷」，此馬上仗已試準也，「哈哈笑」亦是後上力特强之馬，跑千九應有作爲。

第六場：以有態人强之「喜上眉梢」爲胆，拖有前速而後勁不俗之「錦繡皇冠」，亦森此馬當見班利也，「金讚寶」亦是穩當能入位之馬，千四應啱跑，作配爲宜。

「喜上眉梢」經磅合路，馬又在狀態中，簡鹿此場獨出一馬，鬥志無疑，亦是正路之選。及佢穩，勝望亦高。

三W：第二場 ①快嘉樂；第四場 ①祿中皇；第六場 ⑭喜上眉梢

三Q：第二場 ①快嘉樂 ⑥眞係寶 ⑨潮州音樂；第四場 ①祿中皇 ⑫迅雷 ⑪哈哈笑；第六場 ⑭喜上眉梢 ①錦繡皇冠 ⑧金讚寶

登鹿明仗搏盡兩駒
香港之寶神奇殺手
錦繡年年欠催谷未足信

馬圈消息

△登鹿押兩駒，分別爲「神奇殺手」與「香港之寶」，據登鹿中人透露，「神奇殺手」今早將由洪祥德在機場跛步，原來金雷恰試騎情況，影響到此馬上陣的機會，由此可見連主師也重視此馬，那麼押殺消息並非以訛傳訛也。

至於「香港之寶」通日來所見，馬身更爲紮實，比上仗不可同日而語，今回必會全力一拼，所以登鹿中均準備一捧。登鹿的「錦繡年年」反而不被鹿中人所睇好，主因是馬運日均是食雜草糠，與王登平催谷搏殺手法迥異，故此認爲屬非主力，逢未敢睇好。

△洲鹿馬方面，以「萬事勁」最好，「神勇金剛」則被指路途不太合適，會是位置之材；「冠峰」次之，「……之霸」據鹿中人指出，馬比上回大配頭，而此番對手頗强，因而馬房也不太寄以厚望。

△岳鹿最睇好之馬乃「皇家樂園」，如無意外，大可排除收綫。

八步趕蟬與包攬好同系
雪驪龍駒名門之後
揚威聲較上季成熟

馬國三國誌

今次賽事，第四班馬跑千二米之爭，有不少質新馬可注意。

「八步趕蟬」上次力爭入位置，表現當勇，該駒在千二米路程上實可以爭功。「八步趕蟬」是與「皇冠勇將」、「包攬好」同一系，其父爲「強心戰士」七〇年棕色馬，贏過兩……八步趕蟬」屬於擅於快放之馬，利於中短途。

「雪驪龍駒」……伕頭馬，先在法國贏短途，亦在千四米一級賽跑得第三，七四年開始運往紐西蘭配種，首季即有五駒贏出頭馬，其母系爲六五年馬，……曾六勝千二至千六米，香港銀亦爲其子。此駒與「鋼上旺」同系，其父爲七九年馬，……北方舞人之後，亦相見兄弟馬，在八三年……配種，子女有七駒，贏過頭馬，獲二萬鎊，……六年往澳洲配種。

「揚威聲」今季有明顯的進步，該駒今次會來一試身手，「揚威聲」之父爲法國七五年馬，乃歐洲四歲冠軍馬，以六至十化郎最擅長，二至四歲共贏出五仗頭馬，獲獎金九萬八千鎊，贏過八化郎半和十二化郎二三級賽事，在法國二千金幣大賽得第二，在八〇年退役爲配種馬，子女贏出九十場頭馬，母系在法國二至三歲……有一段好放勁之中短途馬。

揚威聲今季會更進一步，表現當更理想，此仗可作半冷門敲。　馬明

潮州音樂揚威聲胆

馬世界

今季馬已跑咗兩仗，當然形勢以往有所不同，跑咗十六場馬，八大比數贏緊。明日禮拜六，又有六場在沙田上演，由於係手切，上陣馬仍甚踴躍，而且頗有暗湧，兩次派彩都相當和味，唔使問，在此彩池已深受普羅馬迷之歡迎，今季可以刀仔鋸大樹，中得到，今季二馬本都有着落。

今次孖Q及孖T又係編在第二、四場，分由第二班及第四班揭幕主角，大哥培話兩場孖T選胆容易，但配腳難求，頭關孖T但介紹台山伍件「潮州音樂」做馬胆，對手只係恰草蜢件「同威」，此場中，草蜢有「眞係寶」與「同威」互換，揀取態勇之「同威」，照計唔會揀錯馬，所以值得睇重。而「快嘉樂」、「萬事勁」亦是可以一吼之有狀態勇馬。

至於尾關，馬胆一定要揀馬仔件「揚威聲」，呢件嘢質新，編在第四班度，可以講得稍超，興仔鬥志好，值得一揀，「三泰」，反而配腳度要攪些，「驟勝」、「三泰」、「會所精神」，「香港之寶」、「無敵寶」都有勇態，可作配腳。

講番孖Q，頭關即上場，尾關十三匹馬中，「祿中皇」，「無敵良駒」較好些，除「祿中皇」，「哈哈笑」、「頂爺」均好，文係值得一揀之駒。

師爺

圈中豪傑

孖Q胆喜好金沛源

馬場前綫

本週末之戰，出馬不少，雖然在排位前報名馬不多，但在昨日排位之時，却喜見退出馬少，此乃好現象來也，馬多場合派彩必豐，亦可提高馬迷之興趣也。

今次的孖Q，頭尾兩關皆見熱鬧，頭關由第四班馬跑千弍米出馬十四匹，是場形勢並不單純，提防有冷門馬走出來。方鹿師馬房的「喜好」得降班之利，此駒操練不俗，近期更見趕功夫，論質素在四班是有超卓感，跑千二米亦是其所長，配謝展鴻上陣，獲減十磅，對此駒來說頗爲便宜，值得留意之馬。

同場對手方面，應是「三泰」與「無敵寶」兩駒，前者質素不弱，今番備戰亦佳，狀態冒勇，配陳柏鴻執韁亦屬理想人選；後駒在上仗拼敗後匆匆再來，必有所圖，今次路程較合腳法，應有所交待。

尾關由第四班馬跑千九米，此場亦要留意方鹿的「金沛源」，此駒實力不弱，僅敗於「必得勝」蹄下，足證此駒在四班有便宜，今次路程加長，更合腳法，拼後勇態複進，實爲此場之馬胆材。

配腳方面，首要留意摩鹿的「哈哈笑」，此駒亦爲長途好手，質新未見底，由主帥出擊，應是主力所在。此外，郭鹿的「無敵良駒」亦有一定的實力，可以兼顧之馬也。

孖Q提供：

第三場 ⑥喜好　②三泰 ⑧無敵寶

第四場 ④金沛源　⑪哈哈笑 ②無敵良駒

童言

英澳騎師打成平手

搏馬友麗

經過兩天比賽之後，結果是澳洲騎師與英國騎師佔盡優勢；本地莞除了大哥大告仔靠「清一色」開齋之外，便祇有鶴仔贏過頭馬！草蜢仔、徐大俠、細黑、禺仔以致其他牌仔，全部未能開齋，由此看來，週末賭馬都是要先睇好澳洲帮或者英國佬也！

三姑說道：「今季跑咗兩日十六場馬，結果均是七對一而由外來騎師佔盡上風。首天賽事，甘寶業兩捷，加埋鬼仔森、扁鼻影各勝一場，故澳洲騎師共贏四場。此外胡仔、華叔叔、阿遜各下一城，英國騎師便有三球入球紀錄；本地莞祇靠鶴仔件『百勝之星』擰盃，挽回多少聲譽！」

老坑陳接道：「第二天賽事，阿遜連下三城，加埋華叔叔的『怡趣』，共贏四場。荷蘭豆、白三哥、鬼仔森各贏一場，於是英國騎師隊與澳洲騎師隊經過兩天比賽後便成七比七之數，君來全是由佢哋控制嘅所有賽事。週末之戰，跟紅頂白便應買佢哋嘅馬！但唔知今次會否風水輪流轉？」

會計黃就話：「現時就祇有南非誠、高佬輝、矮仔等三個外來騎師未能打開勝利之門，而澳洲騎師及英國騎師則全部開咗齋，睇嚟今季都是呢兩派勢力較惡也。」

司機宗就話：「阿遜今季同紳士臣合作，眞是生猛晒；目前已勝出四場頭馬，在騎師龍虎榜上帶頭，有人話佢可爭奪冠軍騎師之位，但唔知佢騎熱門馬點突？」

祝金

外籍騎師佔優
有其箇中原因

問鼎相

明日又是賽馬，倒不如說一說騎師近期情況，華籍騎師似落下風，這是何種原因所致呢，不妨在此略爲分析。

何以西風能壓倒東風呢，說來亦極淺白，不外兩個因素，其一外籍騎師交得準，主要是彼等在未來揮牌困難，如不及早有上佳表現，爭取馬會及支持者的好感，也未必能如願再留港，所以那麼近季尾雖出色，所以外籍騎師在明白此道理之下，紛紛盡拚。

其次原因就是外籍騎師頗爲團結，有互相研究通聲氣抗敵，並不爲怪之事，於是在照顧戰略之情形下，每能佔先一步；事實上在兩日賽事裏能取勝的騎師，均皆是共住在大埔康樂園，彼此於收操後均同返居停，下午必有一定往還，在這情況下，出擊情況彼此明瞭，自是稍優勝呢。

樂伯

沙田跑夜馬難成事

銀禧廳

是日也本季首次沙地夜賽定下週三在快活谷開鑼，但日分場表亦已經公布咗，但日前竟有一張日報刊出……即刻俾馬會咁報導，話快活谷馬場晚間新建工程不能依時起貨，首晚夜賽可能要移師沙田跑喎。

查實馬會在上季末煞科前已經諗到呢個問題會發生，所以遲遲都未公布今季嘅賽馬日期表，就係因爲同政府交涉中。馬會希望九月份嗰兩次夜馬，分別在廿一號同廿八號能夠在沙田馬場跑，但多番交涉仍被當局否決咗，理由係交通負荷實在搞唔掂，如果再批准馬會九月份在沙田跑兩次夜馬，咁呢兩晚出九龍入沙田嘅交通亂晒大龍，獅子山隧道塞車塞到紅磡海底隧道出口都似，咁香港人唔駛擔心定排到中環，跑馬地同北角，故此政府就肯定決唔批准，馬會唯有在無法可施下九月份祇安排兩次沙田日賽，由十月份開始才舉辦夜跑餐樓；本報在五月尾六月初時經已有報導此消息，當時馬會尚未公布今季賽期表，直至六月四日阜敬諸將軍在招待會公布這消息，但冇提到俾政府否決馬會欲爭取九月份在沙田跑夜馬，咁唔到事隔四個月，竟然有報導此消息。

八達

因馬匹班次欠利
簡鹿兩天表現差

今季的賽事，經過兩日的競逐，賽果令人意想不到，上季勇猛練馬師冠軍寶座的簡炳焯，雷誠偏人，至今仍未開齋，而且連一席連贏位亦未入過，使到捧場客損失頗大。反而上季季尾十足，經已取得三場頭馬領先，今次週末賽事，仍有多匹實力的倉口。

至於簡鹿何以今季表現平平，經筆者多方面的打探，原因有兩個：（一）基本上簡鹿馬好多馬匹經過兩季陣上的拼搏，所以大家短兵相接時，就大爲吃虧，如首日之「花心大少」及「查理英雄」就係段好例子。（二）據聞此倉的馬匹，最近可能受到過濾性病毒影響，好多馬匹均要「通鼻」及「杜虫」，隔離檢驗，而其他健康之馬匹，正常的……動態認眞，主簡炳焯大爲緊張，下令健康欠佳之馬匹，要……相信未來的賽事好快就有佳作。

喜多贏

岳敦本周末馬仍好
快嘉樂迅雷可取勝

幕後日記

岳敦乃當頭起之練馬師，無法不睇吓佢鹿馬，週末一、二班千九賽事，但有「金戰士」，長力就夠有突，但路程對此馬言當嫌短。

第二班千二有「皇家樂園」，此馬上季會勝一二三五及一千，自然有一拚資格，同場對手亦不算强也。

第二班另一組跑千二，岳鹿亦有一匹「快嘉樂」在手，此馬前速快，後勁不差，成爲大熱門亦唔奇，爭勝機會最高。

本週六因告東尼赴法參加大賽，林鹿多駒均易配葉楚航上陣，且看他能否打開勝利之門。

在第四班千二米中，但又有一匹「會所精神」馬質新有進，上季在一千中勝得非常輕鬆，跑千二應可應付，對手相當平凡，又有機會也。

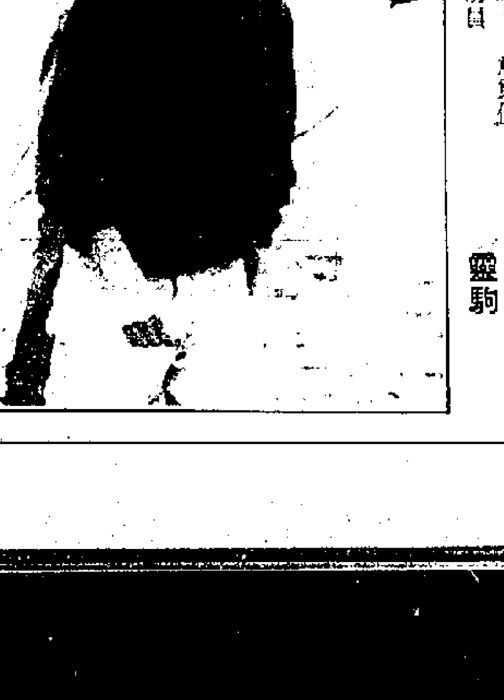
第四班跑千九，但又有「迅雷」，首天出賽，此馬跑得唔係幾好，但上季華卓良取勝於千六之役後勁表現得相當好，是有機一戰者，輕磅長途亦着數。

至於「頭皇」跑一千就長的，「三德」跑千四相信亦不及「喜上眉梢」，此兩馬應機會較弱。

但儘管如此，岳鹿亦有幾匹馬可以一鬥，其中以「皇家樂園」、「快嘉樂」及「迅雷」三馬之機會較高。唯一可慮之處是登實遜已連拚兩天，會唔會成日都係佢威而已，可取者但是岳鹿鬥志高昂也。

莫侯仁

點將台：羅國洲雖然聽得主師助陣，但在首次兩天賽事中仍未能贏馬，身爲大馬房難以向馬主交待，心急之情可想而知！



簡鹿舊馬實力盡
宜選擇質新份子

糧台道

跑了兩天，馬上季兩個冠軍，練馬師簡炳焯，騎師雷誠，不獨未能打開勝利門，更且連一席亞軍亦爭不到。

簡鹿兩天共出賽十多場，祇能爭得四次季軍，二次殿軍，氣勢已被岳敦，登鹿此雙拍檔擁蓋了。

簡炳焯，爲各鹿冠之冠，可是鹿中傷病馬匹亦不少，在季初階段，八八年質新馬尚未登場期中，不多不少亦會影響其成績的。

如首天出賽馬中，登後環宇銳氣未復，能否已有甚態，上季亦僅是何機突擊份子，縱論今季，天賽翻則似未換熟其性能，必要假以時日，花心大少到底是一班尾之馬，上季連番表現好亦被降班，評磅員必有見地，茂隆山莊馬仔細細，成熟未足，上季能壓倒海寶石，全憑雷誠拼勁，查理英雄有腳患，祇宜蓄銳一擊，季初適啱快地即已吃虧，盈利來在四班實凳吃虧，應是五班馬也。

次天的無敵寶有質而未馴，中段仍有外閃毛病，如不改善，是其致命傷，狡狐上季末兩捷已是其巔峯之作，盤速前季拼得太盡，剛降三班，似要待負磅再減輕，金勝帶中長途馬，千四米似在熱身，但要防上季拼得太多，金毛虎渠傷病陣劣於一身，有質而不宜追捧，跑得勁降三班雖然有利，但又是一匹有腳患隱傷馬，威得至好質新未盡，是簡鹿兩天出賽馬中，最有前途的。

本週末的賽事，簡鹿報名馬甚衆，似乎向八七年度的質新馬打主意爲佳。

靈駒

股市專欄

接受收購股數未達五成 希慎收購保華宣告終止
同時亦取消出售三成權予菱電建議

（特訊）希慎興業有限公司以每股三元五角全面收購保華股份議於昨日截止時，該公司接獲百分之十六點五八保華已發行股份，由於未能符合逾五成股權的條件，是項全面收購宣告終止，同時，由希慎興業亦取消出售三成權益予菱電的建議。

希慎興業昨日宣佈，由信孚亞洲代表希慎提出全面收購保華全部已發行股份之有條件現金收購建議，於昨日下午三時截止時共收到有效接納股份共三千五百五十二萬零八百六十六股，代表保華已發行股本約百分之十六點五八。

通告指出，根據九月七日之收購建議文件，是購收購條件必須接獲逾百分之五十股權，由於該項收購未符合有關條件，該項建議已告終止。

通告指出，接納過戶表格及股票將不遲於十月十三日退還。

此外，菱電物業發展原則上同意，在收購建議成功後，希慎將根據相等於收購股價格，由菱電購入三成希慎的建議，鑑於保華之全面收購不成功，該項建議亦已取消。

據市場消息透露，根據ELDERS一份分析報告指出，中娛與保華第二大股東史濟樵合共持有百分之四十八點二保華股權，中娛在九月十三日對保華股東的收購建議截止後，有權在市場再吸納百分之五的保華。

港股市疲靜型態未改變 恒生指數再續微跌十點
全日成交數值仍僅略過三億元

（特訊）昨（廿九）日香港股市持續疲靜，全日成值祇略過三億元，比前日成值復減少三千四百餘萬元，指數繼續低軟，恒生指數以二四三九·三九收市，比前日收市指數跌一〇·三六。買賣雙方觀望意態仍甚濃厚，上午開市後交投頗感沉靜，做價呈膠着，上午十一時之恒生指數報低不足兩點，在上午收市前市價低跌稍轉軟吸，午後市價低跌勢持續。但跌幅仍屬輕微。

根據聯合交易所全日成交數值有三億〇二百〇三萬元，比前日成值減少三千四百四十二萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時報低一·二六，上午收市四八·二六而爲二四四三·九七，比前日收市指數跌五·七八，下午收市指數續降至二四三九·三九，全日共跌一〇·三六。恒生分類指數僅金融類微報升，其餘三類俱續微報低，香港指數收市爲一六〇五·八五，比前日收市指數跌七·〇三，香港分類指數中亦僅金融類微報升外，其他各類均見報低，以酒店及工業類跌幅較大。在有成交之二百八十三項股票中，上升者有三十六項，下降者有一百六十一項，無變動者有八十六項。

各項股票交投仍屬個別發展，惟絕大多數股票表現仍屬疲靜。做價提升稍較明顯者計奔達國際升六分，大新金融升一角，第一華南升三分，工業投資升二角，閩信集團升四分，寶聯碧遠東升一角七分半，天德地產升二角等，做價低跌稍較明顯者計冠亞商業跌三分，嘉華銀行跌四分，生電子跌三分，大家樂跌三分，美麗華酒店跌一角半，南豐紡織跌二角半，紅寶石發展跌三分，德和投資跌一角，友利電訊跌四分，偉易達跌一角，華盛國際跌六分等。

茂昌眼鏡宣佈截止過戶日期

（特訊）茂昌眼鏡有限公司昨日宣佈，八七至八八年度末期息之截止過戶日期爲十一月十六日至十一月廿二日。該公司於八月十九日公佈八七至八八年度末期股息爲一角二仙。

新海康以三千萬美元 購兩艘散裝貨輪

（特訊）新海康有限公司主席許志勤昨日在股東週年大會後表示，該公司已簽署合約，向台灣一間造船公司購入兩艘散裝貨輪，該公司將以三千萬美元價格，購入兩艘散裝貨輪預期在明年初投入服務，許志勤表示，該項購船計劃的融資方法，其中八成資金爲銀行貸款，其餘兩成由公司內部資金支付。

許志勤表示，該公司於較早時購入兩艘雜貨船，目的是租用予船公司用途，由於出租船的租金不斷上升，估計在八九年的回報率可增加三成。

許志勤表示，該公司計入上述四艘船後共擁有七艘船，至於增購新船融資方面，許志勤表示，公司資金充裕足夠支付兩成費用，暫時無須集資。

恒生指數昨日變動表	
前收市	2449.75
10:15AM	2449.28
10:30AM	2447.83
10:45AM	2447.80
11:00AM	2448.29
11:15AM	2448.41
11:30AM	2446.34
11:45AM	2445.12
12:00	2447.69
12:15PM	2444.63
12:30PM	2443.97
變動（點）	－5.78
2:45PM	2441.45
3:00PM	2439.68
3:15PM	2436.20
3:30PM	2439.39
最高	2449.40
最低	2434.27

九月廿九日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與八月底比較	P/E
奔達國際	1.40	1.46	＋12.3％	1.69
中國印染	0.385	0.37	－18.68％	—
遠東發展★	0.69	0.70	－ 1.4％	26.72
國銀亞洲	0.132	0.128	＋ 2.4％	182.86
閩信集團	0.86	0.90	＋28.57％	—
寶聯碧遠東	2.475	2.65	—	—
升岡集團	0.77	0.75	－12.79％	—
德榮建築	0.85	0.88	＋15.78％	11.76
友利電訊	0.63	0.59	－ 4.83％	—
華盛國際	0.70	0.64	—	7.07

★除息　　廣利證券有限公司

長期持續靜態近年僅見

△昨（廿九）日本港股市疲靜依然，全日成值僅達三億四百餘萬元，減少幅度略過一成。恒生指數則續低跌十點以二四三九·三九收市，儘管恒生指數後低破二四四五十點，並未因而出現較明顯之敏感反應。大市仍只是綫性低降。反映股市人士心態，大市疲靜持續，雖無回升的跡象，惟是賣家亦沒有急於求沽的感覺，一般股市人士意態不僅是極觀望，甚而是缺乏興趣。大市異常淡靜型態持續已多週。單日成值雖未能突破自聯合交易所開業以來最少紀錄，而市道淡靜持續之長，則是自聯合交易所開業以來僅見。處此情況，爲能使股市人士入市興趣增晉。

△以往每屆十月，大市每較淡靜，在十月份中，一則是各大公司多已相繼宣佈業績，是月份較少的公司派息傳說，另一方面，是月一日爲中華人民共和國之國慶，而十月十日則爲中華民國之國慶，在是月過去總會感覺到有些緊張，人心會較爲穩健，但自中英就有關香港前途發表聯合聲明，此種緊張之氣氛已告消散，惟由於公司消息緩減，且隨着各大公司業績已相繼公佈後，人心自會稍轉鬆弛，是以十月份仍不免會較爲平淡。然而，今年之十月份，也許沒有以往之政治緊張氣氛，亦不乏使股市人士較在意之消息，爲下月中聯交所短暫會之選舉及前主席事件之阴審，將仍是多事的十月。

△疲弱市道中，表現仍穩好者計有奔達國際，大東電報，周生生，大新金融，第一華南，匯豐銀行，香港地產，希慎興業，閩信集團，寶聯碧遠東及天德地產等。

大成交股票方面，根據聯交所成交計，九龍倉在昨日兩邊客較大手成交計有一萬六千股以二元六角二分半成交一百二十一萬股，凱聯國際酒店以二元一角成交一百二十五萬股，奔達國際以一元四角六分成交三百萬股，卜蜂以一元八角成交一百萬股，一元八五角成交二百萬股，第一太平以六角成交一百萬股，中娛以一元一角五分成交三十三萬股，八千二百五十股，金山實業以六角九分半成交九十一萬二千股，恒基發展以八角八分成交一百萬股，閩信集團以八角八分成交八百萬股，品質企業以七角成交三百萬股及海裕實業以一元二角成交一百零九萬二千股等。

配合業務發展所需 明仁擬集資四千萬

（特訊）明仁企業投資股份有限公司主席施家宗昨日在股東周年會後表示：爲發展所需，該公司擬發行股本由二千萬元增至五千萬元，以集資四千萬元。

另外，施家宗表示：該公司有意投資在國內，其中一項與番禺縣有關方面合作興建碼頭及面積十多萬呎的貨倉，總投資一千萬美元。由於與番禺縣外資部有關方面合作，故該公司承担五百萬美元。

施家宗表示，番禺碼頭的計劃已商討了一年時間，倘若進展順利，可望於明年動工，分兩期進行。

談及本港的業務發展時，施家宗表示，除維持現有租賃機器業務外，有意投資酒店業，惟暫時未有具體的詳情。他表示：爲應付未來運串的投資，公司致力集資以擴大股本，並收到不少財務顧問的建議，其中有可能透過供股集資，但目前不作詳細透露。他說，目前施氏家族持有三成多明仁股權，街外有足夠的股份流通量。

銅鑼灣電車廠建酒店 方案已呈交政府審核

（特訊）九倉集團主席吳光正表示，將灣仔霎東街電車廠地皮現更改計劃將興建爲一幢酒店及一幢寫字樓，已呈交政府審核。吳光正並表示，對於尖沙咀碼頭區一帶興建上蓋物業問題，必須先解決當處交通問題，才作考慮。

吳光正昨日於九龍倉集團股東會後表示，位於銅鑼灣霎東街電車廠搬遷，仍有待明年二至三月間新廠房建好才能遷離。該地皮現更改興建計劃，將興建一爲兩幢寫字樓，或另一項計劃爲一幢寫字樓及一幢擁有七百間房的酒店，至於酒店級數則仍未作出最後決定。兩項建議方案亦已呈交政府審核中。

提及該公司有否計劃發展尖沙咀天星碼頭一帶之上蓋物業問題。吳光正表示，該處問題地方交通問題嚴重，必需解決問題才可列入考慮。除政府部門有研究如何改善該處交通問題外，該公司亦有聘請顧問公司研究交通報告。

此外，在股東會上有股東質詢主席對海港城之法律訴訟是否應再作出上訴一事。吳光正稱，該公司已接納法律顧問之意見，對裁決提出上訴，同時由於在排期上訴期間，故律師建議不宜作出任何意見。

大市悶足整個九月份
股市工商　錢良

華洋鬥「氣」，當局干預，股市陷於牛皮偏軟，縱爲是稍見有買盤出現，或是外圍市勢稍佳，本港市勢偶見其回升，亦只是曇花一現而已。

缺乏投資意識及支持，此地大市仍可以企住「二四三〇」的水位，已經是相當不錯了。在較早時，我亦已有所分析，時下大市在「二五〇〇」至「二四三〇」的範圍內活動，勉強仍有一定的支持力。這主要由於社會經濟本身，仍爲穩好，整體經濟仍可以維持在百分七左右的升幅中推進，出入口貿易仍佳，所以，股市仍有一定的支持。

一般人觀望後市會回穩，會有較佳的升勢出現，其論據乃爲大多數的上市公司溢利甚佳，最保守的估計，股票的週息率已達到六厘的水平，所以，對於中、長綫投資而言，乃是具有相當大的吸引力。基金及銀行經理人方面的投資，自然也就仍爲興趣頗濃。

事實上，本港的社會經濟也並非一般人所估計得那麼差，有實力的公司，例如「怡和」「和黃」等，其盈利仍相當可觀。據估計，「怡和」今年上半年的盈利可以達到三億一千五百萬元，較之去年同期的二億六千七百萬元爲佳。而「怡和」手上則持有二十五億元的現金，隨時可以調動入市，或是作其他方面的投資。

時下本港股市悶足了整整的一個九月份，雖然今日有一「中港城」碼頭開幕，對於「信和」系帶來一定的刺激，不過，對於整個大市來講，起不了多大的作用。雖然，後市中不乏積極的因素存在，不過，亦只爲稍見支持而已，投資者入市去「炒」，乃以大戶之進退爲依據。如果，華洋雙方鬥「氣」之事仍未解決的話，那麼，十月份也會是一個悶月而已。

與其悶下去，不如在外匯市場中動動腦筋，澳洲圓的形勢不差，走短綫有可爲。美元因大選而會有波動，幸好有聯繫匯率所助，在匯市未見大波動。

萬衆財務上半年 溢利一百二十萬
董事會議決不派中期息

（特訊）萬衆財務有限公司昨日宣佈，截至八八年六月三十日止六個月內未經審核之除稅後溢利爲一百式十萬零五千元，較上年度同期溢利一百〇九萬五千元增加百分之九。每股盈利爲式點〇一仙。

董事會議決不派發中期股息。

由於上半年度利率向上攀升，對公司之資產及貸款業務帶來欠佳之影響，同時目前地產市道強勁，亦令公司之物業帶來更高之租金收益，在無不可預見之情況下，董事會預期公司全年盈利將不少於往年。

董事局並表示，在高利率環境下，該公司之附屬公司萬衆財務……

將會形成三底形勢
尋幽探秘

大市反彈後，受制於中短期「下降軌」而重新回落，照「恒指」保持低收市圖表顯示：下降道支持綫（上升軌），約在二千四百二十三點之間。此一支持綫不破，大市仍存一綫生機，或形成三底局面，大市即使未能瞬即反彈回升，亦將在底層「打橫」，大跌市機會不會很大，但此一關口若失守，則後市堪虞。

九月份「期指」恰好在市道處於低潮時結算，由於採用平均指數計算，故此結算指數略較收市「恒指」爲高。前者爲二四四五，而昨日「恒指」收市指數爲二四三九，下挫逾十點，而十月期指之收市價爲二四四四，反較九月期指爲低，顯示後市仍看淡也。

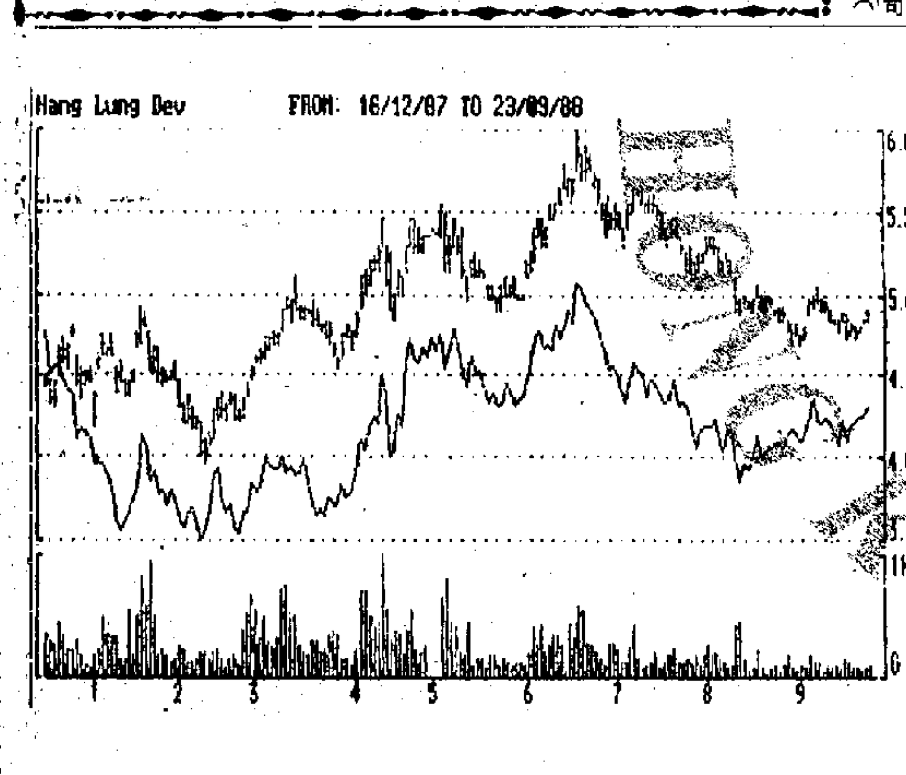
香港指數走勢與「恒指」相若，目前支持綫乃爲九月一日及九月二十日兩次低點，一五九二·六八及一五九六·三七。倘若後市「港指」走勢不低於上述兩支持點，大市亦將形成三底形勢，大跌機會很微也。　高晉

大衆國際上半年 溢利五百四十萬
比去年同期增加六成 不派發中期息

（特訊）大衆國際（香港）有限公司宣佈，該公司截至八八年六月三十日止六個月內未經審核除稅後及計入特殊項目股東應佔溢利爲五百四十萬八千一百六十五元，較上一年同期的三百三十六萬三千四百六十六元增幅達百分之六十一。每股盈利九點九一仙。

董事局稱，其中計入一項特殊項目，是因地產市道復甦，故決定撤回於八六年作出房地產減值準備，爲數達三百八十五萬以上。但董事局議決不派發中期股息。

大衆國際（香港）爲該公司帶來可觀的利潤。該公司董事局表示，集團之有市價證券投資，尤其是在馬來西亞市場，繼續有強勁增長及其市值均較眼前的價值高，相信該投資組合將會繼續強勁。此外，董事會指出，公司於近期所建議拆細現有股份及派送紅股已成功完成。



恆隆發展

大市牛皮偏軟，但成交依然只得三億餘，恒指過四收市報二四三九點三九，微跌七點三六。

恆隆發展：支持位在四元七角，若然不失守，則仍有可能反彈至五元或以上，短綫便可看好，但破低位則要止蝕。

華盛國際上半年 虧損三百三十萬
因提一千零二十五萬元撥備準備關係。不派發中期息。

（特訊）華盛國際由於該公司客戶之一OLECO NIDUSTRIES INC而使業務延至六月投產，故影響該公司盈利，董事局並表示，在原料價格比上半年度下降，業務將會漸趨理想，並有足夠營運資金運用。

該公司董事局宣佈截至八八年六月三十日止六個月內未經審核股東應佔虧損爲三百三十二萬四千元，上一年同期則溢利九百一萬二千元。每股虧損一點三仙。由於申請撥備二十五萬八千元作出準備，而使該公司出現虧損。

世紀城市上半年業績 盈利增幅達九成半
半年盈利七千二百萬元，另有非經常性盈利二千八百萬元。中期息每股派三點八仙。

（特訊）世紀城市集團有限公司昨日宣佈，截至八八年六月三十日止六個月內未經審核之除稅後但未計非經常性項目前綜合盈利爲七千二百二十萬元，較去年同期盈利三千七百一十二萬元增長百分之九十四點六，每股盈利爲十三點七仙。

該集團連同主要來自出售投資所得之非經常性盈利二千七百九十七萬元後，集團總盈利爲一億零二十一萬元。

董事會議決派發中期息每股三點八仙，截止過戶日期爲十月廿六日至十一月二日。

該集團主席羅旭瑞表示，集團屬下各附屬公司是年度同期業績均大幅增長，對未來展望甚爲樂觀。

羅旭瑞表示，至於世紀集團屬下金勁食品有限公司之飲食中心業務，整體經營保持穩定之進展。

羅旭瑞指出，世紀集團在百利保，富豪及國泰城市的策略控股，均能獲致甚爲可觀的回報，而集團各公司正在進行的各項擴展計劃，目的均在進一步提高集團的資產基礎及收益機會。

太古洋行增持 寶豐保險權益

（特訊）太古洋行有限公司昨日宣佈，該公司已增加其持有香港寶豐保險公司之股份，取得該公司的控制權益，並將由一九八八年十月一日起負責該公司的行政管理工作。

太古保險有限公司現任董事總經理麥明禮亦將由一九八八年十月一日起出任寶豐保險的董事總經理。

寶豐保險爲一家綜合性保險公司，於一九四九年由上海商業銀行協助創辦於香港，該銀行現時仍持有該公司股份。

海裕實業雖分拆凍房業務 盈利仍可保持穩增
公司分析

海裕實業八七至八八年度之業績不僅持續有增長，且增幅亦相當巨大。期內營業額達到一億三千零四十五萬元，比上一年度之四千八百二十二萬元增加五千五百二十三萬元，增加幅度達百分一百一十四點五，未計入非經常性項目前之綜合溢利爲二千零九十萬元，比上一年度爲一千一百萬元增加九百九十萬元，增加幅度達百分九十，另有非經常性項目收益六百八十九萬元，股東應佔溢利爲二千七百八十萬元。上一年度並沒有非經常性項目收益，故股東應佔溢利比上一年度增加百分一百五十三。

海裕實業於八三年九月收購金裕地產取得上市地位後，於同年十一月易名爲海裕實業。次年三月發行一千一百四十餘萬股新股，每股作價一元三角四仙，並二千二百九十餘萬股遞延股（沒有股息）作爲支付收購裝備凍房代價。

自改名海裕實業後，即積極發展，溢利按年大幅增加，上一年度溢利已倍數而增長，去年度增加幅度仍巨，倘非受去年十月股災影響，溢利增加幅度更爲巨大。海裕實業之業務堪稱多元化，包括附屬公司之主要業務計爲物業出租及發展、凍房、生產製造、貿易、投資買賣及其他投資等。在去年度各類業務中，以物業出租及發展所佔之比重最大，營業額達一億零二百五十萬元，佔總營業額百分七十八點五，營業盈利則有四千七百零七萬元，凍房業務營業額爲一千二百零七萬元，營業盈利二百九十一萬元，其他各類業務雖則營業額所佔比重輕微，惟是俱未見有營業盈利提供且俱出現虧損，尤其是投資買賣業務爲然，收入總額爲四十六萬元，但是，去年十月世界性股市風暴，使該集團在投資有價證券方面之未實現虧損約達九百八十萬元，已就此全數作出準備，致使去年度之綜合盈利因而大受影響。在八八年三月底結算仍持有本港上市證券三千六百一十七萬元，市值爲三千六百一十八萬元。

在去年度，本港物業市場上表現甚感暢旺，且價格亦處於較高水平，爲促使海裕實業去年度盈利大增之主要因素。在現年度中預期於年度內完成物業計有佔五成權益之英皇道三六十三號至三百六十五號，另佔有百分百之藍田街二十五號至二十七號等物業。

至於其他業務除凍房外則俱有虧損，由於業務初展的關係，目前俱已有良好進展，現年度預期可提供盈利。

去年度中，海裕實業配售二千餘萬股新股，每股配售價五元一角五仙，集資一億零三百五十萬元，用以收購兩間凍房，其一爲耀豐凍房及位於葵涌裕豐凍房。耀豐凍房收購價爲四千二百五十萬元，裕豐凍房收購價爲六千一百七十五萬元。

於八八年三月底結算後，該集團有多項重大決策。今年六月已原則上協議在深圳購入兩座工業大廈及兩座住宅樓宇，作爲長期投資，總購入價預算爲一千五百萬元，預期今年底會建成，明年初會提供盈利，另一乃與國銀行洲達成原則性協議，由海裕實業佔有六成股權世年投資，收購主要從事證券，期貨及金銀買賣之國銀亞洲（證券）有限公司，遠銀期貨有限公司及遠銀金業有限公司。

此外，爲加強凍房業及其他業務在運作財政的獨立，該集團董事會建議將凍房業務及其全資附屬公司泰德企業名下之零售店舖權益分析以LISSEA名稱上市，若重組及分析新公司股份作爲特別股息派發給股東，部份新公司股份將向股東及其他人士配售，配售價每股九角一仙。

海裕實業之業務重組另一計劃，乃董事會建議將法定股本增至三億元，並建議將全部每股面值一元已發行股份拆細爲兩股每股面值五角股份。股份拆細後每四股獲配發一股紅股。

海裕實業分拆凍房業務上市後，對該公司盈利雖會有一定程度的影響，惟預料影響屬於輕微而已，以去年度凍房業務之營業盈利而觀，亦祇接近三百萬元，其他各類業務不再出現虧損，亦足以抵消凍房業務之營業盈利而有餘。試要在物業出租及發展方面之營業盈利仍能保持去年水平，估計現年度之盈利會比去年度續有較大幅度增加。　古平

各地股市指數（九月廿九日）

地區	上日收市	是日收市	升 跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	27752.01	27700.13	－51.88	－0.19％
澳洲（普通股指數）	1545.40	1542.60	－2.80	－0.18％
紐西蘭（柏克萊指數）	1949.15	1951.30	＋2.15	＋0.11％
台北（加權綜合）	8789.78	8613.82	－175.96	－2.00％
南韓（綜合指數）	670.64	670.28	－0.36	－0.05％
新加坡（海峽時報）	1030.30	1030.69	＋0.39	＋0.04％
菲律賓（綜合指數）	705.05	694.85	－10.20	－1.44％
倫敦（9時45分）（一百種指數）	1812.50	1820.6	＋8.10	＋0.45％
紐約（9月28日）（道瓊斯指數）	2082.33	2085.53	＋3.20	＋0.15％

迪生已完成國際性配售
配售行動集資一億六千五百萬元

（特訊）迪生創建有限公司昨日已完成一項國際性配售股份行動，由根據士丹利代表該公司向歐洲基金投資者配售二千八百六十萬股新股，每股配售價爲港幣五元八角，集資一億六千五百八十八萬元。

該公司配售二千八百六十萬股新股約佔迪生已發行股本百分之十，該集團主席全資擁有的迪生實業有限公司持股量降爲不少於百分之五十七，每股配售價五元八角較昨日迪生股份收市價六元拆讓約百分之二。

根據該公司包銷商摩根士丹利發言人表示，國際投資者基於迪生予是次配售的公司零售業牌子在國際市場發售，而投資者乃看好該公司前景，而參之一。

星加坡馬可勃羅 中期業績現虧損

（特訊）由九龍倉集團在最近收購的星加坡馬可勃羅酒店中期業績出現虧損。星加坡酒店董事局表示，酒店環境已有改善，可帶動盈利潤，但龐大的改革計劃和價錢貶值，令到該酒店在除稅前增加虧損。截至六月三十日前的六個月除稅前的虧損達二百四十五萬元。營業額增加百分之四十三點七達一千四百六十七萬。此外，業額增加百分之七達一千四百二十二萬，非經常虧損爲二十二萬四千元。

遠展與連雲港市協議 合資興建麵粉廠

（特訊）遠東發展有限公司附屬機構遠東發展中國有限公司與江蘇省連雲港市協議，以總投資額五千萬元合資興建麵粉廠，該項投資由遠展中國佔六成權益。

該合資麵粉廠將會在十二月份投產。

該麵粉廠是遠東發展中國有限公司投資在中國的蛇口麵粉廠之後的第二間麵粉廠。

同時，遠東發展中國有限公司已與珠海市府政洽定，在珠海市靠近澳門的灣仔工業區購買一幅工業用地，興建一間年產三萬噸的麵粉廠。屆時，三間麵粉廠的年總生產量計爲二十四萬噸，預料每年的總營業額約爲三億五千萬港元。

第一太平附屬機構 獲得英國公司委任 爲遠東區物業代理

（特訊）第一太平集團附屬機構第一太平戴維斯在英國聯營公司HAMPTONS已獲以英國爲基地的ST GEORGE公司委爲代理，負責在遠東推銷其物業。

獲兩間大型上市英國公司支持的ST GEORGE PLC是英國一發展迅速的商業及住宅物業發展商，其業務主要在倫敦近郊及英格蘭東南部。

遠東市場董事菲立吳臣（PHILIP JACKSON）表示：「HAMPTONS獲得此項委任，得以透過駐香港、新加坡、曼谷及馬尼拉的聯營辦事處，在遠東獨家代理ST GEORGE的物業銷售，不但是我們的光榮，而且更是本公司在業務上的一個重大突破」。

菲立吳臣又透露：「ST GEORGE的物業種類繁多，由價值六萬五千英鎊（折約港幣八十五萬元），至價值四十萬英鎊（折約港幣五百三十萬元）的豪華住宅及小型寫字樓。」

各地股市

東京股市急劇下挫

（特訊）東京二十九日電：由於外界消息透露，蘇聯領導層有大地震，引致東京股價開市時上升後，急回下挫。

日經平均指數收市報二七七〇〇·一三，下跌五一·八八。上日收市則上升二五二·四五。

總成交量主要來自海外投資者共十億股，較上日成交十八億股爲低。

東京上市活躍股份市價與上日比較：

股份	市價	與上日比較
平和不動產	一五七〇	跌四〇
東洋尼龍	八四〇	跌五
旭化成	一〇一〇	升一〇
日本石油	一一三〇	升一〇
住友電器	一三二〇	跌一〇
日本電器	二〇〇〇	跌一〇
松下電器	二四八〇	跌一〇
三菱重工	九六一	跌一九
豐田汽車	二六三〇	升二〇
三井	八四五	升一
日立	一六七〇	跌一〇
新力	六五二〇	跌二〇

澳洲股市價軟市呆

雪尼電：澳洲股市全面回落，交投呆滯，以致股價收市回軟。

經紀稱：由於九月份的股價指數期貨合約週五到期，預料交投將較最近數天動盪。普通股指數報二五五四·二，而資源分類指數下跌三·五，收市報一五四二·二點六。工業分類指數跌三點六收市報七八四·九。全國總成交爲一億二千一百萬股，成交金額爲一億四千六百萬澳元。

紐西蘭股市呈牛皮

紐西蘭股市風平浪靜，各主要股份的價位在收市無起跌。

柏克萊指數升二·一五，報一九五一點三〇。

經紀說，現市況缺乏經濟及集團所帶動的市場運作，因而預期市道將維持在平淡的狀態中。

台北股市拋風狂烈

台北在連續三日假期後，政府便宣布在明年一月一日會實行徵收股票利得稅，因而股市出現了瘋狂的拋售情況。

加權指數急跌一七五點九六，從上週六的八七八九點七五降至八六一三點八二。

賣家數以千計，而買家則寥寥無幾。成交額只有二億八千萬台幣，而上週六則達四百七十五億二千萬。在十一百五一隻股份中上升的只有二隻。

經紀說，預料細戶投資者將不斷拋售，而大公司投資者將在股價降至七千點時便會乘機吸納。

菲島股市急轉直下

馬尼拉股市連續四天的交投量都在下降，此因銅價下跌，又加上商業及石油界缺乏新的利好消息。

綜合指數下跌一點四五，報六九四點八五。

經紀說，市道不斷惡化，出現明顯的沽售壓力，聯合成交量及售價均減至一半，爲五億九百六十萬股，金額四千三百四十萬披索。

吉隆坡股先跌後定

吉隆坡股市於收市時湧現投機性買盤，以致價位略爲回升。但開市時因受海外市場影響，而變得偏軟。

綜合指數下跌二點三九，報三三七點三五。

經紀說，開市時承接週三的高價位收市。但其後出現獲利回吐的現象，投資者停止入市使市道衰落。

南韓股市做價爭持

漢城股市收市時呈現股價爭持局面，榮辱互見，交投普通。個別投資者多採取觀望。

綜合指數下跌零點三六，報六七零點二八，成交量一千一百六十七億圓，比週三的一千三百四十九億爲少。

經紀說，雖然大多數私人投資者似乎相信市價已跌至底價，但他們仍不願意入貨，因此股價便急劇下降。

新埠股市交投淡靜

新加坡股市交投淡靜，收市時出現價位爭持局面。

經紀說，開市時價格衰落，是受到東京股市下跌及海外蘇聯領袖戈巴切夫患重病謠言的影響。

海峽時報工業指數微升零點三九，報一零三零點六九。下降的股份九十種，而上升的有四十七種，總成交量一千一百五十萬坡元。

英股開高因息口回

倫敦股市因市場短期利率回軟的刺激而呈現活躍的狀況，但由於金融機構將於本週五進行其季度性的估值結算工作，因此市價僅微升。

金融時報一百種股票指數報一八二零點六，而三十種商股票指數升八點五，報一四七五點一。

紐約股市做價淡穩

紐約廿八日電：美國股市交投平淡，接近尾市買盤增多刺激市況向上。

道瓊斯工業平均指數升三點二，收市報二〇八五·五三，上升股數七四一，下跌股數六三一，升價股與跌價股之比約爲七對六，總成交從一億一千三百零一萬股略增至一億一千三百七十二萬股。

分析家稱，大市短期內不會大跌，但亦只能原地踏步，因爲去年十月股災週年將至，實難鼓動大戶入市，加上大選情況未明，市場觀望者衆。

如下是若干美股票收市價比較：

股票	九月廿八日	升或跌
美國運通	二七點八七五	跌〇點二五
美國電話電報	二五點七五	跌〇點二五
大通銀行	三〇點一二五	無起跌
萬國寶通銀行	二六點〇〇	無起跌
伊士曼柯達	四四點七五	升〇點一二五
通用汽車	七三點一二五	跌〇點三七五
何士德金礦	十四點一二五	升〇點一二五
萬國商業機器	一一三點五	升〇點一二五
德士古石油	四五點一二五	跌〇點三七五
威士汀屋電器	五二點五	跌〇點二五

馬經

●三寶提供●

（六）②名符其實 ⑫金鑾峰
（七）⑦南海 ⑨冠城
（八）⑪雅景 ⑬沙勞越令

孖Q胆喜好金沛源

第三場 ⑥喜好
第四場 ④金沛源

國際投資

美國貿赤數字穩好表現
對國際經濟有良好表現
美滙股市應呈適當反彈

率」比較，長期債券將步伐放緩，了緩解通脹
少了百分之六。（若然惡化及上市的壓力，通
減去通脹率），而標準合看來，今年經濟仍有綜
普爾五百種股票的調整滿意的增長，而部份經
總約殖利率將多於百分濟分析人士預期的「經
之四，過去六個月來，濟衰弱」現象則避沒有

跌股票

−20.00%
−13.58%
−11.34%
−8.57%
−7.89%
−6.34%
−5.26%
−5.19%
−5.16%
−5.12%

溢價%	行使價
17.45	12.45
6.37	2.42
20.75	3.20
104.58	1.43
97.83	3.64
29.48	0.91
59.83	1.12
71.32	0.91
26.61	3.61
2.57	2.92
46.55	1.70
30.30	0.86
5.95	11.12
9.05	11.45
49.37	1.18
157.86	2.89
171.09	2.98
48.65	4.54
199.57	1.41
28.63	0.60
210.64	1.46
37.91	0.65
210.67	1.34
58.78	0.68
224.46	1.40
63.40	0.70
132.67	1.74
63.87	1.02
100.56	5.41
198.06	7.08
105.61	5.50
65.53	1.41
102.15	1.05
168.23	1.39
19.48	9.08
47.57	0.27
60.05	2.27
138.05	2.69
53.35	0.34
144.64	0.65

量	現價息率
2	8.70
351	9.38
20	9.18
30	5.06
—	7.58
—	8.00
—	6.32

香港股市行情表(一)

成交金額： 302,027,255
成交股數： 230,624,673
恒生指數： 2,439.39 −10.36
1988年 9月29日 （星期四）

★ 除淨 ▲ 除息 ⬆ 創新高 黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
11.60	021 聯合企業	9.60	—	—	9.50	9.70	9.60	—	—	72	666	3.94	7.51	8.33
	103 亞洲保險													
19.10	023 東亞銀行	16.60	16.60	16.50	16.40	16.60	16.60	−0.10	−150	24,054	396,964	6.76	12.37	4.04
1.35	371 銀資國際	0.65	0.66	0.65	0.65	0.66	0.66	+0.01	+14	40,000	26,100	0.27	2.33	6.06
3.575	123 嘉宏國際	2.90	2.90	2.85	2.85	2.875	2.85	−0.05	−70	144,215	414,666	1.17	8.97	6.66
	110 中國東方													
1.55	450 中亞經濟策略	0.455	0.465	0.45	0.456	0.47	0.455	—	—	1,162,000	523,250	0.19	—	—
	121 紀滴投資													
1.06	106 Crusader	0.69	0.68	0.68	0.68	0.70	0.68	−0.01	−89	10,000	6,800	0.28	9.33	—
9.00	440 大新金融	8.75	8.85	8.75	8.85	8.90	8.85	+0.10	+19	22,060	193,813	3.63	25.71	3.26
1.30	053 道亨集團	1.03	1.03	1.02	1.02	1.03	1.02	−0.01	−121	130,000	133,600	0.42	14.01	5.87
	129 財務地產									暫停買賣				
6.75	497 第一太平(優)	6.65	6.70	6.70	6.75	6.70	6.75	+0.10	+15	1,000	6,700	2.77	—	—
1.52	142 第一太平	1.18	1.18	1.14	1.14	1.16	1.15	−0.03	−45	3,146,250	3,627,530	0.47	—	—
4.338	214 第一太平資產	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	—	—	5,000	18,750	1.54	16.46	2.14
30.75	011 恒生銀行	27.20	27.20	27.00	27.00	27.10	27.10	−0.10	−160	57,729	1,562,321	11.11	14.56	4.32
6.80	005 匯豐銀行	5.90	5.95	5.90	5.90	5.95	5.95	+0.05	+25	1,775,414	10,492,178	2.44	8.37	6.55
	145 建屋貸款													
	148 遠東財務									暫停買賣				
0.265	166 國銀亞洲	0.132	0.131	0.127	0.127	0.129	0.128	−0.004	−34	6,610,000	848,010	0.05	182.86	—
1.98	183 嘉華銀行	1.75	1.71	1.71	1.71	1.71	1.71	−0.04	−49	10,000	17,100	0.70	79.17	—
1.78	197 偉太保險	1.72	1.72	1.70	1.70	1.70	1.70	−0.02	−107	10,000	17,040	0.70	—	—
1.68	376 港勝證券	1.00	—	—	—	1.00	1.00	—		—		0.41	16.23	6.00
0.93	222 閩信集團	0.86	0.90	0.83	0.88	0.90	0.90	+0.04	+5	8,646,000	7,586,380	0.37	—	—
0.85	495 百利大	0.54	0.52	0.52	0.52	0.54	0.52	−0.02	−22	28,402	14,707	0.21	—	—
0.54	226 萬眾財務	0.52	0.52	0.52	0.52	0.54	0.52	—	—	6,000	3,120	0.21	13.40	—
2.025	227 大眾國際(572)	0.51	0.53	0.51	0.51	0.52	0.51	—	—	124,518	53,429	0.21	20.40	1.47
2.625	086 新鴻基公司	1.83	1.83	1.81	1.82	1.83	1.82	−0.01	−156	126,671	230,684	0.75	7.05	5.49
1.92	258 永昌財務	1.68	1.70	1.68	1.68	1.70	1.68	—	—	32,000	54,200	0.69	—	—
	261 森地財務													
3.20	265 德利投資	2.50	2.45	2.40	2.40	2.50	2.40	−0.10	−19	50,000	121,100	0.98	158.94	—
1.85	349 友聯銀行	1.50	—	—	—	1.52	1.50	—		—		0.61	—	—
	274 大華銀行													
30.25	096 永隆銀行	25.30	25.30	25.20	25.20	25.60	25.20	−0.10	−159	11,817	297,802	10.33	9.31	4.82

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.144	104 冠亞商業	0.91	0.89	0.88	0.88	0.89	0.88	−0.03	−29	369,000	327,640	0.36	6.55	9.08
1.83	271 亞洲證券	1.43	1.43	1.42	1.42	1.43	1.42	−0.01	−140	188,000	267,670	0.58	7.57	3.51
1.45	024 寶威國際	1.23	1.24	1.23	1.24	1.25	1.24	+0.01	+27	296,000	366,440	0.51	8.67	6.25
1.24	025 其士	0.82	0.82	0.81	0.81	0.82	0.82	—	—	1,368,400	1,115,112	0.34	2.92	8.52
3.60	116 周生生	3.575	3.60	3.60	3.575	3.60	3.60	+0.025	+31	46,000	165,600	1.46	15.67	6.81
0.60	367 莊士機構	0.425	0.425	0.42	0.42	0.425	0.425	—	—	215,315	90,723	0.17	3.45	5.62
1.70	441 寶隆洋行	1.20	—	—	1.10	1.16	1.16	−0.04		—		0.46	8.83	7.78
19.00	439 Elders	16.50	16.60	16.50	16.50	16.60	16.50	—	—	114,000	1,882,500	6.76	—	—
	138 Gulf Arab									暫停買賣				
0.75	264 公和祥	0.40	—	—	0.40	0.42	0.40	—		—		0.16	43.96	—
9.80	013 和記黃埔	8.15	8.15	8.00	8.00	8.10	8.05	−0.10	−100	2,193,664	17,737,032	3.30	12.33	4.60
2.15	155 華基泰集團	2.00	—	—	1.95	2.00	2.00	—		—		0.82	[illegible]	7.50
1.59	175 志正國際	1.15	—	—	1.16	1.16	1.15	—		—		0.47	[illegible]	[illegible]
14.10	015 怡和控股	13.00	13.10	13.00	13.00	13.10	13.00	—	—	[illegible]	8,458,421	5.33	[illegible]	3.65
10.20	208 怡和策略	8.30	8.30	8.30	8.30	8.35	8.30	—	—	[illegible]	3,343,546	3.40	[illegible]	[illegible]
9.30	209 怡和策略(優)	8.20	—	—	8.00	8.25	8.20	—		—		[illegible]	[illegible]	6.10
	069 利豐									暫停買賣				
3.675	194 康創興	2.90	2.90	2.85	2.85	2.875	2.85	−0.05	−70	120,000	343,100	1.17	9.56	[illegible]
	070 德留發展									暫停買賣				
	205 Mega Pacif									暫停買賣				
0.90	478 名力集團	0.55	0.55	0.54	0.55	0.56	[illegible]	[illegible]	—	800,000	438,800	0.23	—	—
	218 王集團													
1.34	438 太平協和	0.90	—	—	0.87	[illegible]	[illegible]	—		—		0.37	16.04	5.54
10.50	573 建生實業	0.86	0.86	0.85	0.86	0.87	0.86	[illegible]	—	244,000	209,600	0.35	6.69	3.59
2.45	249 森那美	2.275	2.275	2.25	2.225	2.25	2.25	−0.025	−111	182,000	411,400	0.92	7.10	8.88
0.89	253 麗新投資	0.62	—	—	0.62	0.65	0.62	—		—		0.25	3.28	10.48
19.30	019 太古洋行A▲	17.20	17.30	17.10	17.10	17.20	17.10	−0.10	−155	619,974	10,609,104	7.01	11.16	3.86
3.45	087 太古洋行B▲	2.95	2.95	2.925	[illegible]	2.95	2.95	—	—	750,018	2,196,113	1.21	9.62	4.47
0.644	286 衛利行	0.425	0.42	[illegible]	0.415	0.425	0.42	−0.005	−106	600,000	251,900	0.17	—	—
5.50	290 永安集團	4.775	4.80	[illegible]	4.80	4.825	4.80	+0.025	+36	104,300	498,720	1.97	16.94	1.25
3.95	020 隆豐國際▲	3.675	3.675	3.675	3.675	3.675	3.675	—	—	229,600	843,720	1.61	11.43	4.02
0.69	464 長江國際▲	0.45	0.45	0.45	0.45	0.46	0.45	—	—	49,000	22,050	0.18	3.99	11.11
1.35	375 長江實業▲	1.06	1.04	1.04	1.05	1.06	1.05	−0.01	−123	5,000	5,200	0.43	6.68	11.43
3.10	100 仁孚	2.75	2.75	2.75	2.625	2.75	2.75	—	—	40,000	110,000	1.13	8.42	6.36

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.39	102 實力電子	0.29	0.29	0.285	0.28	0.285	0.285	−0.005	−70	784,000	223,940	0.12	—	—
2.00	043 卜蜂國際	1.84	1.87	1.82	1.86	1.87	1.86	+0.02	+20	5,000,000	9,092,460	0.76	12.78	3.49
1.40	481 中國印染	0.385	0.37	0.365	0.365	0.37	0.37	−0.015	−21	130,000	47,950	0.15	—	—
3.00	131 卓能集團	1.48	1.47	1.47	1.43	1.48	1.47	−0.01	−142	40,000	58,800	0.60	—	—
0.86	115 思捷石油	0.44	0.43	0.43	0.42	0.44	0.43	−0.01	−50	236,000	101,480	0.18	—	11.63
0.90	031 康力投資	0.75	0.75	0.75	0.75	0.78	0.75	—	—	127,800	95,850	0.31	—	—
3.325	122 鱷魚恤	2.00	2.00	2.00	[illegible]	2.00	2.00	—	—	450,000	900,000	0.82	10.74	6.88
2.50	487 冠恒國	0.66	0.66	0.64	0.64	0.69	0.65	−0.01	−86	391,000	255,630	0.27	—	—
3.00	295 萬順實業	2.60	2.60	2.60	2.60	2.70	2.60	—	—	20,000	52,000	1.07	21.12	1.92
0.99	033 依利安達	0.93	0.92	0.91	0.91	0.92	0.92	−0.01	−114	687,000	631,940	0.38	4.95	8.70
0.63	034 愛美高	0.475	0.475	0.47	0.47	0.475	0.47	−0.005	−118	2,070,000	978,700	0.19	2.88	4.23
1.33	420 福田集團	0.99	1.01	0.98	0.97	0.99	0.99	—	—	72,000	71,560	0.41	4.95	8.69
18.20	093 菁洲英妮	16.60	16.70	16.50	16.60	16.80	16.50	−0.10	−150	6,000	99,580	6.76	18.24	2.91
0.65	136 通用電子	0.47	0.47	0.465	0.465	0.47	0.465	−0.005	−116	479,000	224,580	0.19	—	5.14
2.15	040 金山實業	1.70	1.69	1.69	1.67	1.69	1.69	−0.01	−153	932,000	1,584,200	0.69	7.25	5.91
13.00	044 港機工程	11.90	11.90	11.80	11.90	[illegible]	11.90	—	—	16,000	190,000	4.88	12.62	4.37
0.33	114 興利科技	0.153	0.155	0.151	0.151	0.154	0.152	−0.001	−145	1,270,000	194,530	0.06	12.56	—
14.00	146 香港地毯	13.00	13.10	13.00	13.00	13.20	[illegible]	+0.10	+29	12,000	156,500	5.37	9.07	7.25
	152 茂昌眼鏡									暫停買賣				
5.84	154 香港毛紡	5.15	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	−0.15	[illegible]	5,000	25,000	2.05	5.16	6.40
4.225	172 香島印染	2.80	—	—	2.75	2.85	2.80	—		—		1.15	7.24	8.93
8.45	179 德昌電機	6.10	6.00	6.00	5.95	6.00	6.00	−0.10	[illegible]	64,000	384,000	2.46	10.75	3.34
1.25	180 開達實業	0.97	0.97	0.96	0.97	1.00	0.97	—	—	198,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1.46	141 金城工商	1.24	—	—	—	1.20	1.20	−0.04		—		[illegible]	9.62	[illegible]
1.15	499 建生電子	1.01	1.00	0.98	0.98	0.99	0.98	−0.03	−36	1,138,000	[illegible]	[illegible]	6.16	[illegible]
2.425	186 隆輝集團	1.02	1.01	1.00	0.99	1.01	1.00	−0.02	−57	1,194,500	1,197,855	[illegible]	8.10	[illegible]
2.40	191 麗新國際	1.62	1.62	1.60	1.61	1.62	1.62	—	—	329,000	530,100	0.66	—	2.77
10.90	411 南順	9.45	9.50	9.45	9.35	9.45	9.45	—	—	24,000	227,150	3.87	19.98	2.65
	199 偉寧實業									暫停買賣				
0.85	339 羅氏針織	0.59	0.58	0.58	0.57	0.58	0.58	−0.01	−74	710,000	406,400	0.24	4.72	11.19
3.90	366 陸氏實業	3.50	3.50	3.475	3.475	3.50	3.475	−0.025	−139	322,000	1,125,750	1.42	11.23	5.12
11.20	211 南豐紡織▲	8.95	8.80	8.70	8.65	8.80	8.70	−0.25	−41	26,000	228,200	3.57	5.77	9.20
23.80	212 南洋紗廠	15.10	—	—	15.00	—	15.10	—	—	46,250	693,750	6.19	7.88	16.56
1.128	213 樂聲電子	0.82	0.82	0.81	0.81	0.82	0.82	—	—	386,500	314,123	0.34	5.71	9.76
1.88	178 永新企業	1.50	1.51	1.50	1.50	1.51	1.50	—	—	30,000	45,100	0.61	5.55	10.00
0.79	075 彩星集團	0.51	0.51	0.50	0.49	0.50	0.50	−0.01	−57	68,000	34,200	0.20	—	—
0.179	076 寶秘礦油	0.082	0.084	0.082	0.082	0.083	0.082	—	—	2,650,000	220,090	0.03	—	—
1.00	243 品質企業	0.70	0.70	0.69	0.69	0.70	0.70	—	—	3,802,000	2,661,040	0.29	4.90	11.21
	229 利民實業													
1.49	472 鴻運電子	1.26	1.28	1.24	1.24	1.25	1.25	−0.01	−132	1,802,000	2,263,380	0.51	6.66	4.26
1.085	234 玫瑰針織▲	0.53	—	—	—	0.55	0.53	—		—		0.22	7.84	5.04
9.10	236 生力啤酒▲	7.40	7.45	7.40	7.40	7.50	7.40	—	—	3,200	23,740	3.03	15.89	5.00
0.85	448 善美電腦	0.68	0.68	0.65	0.66	0.67	0.66	−0.02	−37	2,254,000	1,501,240	0.27	5.08	3.02
1.47	081 規發電器	1.02	1.02	1.02	1.02	1.03	1.02	—	—	834,000	850,680	0.42	6.56	6.86
20.00	250 南海紗廠	13.40	13.30	13.30	13.20	13.30	13.30	−0.10	−135	5,000	66,500	5.46	5.11	22.26
1.175	485 升岡集團	0.77	0.78	0.75	0.74	0.75	0.75	−0.02	−44	528,400	399,028	0.31	—	7.76
3.375	084 寶光實業▲	2.70	2.70	2.675	2.675	2.70	2.70	—	—	295,000	794,875	1.11	1.76	5.55
2.275	254 廣聯企業	1.66	—	—	—	1.65	1.65	−0.01		—		0.68	2.85	7.27
0.87	500 訊科國際	0.67	0.67	0.66	0.65	0.67	0.67	—	—	800,000	534,500	0.27	10.84	4.46
1.70	094 東茗工業	1.05	1.06	1.02	1.02	1.03	1.03	−0.02	−61	986,000	1,028,680	0.42	6.06	7.77
5.60	458 聯亞集團	3.16	—	—	—	3.20	3.16	—		—		1.30	78.61	4.43
8.40	272 協興針織	7.65	—	—	7.60	7.80	7.65	—		—		3.14	4.39	20.92
7.80	273 怡南實業▲	6.60	6.60	6.55	6.60	6.65	6.60	—	—	25,000	164,950	2.71	4.28	16.66
	275 裕泰針織												—	
1.08	419 友利電訊	0.63	0.59	0.57	0.57	0.59	0.59	−0.04	−6	195,000	112,150	0.24	—	3.37
5.80	333 偉易達	4.90	4.85	4.80	4.725	4.825	4.80	−0.10	−56	54,040	258,065	1.97	7.46	5.21
0.97	413 華盛國際	0.70	0.67	0.64	0.60	0.64	0.64	−0.06	−4	126,000	82,540	0.26	7.07	12.50
10.60	098 南聯實業	7.95	8.00	7.90	7.95	8.00	7.95	—	—	34,000	270,700	3.26	5.12	10.06
1.75	099 王氏工業	1.45	1.43	1.42	1.41	1.42	1.42	−0.03	−54	180,250	256,340	0.58	5.96	8.14
5.75	294 長江製衣▲	2.35	2.30	2.30	2.325	2.35	2.325	−0.025	−116	10,000	23,000	0.95	4.89	13.33
0.55	298 遠生實業	0.224	—	—	0.224	—	0.224	—		—		0.09	—	2.23

運輸.倉場

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.00	293 國泰航空	8.40	8.35	8.30	8.25	8.30	8.30	−0.10	−104	633,000	5,275,600	3.40	11.17	3.55
1.50	338 中華造船(優)▲	1.19	1.20	1.20	1.20	1.22	1.20	+0.01	+26	16,000	19,200	0.49	—	10.00
1.53	029 中華造船▲	1.21	1.18	1.18	1.16	1.20	1.20	−0.01	−130	50,000	59,400	0.49	12.32	6.67
3.35	119 新海康▲	2.90	—	—	2.925	2.775	2.925	+0.025		—		1.20	5.09	8.55
18.70	117 萬邦航業▲	16.67	—	—	—	17.00	16.67	—		—		6.83	13.04	3.00
1.76	207 明仁企業	1.42	—	—	—	1.42	1.42	—		—		0.58	17.51	—
6.10	217 海南發展	4.80	—	—	—	4.80	4.80	—		—		1.97	1.66	8.75
4.825	332 東方海外	2.80	—	—	—	2.90	2.80	—		—		1.15	—	—
	282 百樂門發展									暫停買賣				
7.65	237 安全倉▲	6.55	6.55	6.50	6.45	6.55	6.55	—	—	40,400	263,220	2.69	15.78	6.10
3.95	242 信德企業	3.10	3.10	3.05	3.025	3.05	3.05	−0.05	−80	136,323	417,961	1.25	7.91	7.54
	276 宇宙投資									暫停買賣				
8.40	095 華光航業	5.30	—	—	5.25	5.50	5.30	—	—	40,000	212,000	2.17	—	—
	284 萬寶航運									暫停買賣				

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.45	105 凱悅酒店	2.125	2.125	2.10	2.10	2.125	2.125	—	—	2,038,000	4,293,300	0.67	16.00	2.55
1.88	341 大家樂	1.06	1.06	1.03	1.03	1.04	1.03	−0.03	−40	382,000	394,820	0.42	9.40	8.06
1.47	037 遠東酒店	0.99	0.98	0.97	0.98	0.98	0.98	−0.01	−119	44,000	42,760	0.40	22.58	2.55
8.60	039 富麗華	6.80	6.75	6.75	6.65	6.75	6.75	−0.05	−137	5,000	33,750	2.77	9.86	7.41
10.40	051 海港企業	8.40	—	—	8.25	8.45	8.40	—		—		3.44	9.96	7.91
5.50	045 大酒店	4.25	4.25	4.20	4.225	4.25	4.225	−0.025	−153	1,020,070	4,325,155	1.73	17.32	3.07
6.65	161 鴻福實業	5.00	—	—	4.75	4.80	5.00	—		—		2.05	—	—
5.00	422 文華東方	4.125	4.10	4.025	4.075	4.10	4.075	−0.05	−102	392,944	1,599,090	1.67	10.22	3.44
6.95	071 美麗華	5.65	5.60	5.50	5.50	5.55	5.50	−0.15	−43	10,300	57,120	2.25	28.16	4.17
7.45	064 新世界酒店	6.85	6.80	6.80	6.70	6.85	6.80	−0.05	−138	10,000	68,000	2.79	16.79	3.82
6.20	223 百樂酒店	6.75	—	—	6.60	6.75	6.75	—		—		2.77	25.37	2.37
3.75	078 富豪酒店	1.86	1.86	1.84	1.83	1.84	1.84	−0.02	−114	1,312,509	2,428,474	0.75	9.31	5.61
1.61	235 紅寶石	1.11	1.08	1.08	1.07	1.12	1.08	−0.03	−42	20,000	21,600	0.44	32.93	1.38

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
50.50	360 大東電報	47.50	48.00	48.00	48.00	50.00	48.00	+0.50	+22	2,907	139,526	19.68	—	—
19.70	002 中華電力	15.60	15.60	15.50	15.50	15.60	15.60	−0.10	−147	121,621	1,896,603	6.35	9.92	4.35
25.40	026 中華巴士	21.20	21.20	21.10	21.10	21.20	21.10	−0.10	−158	8,200	173,320	8.65	20.89	3.60
18.50	032 海底隧道▲	15.20	15.10	15.10	15.00	15.10	15.10	−0.10	−143	13,000	196,300	6.19	10.80	9.01
18.70	003 中華煤氣	15.90	16.10	15.70	16.00	16.20	16.00	+0.10	+32	245,500	3,908,050	6.56	22.65	2.63
8.35	006 港燈集團▲	6.85	6.90	6.85	6.85	6.90	6.85	—	—	263,220	1,805,613	2.81	8.70	7.44
6.783	008 香港電訊	5.00	5.05	5.00	5.00	5.05	5.00	—	—	474,355	2,373,722	2.05	18.49	3.47
10.20	062 九龍巴士▲	8.27	—	—	8.30	8.40	8.30	+0.03		—		3.40	14.28	4.94
7.95	050 油蔴地小輪	5.85	5.80	5.75	5.70	5.80	5.80	−0.05	−127	9,184	52,521	2.38	11.36	3.79

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.48	378 城市資源	1.00	1.00	1.00	0.98	1.00	1.00	—	—	500,000	500,000	0.41	—	—
5.65	353 牛奶國際	5.15	5.15	5.05	5.10	5.15	5.10	−0.05	−121	543,500	2,763,575	2.09	15.19	3.34
7.75	113 迪生創建	6.00	6.05	5.95	5.95	6.00	6.00	—	—	507,400	3,052,370	2.46	11.18	3.47
2.40	036 遠東投資國際	1.73	1.74	1.73	1.73	1.75	1.73	—	—	358,000	621,920	0.71	—	—
1.47	147 新系機構	1.19	1.19	1.17	1.17	1.18	1.18	−0.01	−128	888,000	1,046,100	0.48	8.62	5.42
	009 香港電視									暫停買賣				
	168 怡勝太平洋									暫停買賣				
1.20	343 王朝機構	0.74	0.73	0.72	0.72	0.73	0.73	−0.01	−93	1,558,000	1,136,540	0.30	3.74	1.36
2.025	280 景福集團	1.45	1.45	1.45	1.45	1.46	1.45	—	—	110,000	159,500	0.59	8.43	6.21
17.60	066 運卡佛A	16.00	15.80	15.80	15.80	16.20	15.80	−0.20	−96	3,000	47,400	6.48	12.27	4.43
1.75	192 運卡佛B	1.53	1.52	1.52	1.52	1.53	1.52	−0.01	−145	10,000	15,200	0.62	11.80	4.60
10.70	067 立興▲	8.50	8.50	8.50	8.45	8.50	8.50	—	—	5,000	42,500	3.48	6.85	14.11
1.51	018 東方報業	1.22	1.21	1.20	1.19	1.21	1.20	−0.02	−77	162,000	191,400	0.49	9.71	6.67
4.675	080 邵氏公司	4.00	4.00	4.00	4.00	4.05	4.00	—	—	24,000	96,000	1.64	9.83	6.00
5.16	241 瑞興百貨	4.675	4.675	4.675	4.65	4.70	4.675	—	—	4,000	18,700	1.92	10.34	7.36
38.25	244 先施	33.75	33.50	33.50	33.50	33.75	33.50	−0.25	−136	10,000	335,000	13.73	15.38	4.48
3.35	233 星島集團	2.35	2.35	2.35	2.35	2.375	2.35	—	—	64,000	150,060	0.96	8.61	6.38
0.937	417 謝瑞麟	0.53	0.53	0.52	0.52	0.53	0.52	−0.01	−63	2,089,400	1,092,158	0.21	3.35	17.71
1.27	279 東方紅	1.10	1.11	1.10	1.10	1.12	1.10	—	—	2,798,000	3,092,920	0.45	8.51	5.45
4.10	289 永安公司	3.80	3.80	3.775	3.775	3.80	3.775	−0.025	−143	46,050	174,083	1.55	12.29	6.35
1.35	292 八佰伴香港	1.28	1.28	1.25	1.25	1.26	1.26	−0.02	−83	2,118,000	2,668,260	0.52	—	—
2.50	187 裕華國貨1000▲	2.13	—	—	2.00	2.10	2.10	−0.03		—		0.86	6.90	8.57
2.60	188 裕華國貨2000▲	2.05	—	—	2.00	—	2.05	—		—		0.84	6.73	8.78

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.32	373 聯合海外	0.95	0.93	0.93	0.92	0.93	0.93	−0.02	−53	1,076,000	1,000,680	0.38	5.73	3.22
3.95	056 聯合地產	2.975	2.95	2.95	2.95	2.975	2.95	−0.025	−128	115,200	339,720	1.21	9.21	1.94
3.15	101 淘大置業	2.65	2.65	2.60	2.60	2.625	2.625	−0.025	−123	2,963,880	7,788,038	1.08	9.88	7.23
	022 亞細安									暫停買賣				
1.57	268 奔達國際	1.40	1.47	1.42	1.45	1.46	1.46	+0.06	+6	12,861,000	18,695,900	0.60	1.69	4.11
0.65	108 建懋國際	0.42	0.43	0.42	0.42	0.43	0.42	—	—	12,000	5,060	0.17	—	—
	206 國泰城市									暫停買賣				
1.67	355 世紀城市	1.45	1.46	1.44	1.45	1.46	1.45	—	—	518,000	751,300	0.59	8.11	7.93
8.30	001 長江實業	7.15	7.20	7.10	7.15	7.20	7.15	—	—	2,192,850	15,669,365	2.93	9.23	3.36
	112 至祥置業													
0.44	130 中[illegible]	0.29	0.29	0.285	0.285	0.29	0.285	−0.005	−70	4,402,000	1,271,070	0.12	—	9.88
0.84	127 [illegible]	0.63	0.63	0.62	0.62	0.63	0.62	−0.01	−81	6,160,115	3,860,426	0.25	—	4.84
0.913	216 [illegible]	0.48	0.48	0.48	0.47	0.49	0.48	—	—	140,000	67,200	0.20	14.46	7.58
	12[illegible]													
4.55	[illegible]2000	2.70	2.70	2.70	—	2.70	2.70	—	—	2,000	5,400	1.11	—	—
	126 [illegible]													
2.75	128 [illegible]	1.52	—	—	—	1.48	1.52	—		—		0.62	6.68	7.68
0.99	035 遠東發展	0.69	0.70	[illegible]	0.69	0.70	0.70	+0.01	+16	1,009,000	694,050	0.29	26.72	2.88
	132 第一城市									暫停買賣				
2.16	135 F S CHINA	1.32	[illegible]	[illegible]	1.33	1.35	1.35	+0.03	+8	102,000	138,500	0.55	3.26	10.31
	124 景耀國際									暫停買賣				
1.187	140 金山地產★	[illegible]	—	—	0.97	0.95	0.95	—	—	2,000	1,940	0.39	4.46	5.78
	361 多盈利													
3.075	041 鷹君	2.625	2.60	2.575	2.575	2.60	2.575	−0.05	−61	427,000	1,104,775	1.06	10.34	3.30
3.55	270 粵海投資	3.175	3.15	3.125	3.125	[illegible]	3.15	−0.025	−133	66,000	207,150	1.29	34.31	1.59
6.00	010 恒隆	4.85	4.875	4.85	[illegible]	4.875	4.85	—	—	2,202,000	10,679,900	1.99	8.34	5.58
5.50	052 夏利文	4.90	—	—	—	[illegible]	4.90	—		—		2.01	8.31	6.32
2.80	097 恒基發展	1.67	1.67	1.65	1.65	1.66	1.66	−0.01	−152	2,380,682	3,952,362	0.68	7.56	4.92
6.20	012 恒基兆業	4.825	4.825	4.775	[illegible]	[illegible]	4.80	−0.025	−157	1,310,000	6,294,875	1.97	10.58	4.37
6.85	157 協成行	5.75	—	—	5.70	—	5.75	—		—		2.36	12.97	4.18
9.00	007 置地	8.00	8.00	7.95	[illegible]	8.00	7.95	−0.05	−148	733,864	5,828,627	3.26	17.77	4.28
0.60	149 港澳發展	0.405	0.395	0.39	0.39	0.395	0.395	−0.01	−46	816,800	320,096	0.16	13.26	3.34
5.65	049 置業信託A	4.575	4.55	4.525	4.50	4.55	4.525	−0.05	−113	241,982	1,099,495	1.85	6.30	6.37
	153 置業信託B													
2.525	480 香港興業	1.67	1.69	1.68	1.68	1.70	1.68	+0.01	+34	150,400	253,264	0.69	7.36	—
1.27	159 河璟投資	0.83	—	—	0.83	0.86	0.83	—		—		0.34	7.25	13.49
1.31	160 漢國置業	0.93	0.93	0.93	0.92	0.94	0.93	—	—	80,000	74,400	0.38	5.62	6.98
4.25	054 合和實業▲	3.15	3.15	3.15	3.15	3.175	3.15	—	—	681,400	2,145,110	1.29	10.19	6.36
	352 合和實業(優)													
3.65	055 新昌集團	3.125	3.15	3.15	3.125	[illegible]	3.15	+0.025	+28	781,213	2,459,475	1.29	4.91	7.62
1.45	164 惠泰置業	1.12	1.13	1.11	1.11	1.12	1.11	−0.01	−126	320,000	359,200	0.46	23.13	3.60
1.16	014 希慎興業	0.98	0.99	0.98	0.98	0.99	0.99	+0.01	+24	1,360,000	1,336,500	0.41	16.39	6.45
2.091	165 明輝發展	1.37	—	—	—	[illegible]	1.37	—		—		0.56	17.61	2.85
	171 國際實業													
1.40	173 嘉華石業	0.89	0.88	0.87	0.87	0.90	0.88	−0.01	−109	302,000	265,580	0.36	10.90	6.81
	181 啓明													
6.636	182 興利企業	6.50	6.50	6.40	6.40	6.60	6.50	—	—	2,000	12,900	2.66	15.82	1.40
1.53	184 激成投資	1.36	1.34	1.34	[illegible]	[illegible]	1.34	−0.02	−87	10,000	13,400	0.55	2.73	5.96
0.44	185 建滔新記	0.275	—	—	0.275	[illegible]	0.275	—		—		0.11	2.86	—
	134 基利建新													
5.05	190 熊谷組	4.125	4.10	4.10	[illegible]	4.125	4.10	−0.025	−149	50,000	205,000	1.68	11.48	10.24
550.00	189 廣生行	472.00	—	—	468.00	474.00	472.00	—		—		193.49	12.00	6.25
0.95	063 LET Pacific	0.68	—	—	0.70	0.74	0.68	—		—		0.28	70.83	0.28
1.30	488 麗新發展	0.98	0.99	0.98	0.98	0.99	0.98	—	—	330,000	324,400	0.40	—	3.06
0.92	484 麗新發展(優)	0.80	0.79	[illegible]	0.78	0.79	0.79	−0.01	−96	80,000	63,200	0.32	—	12.14
2.50	068 利興發展	2.10	—	—	2.00	2.075	2.075	−0.025		—		0.85	12.25	6.75
	195 樂古置業A													
	196 樂古置業B													
	198 大窩地產									暫停買賣				
0.618	201 亞大地產	0.25	—	—	—	0.25	0.25	—		—		0.10	18.62	—
0.443	202 [illegible]	0.275	0.285	0.28	0.28	0.285	0.28	+0.005	+12	340,000	96,700	0.11	15.82	3.36
39.50	[illegible]投資	30.50	30.50	30.00	30.00	30.50	30.50	—	—	3,500	106,250	12.50	12.74	18.04
0.78	[illegible]	0.53	0.53	0.52	0.51	0.52	0.52	−0.01	−63	686,000	356,920	0.21	26.94	—
6.35	[illegible]	5.35	5.40	5.35	5.35	5.40	5.35	—	—	44,085	237,188	2.19	16.23	3.35
[illegible]	017 新世界發展	10.80	10.80	10.50	10.50	10.60	10.60	−0.20	−66	1,355,441	14,455,915	4.35	13.58	3.96
0.76	219 鴻易國際	0.50	—	—	0.50	0.51	0.50	—		—		0.20	1.19	—
	220 晋利地產													
3.05	073 百利保	2.275	2.30	2.275	2.275	2.30	2.275	—	—	115,500	262,875	0.93	8.55	6.33
2.067	163 Parisco★	1.88	1.90	1.90	1.88	1.90	1.90	+0.02	+21	186,000	353,400	0.78	—	—
3.95	074 保華集團	2.60	2.60	2.55	2.55	2.55	2.55	−0.05	−60	54,000	139,350	1.05	—	—
2.15	225 博富臨	1.71	—	—	—	1.75	1.71	—		—		0.70	9.18	4.68
6.40	369 寶麗碧遠東	2.475	2.70	2.40	2.60	2.65	2.65	+0.175	+2	92,800	245,800	1.09	—	7.92
7.25	077 聯邦地產A2000	6.50	—	—	6.50	6.60	6.50	—		—		2.66	—	—
7.55	232 聯邦地產A5000	6.60	6.60	6.55	6.55	6.60	6.55	−0.05	−134	70,000	459,000	2.69	8.78	8.09
1.45	228 聯邦地產B	1.32	—	—	1.28	1.32	1.32	—		—		0.54	8.85	8.02
4.50	231 富利國際	4.10	4.125	4.125	4.10	4.125	4.125	+0.025	+33	2,000	8,250	1.69	14.67	—
1.67	281 川河集團	0.71	0.71	0.70	0.70	0.71	0.70	−0.01	−92	1,338,000	938,540	0.29	43.21	6.93
3.70	251 爪哇企業	2.85	2.85	2.85	2.775	2.85	2.85	—	—	50,000	142,500	1.17	4.15	2.80
0.345	238 森滿合	0.335	0.335	0.33	0.33	0.335	0.335	—	—	4,190,000	1,394,350	0.14	55.83	—
1.86	065 基立集團	1.65	—	—	1.63	—	1.65	—		—		0.68	—	—
1.97	252 華信地產	1.68	1.66	1.66	1.66	1.67	1.66	−0.02	−104	100,000	166,000	0.68	7.66	10.23
2.075	574 海裕實業	1.16	1.16	1.15	1.16	1.16	1.16	—	—	1,272,000	1,522,680	0.48	4.98	11.03
12.50	016 新鴻基地產	10.50	10.60	10.40	10.40	10.60	10.50	—	—	576,860	6,039,100	4.30	9.50	4.34
0.28	588 順豪物業(PP)	0.18	0.177	0.177	0.177	0.178	0.177	−0.003	−75	180,000	31,860	0.07	—	—
1.57	082 瑞安	1.14	1.13	1.12	1.10	1.12	1.12	−0.02	−68	255,333	287,606	0.46	13.40	8.04
1.74	412 順豪地產	1.10	—	—	1.05	1.06	1.10	—		—		0.45	2.61	2.99
1.07	263 順豪物業	0.80	0.79	0.79	0.78	0.80	0.79	−0.01	−96	20,685	16,300	0.32	7.96	1.27
	245 星港地產													
0.63	083 信和置業	0.47	0.475	0.465	0.465	0.47	0.47	—	—	5,996,000	2,790,635	0.19	6.53	3.81
0.57	247 信和地產	0.425	0.43	0.42	0.425	0.43	0.43	+0.005	+18	4,151,000	1,768,025	0.18	7.00	3.28
	256 兆康祥									暫停買賣				
7.80	085 大新	7.15	7.10	7.10	7.10	7.15	7.10	−0.05	−140	18,000	127,800	2.91	14.41	5.63
4.00	257 新安置業	3.95	3.95	3.95	3.925	4.00	3.95	—	—	18,000	71,100	1.62	20.65	12.66
	259 宋加利									暫停買賣				
4.35	088 大昌地產	3.50	3.625	3.50	3.525	3.65	3.525	+0.025	+30	153,760	539,650	1.45	5.26	7.66
3.325	089 大生地產	2.425	2.40	2.375	2.375	2.40	2.375	−0.05	−56	82,000	195,650	0.97	24.23	2.95
3.375	090 泰盛集團	2.70	2.70	2.675	2.675	2.70	2.675	−0.025	−125	311,000	837,325	1.10	12.52	6.73
1.18	091 偉榮建築	0.85	0.89	0.87	0.87	0.89	0.88	+0.03	+7	660,000	580,200	0.36	11.76	—
2.325	277 大興置業	2.175	—	—	2.15	—	2.175	—		—		0.89	33.98	1.84
1.10	028 天安中國	0.86	0.85	0.85	0.85	0.85	0.85	−0.01	−107	20,000	17,000	0.35	26.65	1.73
5.50	266 天德地產	3.50	3.75	3.75	3.60	3.70	3.70	+0.20	+3	10,000	37,500	1.52	21.02	1.13
	092 人寶地產									暫停買賣				
	269 大寶地產(優)									暫停買賣				
0.81	267 泰富發展	0.68	0.67	0.67	0.66	0.67	0.67	−0.01	−87	193,200	128,572	0.27	3.02	14.91
1.27	278 亞厦置業	0.95	0.92	0.92	0.92	0.95	0.92	−0.03	−32	10,000	9,200	0.38	1.18	—
	137 亞美置業									暫停買賣				
	283 偉益置業													
8.65	004 九龍倉▲	7.70	7.65	7.60	7.60	7.65	7.60	−0.10	−94	459,780	3,509,056	3.12	12.92	4.74
	287 永發置業													
0.36	288 永鴻基	0.185	0.185	0.185	0.182	0.185	0.185	—	—	330,000	60,410	0.08	33.64	—
2.20	291 永達利	1.87	—	—	—	1.90	1.87	—		—		0.77	239.74	—
1.50	260 輝煌太平洋	1.15	1.15	1.13	1.12	1.14	1.13	−0.02	−69	110,500	125,325	0.46	3.90	7.07
2.526	193 慶屋國際	1.86	1.86	1.86	1.82	1.86	1.86	—	—	10,000	18,600	0.76	16.36	2.15
	296 裕興建業													

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
24.30	342 FAI	26.40	—	—	—	26.50	26.40	—		—		10.82	—	—
	162 虎豹													
13.40	170 工業投資▲	10.90	11.10	11.00	11.10	11.20	11.10	+0.20	+11	140,556	1,549,155	4.55	5.78	2.70
0.88	200 新濠國際	0.60	0.60	0.59	0.59	0.60	0.59	−0.01	−75	70,000	41,400	0.24	842.86	—
	255 TDM Berhad													

國際投資

受九二年一體化影響 各路資金湧往共市投資

九二年後，共市一體化令共市內部貿易大增，無形中增加了對其進口貨之排斥性，故此現已有不少跨國機構爭取拓展共市業務以應付此趨勢，港商亦有類似行動

到一九九二年，共市將成為一個單一市場，屆時歐洲共市十二個成員國的經濟，人口，貨物及服務皆不受國界及關稅所限，自由進出，這個鴻圖計劃，早已引起全球不少商界關注，在共市一體化前在歐洲建立商業基地，港商近年間亦有此種投資趨勢，在多路資金湧往下，歐洲共市未來經濟發展潛力未可忽視。

早在共市共謀市場一體化之前，港商已有不少在共市設立辦事處，尤以紡織製衣業表現較積極，主要原因是本港紡織成衣輸往共市受到嚴格限制，同時市場競爭激烈，紡織製衣業遂不得不在共市設立辦事處，以便收集時裝，布料及市場銷售等商業情報，與及處理在歐洲之分銷工作，甚至與當地廠商合資發展，以便使本港紡織衣品能更有效開拓共市市場。

至九二年時十二個共市成員國成為一體化市場，實際上令共市投資對外商而言更為需要了，美國之財團機構，便不少因此而擴充歐洲之辦事處，其中已知的著名機構包括萬國商業機器，福利汽車，以至高露潔香梘，其中高露潔香梘更宣言會斥資十五億美元重組在歐洲業務，以便到九二年時，高露潔公司可以在歐洲市場維持競爭力。

共市一體化，將令共市成員國之間的經濟大受裨益，在貿易自由化下，共市成員國之間可以更有效互通有無，因而製造更多貿易機會，結果可以令共市各成員國之間經濟增長可以全面提升。

共市一體化會令共市經濟更繁榮是可以預言的，但跨國公司如此積極緊張地擴展現有歐洲業務，主要是屆時一體化後之共市，在共市有生產之商品，屆時外國貨就更不易在歐洲市場立足了（主要是稅率及運輸成本令外貨難在成本上處於劣勢），故此共市一體化，無形中便變成一個頗具排外性之市場，因此一些現時已在共市建立市場之跨國公司，便急於在共市設立一個更健全而獨立之聯營機構，希望此等機構可以為一體化之後的共市可以視為本土機構看待，如此一來，共市業務除不受影響外，還可透過這些歐洲聯營機構，進一步發展各共市成員國之貿易。

基於共市各成員國之間的經濟實力有異，而經濟基礎亦各有不同，而這種分歧正是提供外商及港商在共市各成員國之間設立辦事處的最佳機會。共市一體化後，若無在共市設有聯營機構，九二年後要拓展共市是更不容易了。所以不少高瞻遠矚之工商界，已紛紛往歐洲投資，而港商近年在共市投資亦見增加，估計在各路資金湧往共市發展時期，不單止令歐洲共市的經濟發展步伐會加速，同時日後一體化後之共市，經濟力量亦更為強大了。（麥鈞）

貴金屬銷情

金條需求近殷切 貿易場由低息改為高息

儘管今年來金條進口量大增，但仍然呈現供不應求之勢，反映各方面需求十分殷切。

本港金銀業貿易場，每天均在上午十一時議定息價。如果收金者多（指現貨），交金者少，便訂為加息，或稱高息，即賣方如不即日交金便要付息給買方，此種情形反映現貨供不應求。另方面，如果收金者少，交金者多，便訂為減息（或稱低息、去息），即買方如不即日收金便要付息給賣方，此種情形反映現貨金條供過於求，是較普遍的現象。此外，收金與交金量相等，則訂為平息，則買賣雙方均不用付息。

最近，息價由低息改為平息，又由平息改為高息，且息價越來越高，執筆時（九月廿七日）高至十四元八角（每五十兩計），為近幾個月來最高水平，反映市場金條的需求十分殷切。

本港並無金條出產，金條全部是依賴入口。金條去處主要是轉口、金飾用途、金條買賣等，而那一樣的需求量較多，則要視形勢而定。例如金價波動較大時，金條買賣便較多。去年下半年台灣在港大量收購金條，則使金條轉口量大增。最近金價大跌，各方面需求均多，而尤以金飾用途最為殷切，因不少市民趁著金價跌至一年半以來低位而購買金飾。近來適逢農曆八月婚嫁旺季，亦是刺激市民購買金飾大增的原因。（柳橋）

國際公司評價

（特訊）綜合上市公司及行業評價報道：

△廢物處理（WMX）股票評為首級，我們探訪過公司頗感印象深刻，對其獨一無二的策略感到滿意，特別係在古態廢物生意。

△護鏡系統（ESC）基於股價理由，評級由第三級降為第四級收購每股值十五元，在基本處勢上，股票已是超值公司不會全部賣出，而時間上未知。

△安士高廢物清理WCCO基於股價理由，評級由次級降為第三級，收購每股值十一元至十三元，公司已同意出售。

△聯合航空（UAL）仍然評為首級，昨股價強係由於：（一）NWA作出同情的行動，由於他們在日本亦有不動產。（二）資產負債表有改進。

△第一洲際銀行（一）它的德州附屬機構第三季業績會使人失望，每股盈利由估一點八三元減為一點四五至一點五元，八八年由估七點四五元減為七點一元，八九年估八元，評級由次級降至第三級，短綫有可能下跌幾元。

△資尼百貨（JCP）評為首級，並推荐吸入，八八年每股盈利估五點一元，八九年估六點二元，明年公司將進入特別目錄生意，使它能與SPGLA和LE等作競爭，相信將會很成功。

△美國煙草（AMB）評級由第五級升上第三級，其投機性已部份消失，我們寧取MA和RJR。

△日本股市，目前投資選擇應由過去以資產為基礎改變為高科技及進取性工業，因其未來表現會較佳。此外，石油化工業，造紙及鋼鐵業亦值得重視。消費性及公共開支的關鍵股份，亦可在日本刺激內需情況下受惠。

△日本川崎鋼鐵，目前每股盈利為二點四日元，明年估計升至十五點三日元，增長幅度頗大。市價盈利率估計為四十四點九，過去五年發展受國際鋼鐵市場競爭激烈而平均出現百分之二十點三負增長，但未來增長潛力則轉強。

美股分析

季尾檢討伺機再發 強股逞強屬防守 弱股反應最敏感

屈指計算，現在距離第三季度完結不足一星期，通常在每季道階段期內，是投資機構，基金大戶最為忙碌的日子，他們趕着研究及伺機在市場作下述行動。

（一）檢討在是季內的投資成績及紀錄，以便在季前作最後結算工作。

（二）開始部署下一季新投資策略。不論預料未來市況看好或看淡，儘可能便會在十月份交易開始時，便刻意進行和及早行動。

（三）至於為手上所持的「投資組合」作粉飾的工作，希望能為投於他們「基金」的投資者有滿意的交待，據過往他們的買賣作用及習慣，他們會加強吸納市場的強勢股（看現價於指數的股票）及撤除市場的弱勢股（看現弱於指數的股票），所以每侯至季末這段交易時間內，讀者可發覺在股市中，近期強勢股份過強愈強，弱勢股份過弱愈弱的慣性現象，估計近期的強勢股多屬防守性（不受經濟週期影響較大）的股票，例如，藥物股食品股，銀行股等會續成投資基金吸納的對象，相反：近期的弱勢股多屬對經濟週期反應敏感的股票，例如，電腦科技股，半導體電子股，能源股以及甚至製紙，木材股票等等會在季末前遇到較大的拋售壓力，這該要持續積弱一段時間。

不過經過近月來的股市變化，一般而言投資者及基金大戶對股市的信心似乎逐漸增強，就以九月廿一日為例，美一著名經紀行（隱其名）的投資策略部就有以下意見。

他們建議把手上投資組合重整分配如下：

（一）把百分四十五投資於債券。

（二）把百分四十五投資於股票。

（三）百分五為現金。

以他們的意見（今年三月份）稍有不同，就是把所持現金比例下降百分之五（由百分之十改為百分之五），把資金轉向吸納股票，亦即是開始看好股票前景。

該報告同時指出：在未來六至十二個月內，長期債券的回報收益率將較其他金融市場工具回報率多近三倍（[illegible]來通貨膨脹率已受控制，未能按他們估計，這可能按他們估計，短期利率行將見頂回落，凡此種種因素，皆對債券市場有利。）

報告亦認為，目前股市大跌的機會不大（不多於現水平百分之五），[illegible]股的吸引力與長期債券比較，以「真正殖利」分析，[illegible]

投資常識淺釋

心存貪念限價高 患得患失要不得

假設有某一投資者購入股票後，價位隨即上升，雖然幅度不大，但這是幸運和令人感到滿意的事。但即使這樣，他仍會面對一個敵人，它或許會令他失去大部份甚至全部到手的利潤，甚至招來損失。這個如斯「厲害」的敵人，說穿了就是我們自己的不滿意心理。

不滿足心理人皆有之，只是因人而異而已。要做到知足常樂，畢竟絕對不易。而恰巧不知足——或者可以說是貪婪，正是各式各樣股票投資者的缺點之一。

有人說股票購入易售出難，這是指決定而言。此話言之成理。售出股票之難，在於兩方面，其一是手上股票有錢賺了，但賺多少才肯脫手呢？其二是當不賺而蝕時，是否也會毅然拋售？筆者先詳談究竟賺多少？

誰也希望賺得更多些？已上升股價會否繼續趨升，我們當然不能一廂情願寄以期望。處此形勢應小心研究一下它及其他方面形勢，或許會比盲目的希冀好些。但無論怎樣小心研究，也絕不能担保股價的遞升或滑降。但謀事在人，成事仍在天，經過一番功夫仍事與願違，那就不必再抱怨了。

有些股票投資者心存貪念，將限價亦步亦趨提高。一旦股價回跌，他又在懊悔將限價改低，但仍與市價有一個距離。

如單純這樣做而不致慮其他因素，此種限價方式投資簡直拿自己開玩笑。夸父追日這種愚行最好不要發生在你身上。「啊，如果我早就沽出就好了……！」希望說過這令人惋惜話的人以後再用不着它。（兆言）

華爾街漫步

美國貿赤數字穩好表現 對國際經濟有良好表現 美滙股市應呈適當反彈 對美國市場能和緩加息壓力

美國貿赤數字的穩好表現，在整體經濟上將有良好的表現，勢使美元兌值，紐約股市作出適當的反彈，並能對美國市場和緩繼續加息的壓力。

對於不久前發表的美國今年七月份外貿收支統計，華爾街引起一陣歡呼，本港金融界人士亦表歡迎。經濟專家認為這表示美國外貿的結構之改善達到確認的時刻，今後貿赤將不會出現熱烈的改變與惡化，這足以支持美元國際兌值，就業趨勢與刺激資本開支的良好表現。今年六月份美國外貿赤字的穩好表現，因為是在物價上升壓力當中而屹立不墜，使人表示歡欣而更覺意義重大。這種樂觀氣氛將反映在紐約股市，市場利率與美元兌值上面，無疑也是本港經濟的一項穩定間接因素。

另一方面，一些專家認為美國貿赤之改善已是預料中事，除非貿赤大有改善而每月經常落在一百億元以下，否則美股，美元兌值與利息不會出現強烈反應。（鐵生）

海外房地產近況

三藩市灣區房地產市 港台移民狂熱下 出現無止境漲風 好學區房地已甚高昂

加州三藩市灣區房地產市況，大有欲罷不能之勢。在港台新移民狂熱投機下面，似仍無止境地上升，升幅驚人。

本來經過近兩年大漲後，三藩市灣區（洛斯阿圖、柏拉阿圖、撒拉度加、佛利蒙、密爾必達、庫比蒂諾、新尼爾等矽谷中心地區）房地市價理應止漲回定而待消化。但是，最近情況並不如此，搶購情況大有變本加厲之態。

以八月中旬庫比蒂諾（粵音古柏天娜）新屋來說，七春公司推出一批（第二期五十間）屋字，大有香港式拿出露營排隊輪購的勇氣，建屋公司規定用抽簽方法出售。該屋分兩種，每幢地皮四千平方呎及五千平方呎，建築面積第一種是一千九百多平方呎，第二種是二千四百多呎。第一種售價卅二萬至卅九萬美元，第二種由四十二萬至四十五萬元，申請買屋抽簽人數共達一千五百人，亦即卅倍之多。另一批洛斯阿圖區十三幅地皮，每幅由一萬一千二百平方呎至一萬平方呎，原訂底價廿四萬元，到九月十九日標售，競投者二百五十人，拍成價格最低是四十九萬五千元，普遍是五十七萬五千元，最高者為六十三萬五千元，賣價昂高。這批地皮，除有兩幅是中東人投得，其餘均為黃面佬港台人馬。七春公司見獵心起，第三期約五十間又提前加價推出，聞說十月中旬成交，價格比第二期上升五萬元（同樣大小及設備），並且每人只限一幢，可見十分「起市」。以上地段因是「好學校區」，自必身價不同，但卻是座落地震區域，買家毫不疑慮不夠安全。根據三藩市調查，買屋買地的人自住率並非很高，而以壟斷居奇圖謀賺錢者多。

以上述灣區新屋與地皮搶購與激升來看，情況與一年前港九情況並無分別。事實上，港台新移民挾資相當，更是投機老手，現在在美國養尊處優，出手確也十分老辣與豪爽，確實把灣區房地產市道掀動得天昏地黑，看來大有可能引起政府干預，定出徵收重稅的新例，自然會「白狗當食，黑狗當災」，這樣的投機狂升實非當地人民的福氣。（能老爺寄自三藩市灣區）

（按：本欄另有一段被污損，僅可辨認：「……之四，過去六個月來，經濟衰弱」現象則還沒有浮現，是殊堪告慰的鐵一般事實。（心匯）」及「聯邦儲備局的緊縮政策已生效用，使經濟發展……」）

炒家關心日本 可再借題發揮

今年六月以來，美元轉強後保持穩勢，日元則受壓抑。近日，日皇裕仁病危，日元又受衝擊，拖累日股向下調整，甚至促使金市淡風加劇。

日本皇室與政經各界有千絲萬縷的聯繫，這是事實，但日本政經基本因素卻不會因裕仁病危或病逝而改變，近日金融證券市場的過敏反應，主要是人為投機因素作祟，心理作用壓倒基本因素。各地炒家，都還在關心日本，可能再借題發揮，興風作浪。

短期而言，日元可能呈疲態，美元則可能續見優勢，加之近日七國財長相聚勢必一再重申將致力於穩定國際匯率，因此，六月份以來美元轉強之勢，亦被「認可」。美元強，金價也就好不到那里去，經過近日的調整，金市隨時可見反彈，但卻無法營造較長時間之有力升勢。

不過，包括美國在內之主要工業國家，都不會容忍美元過份逞強，所以美元對金市構成的壓力應該不會過份凌厲。至於「裕仁衝擊」，只屬短暫的過敏反應而已。

有關油市與通脹對金市的影響，有時也只是借題發揮，只要有人願意炒，僅憑某些經濟數字即可炒下或炒上。經過最新一輪動以後相信金市又會較快恢復平靜，這對嗜炒成性的人士卻不是好消息——炒短綫搵食，不怕動，只怕靜。（孟翔）

黃金展望

國際公司動態

△美國聯合航空（UAL）附屬公司聯合航空聲稱該公司會向民航局提出申請，請求民航局重新考慮該公司之西雅圖至東京航線准許大陸航空公司可以參與經營的決定。

△施魯伯（S）及美國郵政局計劃在芝加哥十家施魯伯百貨公司開設郵政局，而一家則設在威斯康辛州的默迪信。

△聯合炭化公司（UK）宣佈該公司已將澳洲及紐西蘭聯合炭化公司百分之六十權益出讓給一家工業投資公司，所得款項為八千八百萬美元。

△所羅門兄弟公司一位分析家降低丹地地電子產品（TAN）首季盈利損測，主要原因是一些已公布的私人電腦付運會較預期為遲有關。

△玩具市場（TOY）發表的銷售報告指出，該公司至今十月底止的第三季銷售額將會有二百萬美元的增加。

△萬國商業機器（IBM）董事局授權該公司在未來一段時間內增加購入該公司股票，每手不少於五千股，而總支出則訂為二十億美元。而八六及八七年，萬國商業機器會宣佈一項股票回購計劃，數目為二千八百萬股，此計劃至五月已結束。

△麥當奴杜格拉斯（MD）宣佈，三角洲航空公司訂購四十架MD—11長程客機，以應付日後國際及國內航綫需要，預期將於一九九一年開始交付。

三角洲航空公司並與該公司達成另一項協議，可有選擇權購買一百架MD88雙噴射客機。這間以美國阿特蘭大州為基地的航空公司是首家訂購MD88型航機的公司。

道格拉斯飛機公司總裁沃山表示：「我們公司對這次交易感到十分興奮。三角洲是一家世界一級航空公司，對各類型航機進行全面精密的測試。MD11與MD88能加入三角洲的機隊行列，我們感到很驕傲。」

三角洲是第二十三家訂購MD11的公司。連同這次交易，MD11的訂購總數已增至一百加[illegible]架將於一九九〇年春交付。

△美國[illegible]合[illegible]公司宣佈將與上海市[illegible]訂一項[illegible]合約，在上海生產高科技[illegible]子篩項目，投資額一千多萬美元，股權分配是中方佔三成，美方佔七成。

△王氏電腦：該公司在布魯塞爾方面的總部公開表示已加入通訊及軟件產品方面的發展，同時，該公司亦透露有計劃製造ISDN（集成應用數據網絡）產品，主要是可以作為全球性地傳達不同類型的消息。

△IBM：公司表示已將幾種大型系統存貨的性能提高和削減售價，例如IBM三四八〇磁帶系統性能已增雷，但各型號價格則減百分之十二至十七。

△康威電腦：謠傳該公司將會重組，股價急升，廿七日收市六十三又四分一，升一又八分一。

△SMITHKLINE BECKMAN：公司宣布在第三季將花費三億七千五百萬元至四億元作為重組計劃的一部份，取假因此下跌，廿七日收市四十六又八分一，跌二。該公司亦將削減員工一千六百名，並鞏固全球性產品業務。

香港股市行情表（二）

恒生指數：2,439.39	−10.36	香港指數：1605.85	−7.03
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：1,559.30	+4.66	金融：1267.15	+3.44
公用：3,125.98	−3.56	公用：1448.21	−1.66
地產：3,732.70	−16.00	地產：2064.91	−8.10
工商：2,292.64	−22.48	綜合：1843.89	−18.24
成交股份：283	下跌股份：161	工業：1688.66	−17.95
上升股份：36	無變股份：86	酒店：1630.21	−19.13

恒生指數期貨行情

交貨月	9月	10月	11月
前結算價	2450	2450	2455
開市	2450／2470	2450／2470	2452／2473
最高	2450	2455	2444
最低	2442	2440	2444
收市	2444／2446	2444／2445	2444／2460
收市結算價	2444	2444	2452
升跌	−6	−6	−3
成交（手）	136	321	1
未平倉合約			
淨數	248	398	2
總數	76[illegible]	875	3
全日總成交額		458手	

十大成交金額

奔達國際	18,695,900
和記黃埔	17,737,032
長江實業	15,669,365
新世界發展	14,455,915
恒隆	10,679,900
太古洋行A	10,609,104
滙豐銀行	10,492,178
卜蜂國際	9,092,460
怡和控股	8,458,421
海大置業	7,788,038

十大成交股數

華人置業W88	21,395,590
奔達國際	12,861,000
華人置業W91	11,610,500
閩信集團	8,646,000
聯合海外W90	7,922,000
中華娛樂W91	7,780,000
聯合海外W93	7,046,400
國銀亞洲	6,610,000
華人置業	6,160,115
信和置業	5,996,000

十大上升股票

信和置業W88	+20.00%
寶麗碧遠東	+7.07%
奔達國際W91	+5.71%
天德地產	+5.71%
閩信集團	+4.65%
奔達國際	+4.28%
德榮建築	+3.52%
F S CHINA	+2.27%
和黃債券93	+2.12%
法國東方牛93	+1.93%

十大下跌股票

鱷魚恤W91	−20.00%
信和置業W90	−13.58%
寶麗碧遠東W90	−11.34%
華盛國際	−8.57%
玉郎機構W94	−7.89%
友利電訊	−6.34%
順豪物業W90	−5.26%
善美電腦W90	−5.19%
華人置業W88	−5.16%
川河集團W90	−5.12%

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479	聯合海外W90	15/03/88—31/12/90	1.50	0.244	0.245	0.234	0.236	−0.008	−30	7,922,000	86.67	1.74
470	聯合海外W93	06/05/88—31/12/93	1.50	0.38	0.38	0.36	0.365	−0.015	−20	7,046,400	100.54	1.86
482	聯合地產W93	01/03/88—31/12/93	3.00	0.99	0.97	0.96	0.96	−0.03	−34	64,400	34.24	3.98
460	聯合地產W90	21/12/87—31/12/90	3.00	1.26	1.25	1.23	1.24	−0.02	−81	267,000	43.73	4.24
107	實力電子W91	01/07/88—30/06/91	1.28									
285	亞洲證券W91	10/04/87—30/06/91	3.50	0.29	0.28	0.28	0.28	−0.01	−25	72,000	166.20	3.78
144	奔達國際W91	01/02/87—31/12/91	3.11	0.35	0.39	0.37	0.37	+0.02	+3	218,000	138.36	3.48
111	中國東方W91	01/10/88—31/10/91	7.80	3.45	—	—	4.40	+0.95		—	—	12.20
415	國泰城市W89	11/05/87—31/12/89	1.50									
416	國泰城市W94	11/05/87—31/12/94	2.00									
493	中娛策略W91	24/07/88—17/06/91	0.80									
461	世紀城市W92	20/01/88—31/12/92	1.50	0.475	0.49	0.48	0.48	+0.005	+22	564,400	36.55	1.98
502	卓能集團W91	03/08/88—30/06/91	3.06	0.19	—	—	0.19	—		—	121.09	3.25
436	其士W93	03/11/87—31/12/93	1.65	0.225	0.215	0.215	0.215	−0.01	−18	5,000	127.44	1.86
475	華人置業W88	03/06/88—30/09/88	0.60	0.155	0.153	0.147	0.147	−0.008	−9	21,395,590	20.48	0.75
496	華人置業W91	28/06/88—31/03/91	0.80	0.14	0.14	0.135	0.136	−0.004	−39	11,610,500	50.97	0.94
501	華人置業W93	26/07/88—31/12/93	1.10	0.089	0.089	0.084	0.085	−0.004	−17	4,360,000	91.13	1.18
434	華人置業W95	07/10/87—31/12/95	1.48	0.096	0.096	0.096	0.096	—	—	205,000	147.04	1.53
473	中華娛樂W91	14/06/88—31/03/91	0.38	0.089	0.089	0.085	0.087	−0.002	−51	7,780,000	63.86	0.47
139	中華娛樂W92	18/03/87—31/12/92	2.00	0.063	—	—	0.062	−0.001		—	623.51	2.06
048	莊士機構W92	21/05/87—31/12/92	0.52	0.182	0.18	0.18	0.18	−0.002	−111	50,000	56.24	0.66
468	莊士機構W94	01/01/93—31/12/94	0.80	0.089	0.087	0.087	0.088	−0.001	−109	200,000	104.80	0.87
372	銀資國際W91	01/04/87—31/12/91	1.98	0.235	—	—	0.23	−0.005		—	234.85	2.21
379	城市資源W92	01/01/88—30/06/92	5.00	0.17	—	—	0.17	—		—	417.00	5.17
489	卜蜂國際W92	01/07/88—31/12/92	1.50	0.64	0.64	0.62	0.63	−0.01	−83	2,436,000	14.52	2.13
494	鱷魚恤W91	01/08/88—30/06/91	2.00	0.70	0.56	0.56	0.56	−0.14	−1	7,200	28.00	2.56
109	Crusader W89	24/03/86—31/03/89	0.75	0.26	—	—	0.26	—		—	48.53	1.01
462	香港電訊W93	01/04/88—31/03/93	8.70	1.55	1.49	1.48	1.48	−0.07	−16	17,297	99.76	9.99
437	依利安達W92	01/01/88—31/12/92	1.38	0.275	0.27	0.265	0.27	−0.005	−67	184,000	79.35	1.65
465	Elders W90	18/01/88—30/11/90	28.86									
358	安寧企業W88	06/11/86—31/12/88	1.17	0.78	—	—	0.78	—		—	11.18	1.69
344	安寧企業W91	04/09/87—31/12/91	1.92									
374	愛美高W90	26/03/87—30/12/90	0.90	0.082	0.081	0.08	0.081	−0.001	−101	2,220,000	108.72	0.98
345	愛美高W94	01/11/86—31/10/94	0.70	0.18	—	—	0.176	−0.002		—	82.08	0.86
498	F S CHI W91	29/07/88—30/06/91	2.00	0.57	—	—	0.50	−0.07		—	85.19	2.50
429	遠東發展W92	30/10/87—31/12/92	1.20	0.158	0.16	0.158	0.156	—	—	1,674,000	94.00	1.36
215	第一太特W91	06/01/86—31/12/91	1.014									
350	金山實業W91	01/12/87—01/12/91	2.49	0.40	—	—	0.40	—		—	70.91	2.89
143	鷹君W92	18/07/85—30/09/92	1.00	1.65	1.66	1.63	1.63	−0.02	−102	36,000	2.14	2.63
418	鷹君W94	01/08/87—30/09/94	2.80	0.65	0.65	0.64	0.64	−0.01	−85	808,000	33.59	3.44
430	恒隆W92	01/01/88—31/12/92	9.50	0.61	0.62	0.61	0.62	+0.01	+13	123,000	108.66	10.12
505	恒基發展W91	15/09/88—31/08/91	2.65	0.30	0.295	0.29	0.29	−0.01	−27	228,519	77.11	2.94
474	興利科技W91	01/04/88—31/12/91	0.20	0.076	0.079	0.074	0.077	+0.001	+17	1,050,000	82.24	0.28
046	港燈集團W88	07/01/80—31/12/88	2.09	23.80	—	—	23.80	—		—	3.13	7.06
151	置地W91	15/05/85—31/12/91	3.28	7.20	7.20	7.20	7.20	—	—	16,000	−0.50	7.91
410	港澳發展W89	01/07/88—31/12/89	0.30	0.167	0.17	0.167	0.168	+0.001	+34	360,000	18.48	0.47
423	大酒店W92	01/01/88—15/12/92	4.50	1.55	1.55	1.53	1.53	−0.02	−95	28,688	42.72	6.03
414	漢國置業W92	07/07/87—31/12/92	1.20	0.38	—	—	0.38	—		—	69.89	1.58
351	合和實業W91	01/07/90—31/12/91	1.81	1.61	1.60	1.58	1.59	−0.02	−99	224,000	3.35	3.26
435	惠泰W93	26/10/87—31/12/93	1.80	0.25	0.246	0.244	0.244	−0.006	−47	270,000	84.14	2.04
059	和記黃埔W89	09/09/80—31/03/89	2.37	25.10	—	—	25.10	—	—	44	3.34	8.32
424	玉郎機構W94	01/10/87—31/12/94	2.10	0.076	0.07	0.07	0.07	−0.006	−5	110,000	197.26	2.17
176	玉郎機構W98	01/04/88—31/12/98	1.00	0.184	0.184	0.173	0.175	−0.009	−13	1,670,000	60.96	1.17
061	怡和W92	22/12/80—15/10/92	16.49	1.83	1.82	1.80	1.80	−0.03	−77	48,264	49.68	19.46
169	欣姿鱷魚恤W90	01/08/88—31/07/90	2.60	0.30	0.30	0.29	0.29	−0.01	−27	70,000	44.50	2.89
079	LET Pac W92	31/03/86—31/12/92	0.60	0.35	—	—	0.35	—		—	39.71	0.95
486	麗新發展W94	01/08/88—31/07/94	0.90	0.345	0.35	0.34	0.34	−0.005	−89	1,710,000	26.53	1.24
445	麗新國際W89	04/01/88—31/12/89	1.93	0.52	—	—	0.52	—		—	46.07	2.37
432	利興發展W90	01/01/88—31/12/90	2.75									
377	萬勝證券W92	01/09/87—31/12/92	1.18									
382	美麗華W90	06/06/88—31/12/90	7.00	1.56	—	—	1.56	—		—	55.64	8.56
381	美麗華W92	01/01/91—31/12/92	7.00	1.98	—	—	1.98	—		—	63.27	8.98
380	美麗華W94	01/01/93—31/12/94	7.00	2.25	—	—	2.25	—		—	68.18	9.25
428	南豐紡織W89	01/11/87—31/10/89	16.00	0.63	—	—	0.56	−0.07		—	90.34	16.56
210	樂聲電子W91	01/10/88—31/08/91	1.20	0.30	0.295	0.285	0.285	−0.015	−11	46,400	81.10	1.48
433	新時代W92	01/09/87—31/12/92	0.50	0.25	0.244	0.244	0.244	−0.006	−47	356,000	43.08	0.74
450	新城市W90	01/01/88—31/12/90	7.40									
452	新城市W92	01/01/88—31/12/92	7.40	0.85	—	—	0.85	—		—	54.21	8.25
362	新世界W89	02/01/87—31/12/89	9.00	3.025	3.025	3.00	3.00	−0.025	−130	69,440	13.21	12.00
363	新世界W91	02/01/87—31/12/91	9.00	3.50	3.50	3.45	3.45	−0.05	−91	29,440	17.45	12.45
340	東方海外W90	01/01/89—31/12/90	1.95									
221	百利保W89	01/10/81—31/10/89	1.12	1.30	1.30	1.29	1.30	—	—	82,000	6.37	2.42
370	寶麗碧遠東W90	31/01/88—30/07/90	2.77	0.97	0.94	0.85	0.86	−0.11	−3	187,600	20.75	3.20
443	品質企業W93	13/01/88—31/12/93	1.29	0.155	0.152	0.152	0.152	−0.003	−59	60,000	104.58	1.43
491	富豪酒店W91	22/07/88—30/06/91	3.20	0.45	0.44	0.44	0.44	−0.01	−52	26,332	97.83	3.64
359	川河集團W90	25/01/88—31/12/90	0.69	0.39	0.37	0.37	0.37	−0.02	−10	40,783	29.48	0.91
368	川河集團W92	26/01/88—31/12/92	0.96	0.27	—	—	0.27	—	—	1,391	59.83	1.12
476	玫瑰針織W93	05/02/88—31/12/93	0.60	0.108	—		0.108	—		—	71.32	0.91
456	爪哇企業W08	22/12/87—03/12/08	2.75	1.03	1.03	1.03	1.03	—	—	100,000	26.61	3.61
454	爪哇企業W89	22/12/87—31/12/89	2.10	0.98	—	—	0.98	—		—	2.57	2.92
575	海裕實業W95	01/02/88—31/03/95	1.22	0.48	0.48	0.48	0.48	—	—	1,240,000	46.55	1.70
449	善美電腦W90	30/10/87—30/09/90	0.63	0.365	0.365	0.365	0.365	−0.02	−8	220,000	30.30	0.86
356	新鴻基地產W90	01/01/87—31/12/90	7.55	7.40	7.40	7.10	7.15	−0.25	−26	16,552	5.95	11.12
357	新鴻基地產W92	01/01/87—31/12/92	7.55	7.95	7.90	7.80	7.80	−0.15	−63	15,552	9.05	11.45
503	順豪物業W90	08/09/88—30/11/90	1.00	0.19	0.18	0.18	0.18	−0.01	−7	30,000	49.37	1.18
427	瑞安W92	31/12/87—31/12/92	2.85	0.25	0.24	0.233	0.238	−0.012	−14	9,554	157.86	2.89
442	順豪地產W91	22/10/87—31/12/91	2.86	0.128	—	—	0.128	—		—	171.09	2.98
463	信德企業W88	01/12/87—31/12/88	3.00	1.59	1.59	1.54	1.54	−0.05	−33	81,024	48.85	4.54
451	信和置業W88	01/01/88—31/12/88	1.39	0.015	0.018	0.018	0.018	+0.003	+1	186,000	199.57	1.41
364	信和置業W89	01/06/87—31/03/89	0.51	0.54	0.54	0.51	0.52	−0.02	−22	422,000	28.63	0.60
453	信和置業W90	01/01/88—31/12/90	1.39	0.081	0.08	0.07	0.07	−0.011	−2	174,000	210.64	1.46
365	信和置業W91	01/06/87—31/03/91	0.51	0.76	0.75	0.75	0.76	—	—	30,000	37.91	0.65
455	信和地產W88	01/01/88—31/12/88	1.32	0.022	—	—	0.019	−0.003		—	210.67	1.34
239	信和地產W89	01/06/87—31/12/89	0.58	0.63	—	—	0.62	−0.01		—	58.78	0.68
457	信和地產W90	01/01/88—31/12/90	1.32	0.10	—	—	0.09	−0.01		—	224.46	1.40
248	信和地產W91	01/06/87—31/12/91	0.58	0.74	—	—	0.74	—		—	63.40	0.70
504	升岡集團W91	01/10/88—31/08/91	1.50	0.245	—	—	0.245	—	—	2,400	132.67	1.74
446	麗德投資W90	01/01/88—31/12/90	0.80	0.216	—	—	0.216	—		—	63.87	1.02
483	寶光實業W91	21/04/88—31/12/91	5.00	0.43	0.415	0.415	0.415	−0.015	−24	12,400	100.56	5.41
262	大生地產W88	23/03/81—31/12/88	7.00	0.119	—	—	0.079	−0.04		—	198.06	7.08
431	聯盛集團W91	01/11/87—31/12/91	5.20	0.31	0.31	0.30	0.30	−0.01	−31	1,782,000	105.61	5.50
027	天安中國W90	01/07/87—30/06/90	1.20	0.207	—	—	0.207	—		—	65.53	1.41
490	謝瑞麟W92	01/07/88—31/12/92	0.95	0.115	0.112	0.112	0.115	—	—	100,000	102.15	1.05
492	謝瑞麟W94	01/07/88—31/12/94	1.32	0.085	—	—	0.085	—		—	168.23	1.39
346	九龍倉W90	01/11/86—31/12/90	7.15	2.125	2.10	2.025	2.025	−0.10	−15	57,226	19.48	9.08
447	永鴻基W92	01/02/88—31/12/92	0.20	0.073	—	—	0.073	—	—	100,000	47.57	0.27
421	王氏工業W90	30/06/87—31/12/90	1.82	0.51	—	—	0.51	—		—	60.05	2.27
426	輝煌太平洋W92	11/10/87—31/12/92	2.40	0.305	0.29	0.29	0.29	−0.015	−12	50,000	138.05	2.69
467	運生實業W90	01/04/88—30/06/90	0.30	0.058	—	—	0.058	—		—	53.35	0.34
469	運生實業W02	01/01/92—31/12/02	0.50	0.048	—	—	0.048	—		—	144.64	0.55

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地93	8.00	92.00	—	—	92.00	—	—	2	8.70
058	和黃93	9.00	94.00	96.00	96.00	96.00	+2.00	+9	351	9.38
471	法國東方熊93	9.00	1980.00	1960.00	1960.00	1960.00	−20.00	−119	20	9.18
466	法國東方牛93	4.00	1550.00	1580.00	1570.00	1580.00	+30.00	+10	30	5.06
354	Paribas熊92	10.00	132.00	—	—	132.00	—		—	7.58
177	Paribas牛92	4.00	50.00	—	—	50.00	—		—	0.00
425	Paribas牛熊92	7.00								
477	地下鐵路95	5.75	91.00	—	—	91.00	—		—	6.32

港市美元兌馬克越一點八八
西德央行曾探盤 對市內無甚影響
英鎊彈高後有技術性回沽 業內拆息月底續保持挺勢

(特訊)美元上日在外圍收軟後,昨日在本港外匯市場則小幅做高,兌馬克兌一點八八關口,西德中央銀行午後曾入市探盤,但無交易,美元對馬克仍守穩在一點八八關口。市場料後市美元不易大升,因中央銀行虎視眈眈。業內美匯做價回跌,收市略低過七點八一,部份原因是受港元拆息扯緊影響。其他主要外匯普輕微改低,港匯指數守原。外匯基金未有在市場操作,料本週港息不會有變。歐洲美元利率稍調低,亞洲美元利率牛皮。

外匯業人士表示:西德雖然力保馬克的穩定,但市場仍不斷對馬克施加壓力,而上日美元在紐約收市兌一點八七七五馬克,昨日港市開市先稍改低爲一點八七七一,接着市內傳出蘇聯中委會召開特別全體大會消息,市場揣測蘇聯高層可能有變,美元受刺激而報高,中午時兌馬克起一點八八而報一點八八三〇,兌日圓亦由開市的一三三點八七升上一三四點四五。

午後復市,一家法資銀行傳出西德中央銀行在港市探盤,當時市內美元報出爲兌一點八八二五馬克,但該行指出西德中央銀行沒有進行交易。隨後一家本地銀行亦證實西德央行問價的消息,但強調這祗是一種姿態而已,並未引來業內的拋沽,而美元亦應聲由一點八八四五馬克的高點回落。

外匯業人士續稱:英國日前公佈的八月份來往帳及貿易赤字因未進一步惡化而帶來良好的反應,英鎊上日在紐約收高爲一點六八九五美元,昨日港市英鎊則稍回軟,收市價略低於紐約水平,原因是有若干技術性回吐壓力。但一般預料英鎊後市有力試做一點六九美元高位。

昨日美元收市與上日(括號內數字)比較:兌一點八八〇五馬克(一點八七七〇)兌一三四點一〇日圓(一三三點〇五);英鎊兌一點六八四〇美元(一點六七九五);加拿大元爲一點二二〇兌一美元(一點二一九〇);澳洲元兌〇點七八二九美元(〇點七八三一);紐西蘭元兌〇點六一五二美元(〇點六一七八)。

外匯業人士續稱:業內拆息活動平靜,但息口因月底關係而扳堅,由於美國的利息走向不明朗,大多數銀行都在月底前紛紛平倉,在供求基本平衡下,估計短期內港息不會有變化。在港元拆息轉挺下,美匯受抑而回順。

昨(廿九)日,業內美匯以七八〇點九五至七八一點〇五開成,最低成七八〇點八五至七八〇點九五,最高成七八一至七八一點一〇,收市報七八〇點九〇至七八一,比上日回跌〇點一〇港元。英鎊成一三一點五〇,升〇點〇五港元。馬克成四一五點四〇,跌〇點七〇港元。日元成五八二點三〇,跌〇點三〇港元。

其他主要外匯價,每百加拿大元兌六四〇點二五,跌〇點六〇港元。每百澳洲元兌六一〇點三〇,跌〇點三五港元。每百紐西蘭元兌四八〇點五五,跌一點九〇港元。每百瑞士法郎兌四九〇點二五,跌〇點七〇港元。每百新加坡元兌三八二點八〇,跌〇點四〇港元。

港匯指數報一〇三點三,無升跌。

銀行同業拆息,隔晚錢以八厘半開成,最低成八厘二五,收市報八厘七五,升半厘;一週拆八厘七五,升八分三厘。長錢拆息,一個月期拆八厘四三七五,升十六分一厘;兩個月期拆八厘半,升八分一厘;三個月期拆八厘六二五,升八分一厘;六個月期拆八厘七五,升十六分一厘。

港府外匯基金昨日未見在市場內運作,戶口結餘仍爲十一億元。

歐洲美元利率,一個月期八厘三一二五,兩個月期八厘三一二五,三個月期八厘六二五,六個月期八厘六八七五,九個月期八厘七五,十二個月期八厘八七五。

亞洲美元利率,一個月期八厘一二五,兩個月期八厘一八七五,三個月期八厘二五,六個月期八厘四三七五,十二個月期八厘五六二五。

炎夏及中秋假期過後 消費生意轉淡
天氣進入不冷不熱青黃不接季節,是消費市場的例淡時間。但近來金飾生意及酒樓酒席則告大旺,是時令關係。

(特訊)中秋假期過後,本港消費市場近期間明顯轉弱,僅個別較佳而已。

綜合消費市場消息,每年中秋節過後而至十二月間的寒流襲港前,是消費市場的例淡季,今年亦不例外。原因是市民在漫長的夏季消費均較多,中秋假期是最後衝刺,節後的消費力便轉弱。另方面,中秋節後是天氣不冷不熱的青黃不接季節,對消費生意亦無刺激力。電視台播奧運亦是不利因素。

秋冬衣物近日陸續上場,但由於天氣仍未明顯轉涼,故市況平淡無奇,而根據往年的情況,即使天氣轉涼,因香港的秋天頗短,市民並不重視秋裝,而至天氣驟冷,衣物市場才會轉好。

在冬季轉好銷的電熱水器、電暖爐等,近來旺市亦未展開,但已較前略好。其他電器如電視機、錄影機、音響器材等,在聖誕前亦會增加銷量,但近來則頗平淡。

鮮果、飲品等在炎夏時曾大行其道,但近日已逐漸轉平淡,尤以飲品的銷量減幅最大。

向來表現較佳的電影院近日亦大吹淡風,酒廊、桌球室、會所的生意亦大減,據悉與近日電視台播奧運亦有關係。

在飲食業方面,酒樓早午茶市均見遜色,酒天氣稍轉涼及收費提高,是主要不利因素。不過,酒樓的酒席生意近來則大旺,主因是適逢婚嫁旺季所致。

此外,金飾市場近日亦十分好景,金價急挫及婚嫁旺季均是利好因素,部份金行有應接不暇之感,顧客訂貨要延遲交貨。

另方面,副食市場近來則較平穩,價格普遍較中秋時下降。

本港外幣行情

9月29日收市價 ●東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美匯	每百	780.70	781.20
美鈔	每百	779.50	780.50
美單	每百	780.10	781.10
英鎊	每鎊	13.15	13.21
加拿大元	每百	639.10	640.60
西德馬克	每百	415.20	416.70
瑞士法郎	每百	490.50	492.00
法國法郎	每百	121.40	122.90
荷蘭盾	每百	368.30	369.80
澳洲元	每百	611.80	613.80
紐西蘭元	每百	480.80	482.60
日圓	每萬	582.30	583.80
台幣	每百	24.50	26.50
菲律賓披索	每百	35	38
馬來西亞元	每百	291.40	292.90
新加坡元	每百	382.30	383.80
泰國銖	每百	29.70	31.70
印尼盾	每萬	42	53
南韓紙	每萬	102	113
E.C.U.	每個	861.80	8.6330
港幣兌人民幣	每百	47.72	47.49
港匯指數		103.3	(平)

港元外幣存款利率收市行情

1988年9月29日 東亞銀行提供參考

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	5.00%	5.00%	5.50%
港元	50萬元或以上	8.25	8.25	8.3125
美元		8.125	8.1875	8.25
英鎊		11.125	11.125	11.25
日圓		4.25	4.25	4.375
澳洲元		12.5625	12.625	12.75
西德馬克		4.50	4.50	4.50
加拿大元		950	9.625	9.75
紐西蘭元		13.25	13.25	13.25
E.C.U.		7.125	7.125	7.25

服務行業發展趨勢
是世界上發展最發達的地區 與中國聯繫緊密是加強動力 未來十年可以僱用百分之三就業人口

(特訊)根據最新一期(恆生經濟月報)分析,本港全面踏上服務中心之途將是未來十年本港經濟發展的其中一個主要命題。

(月報)指出,在一個自由競爭的市場經濟體系,服務性行業的相對規模,無論以就業人數或產值計算,均與其經濟發展階段息息相關。經濟越趨富裕,其服務性行業亦相對更形重要。

雖然上述發展因素亦是本港七十年代以來服務性行業迅速崛興的主因,但本地服務性行業的比重一直較其他經濟發展階段相若的國家爲大。一九八六年,香港人均生產總值爲六千九百美元,以世界銀行的分類,屬於中上收入的地區,但其服務性行業則佔本地生產總值百分之七十,遠高於工業國家平均百分之五十九的水平。而事實上,遠在一九六一年時,香港人均收入僅三百三十美元,但服務性行業所佔比重已高達百分之六十四。

(月報)認爲,香港相對較小的初級產業及政府規模亦是本地服務性行業規模相對較大的因素。但較重要的,乃是香港同時亦輸出諸如運輸、保險及財務等服務滿足外地需求,促使服務性行業急速發展及壯大。

據政府統計數字,估計本港勞務出口約佔勞務生產總額(不包括政府及社會服務等)百分之二十三。不過,『月報』認爲上述數字會因勞務出口統計上的不足而有低估。

與商品貿易的情況相似,香港的勞務貿易發展亦與本地的相對優勢有密切關係。『月報』認爲除了特殊的地理環境、天然的深水港及時區適中等天然優勢外,香港還具備優良的基礎條件,如完善的法制及諸如通訊、會計及專業法律顧問服務等。再加上本港稅制簡單,對非本地居民亦無任何繁瑣的歧視性措施,本港遂能適時把握七十年代全球金融業開放及八十年代中國放寬貿易及投資等機遇,蛻變爲一地區性金融中心。

雖然香港已經是世界上其一個服務性行業最發達的地區,但『月報』認爲若以產值及就業比率而論,本地服務性行業尚有發展的餘地。除經濟持續增長有助服務性行業外,『月報』指出本港與中國之間的經濟聯繫日趨緊密亦會加強服務業的發展動力。

隨著中國繼續通過開放對外貿易及投資以助改革經濟,對基礎建設及後勤服務的需求必增,香港在這方面應可提供一定的幫助。同時,香港與中國逐漸分工,亦會加速資源投向本港服務行業。由於中國在工業生產方面較具優勢,相信本港工業生產服務的趨勢將會持續,而本地較具優勢的後勤服務則會繼續擴展。

基此,『月報』估計未來十年服務性行業所扮演的角色料會更形重要,屆時並有可能提供達百分之三的本世生產總值,及僱用百分之三的就業人口。

香港黃金及白銀市價

1988年 9月29日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3,743	3,753	+18
期金(8)月	402.50	402	+1.5
本地倫敦金	398.9/399.4	398.7/399.2	+0.8
飾金	4020	4020	+20
飾白金	4950	4950	+50
白銀	483	4.83	+3
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3718	3728	—
富格林	3134	3154	+13
金楓葉	3228	3238	+8
鴻運金	3228	3238	+8
麗揚	3228	3238	+8
銀條(十両)	605	611	+2

利昌金舖有限公司提供

國際外匯及黃金市況 專業技術評論

(特訊)綜合外電報道:(一)紐約黃金週三微升,現貨高收零點九美元,報三九八至三九八點五。十二月期貨也高收零點九美元,報四〇三點四。分析家指出,金市重覆週二的走勢,在歐洲金市收市,紐約金市中段時金價跌至全日最低價位,隨後投資人士在尾市入貨補倉,刺激金價以近全日最高價位收市。投資人士覺察到金市超賣情況極其厲害,擔心夜市金價出現爆炸性反彈狂升,因而不敢持有淡倉過夜。

(二)外匯市況——紐約美元週三窄幅互見,收市時報一點八七六馬克,較週二的收市微跌零點一芬尼。市場人士說,美元除了對瑞士法郎外,對其他主要貨幣均呈弱勢。市場水靜河飛,美元缺乏重大消息指引,走勢不明。月底與季末的市況尤其淡靜,交投疏落,週二英國公佈較預期爲佳的貿易數字後,英鎊造價依然十分硬朗。

美日爲主要買家 外人買加國證券 前月高達七億半

(特訊)加拿大統計局表示,七月份外國人在加拿大債券及股票的投資淨額,自六月份的五億零五百萬加元,增至七億五千五百萬加元。踏入八八年以來,外國人在加拿大證券的投資淨額,已達到五十五億加元,較八七年全年增逾一倍。

統計局聲明說,美國和日本均爲七月份加拿大債券的主要買家。

以多倫多爲基地的企業投資協會固定收益部經理韋伯斯特提出,加拿大長期利率的頂點可能是十厘七五,比美國長期利率的頂點高出一百個小點。

美加自由貿易法案已經簽署 鼓舞美加貿易交流 長遠有利港貨出口
最終會提高兩國工人競爭能力 港紡織品透過美加間互相滲銷

(特訊)列根總統已簽署了美加自由貿易法案,美加兩國貿易將受到鼓舞,而港商則認爲對港之貿易影響不大,反而有助港貨透過加拿大和美國互相滲銷,其中有紡織品便較爲明顯例子了。

據外電報道:列根總統已於九月廿九日簽署了美國加拿大自由貿易法案,這項協定拆除了兩國之間的關稅壁壘,並建立了世上最大的自由貿易區。

在玫瑰園舉行的一個儀式上,列根說,這是一個未來歷史學家將稱爲里程碑、轉折點的時刻。

他說,我將美加自由貿易法案簽署爲法例,這意味着爲美國和加拿大提供一個更強大更自由的市場。

列根指出,他簽署這項法案和早些時否決紡織品法案成鮮明對比,他聲稱紡織品法案是嚴重的保護主義。加拿大也需要完成立法行動,預計此項貿易法案將於一九八九年一月一日生效。

選舉產生的加拿大衆議院八月三十一日壓倒多數通過這項自由貿易協議,但自由派人士佔絕大多數的參議員表示,在政府十一月底要求舉行大選之前,他們將不會對這項立法舉行最後的投票。

據『華爾街日報』勞工信箱專搞報導,美國和加拿大自由貿易協議最終會提高兩國工人在世界市場競爭的能力。

美國國家計劃協會貝羅斯預測,美加自由貿易協定最終會提高兩國工人在世界市場競爭的能力。

加拿大服務行業中工會組織力量更大的僱員,對美國加強競爭,將重心由維持勞工穩定轉至壓低勞工成本,會作出反應行動。美國公司方面可能以自行訂定的限制工資措施應變。

貝羅斯說:『勞資雙方如何應付這些壓力,尚須拭目以待。』

本港工商界認爲:美加一旦實施自由貿易政策,將促進美加經濟發展,對本港而言亦利多於弊,與美加經濟結構不同,在當地經濟活躍情況下,更可加速港貨輸美加亦有增加機會,尤以紡織成衣爲然。美加之間貿易交流,而港貨輸美加亦有增加機會,是可以透過美加自由貿易而使本港紡織透過美加市場互相滲銷,減少市場需求增減所引起之動盪,配額更有效運用的。

期糖造價 掉頭再跌
市況平淡,全日共成七百五十三手。

(特訊)昨(廿九)日香港期貨交易所原糖市況平淡,全日共成七百五十三手,較上日減少一百八十四手,期現貨價掉頭再跌,現貨價報九點五美仙。

期貨交易所發佈昨日收市價爲:十月份九點五美仙,共成十三手,一月份九點[illegible]美仙,共成三十手,三月份九點四五美仙,共成一百一十五手,五月份九點三三美仙,共成一百八十一手,七月份九點二九美仙,共成一百七十四手,九月份九點二三美仙,共成二百四十手。

期豆交投疏落
全日共成二百九十手,造價偏軟。

(特訊)昨(廿九)日香港期貨交易所大豆期貨交投疏落,全日共成二百九十手,較上日減少三百三十九手,造價偏軟。

十月份大豆合約開市價報一四九點八元,收市一四八元,共成三十二手;十一月份開市一五一點六元,收市一五〇點八元,共成二十六手;十二月份開市一七二點六元,收市一七二點二元,共成一百一十五手;一月份開市一七二點六元,收市一七二點四元,共成三十一手;二月份開收市價均爲一七〇點二元,共成二十五手;三月份開市一七〇元,收市一六九點二元,共成七十一手。

大豬燒種同告轉弱
成交逾九千頭

(特訊)昨(廿九)日新界豬欄表現呆滯,盤價回跌;大陸燒種稍好,最高價尚能造九百三十元。大豬同告回弱。

今日進港生豬成盤約爲九千一百七十三頭。大豬來自河南、湖北、湖南、浙江、江西、梧州、深圳等地。

大豬共售六千七百五十頭,成七百五十至八百一十元。

燒種共售二千三十三頭,成九百三十至六百元,新界燒種成七百五十元。

豬花三百頭,成[illegible]。

重貼現息再調升 澳元做價持堅 紐西蘭元稍跌
短期市勢料無甚變化

(特訊)雪梨二十九日電:經紀說,澳元中段持穩,因爲中央銀行加息前做得過高,故加息後回軟。

是日澳元開市報〇.七八四〇至四五,下午兩點企于〇.七八三五至四二,以〇.七八三三至三七收市,較上日升接近〇.一美仙。

海外買盤早段曾把澳元推上〇.七八五三,但重貼現率升幅較市內預期爲低,只由一三.五調升至一三.八,此結果令澳元回軟。

雖然經紀說,澳元仍有好支持,買盤興趣較估計爲大,但短期內估計只能在窄幅上落。

威靈頓電:紐元從早上被試新低的水平上反彈,兌美元以〇.六一六〇至七〇收市。

交投依然呆滯,估計周內不會復甦。

紐元是日開〇.六一七七至八七,上落于〇.六一五五至八八之間,上日收市爲〇.六二〇〇至一〇。

歐洲金融早市 美元稍升 金價亦堅
倫敦白銀升六美仙

(特訊)倫敦二十九日電:美元在歐洲早市成交疏落,牛皮向好,但經紀說,其升勢受到周一央行的一輪干預所限制。

金價亦升。

經紀說,雖有央行干預,市場情緒仍是看好美元。

法蘭克福一間美國銀行的一名經紀說,美元因蘇聯局勢的演變而受到支持,蘇聯共黨領袖戈爾巴喬夫在本周黨會議上將面對關鍵性的考驗。

他說:『國際貨幣基金及世界銀行在柏林的年會沒有消息傳出,人們只好炒政治事件。』

歐洲午市美元報價與上日比較:兌馬克由一.八七八五升上一.八八一五,兌瑞士法郎由一.五九三〇升上一.五九五〇,兌法國法郎由六.三九八〇升上六.四〇五〇,兌荷蘭盾由二.一一八二升上二.一二〇〇,兌加元由一.二一九五升上一.二二〇〇。

在倫敦,每英鎊由一.六八四〇升上一.六八四五。

倫敦黃金高開三九八.六〇美元,報三九九.六〇美元,上午定盤三九八.六五,升上三.五〇。白銀升六美仙,報六.一一。

金價連續三天回升
收市價三七五三升十八元三天共升五十一元 期金結算價均改高 週四倫敦黃金開市升近四百關

(特訊)本港九九金價昨(廿九)日作連續第三天回升,收市價三七五三,升十八元,三天共升五十一元。期金價改高。

金商表示,市場並無特別利好消息,金價上升是較早前的跌幅太大而引致趁低吸納多數而已。他說,較早前金價大跌是市場人士憂慮油價再度滑落的敏感性反應,事實上油價仍然低迷而未有進一步滑落,此舉亦是使金價喘定的因素。

由於剛結束的油國組織價格委員會未有要求召開部長級緊急會議,油市悲觀情緒復現,金價仍[illegible]油市的情況而定。不過,近來雖然悲觀情緒籠罩,但油價似乎未有大幅下降之勢,故相信金價在現價位應有一定支持力。

紐約現貨油價一度沽低至十三點八五美元,低過九月十二日的低點十三點七五美元(十月份合約計)仍具一定支持力,最後收市十四點一四美元,微跌零點零六美元。

金商說,短期金價仍有一定支持力。

昨日九九金價開市三七四三,較前日收市價高八元,亦爲全日最低價,稍後一度升上三七五八,上午收市則爲三七五二。下午做價先升後軟,最高三七六二,收市價三七五三,較開市價高十元,較前日收市價升十八元,波幅十九元,場內收金九百四十兩,候交三百兩。

實生銀行實金收市買賣價分別爲三七五〇及三七五八元,升十八元。

期金方面,九月份合約每安士結算價三九九.五〇美元,升一.五美元。十月四〇二,升一.五。十一月四〇五.五,升一.五。十二月四〇九,升二。二月四一四.五,升二。四月四二〇.五,升一。六月四二三.五,升一.五。八月四二六.五,升一.五。

食米銷量隨大氣逐漸轉涼 第四季入口量微增 預料供需呈緊湊

(特訊)昨(廿九)日米市,尚呈暢穩。入口米商九家開盤,提沽食米十七款,泰國米佔十二款,中國米佔四款,澳洲米佔一款。

據米業人士指出:天氣轉涼,食米銷量逐漸增加,第四季食米入口總量雖然比第三季增加二千七百噸,但增加率很小,預料第四季供需情況緊湊。

成盤紀錄:泰國金鷹新香米每担二五〇元,金玉環新香米二四八元,紅菊花新香米二五二元,金如意香三號米二二二元,金雙鶴新香米二五二元,金鳳香三號米二二七元,紅菊花香三號米二二七元,藍鳳凰糯米二一九元。澳洲黃金浪三十公斤金冠絲苗每包一七二元。中國江西絲苗每担二一九元,星字絲苗二一四元,才字油粘二〇三元,珍字絲苗二一七元。

東京匯市 美元輕微回升
開市後走軟,因蘇聯中委會召開特別會議消息而回升。

(特訊)東京二十九日電:日本銀行指出,美元早段偏軟,後因市內傳出蘇聯領導層可能有變的謠言,促令美元反彈,全日累計兌日圓微升〇.一五,以一三四.三五收市。

日內美元上落於一三三.八五至一三四.五〇日圓之間,中央匯率反出一三四.四〇,跌落一三四.三〇,即期總成交由四十八億增加至六十七億。

經紀說:美元開市時隨隔夜走勢而偏軟,但早市收市前傳出有關蘇聯領導層的謠言始轉向反彈,下午做價持穩。

國際糖價反覆下降 港市尚未有影響
南韓幼砂糖新訂盤 糖商反應仍然平淡

(特訊)國際糖價反覆下降,南韓幼砂糖訂價隨而回落,但本港糖市未有影響。

據糖業人士透露:南韓幼砂糖訂價升而復降,主要是國際糖反覆回落影響,十至十弍月付船每噸報價三一五美元,一至三月付船每噸報價三〇四美元,四至六月付船每噸報價三〇〇弍美元,即比前回降七美元,但本港糖商尚未有反應,因爲七至八月間陸續運來的貨量較多,本港市價最近一個月明顯下降,致令高價訂入的幼砂糖吃虧很大。

昨(廿九)日市價:南韓幼砂糖現貨每担一五五元,十至十弍月期貨每担一五二元,一至三月期貨每担一四九元,四至六月期貨每担一四七元。中國榴花粗砂糖倉貨每噸三、一五〇元,番禺中粗砂糖大盤拆每噸式、八三〇元,散拆每噸式、八五〇元,星洲中粗砂糖現貨大盤拆每噸式、七五〇元,散拆每噸式、七八〇元。

國際糖價,反覆回落。倫敦(廿八日)原糖現每噸一四八鎊,降四點四鎊。十月期貨每噸式一〇四點四美元,降五點六六美元。十弍月期貨每噸式〇六美元,降八美元。紐約(廿八日)原糖十月期貨每磅八點四三美分,降點三四美分。一月期貨每磅八點六三美分,降點三七美分。三月期貨每磅九美分,降點二七美分。

大陸醫藥廣告劇增 慎防有損經濟開放

兩岸經貿管窺

黃萌強

隨着經濟開放政策實施,廣告事業迅速發展,在大陸的傳播媒介上,醫藥廣告劇增,令人目不暇給,到了值得嚴加注意,善於識別的時候。

多年來,大陸醫藥界提倡中西結合,亦已取得一定成績,對海外年紀稍大的華人更有吸引力,筆者親友中,就常有人千里迢迢返回大陸求醫。近日有人反應,大陸未實施開放政策前,醫藥界比較老實,能治的病就說能治,不能治的病就說不能治,沒有騙人財物企圖,現在,藉醫求財的人多了,似乎什麼病都可醫,效果卻令人失望。在筆者所接觸的親友中,對大陸醫藥廣告打上問號的人數,確有增長。

中草藥成藥,有許多是經歷了長時間考驗的,幾乎已家喻戶曉,諸如片仔黃,雲南白藥之類,其神效已獲廣泛證明。但是,醫藥界不能因循守舊,而應不斷有所發現,有所創新,因此,排斥新藥是不理智的,要求取締新藥廣告,實在不應該。

讓不負責任的新藥廣告泛濫,誤導消費者,同時有損經濟開放的原則,也不能令人容忍。

據瞭解已有人着手研究對策,希望能對一些醫藥廣告妥善處理。

作爲消費者,需立思考,識別廣告,慎防受騙,是最好的對策。例如,有些新藥被描繪成神乎其技的靈丹妙藥,一種藥能治近十種頑疾,而且不說明有何副作用,甚至療程極短,像這類醫藥廣告,稍微過目後,最好扔進字紙簍。又例如,有個別「神醫」,漫天要價,先付錢後看病,最簡單有效的辦法是:睬佢都傻!

大陸的經濟開放,步子越大,速度越快,就越會產生這樣那樣的問題,醫藥界有人混水摸魚是不足爲奇的,絕不可因噎廢食,堵塞開放的門戶。

醫藥界求財,只要不是損人利己,並非過錯;求財有道(道德的道),是不可厚加指責的。

近年大陸廣告事業蓬勃興起,但至今仍屬起步階段。筆者認爲,還應放,不應收,有了問題應採疏導態度,而非禁絕。即使有意斂財的「神醫」、「神藥」,也不要害怕,假以時日,他們消耗了廣告費而無甚收入之後,就沒法再吹牛。自由競爭,汰弱留強,這是經濟發展的規律,「神醫」、「神藥」只能弄虛作假於一時,很快就會被淘汰。

經濟立法,包括擬訂廣告條例,不要忘記,是爲了更好地開放,不是走回頭路回到閉關自守的小圈子裏。大陸廣告事業需要大發展,而廣告事業要務之一是扶植新興力量,包括宣傳新醫新藥。任重道遠,廣告從業員應有良好的道德品質,業務水平必須不斷提高。

經加息及樓價上升後 物業市觀望氣氛增
第三季工業樓市且轉緩,估計未來兩三個月物業市會出現一段冷靜期。

(特訊)據置業顧問行發表的八八年第三季物業市場回顧及未來數月市道展望指出,去年第四季股災之後,地產市道迅速回穩而樓價在第一季更有可觀增長,其中以中小型住宅單位升勢最爲突出。第二季樓價依然保持上升之勢,但加息陰影漸見熾烈。及至第三季,由於樓價在首二季強勁上升並加上連番加息,觀望氣氛逐漸籠罩市場。目前市場情況概略如下:

住宅樓宇市場方面,現時中小型住宅樓價企穩於每平方呎一千三百至一千四百元水平,較第一季增長約百分之十五,而一般銷售速度均較前略爲放鬆。但市場對優質及地點良好的物業,依然趨之若鶩,故此一些即使樓價高於此平均水平之樓宇亦能獲得市場的良好反應,最近上環的兆邦大廈及九龍城的富龍花園等物業均能在短期內沽出,由於該等大廈極接近入伙期,故此相信買入單位者較多爲實際用家,反影市民的購買能力依然可以支持樓價,只不過是買家僅選擇性吸納而已。

事實上,雖然目前息口升勢不止,但由於銀行願意提供優惠的按揭貸款計劃,故此市民的購買力都能得以保障,加上一向港市的屋村式住宅之供應量將隨杏花村、鯉景灣及黃埔花園等相繼落成而減少,所以中小型樓價應仍有一定支持力。

高級住宅樓宇市場方面,市道保持樂觀,主要是因爲外資機構及外籍僱員對該類樓宇之需求依然殷切,特別是獨立式及半獨立式的洋房,因此我們看到外資機構仍在搜集優質而且有穩定租金收入之高價物業,LET PAC—FIC LTD買入馬己仙峽道物業便是其中一例。

寫字樓物業市場方面,寫字樓物業市場表現可人,中區甲級寫字樓的租金已接近每平方呎五十元水平,而交易廣場的最新租約更高達每平方呎六十元,反影市場對寫字樓之需求殷切,需求方面,除外資外,本地公司向上環及灣仔區伸展,直接推高該區的租金,正因爲該兩區的租金不斷爬升,遂使租金的升幅遠遠超過樓價的升幅,造成回報率竟高於年息十厘以上,因此我們估計灣仔及上環的次級寫字樓售價將會有秀麗的上升。

商舖市場方面,市民的強大消費力仍然支持店舖的需求,各區店舖之空置率保留在極低水平,使店舖的租金節節上升。

各類店舖中,位於大型商場之店舖最受市場歡迎,因爲該類商舖提供充足的設施,良好的管理及宣傳,現時主要的大型商場舖位包括中港城及銅鑼灣廣場等。

由於市民的消費力仍盈,加上供應量有限,故此商店市場應尚有可爲。

工業樓宇市場方面,工業樓宇市道在第三季開始後便稍爲淡靜,除南豐工業城暢銷外,其他工業樓盤均未見突出,情況以新界西部尤甚。

因擾工業樓宇市場的主要原因包括供應量較去年高,而同時亦有越來越多的廠家遷往大陸生產,幸好市場對貨倉樓面需求大,故空置下來的工業樓宇可改爲貨倉用途。

現時工業樓宇市場中,新市鎮的樓面所承受之壓力較市區爲大,相信這是由於位於新市鎮工業樓面供應衆多,加上市區可供發展工業樓宇之土地已漸次減少。

本港地產市道目前正受息口上升所困擾,並且樓價在第一、二季已有強勁上升之勢,故此樓宇市道將會在未來二、三個月出現一段冷靜期,樓價應可保持平穩發展,而十一月美國大選後,美國的經濟政策進一步揭示出來,利率的走勢將會更明顯,因而會對市道產生一個指導性效果。

大選前夕黨爭日趨劇烈 美紡品法案成政治問題 曾健士式法案料會出現

(特訊)美國總統列根否決紡織品貿易法案,不過港府貿易署長施祖祥警告,在美國總統大選之前,國會推翻列根總統的否決紡織品法案已經不再是經濟問題,而是演變成兩黨爭奪選票的政治工具。施祖祥揚言,即使國會不能推翻列根的否決,類似的曾健士之紡織品法案仍然會出現。

美國白宮發言人費滋華特宣佈總統已經否決紡織品法案,而相信國會方面會支持總統的否決行動。

施祖祥表示,列根總統否決紡織品法案已是意料中事,至於美國總統在收獲衆議院通過的紡織品法案(該法案在本月初已在參議院通過),理論上列根有時間決定是否將之否決,至於他爲何選擇日昨才作出否決,相信與他的策略問題有關。

不過,對於否決後,美國國內對紡織品貿易的保護主義情緒,施祖祥表示毫不樂觀,而且還形容爲荊棘滿途。

施祖祥指出,除非國會將紡織品法案擱置,在大選前舉出討論是否推翻,雖然從參衆兩院之前對該紡織品法案通過的票數,都少於三分之二的絕大多數,否則國會將該法案提起及單從這表面因素,總統否決了的法案獲推翻的機會確不大,但現時情況則不同,由於總統大選在十一月便舉行,兩黨人士爲了爭取選票,可能已經不再顧及法案內容,而祇將作政治工具,因爲原來之贊成該法案的國會議員,可能爲了選票而改變初誠,所以在大選舉前,香港對美國這條紡織品法案都不能掉以輕心。

施祖祥同時警告,即使今次列根對紡品法案否決不被國會推翻,但繼這條曾健士後,他斷言類似紡織品法案,明年都一定會在美國出現。

施氏解釋,明年繼總統大選後,仍會是對紡織品貿易充滿威脅陰影的一年,因爲美國與其他國家的多條雙邊貿易協議都會在明年到期,其中包括輸美鋼鐵配額問題,以及美國與南韓、台灣等雙邊紡織品貿易協議都會在明年到期,美國的游說人士一定會對國會人士大力游說,還有是今輪國際貿易施加壓力,對紡品貿易明年將發展至高潮,美國國內可能出現的保護主義建議絕不可忽視。

對於美國保護主義現象能持續多久,施祖祥認爲必須端視國內經濟近期確有明顯改善。

被列根否決的法案內容主要是限制外國紡織品輸入美國數量,將保持在八六年水平,每年增長不能超過百分之一。同時對外國肯購入多些美國農產品,則美國便會給予該國較多的紡織品入口配額。

意工業生產 七月份回降

(特訊)羅馬二十九日電:國家統計局指意大利七月份工業生產指數爲一一一.八(一九八〇年爲一〇〇),較六月下跌六.二,去年同期比較下跌一.三。

又說,今年頭七個月工業產出較去年同期增加百分之四.六。

健穩不忘展進
誠忠盡必務服
WING LUNG BANK LTD.
永隆銀行
電話:5-8268333

明日出賽馬匹三週晨操紀錄

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES 公共圖書館

註解：A＝內圈 B＝沙圈 C＝草圈 D＝試地

第一場 第5班 1000米

	11-----14	15-----17	18-----21	22-----24	25-----28	29-----01
又出來 1	敬 24.1馬運來 24.1	敬1.23.7 29.3 28.1 26.3	助 57.1 29.5 27.6	敬1.22.2威上加威 29.1 27.2 25.9	敬1.17.0威上加威 25.4 26.1 25.5	敬1.25.5 30.1 28.6 26.8
超駿 2	助1.04.6 32.6 32.0	助 56.4新力度 29.6 26.8		寶 5駒試閘 第1	助 50.8麗碧 26.2 24.6	
奇財 3	夫 59.1 29.8 29.3	夫 59.9 31.2 28.7	夫 55.8 29.2 26.6	夫1.00.7 32.2 28.5	夫 58.4 30.8 27.6	夫1.00.7 31.3 29.4
得發 4				助1.22.0 28.8 28.0 25.2	助1.24.8 31.8 28.8 24.2	彌 54.0 20.1 24.9 A
旺星 5	魯 9駒試閘 第8		副1.20.9會所精神 27.1 27.3 26.5	魯1.25.9皇上威 30.7 28.3 26.9	魯 58.6會所精神 32.7 25.9	副1.24.5三德 30.3 27.8 26.4
牛奶友 6	助1.26.7 30.7 29.9 26.1	助 58.7 30.5 28.2	助 56.0 29.9 26.1	航1.22.9 29.2 28.1 25.6	航1.25.0 30.0 28.5 26.5	航 55.4 29.3 26.1
活力之鑽 7	助 56.0 29.8 26.2	出賽 快 1200 鴻 13駒 第2 - ½		助1.01.5 32.5 29.0	鴻1.26.8 32.6 28.6 25.6	
百戰雄風 8	活 8駒試閘 第5	助1.02.3 34.2 28.1	助1.30.4 32.5 30.0 27.9	助1.21.4龍威 28.6 27.0 25.8	助1.21.7好功仔 28.4 27.3 26.0	活 24.6喜好 24.6
鴻駿 9	興 9駒試閘 第8	助 55.2 29.7 25.5	興1.21.7 26.2 26.7 28.8	助1.19.0 26.2 25.7 27.1	助1.19.4 24.9 25.4 29.1	興1.19.6 27.0 26.4 26.2
洋紫之星 10	富1.29.8 30.9 31.2 27.7	助1.27.0香港財神 31.2 29.1 26.7	輝 10駒試閘 第8		輝 56.3 30.1 26.2	輝 28.2 28.2
萬紫千紅 11	寶1.22.5博得妙 29.6 28.1 24.8	寶1.22.2博得妙 28.5 27.7 26.0	寶 9駒試閘 第3	助 51.7 26.2 25.5	李 52.4神聖 28.1 24.3	寶 24.3 24.3

第二場 第2班 1200米

	11-----14	15-----17	18-----21	22-----24	25-----28	29-----01
快嘉樂 1	魯 8駒試閘 第5		魯1.20.7皇家樂園 27.6 26.8 26.3	魯1.27.3 30.7 30.1 26.5	副1.28.8 30.8 31.9 26.1	副1.19.8皇家樂園 28.7 25.4 25.7
神聖 2		助1.22.8永恒之譽 29.3 27.6 25.9	寶 8駒試閘 第3	寶 55.7 30.6 25.1	寶 52.4萬紫千紅 28.1 24.3	寶 28.6 28.6
錦繡年年 3		助 52.0長好運 27.3 24.7		彌1.27.9 26.1 33.3 28.5		
橫掃 4	助1.26.1 29.2 28.8 28.1		豪 9駒試閘 第2		祺 27.8 27.8	
杏理英雄 5	助 23.6聲震環宇 23.6	出賽 快 1400 誠 9駒 第3 - ½				誠1.2[illegible] [illegible]
同威 6	興1.29.4 33.2 29.4 26.8	出賽 快 1400 興 9駒 第7 - 5¾		興 57.7 30.2 27.5	鴻 52.4 27.3 25.1	
萬事勁 7	助 51.1 25.8 25.3 A		副 50.6 25.0 25.6	副 [illegible] A25.4 24.3	[illegible] 50.6 25.2 25.4	助 49.9 A25.4 24.5 A
囍寶 8	助1.20.6新寶 28.2 27.3 25.1	助1.19.5新寶 28.2 28.3 23.0	助1.24.3永好 30.8 27.8 25.7	助1.25.7永好 30.5 29.9 25.5	助 50.2多勝 26.2 24.0	
潮州音樂 9	華 57.9 30.2 27.7	華1.20.8 28.6 27.2 25.0	華1.2[illegible] 30.1 28.[illegible]	華1.27.9 [illegible] 30.8 27.3	華1.21.6 28.6 27.3 25.7	
貞條寶 10	助 56.5 29.4 27.1	助 58.3 30.9 27.4	鴻 54.6 27.1 27.5	鴻 [illegible].6 29.9 28.7	鴻 54.4 27.1 27.3	敬 52.8 27.9 24.9
威得至上 11	學1.21.7 27.7 27.1 26.9	學1.19.7 27.0 26.6 26.1	學1.23.6 28.6 27.2 27.8	學1.23.8 27.4 29.3 27.1	學1.24.3 27.6 29.2 27.5	學 51.9 27.6 24.3

第三場 第4班 1200米

	11-----14	15-----17	18-----21	22-----24	25-----28	29-----01
威千 1	助1.23.8 27.9 28.2 27.7	助1.20.3馬如飛 32.2 25.4 22.7	助[illegible] 30.[illegible]	白1.05.1 A33.8 31.3 A	出賽 爛 1000 白 12駒 第4 - 4½	謀1.23.4 27.5 28.8 27.1
三泰 2	副1.28.7 30.1 29.8 28.8	副1.23.7藍爵爺 31.0 26.5 26.2	副1.2[illegible] 30.4 28.7 27.2	家 5駒試閘 第2	鴻1.25.4 29.9 28.6 26.9	鴻 54.9 28.5 26.4
愛爾蘭曲 3	夫 23.9強心戰士 23.9	出賽 快 1400 夫 14駒 第5 - 5¾		副 59.4 30.8 28.6	夫1.29.2 31.6 30.1 27.5	夫1.34.2 32.9 31.6 29.7
會所精神 4		魯1.22.9皇家樂園 29.0 28.2 25.7	魯1.20.9磁皇 27.1 27.3 26.5	魯 5駒試閘 第3	副 58.6磁皇 32.7 25.9	副 52.2迅雷 26.0 26.2
盈豐 5	助1.32.3 32.8 29.5 30.0	助1.34.8 35.4 30.4 29.0	助1.28.5萬事威 34.0 28.0 26.5		助1.31.7 31.4 29.9 30.4	助1.31.6 33.9 30.0 27.7
喜好 6		活1.23.5大律師 30.7 27.0 25.8		活 5駒試閘 第4	活1.21.3海寶石 29.9 26.5 25.9	助 24.6百戰雄風 24.6
香港之寶 7	助1.26.1 27.9 29.1 29.1	出賽 快 1400 彌 14駒 第11 - 7		彌1.24.4 28.5 28.1 27.8	彌 56.8[illegible] 28.4 28.4	
無敵寶 8	誠1.21.2幸運武士 25.3 26.3 29.6		誠1.16.1一定跑 24.3 25.5 26.3	誠1.22.1 26.5 28.1 27.5	出賽 爛 1000 誠 12駒 第6 - 8¾	
東方龍 9	助 50.0 25.3 24.7		李 9駒試閘 第7		助 25.4 25.4	助 50.1 26.3 23.8
驥勝 10	敬 23.0鑽禧皇冠 23.0	敬1.34.0 31.2 31.8 31.0	敬 9駒試閘 第1	敬1.27.8 30.0 29.3 28.5	敬1.25.2 29.7 28.7 26.8	
鄉村樂 11	徐1.32.7 29.9 34.1 28.7	出賽 快 1400 航 14駒 第6 - 5¾	徐1.33.4 32.7 32.0 28.7	徐1.35.7 33.2 32.3 30.2	航 26.7 26.7	助 55.4 29.5 25.9
電腦金剛 12	興1.28.6 30.9 29.7 28.0	出賽 快 1400 興 14駒 第9 - 6¾		助1.30.3 30.9 29.7 29.7	助1.25.1 29.6 28.1 27.4	
揚威聲 13	興1.25.1 27.6 29.5 28.0	興 58.0 31.5 26.5	興 9駒試閘 第5	興1.29.6 30.3 31.5 27.8	興1.21.2 26.1 28.9 26.2	興1.03.5 32.6 30.9
威特霸 14	助1.03.5 33.5 30.0	權 59.0大利時 29.4 29.6	彌 9駒試閘 第9	彌 5駒試閘 第5	權1.38.9 34.4 32.1 32.4	彌 58.7迎運佳 29.7 29.0

第四場 第4班 1900米

	11-----14	15-----17	18-----21	22-----24	25-----28	29-----01
祿中皇 1	助1.21.0 定跑 28.9 27.1 25.0		誠 9駒試閘 第6	豪1.32.3 32.3 30.2 29.8	誠1.33.9 32.0 31.8 30.1	
無敵良駒 2	彭1.26.4 29.3 28.3 28.8	彭 54.8銀駿 27.4 27.4	彭1.23.7 27.6 28.8 27.3	彭 5駒試閘 第3	彭1.22.8銀駿 27.3 28.0 27.5	
頂爺 3	徐1.24.8 29.4 29.9 25.5	徐1.27.0 29.5 29.7 27.8	徐1.30.7 30.2 32.1 28.4	徐1.21.0今發財 29.2 27.1 24.7	徐1.34.3 30.1 35.0 29.2	徐1.27.5勁駒 33.4 28.8 25.3
金沛源 4	活1.21.7金滿門 29.1 27.0 25.6	出賽 快 1400 活 14駒 第1 - ½		活 52.2天之令 27.1 25.1	活1.19.4金滿門 27.8 27.3 24.3	活1.29.3 32.6 29.7 27.0
馬照跑 5	助1.03.5 33.4 30.1	權 49.9多好運 24.9 25.0	彌 9駒試閘 第3		權1.23.2加州小龍 29.8 26.0 27.4	
麒驥 6	助1.18.4哈哈笑 28.1 25.9 24.4		助1.25.0哈哈笑 30.0 28.7 26.3	學 5駒試閘 第1	李1.20.2永好 27.9 26.8 25.5	
多寶獎 7	助 24.4 24.4		助 27.7 27.7	鴻1.17.0 24.5 25.3 27.2	鴻 51.7 26.3 25.4	助1.24.7 30.5 28.1 26.1
喜心 8	助1.21.2 29.4 26.1 25.7		誠1.23.8 29.2 27.4 27.2		誠 9駒試閘 第5	
贏多多 9	助 59.6 30.7 28.9 A	出賽 快 1400 學 14駒 第4 - 3¾		助1.30.5 29.7 31.9 28.9	學1.20.1 26.5 27.4 26.2	學1.18.7 26.3 26.4 26.0
印刷之星 10	華1.25.7 30.2 28.5 27.0	出賽 快 1400 華 14駒 第12 - 7½	助 27.2 27.2	助 51.4龍山 26.0 25.4	華1.22.5 31.2 25.5 25.8	
哈哈笑 11	寶1.18.4麒驥 28.1 25.9 24.4		寶1.25.0麒驥 30.0 28.7 26.3	寶 5駒試閘 第3	寶1.17.7雅景 26.5 26.0 25.2	寶 54.2 28.5 25.7
迅雷 12	魯1.22.2 29.5 27.7 25.0	出賽 快 1400 魯 14駒 第10 - 7			魯1.21.5會所勇士 27.9 26.8 26.8	魯 52.2會所精神 26.0 26.2
龍東萬歲 13	白1.34.8 32.3 32.5 30.0	出賽 快 1400 白 14駒 第14 - 23½			朱 58.8 31.1 27.7	輝 54.7 28.3 26.4 A

第五場 第3班 1000米

	11-----14	15-----17	18-----21	22-----24	25-----28	29-----01
神勇金剛 1	鴻1.24.3 32.2 28.3 23.8	出賽 快 1200 鴻 14駒 第3 - 1½			鴻1.23.8 30.7 27.7 25.4	鴻1.19.6 29.6 25.9 24.1
高興 2	助 52.6勁佳 27.9 24.7		敬 29.1高威 29.1	敬1.26.6 29.9 29.8 27.2	敬1.18.5尚威 27.9 27.1 23.5	敬 58.8 30.5 28.3
超明 3	助1.06.6 34.2 32.4	李 5駒試閘 第5	李 55.8 29.3 26.5	李 55.7 A28.9 26.8 A	李 23.7紅蘋水 23.7	李1.02.5 35.1 27.4 A
多勝 4	寶 51.2新豐 26.4 24.8	寶 53.9 27.9 26.0	寶 9駒試閘 第2	寶 51.7萬紫千紅 26.2 25.5	寶 50.2雅寶 26.2 24.0	寶 23.8 23.8
神奇殺手 5	助 25.9 25.9	彌1.18.9 23.9 27.0 28.0		彌 5駒試閘 第2	彌1.19.3 23.9 27.4 28.0	
五福 6	夫1.30.6 31.5 30.6 28.5	啟1.03.2 33.4 29.8	啟1.27.4 33.9 28.1 25.4	啟1.02.8 34.6 28.2	啟 53.9 30.1 23.8	夫1.32.0 32.3 31.9 27.8
海寶石 7	活 57.2 28.9 28.3	出賽 快 1200 活 14駒 第8 - 6½		活 51.0金滿門 26.0 25.0	活1.05.4 33.1 32.3	活1.24.2 A31.5 28.2 24.5
明博肥 8	白 24.6靈光 24.6	白 5駒試閘 第5	白 9駒試閘 第4		白1.24.9 29.3 27.3 28.3	彭 25.1 25.1 C
贏中贏 9	助1.02.6 33.4 29.2	助 57.0 30.5 26.5	學 51.2芳心知 26.9 24.3	助 55.6 28.2 27.4	學1.27.9綽綽有餘 32.9 28.3 26.7	學 26.8安勝 26.8
聚寶 10	興 8駒試閘 第3	興 54.8 29.1 25.7	興 55.9 28.5 27.4	興1.03.4 32.6 30.8	興1.27.1 30.5 29.5 27.1	
靈駿 11	謀1.31.6 30.9 30.4 30.3	助 57.9 29.5 28.4 A	豪 9駒試閘 第1	謀1.30.5 33.1 29.7 27.7	謀1.34.3 33.4 30.5 30.4	謀1.37.5 33.2 31.9 32.4

第六場 第5班 1400米

	11-----14	15-----17	18-----21	22-----24	25-----28	29-----01
鑽禧皇冠 1	助 23.0驥勝 23.0	敬1.00.9 32.6 28.3	敬1.22.7 26.1 27.8 28.8	敬 55.0 28.0 27.0	敬 55.3 27.8 27.5	敬 54.7 27.1 27.6
名符其實 2	助 51.8遊俠 25.9 25.9	彌1.18.0 25.9 25.3 26.8	助 56.1 28.7 27.4	彌 5駒試閘 第3	助1.21.5 25.5 29.0 27.0	
麗碧 3	助1.22.7勇驥 29.5 28.1 25.1	出賽 快 1200 寶 13駒 第1 - ½		助 58.3 31.3 27.0	寶 50.8超驥 26.2 24.6	
名禮 4	徐1.30.7 32.5 31.1 27.1	助 55.6 29.3 26.3	助1.28.4 32.3 30.4 25.7	徐1.22.8大企業 30.2 27.6 25.0	徐1.19.2聲威 26.3 26.0 26.9	徐1.31.6財源 34.2 31.2 26.2
聲威 5	興 25.8 25.8 C	出賽 快 1200 興 13駒 第5 - 2½			助1.03.2 31.4 31.8	興 59.9 31.2 28.7
係咪嘅 6	興 51.3將軍 26.4 24.9	立 59.9 32.2 27.7	興1.29.3 30.0 30.0 29.3	興1.28.4 33.0 27.5 27.9	興1.27.2 30.2 28.9 28.1	立1.23.3必發 29.3 27.5 26.5
勁駒 7	助1.[illegible] 30.[illegible]	助1.01.1 [illegible] 29.4	助1.23.1 29.2 28.1 25.8	徐 54.4俱高一着 28.8 25.6	徐 59.6 30.7 28.9	富1.27.5頂爺 33.4 28.8 25.3
金錢寶 8	富[illegible]	出賽 快 1200 富 13駒 第4 - [illegible]				航 52.2 27.6 24.6
欽勝 9	助1.32.7 32.0 31.0 29.7	鴻1.13.3金錢寶 24.7 24.[illegible]	[illegible]	鴻 52.2 26.6 25.6	助1.30.6 30.4 30.4 29.8	鴻1.26.8 29.4 29.1 28.3
百年好趣 10	白1.18.9流浪者 27.5 25.8 25.6	華1.22.3高樺 28.1 27.2 27.0	白1.21.5高樺 30.1 25.3 26.1	白 56.8 29.9 26.9	華1.18.1高樺 26.5 25.6 26.0	
三德 11	魯 9駒試閘 第9		魯 9駒試閘 第7		魯1.32.9 34.7 28.3 29.9	魯1.24.5磁皇 30.3 27.8 26.4
金詩 12	華 57.2 31.2 26.0	華 55.2 27.2 28.0	助1.26.8[illegible] 30.3 29.5 27.[illegible]	[illegible] 29.2 26.3	華 58.3 28.0 26.3 4.0	
樣樣好 13	學 54.3 28.1 26.2	學1.24.4 29.1 28.7 26.6	學 9駒試閘 第4		學1.26.7 31.0 28.6 27.1	助 57.8 30.6 27.2
喜上眉梢 14	誠1.26.2 28.9 29.1 28.2		豪1.26.3 29.6 28.8 27.9	豪1.25.0 28.1 28.6 28.3	助1.23.6 29.4 29.0 25.2	誠1.24.2 28.3 28.7 27.2
唐明皇 R1	助 59.8 29.9 29.9	助1.31.3 31.0 31.1 29.2	助 55.5 27.6 27.9		助1.06.6 32.6 34.0	興 23.7磁像 A23.7

第七場 第2班 1200米

	11-----14	15-----17	18-----21	22-----24	25-----28	29-----01
花心大少 1	誠 23.6查理英雄 23.6	出賽 快 1000 誠 7駒 第4 - 2¼		助1.24.7 [illegible] 27.9	助1.21.9 26.9 26.8 28.2	誠1.28.3 29.1 29.6 29.6
我話事 2	華1.24.0 28.4 29.0 26.6		華1.25.9 29.9 28.8 [illegible]	華1.22.1 [illegible] 27.6 26.3	華1.04.1 34.1 30.0	
金與錢 3	徐1.24.6 29.7 28.4 26.5	徐1.21.7 28.8 27.0 25.9	徐1.24.[illegible] 29.4 [illegible] 26.9	助 50.8百樂星 26.1 24.7	航 57.5 31.3 26.2	家 56.8 30.4 26.4
夜景 4	助1.20.3 28.4 25.8 26.1		助1.20.8金龍頭 [illegible] 25.7 25.8	助1.22.2 28.7 27.0 26.5	助1.29.0 29.7 29.2 30.1	
皇家樂園 5	副 57.5 [illegible]	副1.22.9會所精神 29.0 28.2 25.7	副1.20.7快嘉樂 27.6 26.8 26.3	魯 5駒試閘 第5	魯1.28.2 32.2 30.5 25.5	魯1.19.8快嘉樂 28.7 25.4 25.7
[illegible]意寶 6	助1.24.9 28.9 27.1 28.9		豪 9駒試閘 第3	助1.23.7 27.9 27.1 28.7	謀 8駒試閘 第2	
南海 7				助 57.7華駿之寶 30.3 27.4	助1.01.0 31.7 29.3	李 57.6 30.1 27.5
歡樂萬家 8	助1.26.6 31.4 28.9 26.3	李1.20.2 28.2 27.2 24.8	李 8駒試閘 第5		寶1.20.9 27.6 27.0 26.3	助 55.9 32.5 23.4
冠擊 9	輝 54.2愛馬威 29.5 24.7	出賽 快 1000 輝 12駒 第8 - 3¾			輝 53.6 28.2 25.4	輝 24.3 24.3
綽綽有餘 10	興1.32.0 34.3 31.6 26.1	出賽 快 1400 興 14駒 第4 - 2			謀1.27.9贏中贏 32.9 28.3 26.7	謀1.03.1 34.9 28.2
赤兔 11	徐1.24.7 32.5 27.0 25.2	徐1.21.8 28.8 27.4 25.6	徐1.25.3 31.0 27.0 27.3	徐1.25.8 30.3 28.9 26.6	助 54.0 29.1 24.9	徐 52.9 A28.0 24.9

第八場 ½班混合賽 1900米

	11-----14	15-----17	18-----21	22-----24	25-----28	29-----01
勁運 1				助 51.7 26.2 25.5 A	助 53.4 27.0 26.4	助 23.2聖旨到 A23.2
永同威 2	華1.26.1 31.0 28.4 26.7	出賽 快 1400 華 14駒 第11 - 8¼		助 51.8 25.5 26.3	助 30.6 30.6	華1.24.0 28.9 28.1 27.0
安得好 3	誠1.23.0福門 31.0 27.5 24.5		誠1.18.7福門 27.3 26.8 24.6	豪1.27.3 30.2 28.5 28.6	誠 8駒試閘 第1	
銀影 4	白 9駒試閘 第4	白 56.6 29.4 27.2	白 56.6 29.4 27.2		白1.24.3 29.8 29.3 25.2	航1.26.4 30.8 29.1 26.5
天寶霸 5	豪 23.6聲震環宇 23.6	出賽 快 1400 誠 14駒 第6 - 3½		誠1.20.7 28.8 25.7 26.2	誠1.25.9 30.5 27.9 27.5	誠1.34.0 32.5 32.9 28.6
印度之星 6	活1.01.7 32.7 29.0	出賽 快 1400 活 14駒 第8 - 5½		活1.20.2 27.3 27.0 25.9	活1.20.8龍飛鳳舞 28.2 27.2 25.4	活1.30.3 33.2 30.6 26.5
威利高 7	豪1.21.0一定跑 28.9 27.1 25.0		助 25.7無敵駒 25.7	豪1.00.8無敵駒 32.6 28.2	誠 8駒試閘 第2	
永好 8	學 9駒試閘 第2	助1.21.9 28.2 26.7 27.0	寶1.24.3囍寶 30.8 27.8 25.7	寶1.25.7囍寶 30.5 29.9 25.3	寶1.20.2麒驥 27.9 26.8 25.5	寶 26.3 26.3
金戰士 9	魯1.32.7 33.9 31.4 27.4	副1.22.1雷公 29.1 27.5 25.5	魯 9駒試閘 第6		魯1.24.5雷公 29.3 28.9 26.3	
財源 10	謀 9駒試閘 第4	謀1.35.0 33.4 31.9 29.7	謀1.32.3 32.2 31.0 29.1	謀1.32.5 32.8 31.0 28.7	謀1.19.2揚威聲 25.9 25.4 27.9	謀1.31.6名禮 34.2 31.2 26.2
雅景 11	寶 9駒試閘 第3	寶1.27.1 30.4 28.5 28.2		寶 5駒試閘 第2	助1.17.7哈哈笑 26.5 26.0 25.2	寶 51.0 26.1 24.9
快樂八十 12		輝1.25.5 30.1 28.4 27.0	助1.30.0 32.6 30.7 27.6	助1.32.2 31.4 31.3 29.5	輝1.29.3 33.4 29.3 26.6	輝1.00.8 33.1 27.7
沙城 13	助1.25.9 28.5 29.1 28.3	彭1.22.7 28.5 28.2 26.0	彭1.19.6 27.8 25.7 26.1	彭 5駒試閘 第1	彭1.19.1相見歡 27.1 25.2 26.8	
勁好 14	助1.28.3 30.5 29.5 28.3	輝1.24.7 30.6 27.6 26.5	助 52.5陽家寶 26.2 26.3	助1.30.6 32.7 29.8 28.1	輝1.28.0 32.1 29.2 26.7	鵠1.31.5 33.4 30.0 28.1

▶美國女藍除初段受到南斯拉夫隊力壓外，一直以數分優勢領先，最後以七十七比七十取得女藍金牌。

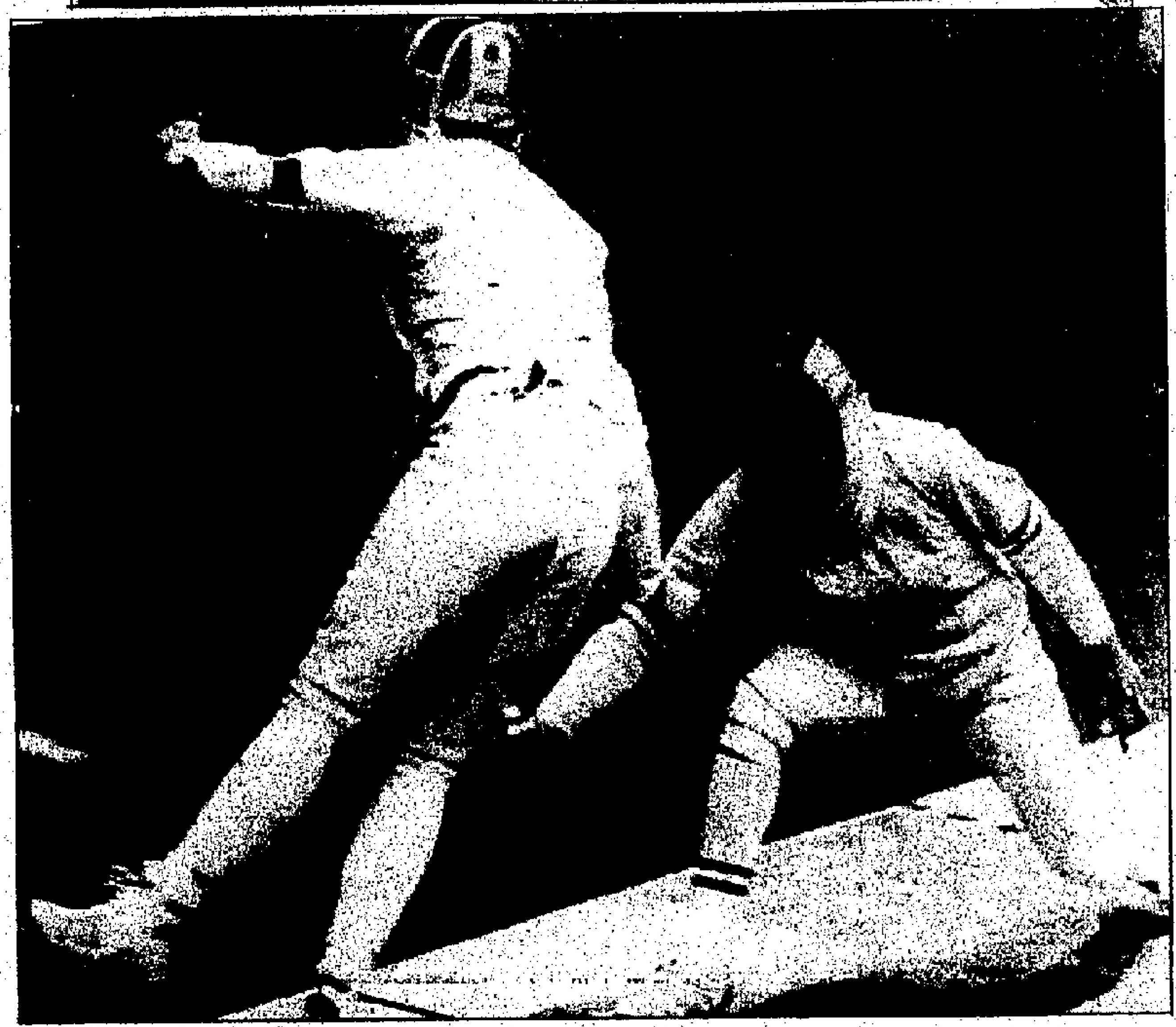
◀中國男子第一號乒乓選手江加良敗於瑞典林德，未能進入四强，而陳燦龍亦相繼敗北，令中國在乒乓男單失去金牌希望。

奧運傳真

▲香港女乒乓選手莫卡莎是惟一晉級的香港選手，可惜賽後力戰以二比三負於蘇聯選手，未能再進一步。

▼美國賽跑明星妃芙，繼獲得一百米金牌後，在準決賽及決賽中先後兩次打破世界紀錄贏得二百米金牌。

▶意大利拳手在拳証宣佈其南韓對手勝利後伏地痛哭起來。



◀西德擊敗意大利取得女子花劍團體金牌。

本港新聞

中國民俗風情博覽中心開幕

深圳蛇口增添新好去處

（特訊）位於深圳蛇口「海上世界」的中國民俗風情博覽中心，於日前正式開幕。

中國民俗風情博覽中心共分四大區（北方、西北、東南、西南），有十八個展館，另設民間藝術演出的大家樂舞台和專供展覽的中心展廳。目前正在展出的是「黃河流域民俗禮大展」。

中心的四大區共佔地六千平方呎，而且是永久設立，該中心更打算逐步加進一些其他省分或地區。現已設立的四個大區各有特色，並能將東南西北各地區五十六個民族產生的不同民俗風情濃縮在內。

該中心已辟西北區，因爲北方，在我國通稱黃河以北的地區，所以在這個展區裏共有華北館、北京館、東北館及內蒙館四個部分，介紹從黃河流域到長白山下北方民族的生活，通過這個地區的土特產品、風味小吃、民間遊藝及特技表演，把遊客帶到幅員廣大，富有北國特色的天地中。

至於西北區，一向給人印象神秘，這個區正把極遺種特點而設計各樣不同的展館，包括：唐代香房、莫高窟、西安碑林與敦煌特產、甘肅民間商業街、民居小院、西北小茶室及新疆戈壁灘。

東南區以人稱「天堂」的蘇州爲背景，通過城鎮經濟民俗和市井居住民俗兩方面，表代性地展示江南地區風土人情，市井文化，建築風格和名特產品。

此外，東南區內設有「小橋流水人家」及「市井一條街」兩景，用以表現江南城鎮風貌及經濟文化。

西南區各展館能將大西南山川毓秀，人傑地靈之氣象表現。

二十多個民族在這裏繁衍生息，大相徑庭的地理格局，生活環境、文化背景與社會心理構成了千差萬別的民俗事象，該廳博採四川、雲南、貴州、西藏等地各民族的文化、藝術、宗教及風土人情之精華，集中展示了漢、藏、彝、苗、布依、侗、瑤、納西等民族歷史的源遠流長和文化的瑰麗多姿。

出席中國民俗風情博覽中心開幕禮的包括人大常委副委員長阿沛阿旺晉美及廣東省人大常委會常務副主任薛焰等。（彭）

圖示：民俗風情博覽中心內的西北展覽館舞蹈員。（本報記者攝）

華僑日報讀者 香港賽馬會 助學金

九月十五日起派發支票

首期華僑日報讀者助學金暨香港賽馬會助學金，八八－八九年度助學金支票，由九月十五日起分批派發，各期由十月份日期及程序直接寄往學校，直至本學期完結爲止。請照下列程序到香港荷李活道一一〇號華僑日報總社領取。年幼同學，請由家長陪同。獲助同學抵步後，先查閱大堂張貼名單上自己的編號，繼向發款員索取「領取證」，及即時填妥一份校址及班別表即可領取助學金支票。

各同學須攜備：

（一）九月份學費收條，或校方發給之收費證明。

（二）申請人一寸正面近照一張。

註：獲助同學如未領身份證者，須攜備出世紙或其它身份證明文件。

領取時間：上午十一時至下午一時　下午二時至五時半

香港賽馬會助學金 第一至十七批

華僑日報讀者助學金 第一至四批

未來領取支票之同學請今明兩天即來補領

樂華生命堂老人中心 週年紀念明辦開放日

（港訊）由九龍城生命堂主辦及觀塘生命堂協辦之樂華生命堂老人中心將訂於十月一日（星期六）上午十時半假九龍牛頭角樂華北邨立華樓地下該中心禮堂，舉行週年紀念慶典，恭請社會福利署東九龍福利專員駱文彬蒞臨主禮及剪綵，禮成後，有中心會員表演及敎會會友表演。是日下午一時半至四時，中心會開放予公衆人仕參觀。中心內外將設老人手工藝品及小食義賣攤位，亦邀得中大醫學生及註冊牙醫協助身體及牙齒檢查，包括驗尿、量血壓、磅重及檢查牙齒，同時，有耆老安康展覽及介紹樂華區內老人服務，並有老人營養與健康錄影帶放映，爲增加活動情趣，特設手工藝示範及T恤齊印等攤位。義所預料該日得實款項將全部撥歸公益，達到「老有所用」、「老有所敬」的目的，歡迎各界人仕蒞臨參觀，選購及指導。查詢電話：三一七五五五〇七三。

道派葉天德國術健身院 祝賀何廣雄獲榮譽獎章

（港訊）道派葉天德國術健身院第廿屆職員黃大仙與，值理於上日選出爲主席葉天德，副主席何廣雄，首總理何廣平，副總理蔡炳森，秘書梁森炎，值理甄景禮，葉世榮，劉錦榮，袁禹照，麥志康，麥衛强，高明，蕭珍，楊娥鳳，梁志明，梁明興，許霞，鄧健南，潘錦華，曾憲貞，李權厚，李成威，李綺珍，李綺蓮，陳志華，陳勇祥，徐懷，何祥，姚九，黃道益，黃麗昌，侯耀秋，潘麗珍，梁勝輝，張八姐，張淑娟，陳和，王洪。定於十月四日舉行成立十六週年紀念暨祝賀本會副主席何廣雄榮獲英女皇頒贈榮譽獎章典禮，屆時定有一番盛況。

北角 國都②
改建完成 煥然一新 今天獻映
三人世界
林子祥 鄭裕玲 主演
賣座名片

'88 奧運專刊
漢城直擊報導

香港受到不公平對待
乒球破裂球證換球
當時莫卡莎打至第五局平手
蘇聯抗議要判港輸
四職員衝入場擾擾影響判決

球證賽後自承過失 港將却要無辜落敗

(本報記者慕容弼漢城專電)香港乒乓球隊職球員周四在奧運乒乓球賽中與賽會職員及裁判員發生不愉快事件，球員莫卡莎在女單爭入最後八強賽事中出戰蘇聯寶娜杜娃打至第五局四平手時，發覺乒乓球破裂，示意要求裁判員換球。裁判員打出手勢停止比賽，檢查乒乓球果然有裂痕，將球更換，繼續比賽。但蘇聯四名職員衝入場，指莫卡莎無故將比賽中斷，更不願意繼續比賽。蘇聯四名職員衝入場與裁判及大會技術人員理論，擾攘了近十五分鐘時間後，裁判員竟然改變初衷，改判莫卡莎輸了該球，由四比五開始恢復比賽。香港隊教練鄭仲賢不服，向裁判員理論，但遭大會一名職員制止，莫卡莎在無可奈何之下，唯有繼續比賽。

由於事出突然而絕對不公，令莫卡莎沒法打出應有水準，就在受到不平等的影響下，以十比二十一輸掉了第五局，失去晉身最後八強的機會。

賽後，莫卡莎表示當時發球後發覺乒乓球不妥，是破裂了，故揚手向裁判員示意，而裁判員亦打了手號叫停，莫卡莎才將乒乓球接着，按理該球應該重打才對。但蘇聯隊的選手一輪抗議後，裁判員和大會職員似乎被嚇怕了，終於判蘇聯寶娜杜娃取得該分。再加上教練鄭仲賢進上前抗議的機會也被禁止，便要自己立即上場比賽，令情緒十分不穩定。在公平競技下敗陣，不當一回事，因發生這樣不愉快事件而輸了比賽，心裏很不舒服。

教練鄭仲賢在賽後極之氣憤，指裁判員當時已經說這是他的過失，但裁判員的過失絕不能由香港球員的成績來補過的，硬要莫卡莎輸掉了這一分，是絕對不合理的。若果換轉是中國隊的球員，大會的裁判員和職員處理手法完全改變的。事實上，裁判員的最初決定是該球重發，比分仍是四平，但經過蘇聯職球員的抗議，裁判竟更改決定，因此必須要向大會提出嚴重抗議。

鄭教練指出，抗議並非要求推翻戰果，而是爭取公平待遇，人家蘇聯隊可以同時四名職員出場理論，而香港隊一名職員上前理論的機會也被制止，何解？

領隊余國樑已準備草擬書面抗議，向大會正式投訴。

女籃超級大戰
美國力克南斯拉夫 衛冕成功取得金牌
蘇聯輕取澳洲獲得銅牌

(新華社漢城九月廿九日電)衛冕冠軍美國女籃今天以七十七比七十戰勝了南斯拉夫隊，蟬聯第廿四屆奧運會女籃冠軍。

速度快彈跳好的美國隊與身材高、投籃準的南斯拉夫隊在上半場打了十五分鐘的拉鋸戰。當比分是三十二平時，美國換上了二公尺零三的中鋒多諾萬。這位以前不大上場的隊員連續幾次將南隊傳給其二公尺零一的中鋒蔡雅維克的球打掉，使美國接連打出幾次漂亮的快攻，終於在上半場時以四十二比三十六領先六分，這六分爲美國奠定了勝利的基礎。不論下半場時雙方的爭奪如何激烈，南斯拉夫隊始終無法縮小這六分的差距。

南斯拉夫女籃教練瓦索杰夫卡稱這場金牌決賽是本屆奧運女籃的「超級大戰」。美國隊的艾德佐德、麥克蘭、以及靠希姬令人眼花繚亂的空中攻擊動作，把美國黑人出色的彈跳和超羣的個人技術發揮得淋漓盡致。而南斯拉夫隊純熟的集體配合和准確的投籃，特別是九號丹尼亞全面的個人技術和戰術意識也使得這場超級大戰名副其實。

在準決賽中負于美國隊的蘇聯隊今天在另一場比賽中以六十八比五十三戰勝澳洲隊獲得銅牌，澳大利亞獲第四名。

奧運會女籃最後五至八名次是保加利亞、中國、南朝鮮、捷克斯洛伐克。

蘇聯布卡撐竿跳高跳出金牌之後，興奮得仰天長嘯。（美聯社傳眞圖片）

英雄何價？
重金鼓勵選手 也算奧運精神

(中新社漢城二十九日電)許多國家和地區不惜採取重金獎勵等手段，刺激漢城奧運選手奪取金牌。下面是有關國家和地區奧運代表團爲選手獲得金牌提供的獎勵：

南韓：一億韓圜(約十四萬美元)，重二十七點公克(一安士多)純金牌一面，另加終身支薪。

中華台北：台幣四百萬元(約十四萬美元)。

菲律賓：一百萬披索(約五萬美元)。

法國：二十萬法郎(約三萬四千美元)。

尼泊爾：六十萬尼泊爾盧比(約三萬美元)。

蘇聯：一萬二千盧布(約二萬美元，其中百分之十五以美金支付)。

西德：一萬五千馬克(約八千五百美元)，由商界的運動振興會支付。

中國：一萬五千元人民幣(約五千美元)。

土耳其：房屋一幢、汽車一輛，今後四年每個月一千美元零用錢。

印度：房屋一幢及酌量金額(任何獎牌都有)。

厄瓜多爾：房屋一幢。

巴基斯坦：首都四百平方公尺土地一幅。

肯雅：一萬肯尼亞仙令(約六百美元)。

沙地阿拉伯：政府安排教育、工作及支年金。

匈牙利：供應免稅品。

塞內加爾：勳章。

美國、英國、加拿大、日本等國，金牌選手可從廣告、電視演出等方面獲高額收入，故政府無須提供獎金。

今日重要比賽秩序

射箭決賽：男、女子個人。

田徑決賽：男子五十公里競步、女子跳高、女子一百公尺跨欄、男子三千公尺障礙賽、女子一百公尺。

男子籃球決賽：上午十時。

獨木舟決賽：男子K1級、C1級、女子K1級、男子K2級、C2級、女子K2級。賽程五百公尺。

劍擊：男子隊際重劍決賽。

足球季軍戰：意大利對西德。

體操：個人全能藝術體操決賽。

手球：女子決賽。

柔道：九十五公斤級決賽。

韻律泳：個人決賽。

乒乓球：男雙決賽、女雙決賽。

網球：男子單打決賽、女子雙打決賽。

男子排球：準決賽。

自由式摔角：五十二、七十四、百公斤級決賽。

女子柔道：七十二公斤級決賽(示範項目)。

女排決賽峯迴路轉 蘇聯後勁奪金牌
銅牌之戰中國哀兵奏凱歌

(綜合報導廿九日電)蘇聯女排球隊今天在一場峯迴路轉的女排決賽中後來居上，以三比二力挫秘魯，獲得金牌。比賽爲十比十五，十二比十五，十五比十三，十五比七和十七比十五。

秘魯隊在首兩局中，在沒有任何壓力下，打得較放，發球和扣殺很有信心，先取兩局後。但在較有國際比賽經驗的教練領導下的蘇聯隊，沉着應戰，勝回兩局。兩隊在起決定作用的第五局中，戰得十分激烈。蘇聯先勝五分，秘魯曾一度以十一比十領先。蘇聯追至十四比十三，秘魯隊不易言敗，追至「刁士」。蘇聯終以十七比十五力壓秘魯，取得這廿多年中的第四面金牌。

在另一場女子排球比賽中，中國女排哀兵上陣，以三比○輕取日本隊，獲得本屆奧運會銅牌。三局的比分是十五比十一，十五比六，和十五比[illegible]。中國女排隊員今晚有所振作，但技術上的失誤仍然不少。

賽後，中國隊教練李耀光對記者表示，令中國女排勝得比較輕鬆，主要是放下心頭重担，發揮了原有水平。」他指出：「中國女排賽幾仗都沒有打好，原因有多方面，最主要是心理問題……」他認爲：「中國隊雖然今次達不到預期目標，但仍有一定的實力。」他相信中國女排經過努力，仍然可以在世界排壇上繼續保持領先地位。

有人雪中送炭
莊遜仍有吸引力 被邀踢美式足球

(美聯社廿九日溫哥華電)加拿大一百公尺短跑好手莊遜，雖然因禁藥醜聞，難立足於田徑界，但他可能轉爲職業美式足球員。至現在爲止，已經有三間美式足球會向莊遜提出邀聘。

加拿大足球聯賽獅子隊領隊表示：於看過莊遜事件後，相信他會吸引大量球迷，不管球迷是來捧場還是喝倒采，皆對球會有利，況且莊遜目前亦需要一份新職業。

此外，咸美頓虎貓隊及美國的達拉斯牛仔隊，亦表示對莊遜感興趣。

牛仔隊星探表示：以莊遜的運動天才及驚人速度，的確引人注意。

虎貓隊助理經理表示：他們願意耐心等待莊遜。他可能有很多計劃，但我們會尊重他的最後決定。

乒賽失掉入八强機會
教練抗議竟被禁止 比賽不公令人氣憤
香港要向大會討取合理的仲裁

(本報記者慕容弼漢城專電)香港人在國際上的地位，越來越被貶低了，眞担心未來的日子如何渡過。在漢城奧運會期間，香港的記者和運動員遭受大會的工作人員和裁判員欺負，極之不公平，如果香港人在國際上的地位一直降低下去，後果不堪設想。

繼亞洲電視女記者顧紀筠在舉重比賽後的記者招待會上，被賽會職員「侮辱」後，周四香港乒乓球員莫卡莎及教練鄭仲賢又遭受賽後職員和裁判員的歧視，無端白事被扣了一分，令莫卡莎情緒波動，根本沒法集中精神比賽，結果在女子單打十六強對抗賽對蘇聯寶娜杜娃的第五局決勝局中因蘇聯不合理抗議竟得值，令他喪失了戰意，以十比廿一敗陣而教練鄭仲賢更被大會職員禁止發表抗議，實令人氣憤。

莫卡莎輸了給蘇聯選手並不是着緊的事，但這次敗陣並非是技不如人，而是敗在裁判的手裏。賽後，香港乒乓球隊教練鄭仲賢決定向大會提出抗議，要求大會合理的仲裁。

亞洲電視的職員被侮辱後，一度聲言向大會投訴，但事後不了了之，並沒有對自己的尊嚴受損而抗議，希望港乒乓球隊不要虎頭蛇尾，必須據理力爭，否則香港人被睇死了。

要清洗門戶消除禁藥
田徑皇牌羣起圍攻 莊遜事件徹查到底
協助鼓勵者應受紀律處分

(美聯社漢城廿九日電)一百公尺金牌得主莊遜雖然已返回加拿大，但濫用違禁藥物的醜聞風波不但沒有完結，並且有擴大之勢。

參加奧運田徑選手，週四要求對莊遜採用藥物一事進行深入調查，務求找到藥物的來源。他們並要求對協助或鼓勵莊遜服藥的有關人士，受到紀律處分。

美國四百公尺跨欄銅牌得主摩西斯，蘇聯撐竿跳金牌布加、葡萄牙女子馬拉松金牌莫特，及前古巴田徑明星阿拔圖，是於週四早上在奧運運動場舉行的會議後，聯名作出上述要求的。

在四位世界著名田徑好手的聯名聲言中，他們全力支持國際業餘田徑協會，立即展開全面調查，尋求藥品來源，與及處分莊遜事件的有關人士。

聲言說：「我們作爲世界田徑運動員代表，決定宣誓支持國際業餘田徑協會未來進行的一切反藥物措施及檢驗，務使違禁藥物在體育界絕跡爲止。」

他們表示，在漢城至目前爲止，九十三名被檢驗的田徑運動員中，只有莊遜一人，被驗出曾服用藥物。

此外，加拿大領隊基文斯表示：加拿大田徑隊，爲了展示清白，極可能於離開漢城前，全隊進行藥物測驗。他說：「我們必須將所有底牌展放於桌上，才可達到清洗門戶的作用。」

一位蒙特利爾加拿大藥物測驗中心任職的醫生，週三表示：莊遜的男性荷爾蒙水平極低，顯示他曾廣泛採用藥物。他說：「只一、兩次服藥，絕不會令水平降至如此低的。」

「欺騙了全世界的飛人」莊遜七月底在田徑場上練習時的雄姿，體形美，有如雕像。（美聯社傳眞圖片）

事件神秘化
莊遜可能是無辜 當局追查第三者

像一個八級大地震，查莊遜因服用類固醇而失去百公尺金牌的醜聞，使加拿大舉國震動，震幅之大勢將波及體育界之外。

加拿大輿論的反應是激烈而無情的，實，莊遜變成了「笨‧莊遜」。目前，這位現年二十六歲「世界上最快的人」，對於事件眞相守口如瓶，未敢公開辯解，在他狼狽返國途中曾私下對漢城大學高教練瑞德表示：他未曾「明知故犯」，並希望有一天「水落石出」之日，使他重獲比賽的機會。

加拿大體育部長表示，要在本屆奧運結束後徹查眞相，對象除當事人外，還包括「第三者」，如莊遜的教練及醫生。據新聞報導，十一年前發掘莊遜的教練法蘭西斯曾被人戲稱爲「化學師」，而其關係親密的私人醫生阿斯塔凡，在兩年前報警失竊一批類固醇，並於去年五月在「保証不會被查出」的情況下爲莊遜開始服類固醇。這些傳言，都增加了此一事件的神秘性。

昨日球類成績

☆女子籃球決賽
美國勝南斯拉夫 七七比七〇
金牌美國，銀牌：南斯拉夫，銅牌：蘇聯

☆女子網球單打(準決賽)
嘉芙(西德)勝嘉遜 六比二、六比〇
莎巴夫妮(阿根廷)勝馬莉娃(保加利亞)六比一、六比一

☆女子排球決賽
金牌蘇聯，銀牌南斯拉夫，銅牌中國
蘇聯勝南斯拉夫三比二(十比十五、十二比十五、十五比十三、十五比七、十七比十五)

☆女子排球爭銅牌
中國勝日本三比〇(十五比十三、十五比六、十五比六)

☆女子排球遺材賽
東德勝巴西三比一(十五比九、十五比四、十一比十五、十五比十一)
美國勝南韓三比二(十五比四、十二比十五、十三比十五、十五比九、十五比八)

☆男子籃球銅牌賽
美國勝澳洲 七八比四九

☆男子籃球遺材賽
南韓勝中非洲 八九比八一
波多黎各勝西班牙 九三比九二

☆男子曲棍球遺材賽
西班牙勝南韓 二比〇
加拿大勝肯雅 三比一

☆女子曲棍球遺材賽
阿根廷勝美國 三比一

☆女子曲棍球(決賽周)
南韓勝蘇聯 二一比一九

☆女子手球賽決賽
金牌：南韓。銀牌：挪威。銅牌：蘇聯

☆女子手球賽遺材賽
美國勝象牙海岸 二七比十六
捷克勝中國 二六比二一

內場外場

學生又開始搞事

(美聯社漢城報導)漢城奧運會將近尾聲的時候，出現非常激烈的學生示威事件。昨日南韓學生除了在大學校園裏面示威，還衝出校園和防暴警察衝突，而且舉起打倒獨裁者和奧運會的標語，叫美國鬼快滾回老家」。近一千名學生與警察作正面衝突，爲奧運會以來之最猛烈之一次，由於南韓學生擲汽油彈，警察要出動消防車救火。本來南韓警察盡力自制，不想和學生在現時衝突，但今次南韓學生因爲不滿學生會長被拘禁，要當局立即釋放學生會長。學生要求昨天未有獲得答覆，因而更引起學生的不滿，至於學生是否眞的會因爲當局不讓其會長自由而會破壞奧運會，就難料了。

五百奧運旗失竊

南韓奧運會期內，有許多事情令人估不到，在漢城的奧運會裝飾旗幟，最少有五百支被人偷去，尤其是在許多遊客出入的地區，用作裝飾的奧運會有關物品都成了偷竊的目標，在十五萬個遊客及二萬五千名的奧運代表和人員，他們都在瘋狂的收集有關今次奧運會的有紀念性物品，不論是街頭免費或者是購買的都要，而在漢城有達四萬支的旗幟裝飾品，更爲其對象，在這個地區附近，有美軍基地，報導則說是美軍亦有份取去部份旗幟。但對於遊客取些紀念品，市政局亦隻目開隻眼閉矣。

韓總統虛驚一場

南韓總統盧泰愚今日偷空和一羣人員到奧運會新聞中心採訪，今次到南韓採訪的各國記者數達六千人共聚一起，南韓總統由廿五名保鏢的保護下抵達在中心逗留約一小時，而由南韓國家通訊社長接待，在當他和各人士中心閒談時，突然間外面一聲巨響像爆炸聲，嚇得各保安人員立即團團圍起來，原來只是門鎖的碰撞聲，各人查檢後即由八架汽車將各人送走，盧泰愚的訪問也告結束了。

韓柔道取代日本

柔道本來是日本的國技，以前說起柔道大家都想起日本，都認爲世界上柔道都以日本爲主，但今年奧運會後，這個印象可能完全改觀，許多國家都把日本擊敗，同時，進步最快的是南韓選手，他們已經逐漸取代了日本，自從南韓要盡量的發展柔道運動，相信很快便會由南韓取代了日本在柔道王國的地位。

採訪日記

乒乓場上‧有強權無公理 人微言輕‧難怪被人欺負

(本報記者霍清雲漢城專電)蘇聯是大國，連運動員講句說話均有力的，一聲抗議驚動大會職員下場，裁判員也怕了三分。可憐香港球員莫卡莎和教練鄭仲賢投訴無門，唯有任人魚肉。

．亞洲電視女記者顧紀筠被南韓職員非禮，她的同事陸樹雄大大聲話翌日向大會抗議，但事後冇件事，原來是「大隻廣」。希望這次香港乒乓球隊是眞的入信向大會抗議，如果又空口講白話，就更加被人玩弄了。

總統駕臨‧記者做到氣咳

．南韓總統盧泰愚周四突然出現奧運新聞中心，大批保安人員跟出跟入，大批記者自然湧上前採訪拍照，令工作繁忙的記者們更加繁忙。

男單失利‧金牌美夢破碎

．中國乒乓球員接連傳出敗訊，名將許增才首先敗給南韓金琪澤，繼而世界首號球員江嘉良又被瑞典林德打跨，中國乒乓球隊囊括大賽四項錦標的美夢被粉碎了。

．田徑賽上，香港女將張雪儀在女子一百公尺跨欄預賽中，做出自己的最佳時間，賽後她極之開心，笑到見牙唔見眼，接待員趁機上前索取紀念章，自然永不落空。

中藝'88 聖誕郵包表心意
中藝代寄聖誕郵包
免收包裝及保險費
由九月十五日至十一月九日在中藝各分公司選購商品郵寄海外，可獲八五折優待(購特價品及公價貨恕無優待)，並送精美聖誕咭一份(送完即止)。爲您和在遠方親友分享聖誕歡樂。
中藝(香港)有限公司
新港中心．星光行．新世界中心
彌敦道233—9號．亞細亞行

美國紳士名錶
設計公司
DENNIS MUI
提供
FAX：(852) 5-8062406

美國紳士名錶
設計公司
DENNIS MUI
提供
FAX：(852) 5-8062406

奧運獎牌榜

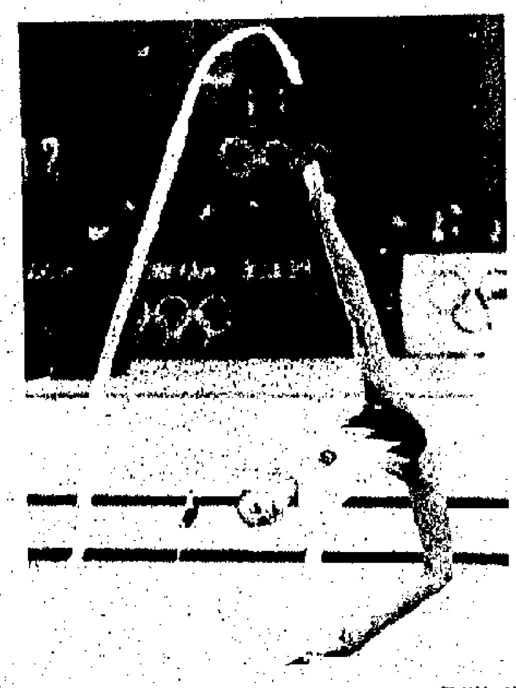
國家	金	銀	銅	合計
蘇聯	39	22	34	95
東德	31	25	23	79
美國	23	20	18	61
西德	10	10	8	28
匈牙利	9	5	4	18
保加利亞	7	8	8	23
羅馬尼亞	5	10	6	21
英國	4	7	6	17
意大利	4	4	4	12
南韓	4	3	6	13
法國	4	3	4	11
中國	3	9	10	22
澳洲	2	4	3	9
波蘭	2	4	3	9
日本	2	3	5	10
挪威	2	3	0	5
荷蘭	2	2	1	5
捷克	2	2	0	4
紐西蘭	2	1	7	10
南斯拉夫	2	1	2	5
丹麥	2	1	1	4
芬蘭	1	1	2	4
西班牙	1	0	2	3
肯雅	1	0	1	2
摩洛哥	1	0	1	2
葡萄牙	1	0	0	1
土耳其	1	0	0	1
蘇里南	1	0	0	1
奧大利	1	0	0	1
瑞典	0	3	3	6
瑞士	0	2	2	4
加拿大	0	1	4	5
巴西	0	1	3	4
哥斯特尼加	0	1	0	1
智利	0	1	0	1
塞內加爾	0	1	0	1
安德列斯島	0	1	0	1
處女島	0	1	0	1
牙買加	0	1	0	1
秘魯	0	1	0	1
比利時	0	0	1	1
希臘	0	0	1	1
墨西哥	0	0	1	1
蒙古	0	0	1	1
哥倫比亞	0	0	1	1
巴基斯坦	0	0	1	1
菲律賓	0	0	1	1

金牌項目：體操⑩ 舉重⑦ 射擊④ 摔角⑤ 單車④ 田徑⑤ 游泳② 劍擊① 女排① 游泳⑪ 划艇⑧ 田徑[illegible] 單車[illegible] 體操① 射擊① 舉重① 帆船① 游泳⑧ 田徑⑩ 跳水② 帆船① 女籃① 摔角① 划艇① 劍擊③ 游泳① 馬術④ 射擊① 田徑② 游泳② 柔道② 劍擊① 體操① 摔角① 拳擊② 體操① 田徑① 摔角① 游泳① 游泳① 射擊① 體操③ 划艇① 射擊① 射擊① 游泳① 划艇① 划艇② 劍擊① 摔角① 游泳② 柔道② 手球① 帆船② 劍擊① 柔道① 跳水② 摔角① 游泳① 摔角① 射擊① 划艇① 單車① 田徑① 射擊① 帆船① 馬術① 射擊② 單車① 帆船① 田徑① 帆船① 田徑① 田徑① 田徑① 舉重① 游泳① 柔道①

▶美國女藍除初段受到南斯拉夫隊力壓外，一直以數分優勢領先，最後以七十七比七十取得女藍金牌。

奧運專刊'88

漢城直擊報導



蘇聯盧芭姝在藝術體操項目的絲帶操部分
奪得十分。（美聯社傳眞圖片）

田徑賽三面金牌
姬菲芙二百破紀錄
哉娜跳遠再創新猷
東德希爾汶擲鐵餅奪標

（美聯社廿九日漢城電）週四舉行的三項女子田徑決賽項目，美國兩姑嫂分別奪得二百公尺，及跳遠金牌；女子鐵餅則由東德選手奪得。

東德的希爾汶，鐵餅擲出七十二公尺三，破八〇年奧運紀錄（六十九公尺九六），勇奪金牌。銀牌亦爲東德選手根斯姬以七十一公尺八八贏得，保加利亞的列絲杜娃，以六十九公尺七六得銅牌。

美國女子田徑週四威風四面。女子七項全能金牌得主哉娜，今日跳遠，破奧運紀錄地，以七公尺四〇，奪得她個人的第二面金牌。

哉娜今次獲勝並不容易，她是擊敗了現任世界紀錄保持者蘇聯的王蓮娜，與及勁敵東德的戴斯娜，而奪得金牌的。她第一跳，只得七公尺，第二跳亦只得七公尺，其中一次因犯規被取消。她第三跳時，她成績仍低於戴斯娜。直至第五跳，她才脫穎而出，取得七公尺四〇的佳績。

曾於本年六月，憑七公尺五二，創下世界紀錄的王蓮娜，只能靠第三跳的七公尺三〇，贏取銅牌。

與哉娜雙雙保持世界紀錄的東德田徑明星戴斯娜，以七公尺二二，取得銀牌。

女子二百公尺，美國姬菲芙以廿一秒三四，破奧運紀錄奪得金牌。牙買加的積遜，以廿一秒七二得銀牌。東德的戴斯娜以廿一秒九五得銅牌。

預賽決賽距離太近
影響奧運女籃水平
中國女籃需要大換血
昨負於保隊得第六名

（中新社漢城九月二十九日電）「本屆奧運女籃賽總體水平不很高，這首先和奧運預選賽離奧運決賽安排過近有關。」這是中國女籃主教練呂長新對漢城奧運女籃賽的評價。

呂長新說，本屆奧運女籃水平不如人意，其中如蘇聯負於澳大利亞一役，蘇隊隊員顯得後勁不足。這和奧運預選賽距決賽僅三個月有關。預選賽關係各隊出線，對各隊壓力不在此次決賽之下，近乎又一次世界大賽，在三個月內，世界女籃強隊要連續應付它，是相當困難的。

談到中國隊，呂長新說，儘管中國隊名次由上屆第三跌至第六，但他仍感滿意。中國隊戰勝了捷克斯洛伐克、南韓等強隊，輸給南斯拉夫隊三分球那場比賽，是由於兩個關鍵球沒處理好；負於美國隊則由於有兩小段時間出現低潮。呂長新承認，中國女籃頂樑柱鄭海霞在對捷克斯洛伐克隊之役腳傷影響了中、美及中、保之役的戰果，使中國隊士氣大受影響。

五十二歲的呂長新自稱擔任主教練已經「到點」，回國要退出，但又稱，若繼任現職，他一定要把中國隊大換血，他說，現中國隊一些主力氣質欠佳，加之外線過弱，因此，他寧可降低中國隊主力陣容高度，也要在這二點上加強。

呂長新稱，奧運後於下月十九日緊接着在香港舉行亞洲女籃錦標賽，還要和南韓隊苦戰。

中國女籃今天以七十四比一百零二的大比分負於保加利亞隊，獲得本屆奧運第六名。

比賽一開場，就出現一邊倒的局勢，中國隊以二比十七、四比二十一落後。此時，身高二米零五的中鋒鄭海霞上陣。鄭在此前與捷克斯洛伐克隊交鋒時腳受傷不輕。此時至上半場完場時，中國隊仍然失去水準，攻防都不佳，在長達十二分鐘內，僅鄭海霞一人得八分，其餘四將不論遠投近射，毫無建樹。保加利亞隊在這一時間五名隊員相繼得分，又得二十五分，上半場結束時以五十三比十九遙遙領先。

下半場初段，中國隊仍靠鄭海霞得分，她獨得十分，但保加利亞隊優勢反而拉大到三十五分。此時，中國隊在暫停之後，大打三分球戰術，僅叢學娣一人就連中四個三分球，但保加利亞隊快速進攻頻頻奏效，全場終於贏了中國女籃二十八分。

中國隊主教練呂長新賽後稱，中國隊主要輸在精神面貌，加上去年以來中國隊對保加利亞隊三勝一負，隊員拚勁不足；上半場防守、進攻均不如人意，失利也就難免了。

歐洲打法更全面
中國乒乓優勢失
江嘉良陳龍燦許增才齊出局

（中新社漢城九月二十九日電）中國選手江嘉良、陳龍燦、許增才，今天在本屆奧運乒乓球男子單打淘汰賽中全軍盡墨。

今天上午，許增才先以二比三負於南朝鮮選手金琦澤。今天下午江嘉良、陳龍燦又相繼失利。

中國乒乓球名將江嘉良今天在奧運乒乓球男子單打比賽被瑞典好手林德淘汰後說：「我們技術上沒有優勢可言，而歐洲選手的打法更加全面了。」

江嘉良以他與林德之役爲例說：「林德的打法比以前變化多了，而我們的打法變化太少，我發球也沒有多少搶攻的機會。」

中國乒乓球隊有關人士分析江嘉良失利和陳龍燦負於匈牙利選手克蘭帕爾時指出：「中國選手接發球缺乏主動性，打法單調，導致失去「前三板」優勢；二，不敢發長球，怕第三回合陷於被動，從而無法發揮自己的特長；三，自知技術不如人，因而有心理壓力，沒有發揚近台快攻打法的特長，失誤過多，尤其是江嘉良在後兩局失誤太多，大失水準。」

歐洲乒乓球選手的打法變化更多，細膩、準確，成爲他們技術的新特點。他們接台內短球的方法多種多樣，從而抑制了中國選手近台快攻的前三板。

許增才在領先兩局的情況下，連丟三局，負於南朝鮮選手金琦澤，是他「大意失荊州」。後三局，許增才失去水準，越打越差。相反，金琦澤有超水準的演出。

許增才的失利，在中國選手中引起連鎖反應，在江嘉良、陳龍燦心理上投下陰影。

瑞典乒乓好手林德表現優秀，擊敗頭號種子江嘉良。這是他比賽中的神情。（美聯社傳眞圖片）

網球皇后再進一級
嘉芙擊敗嘉莉遜
與莎芭夫妮爭標

（合眾社南韓廿九日電）奧運網球明星嘉芙在輕鬆的情況下在女子單打準決賽中擊敗了嘉莉遜而奪得了決賽權，她將和阿根廷莎芭天妮爭奪金牌。嘉莉遜在賽後表示，她無法和嘉芙對敵，尤其所打出的邊線球很難反擊。戰果是六比二、六比〇。

另一場準決賽是莎芭天妮勝保加利亞瑪利娃，成績是六比一、六比一，兩個女子明星的遭遇，可以說是很早的預測，球迷也很想看到，嘉芙若然在決賽中獲勝，則她是今年五項大滿貫的得主，史無前例的網球界偉舉了。

世界最壯男士
蘇聯佔盡優勢
奪重量級金牌

男子舉重方面，在匈牙利及保加利亞兩強國先後退出下，蘇聯佔盡優勢，今天更由韓普域治奪得超重量級金牌，贏取了「世界最壯大男士」的美譽。却魯城治的總分爲四百六十二點五公斤，打破了於七六年蘇特利爾的奧運紀錄，更爲蘇聯奪取了十個舉重級別中的第六面金牌。

西德的紐艾捷，以四百三十公斤得銀牌。另一位蘇聯選手蘇域查以四百一十五公斤，贏取銅牌。

經過十一天的比賽，舉重金牌，蘇聯得六面、保加利亞兩面、東德及土耳其，各得一面。

宇宙女飛人奪金牌
廿八年華 太空速度
姬菲芙越跑越出色

（美聯社廿九日漢城電）姬菲芙再下一城。美國奧運田徑選手姬菲芙在今天舉行的女子二百公尺決賽中以廿一秒三四破另一項世界紀錄。這已是姬菲芙在本屆所破的第二項世界紀錄。這項賽事中，牙買加的杰克遜以點四秒落後，僅獲銀牌而原世界紀錄保持者的東德選手德舒娜祇能獲銅牌。

具有突出賽跑天才的姬菲芙在二百公尺複賽中的表現早已顯出她的賽跑實力還未盡見。她在起步時如炮彈彈出，跟着在跑道上飛奔至終點。她做出的時間爲廿一點五六秒，打破廿一點七一的原世界紀錄。在不足二小時後舉行的決賽中，女飛人一次比一次好，越跑越快。在未進行決賽前，姬菲芙對記者談及她的信心：「我肯定我能跑得更好、更快。我絲毫不感到緊張，相反地，我的心情很輕鬆。」在這般強的自信心下，姬菲芙在兩小時內，能兩破世界紀錄的壯舉，是必然發生的事。

在二百公尺的決賽中她如在一百公尺決賽中一樣完全控制了比賽，雙腿強力彈起，領先在跑道上如箭脫弦般跑着。在離開終點還有十公尺處，姬菲芙帶着勝利的笑容，舉起雙臂，然後衝線。女飛人又勝利了。她跪在跑道上，把頭藏在兩手內，似是在祈禱。隨着，姬菲芙的丈夫把她抱起，祝賀她這次的勝利。

「我感覺絕佳。我在終點前對自己說，這是奧運嘛，將你的氣力跑出紀錄。」

姬菲芙的丈夫對她的表現極爲欣賞，「在轉彎時，我早已知道她又可多拿一面金牌了。」

姬菲芙的旋風式凱旋惹來讚嘆和猜忌。以點四秒落後於她而獲二百公尺銀牌的傑克遜對她的實力譽爲：「她有外星人般的速度。」另一名英國選手則說：「她的驚人速度嚇怕了我。但她的跑姿同時又迷死我。」

姬菲芙已達廿八年華了。對其他短跑運動員而言，在這年齡附近而差不多走下坡。但姬菲芙卻正在如日中升，狀態處於顛峯，在破了一百公尺紀錄後，再在同一天兩破二百公尺的紀錄。這兩項紀錄似乎不易給其他人在短時間內打破。因此她更被人譽爲「宇宙女飛人」。

但有些人在這幾天禁藥風波影響下提出疑問：「姬菲芙和哉娜是否借助禁藥才有這樣突出的表現？」姬菲芙的丈夫立刻替她辯護。在這幾天內，姬菲芙曾進行了多次驗尿試驗，但全部都顯示絲毫禁藥也沒有。並且，姬菲芙每天皆進行舉重及仰卧起坐等多個小時。這些體能訓練和每天的賽跑訓練是姬菲芙成功的代價。

姬菲芙是否有足夠本身的實力兩破世界紀錄呢？這有待另外兩項比賽給予證明。女飛人已參加了星期六日的四乘一百公尺和四乘四百接力。體評人猜測「妖女」有實力問鼎取得第三及第四面金牌。如能成爲事實，姬菲芙將會取得和劉易斯一樣成爲田徑選手取得四面金牌的成績，更會成爲佳話。而姬菲芙被譽爲「宇宙飛人」更是當之無愧。

電視奧運節目精選

無綫電視

上午八時五十九分至下午二時卅分：獨木舟——男、女子共六項決賽；男籃決賽——蘇聯對南斯拉夫；田徑——男子五十公里競步、男子三千米障礙賽決賽、女子一百米跨欄決賽；韻律泳——女子一萬米決賽、女子跳高決賽；韻律泳——女子單人決賽。

下午五時四十五分至六時卅分：網球——男子單打決賽（捷克米西亞對美國米約特）

晚上七時十分至八時卅分：乒乓球——男、女子雙打決賽；韻律操決賽；田徑——多項決賽；女子曲棍球決賽——南韓對澳洲；柔道——女子七十二公斤級決賽。

晚上十一時至十一時卅分：男排準決賽——蘇聯對阿根廷、美國對巴西；柔道——男子九十五公斤級決賽；韻律操決賽：劍擊——男子團體重劍決賽；足球銅牌爭奪戰——意大利對西德。

晚上一時五十分至凌晨二時卅分：田徑——總結全日各項成績；男籃決賽——蘇聯對南斯拉夫；各重要項目決賽總結。

亞洲電視

上午七時至十一時十五分：獨木舟決賽；田徑（衛星直播男子一百米跨欄）；韻律泳（個人項目決賽）；排球（男子準決賽）。

下午一時四十五分至四時四十五分：田徑（男子五十公里競步決賽、男子三千米障礙賽決賽、女子一千米決賽）；曲棍球（女子決賽）；韻律操。

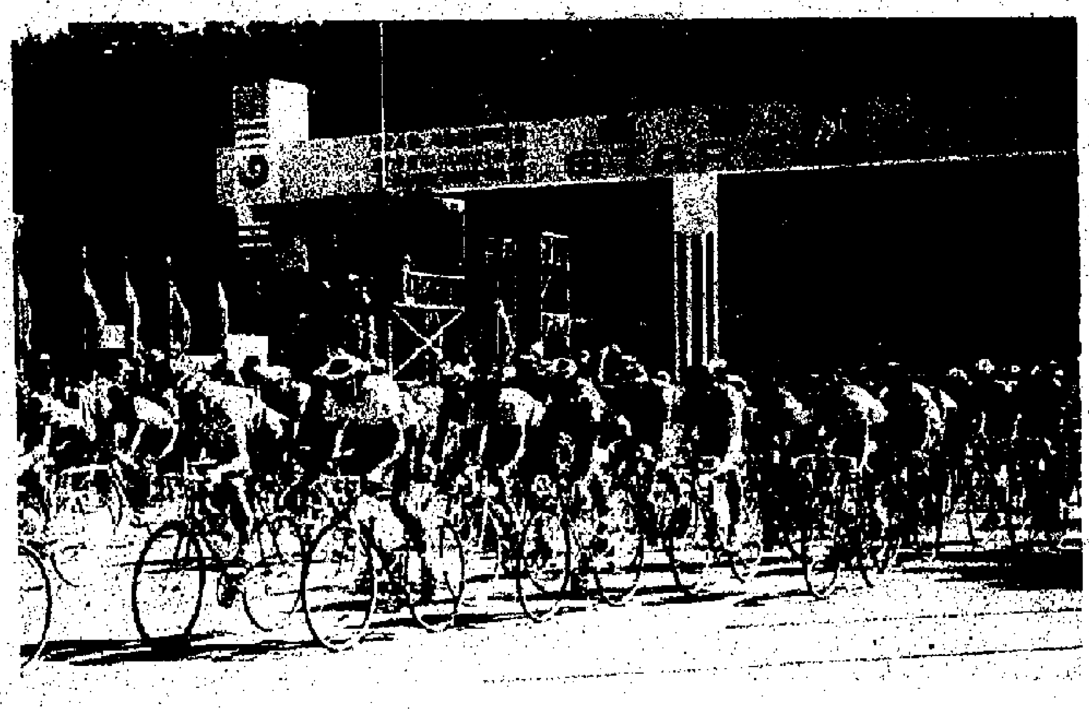
晚上七時十分至九時十分：田徑（當日五項決賽）；柔道（男子九十五公斤級決賽）；及排球。

晚上十時卅分至零時：全日賽事精華。

凌晨一時廿分至三時十五分：當日球賽（足球——銅牌戰、乒乓球——女子雙打決賽、男子雙打決賽）。

奧運彩色傳眞

本報特派記者慕容弼、壹清雲攝。



◁單車公路賽出發時的大堆頭。

▷奧運單車公路賽的頒獎台，香港單車好手洪松蔭只差一點就可以上台領獎了。

▷單車比賽的司令台。

◁採訪奧運的記者，裝備十分大陣仗。

▽洪松蔭（右）賽後和來捧場的啦啦隊合攝。

◁洪松蔭在講述比賽情況。

△參賽車手看來甚輕鬆，洪松蔭還東張西望。他的成績是亞洲選手中最好的。

▽拍攝單車賽的情形。

新界版

荃灣葵青三熟食場商戶申訴
十年加費十五倍
遞信區局請願要求擱置增牌費達五成八
促檢討牌費承担行政費將導致連環困難
張人龍接見表示向環境委會反映供覆檢

(特訊)葵青及荃灣區三個熟食市場的商戶，不滿區域市政局的熟食檔牌照的加幅太大，昨日往區域市政局遞交請願信。

大連排道、古坑道及馬角道的三個熟食市場的商戶代表梁文光指出：區局較早前修改有關條例，把熟食市場的行政和管理費承担，透過徵收牌費來補償，使近年的牌費大幅度的增加，與以往的恩恤原則，互相違背。他認為，假若目前市場內的熟食檔，因牌費太高而休業，導致空置攤檔日多，豈不是牌費將會連年大增，令商戶百上加斤，經營出現困難。

梁氏表示：過去十年來當局已將牌費增加達十五倍之多，而今年更由九千六百二十元增至一萬五千一百元，增幅多達百分之五十八。因此商戶要求區域市政局重新檢討有關熟食檔牌費的新政策，並且擱置其加費。

接見該批商戶的區域市政局主席張人龍表示：目前有關熟食檔牌照的條例，區局每年都進行覆檢一次，因此，他會將把商戶的問題向環境事務委員會反映，並且會詳交該委員會討論覆核有關熟食檔的牌照。(梅)

區局正覆檢食物業附例
改善食肆發牌 縮短批准時間
申請須遞交完整建議書圖則免延阻

(特訊)區域市政局現正進行覆檢有關食物業附例，從而進一步改善發牌制度，並且縮短發牌所需的時間。此外，區署提醒申請人，在申請作食肆之先，應先查核清楚該單位是否適合作食肆之用，並且申請人須遞交齊全而完整的建議書及圖則，使發牌的程序不受阻延，虛耗時間。

區局環境衛生事務委員會主席彭學端表示，區域市政局現正進行覆檢食物業附例，將各項過時及模稜兩可的規條加以修訂及簡化，從而進一步改善發牌制度。

區署所進行的一項研究顯示，阻延有關部門處理發牌申請的最常見原因，通常涉及下列其一項或多項因素，(一)申請人未能呈交完備的擬議圖則；(二)申請人在遞交初步申請後，未有盡快再次呈交完備的擬議圖則；(三)經有關部門查核後，申請人一再修訂擬議圖則；(四)樓宇結構不宜作擬議用途(樓宇進行違例建築工程等)；(五)樓宇的走火設施不足；(六)樓宇並非由防火物料建造；(七)申請人未能盡快辦妥有關條件。

彭氏表示：為協助縮短處理申請的時間，消防處已應區域市政總署的要求，將消防處處理每宗個案的時間由三十個工作天減至十四工作天，並且區署、消防處及屋宇地政署共同制定措施，加速有關發牌文件的傳送。

區域市政總署副署長亞基善表示，一般的申請個案並不是所有都需時六個月，只是有部份個案因資料不整全，才需要這麼長的時間。因此，申請人若遞交清楚而完整的建議書及圖則，並盡快辦妥一切規定的事項，則不必虛耗時間。此外，商戶應先查核清楚該店舖是否適合作食肆之用，才申請有關牌照，以免廢時失事。

區署更重申強調：十月一日生效的有關食物衛生條例，無牌經營食肆將會被檢控及封閉，也適用於新界地區。(梅)

邱成秀(左二)昨日要求政府考慮在荃灣新住宅區增設專綫小巴服務。(本報攝)

屯門一組織反對區內設開放營
建議分散難民安置各區
營內設工場紓緩勞工荒

(特訊)屯門蝴蝶灣居民憂慮在屯門設開放式難民營後，會造成治安、交通、就業及社區設施的影響，他們建議港府將一萬三千多名的越南難民分散安置各區，不至影響民生，並且協助廠商在營內設置工場，集中難民在營內工作，以便管理及解決工人不足的現象。

湖景邨文化康樂及體育活動籌備委員會指出，自從港府在本年六月十六日提出在屯門四十六A區興建開放式難民營後，引起了屯門區居民的關注及顧慮。對於日後可能做成治安、交通、就業、社區設施的影響，居民對此深感到不安。而蝴蝶灣區最為接近四十六A區，所以影響尤為深遠。

該會日前召開一個名為「開放越南難民營座談會」，藉此收集蝴蝶灣區居民意見。當晚會上居民一致肯定必須以人道立場對待越南難民，但越南難民無論在生活方式、風俗習慣、語言溝通等與我們有很大的差異，容易造成衝突。出席座談會的居民表示對開放營的顧慮提出了幾點意見：

(一)居民對於治安最為担憂，而警方又不足以應付突發事情。屯門區議會資料文件顯示：由一名警長及七名警員廿四小時維持營內的治安。對於營外是否有增加警方人手，卻未有提及。更令居民疑慮一旦發生意外，警方又是否有足夠能力應付。

(二)屯門的工資比對市區一向偏低，如難民准許外出工作，到時精明的僱主定將工資壓低。雖然技術性的工作無甚影響，但對非技術及簡單操作的工作，卻影響極大，因為現時許多家庭主婦，多找一些半天工作的職業，一來可以幫補生計，二來可以照顧家庭。而這些工作，大部份就是非技術及簡單操作的工作，相信難民一樣可以勝任。

基於上述的意見，該會建議：

(一)一萬三千多名的越南難民應分散安置各區，不至影響民生。

(二)難民營的開放時間應由早上七時至晚上十時，免難民長時間在外流連，而難民外出必須配戴識別證，以便發生意外時容易辨認。

(三)如有難民在外藉故鬧事或逾時不歸，應禁止離營一段時間，作為阻嚇難民生事之懲罰。

(四)協助廠商在營內設置工場，集中難民在營內工作，以便管理及解決工人不足之現象。

(五)確切執行難民不與本地兒童同一學校就讀政策。

對於越南難民離鄉別井，投奔他方，他們極為同情。但香港只是一個地少人多的地區，實在不能再容納無了期的難民在此處生活。而開放式難民營的措施，不僅影響居民的生活，更會引起不必要的衝突。

他們更呼籲英國政府取消香港為第一收容港的政策，呼籲各國政府增加收容難民名額，以舒解香港因難民所引起一連串的問題。(梅)

荃灣區專綫小巴搭客調查發現
四成半謂繁忙班次不足
小巴商望開入新住宅區

(特訊)據一項調查顯示，荃灣區專綫小巴乘客超過六成是利用專綫小巴作為接駁回家的交通工具，但有四成半乘客認為在繁忙時間的班次不足，導致不容易乘搭小巴。港九新界專綫小巴總會建議，政府應考慮在荃灣區新落成的住宅區內，增設專綫小巴服務，並且對小巴服務加以適當的管制，保障乘客的安全。

荃灣關注民生協會發言人陳偉業昨日表示，是項荃灣關注民生協會與荃灣區各小型巴士團體及持牌人合辦的「小巴乘客對荃灣區現時小型巴士服務意見調查」，於本年七、八月間進行，共收回問卷六百四十三份。

是次問卷調查的小巴路綫經過地點包括川龍街、兆和街、成田街、河背街、石圍角、荃灣碼頭、荃灣地鐵站、川龍、老圍、城門水塘、石蔭邨、芙蓉山、石梨邨、葵芳、貨櫃碼頭、葵盛、荔景山、華員邨、荃灣中心、青龍頭等。

陳偉業指出：現時在荃灣的專綫小巴服務每日平均的載客量約十三萬人次，在被訪的乘客中，近六成半的乘客表示他們主要利用專綫小巴作為接駁回家的交通工具，加上專綫小巴上落方便，居民使用小巴服務更趨普遍。

在被訪的乘客中，每星期乘搭小巴十次以上者接近四成，另亦有超過六成被訪者平均每星期搭小巴達五次或以上。

陳氏又說，被訪乘客認為在繁忙時間內，尤以早上八時至十時，下午四時至七時，都不容易搭乘小巴，有四成半乘客認為是班次不足所致，而有三成乘客認為是由於乘客太多。

對專綫小巴司機服務的態度被訪者大致滿意，唯在禮貌上及給予乘客上落的時間上，有一成的被訪者表示仍有需要改善的地方。

此外，港九新界專綫小巴總會主席邱成秀表示，從調查結果顯示，荃灣區的專綫小巴在區內的交通運輸系統中實在扮演著一個不可或缺的角色；因此政府有必要對小巴服務加以協助及管制，協助的方法，可考慮用免稅的途徑，減低小巴的經營成本，或提供油渣稅的優惠，另外政府亦應對小巴服務加以適當的管制，如確保小巴的維修保養，保障乘客的安全。

邱氏續稱，為了進一步改善專綫小巴的服務，專綫小巴商會及持牌人準備舉辦「最佳司機選舉」，推動禮貌運動；並為了方便市民對專綫小巴服務提供意見及查詢，特設熱綫電話，以維持小巴的服務水平；專綫小巴服務熱綫為三—七九二二九四八。另外，他希望政府可以考慮在荃灣區一些新落成的住宅區內增設專綫小巴服務。

離島區議員溫東林
大嶼山辦事處開幕
官紳共期溝通官民

(特訊)離島區議員溫東林設于大嶼山貝澳老圍村廿一號的區議員辦事處已于最近落成，為居民提供諮詢及接見投訴服務，該辦事處並于中秋佳節舉行開幕剪綵儀式。

候任立法局議員暨離島區議會主席林偉強太平紳士、離島政務專員吳恩頌太平紳士及大嶼南鄉事委員會主席劉容福應邀主持揭幕儀式，由溫安、溫東林父子陪同，區域市政局議員莊朱才、梅窩鄉事會主席曾連、大澳鄉事會主席余元熙、離島區議會秘書胡盧永平及水警離島指揮官夏里士高級警司亦有陪同剪綵，到場觀禮者有黃乃彭、江耀文、毛銀福、張添德、譚袁哲之、張志榮、郭帶福、鄭勝、吳土保及各村代表父老和青年等。

林偉強致開幕詞時指出：區議會作為代議政制三層架構下的基層部份，使區議員與市民關係最為密切，而離島區議員亦不例外。因此，區議員在地區設立辦事處，尤其是像大嶼山這樣人口分散落的地區設立，可加強市民對區議會的了解，對溝通官民關係及辦居民解決疑難，可收事半功倍之效。

他又讚揚溫東林區議員年青有為，平易近人，對大嶼山感情深厚，對地區事務瞭如指掌，今開設區議員辦事處，相信必定更能做福桑梓。

吳恩頌政務專員致詞亦讚揚溫東林區議員開設辦事處，並深信其對于溝通官民關係必有很大幫助。他並指出本年度選民登記工作已接近尾聲，並呼籲未登記市民踴躍前往辦理登記手續。(新)

大埔公立學校運動會
鼓勵學與運力爭
警覺犯規則下場
學體界長老張枝繁頒獎

(特訊)大埔公立學校第五屆田徑運動會昨日在寶鄉街大埔公共運動場舉行，經過了一個上午的比賽，校方于中午舉行頒獎典禮。香港學界體育理事會副會長張枝繁MBE太平紳士應邀主持頒獎，由該校校監何容生、潘基校長、李華新校長暨各校董陪同。

李華新校長在致詞中表示很榮幸邀請到張枝繁太平紳士頒獎，目的是想各同學認識這位在教育界和學界體育的前輩長者。張紳士在教育界服務逾四十年，在新界推動學界體育及童軍運動不遺餘力，曾任新界學界體育協進會主席凡十三年，任新界地域童軍總監亦有十三年，今雖榮休，仍係新界學界體育協進會副會長、全港學界體育理事會副會長，亦係新界地域童軍會務委員會副會長、大埔區文藝協進會主席，足見他對我們後輩仍不斷關懷及給予扶持。張紳士對本校亦有深厚關係，是我校名譽校董，大埔公立學校得以在五年前復校，他老人家會出過不少力。希望同學們以張紳士的熱心公益，仁厚謙和作為做人處事的榜樣。今後見到他要尊敬地招呼一聲「師公」，因為在多方面他是我的恩師。

李校長又表示：奧林匹克運動會現正在舉行中，從先進的傳播中我們看到各國運動員怎樣努力爭取好成績，怎樣互相尊重和學習，亦見到不守規則者的下場。希望各同學在這興高采烈的運動會中亦學習到努力爭取、公正無私的美德，不負各老師為這運動會所付出的一番辛勞工作。(新)

(一)荃灣、葵涌、青衣、馬灣昨舉行慶祝中華人民共和國成立卅九週年酒會。(二)溫東林區議員辦事處開幕剪綵。(三)荃灣及葵青三個熟食市場的商戶向區局主席張人龍遞交請願信。右為東涌侯王寶誕，吳恩頌(中)在莊朱才陪同下頒贈紀念錦旗與紅伶謝雪心。(四)大埔公立學校校運會，張枝繁(右三)在何容生校監(右二)、李華新校長(右一)等頒獎。(本報攝)

無牌食肆須停止經營
新衛生條例十月生效
冷氣機滴水須修妥免遭檢控

(港訊)區域市政總署昨日提醒區內人士，要保養妥當其冷氣機或空氣調節系統，令其不會經常發生毛病滴水，因為區署將嚴加取締屢次被投訴的人士。倘被投訴人士在初次收到「消除有礙衛生事物通知書」三個月內，而其系統再有滴水毛病發生的話，他將會遭受檢控。

區署發言人說，署方每天整季內會收到很多有關冷氣機滴水的投訴，而事實上，有多宗物主已曾被發出「消除有礙衛生事物通知書」，着令其需盡快修理妥當其冷氣機的再次投訴。

她說：「通常，被警告的人士在上述通知書內指明的限期前都已採取適當維修，但因某種原因，不久滴水情況再次出現。」

她指出為了避免上述情況屢次發生，即冷氣機，通風和抽氣系統於修理後瞬即又發生毛病，本署各分區辦事處的職員，均被給予權力去檢控在被投訴和接獲「消除有礙衛生事物通知書」三個月內，其冷氣系統在修理後又再次有滴水情況出現的有關物主。

她補充說：「有關上述檢控行動即時生效，希望有關人士在被投訴後，能認真修理妥當其冷氣或抽氣系統，避免因再次被投訴而遭檢控。」

另方面，該發言人並勸喻轄區內的無牌食肆立即停止經營，因已修訂的公衆衛生及文康市政條例將於星期六(十月一日)正式生效。

她解釋：「該修訂條例，主要是保護公衆衛生安全，和希望能杜絕無牌食肆經營。修訂條例將賦予區域市政局權力，向法庭申請封閉令去封閉屢次以無牌去經營飲食業的食肆或船隻。」

在修訂法例下，當一間無牌食肆因在經營期間被定罪兩次而被禁制但又違反禁制令的話，區局將向法庭申請封閉令將其食肆封閉。

慶忠臣侯王誕
東涌演戲舞獅
專員主持頒錦旗

(特訊)昨日是大嶼山東涌一年一度的盛事—侯王寶誕，該區水陸居民留守鄉中或遷出市區者，也紛紛返回東涌，共同慶祝這個極具傳統色彩的神誕。

離島政務專員吳恩頌太平紳士應邀出席了，向有關籌辦誕辰節目的單位及工作人員頒授紀念錦旗。

東涌侯王寶誕是該鄉每年一度的盛大節日，相傳是宋末忠臣楊亮節護帝抗元，曾兵至大嶼山大澳及東涌一帶，故後人在上述兩地均有建廟紀念，並以其爵位「侯王」命名。其中東涌侯王誕期定于每年農曆八月十八日，居民每年于誕期前後，均有在廟前搭戲棚演酬神及進廟上香，今年聘請粵劇名伶文千歲，謝雪心為台柱的錦繡劇團演戲三日三夜。

東涌侯王寶誕演戲值理會今年除了搭棚演戲外，仍有在戲棚附近設各村酬神辦事處，各村亦陸續派出醒獅隊賀誕。而戲棚一帶，懸掛多面由離島八區鄉事委員會及各界友好送出的大紅花牌，戲棚頂亦插滿各式旌旗，在秋風送爽下，舒卷飄揚，倍添節日氣氛。

主禮人吳恩頌及各嘉賓于午後應邀欣賞一幕由名伶文千歲及謝雪心主演的粵劇後，隨即舉行頒贈錦旗儀式，由東涌鄉事委員會主席、區域市政局議員，大會會長莊朱才，東涌鄉事委員會副主席黃結林，大會主席張國光，副主席黃興，黃平陪同。

是日赴會嘉賓還有區域市政局議員鄺炳有太平紳士，梅窩鄉事會主席曾連，大嶼南鄉事會主席劉容福，大澳鄉事會主席余元熙，南丫南鄉事會主席周玉堂伉儷，區議員黃維坤，張志榮，鄺國熙，溫東林，郭帶福，水警離島指揮官夏里士高級警司，以及各部門長官及地方首長黃乃彭，胡盧永平，鍾盧婉雯，江耀文，譚嘉恩，李志峰，毛銀福，張添德，吳土保，龍國輝，陳壽。(新)

荃灣葵青馬灣預祝十一國慶

(特訊)荃灣、葵涌、青衣、馬灣慶祝中華人民共和國成立卅九週年酒會於昨日在荃灣南豐中心新光酒樓舉行，出席酒會的嘉賓包括新華通訊社香港分社新界辦事處主任毛庚年及副主任陳偉等，嘉賓包括地方知名人士，政府長官，鄉紳父老，社會名流，紳士、議員、各界代表及四區同胞達千多人，會上呈現一派萬衆歡騰的氣氛，酒會於下午五時卅分完滿結束。

四區慶祝卅九週年國慶籌備委員會並於十月三日晚上八時在荃灣大會堂舉行一場文藝匯演，是晚大會免費招待四區居民。當晚的演出嘉賓人士及機構包括，女高音周文珊小姐、荃灣文藝康樂協進會，福州十色同采舞蹈團，港九紡織業職工總會，香島中學，影視紅星盧海鵬等。(梅)

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段(兩寸闊兩格高(即五寸位)每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊(拾寸位)
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

安碧月曆
直接印製出版發行
日本膠片月曆
港製紙質月曆
日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭
港穗提貨 加印廣告 小樣備索
安碧月曆有限公司
營業部：灣仔利東街54及43號地下
5-729357(6線)・5-721737
傳真：5-8912136・電傳：82682 ANP HX
工廠：英皇道1065號東達中心9樓
5-634133(4線)・5-723768

旅遊介紹專欄廣告
方便讀者選擇旅遊
刊登廣告收效最大

何立天編著
少林洪家 流星拳
經已出版，內容豐富，招式用法，詳細說明，中英對照，更易認識，各大書局有售
藝美圖書公司發行 電話 5—745650

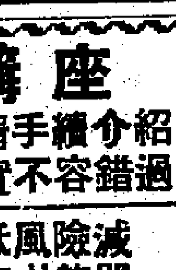
加拿大放寬移民，尤其歡迎投資者類別，並給予多項優待。例如：可申請返回原居地繼續經營生意及工作，可自由選擇居住地方及發給無條件永久居留簽證。
①地點：香港中環信德中心海港酒店3字樓 時間：88年10月2日(星期日)下午2時30分
②地點：九龍彌敦道50號金域假日酒店地庫 時間：88年10月8日(星期六)下午2時30分
主講：鄧爍松先生(加國特許會計師) 張裕榮先生(加國執業移民律師)
內容：最新各類移民條例，商業投資概況，稅務及生意介紹等。
費用：全免；並有茶點招待及送最新移民資料。 兒童恕不招待
(請早留座)電話：5-724749, 5-8382718
七年專業辦理移民溫哥華，多倫多，滿地可及各主要城市
佳友投資有限公司 香港銅鑼灣軒尼詩道438號金鵝商業大廈15樓B座

胸中正 美加抵港 70老華僑
掌相
古稀老叟名士胸中正浸遊到港實學論據洞若觀火如見肺腑靈驗無比愛情真假保證滿意如有一點不靈分文不取清談百元剪報七折星期日及例假照常十時至晚八時半油蔴地上海街三四七號閣樓近油蔴地戲院斜對面高打老道上海街交界冷氣開放

純陽內功
(療病强身・練此最好)
純陽真氣貫丹田 從心所欲精神爽
腎功顯威揚・純陽功力强
純陽傳真氣・心肺胃肝腸
奇經八脈通・體力自增强
腎强精力壯・松柏耐霜寒
百病遠離身・神采也飛揚
體虛弱・腎元虧・求進補・非上計・練此功・最實際
國內名氣功醫師廖宏達教授
地址：銅鑼灣永興街4—6號 福園大廈按2字B座
(天后站維多利亞公園泳池後面)
電話：⑤669617 到訪前請預約

醫藥跌打傷科 招生
香港中醫藥學院由中醫教授潘文博紹士主講基本班，高級班主任温作新，鍾錦輝及潘博士等講授脈學班，臨床實習班。MBE趙少鸞之鍼灸班，現擬招插班生。余滙師傅教授跌打傷科班，於十月七晚開課，均開始招生：報名處①灣仔道110號13字樓潘氏宗親會，傳呼電話：3—7806311呼8831潘醫師或中匯大廈管理處詢問：電話：5—728712，②中環街市租卑利街五號正和葉行，③皇后大道西148號余滙醫師，電話：5—484741

全自動電源穩壓器
《國內設廠必備》
拾餘年生產穩壓器專業工廠
三力電子有限公司
電話：0-220381
TELEX: 39708 SAMEC HX
FAX: (852)0-4892552



加拿大移民講座
最新移民放寬條例 無論講座聽過多少
最新申請手續介紹 這一個實不容錯過
貸款水力發電站 三年期滿本利還
利息雖低風險減 移民就係咁簡單
自營生意更加啱 歡迎隨時來面談
十萬八萬亦過關 退休獨立更易辦
地點：港島希爾頓酒店四樓印度廳 時間：十月二日下午三時
中文講解 免費入場 定座電話：5—8153309
WING HENG TRADING INC. MONTREAL. CANADA

加拿大特快移民 電話③882803 ③7807996 駱先生
加拿大滿地可準法律事務移民專業李先生、駱先生前五月代申請移民第十一批已全部獲准現李、駱先生再抵港接辦第十二批申請加拿大移民，商業投資，親屬退休等移民。
五年經驗成功率百分百不收按金不收訂金辦成才收費辦不成功分文不收諮詢全部免費
香港旅遊移民顧問公司
九龍彌敦道363號恆成大廈1201室 電話③882803 ③7807996
加拿大地址 DIPLO ENTREPRISE 1801 AVE McGILL COLLEGE 514-2840484 MONTREAL P.Q. CANADA

地產與樓房
每天收費
三寸半位(一格高)每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位(二格高)每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

旺舖招租
軒尼詩道
近消防局對面
電話5-226852

現成樓宇特平租售

工廠	葵涌葵星街2-6號 安達工業大廈	A座九樓5056呎 B座九樓5571呎	每呎售490元
	葵涌葵榮路12-18號 安發工業大廈	A座3991呎 B座3991呎	每呎售475元 每呎售468元
旺舖	牛頭角 定業街46號地下	1100呎	平售440萬
	牛頭角 定業街52號地下	1066呎	平售385萬
商場	屯門 青桃徑3號 安麗大廈	二樓6001呎	每呎售350元
寫字樓	灣仔洛克道276-278號 安隆商業大廈	11/F A座552呎	平租9100元

正義公司 電話：5-452522 5-453265

安勁工業大廈廉租
元朗工業邨宏業東街
面積1,341呎，水電齊全
有意請電：0—6922971蘇先生洽

廠廈招租
①柴灣豐業街2號
楊耀松第七工業大廈2000餘呎起
②黃竹坑業發街12號
松柏工業大廈4000呎
洽租請電總寫字樓5-438960
①5-560387
②5-523009

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

香港人遊香港
華僑日報讀者七海旅行團主辦
秋遊大澳
寶蓮寺・靈隱寺
・乘豪華客位專輪往返梅窩
・瀏覽東方威尼斯大澳漁村
・訪宏偉天壇大佛建造基地
・自由選購著名特產及海味
・遊覽靈隱寺享用精美上素
・專車直達昂平寶蓮寺攬勝
・遍遊大嶼山風光秀麗如畫
・漫遊茶園馬場品嘗豆腐花
・觀光石壁水塘賞偉大建設
日期：10月2,9日 $128 牌照號碼：350793
七海旅遊(國際)有限公司
電話：5—413081
德輔道中華僑商業大廈21樓

本港新聞

崇正總會理事就職 祝六十七週年會慶聯歡 黃石華籲同人精誠團結

（港訊）佔香港人口三分之一，海外近千萬客屬人士聯絡中心——香港崇正總會，創會六十七週年會慶，第三十一屆理監事就職典禮暨會員聯歡大會，該會僅作會內慶祝，就職典禮亦以簡單隆重儀式在會慶聯會中舉行，到有會員及客屬社團領袖五、六百人，台北市客家崇正會宋鎮源會長率團前來祝賀。

慶祝大會及就職典禮公推該會會長黃麟書，胡陳金枝，胡仙，李茂機，陳日新，劉皇發，陳得時，黃福祺，古道誠，黎錦文，正副理監事長黃石華，陳濟宗，黃福祺，郭一傑，林德祥，張國清，陳賢為主席團，黃石華為主席團主席，陳得時主持監誓，李茂機，黎會長錦文分別頒發理監事當選證書。

大會首由主席黃石華致詞，黃氏呼籲本港二百多萬及海內外近億客家人精誠團結，堅定自由信念，維護香港安定繁榮，提高道德勇氣，為國族和平統一與世界人類福祉作出不朽貢獻。黃氏對該會今後會務提出展望：（一）積極籌備七十週年鑽禧紀念，召開世界崇正客屬懇親大會。（二）繼續擴展崇正客屬系譜。（三）審訂會章，建立會產管理及幕僚長制度，加強崇正客屬青年組織，傳承會務，繼起有人。（四）恢復出版會刊，（五）加強與新界原住居民聯繫。（六）呼籲香港及海內外客屬同僑提高道德勇氣，堅定自由信心，維護香港安定繁榮，協調海峽兩岸經貿發展。

三十一屆理監事芳名如下：

理事長：黃石華；副：黃福祺、郭一傑、林德祥。常務理事：黃麟書、胡仙、李茂機、陳得時、鍾偉光、魏兆椿、陳樹坤、張毓敏、黎國威、黃世富、廖子強、張悉祥、劉智輝、周世聰、丘恩處、鄭啓明、周炳華、鍾夢貞、湯維勤、張敬之、黃凱達、黃裕賢、張生、劉南琴、劉世德、林濠、林安。名譽常務理事：劉侑軒、刁貞勝、丘維清、黃道、張覺凡。理事：古鉻明、包石元、甘瑞榮、申國霖、江德敏、江海深、朱百祥、朱石年、李淑智、李元雪、沈淑瑤、宋天雄、林濠、周論壇、凌青霖、孫華傑、陳中一、陳中元、陳香輝、陳樹深、郭維董、張連、張渠、張星光、張春培、張偉文、張學勤、黃松、黃丽、黃灝、黃思俊、曾俊、曾植棠、曾廣志、曾廣佾、曾錫亨、彭書榮、楊育強、楊錦修、葉植文、葉善成、鄔伯揚、鄔慶雲、鄔明、廖傳女、黎吉祥、劉強、劉天一、劉維榮、鄭美興、潘根元、戴中、鍾丽雲、繆作民、蕭勇毅、羅漢、羅灝、羅煒如、魏瑞瑛。監事長：陳漢宗；副：張國清、陳賢。常務監事：李德榮、陳夢標、黃燁、楊平清、楊一霖。監事：何允、林劼新、姚登義、張相乾、張國麟、黃力、黃和文、黃松成、黃纖芬、劉時仁、賴奕楠、魏漢江、鄭國英。總務部長：鍾偉光，副：黃裕賢。財務部長：魏兆椿，副：張生。工商部長：黎國威，副：周炳華。學務部長：劉智輝，副：丘維清。福利部長：陳樹坤，副：林安。交際部長：黃世富，副：黃凱達。婦女部長：周世聰，副：李淑智。康樂部長：鄭啓明，副：劉世德。調查部長：張悉祥，副：林濠。宣傳部長：鄭啓明，副：劉維榮。編譯部長：鍾夢貞，副：朱石年。建設部長：林德祥，副：張覺凡。稽核主任：李德榮，副：陳夢標。

圖崇正總會六十七週年會慶新員就職典禮，理事長黃石華致詞。下圖為陳得時會長主持監誓。

世界至德宗親總會在港舉行懇親大會 香港總會董事會舉行就職禮 各地宗親數百人蒞本港出席

（特訊）世界至德宗親總會今晚假港島金鐘道統一酒樓舉行第七屆世界至德宗親懇親大會及總會第六屆董事會就職典禮，故在此數天各地區至德宗親紛紛組團乘航機蒞港參加凡數百人，迄昨泰國與周蔡翁曹宗親代表團五十七人，團長為吳達金，周朝宜、蔡金輝，菲律賓讓德吳氏宗親總會三十九人，名譽團長吳長遲，團長吳身謀，台北吳氏宗親會七十人，台中吳氏會十六人，台南吳氏會十一人，團長吳乾華，加拿大至德宗親三名，本港吳周蔡翁曹五姓宗親會百餘人。

大會定於今日下午二時在軒尼詩道會所舉行祭祖儀式，下午七時在統一酒樓舉行懇親大會開幕及董事會就職，主禮嘉賓為灣仔政務專員周守信，秩序如下。（一）懇親大會主席舉行交接儀式。（二）主席蔡明裕致開幕詞。（三）舉行董事會交接儀式。（四）第六屆董事會宣誓就職。（五）主禮人周守信致詞。（六）第六屆新任主席致詞。（七）名譽主席吳多泰致詞。（八）宣讀世界各地賀電祝詞。（九）秘書長蔡仲璽報告會務。（十）致送紀念品。（十一）第五屆第一副主席致謝詞。

大會已定明天上午招待各地參加宗親環遊新界，並在元朗大榮華酒樓午宴。晚間則在酒樓舉行閉幕禮，送別晚宴，並有歌唱表演助慶。

上海公司透過本港 與西德簽購銷合同 同時舉行貿易洽談會

上海市投進出口公司將透過本港，與西德簽訂膠合板生產機器設備的購銷合同。此外，該公司並于昨日在港舉行貿易洽談會，以吸引更多貿易業務。

為上海市投資信托公司子公司的上海市上投進出口公司昨日在香港展覽中心舉行上海市技術展示與貿易洽談會，是次洽談會上，該公司將推出一百廿二個技術出口和產品出口項目，並將簽訂一批進口、出口合同，包括通過香港JUNHUA CO LTD，將同西德海爾本公司（HEILBORN GMBH）簽訂膠合板生產機器設備的購銷合同，海爾本公司將提供價值達二百多萬美元用于木材剝皮，旋切，拼縫，乾燥，塗膠等生產膠合板的關鍵設備。

此外，該公司將透過母公司，將在國外開拓業務。

（圖為簽約時攝）

藝術家梁威力教授 創作新彫塑獲好評 連日各界人士參觀甚衆

（港訊）國際資深之華僑名藝術家梁威力教授，自英法同港後，執教山頂學府 ISLAND SCHOOL & INSTITUTE OF ART 現居九龍西貢，過著其田園鄉村藝術生活，沉醉在鳥語花香的大自然環境中，靜心著述及創作彫塑與繪畫工作，為人間留點痕跡與貢獻。美稱為「東方畢加索」，「靈魂建築師」。

日前在中外文藝社，梁氏畫庫「I.A.C INTERNATIONAL E ARTISTS CORPORATION」隆重舉行新創作欣賞會與梁氏生日酒宴會，一連數週免費公開給好藝者人士光臨參觀，最吸引愛藝者及藝專門生，團觀五百餘磅重的樟木雕刻，每斫、每劈、每鑿，刀法如神，具有豐富生命力與靈性的表現，以示道的哲學含意，故命名為「酒仙」，以紀懷一代詩酒仙李太白翁而生靈感創造。

據梁教授解說其作品，雕刻已經近年日子，多在深夜點燭在風雨中進行工作，以蛇虫蛙叫風聲葉嘯為侶調夜樂為趣。另有三件新結構「天眼」、「道鏡」及「豬籠蔽美」等最新作品。

連日前往參觀之各界人士甚衆，包括：文藝界、工商界、法律界、官紳名流及梁氏親友、門生等逾千人，偏形熱鬧，各參觀人士對梁氏新彫塑創作，一致予以好評，譽為一次不可多得的藝術展覽，為本港藝術界放一異彩。

圖為：嘉賓李廣林與貝與梁威力教授合攝於梁氏新作樟木彫塑「酒仙」前。

油蔴地坊會中秋迎月 場面熱鬧盛況空前

（港訊）中秋節前夕，油蔴地街坊會舉行中秋迎月粵劇晚會，地點在油蔴地梁顯利中心禮堂，是晚敦請油尖區政務主任阮國佐，油尖區區議會主席葉華太平紳士，油蔴地警署警民關係組主任袁煜堃總督察聯全該晚會主席江與副主席梁松殷，袁泉，韋建邦，鄧炳釗，李燦輝，鍾應堂，鄧文光，龔耀祥等主持，剪綵，並由正副主席伍江，段發泉分別致詞，然後頒發紀念品，禮成後，粵劇即演出，是晚禮聘中山粵劇團由陳劍峰，花居冠主演名劇「林沖」，伶唱做俱佳，劇情峰迴路轉高潮疊起，劇場街坊滿堂，可說是晚會生色，派送月餅生菓汽水，盛況空前。同時舉行，各老人家大歡喜，場面熱鬧，遊十數時，相當開心，至十一時許，始告圓滿結束。又訊：該會主辦之警民滅罪杯小型足球賽，經過兩個月小龍爭虎鬥，四強爭奪戰，已於十月二日下午一時在九龍公園球場舉行總決賽，是日敦請油尖區警司警區指揮官，油尖區政務主任阮國佐，區議會主席葉華太平紳士主持頒獎，屆時歡迎各界人士到場參觀。

大丸及食街續辦第四屆 澳洲節盛大舉行 樹熊先生助宣傳

（特訊）大丸百貨公司及食街由昨日起至十月十日舉行今年澳洲節，今年已是第四屆澳洲節，乃由香港大丸百貨公司、食街集團及澳洲駐港商務專員公署聯合主辦。而今屆澳洲節的特色，將以「澳洲立國二百週年」為主題。

剪綵儀式昨日由澳洲駐港高級商務專員史維濱沙、大丸百貨公司總經理久保弘幸及飲食中心有限公司主席潘世安聯合主持。

為期兩週的澳洲節將展出廣泛系列的澳洲產品，包括肉類、海產、生果、蔬菜、洋酒、飲品，及各類加工食品，同時為了配合目前在澳洲布里斯本舉行的八八年世界博覽會，大丸亦在家居廣場舉行一個小型博覽會，圖片展覽。

此外，友善親切的「樹熊先生」亦會在澳洲節舉行期間，在大丸百貨公司及食街與參觀者見面。顧客更可以參加幸運大抽獎，有機會享受免費雙人澳洲七天遊。（梁）

元朗 UA6院綫 珠江 銀都 南華 金聲 凱旋 銀星 國泰ABC 凱聲 百樂 華聲 碧麗宮 大淘 國際 香港仔 海運 國都

今天五場獻映：大雌雄盜　早場：桃花帶命　四點：校園小妖精　午夜：尖東梟雄　明午場夜晚：再見英雄
今天五場 88年黑社會問題震撼性電影　羅杜華主演　辛潘　青幫風雲　全美動感 全球關注　今早場：北國戰　0－6980228
今天五場：青幫風雲　兒童不宜　早場：喎扮　午夜場：賣命邊緣
今天五場：少聽偶像主演 江湖接班人 不宜兒童　午明夜晚場：龍鳥賊替身　四點：賊指　十點半：特勤警察
明加四點：江湖接班人
即日五場：青幫風雲　明天加映四五點場：大雌雄盜
今天五場：紅場特警　明加四點：鄒達夫傳奇　明加四點：殺之戀
今天五場獻映：飛越未來
金像影后：梅麗史翠普　紫草苑
今天五場：紅場特警
今天五場 明加四點場：群龍奪寶　導演：洪金寶　36計　血玫瑰：明晚午夜場
海運明加四點場：紅場特警　超感立體杜比音響

新都 快樂 影都 新樂 凱都② 金門 新聲 鴻基 美都 雅都 富都 寶石 凱都① 龍華·福星·油麻地 天光明 新光 麗聲 總統 民樂 樂聲
今天五場：雲港首　赤裸背後　周迎迪 顏如珊 方國華 麗　鬼咁串：明晚午夜場
今天滿大五場：江湖接班人　苗僑偉 黃英聽少　烏龍賊替身
今天五場：省港風雲
今天五場：淫亂暴行
今天五場：淫亂暴行 色情
今天五場：青幫風雲　全球關注 全美動感
今天盛大獻映：省港風雲　晚明午夜場：鬼咁串

大華 京都② 京都① 大華新 翡翠 文華 黃金 寶聲 新華 京華 利舞台 華盛頓 百老匯 康城 鴻基
今天三週第：妖獸都市　最佳原創 最佳導演
新大華 6場：雌雄大盜 再見英雄
文華翡翠 6場：雌雄大盜
今天五場：雌雄大盜
今映：雨雲斷時腸　12·20 2·30 5·20 7·30 9·40
今天映獻：群龍奪寶　世界三人　青幫風雲
今映：青幫風雲
今天獻映：阿媽出火車　穿好的男子　群龍奪寶
今天獻映：江湖接班人　雌雄大盜
今天盛大獻映：省港風雲　鬼咁串

南洋 海城 麗新 皇后·皇都·嘉禾 好運 紅磡 多利 珠城 麗華 新光 華光 南昌 宮樂 華廣
今天五場：青幫風雲　88年會社黑問題實錄
兩院加開六場：鄒達夫傳奇　群龍奪寶
今映三週：鄒達夫傳奇　劉德華，關之琳
今天五場：群龍奪寶　劉德華 關之琳
今天五場：群龍奪寶　劉德華 徐少強 秦沛
今天獻映：群龍奪寶　各路英雄
第2週：群龍奪寶
狂滿第2週：群龍奪寶
第2週：鄒達夫傳奇
第五週：群龍奪寶　早場：歡樂叮噹
今天五場：青幫風雲
一院：群龍奪寶　二院：飛越未來　三院：省港風雲

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$60.-
超越此面積
收費以HK$20.-
格吋計

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

香港明愛

一、學前兒童教育導師
＊中學會考五科合格，包括中、英語（課程乙）及持政府認可基本幼稚園師範訓練或幼兒工作訓練證書亦優先考慮。
＊薪酬：HK $3,210 —HK $5,935（5—15點）起薪點視乎經驗而定

二、註册護士
＊持有香港護士局頒發之註册証書，有行政經驗者優先考慮
＊於護理安老院工作
＊薪酬：HK 7,005 —HK $11,305另加行政津貼（18—28點）起薪點視乎經驗而定

三、登記護士
＊持有香港護士局頒發之登記證書
＊於護理安老院工作
＊薪酬：HK $4,955 —HK $9,365（12—24點）起薪點視乎經驗而定

四、文員
＊中學會考五科合格，包括中、英（課程乙）及數
＊懂打字及會計
＊懂電腦操作優先考慮
＊薪酬：HK $3,210 —HK $7,005（5—18點）

請備詳細履歷、聯絡電話、近照寄香港堅道二號明愛大厦人事部收。

前程新頁

請人請得到

搵工搵得好

聘女文員

中五程度，懂打字簿記，無需經驗，有意者請電5-8451868 或 5-235628 洽

手工藝教室

門市部誠聘職員，有進修機會，無經驗亦可，月薪$3000—3500，鰂魚涌區工作5-690838約見。

二級文員

香港基督教服務處順利宿舍聘二級文員乙名會考合格包括中英數懂打字及一般辦公室事務函附履歷近照寄九龍加連威老道卅三號人事部。

IMMEDIATE VACANCIES

BOOK-KEEPER
handling full-set A/C, LCC intermediate with 1-2 yrs experience
RECEPTION CLERK
typing, good reception and telephone manner, experience preferred but not essential.
ATTRACTIVE SALARY WITH FRINGE BENEFIT AS OF FURTHER STUDIES IN AD, PR BESIDES AND ETC.
Interest parties please call 5-777727 Miss Ng for interview or send full resume to 5/Fl Scaa Sports Complex, 88 Caroline Hill Road, Causeway Bay, H.K.

IMMEDIATE VACANCIES

RECEPTION CLERK
typing, good reception and telephone manner, experience preferred but not essential.
OPERATION ASSISTANT
M/F.5, hard working, experience not essential
ATTRACTIVE SALARY WITH FRINGE BENEFIT AS OF FURTHER STUDIES IN AD, PR BESIDES AND ETC.
Interset parties please call 5-777727 Miss Ng for interview or send full resume to 5/Fl Scaa Sports Complex, 88 Caroline Hill Road, Causeway Bay, H.K.

幼稚／兒園 教師及工作員

堅道區工作，全日或上午均可，中學程度，不論經驗，供膳，已註册工作員按政府薪級。有意請電5-462022或 5-477727洽。

急聘 社團文職

中四程度，年18歲或以上，字體端正，聯絡及文書工作，午2時至10時，深水埗學友社，應徵者電3-812152或3-812119胡先生洽。

中區會計師行

聘各級核數員，祕書及打字員，有意請電H—414711關小姐聯絡

聘幼兒園 主任

大埔區幼兒園誠聘已註册有經驗之合格員主任，有意電0-6536365 或寄本報信箱1406號

急聘預科教師

1.中四至中七中文，中史全職教師。
2.中六，中七經濟全職教師。
3.中七地理兼職教師。
4.中四至中六電子電學，物理全職教師。

需具學位或大專以上程度，有意者請携履歷親臨九龍青山道339 號恒生銀行大厦3字樓（3-611819）或紅磡漆咸道272-274號（3-330271）約見。

URGENT

Senior forms teachers are needed to teach the following subjects:
1.Economics (Full-time)
2.Chinese Language (Full-time)
3.Chinese History (Full-time)
4.GCE Physics and Electronics (Full-time)
5.Geography (Part-time)
Please contact Miss Leung at 3-611819 or Mr.Wong at 3-330271 for interview or send full resume to 3/fl 339-345 Castle Peak Road Shamshuipo Kowloon.

急聘學位 教師

九龍區津貼中學誠聘學位教師乙名，任教初中英文科。有意者請詳履歷近照電話寄九龍紅磡大環道10號。

誠聘文員及管倉

要中五畢業，中英數合格
詳情請電 3-7434916 羅先生 3-7557232 伍小姐
應徵者須附履歷、近照、期望薪酬及聯絡電話逕寄香港上環郵箱33467號人事部收

急聘幼師

非牟利幼稚園聘有經驗教師，能琴薪優，有意者請親繕履歷近照寄九龍啓業邨啓寧樓基華幼稚園。

助理文員

男女均可，略懂打字，需外勤，薪優雙糧，花紅，有進升機會，請電3—678011梁小姐約見。

琴行補習社誠聘

1.中小學補習導師多名無須經驗全職兼職均可前在彩虹邨或蘇屋邨工作。
2.鋼琴導師多名全職兼職均可
有意請電彩虹邨3-272968 蘇屋邨3-7200283

聘女文員

中五程度，懂打字，有經驗更佳。應徵者請辦公時間電3—231087林小姐洽。

誠聘幼師

將軍澳非牟利幼稚園誠聘助教及幼師，請電3—7023408張洽。

補習機構誠聘補習導師

九龍、葵涌、沙田及柴灣區
①下午1:30—6:30兼職導師，月薪$2000—2500
②合約全職導師，須簽約半年，有經驗爲合，月薪$4000
③普通導師，無需經驗，月薪$3000—4000有意電3-241788或3-258186洽

幼兒園

港島區聘請幼兒工作員，能琴美勞已受訓優先，請繕履歷要求待遇近照寄華僑日報508號或電5—422546李小姐洽。

電子公司

①接待文員壹名（中五程度）
②文員多名　（中五程度）
③初級文員壹名（中三或以上，須外勤）
④男倉務助理：中三或以上程度 懂電子零件更佳
荃灣工作，供午膳，朝九晚五時半，五天半工作，有意請電0—4110433

校務文員

旺角區某英專聘女校務員須F.3以上程度附履歷相片電話函本報1016箱

高薪聘請

幼稚園教師乙名
幼兒工作員乙名
年21或以上已受訓者
優先考慮有意者請
電0-6055236 洽

倉務助理

男性，年20—28，中三程度，負責執貨上架及安排送貨；有倉務經驗者優先考慮，五天工作，超時補水、醫療保險，有意請致電美國德州儀器（亞洲）有限公司3—7575311彭先生洽。

大學畢業 女教師

任教中學英文、地理、速記或其他科目，薪金$6500以上，誠意電5—490301約見。

九龍旺角區洋行 急聘

（一）初級秘書
（二）初級會計
需一年或以上工作經驗有意請電3—918751人事部接洽

FEMALE EXPORT CLERK

I/E Firm in Central looking for presentable and experienced young lady with knowledge of CIF, general office routine work. Capable of sending Telexs/Faxes and speaking fluent English. Monthly salary $4500/$5,000 according to qualifications and experience. Please call 5-220821 Miss Au during office hours.

沙田津中 急聘文憑教師

誠聘中文、美術、體育文憑代課教師，10月3日至10月28日，有意請電0-6975566 約見。

高薪 全職兼職

小組補習導師多名，月薪三千元起，中學畢業以上程度，理科優先，經驗不拘，請電K7578052或K7994515約見。

數學教師

商校即聘F.5上午班數學教師，有意應徵者請電：3—7702986或5—8934945洽

一、聘請初級女會計文員，普通英語能力，商科程度。
二、另招請男營業員 年齡20，中五程度，普通英語能力，熱誠有上進心。
三、男理貨員，勁力有經驗更佳，年30—40，有意者請電0—4892639洽。

急聘導師

柴灣教育機構聘補習導師多名，全兼職均可，薪優，有意請電H 8960491 譚洽。

出入口批發請

①助理文員（女性2名）
②打字文員（女性2名）
③男性什工（2名）
④營業代表（男性2名）
上列工作有意請繕履歷近照寄香港總郵局信箱第1312號

會計師樓

聘助理核數員須中五程度及LCC中級証書有經驗尤佳請詳履歷希望待遇聯絡電話親筆函本報信箱431號

第六四四期梁錦滔主編

健力 梁錦滔主編

博贏服食違禁藥物 八運動員取消獎牌

舉重選手佔五名，兩名是現代五項選手及被譽為本世紀傑出飛人——莊遜。

中國及中華台北舉重選手均告失準而飲恨漢城，蘇聯選手分別奪得五個級別的五面獎牌，保持舉重王國地位。土耳其的沙拉曼諾夫在六十公斤級打破了三項世界紀錄。

體育競賽是最完善地體現人類精神、力量、勇氣、毅力的活動，絕不能被興奮劑的扼殺，讓我們站在神聖的奧運火炬下，在公平競賽的奧運精神指引下向「更高、更快、更強」的目標奮鬥前進！

——滔戈——

體育史上輝煌的偉績，驟然變成奧運史上最大的醜聞，被譽為本世紀傑出飛人的莊遜，他服用興奮劑被查出，他那閃爍光芒的九秒七九一百米成績，在億萬人歡騰了幾十小時後，又在億萬人中變為醜聞。

上屆奧運發現有十一人服食違禁藥物的醜聞，今屆奧運至目前已有七宗。加拿大短跑百米飛人莊遜，另有兩名是現五項選手，五名為舉重選手，包括兩名保加利亞兩名，匈牙利及西班牙舉重選手，因服藥物醜聞而被處罰。

國際奧委會對西班牙的隊醫作出「強烈警告」，發言人向記者表示，從藥物委員會在這宗案件的聆訊中獲悉，「這些違禁藥物似乎是由該隊的醫生供給的。」

至於保加利亞舉重隊，在本屆奧運會上四個級別贏得金牌三面後，國際奧委會藥物委員會查出保加利亞的兩名選手服用違禁藥，宣佈取銷他們的比賽資格，使保加利亞已獲得的三面金牌減為只得一面。

保加利亞選手加比夫，在五十六公斤級的比賽中，以二九七·五公斤的優勢戰勝對手而奪得金牌，然而三天後，藥物委員會查出加比夫服用了違禁藥物利尿磺胺，國際奧委會宣佈取消其比賽資格和所獲得的金牌。這樣，原來名次在後的蘇聯選手米爾佐揚，中國的何英強和劉壽斌分獲金牌、銀牌和銅牌。

教訓應該記取，可是保加利亞的古恩捷夫還是明知故犯，重蹈格拉勃列夫的覆轍，在六十七點五公斤級決賽中，服了禁用藥物的古恩捷夫大顯神威，不但獲得金牌，而且還三破世界紀錄。可是，古恩捷夫的不是勝利的喜悅，而是嚴厲的懲罰，國際奧委會其後正式宣佈取消古恩捷夫的比賽資格和獲得的金牌，古恩捷夫三破世界紀錄的成績也自然失效。

國際奧委會還決定將金、銀、銅獎牌分別授予給東德的根茲，蘇聯的米列杜斯恩和中國的李金河。保加利亞體育代表團也決定將這兩名選手從代表團中除名，並着他們提早離開漢城回國。

保加利亞舉重隊聲明稱：「自從發生兩宗同類事件後，保加利亞代表決定其舉重隊伍退出，不再角逐本屆奧運會舉重比賽。」

保加利亞舉重隊退出後，美國舉重隊教練建議應判罰他們停賽兩年，因他們令國的體育運動蒙羞和損毀該體育運動的聲譽。

保國舉重隊全部退出後，蘇聯選手得益，立即贏得金牌。

蘇聯的大力士阿沙馬高夫在保加利亞舉重隊退出後，就贏得八二點五公斤級的金牌。

匈牙利的米斯域得銀牌，南韓的李享根得銅牌。世界記錄保持者保加利亞的斯尼鐵夫則成為國家舉重退出的受害者。

阿沙馬高夫只以成績平平的三七七點五公斤得冠軍，仍比銀牌得主米斯域多出七點五公斤；而銅牌得主李享根則比米斯域舉輕二點五公斤。

阿沙馬高夫的抓舉成績為一六七點五公斤，挺舉成績二一〇公斤；總成績三七七點五公斤。比蘇聯維迪尼亞保持的奧運紀錄四〇〇公斤輕二二點五公斤。世界紀錄則為保加利亞斯尼鐵夫的四〇五公斤。

一百公斤級舉重，蘇聯的庫茲沱佐夫以總成績四百二十五公斤奪得金牌，其中挺舉二百三十五公斤及總和成績均破了奧運紀錄，銀牌得主是匈牙利的斯辛尼斤，總和是四〇七·五公斤，銅牌得主是羅馬尼亞的韋羅特，總和是四〇二·五公斤，蘇聯隊已在舉重七個項目奪得五個金牌。

而捷克選手特遼斯在第三次挺舉一百七十二·五公斤時發生意外，當他未完全抓起槓鈴時，身體躍即俯向前，脫手的槓鈴壓過他的身體，他被壓得倒地不能動彈，當場職員立即趨前營救，一分鐘後，特遼斯被職員扶起，除了左腳被壓傷外，並無大碍，而且能夠自行返回休息室。

蘇聯的沙森域治以兩項新世界紀錄，分別為抓舉二百一十公斤和總重量四百五十五公斤，取得重量級舉重金牌。匈牙利選手澤素以四百廿七點五得銀牌。東德的韋拿則以四百廿五公斤得銅牌。上屆奧運冠軍意大利的奧巴堡加衛冕失敗，在第三次挺舉試舉二百三十二點五公斤失敗，未能取得獎牌。

第二十四屆奧運會的舉重比賽項目，保加利亞與蘇聯好手如雲，而今年的奧運體壇群英聚集，各級別的金牌爭奪戰將異常激烈。

近幾年來，世界舉重運動飛速發展，十個級別的三十項世界紀錄一次又一次被刷新，總和成績的世界紀錄普遍提高了十至二十公斤，但世界體壇格局未有太大更動，擁有三十萬舉重運動員的蘇聯仍保持着「超級大國」的地位。

保加利亞舉重隊伍蓄勢待發，從五十二公斤到一百一十公斤以上的級別都有好手，保加利亞亦預期取三分之二面。然而國際奧委會藥物委員會查出保國的兩名選手服用違禁藥物，並宣佈取消他們比賽資格，使保國已獲得的三面金牌減成一面，其後保國舉重隊全部引退出。

土耳其沙格拉曼諾夫乃世界最佳的舉重選手，他本應是保加利亞國手，他於八六年投奔土耳其，但國際奧委會規定，他不能代表土耳其參加今屆奧運比賽，然而，保加利亞的官員卻主動放棄他們此項規定，讓他代表土耳其參加六十公斤級比賽。並且能六次打破世界紀錄，創造了舉重大賽中的奇跡。沙拉曼諾夫在抓舉中，他先以一五〇·五公斤的成績打破了原來由他保持的一五〇公斤世界紀錄，接着，他又抓起一五二·五公斤，刷新了剛剛由他創造的世界紀錄。

挺舉決賽，他又先後挺起一八五·五公斤和一九〇公斤，同時把總和成績兩破世界紀錄，把自己保持的這個級別的世界紀錄分別提高到三三七·五公斤和三四二·五公斤。

土耳其的沙拉曼諾夫最後以三四二·五公斤的總和成績，獲得六十公斤級的金牌。

保加利亞運動員村波洛夫獲銀牌。中國舉重選手葉煥明以二八七·五公斤的總和成績，獲得一面銅牌。

中國舉重隊教練黃強輝、趙慶基及李璟運動員五十二公斤級有何灼強、張壽烈，五十六公斤級有何英強、劉壽斌，六十公斤級有王才喜、葉煥明，六十七·五公斤級有李金河、蔡炎書，七十五公斤級有馬文柱、蕭明林。

中國舉重總教練黃強輝稱：何灼強雖然曾是這個級別八次世界紀錄的創造者，但是他在強大對手馬林諾夫的巨大壓力下比賽，他的世界紀錄都是在對手力量較弱的情況創造的，可見何灼強還缺乏在複雜、困難的條件進行比賽的鍛鍊，當日他第一次抓舉失敗，就顯得很緊張，在這種精神壓力下原有水平難以發揮。

何灼強在賽後對記者表示，他兩次來漢城參賽手上都脫皮，影響原有水平的發揮，他承認自己當天有些緊張。

保加利亞選手馬林諾夫以二七〇公斤的總和成績奪得冠軍，並打破了何灼強保持的二六七·五公斤的世界紀錄。

何灼強抓舉只有第二次抓舉一一二·五公斤，挺舉兩次試舉一四五公斤均告失敗，到第三次始告成功，總和是二百五十七點五公斤。

奪得銀牌的選手是南韓的金炳寬抓一一二·五公斤，挺一四七·五公斤總和成績是二百五十七·五公斤，中國另一名選手張壽烈的總和成績亦是二五七·五公斤，但體重比何灼強為重，故只好名列第四位。

何英強由於技術發揮得不好，演出失準，結果步何灼強的後塵，飲恨漢城。抓舉一二五公斤，挺舉一六二·五公斤，總和成績是二百八十七點五公斤。

張壽斌的抓舉一二七·五公斤，挺舉一四〇公斤，總和成績是二百六十七·五公斤。

此項目的冠軍是保加利亞選手格拉布列夫，總和是二百九十七·五公斤，因為服食違禁藥物「利尿磺胺」而被褫奪金。所以蘇聯選手米爾佐揚冷手執個熱煎堆，總和以二百九十二·五公斤而得一金牌。何英強得銀牌，張壽斌得銅牌。

六十公斤級葉煥明以二百八十七·五公斤的總和，獲得這一項目的銅牌。

六十七·五公斤級舉重選手李金河和蕭明林力不如人，分別屈居第四和第六名。

李金河基本上發揮了自己的水平，他的抓一四七·五公斤，是他迄今最好的成績，也平了奧運會紀錄，但挺舉成績不大理想，僅得一七七·五公斤，達不到他今年最好的成績一八三·五公斤，他的總和成績是三百二十五公斤，與他今年的最好成績，也差十公斤，隨後因保加利亞舉重選手卡巴夫因服食違禁藥物而被褫奪金牌後，中國的李金河因由此第四升上第三，而獲得一牌銅牌。

中國台北選手蔡溫義的身體狀況並不十分良好，因為他患上肝炎，每天都要注射強肝劑和維他命B十二，這次在奧運會又要降低一級參加五十六公斤級舉重比賽，蔡溫義自己表示比賽前不希望談勝負，只希望能打破自己的最好成績。

他在奧運會舉重項目抓舉第一把已報一二二·五公斤，結果三次試舉均告失敗，到挺舉時只有放棄，據稱，他近日來的肝炎病情已無大礙，不過鍛鍊受到影響，故當晚無法發揮水準。

鄭加坐在八二·五公斤級舉重賽中，列第十二名，蔣明雄在五二公斤級的舉重賽中得第十四名。

現代體育的發展，已使運動心理和身體質素、技術、戰術並列為比賽中的三大要素，各國舉重選手、教練，在漢城奧運施展渾身解數，把舉重項目推向更高水平。

公平競爭的奧運精神，在各項選手身上淪喪，這不僅是奧運會競賽史上極不光彩的一頁，也是整個體育界的悲劇。

體育競賽是最完善地體現人類精神、力量、勇氣、毅力的活動，絕不能被興奮劑這個惡魔扼殺掉，讓我們都站在神聖的奧運火炬之下，在公平競賽的奧運精神指引下「更高、更快、更強」的目標奮鬥前進！

土耳其的沙拉曼諾夫在奧運六十公斤級的舉重賽事中勇奪金牌，並打破了三項世界紀錄。舉重六破世界紀錄，抓舉、挺舉、總和成績均兩次創新猷。

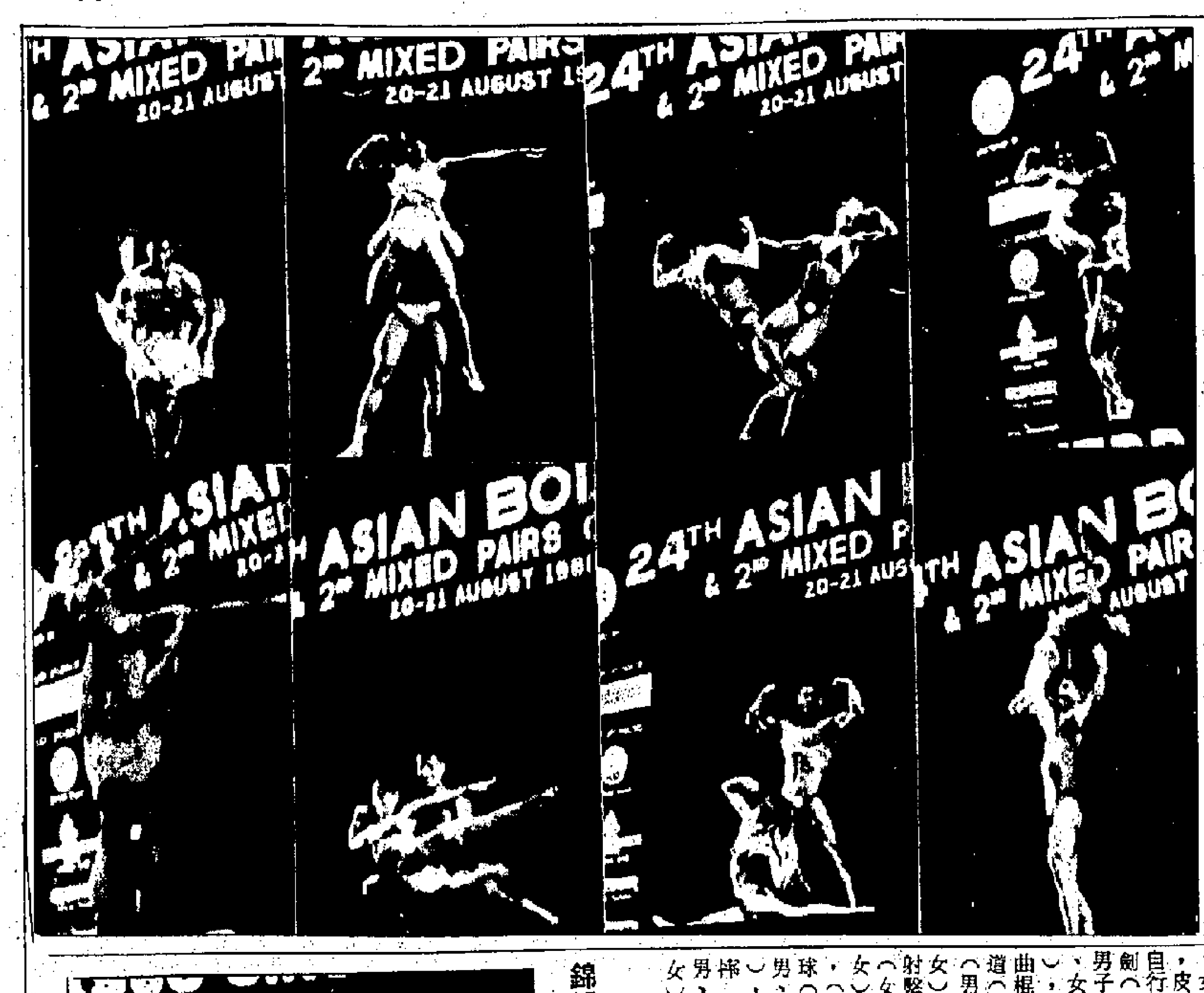
亞奧理事會通過 九〇年北京亞運 武術是正式項目

傳統的中國武術，八八年九月廿一日在漢城舉行的亞洲奧林匹克理事會第七次大會通過了九零年北京亞運會正式比賽項目之一。

以第十一屆亞運會組委會副主席身份到漢城的北京市副市長張百發，向參加第七屆亞奧理事大會的全體代表作報告，要求將包括武術、女子壘球、籐球、卡巴迪等在內的二十七個項目，列為北京亞運會正式比賽項目，並保證在八九年底之前，完成一切亞運會所有工程建設。

與會代表一致通過了張百發的工作報告。國際奧委會主席薩馬蘭奇亦到會祝賀。

第十一屆亞運會二十七項正式比賽項目是：射箭（男、女），田徑（男、女），羽毛球（男、女），籃球（男、女），拳擊（男子），皮划艇（男、女），自行車（男、女），擊劍（男、女），足球（男子），高爾夫球（男、女），體操（男、女），手球（男、女），曲棍球（男、女），柔道（男、女），卡巴廸（男子），賽艇（男、女），籐球（男子），射擊（男、女），壘球（女子），游泳（男、女），跳水（男、女），（水球男子），乒乓球（男、女），網球（男、女），排球（男、女），舉重（男、女），摔角（男子），武術（男、女），帆船（男、女）。



男女配對賽的精采鏡頭 第廿四屆亞洲健美比賽暨第二屆男女配對賽參賽隊伍有：新加坡、韓國、日本、馬來西亞七隊參加。成績進步很快，各隊演出難度高的動作很多，動作與音樂也十分合拍，鄭占姆及李艾格尼絲的新加坡隊奪得冠軍。圖為各對演出的精彩鏡頭。

香港健美界好朋友——「馬來西亞先生」陳治良（FRANK）在第廿四屆亞洲健美錦標賽輕重量級展示第一個「鋪成」獲得該級季軍。

中國國家體委決定派何玉珊和孫偉毅，參加八八年十月十二日至十六日在澳洲舉行的第四十二屆世界男子業餘健美錦標賽，圖為何玉珊在第四屆力士杯得獎時影。

六十公斤級賽事 港選手李根 柔道第九名

香港柔道選手李根在漢城奧運六十公斤級的賽事獲得第九名，是整隊中最佳成績的一員。

李根在第一輪比賽輸了，第二輪比賽與多明尼加選手的巴沙賽拿碰頭，在一分十四秒時得一個全勝，可以出綫，進入十六強，與另一名日商選手淺野對抗，結果不敵，遂要打復活賽，遇着捷克選手，雙方爭持激烈，你來我往，李根雖然力拚，但技術不夠，捷克選手惡着一個罰分得第七名，李根獲得第九名。

香港隊本來希望在這級別取得二十名之內的，第九名是努力得來的成果。

這項賽事冠軍是南韓金載燁，銀牌美國淺野及銅牌日本細川。

深圳市體委會代表 訪問香港健力團體

深圳市體委應香港健身技擊體育聯會邀請，到港作健美交流，九月十六日抵香港，訪港人員有：深圳市健身會會長蘇昶，秘書長陳鈞儒，副秘書長蘇晨，深圳體委健身部部長尚剛。

此次訪港為期一星期，九月廿三日回深圳，在港期間會參觀港九健美中心、志達健身院、克強健身院、東芬健身院、勁力健美中心、健力健美中心，深圳市體委與健技體聯會梁錦滔、周保平認識多年，互相交流及報導亞洲、中國、香港的健美最新資料。梁錦滔表示，希望在香港舉辦太平洋區健美錦標賽，邀請國家及地區：新加坡、韓國、馬來西亞，台灣參賽，並希望中國派出好手參加。

印度健美天皇巨星張德，在新加坡第廿四屆亞洲健美錦標賽表演後，與香港健身技擊體育聯會主席梁錦滔（右）及秘書長周保平合影。

香港健技體聯會歡迎 深圳健身首腦訪港 深圳市體委健身會應香港健身技擊體育聯會邀請，到香港作健美交流，健技體聯會秘書長周保平設宴招待，（右起）陳治良、尚剛、蘇昶、周保平、梁錦滔、蘇晨、陳鈞儒、鄭七來，坐正面者為馬宗德。

中國國際武術節 在杭州深圳舉行

五十國家地區三百選手參加

中國國際武術節將於下月十二日至廿一日期間分別在杭州及深圳舉行。此次大型國際武術賽有多達五十個國家及地區三百名運動員參加。賽會昨日在深圳體育館舉行記者招待會，公佈有關詳情。

國際武術節分部分進行，十月十二日至十三日在杭州舉行開幕禮及第三屆國際武術套路邀請賽，第二部分於十月十七日至二十日在深圳舉行第一屆國際武術散手擂台邀請賽。

在兩地舉行的比賽，分別頒發共七個大獎。國際武術榮譽杯，是頒給國際間對武術有貢獻及推動的人士。經獲獎者為中國的李鐵英、李德生及香港的霍英東。

國泰航空公司健身會 潘維江出任首屆主席

穿雲箭

香港國泰航空公司康體會屬下之廿多個分會中，健身會經多月籌備，獲得亞洲健美協會秘書長蔡保羅MR PA-UL CHUA，及香港健身、技擊體育聯會支持，在康體會副主席黃錦沛領導下，九月廿六日下午五時半，在康體會會所成立，正式命名「國泰航空公司健身會」，到會的有各分會主席外，並邀請香港健身技擊體育聯會主席梁錦滔，秘書長周保平參加。會上，黃錦沛副主席致詞，講述籌備及成立工作，推薦潘維江先生出任健身會主席，因潘維江在香港健壇上是名教練，同時也任康體會體能訓練主任，深得同事的愛戴，八月曾代表香港出席星加坡舉行的廿四屆亞洲健美錦標賽暨第二屆男女子配對賽，同時考取國際健美裁判證書及國際健美教練證書，獲得亞洲健美協會頒發「推動健美運動」證書。

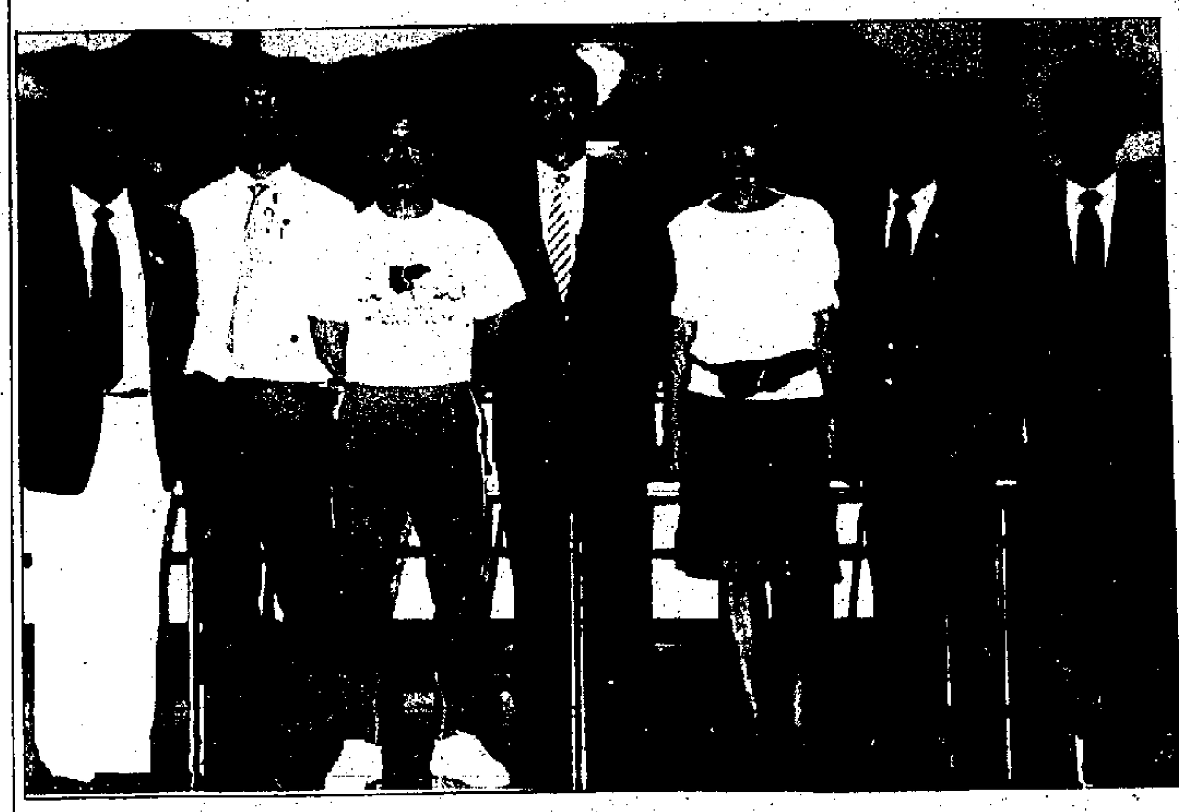
各分會主席及代表贊成潘維江先生出任健身會主席，潘維江提名康體會健美教練，香港先生黃子能任副主席，李以能為秘書，製服部高級主任李偉權任司庫，獲一致通過。

香港健身、技擊體育聯會主席梁錦滔致詞稱：國泰航空公司健身會成立，在本港健壇上是好消息，對日後推動健美運動實有一番幫助，寬敞的場地，設備完善的健身房，有豐富經驗的健美教練，具備了天時、地利、人和三大要素，本人相信，國泰航空公司健身會在潘維江主席領導下，當有驕人的成績產生。

秘書長周保平致詞指出：潘維江先生担任主席，深慶得人，必定會將健美運動在國泰航空公司內發揚光大，因與潘主席相識廿多年，了解潘主席的為人作風、組織、能力，有專業的水準，若有需要，國際健美總會、中國健美協會、亞洲健美協會、香港健身技擊體育聯會都極力支持，希望在一九八九年內舉辦國泰航空公司健美先生及在一九九〇年由國泰航空公司主辦首屆國際航空公司健美先生大賽，使到多些國泰航空公司員工對健美運動更投入，爭取好成績，成績優良的運動員，可代表香港參加亞洲健美賽及世界健美賽。

大會結束後，康體會副主席黃錦沛設茶點招待，香港健壇又增加一批生力軍，實是可喜可賀。

國泰航空公司健身會第一屆委員會：主席：潘維江，副主席：黃子能，秘書：李以能，司庫：李偉權。



國泰健身會潘維江主席與各執行委員及嘉賓合影 國泰航空公司健身會，提倡健身運動，發揚體育精神，選出首屆主席潘維江。（右起）潘維江主席，健技體聯會秘書長周保平，國泰秘書莊素莉小姐，國泰康體部副主席黃錦沛，健身會副主席黃子能，秘書李以能，健技體聯會主席梁錦滔。

健技體聯會會長胡振强 送香港代表團出發時影 亞洲健美協會邀請香港健技體聯會參加第廿四屆亞洲健美錦標賽開幕，參觀此一健美界盛事，在新加坡食宿及參觀，全由大會招待，介紹各國健美總會負責人認識，作健美交流，（右起）胡振强、周保平、戴英德、黃子能、馬宗德、潘維江、唐照華。

八八健美比賽年鑑

隨着第廿四屆亞洲健美賽暨第二屆男女子配對賽八月廿二日在星洲結束後，在一九八八年內，尚有下列各項健美比賽：

（一）台灣省七十七年中正杯第九屆男子健美，第三屆女子健美錦標賽，八月廿七、廿八兩天在台北縣新店市舉行。

（二）中國全國健美冠軍錦標賽，九月廿二至廿六日，在陝西省西安市舉行。

（三）十份月在台灣省苗栗舉行的台灣區運動會，加插健美比賽。

（四）第四十二屆世界健美比賽，十月十一日至十六日，在澳洲布里斯本舉行。

（五）十二月二日至五日，亞洲健美協會主辦青年健美錦標賽（年齡二十一歲以下），女子健美賽（卅五歲以上）及男子健美賽（四十歲以上）在星加坡舉行。

中華民

航訊

各大城市天氣預測

澳門：有雲 氣溫廿二度至廿九度

台北：陣雨 氣溫廿四度至廿六度

漢城：天晴 氣溫十三度至廿五度

東京：有雨 氣溫十九度至廿三度

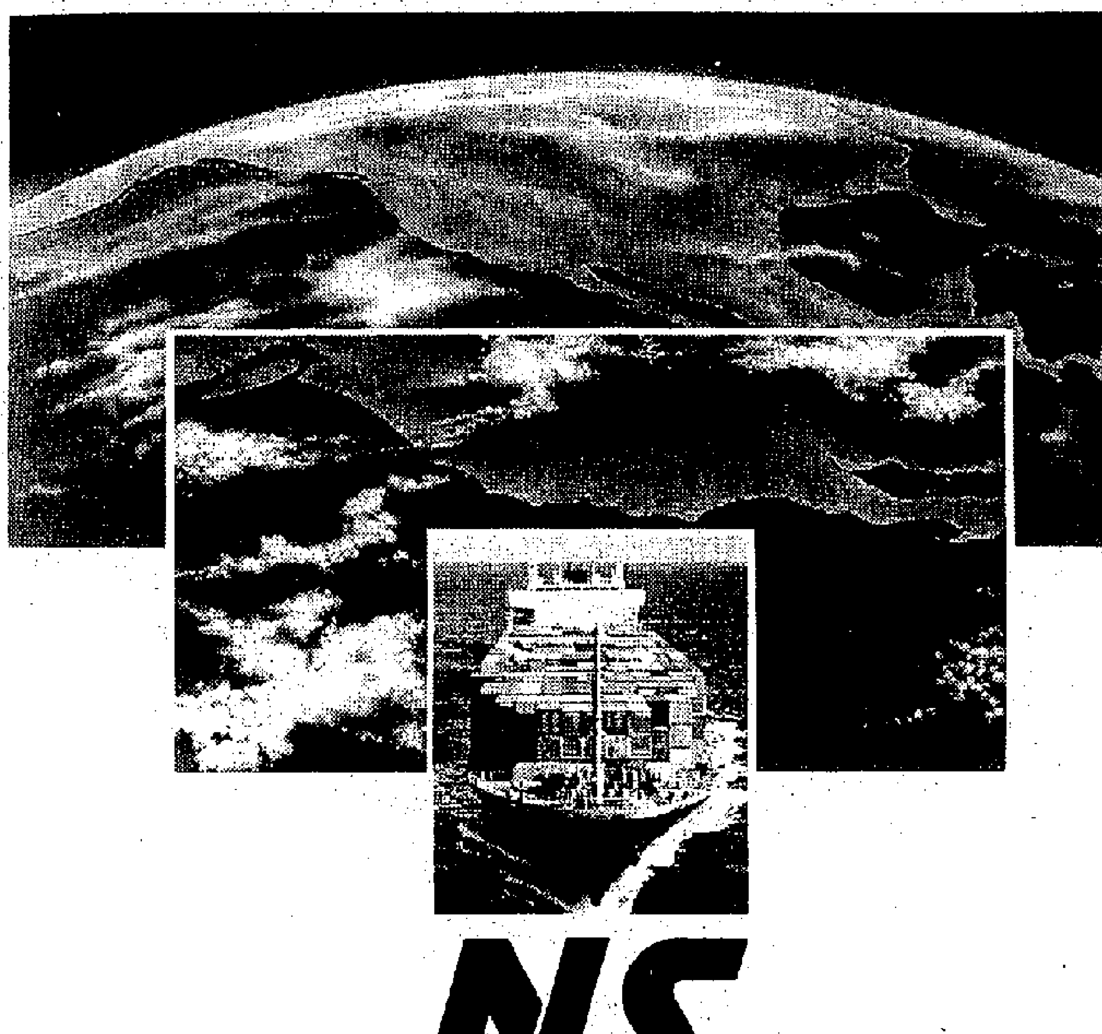
交通講場 鍾勵昇

由於受到天氣惡劣的影響，船身顛簸不定，船上確有不少乘客嘔吐大作，於是部份傳媒便立即作大，說有不少人暈船浪和嘔吐，這個數字可信性不高，因為有不少人在房中「大覺瞓」，要做一個統計絕非易事，若以記者閱為……

旅遊信箱

巴士遊澳洲自由自在

看誰能爲你穿梭到未來…



NLS

我們是Nippon Liner System，或簡稱NLS。我們由世界兩大航運業翹楚——日本海運株式會社及山下新日本汽船株式會社所合股經營，是航運界其中一間最具規模及經驗的航運服務公司，致力發展運輸事業，邁向未來新紀元。

由十月一日開始，閣下可以在各大貨櫃碼頭、海洋、道路或鐵路上，發現我們的足跡。我們將會替客戶在世界各地運輸各類物料及貨品。NLS，以誠意爲閣下提供各項貨櫃服務，請從速與我們聯絡。

NLS NIPPON LINER SYSTEM
Head Office: Tokyo, Japan

香港總代理：NLS (Hong Kong) Ltd. Unit C, 16 Floor, United Centre, 95 Queensway, Hong Kong
Tel: 5-8657238-45 (8 Lines) Fax: 5-8681958 Tlx: 68930 NLSHK HX

航訊

山下新日本汽船日本海運合辦
日本航運明天啓業
經營多種貨運服務
北美航綫三家合營關係續維持

（本報記者胡嘉豐報導）由山下新日本汽船及日本海運聯合組成之日本航運有限公司（NLS）將於明日正式開業，營辦山下新日本汽船及日本海運過往經營之所有貨運服務。

新公司之總部設於日本東京千代田區，法定資本額爲兩百億日圓，由雙方面平均分担。董事局成員共有四名，包括行政主席仲野嘉男、行政副主席直井弘，兩名董事包括：竹之內豐司及服部堯二，總公司員工人數約爲一百三十。

明日正式投入營運之日本航運服務範圍包括：（一）海運及船務代理；（二）海陸空聯運及代理；（三）陸運、陸空運及代理；（四）倉務、港口運輸及代理；（五）船隻、運輸及貨物處理設施之買賣及租賃。

在營辦之貨運服務方面，日本航運經營之定期貨運航綫，主要有六項之多，包括：

（一）北美東岸定期貨櫃服務；
（二）北美西岸定期貨櫃服務；
（三）澳洲新西蘭定期貨櫃服務；
（四）印巴中東定期服務；
（五）中美洲加勒比海定期服務；及
（六）蘇聯納霍德加定期服務。

在北美西岸貨櫃航運服務方面，日本航運已於八月上旬，與東方海外貨櫃航運及海皇輪船達成協議，擴大船隊陣容，使用更新、更快速及載貨量更大之貨櫃輪，負責泛太平洋定期船服務。

日本航運今後與東方海外貨櫃航運及海皇輪船合辦的泛太平洋服務，一如既往共有三項之多，包括（一）香港、台灣——太平洋西南服務，（二）日本、南韓——太平洋西南服務，及（三）香港、台灣、日本——太平洋西北服務。

至於北美東岸服務，日本航運將繼續維持與大阪商船三井船舶及日本郵船的三家合營關係，爲付貨人提供北美東岸全水路服務。

爲加強在環球航運貿易上的競爭力，及解決日圓高企造成的經營困難，山下新日本汽船及日本海運早於今年四月簽訂了一項基本協議，計劃於今年十月，合作開辦一家新船公司，經營兩家船公司十月營辦的航綫。

位處長江口佔地廿一萬平方米
遠洋船維修基地將於南通船廠興建

（特訊）中國將在南通船廠建造大型遠洋船舶修理基地。

佔地二十一萬平方米的該船舶修理基地位於長江口，距上海吳淞入海處僅四十海里，前沿江面開闊，航道水深，長達一千多米的岸線可同時停泊六、七艘萬噸級船舶。行家們認爲這裏是理想的大型船舶修理場所。

中國遠洋運輸總公司目前擁有各類遠洋船舶六百多艘，其中五萬噸級以載貨能力一千三百多萬噸。每年約有二百五十多艘（次）船舶需要不同程度的維修。以往由於沒有大型船舶修理基地，約三分之二的船舶要到香港和國外修理，花費大量外匯。

據初步設想，中遠將耗巨資建造這一國內最大的船塢及其附屬設施。

此間人士認爲，該基地的建設，將對提高南通港的綜合功能，促進長江三角洲經濟區發展外向型經濟起積極的作用。

各大城市天氣預測

澳門	有雲	氣溫廿二度至廿九度
台北	驟雨	氣溫廿四度至廿六度
漢城	天晴	氣溫十三度至廿五度
東京	有雨	氣溫十九度至廿三度
馬尼拉	雷暴	氣溫廿五度至卅三度
曼谷	雷暴	氣溫廿五度至卅一度
吉隆坡	天晴	氣溫廿四度至卅三度
新加坡	雷暴	氣溫廿四度至卅一度
廣州	薄霧	氣溫廿一度至廿九度
上海	驟雨	氣溫十六度至廿四度
北京	天晴	氣溫十六度至廿二度
雪梨	天晴	氣溫十五度至廿八度
三藩市	天晴	氣溫十一度至廿八度
溫哥華	天晴	氣溫十一度至十五度
倫敦	天晴	氣溫七度至十七度

K LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡，巴生港。

*天洋輪 十月六日抵港 十月七日開行
M.S. "TENYO" (VOY.1)
*此輪不往巴生港

光裕丸 十月六日抵港 十月七日開行
M.S. "KOYU MARU" (VOY.120)

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中陸佑行六樓 電話：5-257091-7

交通講場

鍾勵昇

由於受到天氣惡劣的影響，船身顛簸不定，船上確有不少乘客嘔吐大作，於是部份傳媒便立即作大，說有不少人暈船浪和嘔吐，這個數字可信性不高，因爲有不少人在房中「大覺瞓」，要做一個統計絕非易事，若以記者團爲例，有一半人暈船浪和嘔吐應該是有的，但報導說達到九成半未免誇大。

因有約一半人發生暈船浪和嘔吐，個別傳媒便大做文章，在爭相「作大」的情況之下，所以「越作越大」，使到實際情況與報導有很大出入。

所謂「最恐怖一夜，外籍嘉賓全部都穿上救生衣，齊集在甲板的一層，接近救生艇，作出隨時準備棄船逃生緊急措施。」據船上一名外籍現場目擊證人透露，報導與事實根本是兩回事，在當時只有一個外國嘉賓在船艙內（非艙外甲板）將救生衣放在身邊，而且根本未有穿上，但後來却一傳十，十傳百，以訛傳訛，當某報記者得悉之後再加鹽加醋，寫成爲「外籍嘉賓全部都穿上救生衣……」

該名記者在事發時並沒有到現場視察，因爲仍在麻雀房攻打四方城，大戰結束，已是凌晨十二時至一時，「參戰者」各自返回房間睡覺，即使聽到發生過什麽事，也是路邊社消息，並非直擊報導。

華號航雄闖 澳首高見錄之二

北疆次期鐵路開始鋪軌工程

（特訊）歐亞第二大陸橋的北疆鐵路二期工程，已開始鋪軌，這條鐵路從新疆維吾爾自治區烏蘇縣到中蘇交界的阿拉山口，全長二百二十四公里，是國家和自治區合資修建的第一條國際鐵路。預計九一年正式交付運營，修成後的鐵路，火車可西駛至荷蘭鹿特丹，東達中國的連雲港，成爲太平洋到大西洋歐洲沿岸最短的鐵路運輸港。這與繞道印度洋的海運相比，運輸時間可省一半，運輸費用可節省兩成。

旅遊信箱

巴士遊澳洲自由自在

何志森先生：

澳洲本土主辦的旅行團相當多，配合每一個城市的特點及名勝，不勝枚舉，由於你並無列舉出發地點及目的地，筆者盡管建議你採用一種由灰狗汽車公司（GREYHOUNG）主辦的半獨立式旅遊服務，或許會符合你的需要。

這種服務包括來往城市之間的巴士，酒店住宿市內觀光等安排，但參加者可以隨時根據需要自由活動，不太受一般旅行團的限制，特別是可以隨時乘搭灰狗公司的長途巴士，及利用該公司的訂房服務，十分方便。

例如由雪梨經堪培拉到墨爾本的三日遊，只收「百零五元澳幣；最適宜原本要由雪梨到墨爾本遊客，住宿、遊覽加上交通一概全包，將交通費與住宿費結合使用，更爲合化算。

又例如由布里斯本到著名的HAMILTON 珊瑚島渡假，再到開恩斯（AIRNS），七天收費爲每人四百卅七元澳元，沿途還包括不少主要的參觀及風光，你到澳洲後找灰狗汽車公司查詢詳情即可。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄：香港荷李活道一一零號華僑日報「旅遊信箱」。

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

船名	往	日期
美洲丸 AMERICA MARU	往：美國及加拿大等埠。	十月一日到二日開
WINDWARD	往：FREMANTLE。	十月四日到五日開
VAAL	往：德班、伊利沙伯港、開普敦。	十月五日到六日開
MELAMPUS	往：智利。	十月六日到七日開
ALLIGATOR GLORY	往：可倫坡、孟買、喀拉蚩。	十月七日到七日開
ALLIGATOR GLORY	往：星架坡。	十月七日到七日開
RIO VENTURE	往：吉布地、蘇爾士港、荷迪達、阿丁、吉達。	十月七日到九日開
C.R. ABIDJAN	往：POINTE NOIRE、拉阿拉、哥特安奧、洛美、阿別讓。	十月十二日到十三日開
SILVER DREAM	往：塞得港（只收櫃貨）、卡薩布蘭卡、里斯本。	十月十二日到十四日開
LITO	往：阿巴巴、夏茲特港。	十月十三日到十四日開
DRAGONJA	往：路易士港、雷尼汪島、蒙巴沙、內羅比、達巴斯薩拉姆。	十月廿三日到廿四日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五—二九三一一〇・八二三六八〇〇

入口船期表

今日入口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	上午3時	馬尼拉	現代橋	新興
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	中午	台灣	國際橋	大三
湘江	XIANG JIANG	上午4時	上海	油蔴地	輝騰
錦江	KEUMGANG GLORY	中午3時	釜山	B1	東宇
海富	MARINE CONTAINER	中午	台灣	西區	永裕
凱春	KAISHUN	下午	台灣	國際橋	大榮
馬蘭	MALAN	上午7時	海口	油蔴地	招商局
馬士基闘桃	MAERSK PINTO	下午5時	高雄	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	上午5時	馬尼拉	現代橋	馬士基
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	上午10時	美國	現代橋	馬士基
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	上午10時	歐洲	國際橋	川崎
利來得	NL. DEJIMA	上午8時	日本	國際橋	寶隆
依塔利亞	SD. ITALIA	午夜	日本	國際橋	寶隆
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	上午3時	美國	現代橋	川崎
娜斯馬士基	LARS MAERSK	下午10時	新加坡	現代橋	馬士基
富威	WILLIS WAVE	上午6時	上海	吉列島	國光
阿美利加丸	AMERICA MARU	下午11時	美國	國際橋	大三
	DRAGNET	下午10時	新加坡	B	港興
	YUSHAN	上午7時	張家港	吉列島	輝騰
	FRANCOIA	上午8時	新加坡	國際橋	川崎
	MARINE KINGDOM	下午3時	曼谷	B	永裕
美西美	MAH IV	下午2時	曼谷	B8	振盛行

明日入口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
保多夫斯基	KONS PAUSTOVSKIY		澳洲	A	華林
昌信	SIBRRIA MARU	上午5時	高雄	現代橋	日郵
龍嘉	DRAGONJA	下午11時	新加坡	A	大三
渣華萬力	NL. VAN NECK		台灣	國際橋	渣華
普魯額迪斯	PRO. ARCTICE	下午	新加坡	A	陸洋
波堤馬	BALTIMAR SATURN	上午7時	釜山	油蔴地	港興
施汪露	AL SWAMRUZ	上午9時	釜山	B	歷信
航行者	SL.VOYAGER	上午7時	新加坡	海陸橋	海陸
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	上午6時	美國	國際橋	總統
海皇珊瑚	NEP. CORAL	上午9時	美國	國際橋	港恒
馬爾蘭	MARLAND		台灣	A	緯利
萊茵丸	RHINE MARU	下午9時	地中海	現代橋	大三
阿列基	ARIAKE		日本	海廈	太古
海運	MARINE FORTUNER		台灣	西區	永裕
柯莎美亞	AL SHAMIAH	下午10時	紅海	A	怡和
克萊倫斯	SD.CLARENCE	下午6時	地中海	國際橋	寶隆
馬士基渥倫	MAERSK OAKLAND	上午9時	美國	現代橋	馬士基
雅士貨櫃	ACE CONTAINER		台灣	B	保威
長衡	EVER LEVEL	上午6時	台灣	A	利達
淮安	HUAIAN	上午8時	南京	B	招商局
高山	GAOSHAN	下午3時	上海	B	招商局
建華二號	KIEN HWA 2	上午	高雄	油蔴地	永裕
萬安	MOUNT ENTERPRISE	上午7時	釜山	B	港興
新悉尼	ZIM SYDNEY		台灣	現代橋	新興

※　※　※　※　※　※　※　※

（船名）	（西名）	（何號來）	（日期）	（公司）
卡大馬卡二號	CATAMARCA 2	基隆	二日	太古
陶南八號	DONAM 8	基隆	二日	港興
雲龍	TRONO	日本	二日	三利
金和	PLEIADES	基隆	二日	大彰
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	二日	昌宏
紫色協和	KYOWA VIOLET	新幾內亞	二日	怡和
海龍	SEA DRAGON	新加坡	二日	太平
長行	EVER GOING	台灣	二日	利達
柯馬納	AL MANAKH	台灣	二日	怡和
	H CEGIELSKI	日本	二日	天祥
高羅斯基	KAP.KOZLOVSKTY	歐洲	二日	華林
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	日本	二日	華林
世界之虎	WORLD TIGER	馬尼拉	二日	海陸
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	二日	寶隆
上海	SHANGHAI	上海	二日	招商局
明春	MING CHUN	台灣	二日	大榮
歌仙奧士基	JC KORZENOIWSKI	日本	二日	天祥
雲備丸	ELBE MARU	美國	二日	利洲
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡	二日	馬士基
制海美人	TRIDENT BEAUTY	日本	二日	日郵
吉海	YOSHIUMI	日本	三日	山下
豐寧	FENG NING	秦皇島	三日	招商局
國偉	KUO WEI	台灣	三日	緯利
天興	TIAN XING	天津	三日	輝騰
青松	GREEN PINE	日本	三日	益高
張家口	ZHANGKIA KOU	澳洲	三日	遠運
永安	YONGAN	福州	三日	華運
怡春	YICHUN	台灣	三日	大榮
非洲比可	BEECO AFRICA	日本	三日	華林
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	新加坡	三日	新興
美西美	MAH IV	曼谷	三日	振盛行
中華瑞祥	R.R. RATNA	台灣	三日	港郵
韓國勝利	KOREAN SENATOR	台灣	三日	怡和
倫娜	LUNA	日本	三日	美邦
南江	NAMGANG GLORY	釜山	三日	東宇
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	三日	太平
花倫	FAHRLAND	歐洲	三日	東亞
馬蘭	MALAN	廣州	三日	招商局
和平南進	HP NAMJIN	釜山	三日	港興
	BARBER HECTOR	新加坡	三日	百保利
延安五號	YANANWUHAO	青島	三日	華夏
新華八號	XINHUA 8	汕頭	四日	三寶
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	四日	太古
立慈	UNI MERCY	台灣	四日	利達
奧富	OHFU	基隆	四日	亞聯
風向	WINDWARD	高雄	四日	川崎
海皇碧玉	NEP. JASPER	基隆	四日	港恒
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾美	四日	森那
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	四日	寶威
基亞華烈	KIA WALEED	台灣	四日	怡和
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	台灣	四日	歷信
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	四日	港郵
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	高雄	四日	邊行
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	四日	寶隆
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	四日	川崎
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	四日	川崎
萬事得	WOENSDRECHT	日本	四日	馬士基

出口船期表

今日出口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
長華	EVER GIANT	上午6時	美國西岸	國際橋	利達
美上美	BOONKRONG 2	下午	曼谷	A41	振盛行
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	上午	馬尼拉宿務	現代橋	新興
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	下午11時	西南太平洋紐約	國際橋	大三
先鋒	HYUNDAI PIONEER	下午	西北太平洋	現代橋	太古
胡佛總統	PRES.HOOVER	上午7時	阿拉伯灣	國際橋	總統
雅莉斯	IRIS	下午	新加坡底能	A37	山下
士必金	SPECO KING	下午	沙巴山打根斗湖	吉列島	國浩
發展者	SL.DEVELOPER	下午	新加坡	海陸橋	海陸
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	中午	新加坡	國際橋	大三
利航	FAIR BRIDGE	上午	廈門上海新港	友聯橋	新興
新海華	NEW HAI HUA	下午	上海	A6	金發
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	下午	青島	B12	華夏
國家	KUO CHIA	下午	台灣日本	A10	緯利
安春	AN CHUN	日間	高雄日本	A25	大榮
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	上午5時	基隆	現代橋	馬士基
光大二號	KWANG TA 2	下午	高雄	油蔴地	永裕
麥堅納橋	MACKINAC PRIDGE	下午	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
馬蘭	MALAN	上午	廣州	油蔴地	招商局
海富	MARINE CONTAINER	下午	高雄	西區	永裕
明榮	MING PLEASURE	上午	歐洲	國際橋	華海
明星	MING STAR	下午	洛杉磯	國際橋	華海
滿高	MUNGO	上午	路易士港	A29	渣華
蘇鶴	SUQI	下午	張家港	B11	華夏
蘇麒	SUHE	下午	南江	A33	華夏
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	下午	基隆	國際橋	寶隆
駿山	JUNSHAN	下午	上海	B15	招商局
香港怡美利	THOMASEVERETT	下午	新加坡古火港	A16	福來
	ZHELENG 3		寧波	西環裝卸區	招商局
三江	SAN JIANG	上午10時	上海	吉列島	輝騰
友誼十一號	YOUYI 11	下午	汕頭	B26	招商局
	FRANCONIA	上午10時	基隆	國際橋	川崎

明日出口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
昌信	SIBERIA MARU		馬尼拉宿務	現代橋	日郵
馬爾蘭	MARLAND		新加坡曼谷	A	緯利
海運	MARINE FORTUNER		曼谷	西區	永裕
威利威	WILLIS WAVE	下午	納閩古晉宿務	吉列島	國光
凱春	KAI SHUN		台灣日本	國際橋	大榮
雅士貨櫃	ACE CONTAINER		台灣	B	保威
錦江	KEUMGANG GLORY	下午	釜山	B1	東宇
阿美利加丸	AMERICA MARU	中午	西北太平洋	現代橋	大三
	DRAGNET	下午	釜山	B	港興
長衡	EVER LEVEL	下午	地中海	A	利達
惠華	HUI HUA		曼谷	西區	珠江
娜斯馬士基	LARS MAERSK	中午	西南太平洋紐約	現代橋	馬士基
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	上午6時	新加坡	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	下午	高雄	現代橋	馬士基
海皇珊瑚	NEP CORAL	下午	西南太平洋紐約	國際橋	港恒
依塔利亞	SD ITALA		紅海地中海	國際橋	寶隆
陽光	TEPQUILIA SUNSHINE	下午	天津	B6	輝騰
雅多繁榮	ASTRO PROPERITY	上午	紐約	現代橋	大三

※　※　※　※　※　※　※　※

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
卡大馬卡二號	CATAMARCA 2	南美	二日	太古
渣華萬力	NL.VAN NECK	加勒比海	二日	渣華
哪吒	LAJA	智利	二日	天祥
海皇珊瑚	NEP.CORAL	西北太平洋紐約	二日	港恒
阿美利加丸	AMERICA MARU	西北太平洋	二日	大三
歐洲綫				
長行	EVER GOING	歐洲	二日	利達
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	二日	馬士基
施佳斯基	G. CEGIELSKI	歐洲	二日	天祥
高羅斯基	KAP.KOZLOVSKIY	歐洲	三日	華林
韓國勝利	KOREAN SENATOR	歐洲	三日	怡和
澳洲綫				
阿列基	ARIAKE	澳洲	二日	太古
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	二日	華林
紫色協和	KYOWA VIOLET	新幾內亞南太平洋羣島	二日	怡和
	BEECO ASIA	新幾內亞	三日	華林
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	四日	新興
印・巴・中東綫				
制海契約	TRIDENT BOND	紅海	二日	金輪
柯馬納	AL MANAKH	阿拉伯灣	三日	怡和
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	阿拉伯灣	三日	總統
立慈	UNI MERCY	阿拉伯灣	四日	利達
萬事得	WOENSDRECHT	阿拉伯灣	四日	馬士基
基亞華利	KIA WALEED	紅海	五日	怡和
明城	MINGCHENG	阿拉伯灣	五日	招商局
東南亞綫				
陶南八號	DONAM 8	新加坡巴生	二日	港興
寶利加四號	NO. 4 BINEKA	新加坡巴生	二日	益高
特羅諾	TRONO	新加坡底能	三日	三利
柯馬納	AL MANAKH	新加坡	三日	怡和
青松	GREEN PINE	新加坡巴生	三日	益高
世界之虎	WORLD TIGER	馬尼拉	三日	海陸
吉海丸	YOSHIUMI	新加坡底能	四日	山下
內地・台灣・日本・釜山綫				
順江	SHUNJIANG	大連	二日	招商局
普魯額迪斯	PRO ARCTICE	日本釜山基隆	二日	陸洋
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	二日	保威
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	二日	華夏
遼河	LIAO HE	大連新港北京	二日	招商局
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	二日	永裕
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	二日	港興
金和	PLEIADES	基隆日本	二日	大彰
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	二日	海興
非洲綫				
渣華萬力	NLVAN NECK	西非	二日	渣華
卡大隆卡二號	CATAMARCA 2	邊班	二日	太古
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	二日	馬士基
奧富	OH FU	南非	四日	亞聯
富士高	OVE SKOU	杜班	五日	天祥

娛樂 七彩銀幔

梅艷芳已償拍拖願 正慾與男友拍電影

銀幔星声色 ·新導演·

梅艷芳一段廣告情緣近日公開了，而且公開了對方是叫米高劉。阿梅以前也常說，她渴望有男朋友，渴望有拖可拍，她沒想到因拍一則手錶廣告而萌生這段戀情，她已承認是似在墮入情網了。

她說：對米高劉留有印像是始於拍手錶廣告之前，很多時大家都有見到面的，他比我高半個頭，我比他年齡大一些，最初是在拍音樂錄映帶時邂逅的。

據說：拍手錶廣告時是由阿梅推薦米高劉給廣告公司的。阿梅又曾透露對方無意入娛樂圈發展，因她曾多次游說他拍電影，但米高劉都未有正式答應，只說會予以考慮。

但最近兩人似發展到成為愛侶，米高劉也似乎開始對阿梅有些言聽計從的意向了。

可是阿梅到目前為止卻還未有很大的信心，她表示這段情是剛開始了三個月，是否能繼續增長，還看以後能否一如理想的順利發展。

阿梅說：米高劉曾表示過他不會喜歡娛樂圈的女孩子，不過現時他已改變態度了。為此，她又再與米高劉商量過，打算推薦他於稍後演出「阮玲玉」的男主角。則彼此可在銀幕上進一步合作。

梅艷芳的心頭是如此，但至今仍未知道米高劉是否答應演出此片，還有嘉禾方面是否會接納阿梅的提議，目前還未可知，據說大家都有展開接觸，相信日內便可明朗化。

阿梅現時專心投入拍成龍的「奇蹟」，此片是部懷舊電影，阿梅一向給人的印象是扮個樣似個樣，今次她在片中演的角色是個精於舞蹈的人物。

為此，那些探戈、華爾茲等卅年代的流行舞步，現正有專人在指導阿梅及成龍操習，他們都很聰明和有演戲天份，自然很易心領神會和應付裕如，所以竟能邊學邊拍，使影片進度甚為順利。

梅艷芳表示這棵愛苗才萌長了三個月，以後是否會順利茁壯長大，還得要彼此灌溉栽培。

劉德華替莊遜惋惜 建議再約戰劉易斯

劉德華大唔透，食波板糖。

劉德華在本月廿七日生辰，當日經理人特別替他使期放假，讓他可以與家人、朋友慶祝生辰。華仔一向不愛舖張，當晚祇在家吃晚飯慶祝，由母親親自下廚煑了多味他喜歡吃的小菜。雖然祇得十多人為他慶祝，但今年生日在家過得很熱鬧，收到不少禮物，目前有四部片在拍攝中，雖然拍片工作忙碌，但是拍王晶「最佳損友」十分舒服，王晶特別租了兩部貨櫃車作演員休息室，車廂內有兩部巨型電視機，拍戲之餘，一班演員便齊齊看電視欣賞奧運節目。

在各項比賽之中，他最喜歡看游水項目，因為他本身很喜歡游泳，對於莊遜服禁藥被奧委會停賽兩年，華仔對此位「世界飛人」感到惋惜，他認為莊遜服禁藥可能是一念之差，承受不了各方所給壓力，華仔本身是公眾人物，所以他亦感受到有壓力是最痛苦事情，他覺得莊遜若要挽回聲譽，最好私底下再約戰劉易斯一較高下，請回今屆奧運評判觀戰，憑真實力再較高下，華仔有信心莊遜不服藥同樣可以戰勝劉易斯，因為莊遜跑逐具爆炸力，雖然驗出他服禁藥奪標，但是華仔覺得若然他本身沒有驚人體能，他服藥也是於事無補的。

華仔曾經渴望過做導演，現在他又發覺自己不太適合做導演，因為壓力大，而且工作量比做演員厲害，每個人都有自己最擅長職業，而他覺得自己最擅長演戲，在此方面可以獲得滿足感。

羅美薇會超速被罰 當時好驚詰穿秘密

又吹又彈又唱 杜丹

羅美薇乃大近視一名，她大小姐又貪靚、沒架眼鏡，有趣的是那次駕車被罰超速，被警察截停抄牌，非常怕警察大人會問有沒有眼鏡，她是連隱形眼鏡也欠奉的。

「為什麼不戴隱形眼鏡？」

「我的近視不算太深？而且最近眼睛有點不舒服，沒戴呢！」她說。

最近羅美薇工作比前積極，正在拍「霸王花續集」，一大班女孩子吱吱喳喳的，拍戲的時候也還是像玩似的，只是捱住才專心工作，空閒時玩在一起，不知多開心。

「辛不辛苦？」我問她。

「演動作鏡頭好慘嗎，痛到死，手腳已經瘀了，才拍幾天戲。」她苦着臉說。

「還怕不怕演動作戲？都係文藝片好吧。」

「文藝片當然好，可是這類戲不多，有也未必有機會拍，而且多數演細路女。」

現在世界是這樣，細路女不演細路女角色，像林憶蓮、羅美薇，都紛紛要扮大人。

「你也演過人家情婦呀，好受嗎？」我說。

她無奈的搖頭：「我真是不適合，不過也不一定要扮十幾歲，我廿二歲了，演廿二歲的角色也行吧！」

羅美薇常覺自己夠晒成熟 唔應再飾演細路女。

利智曾演茄喱啡 鏡頭被剪歎無緣

利智最近拍三部片，其中兩部片都是準備賀歲上映的，其一是昨日新藝城開拍的「新最佳拍檔之兵馬俑風雲」，另一部將要開拍的是「翠能激鳳」，她目前在拍「四千金」，利智認為三部影片都是不同的角色，性格亦不同，新藝城的「新最佳拍檔」是部動作喜劇片，而自己也開始操練功夫。

利智有一字馬功底的，她相信學功夫是不難的，在「翠」片中演「工廠妹」角色，很純情的，在「四千金」演大家姐喜歡扮靚，因此各個角色都別具一格，有機會自己發揮。

她說：這兩部賀歲片都能與電影圈中的大哥大演出，如三毛、麥嘉、許冠傑、張國榮、李修賢等，自己覺得非常幸運也。

其實，她六年前在第一部「歧」片客串過一個鏡頭做收銀員角色，誰料電影出來卻被剪去了。

更高興是能與張國榮合作，因為他也是同自己一個經理人的，這是難得碰在一起。

不過，最近有件事令她很不開心，原來她借了車給朋友，結果給撞毀了，自己惟有大嘆倒霉，近日開工都要搭的士，或者由公司車接送。

利智首次拍動作片。

與今時童星作比較 馮寶寶嘆自己好傻

棱鏡傳真 熱帶

馮寶寶說起今日的童星，便笑自己當年太笨：「柯受良個仔任朝早五點俾人吵醒，捉他埋枱拍食飯戲，但一坐低，成碗飯就扭來扭去話唔拍喎，唔拍啊！」寶寶說：「我細個時，點解冇想過細蚊仔有咁嘅權利呢？淨係識得捏自己大髀，叫自己唔好瞌眼瞓！」她說：一直都好有要求，要求做好人，一生人，要求成日都想辦法去做好，人生裏面有最好，其實剎那，你好難話：我要做到最好，下次好的嘛。今次唔好。

由小到大，在片場裏養成的責任心，令寶寶做戲、做人都傾盡全力，她並非不好，只是，做人太緊張未免會累，她就係上次開刀之後，豁然想通了。

「重有冇寫吓嘢？」

「有段時間有寫日記，最近冇了。」寶寶說她的日記，其實也不是日日記，而且記事少，主要是記感受。

「我多數係寫某一件事，某一句話帶來嘅睇法，自己嘅、人地嘅。」她笑：「我以前好介意人地會點睇。」她覺得這習慣不錯，相隔若干時日之後，拿出來看看，便知道自己改變了幾多。

「當時記落嚟嘅睇法，未必啱嘅，或者當時覺得啱，依家睇唔啱；又或者當時認為人地唔啱，依家睇又啱嘅。」

不斷檢討，也是馮寶寶的習慣。

說短論長 爆內幕無關責友情 高志森似攪錯邏輯

林冰

「我第一個寫許冠文，第二個寫黃霑……。」

高志森有興趣在報上寫點稿，他對我說：「我寫人物，要注意兩點，一是不能作人身攻擊，二是不能誹謗他人。」

「吓，批評都唔得咩？」

「當然得，但不能攻擊、誹謗。會被抽掉或刪改的。」

一天他在那裡叫罵：「邊個執我二擺拍『富貴再三逼人』，邊個係X弟」。他說：「夠胆你寫，你係我朋友你就寫。」

後來見了報，他打電話來問何以那個X字打上一個交叉？我說：「我怕讀者投訴，說我用字粗俗，有些字是不宜見於報端的。」

他常愛說：「是我朋友你就寫。」我常想告訴他：我寫並不是因你是我的朋友，如我為朋友而作某事，我反而失去公正。我將那字寫出來只是讓讀者知道，有個導演叫高志森的，他的二千多萬票房的製作有人拍第三集。他氣得在那裏向一個專欄作者大罵「X弟」，氣憤之情溢於言表。

接手拍第三集的是不是錯，讀者自會判斷。我個人對此，暫時保持中立，高以為我寫了出來替他傳達了便是他的朋友，他的邏輯有點怪。

新最佳拍檔昨開拍 成本千八至二千萬

麥嘉有兩年沒有做演員，自從前年拍過「橫財三千萬」之後便投身到地產生意上，他在這兩年多的日子裡，幾乎忘記了做演員是自己的職業。昨日新藝城開拍新年賀歲片「新最佳拍檔」之「兵馬俑風雲」，麥嘉終於重出江湖，他的「最佳拍檔」原是與許冠傑的，現在要培養新的拍檔，他們就是由張國榮和利智。

麥嘉表示：這部片成本預算千八百萬至二千萬，因為卡士費厲害。

該片就有周潤發、張國榮，許冠傑，李修賢，李元霸，利智，陳雅倫，袁潔瑩，夏志珍等。麥嘉表示，本來發哥是客串的，但他有很多天戲，所以就由部頭，此就成本加大了。

「兵馬俑風雲」是一部喜劇片，因為在賀歲期間上映務求大年初一，皆大歡喜笑嘻開。

該片劇本是全體演員參予意見的。他對劉家良導演的功力極具信心，他雖未拍過喜劇，但劇本寫得好幫助他很大。

該片昨日在白沙灣海面一所養魚場舉行開鏡禮，金公主老板之一彭榮達亦有到場拜神上香，場面熱鬧。

電影圈也鬧勞工荒 石天明年粉墨登場

石天認為今年電影圈有隱憂，忽然之間有如此多人要開公司拍片，而幕前、後人員十缺乏，正處於一個青黃不接時期。若沒有新面孔給觀眾，他擔心觀眾會對電影生厭，形成電影市道走下坡。目前新藝城已開始計劃如何補充新血，增加幕前幕後人材，明年新藝城計劃擴產，近期正不斷在外物色新藝人材加盟。電影市道蓬勃，求材若渴，香港本身沒有太多年青人有興趣投入我行，此情況亦是一個很頭痛問題。

現時台灣市道水靜河飛，當此不少人員都改而本港發展，本港對外地人員並沒有歧視，祇要認為有需要便會盡量吸納，由於導演人材難求，石天明年準備親身上陣拍片，新片劇本已開始在研究之中，現時因為人手不足，有很多類型片種都找不到適合演員演出，如果有更多新血補充，相信於本港電影圈會有一定刺激作用。

李元霸擬自組公司 悉力打入美國市場

李元霸拍竣「老虎出更」後，返回美國足足有七個月之久，現已返港。他除了會參演「最佳新拍檔」一片，明年一月中，又會演出劉家良執導的「行軍老虎」。他和金公主簽了兩年三部片約，明年七月約滿。完成一片後，已有兩部片定由他演出，問他會否續約金公主？他說：「我正同金公主商量在金公主旗下開設一間衛星公司，就算金公主不答應，我也會組公司拍片的」。李元霸表示：自己快將三十歲，好應該有目的事業，組公司是他一向的心願，而他在美國亦有一間製作公司，以拍攝教授打功夫的錄影帶為主。若將來在港組織公司，也會全力打入美國市場。

利智和李元霸在「最佳新拍檔」一片再結片緣。

新片評介 「郁達夫傳奇」刻劃抑鬱心態浪漫情懷

海冰

「郁達夫傳奇」是描寫中國才情橫溢的浪漫主義作家郁達夫的一生浪漫悲情事跡。

本片的監製是麥當雄，策劃：洗杞然，導演：方令正，男主角：周潤發扮演成年的郁達夫，霍達華則扮演少年時候的郁達夫，演員還有金興賢，女主角是日本女星中村幸子。

導演方令正拍完「唐朝豪放女」後，便全力編寫「郁達夫傳」，當開拍後，又經過一連串問題所影響，以致阻延了不少時間，直到現在才被安排上映，而方令正編寫的另一個劇本「我愛太空人」則早已在多月前上映了，並得到好評，賣座的紀錄亦不錯。

方令正在「郁達夫傳奇」這部影片裡，透過巧妙設計的鏡頭和色彩美麗的畫面，把少年郁達夫一段初戀的浪漫情懷，被情慾所驅使的心態，和年青人的思想與精神，在極度人為及環境壓抑下所產生的反應傾向，都發揮得頗為淋漓盡致，尤其在意識上作大胆開放的處理，確是近年來港產片中所少見的，它既踏實的描寫少年人的情慾與心態而又偏向於藝術抒情的處理，特別是攝影的精妙技巧，使整部影片的意念和製作溶匯在一體，更是值得稱讚的。

這部影片的開始，是以倒敘式描述在影片裡的郁達夫四處尋找他初戀的情人，甚至為了找尋這個女孩子而使自己的身份暴露，終於招致被暗殺的一段浪漫悲劇，也是周潤發所演出的一段戲，然後是少年時的郁達夫被兄長嚴厲督促下，完全沒有自由，在學校的嚴厲軍訓，也使體弱的郁達夫難以面對，其後他在一個公眾浴池中，看到男女同浴的一位少女竟將情慾昇華為愛慕之念，以致多年來一直為之傾倒追尋，最後亦因此而引致被暗殺，這段浪漫情懷，使人不盎低徊。

演技佳卻甚少接片 張國榮怕得失歌迷

張國榮和金公主快約滿，問他會否續約？他說：「有所謂，就算續約也是兩年拍四部吧。」張國榮演技一向不俗，但產量不多，他解釋說：「我的身份特殊，因為我是唱歌出身的，每年都有演唱會，演出前又要騰出幾個月籌備，不能拍得太多戲，歌迷會鬧我的。」

問他是否接演舞台劇「貓兒」？他說：「若果我真的演出這個舞台劇，就要付出半年時間到紐約排演，歌迷又會話我疏忽香港了，對方要我在十一月前答覆是否演出，我還在考慮。」倘若真的演出「貓兒」，他便成為首位參演這個外國舞台劇的中國人，很有滿足感。至於酬勞方面，他說：「我要二十場舞台劇才收回一場個人演唱會的酬金，所以為名會多於利，但好多嘢都不能用錢來衡量的。」

在「最佳新拍檔」一片，張國榮會飾演利智的弟弟，此片會首次與利智合作，張國榮說：「利智傻傻地，幾得意。」

藍乃才、韓義生昨會記者。

劉家良執導賀歲片，麥嘉任演員。

元彪腳傷已告康復 準備接拍打鬥戲場

元彪腳傷已告康復，不過，為了慎重起見，暫時仍不拍打鬥戲場。

本來，受傷對於元彪而言，並不是一件值得大驚小怪的事情，只不過，「孔雀王子」已經排好元旦在日本公映，故此，即使受傷，仍然要拍戲。

如今，大部份的文場戲，已經完成，最重要的武打場面，則要待他的腳傷百份之百痊癒方才再拍，以免再次受傷而影響了影片的進度，總之，元彪如今全力養傷，以便接受繁重的打鬥工作。

在日本拍完了外景返港，元彪的信心大增，這些年來，他在日本發展，成績彪炳，不僅有影迷會，更為日本影片公司所認識，富士除了邀他拍「孔雀王子」外，再與他談新片合作的事宜，另一間獨立影片公司，亦找他拍片。自然，兩間公司給予他的條件，都非常好，不過，元彪仍認為香港才是他的基地，只看看嘉禾方面的意思，再作決定，總之，元彪目前以養好傷，集中全力拍「孔雀王子」，其他的事，遲些再談。

拍罷印度外景戲 孔雀王子便煞青

·杜文·

藍乃才、韓義生等昨日出席「血玫瑰」一片的招待會。才仔剛由日本歸來，「孔雀王子」的東京外景已拍竣，他下月初會拉隊到印度孟買續拍該片的外景。

藍乃才稱：在印度只會逗留兩星期，這是最後一場戲。拍完全片便煞青，回港便可進入幕後工作。記者問及元彪受傷會否影響劇情發展？他說：多少都有的，但元彪的動作戲全部拍完，所餘下來是文戲。

藍乃才稱此片並非靠動作，而主力是拍特技，所以後期阿彪的戲也是特技的。

記者又問，東寶方面對元彪受傷影響劇情發展可有意見？

才仔說：日本方面也很滿意，因為事前全部拍了阿彪動作的戲他才受傷的，故此阿彪受傷後，東寶也沒有不滿之處。

韓義生在「血」片中當演員，他是床城錄映帶公司行政人員，韓義生最近與朋友構思在香港開設一間台灣式的MTV，現時正在籌備中，他目前也在拍「奇蹟」及「逃出香港」，都是當演員。

鮑立在中國攪個唱 成首位破例台歌手

鮑立昨晨赴上海，於十月三日至六日在上海萬人體育館舉行演唱會，這是全中國首次有台灣歌星到國內開個人演唱會，其餘的多數是大匯演，鮑立這次演出，是上海國際交流服務公司成立三週年的紀念活動，由手鼎公司協辦。鮑立已是第三次赴國內，第一次是在北京元宵節時大匯演中演唱，第二次是錄唱片，完成演唱會後，十月二十二日，他會再赴上海參加那兒的國際電視節作嘉賓。

鮑立將成為首位在國內開個人演唱會的台灣歌手。

想改風格·不被接納 山田洋次再次執導 男人之苦第四十集

富士山下 丹伊

松竹影片公司是日本五大公司之一最具有歷史性者，它有九十年的歷史，創辦人為大谷竹次郎，死時已是九十多歲，他是現任董長大谷隆三的父親。松竹由開辦到今天，仍保持有日本民族的風格，我是指影片而言，雖然間中也有拍推理及暴力片，但它的長壽片集「男人之苦」，從開拍到今日，已有十八年的歷史，每一年的新年檔期，均以此片推出，極為賣座，導演是山田洋次，男主角是渥美清。故事的中心，都是寫王老五渥美清的生活遊際，由他牽引出許多招笑的情節，由於山田洋次覺得這部片集的一貫題材沿用得太多，想改變一下作風，想拍一些與過去不同風格的影片，可是，最近他因拍了「城市英雄榜」和「茶花女」，卻都沒有賣座的勁力，於是又決心走回本來的老路，再以一貫風格拍攝這部王老五片集，這是第四十集，這次的劇本是改編自一本詩集，名為「沙律日記」，裏面笑料非常豐富。男主角仍為渥美清担任。女主角是三田佳子，她今年雖然是四十六歲，但風韻猶存，現仍在日本的影壇上為觀眾所喜愛，由她與渥美清拍檔，當然是最理想的一雙配搭。

該片定本年的十一月份在信州開拍。準備在一九八九年的新年檔期公映，據說該片在信州拍攝時，全部工作人員，自然是山田洋次的組合，將要在那邊居住一段少時期，以便進行攝製工作。聞該片在信州開拍時，松竹的製作部長親自主持開拍儀式，以表示隆重其事呢。

新藝城昨開賀歲片，全體男女演員與彭榮達、麥嘉等合攝。

梅心如因愛損失多 為前途毅然鬧革命

梨山影音 楊光

三年多前為「愛」突然在螢光幕消失的梅心如，最近又突然「復出」，參加台視「民間故事」演出，並且換了個藝名叫「藍海青」。

四年前，梅心如在台視担任一齣閩南語劇的女主角，不久她與台視紅小生墜入愛河，跟着便在演藝圈消失，而且搬了家改了電話，當時想找她演戲的製作人，都不知她芳踪何處。直到一年後，她為了拿「勞保單」，才偶爾會在台視演員管理組露面。

日前，梅心如赴台視演員管理組，表明是想復出演戲請代為安排機會時，大家都「直覺」認為她與當紅小生的感情，是否已面臨「考驗」？梅心如的解釋是：她是經過「革命」，才決定再出來演戲。

「男友是很大男人主義的，這三年的日子中，我扮演足不出戶，標準居家的女人，他拍戲，我在家煮消夜，等他歸來。」梅心如娓娓述說她這三年多的「行蹤」。

她說，剛開始時，被男友疼愛、呵護，使她感到日子過得很幸福；但日子過久了面對這段可能沒有「結果」的感情，加上旁人異樣的眼光，使她懷疑自己這樣做是否太傻，竟然為「愛」而放棄這麼多。經過一番掙扎，她終於領悟愛情會有褪色的一天，只有當個經濟獨立自主的女人，日子才會過得快活，於是決定趁着青春還在，復出再幹一番。

艾迪梅菲未婚妻子 梅珊娜僅十八芳齡

西細風雨 客袖長

艾迪梅菲經已向一名美麗動人的十八歲大學生求婚。兩人更分別向友好透露，會在今年十二月結婚呢！

該名幸運的女子，是華盛頓豪華特大學的一年級學生梅珊娜。她的母親伊玲奧花證實上述的婚訊，並表示全家都因為這件事而興奮。

「我很高興，因為艾迪是一個很奇妙的人。他也是孝順仔一名。但凡對母親好的人，都會善待妻子的。他是十全十美的女婿，整件事好像發夢一樣。」

奧花又說：「艾迪對我說，他很希望擁一個他喜歡的女子結婚，但在娛樂圈卻甚困難。我想他一定遭遇過不少挫折吧！他終於發現了我的女兒。」

來自洛杉磯的梅珊娜，今年七月在比華利山一酒店舉行的酒會上，結識了廿七歲的艾迪。當時，該名諧星艾迪正下榻於同一酒店。

據消息稱，是艾迪首先邀請梅珊娜外出約會的而兩人很快就被對方的儀容魅力深深吸引着。相處了數星期後，艾迪便要返回新澤西的家。臨行前，艾迪還邀請她一起前往。結果，梅珊娜在艾迪的家中逗留了數星期。期間，這對男女多次在夜店娛樂場所出現。

消息說，正當梅珊娜要起程返回華盛頓，繼續其學業時，艾迪突然向她求婚。「梅珊娜對我說，艾迪話從來未試過愛一個女子愛得咁深，又話不能夠失去了她。」

據悉，梅珊娜緊張之餘，很辛苦才能講出「願意」兩字。艾迪跟着將一枚鑽戒套在梅的手上，並叫她選擇日子。雖然梅珊娜不想中途輟學，但艾迪不希望等到她完成學業才結婚。結果，兩人同意在年底結婚。而梅計劃在聖誕期間轉校，改到距離艾迪的新澤西州所不遠的律師大學繼續求學。

兩人均拜訪過對方的家長，雙方都認為滿意。過去幾年與艾迪一起的女子多不勝數，但艾迪誓言今次係真心真意的，他甚至急不及待，希望在十二月前舉行婚禮呢！

艾迪梅菲與十八歲的梅珊娜已定十二月結婚。

中華民國

本港新聞

龍東祝中華人民共和國卅九周年

讀者文摘中文版十月號 美兩總統侯選人抒己見

華美達軒舉辦 露天美食會聚

華僑文化

大漢之舟 （北京）張廣

聖誕節將至·學跳舞及時

本港新聞

九龍東祝中華人民共和國卅九周年
港人應顧大局作貢獻
尋求共識制定基本法
大會主席曾梓憲談祖國十年發展

（特訊）九龍東區各界慶祝中華人民共和國成立卅九周年聯歡宴會，前（廿八）晚假九龍灣富德酒樓舉行，筵開八十桌。

大會主席曾梓憲在致詞中綜述了祖國近十年來在經濟改革、科技發展和外交方面的成就，指出改革開創了新的局面，目前正在同時進行政治體制的改革，希望在今後五年內，建立社會主義商品秩序，深信經過幾年努力，一定獲得成功的。

他最後提到今年香港經濟有不少增長，希望香港同胞能夠顧存大局，摒除成見，互諒互讓尋求共識，為制定基本法作出有益的貢獻。

昨晚出席嘉賓有新華社張浚生副社長，新華社九龍辦事處主任方駿、副秘書長光宇，中英土改委員中方首席代表孫延珩，行政立法兩局候任議員譚志偉、立法局候任議員鄭德健、潘志輝，市政局議員沛炳樂、雷佩儀、林潔飄，區議會主席林炳輝、李玉堂等。（濤）

九龍東區各界慶祝中華人民共和國三十九週年聯歡宴會，大會主席曾梓憲致詞。（本報攝）

香港商務印書館出版
中國本草圖錄
介紹五千種中藥來源

（港訊）「中國本草圖錄」（全套一〇卷）是目前世界上收載藥用植物，動物和礦物最多並全面配有彩色照片的一部巨型工具圖冊。

本書是由中國十二所著名醫藥機構合作編撰，並由香港商務印書館和中國人民衛生出版社合作出版。「中國本草圖錄」是繼明代李時珍「本草綱目」以後，又一本劃時代的中草藥鉅著。它通過彩色照片和簡要，述五千種中草藥的來源，形態，分佈，採製，成分，性能和應用等，真實而生動地向廣大讀者加以介紹。

同時，本書刊載的珍貴照片是得來不易，由中草藥采集人員走遍全中國二十一個省市，深入不毛之地進行考察，爬山涉水，攀懸崖，下深谷，艱辛地拍攝了各種罕有中草藥的形態特徵和生態環境。本書可稱為一部舉世矚目的中草藥百科工具書。

另外，香港商務印書館為慶祝「中國本草圖錄」出版，特舉行「中國本草介紹月」，舉行一連串趣味性及教育性兼備的社會活動，為全港市民介紹中草藥知識，活動包括「全國中草藥展覽」「中港專家交流遊，大帽山中覓本草」遠足活動；「專家漫談中草藥」講座及「中國本草寫真」攝影比賽等等。

讀者文摘中文版十月號
美兩總統候選人抒己見

（港訊）現正角逐美國總統職位的共和黨提名候選人布殊及民主黨提名候選人米高杜卡基斯最近接受讀者文摘訪問，就政治、經濟、國防等的重要政策問題發表意見。

這篇刊登在讀者文摘十月號中文版的訪問，記錄了兩位總統候選人的個人抱負，他們對目前政策的意見，與及他們對美國未來路向的見解。

現任副總統布殊受林肯的政治理論影響最大。他欽佩文森萊的正直，列根的仁慈及堅守原則的宗旨。布殊參加競選美國總統的原因是希望能夠領導美國進入一個和平與和諧的時代，能夠盡所能促進世界自由。要達到這個目的，布殊認為應該從教育着手。

麻薩諸塞州州長米高杜卡基斯最敬佩約翰甘迺迪，「對我們這些在一九五〇年代進入社會的大多數人來說，他是很重要的。」杜卡基斯希望下屆總統能夠把美國團結起來，與國會及人民合作，使美國成為一個強盛的國際領袖。

兩名總統候選人在各政策方面的意見有顯著的分歧：布殊贊成對尼加拉瓜反共游擊隊進行軍事援助，杜卡基斯則反對；杜卡基斯反對執行死刑，布殊認為死刑應該執行；布殊認為應該通過憲法禁止墮胎，杜卡基斯則反對。

在國防方面，布殊贊成發展和部署「戰略防衛主動」計劃，杜卡基斯則認為應該削減這個星球大戰計劃至一九八三年的水平。杜卡基斯同時認為美國政府應該裁減某些國防及內政開支，例如用鐵路車廂裝載的MX導彈、侏儒飛彈，和現時多於二百億美元的農業政策等。

佐敦谷邨中秋晚會
官民同樂齊剪綵

（特訊）牛頭角北分區委員會，觀塘政務處牛頭角分處，房屋署佐敦谷邨辦事處，佐敦谷邨街坊福利會及邨內各座互委會，聯合主辦「佐敦谷邨中秋綜合晚會」，九月廿五日下午七時至十時假邨內一號遊樂場舉行，請觀塘政務主任劉明光，社署觀塘副總福利主任廖皓怡，警民關係主任曾耀祖，房屋署佐敦谷經理蔣仲國，旅署東九龍及西貢總主任黃超東，牛頭角分區會主席黃洲，觀塘區議員：侯瑞培，羅麗娟、盧政民及大會主席王笑玲，黃惠霞王婉姻剪綵及代表大會致送紀念錦旗。

大會主席王笑玲致詞「中秋節是中國傳統節日，本區每年舉辦中秋綜合晚會，招待區內老人及坊眾，安排精彩娛樂節目，致贈四百多份中秋禮物給到場男女耆英，藉此加深居民之歸屬感。紮政府機構，區內熱心人士之支持與贊助，使會進行順利。」

禮成後歌唱遊藝節目隨即展開，深夜盡歡。（交）

市政總署警告
赤柱街市枱商
切勿阻塞通道

（港訊）市政總署昨日警告在市政局街市內經營的枱商，切勿在街市內阻塞通道；否則可能會遭檢控；或甚至被終止租約。

市政總署助理署長蔡明暉說：「大部份枱商均奉公守法，只有小部份缺乏公德的枱商，把貨物或其他工具放置於枱位外，對其他枱商造成不公平的競爭。」

「在街市內阻塞通道，不單剝削其他枱商的利益，還會對購物人士造成不便。」

「此外，這種不受歡迎的行為，令市署在保持街市清潔方面的工作，變得困難」。

為保障枱商及購物人士的利益，市署務必除去這種自私的行為。

在街市內阻塞通道，可被判處高罰款一千五百元。

此外，任何枱商於十二個月內，因阻塞通道而被裁定有罪四次，市政局可考慮終止其租約。

流動圖書車
改泊在油塘

（港訊）市政局油蔴地公共圖書館重開後，一個新的九龍流動圖書館服務站，將於十月十二日（星期三）正式為市民提供服務。

該流動圖書館服務站設於油塘邨欣榮街之十四號B巴士總站側，除星期日及公眾假期外，流動圖書車逢星期三上午十一時至下午一時及下午二時至六時在上址停泊。

至於油蔴地炮台街的流動圖書館服務站，則於昨日起取消。

凡在該站借書及參加閱讀計劃的讀者，可前往位於上海街二百五十號的市政局油蔴地公共圖書館歸還書籍及繼續參加活動。

市民查詢市政局九龍流動圖書館服務，可致電三—七六零零五四七。

香港潮屬工商界同胞慶祝
中華人民共和國39周年

（港訊）香港潮屬工商界同胞慶祝中華人民共和國成立三十九週年聯歡宴會昨晚在金鐘道統一酒樓舉行，參加宴會一千三百多人，筵開一百一十席。

六時正，籌委會負責人劉世仁、陳偉禮、邱亦山、庄靜菴、翁錦通、章志光、陳維信、馬松深、馬璧頌、黃松泉、陳偉南、葉慶忠、劉奇喆、林炳祖、宋奇德、張中畔、羅道成、李繼潛、楊文波、謝鑑義、藍海、許偉、陳家銘、黃澤佑、張元利、陳漢屹、庄德茂、邱子成、許德健、李仙吾、王怡材、陳培、陳昇達、張欣明等親自迎接嘉賓。

參加聯歡宴會貴賓有：新華社香港分社副秘書長翁詩逸、協調部部長林克平、副部長古志宏、汕頭市副市長、汕頭經濟特區管委員副主任吳波等。

劉世仁主任委員致詞。

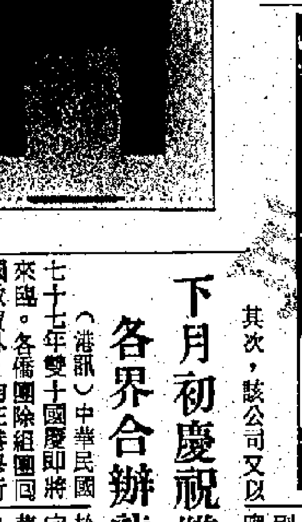
聯歡宴會還有潮劇、發謎等助興節目，賓主至深夜始盡歡而散。

圖：佐敦谷邨中秋綜合晚會，政府長官，區議員及社團首腦剪綵。（本報攝）

希爾頓大禮堂重新啓用
幸運兒獲東京機票住宿

香港希爾頓酒店大禮堂經全新裝修後，日前舉行重新啓用酒會，席上進行大抽獎。裝修後的大禮堂富麗堂煌，全新大理石，鏡片，水晶吊燈，美侖美奐，席上滿堂嘉賓，享用美食之餘，都為大獎得主格林博士（DR. BILL NREEN）高興。他獲贈泰國航空公司雙人來回東京機票，及可於新開幕之東京灣希爾頓酒店歡渡週末。圖示格林博士與他的女兒共慶獲獎。

陳幼堅設計公司
揚威美國及日本
作品水準優異屢獲殊榮



圖為得獎的作品

陳幼堅設計公司自去年獲日本西武百貨集團委任設計香港節平面設計後，今年又再獲邀參與其於十月中於全日本各地西武百貨公司聯合舉辦的「中國博」展覽會的設計工作，主要負責設計及製作該展覽會的產品宣傳書冊，足以證明香港設計水準達國際水平。

其次，該公司又以日本TOYO酒店於銀座開設的法式餐廳LES ANGES的標記及香港HABITAT傢俬的開幕海報於美國紐約CA國際廣告設計大賽中再獲兩項優異獎。該大賽評選水準之高，處於世界廣告及設計界人士推許，參加者來自世界各地，珠玉紛陳，精英盡出，全球廣告與設計界傑出人士密集紐約評選，經嚴密審核作出的比賽結果公認是廣告及設計界最高的榮譽，得獎作品將於本年十一月出版的CA八八年鑑中刊登。

華美達軒舉辦
露天美食會聚

在一個仲夏晚上，香港華美達軒為幾位興緻勃勃的美食家在酒店門外安排了一個極豐富特色的德國地道晚餐。

圖：酒店總經理大衛溫博基與客人聚於席上。

希爾頓總經理
詹士獲選成爲
酒店協會主席

香港希爾頓酒店各部門主管，齊集該酒店新開幕之源氏日本餐廳，祝賀酒店總經理詹士史密夫獲選為香港酒店業協會主席；源氏餐廳別於九月上旬開幕，供應地道日本菜式。

下月初慶祝雙十國慶
各界合辦龍之夜晚會

（港訊）中華民國七十七年雙十國慶即將來臨。各僑團除組團回國致賀外，均在港舉行慶祝活動。香港各界青年社團（海華青年中心、青年工商青年中心、荃光文化服務中心、四海歸心社、華社、舜水學社、神州青年會、香港自由青年勵志會、僑港骨醫聯誼會、錦田居民協會、自強社、復興社、自由青年協會、青年互助促進會、梨洲學會、中華國術促進會）為慶祝光輝燦爛，四海同歡的神聖而偉大節日，已組成第四屆龍之夜籌備委員，並於日前召開工作會議，定名為：四海同歡耀中華—龍之夜綜合晚會；象徵著中華民國政府秉承國父，蔣公，蔣故總統經國先生的遺訓，帶領國家邁向自由，民主，均富統一中國的新中華的意義。龍之夜綜合晚會將於十月八日（星期六）晚上八時假大專會堂舉行。各工作小組現已就晚會細則，展開作業，務求做到節目內容多姿多彩，布景美侖美奐。歷年晚會入場券都非常難得，有意參加者請早向各青年社團認購。

華僑文化

五六年 庸社行友
卅二回 深模探訪

庸社行友第五十六年第卅二回旅行節目「深模探訪」，定一九八八年十月二日（星期日）上午九時十五分由中區港內線碼頭乘南丫島索罟灣線小輪出發，到步即在碼頭集合起行。預定於下午回到索罟灣乘二時開航小輪返中環。

注意事項—（一）路線：經天后廟上山，過凹落東澳，專程探遊深灣，再經東澳走石排灣模樹下往訪模達灣（後方山頭）回索罟灣。行程中距，上山落坡緩順，路徑明整。（二）自備糧水。（三）交通參考：南丫島線船費單程五元。返港船期：二時，四時。亦有全記街渡往香港仔。（四）如遇大雨或酷熱，酌改行程作適應。

社慶工作—社慶聯歡大宴，由二百五十七位工作行友分四組展開籌備工作。各組將於十月二十日全體工作行友座談會領購席券時分組會商具體計劃。各組名單如下：

（工作指導）黃賢修。（總務組）布達才，余錫年，胡靜娟，陳婉淑，馮世鴻，馮劍磊，湯鎮江，曾繼森，黃敬禮，楊德華，劉新，盧耀華。（獎品組）王基、王新民、王蔭庚、王齊根、布美娟、朱超、朱華、朱家德、何發、何裕彤、何祺添、李奎、李福源、李兆、李旋、李世衍、李向衢、李聯清、杜文林、岑奕添、沈浩榮、沈德華、沈正偉、卓華、邵燦、易志聯、林安、林植生、林楷柏、周志餘、周植培、馬華、馬錦榮、胡民勝、胡東、胡坤、段蘇、翁武奎、唐偉光、孫若瑟、徐浩衍、凌鈞鵬、張炳鴻、張金容、陳熾明、陳觀池、陳良、陳維、陳鑑、陳煒雄、陳漢民、陳偉良、梁達輝、梁嘉安、梁貞、梁少彬、區偉海、麥雪文、麥雪珍、麥啟珩、馮炳培、植燦光、湯廣、曾永康、黃志強、黃松慶、黃柏壯、黃凌、黃景、黃新、黃鵬運、黃國亭、程偉明、程友群、溫文惠、楊德富、楊海、楊澤銘、楊華錦、葉堡荃、葉卓元、葉永洪、葉志和、葉萬昌、雷炳輝、趙伯偉、劉汝新、劉炳權、劉世坤、劉錦明、劉福銓、黎朝炳、廖允中、鄧世光、鄧永安、鄧永泰、潘勝、潘秉焜、潘錫金、潘濟銳、鄭仕雄、鄭永寧、鄭雀華、薛文信、司徒灌、鄺炳、鄺盛、譚鑑標、譚權、蘇衡治、蘇應龍、關銳明、羅燦坤、羅鼎華、羅福林、蘇球基。（採購部召集人）余梓焯、陳耀東、梁奇芬、蘇悅强、（編排部召集人）何本、胡靜娟、張公南、黃萬里。（會場佈置部召集人）李厚生、趙正平、黎柱良、羅華。（款接組）王寶娥，尹碧秀、甘松、布翰、朱家心、朱嘉華、江愛滿、何玉卿、何佩儀、何錫華、何燕琼、李林、李珍、李佩佩、李金菊、李衍玲、李家文、李烈球、李慧明、李瑞英、余仲强、余金鳳、余秀鳳、吳玉蓮、吳瑞泉、吳秋順、吳淑[illegible]、吳文鳳、吳麗莉、林翠珊、林翠珍、林歡儀、周友昌、周星光、周茂祥、季根生、韋有木、胡彩雲、袁靜[illegible]、徐秋蓮、張標、張思卿、陳海山、陳從坤、陳永鏞、陳玉玫、陳尚威、陳笑霞、陳詠芳、陳錫興、陳廣林、陳祖駒、梁奕宗、區仕珍、區玉雪、許茂洪、莊重操、麥偉麗、馮碧農、馮淇、馮惠珊、彭效明、植柏森、曾慰慈、曾慰擎、曾坤鈺、黃祥、黃愛、黃炳楷、黃翠碧、黃佩玲、黃佩茵、黃愍幼、溫善禎、楊懿坤、楊桂蓮、楊綱秀、葉仙根、葉鳳娟、樓星德、趙嘉莉、劉玉梅、黎朝、鄧妙惠、鄧映芙、潘少初、潘月金、衛兆麟、潘金鏵、潘達文、霍英梅、盧有迎、盧少偉、謝巧華、鍾寶珍、羅惠芳、簡德華、譚綺蓮、譚振滿、譚錦芬、羅艷冰。（召集人）李麥翠、劉綺雲、黎燕中。（展覽組）朱紹濂、伍志雲、余十、李紹興、邱賢坤、張子華、陳桐、陸文傑、麥艷祥、商兆熊、鄭玉堂（召集人）湯鎮江、廖潔英、蘇偉鵬。

服務座談—服務行友定十月五日（星期三）下午六時十五分假座余仲强服務行友之辦事處舉行座談，收集夜拳鳳凰報名表格及券款，社慶大宴籌辦工作日程，請依時出席。

第12屆亞洲藝術節
精彩戲劇共十一場
本港及台灣劇團演出

（文化消息）在下月十四日揭幕的第十二屆亞洲藝術節中，將有三套精采的戲劇，分別由香港話劇團及台灣新派京劇團—雅音小集—演出共十一場。

香港話劇團推出的新創作劇「遍地芳菲」，由鍾景輝執導，[illegible]場劇。劇本以辛亥革命為背景，描述亂世兒女可歌可泣的事蹟。全劇一氣呵成，愛恨交織，動人心弦，絲絲入扣。

「遍」劇於十月十四至二十日（星期五至四）在高山劇場演出七場，門票分卅，五十及六十元三種。

雅音小集是台灣京劇界之表表者，於一九七九年成立；創辦人郭小莊推以改革、推廣及發揚京劇為宗旨；劇團成立以來，深受愛京劇人士推崇，她曾經台佈景、燈光設計、服裝考證、配樂等各方面極為講究，開創了新派京劇路綫。

在最近接受新聞界訪問時，郭小莊談及京劇創新說：「所謂創新，其實只是在自然成長中不斷努力，使智慧成長，而對戲劇有更不同的詮釋，產生出多元化的戲劇。這並不是標新立異，只是在傳統中變化罷了。」

在「亞藝」期間，雅音小集於十月廿四至廿七日（星期一至四）在大會堂音樂廳演出四場：首兩天演出「王魁負桂英」，首場更加演折子戲「探陰山」；次場則加演折子戲「八大錘」之「車輪戰」；第三場演出「紅娘」及折子戲「斷太后」，最後一場演出「紅娘」及折子戲「青風亭」。門票分四十、八十、一百二十及一百五十元，在各城市電腦售票處有售。

購買門票六至九張，可獲九折優待，十張至三十九張獲八折優待，四十張或以上則獲七折優待。

學生購買最低門票可獲五折優待，或以原來最低票價購買其他價錢門票。

倫敦管弦樂團下月訪港
在大會堂演奏四場

（文化消息）世界著名的倫敦管弦樂團在傑出指揮格斯·談斯特領導下，十月中在大會堂音樂廳演出四場，一百、一百八十、二百六十及三百二十元門票在各城市電腦售票處發售。

倫敦管弦樂團於一九三二年成立，由英國最顯赫的指揮家湯瑪士·比得爵士領導，其後獲出色指揮家包括艾德安·保迪爵士，約翰·比察特爵士，伯納德·海丁，喬治·蘇堤爵士，及現時的談斯特等指引，成為世界頂尖樂團之一。

樂團經常與各大唱片公司合作，灌錄不少名作：過去三年，樂團贏得著名的「留聲機唱片大獎」，包括八五年「最佳唱片大獎」及「歌劇唱片大獎」，以及八六及八七年「管弦樂唱片大獎」。

除在英國演出外，樂團經常穿梭歐洲，美國，澳洲及遠東各地表演，過去二十五年來，他們每逢夏季即移師格林德堡，担任節日歌劇團的駐團樂隊。

大師格斯·談斯特是目前世界上最偉大的指揮家之一。他於一九七二年離開祖國東德後，先後於哥德堡斯托拉劇院及斯德哥爾瑞典電台交響樂團工作，一九七四年他前往北美洲，與多倫多交響樂團及波士頓交響樂團合作演出而聲名大噪，七九至八二年遂被任為明尼蘇達弦樂團的首席客席指揮。一九八零年，談斯特應聘為倫敦管弦樂團首席指揮兼音樂總監，至一九八七年更獲頒「桂冠指揮」榮銜。

談斯特現時活躍世界樂壇，經常指揮美國的「五大樂團」及柏林與以色列管弦樂團。

十月十日（星期一）音樂會的節目為貝多芬的「艾格蒙」序曲及「第三交響曲」，「英雄」，和史特勞斯的交響詩「唐璜」；十二日（星期三）為華格納的「唐懷瑟」序曲及維納斯堡樂曲，「黎恩濟」序曲，「神界的黃昏」選曲，（長麗濟格菲萊茵之旅及葬禮樂曲）和「紐倫堡之歌手」序曲；十三日（星期四）為貝多芬的「艾格蒙」序曲，史特勞斯交響詩「唐璜」及舒伯特的第九交響曲「偉大」。

母與子（木刻） （墨西哥）吉思·查爾洛特

觀塘兒童合唱團
明舉行十週年音樂會

（文化消息）在本港之兒童合唱團當中，觀塘兒童合唱團亦頗負盛名。當年在女高音歌唱家徐美芬女士，指揮家伍德賢牧師，黎明我先生等指導下，技術水平之高，素為聽眾所稱道。

該團成立至今，瞬已十年，為了慶祝此值得同味之十年，該團特定于八八年十月一日（星期六）下午三時假香港大會堂音樂廳舉行音樂會。

大漠之舟 （北京）張廣

大乘佛學會
週日講佛法

大乘佛學會於十月二日星期日上午十時半，假座香港佛教圖書館再度舉辦公開佛學講座，恭請康普隆多比丘以英語主講「菩提心—大乘佛法之核心」，由馬少雄居士粵語翻譯。「菩提心乃判別大小二乘之重要法門，亦為大乘佛法之核心」，講座費用全免，歡迎各界人士參加，地址北角英皇道七百號北角大廈十二字樓A座，查詢請電五—六二四二八八二。

演藝學院現受報名
非全日制舞蹈課程
欲學標準舞，報名攜舞伴
聖誕節將至，學跳舞及時

（文化消息）香港演藝學院每年都舉辦多項非全日制課程，歡迎業餘或專業人仕報名參加。最近其屬下的舞蹈學院，又開始招生，今次主辦的舞蹈課程共有二十項之多，更有部份是首次開辦的科目。

除以往舉辦過的民間舞，現代舞，芭蕾舞和爵士舞外，新開設的課程包括有：「標準舞與拉丁舞」，「葛蘭姆技巧」，「拉賓舞蹈記譜法」和「歐陸土風舞」。

「標準舞與拉丁舞」由香港著名舞蹈教師陳寶珠女士親自任教，喜歡參加舞會之朋友，不容錯過此進修機會，報名，請注意此課程須攜舞伴。

葛蘭姆（MARTHA GRAHAM）為當今現代舞的一派宗師，其風格深深影響了二十世紀現代舞的精神與面貌，演藝學院特開辦此課程，以助有興趣現代舞的人仕，去了解學習此大師的著名技巧，認識音樂的人都知道有「樂譜」這回事，同樣理由，舞蹈世界裡也有「舞譜」，幫助紀錄和流傳各種舞蹈形式，而「拉賓舞蹈記譜法」就是其中一種著名的舞蹈法，此項課程在香港開辦相信還屬首次。

中國民族舞和英國土風舞，大家能學習到的機會比較多，然而歐陸土風舞與上兩者又有何不同之處，有興趣土風舞者，不妨修讀此項課程。

上述課程全部十月十日截止報名，十月中旬開課至一九八九年一月底，學費港幣四百八十元，共分十二節，時間多為晚上六時半至八時，方便在職人仕工餘參加，演藝學院既有良好師資，舞蹈排練室亦設備完善，環境優美，歡迎各界人仕進修。

詳細內容及報名表，可於辦公時間內前往灣仔高士打道一號「香港演藝學院」索取，或致函上述地址之「教務處」索取，請隨函附上貼有一元郵費之回郵信封。查詢電話：五—八二三一五〇〇。

市政局公共圖書館 推廣活動

△大會堂圖書館
兒童書籍介紹：「安徒生童話」
△柴灣圖書館
書籍介紹：「營養與健康」
△北角圖書館
書籍介紹：「奇聞怪事」
△鰂魚涌圖書館
兒童書籍介紹：「偉人生活」
△牛池灣圖書館
兒童書籍介紹：「科學新知」
書籍介紹：「商業管理」
△旺角圖書館
兒童書籍介紹：「家庭故事」
△油蔴地圖書館
書籍介紹：「奧林匹克運動會」
△黃大仙圖書館
兒童書籍介紹：「有趣的動物」
兒童書籍介紹：「美麗的植物」

•今日特別節目•

△香港仔圖書館
下午四時：錄影帶節目
△薄扶林圖書館
下午四時：兒童時間
△九龍城圖書館
下午五時：錄影帶節目
△保安道圖書館
下午四時：錄影帶節目
△牛池灣圖書館
下午四時：錄影帶節目

不收費用，歡迎參加

中西樂器展
演奏員示範
週末起舉行

（文化消息）香港音樂事務統籌處將與區域市政局聯合主辦一項中西樂器展覽活動。由本星期六（十月一日）至下週二（十月四日），在荃灣大會堂展覽廳舉行。

屆時會場將設有中西樂器實物展覽，並有附上詳細中英說明的彩色圖版。為了令入場參觀者對各種樂器有更深入的認識，音統處的兼職中西樂演奏員還會定時作示範表演。

樂器展出時間，星期六及星期日由上午十時至下午六時，而星期一及星期二則由上午十時至下午六時。

展覽會免費入場，歡迎音樂愛好者參加，如有查詢可電〇—四九二八一二七。

簡訊

一、書畫文物展
△南極風物展：三聯書店
△藝術畫冊展覽：商務印書館
△德國表現主義版畫藝術展：藝術中心。
△「清代檔案與歷史」展：中華文化中心。
△英國繪畫六十五年：交易廣場。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

二、文娛表演
△綜合遊藝會：保安道球場，晚八時
△粵曲晚會：瀝源社區會堂
上述節目，全部免費

中山市鋼琴培訓中心
導師率團來港作交流

（文化消息）中山市鋼琴培訓中心，應本港波希藝術培育中心之邀，一行十人，由導師五人率領來港交流觀摩。已於九月廿九日抵港，並將與黃大仙兒童合唱團、尖沙咀街坊福利會小提琴班、香港音專少年管弦樂團、波希藝術培育中心等單位進行交流觀摩，希望通過交流切磋，在藝術修養上有所促進、提高。

區域市政局九月份
文娛節目三十一項
分區舉行・免費欣賞

（文化消息）區域市政局將於下月份內在其轄區舉辦卅多項免費文娛節目，歡迎市民蒞場參觀。全部節目均在下午或晚上舉行，詳情如下：

節目	日期	時間	地點
荃灣區			
①木偶表演	二日	下午二時半	三棟屋博物館
②粵劇欣賞	九日	晚上七時半	梨木樹邨籃球場
③中國民族歌舞	十三日	晚上八時	石圍角社區會堂
葵青區			
④中國傳統劇藝表演	四日	晚上八時	大窩口社區中心
⑤綜合表演	七日	晚上八時	祖堯邨廣場
⑥中國民族歌舞	十日	晚上八時	長康邨籃球場
⑦DJ與你同歡樂	十五日	晚上八時	石梨二邨九號球場
⑧粵劇欣賞	十八日	晚上七時半	葵涌運動場足球場
⑨中樂演奏會	廿二日	晚上八時	葵興邨籃球場
⑩魔術表演	廿八日	晚上八時	石蔭社區會堂
⑪綜合表演	三十日	晚上八時	麗瑤邨廣場
北區			
⑫電影晚會	六日	晚上八時	坑頭廣場
⑬魔法顯神通	十六日	下午五時	馬尾圩廣場
⑭粵劇妙韻播萬家	廿七日	晚上七時半	石湖墟球場
元朗區			
⑮中國民族歌舞表演	二日	下午五時	厦村友恭堂廣場
⑯魔術顯神通	八日	下午五時	屏山祠堂
⑰梨園之聲樂飄揚	廿五日	晚上七時半	元朗賽馬會市廣場
屯門區			
⑱梨園劇藝顯姿采	三日	晚上七時半	仁愛廣場
⑲繽紛姿采夜	十一日	晚上七時半	湖景邨足球場
⑳中國技藝顯神威	十四日	晚上八時	兆康苑足球場
㉑假日動歌樂逍遙	十九日	下午五時	美樂花園籃球場
㉒梨園之聲傳萬家	廿三日	下午五時	麒麟圍祠堂
沙田區			
㉓中樂演奏	一日	下午三時	銀禧花園籃球場
㉔舞蹈表演	五日	晚上七時	博康社區會堂
㉕魔術表演	十二日	晚上八時	隆亨社區會堂
㉖綜合表演	十七日	晚上八時	美林邨廣場
㉗民歌演唱會	廿六日	晚上八時	新翠邨籃球場
大埔區			
㉘綜合表演	九日	晚上七時半	汀角村鄉公所廣場
㉙中國劇技	廿四日	晚上八時	大埔中央廣場
㉚歌星演唱會	廿九日	下午四時	林村公立學校
西貢區			
㉛歌星演唱會	廿一日	晚上八時	翠林社區中心

娛樂

娛樂圈

華僑小姐齊集見評判
許冠文講求眼緣

一九八八年華僑小姐競選將於下月初舉行，昨日各參選佳麗齊集帝苑酒店與各評判員見面，同時各佳麗互相投票選舉「友誼小姐」。

大會評判由査良鏞博士、張玉麟夫人、許冠文、羅保爵士、丘李賜恩等組成。許冠文表示，照他個人意見，選美是憑眼緣的，這次選美是與過往的不同，他覺得這次選美，是選地球上最靚的華裔小姐，應該是選中國人，不懂華語亦無所謂。所以要着重有中國味更具談吐風度。也希望友善，及擅於交際等。許冠文又透露，曾和其他的評判員商談過，此次評選是一視同人，亦不會理會人家說是否公平，總之執正去做，就算香港代表亦沒有人情講。

圖片說明：

九號爲香港佳麗李嘉欣。

三號爲墨爾本佳麗陳靚荃。

A圖爲華裔小姐投票選「友誼小姐」時。

B圖爲三位熱門佳麗（左起）三藩市佳麗郭秀雲，西雅圖佳麗李玉蘭和香港佳麗李嘉欣。

亞視股票以遠東國際投資復市
洽購清水灣製片廠
收購尚待港府批

據一項可靠消息稱，亞視爲增設錄影廠房，近期已不斷向外物色新址，目前斟購中的有位於清水灣的「銀都」機構製作廠房，亦即是以前的「長城」、「鳳凰」及「新聯」三間電影公司的片廠，另外亞視總台四樓亦會於稍後大事裝修，改用玻璃間隔，務使在視覺上予人面積廣濶。

至於亞視股票，近日經已復市，但上市名稱已不如前，而是採用「遠東國際投資」的名義，雖然名稱更改了，但對亞視不會造成影響。至於亞視收購富才的事，目前仍在進行中，只有待港府批准。即使收購成功，兩間機構在行政上也是獨立處理，不會有所變動。

消息又稱，亞視現在已開始向無綫的高層人員埋手，挖角加盟，而無綫對此亦略有所聞，至於無綫有否作出防禦措施，一切還在探索中。

EYT遷新廠台慶夜另起名稱
加入新人有新刺激
李殿朗走性感路綫

據無綫助理製作經理吳雨表示，由於無綫快遷往清水灣新址，加上十一月又是台慶，故在這段青黃不接的時期，幾位新人的加入能給他們摸索戲路，因此他很多最理想的時候大概會是十二月，才能給他們盡量發揮，其中馬小虎因爲外型大隻，最適合做些攪笑角色，另外李殿朗外表風騷，大可以取代沙姐明的位置，走些性感爽朗路綫。

遷址之後，除新聞部仍留在廣播道總台外，其餘所有節目皆移師清水灣製作，所以爲紀念總台擁有二十年的歷史，十一月十八日「歡樂今宵」將推出一個名爲「再見一廠」，踏入十九日後便正式在清水灣做騷，當晚台慶的節目形與過往有別，加上配合新紀元，新地址不叫，「龍鳳呈祥賀台慶」，至於新名稱，吳雨稱週後開會始能決定。

爲隆重其事，吳雨說「歡樂今宵」會於十月十七日假清水灣道新廠露天停車場舉行台慶亮燈儀式，邀請邵逸夫爵士主持，至台慶結束後，EYT時間便會進行調動，至於新編的時間，稍後便有公佈。

許冠文要選純中國味的小姐。

說到余綺霞很希望重返EYT主持節目，吳雨直言他們是隨時歡迎她的，只因爲醫生認爲現在非適當時機，故霞女才未能回來。其實除她以外，另一受傷藝員姿麗紅也是渴望重返的，他希望對方勿太快進行整容手術，因這有可能醫得不夠徹底，所以公司早前已介紹了一位神經科醫生給她，看看是否影響及面部的神經，才下決定。

明珠十月起 國際電影週

明珠台由十月一日一連六天晚上九時卅五分，首播六部分別來自香港、意大利、日本、英國、美國及中國等不同國家地區的名片，並再度命名爲「國際電影週」。

無綫電視昨（廿九）特別召開記者招待會，公佈有關該專輯的詳情：

十月一日：「胡越的故事」（許鞍華執導，周潤發、鍾楚紅及繆騫人合演。

二日：「另一半」意大利作品，講述一名成功的女演員，在羅馬渡假時，赫然發現自己完全不了解正在成長中的兒子。

三日：「戀愛專家」日本製作，由澤田研二及田中裕子主演。

四日：「血迷宮」美國作品，是一部懸疑謀殺電影，由丹凱戴雅、芬蘭麥杜曼主演。

五日：「妙想天開」英國喜劇，由羅拔迪尼路，嘉芙蓮希爾蒙主演。

五日：「老井」中國作品，曾榮獲東京國際電影節大獎及最佳男主角獎，由張藝謀、呂麗萍主演。

「歡樂今宵」的六位新主持，李殿朗（左起）、馬小虎、董嵐、李霞菲、廖啓智和雷宇揚。

李翰祥反對演出EYT
李殿朗爭取知名度
簽約無綫一生一死

李殿朗十月份起正式加入歡樂今宵，無綫早在七月時已替她加入，經過個半月時間考慮，李殿朗終於答應無綫。

李殿朗謂，演出歡樂今宵，可以增加知名度，曝光也高，對日後接拍片有一定的幫助。

她與無綫簽的合約是一生一死，但不包括經理人在內。李殿朗表示，生約自己可以話事，何況不用無綫做經理人，也不需要硬性的做每一件事。其實雙方也有好處。

李殿朗又稱，未會做過歡樂今宵，她給一年時間下去，看是否合其理想，李殿朗每星期三，四演出兩天。薪酬給她的理想。更笑言，這一年不拍電影也不會餓死。」

李殿朗的爸爸李翰祥也不讚成她加入歡樂今宵，因他希望殿朗能當導演。

林穎嫻驛馬動 先到日本渡假

林穎嫻十一月到泰國出席「亞洲電影節」，回港後將拍一部電視電影。不過先計劃十月到外地旅遊休息，目的地是日本，到時可以找選美時認識的日本小姐做導遊。

林穎嫻謂：到日本遊玩只有五日時間，因爲十月初是其外婆生日，所以要回來爲外婆慶祝生日。另外，回港後可能會去澳洲探望叔叔。

林穎嫻原先要到美國探男朋友的，可惜要拍劇，抽不出時間，故身在美國的男朋友也感到很失望。

歡樂今宵 加入新主持

歡樂今宵踏入十月，有六位新主持加入，爲李殿朗、廖啓智、董嵐、李霞菲、雷宇揚及馬小虎等。

李殿朗曾主持不少大型節目，而董嵐是去屆新秀大賽季軍，李霞菲、雷宇揚及馬小虎，是無綫訓練班出身。

廖啓智與李殿朗這般親密，不怕陳兒啤醋乎！

川劇三台戲各有特點可觀性高
白蛇傳托舉有爭論

朱侶

成都芙蓉花川劇團已於昨日抵港，今天在敦煌會記者。講述他們今次參加「中國地方戲曲展」演出詳情。

今次來港參加演出的，都多是青年演員，他們是喻海燕，陳智林，楊永祥，陳賽燕，唐勇，王世彬和羅海等。排出的劇目是「芙蓉花仙」，「逼侄赴科」，「白蛇傳」和折子戲「花榮射雕」，「皮金滾燈」，「水漫金山」和「人間好」。

有喜愛戲曲的朋友問那個戲好看，朱侶說這三台戲都值得看，也是各有特點。但他們表示，三台戲都看，恐怕太累，最好介紹一個至兩個，問隔晚看怎麼樣。這眞是給朱侶出難題了。

「芙蓉花仙」在國內是享有盛名的，他們的演出已超過千場，且拍爲電影，演過的主角已有五代人。這樣有名的戲一定有它的魅力的，怎能不看呢？

至於「白蛇傳」，也不用朱侶介紹，另一個川劇團於八一年時來港已演過，當時是甚受歡迎的。也因爲在「水漫金山」中出現了如芭蕾的托舉，香港戲曲觀衆對此很有爭論。

折子戲更是不可錯過，因爲那些都是川劇的傳統戲。「逼侄赴科」，川劇名演員曉艇在北京演出時博來不少好評，該劇來港演出雖然不是曉艇，而是年輕的陳智林，但他所用的程式也是傳統的表演法，故事說潘必正迷戀陳妙常，被姑母逼上京考試事。很有可觀性。其它的「花榮射雕」，「人間好」是上次川劇在港演出過的，就只有「皮金滾燈」未演過而已。

昨日介紹川劇五大聲腔：昆、高、胡、彈、燈等，前三個聲腔，今日續介紹其餘兩個。

彈戲在川劇是來自秦腔。秦腔是山西、陝西一種聲腔，現在同州梆子與蒲州梆子就是來自秦腔。

這個聲腔在道光年間傳入四川，其中有一段周瑜彈子功就爲川劇所吸收。

彈戲的主要音樂是板胡同梆子敲擊，所以又被稱梆子戲，現在的山西梆子，河北梆子，河南梆子，山西梆子都是屬於亂彈系統。

彈戲有一特點，就是除唱外有板胡伴奏，連念白，表演都有音樂伴奏。可能讀者們會說：「粵劇都有啦！音樂托白了嘛！」不錯，這個形式就是來自彈戲。

過門音樂他們稱爲「架橋」，演員邊唱邊講，邊表演，唱腔與念白表演都在音樂旋律中，形成一個組合整體，令劇情生動活潑。

川劇在道光年間就有這樣的表演，你說是否先進呢！

白雪仙，任劍輝演出的電影「芙奴傳」，不知你們有否看過，那是來自川劇的，另有「花田錯」，「紅梅記」都是川劇彈戲。

燈戲，許多不同地方戲曲都有這個名稱。其實燈戲是在大宜地演出，吊起大燈之地攤戲，因爲都多爲神誕和迎神賽會所演出。初時是以熱鬧爲主，所用的唱腔也是多樣化。有當地民間小調，戲曲唱腔等。音樂伴奏有板胡，二胡，鎖吶等。演出以鬧劇，喜劇爲主，如「小放牛」，「拜新年」，都是以丑戲爲主。

如「拜新年」一如粵劇「呆佬拜壽」又有「張古董借妻」（即粵語片「[illegible]」），這些喜劇粵劇也借了過來。「小放牛」京劇也演了。（下）

圖爲：陳智林演「逼侄赴科」。

三藩市佳麗驚聞母親在美撞車
郭秀雲遲見評判
長途電話查眞相

三藩市佳麗郭秀雲昨日出席會見評判時，却遲到了。原來因要接打長途電話返家，所以姍姍遲來。

據知，郭秀雲昨日接獲母親在美撞車消息，故她在酒店掛長途電話返家查詢，事後得悉母親只是撞傷手足，沒有大礙才放下心頭石，去見評判。

郭秀雲表示，較早前，她的母親原欲來港爲她打氣，現因撞車，暫不能來，還幸她在港有很多親戚，屆時會出席選美會爲她打氣。她又表示，此次回港參加選美，得獎與否，不會介意，如果輸了，當探親和旅行。選美後，她會留在香港多玩幾日。連日來沒有出街，閒來在酒店繪中國畫。

李嘉欣面對強敵
求參予不計得失
團圓節男友送黃玫瑰

李嘉欣最近會接觸很多人，各人對她說她在華裔小姐選舉不會入選，亦有人對她安慰叫她放鬆心情，不可過於緊張，她也自認加次選美勁敵很多，有多位佳麗，條件很優秀。

李嘉欣透露，中秋節月圓之夜沒有見男友，中秋節後才見，他送了一個心形黃玫瑰花籃給她，並鼓勵她在選舉時盡力應付，不要對得獎看得太重要。她又表示，已知道在選舉中所穿禮服之問題，大會是爲每一佳麗度身訂出來，在選舉前通知，所以無需抽簽，也無需去記很多的問題。

最近有傳無綫會安排她參與兩個獎項，其中之一是最上鏡小姐，但李嘉欣否認所傳，她表示不相信無綫如此安排。

天才表演做足一百分
樂蓓要威武示人

樂蓓爲了參加亞太小姐選舉中之天才表演，最近忙於練劍舞。據她表示，由於過往參加亞太小姐選舉中之天才表演是羽扇舞，是比較軟柔些，所以，這次她選出英武一點之「紅娘子」裝之劍舞，並配以「碧劍丹心」之響弦樂，顯得威風凜凜之女英豪人物。

樂蓓又謂，師傅教她，劍舞是講眼神、氣勢、姿勢和實際等秘訣。她在小學時都喜歡跳舞，故此，在練起劍舞也很快上手，她望在演出時有好表現。日前，劉天蘭對她說，要她練足一百卅出然後去比賽，惟恐她在演出時，因過於緊張被評判扣去卅分。

樂蓓的劍舞造型。

呂良偉演禁毒廣播劇
飛越巔峯英雄會
下月假沙田舉行

由禁毒常務委員會主辦之「禁毒週」已展開，港台應邀參與宜傳活動，製作「禁毒實況劇場」，「名人禁毒爲語」及「飛越巔峰英雄會」等節目以響應。

「禁毒實況劇場」之「人爲毒亡」，港台邀請呂良偉擔綱演出廣播劇，昨日並進入港台進行錄音工作。該劇已安排在下星期一早上十一時至十一時半於第一台首播。

第一台一般綜合節目監製李再唐表示，港台響應「禁毒週」自上星期五開始，邀請五位娛樂圈紅人：成龍，許冠傑，洪金寶，鄭裕玲及鄭少秋，透過「名人禁毒爲語」錄音聲帶，不斷呼籲公衆認清毒害，切勿吸毒。而這個禁毒週的活高潮則在十月廿一日，屆時多位歌星與一台DJ在沙田中央公園舉行「飛越巔峰英雄會」音樂會，以綜合表演形式宜傳禁毒訊息。

翡翠台

6.45 香港早晨
8.55 奧運直播室
1.00 午間新聞
1.15 奧運直播室
2.30 婦女新姿
3.30 鄉土集
4.05 天威勇士
4.30 四三零穿梭機
5.25 打電話問功課
5.45 奧運直播室
6.30 新聞天氣報告
7.00 五稜鏡
7.10 漢城奧運
8.30 新聞簡報
8.35 當代男兒
9.30 漢城快訊
9.35 警訊
9.50 歡樂今宵
11.00 奧運精英會
11.30 新聞報導
11.45 今日財經
11.50 奧運精選
2.30 粵片摩登大姈劈
3.50 粵片長相憶

黃金台

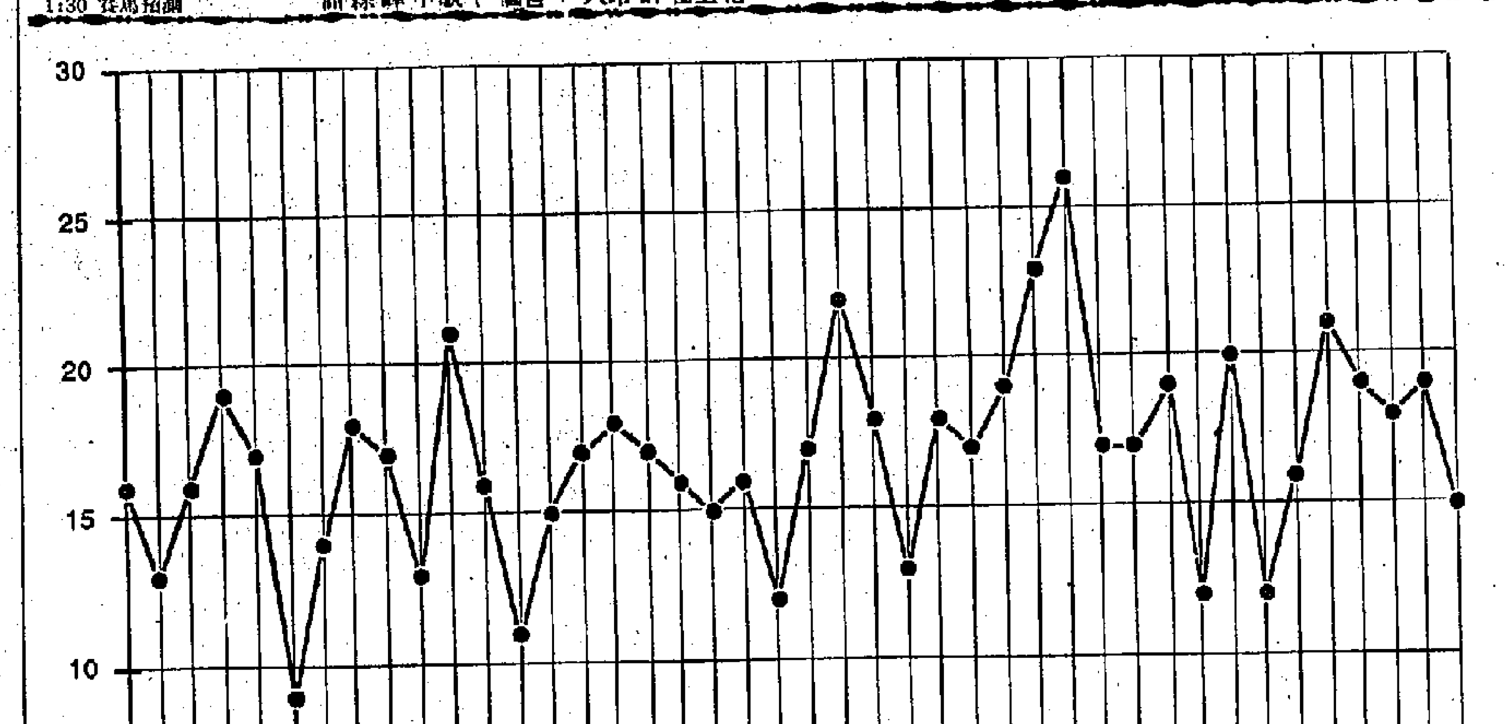
6:30 卡通短片
6:45 亞洲早晨
7:30 奧運實播台（獨木舟、籃球、韻律泳、田徑、網球）
11:15 沈勝衣
12:45 新聞天氣報告經濟
1:05 午間小敘
2:00 光之傳說
2:25 神奇小子
2:45 奧運實播台（韻律操曲棍球）
4:45 奧運實播台
5:30 新飛虎隊
6:15 新聞天氣經濟快訊 五稜鏡
7:05 警訊
7:20 奧運實播台 排球
9:10 當年今日
9:15 新聞簡報
9:20 財經專輯
9:30 賽金花
10:30 奧運實播台
12:00 新聞報道經濟快訊
1:20 奧運實播台

明珠台

12.00 漢城奧運會
3.30 啞劇藝術
4.00 芝麻街
5.00 可愛老鼠醒目豬
5.10 百厭仔日記
5.35 小小動物村
5.55 日本風情畫
6.10 我家我爸爸
6.30 招積反斗星
6.55 漢城奧運會
7.03 THE PEARL REPORT
7.30 新聞報導
7.55 漢城奧運會
9.30 新聞簡報
9.35 漢城奧運會
11.35 流行音樂轉播站
11.40 新聞報導
11.55 漢城奧運會
1.20 電影與象騎頭
2.50 天涯路

鑽石台

7:30 1988漢城奧運會
12:00 教育電視
4:00 醒目仔時間 甲蟲巴里
5:30 變形金剛
6:00 神犬拉甜
6:30 BOB NEWHAQT SHOW
7:00 1988漢城奧運會
7:50 賽馬貼士
7:55 天氣一週
8:00 新聞、財經及天氣
8:28 鑽石精選
8:30 妙探冤家
9:30 新聞簡報
9:35 雅燕傾城
11:20 最後新聞
11:30 1988漢城奧運會
1:30 賽馬預測



六合彩

昨天六合彩開出①②⑨⑮⑱㉓及特別號碼㊷。前天本人已看好細號碼，並謂博冷宜揀①②，昨日果然聯袂開出，不過同組另一個盲門⑨亦開出，頗令人有點意外。中號碼組也開出三個，包括被貼中的冷門㉓，連同上次開過的⑮，此外則有⑱。大號碼組該次幾乎全軍盡墨，僅開出一個特別號碼㊷，勉强可維持三門齊的局面，展望下週，形勢將會峯迴路轉，各人不妨落足功夫，精挑心水。

近期旺門號碼：

5 15 18 29 37

十期盲門號碼：

6 14 25 30

可追號碼	最旺號碼
7 33	29 37
最佳配腳	**最冷號碼**
4 32	25 30

各號碼與上次開出距離期數

1	0	8	1	15	0	22	8	29	4	36	4
2	0	9	0	16	1	23	0	30	15	37	1
3	7	10	6	17	1	24	8	31	1	38	9
4	2	11	5	18	0	25	19	32	1	39	2
5	2	12	3	19	4	26	6	33	2	40	9
6	10	13	5	20	3	27	4	34	3	41	3
7	5	14	10	21	5	28	6	35	6	42	0

最近十期各號碼開出次數

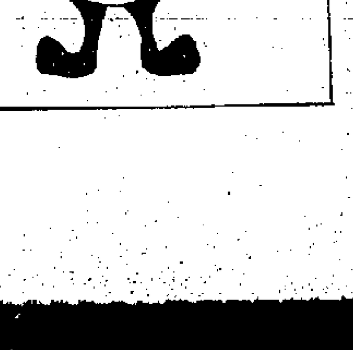
1	1	8	3	15	3	22	1	29	4	36	3
2	1	9	1	16	2	23	1	30	0	37	4
3	1	10	1	17	2	24	1	31	2	38	1
4	2	11	1	18	3	25	0	32	2	39	2
5	3	12	2	19	1	26	2	33	2	40	1
6	0	13	1	20	1	27	1	34	2	41	3
7	2	14	0	21	2	28	1	35	2	42	2

自42個號碼起計開出次數

1	16	8	18	15	17	22	17	29	23	36	12
2	13	9	18	16	18	23	22	30	26	37	16
3	16	10	14	17	17	24	18	31	17	38	21
4	18	11	21	18	16	25	13	32	16	39	19
5	17	12	16	19	15	26	18	33	19	40	18
6	9	13	11	20	16	27	17	34	12	41	19
7	15	14	15	21	12	28	19	35	21	42	16

今年以來各號碼開出次數

1	13	8	16	15	12	22	13	29	13	36	11
2	12	9	15	16	14	23	14	30	17	37	14
3	14	10	9	17	14	24	15	31	12	38	17
4	15	11	14	18	16	25	10	32	12	39	13
5	14	12	9	19	13	26	15	33	16	40	12
6	6	13	9	20	11	27	12	34	8	41	15
7	11	14	11	21	6	28	14	35	11	42	15



康樂家庭

香港勵志會金禧紀念 十月中旬辦敬老大會
閨秀及紅伶粵劇歌唱招待耆老欣賞 部份入場券招待本報讀者申請從速

香港勵志會為慶祝成立五十周年紀念，定於十月十五日（星期六）下午一時半假座香港大會堂音樂廳舉行粵劇歌唱敬老大會，免費招待六十歲以上人仕出席盛會，屆時將由文康市政司徐淦主禮。

此項粵劇歌唱敬老大會，由閨秀及紅伶担綱演出，計有梨園新秀衛駿英及莊婉仙演出之折子戲——「戰地情天」。女文武生朱秀英獨唱「殘夢」。名流夫人：李子殷夫人（陳勁秀女士）及黃球夫人（梁桑麗女士）合唱牡丹亭之「幽媾」。屆時自有一番精彩演出。

李陳勁秀及黃梁桑麗兩女士分別為香港勵志會主席及副會長，彼倆在台上結緣已有相當歷史，曾為東區婦女會籌款而義演之「醉打金枝」，其他的在電台播唱或在聯歡會演唱更不勝其數，她倆近年醉心老人福利工作，出錢出力，誠為耆老們的福星。

衛駿英與莊婉仙是鳳鴻翔劇團的台柱。經常應市政局之邀在一些文娛活動中演出。她倆無論面貌、身段、唱腔都有任、白的影子，當然亦有其個人風格的一面。

朱秀英更是當年雛鳳的台柱之一，唱工自然不在話下。

為了使更多的老人家獲得參與盛會，香港勵志會以一百五十張入場券委托本版代發給六十歲以上的讀者們。有意欣賞者從速申請，只要將正確姓名，年齡、性別及身份證號碼繕寫清楚，附回郵信封（寫上正確的姓名，地址及貼上港幣陸角的郵票）寄香港荷李活道一〇六至一一〇號華僑日報康樂家庭版主持人收，信封左上角請寫「申請入場券」字樣，先到先得，送完即止。

又該會屬下之陳融晚晴中心會員們百餘衆，日前有中秋遊河盛會，參加的，有自助餐、幸運抽獎、猜謎尋寶遊戲及粵曲清唱等，甚為熱鬧。（蓓）

癌病縱橫談 香港防癌會專欄
病向淺中醫 不要太猶疑

問：讀者陳琪先生前年患有高血壓及心臟發大，一直接受醫治。前年右邊肩窩長了兩粒可按動的肉核，醫生勸他割去，後因事拖延，其後肉核自動縮小。五個月前，他曾接受全身X光檢查，無可疑病症發現，且健康及飲食正常。惟近幾個月來，右肩窩又大了許多，但無任何痛楚，醫生提議他割去。他現年七十八歲，恐年紀老大，割後證實為癌症，令病毒擴散，反而弄巧反拙，他希望本會能給他指示。

答：陳先生提及前年右肩窩生了肉核，憑表面的描述，相信多數是指腋窩裏的淋巴結發大。導致淋巴結腫大的原因有很多。最常見的是由於附近組織發炎而引起，並不一定是患了癌症。如果該肉核自動縮小了九成，相信是因為附近組織的發炎已減退而自動痊癒。陳先生說最近幾月來，該右肩窩又大了許多。惟信中沒有說清楚是整個肩窩發大或是前年的肉核復發，很難就簡短的描述斷定是甚麼原因。無論怎樣，最適當的做法便是延醫治理。若是由於肩窩附近組織發炎而引致淋巴結發大，是可以用藥物治療的。若醫生需要進一步檢驗，便會切取肉核去化驗，才可斷定是甚麼原因。就算陳先生全身會接受X光檢查，也不能確定淋巴結發大的原因。一般情況而言，切除肩窩淋巴結只是一項只需局部麻醉便可以進行的小手術。醫生於手術前定會替病人檢查身體，認為他可以接受才進行。陳先生不需因為年紀大或有其他病而過份担心。醫生把淋巴結切除作病理化驗，就可確定病因。倘若真的證實患了癌，亦不會因為做了手術而令腫瘤擴散。相反來說，醫生可以及早察覺癌患，盡快給予適當的治療。病向淺中醫，猶疑、猜測是無濟於事的。早些證實，解除內心的恐懼或面對現實，積極治療，才是最正確的態度。

（本欄逢星期五刊出，歡迎讀者來信詢問有關癌病問題。來信請寄香港仔南朗山道卅號香港防癌會「癌病縱橫談」主持人收）

RICHARDS魅力秋冬時裝 千變萬化別具姿采

來自英國的RICHARDS時裝，前（廿八）日下午假文華東方酒店舉辦「魅力秋冬」時裝預展，此乃英國貿易推廣活動環節之一。

RICHARDS的都市時裝，一向受現代職業女性歡迎，其最新秋冬時裝系列，著重古典而自然的風格，線條簡潔明朗，一系列易於配搭的服飾，裙子，外衣，備有酒紅，黑，灰，及米灰色，令這個秋冬絢富特色。

它獨特的「上班服裝」概念，很意突出時代女行政人員的個人風格，今年秋季，其配搭服飾更見多姿多采。

豔活的服裝配搭，將色彩繽紛及純淨簡單的衣服巧妙組合，千變萬化，盡顯個人風采，而又不需要耗費大量金錢。

今年裙子的長度可謂各領風騷，有長長的打摺裙，針織質地的直短裙，包裹式裙子和及膝的稍圓形半截裙，配以短褸和圍巾，別具一格，或披上長外衣，灑脫怡人，又或穿上束腰外褸，高雅大方。傘形外褸，剪裁出色，搖曳於寒冬日子，倍覺不同凡響。

今年秋冬，它除了推出傳統的深沉色系，更有一系列富於巴黎色彩的時裝，顏色鮮艷奪目，有鮮紅，醉紅及翠綠色等。

此外，又提供一系列於週末穿着的便服褸外衣，有粉藍，粉紅及純白色，配以厚厚的針織冷衫，至為舒適雅緻。

該「魅力秋冬」時裝預展是「英國優良產品」宣傳活動之一，獲英國駐港商務專員公署之鼎力支持，根據政府的統計數字，今年上半年，英國商品輸港的總值超逾六十二億港元，較去年同期增加近百分之十五。

「RICHARDS」魅力秋冬時裝展 （上）行政人員服式，深受在職婦女歡迎。（中）針織套裝斯文大方。（下）晚宴服雍容高雅。

古老化粧法好處多

看到報章雜誌報導因劣質化粧品引起的汞中毒，鉛中毒等事件，令不少人士都不禁搖頭感嘆：我們享受文明，但同時也被文明所害。

回想屬於我們的老祖母的年代，這些化學品不像現在這般盛行，他們又是如何來保養自己的呢？是祖母的時代似乎比我們聰明，懂得取之於自然的東西來美容。

（一）洗米時，不要把水倒掉，米糠水具有漂白作用，若用來洗臉，對油性，長暗瘡的皮膚很有幫助。

（二）小黃瓜不要削皮，切皮敷臉，可供應皮膚葉綠素的營養，並具有清涼解毒作用，此外，西瓜的青皮和蘋果皮也可用來敷臉，有異曲同工之妙處，秋冬天最適合。

（三）檸檬和蜂蜜也是美容聖品，但要注意正確的使用法。檸檬直接抹在皮膚上會對皮膚造成刺激和傷害，百分之五稀釋的檸檬汁，即可漂白妳的皮膚。若把蜂蜜直接塗在臉上，會封閉妳的毛孔，但只滴幾滴在洗臉水裏，卻可滋潤肌膚，預防冬天凍傷，更要加多數滴鮮奶在洗臉時更好。

（四）絲瓜露不易得，且易腐壞，切絲瓜時，拿幾片放在雪櫃裏，外面用棉花包起來，夜晚上床前拿幾片往臉上抹，對妳的皮膚特別有益。所謂絲瓜不易得，筆者講的絲瓜不是香港街市所買的絲瓜，而是一種上面有黑條的絲瓜，今日香港很少見，可能新界有種，這是北方人所吃的絲瓜，它不但可以美容，並且可以治哮喘病良藥。

（五）豬橫胰是豬肉內一塊很有用的東西，價錢不貴，牠的豬胰是糖尿病者最有用良藥，可是對美容更有價值，豬橫胰加綠豆粉、蜜糖、冬瓜皮做的雞蛋大的丸子，一次可以做兩打以上，放在雪櫃內凍着，一星期後拿出來，串成一串，掛在通風之處，切不可曬太陽，吹乾後冬天、春天每天晨起洗臉時，用它在熱毛巾內包着，擦洗面孔與身上。

這種豬胰皂，聽說是滿朝大內之物，慈禧太后用來美容，但有清潔皮膚上的黑點，使妳的皮膚更嫩更美，而且使臉上皺紋減少，當然這種東西要常用，確實備其有益皮膚的功效。如果讀者有興趣可以試做兩打，最重要豬胰要三隻才可以，綠豆粉與冬瓜皮都要磨得很碎，與麵粉一齊揉細，再加蜂蜜和豬胰做成丸就可以用了。

荒誕異行？ ·玉芙·

昨天很偶然碰見小學時候一位的同學，大家不見二十年，幾乎認不出對方，兩人話匣子打開，自然從關心對方生活狀況，家庭狀況說起。她告訴我剛和丈夫離了婚，幸好沒有兒女，而且有一份入息不俗的工作。當她聽見我結婚後甘願做全職家庭主婦，而且和老爺奶奶同住時，差不多要把她嚇傻，她瞪大眼睛，用懷疑的語氣問：「你沒弄錯吧？真的那麼偉大？」

「沒有弄錯，只不過不算偉大，」我答，「你以為我好似你那麼有學識，大學畢業，工作能幹，可以養活自己麼？」

「別這樣說，好像你作如此選擇的女人，在這個年代已少見了。不瞞你，我就是和奶奶合不來，而丈夫又是獨子，順從着母親才搞成今天這樣，不過我覺得現在反而自由。」

不只這位舊同學，在比我年紀較輕的朋友的眼裏，亦多數將我和老人家同住看成是一種荒誕異行。而老的一輩，才懂得欣賞我，說我難得。

有時送小妹妹上學，經過附近商場，或看看超級市場的告示板，貼有各種招聘員工的招紙，心裏好想等兩位老人家分担家務，自己出外賺些私己，可是總拿不出勇氣。因為家人對我實在好。尤其是兩位老人對媳婦的尊重，又是其他老人所做不到的。

他們很聰明，知道兒子長大成人，成家立室，這個家就應由兒子做一家之主。父母與兒子同住再不應弄權，媳婦是家庭主婦，在家中有絕對自由，老人尊重她的做法，不意見多多，大家就會相處得好。否則要媳婦反過來遷就老人的喜好，日久一定不和，不如分開居住。家庭成員相處藝術雖然還有很多。但明白這一點最為重要。

避免罹患腰痛症 應減輕腰部負担

那一種姿勢的時候，腰部最不安定呢？那就是當你身體微微向前彎曲，成半蹲姿勢的時候。以半蹲的姿勢移動身體時，是人體最容易罹患腰痛症的。因為保持半蹲姿勢，搬運物體時，落到椎間盤的壓力是站立時搬運東西的雙倍以上。

由此，就不難明白，半蹲姿勢與腰部的負担有多大了！對於家庭主婦而言，廚房就是每天的工作場所，因此，廚房的洗盆高度與石油爐安放的高度，就不得不注意了。

此外，曬衣服時的姿勢或收拾東西，拿日常使用的東西時的姿勢，都是很容易成為罹患腰痛的原因，須加以注意。經常聽到有些人誇耀說自己家裏的廚櫃是外國貨。的確外國的產品是不錯，可是你必須知道，外國貨是以外國人的身材為準製作的，因此，不符合我們東方人的需要的。如果，你以使用外國貨為榮，而因此罹患腰痛的話，是極不化算的。

家庭主婦，須每天做家務，因此，廚房用具的高度不可忽視。因為不合理的姿勢，經過累積後，就容易罹患腰痛了。

瑞興時裝展 富歐陸情調

瑞興公司日前假瑞興酒店舉行了一場歐陸情調的秋冬時裝表演。

由十四位模特兒演出超過一百二十套新款的時尚秋冬衣着，計有新穎皮革系列，色彩鮮艷的針織毛衣，高雅的BURBERRYS服裝，長短大衣，活躍繽紛之運動套裝及滑雪服，品質優良之品頂高毛衣，高貴綺麗的皮草及酒會禮服，還有活潑可人的兒童時裝，盡顯歐陸色彩，令人目不暇給。

英雄淚 ·戈路·

奧運會的賽事一天比一天激烈，給人一種無可抗拒的「新」的力量的感受。

很多項目都被刷新之後，當場再刷新，像舉重就一下子五次刷新紀錄，而且有不少是以前不出衆不知名的小國選手「冒」了出來，給人感受最大的，可算是李寧的體操和勞根尼斯的跳水了。

李寧的失誤和勞根尼斯的險勝其實都是一樣的事，告訴人們，舊的時代過去了，新的時代已到來。

李寧為自己寫最後的告別賽中，不能取勝為國爭光而落淚；勞根尼斯以一分之微險勝十四歲的中國新秀而落淚，在他們的淚中，使人感受到百感交集的同時，悟到時代在前進，「時不與我」了，他們落的都是英雄淚，只不過勞根尼斯較為幸運，初賽受傷後，仍能拼搏，加上「名氣」和「印象」分才能取勝，總可以有所交代罷了。

雖然他們都落淚了，但仍不失是位英雄，他們體現了奧運會的真正精神，他們的毅力也給人以深刻的印象，他們的功績已載入史冊，他們的光輝形象，永遠是後人的榜樣。

新星將取代，但李寧高舉奧運火炬的英姿，永遠在觀衆的腦中，他們的成就，映襯出新一代的成功來之不易，也襯比出那些「驕子」的不光彩。

他們是真正的英雄。

·時裝新設計之條子絲麻套裝·

明知是萬劫不復的愛情陷阱，美麗的圈套，祇因為相信曾經擁有是淒美迷離，是神話，妳顯化為火鳳凰，墮落烘烘烈火，燃熱自焚，完成不死鳥的神話。落墜迷情七天，燃它烽烟熾熱萬里，戀戀激情。第十三天，妳收斂烈燄激情，穿上條子絲麻套裝，冷靜地與他共進最後晚餐，為妳的神話傳說劃上完結篇的句號。（良港）

·女騎警裝·圖中的女模特兒穿上高速公路騎警似的服裝，在一個巴黎雞尾酒會中展出。設計人是一位美國的時裝設計家。

初生嬰兒所需的營養份

每個人都非常注重健康，因為健康就是財富；如要健康好，對食物的選擇便不能大意，蓋影響很大也。人的一生中，對各類營養的需求不斷改變，譬如初生嬰兒的食譜，絕不適合四歲小童或活潑好動的青少年；又例如年屆五十的中年人，倘若仍然維持與十五歲少年同等的食量，便會引致超重及他健康問題。

因此，家庭主婦在預備膳食時，便有所考究，如何為家人準備有足夠營養的食物，頗花心思，能夠替家中成員訂定健康食譜，以配合不同年齡所需或特別的營養需求，尤其是發育中的子女，至為重要。

初生至四，五個月大的嬰兒所需的營養，差不多全從牛奶中獲得。牛奶提供生長所需的蛋白質。強健骨骼和牙齒的鈣質，還有多種維他命和礦物質。

雖然營養學家一般都主張在可能情況下用母乳哺嬰，但不能或不願餵哺乳的母親，可購買適合初生嬰兒飲用的奶粉。開調奶粉需遵照說明書規定的份量和方法，倘若調得太濃，不僅不能令嬰兒更健康，反而損害他們幼嫩的腎臟。

小兒生長過程中，嘗試吃固體食物是重要的一環，因這能影響他將來的飲食習慣，家長可選購不加糖份，色素和防腐劑的嬰兒食品，市面出售的品種很多。

名表新系列 海上運動者恩物

鑑於世界各地人士對海上運動的熱衷，精工表將於今秋推出一個全新的手錶系列，名為LEVANTE。

該手錶系列的設計概念來自歐洲地中海。十六世紀時，威尼斯航海家將地中海從東面吹來的風命名為LEVANTE。此股輕風經常帶洽歐洲人一份清新的意念和浪漫新文化，最新精工航海手錶系列，亦以此命名，引發原始航海儀器的思古幽情及濃烈的地中海色彩。其部份錶款的羅盤設計，採合獨特色調，分別寓意地中海的景物。紅色代表紅土海岸，白色使人記起島上閃爍的白屋，而藍色自然是描繪碧悠悠的地中海。

精工表LEVANTE，備有廿四小時指示設計，佩戴者只需將時針對準太陽，輕按錶針，便可從錶的外圈測得方向。另外，該錶的錶針可以計算出航海中船隻與太陽，月亮及星宿所成的角度，從而確定船的正確位置。兼備卓越防水性能，在水深一百公尺下亦操作如常，而完美的設計，成為時尚之名副其實的航海手錶。（圖：玫瑰花形羅盤標緻着精工表LEVANTE系列，引發地中海情懷與古代航海精神）

工業急救技能講座

為使工人在危急時能自助及互助，觀塘社區健康發展計劃將於十月廿七日（星期四）晚上七時三十分，在觀塘聯安街三十五號觀塘工業健康中心開辦「工業急救技能」講座，由專業人士負責講解及示範常見工業意外的急救方法。

有意參加者，可將個人資料包括姓名、年齡、性別、職業、聯絡電話及地址，連同十元支票（抬頭可寫：觀塘社區健康發展計劃），郵寄上述地址梁小姐收，查詢電話：三——七一七一九八八九。

「耆老安康樂延年」
老年人的健康與保健（下）
香港大學社會工作系講師：齊銥博士

老年病應該怎樣診斷？老年人由於耳聾，記憶力衰退，常不能準確地提出投訴，不能突出主要症狀，以致會掩蓋真正的病況。所以對於老人感受不適而訴說的症狀，必須弄清楚含義；對於症狀出現的時間必須弄清楚，並且應問明白症狀的變化。這是由於老人發生了新疾病，可能被誤作原來的疾病而被忽略。老人的有些症狀可能由於藥物所引起，也可能與飲食營養和休息有關，也可能是受了精神刺激或其他心理作用，對這些情況都要作具體分析。早期發現老年人疾病，應該做到一般觀察和重點觀察。一般觀察包括老人的精神情緒，飲食睡眠，脈搏和呼吸等，最好能做到身高、體重的量度，試體溫和量血壓，如果發現微小的異常表現，都不能大意，應仔細觀察，查出問題所在。重點觀察就是要關心老人身上已有的疾病，了解病情變化的可能性，除了主檢項目之外，往往配合輔診檢查和常規化驗，如驗血、尿、痰、照肺和心電圖等。

健康教育的形式可分為兩類：（一）個人輔導；（二）小組教育。

健康教育的內容不勝枚數，由認識老年人生理、心理的轉變和需要到老年人的衣著與美容都是理想的題材。以下略舉數項做為參考之用：

（一）認識老人的需要；
（二）老年人的飲食營養；
（三）老年人的衣著與美容；
（四）老年人的起居生活；
（五）老年人的體育活動；
（六）老年人的保健衞生；
（七）老年人的疾病；
（八）老年人的家庭生活；
（九）老年人的社交生活；
（十）老年人的興趣愛好；
（十一）老年人的文化生活；
（十二）老年人的道德修養；
（十三）老年教育和智力發展。

老人健康教育題目中最常談論到的大概是怎樣保持精神和心理健康。人到老年除了身體體質和生理上的改變外，還有精神、心理上的變化。根據醫學研究，消極心理有害于老人身體健康，如經常生氣，使交感神經興奮，易患或易加重血壓病；經常悶悶不樂、沮喪恐懼，可促使腎上腺皮質激素分泌增多，胃酸增加，造成胃病，長期情緒不安，可使大腦處于緊張狀態，減弱人體免疫功能。與此相對應的是樂觀恬然的性格有助于身心健康。

因此老年人應該注意保持心理，精神上的健康，積極採取措施，做到「人老心不老」。一些社會學家認為，從事一些社會活動，可使老人有所寄託。日本的老人學校裏，數以千計的「老人學生」，在學校內進修，參加活動，智能得到再開發，生氣勃勃。在校老人的死亡率明顯低于社會上老人的平均死亡率。為了使單調、枯燥的退休生活變得充實而有情趣，老年人應學習正確認識自己，充滿信心地設計自己的晚年生活，而老人的健康教育就是針對這個目標，提供資料和精神支持給老年人。

老人保健工作的推行是要靠社會上各階層的人仕的支持。專業人仕如醫生護士、牙科、眼科、耳科醫師、社工人員、心理輔導員往往是組成老人保健計劃的中心人物。此外許多其他專業、半專業、退休人仕學、生和義務工作人員所提供的知識和協助都非常重要。

醫藥顧問 任卓琪

膀胱受濕腎臟炎

△仰銘君：

你來信說：大約兩個月前，發覺每日下班後，雙腳軟痛，尤以小腿為甚。你猜想可能與泌尿系統有關。因為日間小便後仍有尿液留在尿道裏，有隱隱作痛的感覺，同時睪丸和陰莖與肛門之間，有抽着隱痛。這種現象，是否即俗稱「縮陽」？

又說：不過，曾驗尿，證實並無細菌感染；但尿黃色酸性，有一至三個白血球細胞，也有些上皮細胞。另方面，腎和膀胱經照過X光卻是正常。看過中西醫均無效，以致令你精神肉體大受壓力，望提供良方，以治頑疾。

答：上述病徵，是膀胱受濕之徵。至於腳軟痛，可能是風濕病，可試服下方：

方用：川萆薢五錢，益智仁錢半，台烏藥二錢，甘草梢錢半，石菖蒲二錢，蒼朮三錢，黃柏三錢，杜仲四錢，牛膝三錢，車前子三錢，川木瓜三錢。（清水煎服）。

郭女士：

你來信說：你長期出「風癩」，想索取治本病的藥方。

答：俗稱「風癩」者，是皮膚敏感的疾患，可服下方：

方用：金蟬衣二錢，防風二錢，荆芥穗錢半，乾地黃五錢，赤芍三錢，胡麻仁三錢，蝦槐花三錢，白蒺藜五錢，白鮮皮三錢，殭蠶三錢，野甘菊三錢。（清水煎服）。

△陳淑嫻小姐：

你來信說：大約於三個月前發覺面部及腳部腫脹，西醫說沒有什麼不安，中醫說是腎濕及慢性腎炎，兩者斷然不同，望提供治法。

答：來信敘述症狀太過簡單，如為腎炎，則檢驗尿液，便有高蛋白及圓柱型顆粒，果爾，可試服下方：

方用：雲苓五錢，豬苓三錢，澤瀉三錢，枳殼二錢，法半夏三錢，白芍三錢，橘紅八分，炙草錢半，蘇葉錢半。（清水煎服）

美點 入寶珍珠鴨

材料

美國肉鴨一隻，去骨（內臟切粒待用）

葱（切粒）約一湯匙，薑（切粒）約一湯匙，冬菇（切粒）六隻，炸花生七五克，蝦米（切粒）三〇克，臘腸二條，竹筍（切粒）五〇克，中國米酒二湯匙，生抽二湯匙，老抽（上色用）二湯匙，鹽、古月粉各少許，糯米三百克，油二湯匙，芫茜少許。

做法

（一）用電飯煲煮糯米飯及臘腸，臘腸切粒，飯盛起，待冷。

（二）油燒熱，下葱及薑爆香，加入冬菇、竹筍、鴨內臟、蝦米、臘腸及花生炒香，最後加入糯米飯同炒，再入調味料炒勻，上碟，待冷。

（三）鴨去骨後把頸口縫起，將糯米飯等釀入鴨肚。縫好。

（四）抹去鴨身之水，抹上老抽，放入一八〇度C或三七五度F已熱之電焗爐焗一小時半取出。

（五）除去縫鴨之綫，上碟，以葱粒及芫茜作裝飾。（張珮珊提供）

青草地

講故事：波比和獅子 ·小淑·

波比是個活潑可愛的男孩子，只得八歲，他的父親是個獵人，常常到森林去打獵。

有一次，波比的父親在林中捉了一頭小鸚鵡，這頭小鸚鵡因為翅膀受了傷，倒在地上，獵人把牠帶回家去，送給兒子把玩，波比喜歡到不得了！

這頭小鸚鵡一身深淺綠色的衣裳，有個紅紅的嘴巴和金黃色的冠，非常美麗。波比的父親替牠治傷，吩咐波比好好地照顧牠。這頭小鸚鵡也很聽波比的話。

波比教牠叫人「早晨」，又教牠翻觔斗，波比出外的時候，愛把鸚鵡放在肩膊上，使鄰家的小朋友看了十分羨慕。波比替小鸚鵡起了一個名字，叫做「流星」。

獵人又在森林裏捉了一隻小猴兒回來，那小猴兒十分乖巧，和波比做了好朋友，也和「流星」交了朋友。不過小猴兒很頑皮，常常無緣無故把「流星」弄得呱呱大叫，波比也替小猴兒起了一個名字，叫做「頑皮」。

自此，波比每逢出外，左肩膊蹲着「流星」，右肩膊蹲着「頑皮」，使鄰家的孩子更加羨慕了。

還不止這樣呢！獵人射殺了一隻獅王，發現牠巢穴裏有一頭小獅子，只像一隻小貓那般大小，毛色金黃，獵人把牠抱回家中撫養。初時波比當牠是一隻小貓看待，誰知一個月後，那小獅子大得很快，轉眼已和波比一般高了。波比叫牠做「金毛毛」。

波比帶着「流星」，「頑皮」和「金毛毛」上街去，這回鄰家的孩子不但羨慕，而且震驚起來，因為波比竟然敢和一頭獅子做朋友。

「金毛毛」很通人性，每天晚上睡覺時，牠總是伏在波比的床前守衛着。不時伸出舌頭去舐波比的臉，簡直像個媽媽照顧兒子一般。

不久，「金毛毛」身體繼續長大。高過波比不知幾許，波比有時把牠騎着來玩，因為「金毛毛」身體大得驚人，出外，爸爸不讓波比騎着牠，恐怕嚇壞了途人。

有一天，波比在睡覺的時候，突然聽見三個好朋友在交談。牠們幾哩咕嚕的用牠們的語言說話。波比雖然聽不懂，但總覺得有些事情會發生似的。他爬起來看看，看見街燈下隱約有個黑影出現。這黑影發出駭人的叫聲。波比定睛細看，原來有一頭獅子在徘徊着。「金毛毛」也跟着發出一陣牠從來沒有叫過的聲音。波比知道牠們兩個在對話了，便伏在一旁不敢動。

爸爸也聞聲起床了。看見這種情形，拍拍波比的肩膊叫他回房間去。爸爸細聲地對波比說：「波比，你要知道，金毛毛的同伴來找牠，牠始終要回森林去的。你不要難過啊！」「不！」波比猛烈地搖頭，流着豆大的淚珠，說：「爸爸，我不讓金毛毛離去，爸爸，你替我想辦法吧！」爸爸擁抱着波比，輕輕撫着他的背，溫柔地說：「波比，我是沒法可想的。不要哭，我明天給你買一匹小白馬，讓你騎着上街去……」爸爸邊哄邊說，波比在爸爸懷抱中睡着了。

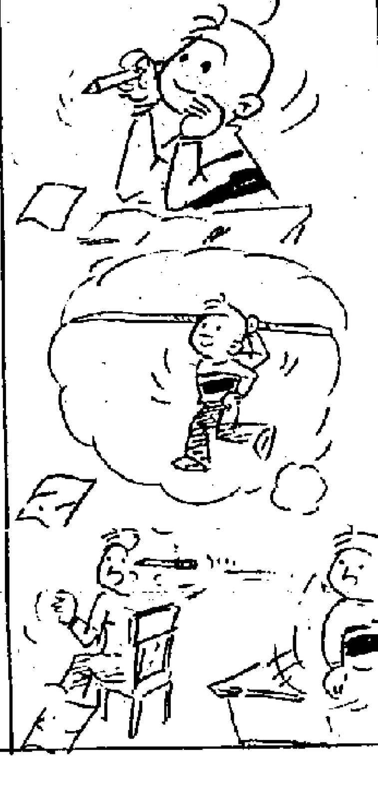
第二天波比醒來，「金毛毛」不見了，「流星」和「頑皮」也低頭不語。波比高聲地叫喊着「金毛毛，你在那兒啊？」可憐波比喊破了喉嚨，金毛毛的影子總是不見。

獵人真的買了一匹小白馬讓波比騎着玩，波比總是思念着金毛毛，他天天騎着小白馬走入林中，想找金毛毛的踪跡，可是沒法尋找得到。

一年後，波比對金毛毛的事，仍然未能忘卻，有一天晚上，波比睡覺時，感覺到金毛毛的腳步聲由遠而近。波比立即從床上躍起來，走到門外去。「金毛毛，金毛毛，你終於回來啦！」波比一邊走一邊喊着。

金毛毛口中啣着一頭小獅子，也是滿身金毛毛的，放在波比跟前，點點頭就走了。波比知道金毛毛的意思，這也許是金毛毛的兒女呢！波比抱起那頭小獅，喜孜孜地走去拍爸爸的房門，高聲嚷着：「爸爸，我的金毛毛回來了！」

「流星」和「頑皮」在波比頭上跳來跳去，表示歡迎一個新朋友。



好兒童 夢想 南凱

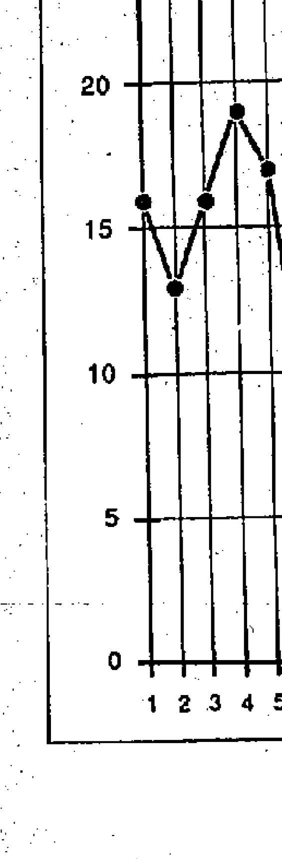
娛樂圈

翡翠台
6.45 香港早晨
8.55 奧運直播室
1.00 午間新聞
1.15 奧運直播室
2.30 婦女新姿
3.30 鄉土集
4.05 天威勇士
4.30 四三零穿梭機
5.25 打電話問功課
5.45 奧運直播室
6.30 新聞天氣報告
7.00 五稜鏡
7.10 漢城奧運
8.30 新聞簡報
8.35 當代明兒
9.30 漢城快訊
9.35 警訊
9.50 歡樂今宵
11.00 奧運精英會
11.30 新聞報導
11.45 今日財經
11.50 奧運精選
2.30 專片摩登大炮
3.50 專片長相憶

黃金台
6:30 卡通短片
6:45 亞洲早晨
7:30 奧運實播台（獨木舟、籃球、韻律泳、田徑、網球）
11:15 沈勝衣
12:45 新聞天氣報告經濟
1:05 午間小叙
2:00 光之傳說
2:25 神奇小子
2:45 奧運實播台（韻律操曲棍球）
4:45 奧運實播台
5:30 新飛虎隊
6:15 新聞天氣經濟快訊 五稜鏡
7:05 警訊
7:20 奧運實播台 排球
9:10 當年今日
9:15 新聞簡報
9:20 財經專輯
9:30 賽金花
10:30 奧運實播台
12:00 新聞報道經濟快訊
1:20 奧運實播台

明珠台
12.00 漢城奧運會
3.30 亞劇藝術
4.00 芝麻街
5.00 可愛老鼠醒目貓
5.10 百厭仔日記
5.35 小小動物村
5.55 日本風情畫
6.10 我家我爸爸
6.30 招積反斗星
6.55 漢城奧運會
7.03 THE PEARL REPORT
7.30 新聞報導
7.55 漢城奧運會
9.30 新聞簡報
9.35 漢城奧運會
11.35 流行音樂轉播站
11.40 新聞報導
11.55 漢城奧運會
1.20 電影異象奇頁
2.50 天涯路

鑽石台
7:30 1988漢城奧運會
12:00 教育電視
4:00 醒目仔時間 甲蟲巴巴
5:30 變形金剛
6:00 神犬拉西
6:30 BOB NEWHAQ... SHOW
7:00 1988漢城奧運會
7:50 賽馬貼士
7:55 天氣一週
8:00 新聞、財經及天氣
8:28 鑽石精選
8:30 妙探寃家
9:30 新聞簡報
9:35 飛燕頑城
11:20 最後新聞
11:30 1988漢城奧運會
1:30 賽馬預測



從畫展看到路向

藝文什記五一四　雙魚

從深圳畫家作品，聯想到創新的道路，聯想到沒有基本功，便創不了新，中西畫皆然。馬諦思、畢加索之新，但他們的基本功多麼深厚，看過他們的抽象作品之後，再看看他們的素描，必定會吃了一驚，原來新到近乎怪誕的畫，是來自那末紮實的基本功。

要是沒有素描的基本功，只以東塗西抹爲尚，以爲這是新，這是沒有根，也沒有土壤的東西。

前幾年，大陸才開放，人們眼界開了，爲外邊花花綠綠的東西所眩惑，以爲外國的東西才是這時代的東西，於是提出割斷傳統，一時不少應聲而出的年青人，爭寫怪畫，創自己的風格。但到今天，人們已漸漸地感覺到離開了傳統，我們的畫是從什麼地方來的呢？因此近年來，要與傳統斷絕關係的呼聲已漸漸地沉寂下來了，人們已醒覺要創新，便得在傳統紮下了基礎。

自古以來，那一時代畫家，甚至一切藝術品不是創新的，唐宋元明清都各有風格，畫是如此，工藝品也是如此。

清瓷便有異于明，更異于宋，唐；繪畫亦然，四王從宋元來，但畢竟是清的風格，民國初年，海上名家，又多是從四王來，但畢竟不是清代風格。今天的國畫更是與以前各時代大異，難道不是創新，是畫家們默默地耕耘，默默地創新，而不是大吹大擂，嘩眾取寵，一筆抹殺，說的傳統要不得。

歷代的創新，都是在傳統基上的，我國文化，源遠流長，當然其中有精華，亦有糟粕，我們不能以糟粕代表了全部傳統，糟粕是理應丟之，精華不獨要承繼，還要發揚光大。

看深圳畫家作品，不管在那一畫種上，都有新意，爲了畫家是從國內各省市來的，也可以從一個畫展看到了今天藝壇所走的路向。

社會主義死了嗎？

孫燕

走過報攤，見一英文雜誌，封面大題目：「社會主義死了嗎？」不知內文講些甚麼，筆者以爲這個題目大有問題，怎會空想到已死不死的問題？社會主義好端端在落後的國家壯，正好像某一個青年活潑健康，忽然提出問：「某青年死了嗎？」你說是否利市？社會是照馬克思的理論，社會主義社會是由資本主義社會發展出來的。列寧把落後的農奴社會予以跳到了社會主義，把「跳躍論」、「發展論」生搬硬套……中共自己也要「跳躍」……中共還根據這套謬論對付西藏，據說照中共宣傳西藏乃農奴制的奴隸社會，……

封建社會也未成形，可是要來一「跳躍」了，開進幾十萬大軍去，把它「跳躍」的血流成河，爲了所謂社會主義。

中國大陸便是這個樣子的號稱社會主義社會……

叫人笑掉大牙！

沒有說錯，馬克思主義在政治野心家手裏，成了幌子，貫行「封建」、「法西斯」主義罷了。在他們手裏，那種馬列社會主義才會死亡，早已死亡，否則何致退到「初級階段」去？

詩刊物與新詩

觀浪客

收到「當代詩壇」第四期，翻開內頁一看，原來這份期刊已出版了一年，創刊號是去年這個時候出的。現在出第四期，那麼約略是三個月一本，可稱爲季刊了。

今期這份刊物以新面貌出現，據說是由銀河出版社支持，也正因如此，身爲銀河的發行人傅小華亦寄給我一本。

在香港，有多少人對新詩有興趣，大抵從沒有人做過統計，現在報刊上，新詩少得可憐，有些標榜爲「文藝」的版面，也難得看到三兩首新詩。目前香港這個地方，辦文藝性質的期刊，已經很難站住腳了，不久前，傅小華這家「銀河」，亦曾支持過一份以「作家」爲名的月刊，可是出了第三期，就無法繼續下去。原因大抵只有一個，就是「知音」者不多。綜合性文藝刊物尚且如此，以新詩做號召的期刊，現在居然有人辦了一份，倒令人很感意外。

這份期刊有篇「卷首語」，編人有如下一段話：「寫詩是一件快樂的事，辦詩刊也是一件快樂的事。雖然辛苦，我們這羣詩傻子，省吃儉用辦起這份詩刊，目的只有一個，那就是以詩會友。有一份詩刊就多一份園地，我們希望通過詩藝術交流，能爲促進中國詩的現代化作些努力」云云。

這份熱情，倒是可喜。回想五四運動以後，文壇上也曾有過熱心新詩人刊物的現象，辦者都是爲爭一「名」，下來的錢，做這種文化的推進工作。

中國新詩，自五四運動開拓以來，走着曲折的道路，新詩，不管是由形式或內容，都與舊體詩有別。五四運動之前的詩革命，也有人嘗試提倡詩的改良，黃遵憲就提倡過「我手寫我口」，主張打破舊的詩的規律，走口語化的道路。但真正走出來的，還是五四以後的事。胡適、康白情、劉大白、郭沫若、聞一多等人，都是五四後新詩的代表人物。但中國新詩的發展道路，卻很曲折，「流派」之多，也是新文學運動其他的文學樣式所沒有的。五四後出現過不同的新詩派別，如新月派、象徵派就是兩個最有名的新詩派別。新月派詩人則以徐志摩的詩最有代表性。是這一派的詩人，他們的取材、格調及形式都有所不同，譬如聞一多和徐志摩、朱湘的分別就很大。象徵派以李金髮爲首，這一派後來衍生了現代派，……目前不管是詩人或讀者，都好像落入了一個……

從越童入學說起（二）

小雅

上文談及有關越船民兒童入讀本港普通學校的事件，小雅只希望港人抱著人類守望相助的精神，在危難的時候彼此照顧，有能力的伸手援助。

這次的事件中，最使小雅印象深刻的，是從電視螢光幕看到的一則新聞片段，在報導中，一個就讀於事件學校的小學生接受記者的訪問。那小童才不過八歲上下的小男孩，胖嘟嘟的臉兒，大眼睛，面上露出稚子可愛的笑容。當他們被問及是否喜歡有越南兒童跟他一塊讀書，成爲同學，他竟是一口的拒絕，記者問他爲什麼不喜歡，他回答說是因爲越童污糟，沒有教養，教育程度低。唏！我愕然了。居然有這一大堆的理由來支持他，而且這些問題在未有真正接觸前，是一個八歲小童所能認識以外的事。記者再問這個小男孩是誰告訴他以上的答案，他帶點忸怩地說：「媽媽。」我不禁嘆息，偉大的母親啊！你爲什麼要把仇恨、卑視、憎惡、不公平、不正確的種子種在孩子的心，你爲什麼要奪去別個母親懷裏的一點希望呢！稚子何辜！

寄自靈界的信

新聞故事　・梁悅意・

「………」江太聞言，雖仍是心亂如麻，一時之間，也不知說些什麼好。

「你在這裏休息一下吧，我們會繼續尋找江上揚的。」警長安慰江太後，便外出部署一些其他事項。

不久，警方接獲一個的士司機的報告，說在昨晚，正確的說法是凌晨一時，他在渡假屋附近接載過一個男性乘客，該男子身穿一件運動裝，上車時沒有注意，下車時才看見他穿了一對拖鞋。

司機問過他要到那裏，他問司機坪洲附近是否有個海灘，就到那兒去兜兜風。

要是一對熱戀中的情侶，這是絕對不奇怪的，但現在是一個，孤零零的男人，而且，又是凌晨一時左右，到海灘去幹嘛？真是罕見，但，世界上不可思議的事多着呢，於是，他再沒有追問那男子爲什麼在這段時間到海灘去。

在車行之間，司機從倒後鏡看去，乘客抱着胳膊在沉思一些什麼似的，還不斷狠狠地抽烟，雖然，他還會常常向窗外望去，可以看出他的茫然而無目的的。

一路上，男乘客都不發一言，對這位無言的乘客，司機有點恐怖感，他曾經担心過，他會是劫匪嗎？從年紀到衣着，無一點值得懷疑，他不會是劫匪，百分九十可以肯定了，司機才安心。

到達目的地，海灘一片漆黑，司機也奇怪這麼晚了，爲什麼這乘客還獨自到這海灘。

「到了，你要在這裏下車？」司機有點不大相信似的問。

「是，我要下車。」他的態度十分堅決，並取出車資，餘錢不用找了。

他獨個兒走向海灘，漸漸溶入黑暗之中。

司機有點不大放心，但也只好把車開回碼頭——事情經過就是這樣，但不知道這男乘客，是不是那個失蹤的江上揚。

警方根據司機口供，那男乘客很可能是江上揚了。

周昌志真有點摸不着頭腦，問道：「不過，江先生究竟在人世否，不是仍然是個謎嗎？因爲他死了，應有遺書，有遺體，「如果那封信真的出自江先生之手，說不定他尚在人間！」

江太至此，有點感觸，潸潸淚。（八）

月圓夜不近女色

名士風流　太子森

八月十五暨中秋，中秋佳節，最佳乃莫過於是人月兩圓。然而，天下間並非事事如意，就算是腰纏萬貫，富可敵國之人，亦會在過時過節時，大傷腦筋。

陳先生亦可稱得上是富可敵國之人，在金錢上自然是不會有何担憂，在物質享受上，亦不會欠缺。然而，爲人好色，陳先生有妻有妾，更有女朋友、情婦等一大堆。

所以，在過時過節時，頗爲費神，個個要扯住留在家中共渡佳節，一晚去得兩三舍，使已經吃不消，何況陳先生只一個人，三兩不過！

陳先生是一個頗有原則的人，凡爲在分身無術的情形下，他在節日之正日，他在家中與老妻一起共聚，並且將已經成家立室，各自生活之子女，一齊叫回家中，一叙天倫。

然而，十時過後，睡後稍作休息，陳先生便就外出應酬其他女性，雖爲十分吃力，亦樂而不疲。

一年，陳先生突然性情大變，在中秋節月圓之夜，與老妻、子女媳婿共叙之後，立刻坐夜航機，與老妻悄悄去遊埠，累得其他女友，枯候通宵。到底什麼原因，另文詳述。

孩子氣

日昇

有個朋友剛誕下麟兒，這是他們夫婦婚後的第一個孩子，而且，還是經過不少努力，才能得回來的。因此，想像中朋友理應興奮異常。

誰料，事實與想像卻是相去甚遠。

往醫院探望朋友的時候，她還是好端端的，而且，雖然是疲倦，但精神方面卻不錯，也掩不住興奮的情緒。後來因爲忙，朋友出院後好久，都沒有碰見她，想必然是在享受天倫之樂吧！怎知，有個晚上她忽然撥了個電話，頻頻訴苦，情緒非常低落，真的是大出意料之外。我自然是大加勸慰一番，但心下卻不免納悶，朋友並非情緒不穩定的人，是個性情活潑的好女性，處事圓滑，有條理的。但如今產後，卻一肚子怨言，走樣的身材，由二十吋的小蠻腰變爲二十七吋，肚皮也因爲動手術而給留下一條疤痕。

我很奇怪朋友的孩子氣，爲人父母，當然是要付出代價，作某些性犧牲的，她竟沒有做好心理準備呢！

各抒己見

小徑新亭幽雅甚　驟然雨至有遮頭

長鏡頭　圖・文・森溪

你知？自從大埔新火車站建成啓用之後，由那新站進入大埔墟，除非你轉乘小巴，否則必需沿羊腸小徑行一段長路方可到達城市大道。

刻下，當局已將羊腸小徑擴闊，並且在沿路建設幾個有如巴士站的小亭以遮風雨日炙。

邪派收入超正派

公關麗人手記　貝莎

貝莎二哥自荃威花園遷居於鯉景灣。日昨拐家嚴家母我等前往探佢，鯉景灣之所在爲西灣河，即舊日船塢地，人居處之太古城街等一帶，大概是填海而得之一大片土地，一大列住宅對正鯉魚門，風景甚佳。

我二哥購者爲觀峰閣，入門有寬敞大堂，堂內有一看更護衛室，大玻璃門由住客在外按鈕而開，誠具豪華住宅氣派。大單位面海二廳三房，小單位向車路，兩廳兩房，本來是售價五十五萬，如今炒至七十多萬矣。

二哥新居裝修頗佳，但話工料費共十萬元。且係營裝修之連傢俬，故快且好。貝莎所講，裝修業生意雖好，奈何人手短缺，因而往往見財化水焉。

貝莎二嫂話如今炒香港樓宇者已成國際性之行業。不少炒樓人爲澳仔，佢地見炒樓好賺，竟調資金來炒。炒樓成風，香港人想住五十萬之屋，竟要負担多二十萬俾炒家，對一般人而言是十分不公平者，如何管制，當局有責也。

同樣不公平者係，每於晚上飲宴之後，想於尖東搵的士搭難過登天，架架雨旗掩客，路程二十元之車資者，你肯俾四十至肯載你去。貝莎問司機點解，答有搭飛擒大士，入息可多幾許。司機話，咪有利路，重有唔飛擒大咬咩！每更多者千二三百元，少者亦八九百。較之正派司機多二三倍。貝莎問之，正派司機每更收入若干？司機佬話，一更收入四百元左右，除車租一百二十，電油八十左右，即係所餘者爲二三百元之間。淡月則收入少些。

照司機佬所講，飛牌司機月入萬多二萬，係不得做邪派而不做正派矣。

貝莎突發奇想，交諮會大可以建議設立「豪華的士」一，收費可以高今之一般的士數倍，車之顏色與一般有別，願者上釣，相應之豪華的牌收費亦貴數倍，開投此種牌底價二百萬元。首先九龍發牌一百，香港區發五十，如此這般，庫房收入三億元，有何不好。至於細節則可邀貝莎參訂。

對石獅中西有別　你眼力誰是公母

拾趣　・溫霜・

豪門巨宅，門前擺一對石獅，古而有之，見於紅樓夢，一直流傳到今日，好比中國銀行門前的石獅，與匯豐銀行門外的，外貌便不相同，中西有別也，中國銀行的石獅，保持原來傳統，而匯豐銀行的銅獅，較爲寫實。

還有在中國銀行朝西的一面，也有一雙怪模怪樣的石獅，作風抽象，國威少見，本來是有兩對的，後來把其中一對轉送港大。

既屬一對，必有雌雄，不管銅獅也好，石獅也好，習慣上，左爲雄獅，右爲母獅，雄獅爪下有球，母獅腳下有小獅，以示母愛之意，不過錯了，其實兩隻都是雄的，從頭後茸毛就可以知道，母獅是沒有茸毛的，這番說話使我無以爲對。

可是我也找到破綻來，雄獅爲何不見有生殖器呢？不是完全沒有，海富大廈門前的玉石獅，和廣州陳家祠的一對就有了。

擦鞋與高帽

微言集（八）　韋耕

在一次聚會中，與之談起某君，友人語，他在我們公司有個洋名叫做「擦鞋某」，因爲此君名字有某個字。

又喜歡見人便擦鞋，無論是口頭還是寫文章，依例都把人的鞋擦得立立靚，既雖免言過其實，比古人爲人寫墓誌銘，死人更勝一籌，不知者把混蛋寫成聖人，知者則笑甩大牙，比如明明是作惡多端的人，你把他寫成疏財仗義，說成慷慨，一位吸血鬼，說成是濟困扶危的救世主，簡的是昧着良心說鬼話。不過世上就有許多人喜歡聽諛媚的話，亦喜歡人擦鞋，其鞋，自然亦有投其所好專擦鞋。無論生者或死者，都人稱其爲「擦鞋仔」，或「擦鞋威」，不一而足，此名「擦鞋」是近年的新名詞，過去人稱讚人爲送「高帽」，有故事說，有某師門生，初放爲官，買了一百頂高帽子，前往向業師辭別，老師贈言囑學生說：「做官不易，一切宜謹慎處理爲是」，學生說：我備了高帽一百，逢人送其一頂，必然不會得罪人。」老師聽了大怒說：「我等讀聖賢書，公正處事，直道對人，何須送人高帽，」學生聽了說：「你所言甚有見地」，學生辭別了老師後，出來對人說：我的一百頂帽子，現在剩下九十九頂了。

有些人振振有詞，義正詞嚴斥人送高帽，其實卻是喜戴高帽人。

報業大賣廣告保衛市場份額

每日專題　山盛

目前距十一月只有個多月時間，報紙競爭亦漸趨白熱化，例如最近報紙便在電視、電台、雜誌、地鐵大賣廣告。

中文報紙將於十一月一日加價，由現時每份一元五角加至二元，由於加價後整個市場銷路會受影響，各報章爲保護本身市場份額，在近一兩個月來已密鑼緊鼓加强內容，擴張版面，在最近更相繼出現宣傳戰，多份報章在電視、電台大賣廣告，致令報業出現近年間罕見之市場保衛戰。

儘管以兩元一份零售價，本港之報紙不少仍是超值的，因爲報館所得，僅一元多而已，以目前全球新聞紙暴漲情況而言，出紙多的報紙，連紙錢也幾乎難以回來，更遑論油墨、人工及經營上之開支了，而報紙之收入來源，是以廣告爲主的，但是廣告費高低及廣告多少，卻與報紙本身銷量有密切關係，因此報業本身爲爭取更多廣告收益，就必須爭取市場份額方面入手不可了。

現時港人不少日看兩三份報紙，但報紙加價後，讀者有可能放棄一兩份，如此一來，整體報紙市場便會收縮，所以競爭力較弱之報紙，讀者人數便可能永遠減少，即使銷量大之報紙，銷量亦可能下降，所以每當報紙加價，報業便會爲保衛市場而努力。特別是現時本港出版事業蓬勃，各種專業知識及娛樂雜誌充斥市場，所以報紙銷量在現階段不易再增加，若銷量下降，則會是部份讀者減少的反映，由於銷量關係廣告收益及來源，是以報紙加價，報業便不得不爲保衛市場份額而努力了。

現時報紙已爲十一月加價作出不少準備功夫，例如加强內容及版面，特別是現時港人關注之「雙經」，即財經及馬經，與及電視，因爲現時本港及國際新聞，報紙是不及電台及電視之電子媒介報導快捷的，所以必須加强其他方面發展，以爭取讀者。

目前距十一月只有個多月時間，報紙競爭亦漸趨白熱化，例如最近不少報紙便在電視、電台大賣廣告，甚至雜誌、地鐵海報亦成爲宣傳媒介，即使是銷量大之報紙，亦不甘後人而展開宣傳攻勢，以見報紙存在競爭是何等激烈了，特別是現時報紙面對電子傳媒及雜誌之競爭壓力大，在市場有收縮機會時，市場保衛戰自然相應更强，而透過各種廣告宣傳亦不遺餘力了。

寧對青春交白卷

萬水千山　李默

那位大兄，居然滔滔不絕，勸導我要及時行樂，珍惜並不長久的青春。

我笑了：「無疑青春是人皆有之，若果每個人都似蝴蝶般嗡嗡嗡翩翩，那我們的智慧和教育，嘿，那與動物有甚麼分別？」呀吹，那我們的智慧和教育用來做甚麼？雖然也有覺得「對青春交了白卷」的婉惜，可是，爲了尊嚴，或爲了人這個名堂，我是打死都不願淪爲動物的了。」

今日你隨街亂抓亂舞，今日你風流浪漫，以爲藏着一副有色眼鏡，對周圍的嘲笑和不豫面孔，全視若無睹，便很幸福快樂麼？等於有一天，你拿下那副遮醜自欺的眼鏡，要看清人世，你會覺得自己孑然一身，中滿了人家不以爲然的箭，因爲，人家看你的眼睛，當然染上了你所傳染的顏色！

他又說：「出來玩吧，我和某小姐時時出去玩，她就好，樣樣一把抓，莫負良宵！」

我又笑了：「爲了那不是真命天子，胥人君子，而虛渡時光，胡里糊塗地排遣所謂寂寞？划得來麼？當未來的時候，抓住客食便往咀巴塞，這算是甚麼胃口？甚麼品味？」我沒有坦言，跟他？跟某小姐出去玩？老實說，我是碰見了也想急急避開哩，省得人家以爲我們一丘之貉！

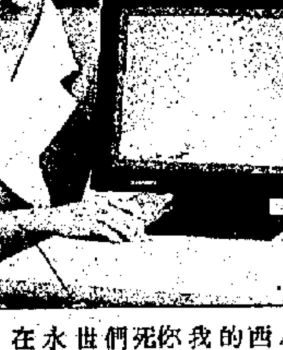
新一代彩色液晶顯示屏

科技之窗　孫飛

目前筆者有機會參觀發寶——樂聲（香港）有限公司的一個新產品展覽。其中一些真是一項突破性產品，特別那十四吋彩色液晶顯示屏，無論顏色，對比都十分理想。這種顯示屏最大特點是比較輕和薄，可以使電視設計完全改觀。將來電視機可能就像黑板一樣，掛在牆上。

傳統電視機是用陽極射綫管作顯示屏，管身很長，而管胆真空，萬一破裂，有如「炸彈」，十分危險，同時所用是高電壓；陰極需要增絲加熱一段時間，才會釋放足夠電子，這一切弱點，液晶體顯示屏都完全克服了。

一部十四吋超薄薄膜晶體管之高質彩色顯示屏，所包含亮點共一，二三二，六四○個，重僅一點八公斤，是傳統電視機十三分一厚度，四分一重量。示範時，顯出一套銀餐具及一個水晶玻璃杯，很有質感及通透感，令人大嘆觀止。



智慧廣場

老虎狗乘客

風

老虎狗坐電單車遊街。

科羅拉多州有位比加先生。每次出街，必帶老虎狗同往，目的，因爲，他所踏之電單車，必有兩個很特別的乘客——前面坐一隻較小老虎狗，後面坐的一隻較大的三兩隻老虎狗。比加先生架太陽鏡，老虎狗不能戴太陽鏡，便給牠倆戴上潛水鏡，才不會掉了下來。

老虎狗是比加先生相依爲命多年的老友，不論在那裏都在一起。在他覺得帶着牠倆出入很不方便時，便讓牠倆做了電單車的乘客。老虎狗坐在車上，一隻伏在車頭把柄，一個俯伏在他的肩上，穩如泰山於街上奔馳，人人認爲這是一種奇技，可以表演謀生。

談男女幽會

科學的性世界　聖占士

不知天高地厚的少男少女，過早發生了性行爲貽患於無窮。

提起「幽會」，人們自然心照不宣，因爲幽會是一對未婚男女竊竊私語地談情說愛的。如果在封建社會的盲婚時代，婚嫁完全操縱在「父母之命，媒妁之言」，絕不可能有幽會。

年青人一有機會進行幽會，切勿就起邪昧之念，因爲後果常是不好的。心理學家和醫學家認爲，由於男女在生理結構上的截然不同，年青人在最敏感的「細節」問題上，是很難真正理解的。比方說，男子幽會時自覺性慾亢進的達百分之百，而女性只達百份之三十六，也就是說，有一半以上的女人在婚前對性行爲沒有什麼念頭。在戀愛過程中，只要幽會兩三次，一般男子對取捨就有所定奪，如果興趣不大，就不想「會」了；如果中意，心裏就想入非非。而通常女性在幽會二、三十次之後，心裏還拿不定主意。因此在戀愛過程中，火候還未足時男的就動手動腳，是會弄巧反拙的。

有時急色兒會想不通，爲什麼這種表示熱烈的情愛動作女的會不欣賞？他們應該理解到，大多數女性對婚姻，對生兒育女是當作最重要的「終身大事」來處理的，態度自然慎重得多。而男子中不少人把這個問題當作人生戀中的一首「序曲」或是一曲的「間奏」。因爲對戀愛略有成就時，很快就會把實際興趣大部份轉移到展望未來的事業上去了。

但話得轉回來，有些女性在戀愛中把持不定，特別是有些不知天高地厚的少男少女，輕易過早發生性行爲，貽後患於無窮。

有對少男少女，有次兩人在獨處一室的家中幽會。男的要看女的胸脯，女的說不準動手。當女的揭起上衣，露出一對發育得圓鼓鼓的乳房，男的猛撲過去。女的在一陣快感之餘，就只好任從男的解衣脫帶欣然就範了。然而事後，一連串苦惱來了。既是嘗了破題兒第一遭，必然就會不時作性的幽會。而每一次，女的直到見月經來，不會受孕才驚魂稍定，因爲兩人處在求學階段，也就很難專心致志了。

近世，尤其是西方絕大多數的男女青年都是要通過幽會才到達婚姻之途的，幽會是使人回味無窮的。無論如何，婚前性行爲是不可取的。

未嫁姑娘養情郎

性俗奇趣錄　高仁

未婚的女孩子先養一個情郎，大約秘密同居半年，才進正式結婚，這是南美洲巴西和圭亞那接壤亞克提山紅人布倫科族的獨有婚俗。

依照俗例，未嫁姑娘養情郎要秘密，即是不許讓別人知道情郎是誰，不讓別人知道雙宿雙棲的地點。但，族中少了一個男人（不限已婚未婚），人人心中有數，已做情郎去了，其實已非秘密。被女孩子選中爲情郎，是一份光榮，不得反對，家人也要接受，甚至妻子要忍受一段孤獨的日子。

雙宿雙棲的地點，却可以做到了（也許是族人少管閒事，不去追查，讓二人安心生活下去），多數是人迹罕見的山洞，或在密林中築個愛巢。此時只許女方出外見人和帶回食物，情郎只知躲在裏面，唯一要做的是做愛。據說布倫科族認爲女人全都天生低能，無法取悅丈夫，就不知何時開始有了未婚養情郎的風俗，目的是先和情郎訓練得一副做愛的好身手，使未來的夫妻相處時更愉快。

中秋節與嫦娥奔月（十四）

采風述異記　孟英

西王母把一個小葫蘆交給后羿，囑咐他幾句話，后羿拜謝辭出那個洞府來，帶着不死藥，離開崑崙山，回到家裏來，很高興的對他妻子嫦娥說：「這個小葫蘆裏的不死藥，是西王母送給我們夫妻倆的，你先把它藏起來，我要揀個良辰吉日，和你一同吃，雖然上不了天，我們不死，就會天長地久的在人世間過那快活的日子，永遠不落地獄，這要比在天上過那無聊的日子好得多呢！」

嫦娥卻不和他一般的想法，她認爲自己原是天上的女神，何等高貴，而且具有超然的神力，上天下地可以來去自由，人間俗世那比得上天上神仙無憂無慮的快樂。

那個小葫蘆，她從后羿手上接過來，沉思，后羿見她不出聲，又囑咐她道：「你要小心保管這個葫蘆，別給人偷去了，如果不死藥讓一個人吃了，就會飛升上天，西王母說藥就只剩下這一點點了，是給我們兩人服用的，吃完了就不可再得的了。」

嫦娥把他的話記在心裏，道：「你放心吧，這麼珍貴的藥，我會好好地保管的。」這天晚上，嫦娥的心緒很不寧，她思前想後，總是不甘心留在人間做凡人。

眼袋症（下）

醫案隨錄　中醫 張齊森

醫生可親眼看見到脂肪蒸發了多少，絕不會過量或過少。

新法與舊手術相比，顯然優勝得多，舊手術是切除脂肪疝，但手術後常留下鋸齒狀邊緣而使傷口凹凸不平，外觀並不討好。

如果脂肪切除過多，又會令眼下部位往下陷，又不甚美觀。

而新法只是令脂肪蒸發掉，並沒有切除，故此手術後流血也很少。

沙克氏醫生强調，新法與減肥的吸脂肪不同，後一種方法常用於腹部及大腿減肥。

而新法的電熱過程會強化韌帶，故眼袋重現機會較微。他並指出在他經手的千多宗新法整形手術中，五年來都沒有眼袋重現的現象。也未有過感染的病例發生，手術費一般二千至五千美元不等。

養生談睡姿

尋根究底　申孜

人雖不開床，假如人到七十歲每天睡八小時，那就是二十萬四千四百小時，等於二十三年多。而床上睡姿，也是養生之道之一。

如果是孕婦，醫生會叮囑不宜過多臥床；即使躺上床休息，最好左側臥位。除每天睡八小時外，最好有一至二小時午睡。

對肢體骨折者，醫生會告知，平臥抬高患肢，注意有無受壓症狀，隨時觀察指或趾端血運及皮膚顏色、溫度、腫脹、感覺等情況。

人切忌俯睡。俯睡令脊骨彎曲，增加肌肉和韌帶的壓力，同時壓迫胸部、心臟、肺部和面部。有人醒後面部浮腫，眼睛出現血絲。

如果作腹部、頸部或女性作婦科手術時，醫生告知取半臥位。至於麻醉未醒或意外昏迷，應該仰臥，同時頭要偏向一側。

日本早餐另有情調

旅遊記趣六九三　步行人

初到東京，住在新橫濱第一酒店，有如大鄉里出城，發現早餐是任吃自助式，正中心意，沒有侍應，方便得很，由於日本話說不來，而他們講英文亦另外有一套，聽來亦不容易。

餐廳很大，分作兩部，洋食在一邊，和食內進，並無間隔，日本人很多還是愛吃和食的，我初時不清楚規矩，祇懂得火腿蛋和麵包，咪啡這一套，當然還有果汁，喝完可以再喝，同行的世侄好厲害，年紀輕輕，一口氣吃了六隻煎蛋，其他更不要說了。

那時候，餐價不過一千二百丹，澳幣亦高企，同時。雖已近中年，自命胃口還是可以，祇要把房匙拿出來亮相一下，簽單可也，不必付現金。

後來我也找出個辦法來，用不着氣沖沖地去拿東西吃，何不周遊列國，先看個清楚，擇肥而噬還不遲呢！

日本早餐是吃飯的，菜式數款，並非定食，其中包括豆腐與魚肉等，全部都是熟食，祇有鷄蛋是生吃的，一般用來拌飯，此外脫不了還有碗麵豉湯。

看過來，靈機一觸，何不和洋合璧呢？先喝過一杯果汁，最要緊還是找個適當位置，便於左右逢源，到和食那邊，揀些合口味的菜式，有時吃白飯，有時吃麵包，然後在洋式那邊，拿了碟煎旦，另外兩條香腸和火腿，這樣吃不是豐富得多嗎？吃飽了還可以去討杯熱咖啡，比日本茶好得多。

付帳嗎？絕不可能算我兩份，不過後來加價要二千丹，和洋兩食亦分家，我就不再光顧了。

MIND (2)

含英咀華　西蒙

MIND作動詞用時，含有留心、照顧、注意、聽從、介意、反對等意思。

MIND WHAT I SAY. 留心聽着我的話。

WHO IS MINDING THE BABY?
誰在照顧那嬰孩？

MIND THAT YOU DON'T FORGET.
注意不要忘記。

MIND OUT! 當心！（作爲警告）。

MIND YOUR HEAD. 當心不要碰到頭（走過矮門時提醒人要屈身走過的警告）。

THE CHILD DOESN'T MIND HIS SISTER. 這孩子不聽他姐姐的話。

DO YOU MIND MY SMOKING?
你介意我抽烟嗎？

I DON'T MIND THE COLD.
我不在乎這樣的冷天？

MIND YOUR OWN BUSINESS.
少管閒事（注意你自己的事）。

語法錯誤改正

BLOND和BLONDE這兩個字的分別在於一個字尾有「E」，一個沒有。兩者的用法也和性別有關，不能混亂。BLOND是指有金色頭髮的人（男女均可），或指金色，經漂染成淺色的「BLOND WOOD」就是淺色（淡色）的木材。如「IS THE TABLE MADE OF BLOND WOOD?」

（這張桌子是用淡色木材造的嗎？」

BLONDE指金髮女子（這個字不能用於男性）。

如「MANY GENTLEMEN PREFER BLONDES.」（許多男士都喜歡金髮女郎。）

本港新聞

國際中醫中藥聯會選出第七屆理監事

報紙課題「精神壓力：成因與消除」之四

精神壓力（下）

中大精神科學系教授 陳佳鼐醫生

廣告 個四卅字 千元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，……

遺失聲明
茲遺失港上海商業銀行存摺乙本存戶31409876特登報聲明作廢……

包通渠廁
遠近歡迎 任何渠廁……

……由1990起 ……由2490起 ……郡、百島嶼 ……酒家 ……住凱悅。 ……午十時返港 ……返港

遊

本港新聞

女童軍總會籌款 名人競技响全城 門票已公開發售

（特訊）助理廣播處長（電台）倫紹銘昨日在「名人競技響全城」一慈善籌款活動記者會上表示，可爲女童軍總會籌得一百四十萬元之推廣活動經費，並呼籲市民共襄善舉。

倫紹銘指出，「名人競技響全城」乃香港電台與香港女童軍總會合辦，並定於十二月四日在香港政府大球場舉行，內容包括名人競技比賽及歌星綜合音樂表演。

大會邀到全港三百多位社會知名人士，商紳名流分別組成三十隊名人隊，作多項競技比賽。另外，又特別邀請港台唱片騎師、藝員、歌星、紅星，組隊進行一場牙較表演賽，更有十多位樂壇頂尖兒歌星，樂隊參與演出。大會還率先採用法國輸入之最新音响科技，使全港市民得以同時分享整個盛會。

昨日出席記者會之主辦機構負責人，包括香港女童軍總監鍾榮燕，副總監胡會國卿，八八至八九年度籌款委員會主席趙會學敏。

「名人競技響全城」門票，由今日起，在中環皇后大道及尖沙咀金馬倫里通利琴行內公開發售，及可用熱綫電話三一三七一三八五優先訂票。（尹）

東九龍城政務主任 訪紅磡三約街坊會

（港訊）東九龍城政務主任杜巧賢，九月廿七日下午六時半，在九龍城政務處紅磡分處主任常安惠，聯絡主任李慶賢陪同，訪問紅磡三約街坊會，瞭解區內情況，坊會主席胡盛孫，副主席：區志和，馮駒，胡鏗城，胡錦紀，李海生及委員：林耐，傅丹奇迎迓。

主席胡盛孫致歡迎詞稱：政務主任杜巧賢小姐，蒞任伊始，百忙中訪問本會，足見杜主任是勤政親民好長官，領導東九龍城四個分區，深慶得人，相信本區在杜主任領導之下，定能爲本區謀取更多的福祉。

政務主任杜巧賢致詞，盛贊坊會同人爲坊衆服務精神，望大家對區內交通，環境問題多提供意見。

隨後參觀坊會圖書館，幼稚園，小學及贈診所等附屬機構，與坊會首腦座談，研討有關區內事務。

圖爲：東九龍城政務主任杜巧賢（左二）訪問紅磡街坊會，首腦陪同參觀坊會設施。

國際中醫中藥聯會 選出第七屆理監事

（特訊）國際中醫中藥聯合總會第六屆理監事任滿，月前會員大會，選出伍卓琪，黎宗岷，白遜庭，劉漢江及蔡逢甲五十一人爲第七屆理監事。

前日召開理監事會，復選會首席選出第七屆理監事會首席會長：伍卓琪，理事長：黎宗岷，副：劉漢江，何樹坤，黃凝鑾，駱哲強，蔡尚斌，譚拔烽，陳建，鄧惠玲。監事長：白遜庭，副：江錫非，尹部霖，陳小慶，林富，黃智強，譚華枝，張煒生，白錦江。會長：盧健榮，譚寶鈞，吳英鑑，吳奕本，江一華，夏劍屏，蘇源，蔡炯，蔡惠霖。中醫事務委員會主席：蔡炯，副：譚寶鈞，吳英鑑。中藥事務委員會主席：盧健榮，副：夏劍屏，蔡惠霖。國際中醫中藥研究院：院長江一華，副：吳奕本，劉漢江。秘書長：蔡逢甲。常務理事：陳養吾，高振邦，陳乃煊，許仁生。總務：潘慶雲，副：鄧可祥，梁惠儀。財務：黃凝鑾，副：何錫光，陳宗鈴。學術：江一華，副：劉漢江，蔡尚斌。組織：葉天德，副：連樹齡，江錦。交際：潘增榮，副：伍頌光，廖桂英。福利：梁慶華，副：陳賽生，葉永洪。康樂：譚金，副：謝德彬，李振海。調查：何應強，副：陳志揚，范均成。宣傳：莫家珀，副：陳啓泉，黃玉生。婦女：梁沛珍，副：陳蘭英，黃詡萱。審查：黎建華，副：張沛誠，陳達。稽核：張錫明，副：李桂英，孫哲民。許騰達昌，副：尹深信，潘金玉。秘書：陳舜炳，梁幹事：林德全。

十月十六日，在會所舉行新舊任交接。（奕）

太極學會監督鄭天熊 沙田講太極拳學習法

（特訊）香港太極學會監督鄭天熊，昨日應邀在沙田大會堂演講「太極拳的訓練」。

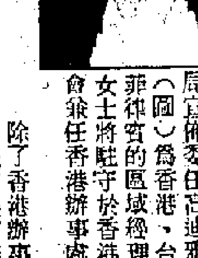
鄭師傅指出：「近年來香港很多人喜歡練習太極拳，作爲強身健體，歐美各國人士亦同樣習太極拳術。練習太極拳在健身上說，要達到身體上的陰陽相濟的狀態，也即是達到身心舒暢，精神健旺。怎樣練習太極拳才可以達到這境界，第一要採取低速的緩慢動作，第二要全身放鬆，第三要呼吸自然。練習太極可以使體內的血氣運行，達至暢順平適的良好狀態，對身體健康大有裨益。」

他指出，太極拳緩慢的動作，在不斷的練習過程中，能令呼吸系統效能加強，使肺部吸氣量漸次增大，而呼吸深長，可獲得更多氧氣供應，身體內細胞，加速新陳代謝作用。同時太極拳要注重腰部運動，腰部轉動，不但姿勢優美，而且由血管供應至內臟之養料更形足夠。

練習太極的人，不但健康良好，思想敏捷，更能勝任繁重的工作。習太極者或導師，要注意姿勢是否正確，頭部不可上仰或俯下，應該要「頂頭中正」，並要注意不可聳起肩膊或突露肘骨，還要「沉肩墜肘」，要做到整體放鬆，切勿緊張，這樣可呼吸舒暢。所以太極師傅要做到「涵胸拔背」的要求。

鄭師傅又說：太極拳的動作，多是以一足支持重心，動作時兩足互相交替，有虛有實，要做到「虛實分清」，所以練拳時分清虛實是十分重要的。他最後提，太極拳的源流有：陳家、楊家、武家、孫家、吳家。（奕）

澳洲旅遊局委高迪雅 出任港台菲區域經理



（港訊）澳洲旅遊局宣佈委任高迪雅女士（圖）爲香港、台灣及菲律賓的區域經理。高女士將駐守於香港，亦會兼任香港辦事處經理。

除了香港辦事處外，澳洲旅遊局亦在其他亞洲主要城市設有辦事處，包括新加坡及東京。

高女士擁有豐富國際娛樂事業經驗，曾爲美國國家藝術基金政策策劃及行務辦事處國際院士。在她於一九八六年移居澳洲後，即被澳洲電影局委任爲策劃主任。

她亦會出任香港藝術中心副簡目部經理及旅遊代理商高級管理職位。

高她雅女士出生於香港，曾獲獎學金前往紐約哥倫比亞大學修業，獲頒管理碩士學位。

本港居民及旅客如欲獲得關於澳洲各旅遊區的資料，請與高她雅女士聯絡，電話：⑤二一三三五五；十一月一日後的聯絡電話則爲③三一壹一五五五，圖文傳真：③二一壹二八六八。

澳門大豐銀行電腦化 西德利多富全力協助

近年澳門零售銀行業發展迅速，促使當地銀行積極推行電腦化，其中澳門大豐銀行和中國銀行最近相繼向西德電腦商購入大批電腦系統。據統計，大豐銀行和中國銀行在澳門所提供的零售銀行服務共佔當地零售銀行市場的一半以上。西德利多富電腦公司則是澳門銀行業首要的電腦供應商。

澳門大豐銀行最近與西德利多富電腦公司簽訂了價值五百萬港元的電腦化合約，在屬下所有分行安裝電腦系統，包括總行，九間分行和兩間即將開幕的新分行，一共十二間，該系統主要應用於零售銀行業務，如儲蓄戶口，定期存款和借貸戶口，來往等業務。

系統軟件由利多富電腦公司與大豐銀行共同研究發展，而據利多富電腦的遠東副總裁姿基透露，早在八五年，該公司便開始與澳門大豐銀行和中國銀行合作發展銀行專用軟件，特別爲配合銀行的個別業務特性。

數月前澳門中國銀行亦已訂購了五百萬港元的NIXDORF銀行電腦系統，安裝在其澳門總行及十六間分行，用以操作零售銀行業務。新購的電腦設備包括十二台銀行電腦系統，七十六台終端機，五十台賬目打印機，以及三十台讀卡機。

除了新購的電腦系統外，澳門中國銀行較早前已安裝了四台NIXDORF電腦系統，十七台工作站和三十台終端機。以利多富通訊網絡，連貫於各分行的視類顯示器，讓各分行提供劃一的銀行報價系統。

精神壓力（下）

報紙課題「精神壓力：成因與消除」之四

中大精神科學系教授 陳佳鼐醫生

中大校外進修部
精神壓力：成因與消除
報紙課程

內心的應力

三十年代，美國精神分析家，弗蘭斯·亞歷山大斷定，獨特的刺激引起獨特的無意識神經官能上的矛盾，從而使一個器官患上獨特的病症，如氣喘，消化性潰瘍，潰瘍性腸炎，高血壓，甲狀腺機能亢進症，神經性皮膚炎和類風濕性關節炎等七種病症。然而，在心理學的原因論中，獨特性的論據，難以證明。

弗朗雷達斯·鄧巴，另外一個美國精神分析家，亦主張獨特的性格和獨特的心身疾病，相互關聯。例如，高血壓的病人，被認爲是內向怕羞但又富有衝動的人有積極和消極傾向的衝突。鄧巴與其同事也有系統地寫出易患冠狀動脈栓塞病人的性格特徵：（一）對權威的尊重和需求，然而矛盾感又與其童年經歷有抵觸；（二）強迫性苦幹的性格；（三）很使其對每一件工作的策劃都是苦心經營，鍥而不舍；（四）很少有業餘的嗜好，好用智力而忽略運動；（五）對父親作錯誤的認同，以致缺乏安全感；補償性的競爭性心理，更對挫折特別敏感。

歷年來，鄧巴的獨特性格的描繪，令人猜疑難信，但是雷·羅森門和美亞·佛利民，兩位美國研究學者，勾劃出一個獨特的行爲形態（甲型性格），此種人容易患心臟的冠狀動脈栓塞病。其行爲形態具有下列的特徵：（一）進取心切；（二）雄心勃勃，自在必成；（三）經常強求；（四）身兼數職，無法滿足；（五）永遠強求如期完成任務。

對照之下，乙型性格的人則與甲型性格的人迥然不同，因而很小有心臟的冠狀動脈栓塞病。上班時，甲型性格的人，血中有高度的三酸甘油酯類液、膽固醇、磷脂、密低度脂蛋白類脂和高尿水平的腎上腺皮質固酮，腎上腺素和腎髓質素。他們認爲，這些差異，據說與飲食，體重或運動無直接關係。

隨後，雷·羅森門和大倫·詹金斯領導之下之西方協作組，與海恩斯及其同僚合作的弗名國研究，都進一步證實羅森門和佛利民的研究成果。兩項實驗，均以數千宗患有心血管病的人作對象。八、九年後，首次患心臟的冠狀動脈栓塞病，甲型性格的人，較乙型多兩倍。

其間，許多心理學家對外力引起內變的簡單模型懷疑。例如，理查·拉瑟夫，一位美國心理學家，論證說，無能應變，才會產生壓力感。他發展了一套壓力的辨識論學說：當前作用於生物內外之刺激，只要被生物當作凶兆，便會產生壓力感，神經緊張。近年，湯姆·覺士與同仁在諾定咸 NOTTINGHAM 把壓力的辨識學說，加以擴充，形成一個相互作用的模型，合併了對自我要求和自我能力的認識，以及心理及生理方面所產生的反應。

外在的壓力的精神——社會變數

對壓力的認識雖然重要，但是社會變數亦不可忽視。在人生的歷程中變幻莫測，使人身受壓力的特事，也層出無窮。懷孕期間所受的心理壓力，可能影響胎兒與母親，從而引起胎兒的出生障礙及缺陷。嬰孩期的斷奶，如廁訓練，甚至於對弟妹之妒嫉和對抗心理，也都可能構成心理壓力。由幼稚園至大學，學校內的競爭及功課的壓力，更是香港當前社會的特徵。此外，工作的壓力、友情、婚姻及家庭的壓力，以至社會上的擁擠，自然災害，對社區的未來的信心等等，都是社會壓力的來源。

近年來，有不少人研究社會事件與心身疾病的關係。兩位美國研究人員，湯瑪士·合姆斯及理查·雷在一九六七年設計了一套「社會適應測量表」，以量度生活中發生的事件，又稱「生活變化單位」。每一件生活中的事件，如離婚或喪父等，皆使人在實際生活中有適應的需要，故被視爲壓力性的事件。這種研究使無可捉摸的社會生活事件變成可以作有系統處理的可能。

不同生活變化的問卷亦不斷產生。英國的醫學社會學家，喬治·布朗與他的同事於一九七八年利用一套對生活的「事件與難關」的交談問卷表，在倫敦市的倫伯勒區對女性作一個抽樣式的調查，發現生活事件對精神分裂症的女患者有誘導性的作用。患有憂鬱症的女性如具有「社會適應的弱點」，亦易受壓力性生活事件之誘導而產生憂鬱病症。所謂「社會適應的弱點」包括：（一）夫婦間無法溝通；（二）無職業；（三）在家照顧超過三個十四歲以下的小孩；（四）十一歲以前喪母。

英國的精神科醫生彌金·白開勒亦曾與美國人合作類似的研究，發現憂鬱症病者，在發病前六個月中，比正常人有更多的生活事件，特別是涉及「失」與「外出」的不良的事件。

雖然社會事件的研究頗有成果，但可惜一般研究者過分強調壓力與疾病之關係，這與傳統觀念上壓力的傷害性或威脅性當然有些關係，如果壓力真是一無是處，吾人在鼓勵教育，訓練，及維持職業的工作，便都白費心血，浪費心機。英國的心理學家當奴德·赫培曾於一九五五年建議，工作表現與行爲緊張度是一種鐘形的關係，即適度的緊張度會有最佳的工作表現，不及或過度的緊張度皆導致不良工作表現。

因此，適量的緊張度，要求或壓力皆可能是有益的。由此類推：（一）有些生活事件可能是有益的，但是受過量便可能成害的；（二）有些社會事件，可能是有害的，但也有些是中性的或有益。如此，則社會事件的研究就會有更多的量度方法。澳洲的生活事件研究，田能及其同事，就發現有些生活事件可能夠減淡早期威脅性生活事件所構成的損害，而導致社區中神經官能症的早期康復。

下周五專文爲「工作壓力」。

十月四日起本報課題由容應盧醫生主持，「報紙課程」專文合訂本售價十五元，在下列地點發售：香港政府刊物銷售處，九龍政府書刊銷售處，商務印書館，三聯書店，中華書局，天地，荃灣，當代圖書館各大書店。

旺角荃灣上水 實施臨時封路

（港訊）運輸署發言人今日宣佈，在旺角，荃灣及上水實施之臨時封路措施。

在旺角，爲方便在山東街進行鹹水管維修工程，山東街介乎甘霖街與渡船街之一段，由星期六（十月一日）上午十時至翌日下午十時止封閉，不准車輛行駛。欲前往渡船街的駕車人士，將須改經甘霖街，新填地街，亞皆老街及渡船街。

在荃灣，青山公路近大涌道一段一百米長的西行快綫及中綫，將暫停使用，由星期四上午九時至十一時，及十月三十日每日晚上九時至翌日上午六時封閉。

是項措施乃爲方便進行道路維修工程。

上水方面，由於連接大埔公路至上水迴旋處的北行支路，亦將於星期四及星期五連續兩晚下午九時至翌日凌晨四時封閉，擬由大埔公路粉嶺段往元朗的駕車人士，可改用粉嶺架空迴旋處D三路，馬會道及寶石湖道，然後再駛入上水迴旋處。

與此同時，九巴七十八K亦將須改經D三路，馬會道，寶石湖路，鄉政路及新豐路。

此外，由寶石湖道小巴二十五K（大埔火車站至粉嶺聯和墟）將取消介乎大埔墟與梧桐寨之間的分段收費，來往大埔墟與梧桐寨的乘客，將須支付全程車費兩元。

輔導市民接受難民 社工扮演積極角色

（特訊）鄰舍輔導會總幹事馮偉華表示，社工在南越難民問題中，社工可扮演輔導，接受難民之角色。

馮偉華前日在九龍東區扶輪社午餐會後指出，由於越南難民對於本港社會引起不少問題，而有部份居民更未能接受難民介入其生活方式中，他認爲，在當中社工們能扮演一個輔導角色，可幫助市民對難民加深了解，如果社工們能租究入鄰居民，不致引起兒童入讀小學等事件發生。另外，又認爲如果給予居民參予決策，亦或事前諮詢居民意見，可避免該事件之發生。

馮氏稱：鄰舍輔導會屬下九個鄰舍層面社區發展計劃，由於被界定在一些資源匱乏的寮屋區及臨時房屋區，基於資源不足，該會未能提供對該區居民[illegible]服務。

其次，該會服務中包括本港的新移民，他們所面對的問題，與傳統香港居民所遭遇，略有不同。該會以協助適應新環境爲大前題，其責任更從改善服務地區環境及提供他們建立新社區關係網絡。（尹）

政府刻意培訓人才

（特訊）中大政治行政系高級講師鄭宇碩博士說，從新任的立法局議員中，可以觀察到政府刻意培植個別行業有潛質的人仕，幫助政府解決政策問題。

他表示，但新委任的議員中亦引起另一個問題，因爲現在有選舉制度，市民會懷疑到那些人，那些人又可以不經選舉而獲得委任。例如選舉委任而獲得委任的杜叶嘉，在去屆立法局選舉中失敗無緣入立法局，今屆沒有參選却獲得政府委任，市民是有權知道政府這方面的決策。

遺失聲明
富豪酒店（集團）有限公司
啓者：富豪酒店（集團）有限公司股份人士經已遺失，該等股份由本通告刊登日起一個月內無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢。

股票號碼	股份數目
RH 01112650	400
RH 01199909/10	@2,000
RH 01202900	2,000
RH 01222832	2,000
RH 01222833	1,000
RH 01206817	360

註冊股東姓名：Chan, Fung；Kiang, Yau Shui；Lam, Wah Hing；Tang, Yin Hun；—do—；Li, Rinna Chui Ying
香港中央證券登記有限公司啓 一九八八年九月三十日

遺失聲明
嘉宏國際集團有限公司
啓者：嘉宏國際集團有限公司股份經已遺失，該等股份由本通告刊登日起一個月內無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢。

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
Chui, Wai Yee	CV 00179421	221
Lau, Joseph	CV 00453071/74	@1,000
—do—	CV 00453075	94

香港中央證券登記有限公司啓 一九八八年九月三十日

遺失聲明
啓者：ASIAN OCEANIC HOLDING LTD 名下僑易遠東集團有限公司股票第VT 0003116/3117號 @1,000 股業經遺失，茲聲明由本通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八八年九月三十日

遺失聲明
啓者：CHU, SHUK WAI 名下聯合地產（香港）有限公司股票第HP 01171677號1,000股業經遺失，茲聲明由本通告刊登日起一個月內倘無任何人士提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八八年九月三十日

遺失聲明
啓者：YIP, SHU LAM 名下大昌地產有限公司股票第A 1054285號750股業經遺失，茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八八年九月三十日

遺失聲明
啓者：Leong, Iut Van 名下L.E.T. PACIFIC LIMITED（Formerly known as AGIFEL Properties Ltd）股票第AC 00006189號337股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八八年九月三十日

遺失聲明
啓者：Kan, Siu Mei 名下中華娛樂置業有限公司股票第CL 10943096/100號@2,000股業經遺失。茲聲明由本通告刊登日起壹個月內倘無任何人仕提出要求則該等股份自動作廢無效。
證券登記處：香港中央證券登記有限公司啓 一九八八年九月三十日

遺失聲明
茲遺失東亞銀行莊士敦道分行定期存款單據號碼85—320—8990—8（編號010305）餘向該行報失補發外特登報作廢 陳煥熔

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天二千元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定價一個位，多出字數按一個位計，每天收費二千元，刊登期不折不扣，上期繳費，每日下午五時前截稿（一法律性廣告，請攜身份證）

尋人啓事 訪尋

美聯偵探社 政府註册 絕對保密 假日照常 數迎詢問 九龍旺角總社3-812388．3-812389 自置中環分社5-8152626．5-8153610 英國偵探總會會員

劉壁生偵探事務處 世界偵探亞洲區總監：全球偵探大會主席：美國榮譽公民 香港大道中三十六號興瑋大廈六樓（皇后戲院對面） 電話：⑤233261．232949．222986．705768

香港偵探社 自置旺角總社3-818008．818781 政府註册 自置北角分社5-783600．783699 絕對保密 自置荃灣分社0-4986331．4986332 創辦12年世界偵探會員

電話撥告類報刊 惠本分廣 ⑤462583

漏水 大小裝修 鍾應堂 東方縮放 晒圖 澤興 裱畫 修收鋼琴 新雅水晶 商業 渠包通廁 爛舊收買酸枝 修理 糖油裝紙漆修 臘打地毯清潔乾洗 室內裝修 聯安公司⑤444221 ⑤441615 水晶地板 漏水專業包醫

旅遊介紹 專欄廣告 方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

泰國·清邁·布吉島 *行程種類全港最多*
華欣七岩東芭四、五、七天 由$2590起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$2790起
布吉島四、五、七天 由$3000起
布吉島、華欣七岩七天 $3690
清邁、曼谷、布吉島九天 $4090
非泰聯遊七天 $3590
多增遊：（1）暹羅人工海浪園（2）模型城
布吉島住宿兩晚或三晚新行程、任君選擇
乘搭國泰、泰航、天天出發（可延期返港）

泰星馬·星馬·泰星
泰星馬九天、十天 由$5230起
星馬（檳城、怡保、馬六甲）七天 $4450
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $4450
馬星（檳城、關丹）八天 $4740
星馬六天 $4160
泰星六天 $4360
新加坡四天、五天 由$3490起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $3500
乘國泰、馬航、星航、早去晚返 逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國
瀨戶大橋·四國·本州（海·陸·空）七天 $5990
本州五天、六天、七天 由$4790起
九州本州廸士尼聯遊 由$6790起
東北日光廸士尼 由$5590起
東北、北海道廸士尼七天 由$6390
日本北海道 由$6490起
韓國本州廸士尼八天 $6390
韓國九州八天 $6690
韓國溫陽四天、五天（包單房）由$3490起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 *直飛高雄、台北返港 *獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會 *台北住最高級之環亞大飯店
增加成本，多增：（一）秀姑巒溪（二）台東（三）楓港（四）溪頭（五）佛光山（六）墾丁公園
台北四天 $2390 台北阿里山五天 $2790
台北花蓮四天 $2490 台北花蓮五天 $2690
台北阿里山四天 $2490 高雄阿里山五天 $2690
環島阿里山六天 $3090 環島七天 $3290
環島八天 $3590 環島九天 $3890
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓、宿霧
高級四天、五天、六天、七天 由1990起
宿霧五天、七天 由2490起
多增遊：（1）碧桃灘、大富郡、百島嶼（2）紅磨坊夜總會（3）餐膳於中國城酒家
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅。
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港 天天出發，可延期返港

菲律賓、碧桃源、宿霧
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $2590 天天出發
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2250 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $2590 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧（碧濤灣）七天豪華團 $2,990 逢二、四、日出發

曼谷、芭堤雅、布吉島
布吉島四天豪華團 逢一出發 $3190
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 天天出發 $2750起
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天豪華團 $3490起 天天出發
曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天豪華團 $3190起 逢四、五、六、日出發
非泰七天豪華團 $3590 逢星期六出發

馬星泰、邦咯島
馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團 逢一、六、日出發 $4,450
馬星泰（馬六甲）九天豪華團 逢一、六出發 $5250
馬星菲九天豪華團 $5250 逢二、四、六出發
馬星布吉島八天豪華團 $4990 逢五出發
馬星菲九天豪華團 $5250 逢二、四、六出發

北京
北京六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $3390
北京七天豪華航空團 逢五、六、日、一出發 $2,690
北京七天航空團 天天出發 $2,390
北京蒙古九天航空團 $2,990 逢五、六、日、一出發
北京 香港里拉六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $4290
北京、承德、天津八天直航團 $3590 逢二出發

桂林·江南·海南島·福建
桂林、陽朔五天豪華直航團 天天出發 $1790
江南七天豪華直航團 逢三、四、五出發 $2990
西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團 $3,290
昆明、石林五天豪華直航團 逢二、三、六出發 $2090
海南島五天直航團 逢一、三、五出發 $1,790
福建、廈門、武夷山八天直航團 逢三、六出發 $2490

澳門、中山
澳門兩天超值豪華團 天天出發 $320起
澳門兩天遊（連中山）天天出發 $430起
酒店＋船票＋接送 天天出發 $280起
中山、珠海兩天遊 天天出發 $308起
東方公主號南中國海兩天遊 $498起
東方公主號海南島三天遊 $998起

星晨旅遊 MorningStar

澳門分行現已啓業 澳門南灣街73—75號時代商業中心1303室 TEL：339122 牌照編號350018 觀塘分行現已啓業 觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412801（4綫）

朝花 智慧廣場

……的理由來支持他，而且這些問題在未有真正接觸前，是一個八歲小童所能認識以外的事。記者再問這個小男孩是誰告訴他以上的答案，他帶點忸怩地說：「媽媽。」我不禁嘆息，偉大的母親啊！你爲什麼要把仇恨、卑視、憤恐、不公平、不正確的種子植在孩子的心，你爲什麼要奪去別個母親懷裏的一點希望呢！稚子何辜！

……要是一對熱戀中的情侶，這是絕對不奇怪的，但現在是一個孤零零的男人，而且，又是夜晨一時左右，到海灘去幹嘛？真是罕見，但，世界上不可思議的事多着呢，於是，他再沒有追問那男子爲什麼在這段時間到海灘去。

在車行之間，司機從倒後鏡看去，乘客抱着胳膊在沉思些什麼似的，還不斷狠狠地抽烟，雖然，他還會……

……司機有點不大放心，但也只好把車開回碼頭……情緒過就是這樣，但不知道這男乘客，是不是那個失踪的江上揚。

警方根據司機口供，那男乘客很可能是江上揚了。周昌志真有點摸不着頭腦，問道：「不過，江先生究竟在人世否，不是仍然是個謎嗎？因爲他死了，應有遺書，有遺體，「如果那封信真的出自江先生之手，說不定他尚在人間！」

江太至此，有點感觸，潸潸淚。（八）

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊出字數如超過一個位，即多計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。（法律性廣告，請攜備身份証）

聘請

華僑日報

九龍深水埗

青山道

廣告服務處

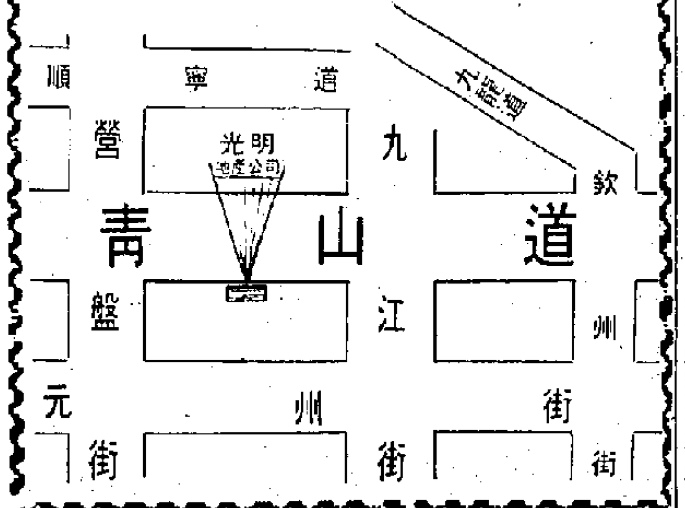
委託

光明地產公司

深水埗青山道129號地下

電話：K-7282023

（每日下午五時截稿）



聘請導師　太古城某補習學校聘中小學導師，工作全職三仟，新薪電⑤689081

青衣區　誠聘幼稚園幼師、助教、文職，有意電0-4954415約見

助教校務　黃大仙區幼稚園急聘助教、校務員，有意電K286644

聘全職　或兼職下午1:30至6:30新三仟起，中學程度能教英文F1，電③258185

全職導師　任教小學中學程度無經驗可，薪優合為起電③2581861

男練習生　全日或上午，下午25歲以下中環商行，電K2101025陳小姐

實驗室助理　九龍某津貼中學聘實驗室助理一名，須中四或中五理科程度，電K210263

拼音教師　誠聘夜校拼音教師，有意晚六時後電K808122黃洽

小組補習　男女全兼任，早午晚周末日時間任擇，香港灣仔區工作，請電H8382128、H8904030

屯門區　幼稚園聘請普通話及半日幼師助教，有意請電0-4580484

誠聘教師　南區小學聘活動教學法兼音樂專任教師，請將履歷近照函本報信箱1621號

學生兼職　文員送貨員多名，上下午均可，中區工作，有意電5-416926

補習教師　西營盤區註冊學校急聘全職、兼職中小學補習教師，有意電五、四八〇三八六洽

男練習生　16至20不需學歷及經驗，有雙糧醫療假期供膳，有意電3-8894025洽

女收銀員　文員，16至20，工作時間好，度收銀員不需經驗，福利供膳，請電K889405洽

聘請幼師　西區某幼稚園聘請全日幼師，經驗不拘，有意電話，五四七三〇四洽

元朗夜中　急聘中史老師，有意晚七至九電0-4779561何洽

急聘助理　中五程度打字簿記協助處理學生會務，無需經驗，請電3-335318

屯門補習　社聘全職或兼職導師及書記多名，有意電0-8531654

聘女文員　中學程度無須經驗，有意者請來函或親臨旺角洗衣街107號地下

代課老師　荃灣津中急聘物理及化學科代課老師，電0-4920226

誠聘幼師　沙田區幼稚園急聘幼師多名，大埔道290號校監收

職職組習　全兼小補

工廠文員　中學程度女性，會計優先，屯門及現代工作時間，電0-881189

營業代表　電子廠招聘，有意者請寄香港郵箱3073號

補習導師　深水埗區聘補習導師，程度高中為佳，電3-7201534

聘夜英專　F3-F5，6點至7點45分，電0-493735

上午幼師　屯門區聘請上午幼師、助教，有經驗者，電0-849388洽

女行政助理　預科或以上程度，懂中英文打字，有意者請電3-7221515莫小姐洽

誠聘幼師　元朗區幼稚園急聘十月教師，薪優，有意請電0-718420或0-718747曾太洽

聘幼師　田區聘全日半日幼師，請更佳新優電0-692106洽

全年代課　津中特殊學校，欲聘請全年代課教師，有意電0-6574307約見

急聘幼師　青衣區工作環境佳，有經驗者優先，請電0-495595彭洽

聘請幼師　稚園聘請幼師及助教，有意日電K477826夜電K7426482

鋼琴伴奏　沙田區舞蹈學校聘請晚間伴奏，八級程度，每星期一晚，有意請電0-6057155

誠聘幼師　荃灣區稚園聘上午幼師，經驗不拘，薪優，請電0-493031黃校長

元朗私小　誠聘英文教師，有意請寄元朗郵政信箱123號

元朗津小　聘英文教師，大專生亦可，寄元朗郵箱50號或電0-702097

補習導師　全日或兼職上下午，新優，查詢H485677或K7713790

請教員　教會中學請數學英文，電話0-九〇〇五四

聘女文員　公司急聘女文員數名，無經驗可，地址大角咀街419上一樓洽

中環出入口　行急聘男女文員，中三或以上程度，薪優，有意請電5-123965

學校文職　天中返五三星期無經驗可，九龍中央郵箱74547

簿記文員　LCC中級或以上，有經驗，請寄GPO BOX 6060

高薪文員　五或以上，福利環境佳，大埔工作，電0-658872洽

鐘點女傭　大坑道二人家庭請鐘點，每星期一至六，電H8954759

沙田津校　誠聘男校工一名，懂電工，勤奮，有意請函本報信箱1409號

助理文員　全職兼職男女17至22，負責文書收貨，電K7225248

津小甲級　英文教師十一月到職，請寄本報信箱1408號

夜校急聘　新蒲崗中學晚間教師，請電K220925係小姐

高薪補習　九龍中學導師，有意K867681、K873231

誠聘幼師　沙田區幼師助教，電話0-六九二七四

兼職教師　中學註冊學校教師，有意請電⑤833128

女練習生　旺角工作環境佳，中學程度，電3-7712361

幼師校務　幼稚園聘請幼師及校務員，電3-7426202

補習社聘　九龍城，有意請電3-963283洽

醫學化驗　所聘職員，電九龍八一五三三六

津小　聘上午高年級英文代課教師，寄西貢小學，電3-6483751

女助會計　長沙灣區有意履歷寄郵箱1856，或電K873393

補習導師　上午下午或晚上，電0-9423366洽

下午補習　時半至六時半，新電3-713812

東區幼稚　園聘幼師助教，電H六四四六

普通會計　日新中學聘會計一名，信箱1014號

沙田補習　中心聘中小學補習導師，電0-697567

急聘教師　津小聘數學、音樂，電3-2251222

聘請補師　中學導師三或五天工作，電0-4933735

急聘幼師　沙田區幼師及校工，電0-6987450759

兼職教琴　行女導師，下午或晚，電3-7781333

誠聘幼師　沙田區幼稚園聘教師助教，新優，電0-6491128洽

津中聘請　實驗室助理及校務助理，寄荃灣華景山路四號

聘請助教　九龍城區幼稚園聘請，華僑日報信箱1013號

合唱團急聘　九龍城兼職秘書一名，電3-71005

聘工作員　北角幼兒園聘工作員及女校工，電H615804

全兼補習　中四以上補習導師，電3-713737

日校教師　西貢某中學急聘中四至中五數學教師，電⑤513035

牙醫助護　灣仔區聘女性年18至25歲，電⑦七七七七二

聘女幼師　荃灣區幼稚園聘幼師，電0-4142009吳主任洽

聘女助教　荃灣區幼稚園聘助教多名，電0-4142009

夜中教師　港九某夜校誠聘各科教師，有中學經驗者，電③422289余小姐

誠聘幼師　九龍市區幼稚園請全日幼師，電3-7123384洽

聘請幼師　香港區幼稚園請幼師，每日時間，電5-545817洽

誠聘幼師　九龍區幼稚園聘幼師及助教，電7794201黎主任洽

鋼琴女教師　鋼琴中心聘五級以上女教師，電K7427792

半天兼職　女文員，打字上午，電K720405

津校校工　秀茂坪天茂，請電K720405

中區洋行　急聘文員，電③494218洽

家庭補習　介紹中心招聘港九各區大量中小學導師，電H8061876

幼兒中心　沙田區幼兒中心聘助理，寄元朗郵箱18號

兼職導師　誠聘港九各區兼職補習導師，電3-7157633

大埔補習　中心誠聘導師，電0-658517

幼兒中心　社會福利署資助幼兒中心急聘，寄屯門郵箱18號

急聘助教　沙田區急聘助教一名，校長洽

聘教職工　九龍九龍城中學聘教職工，電0-6911662

美侖招請　日夜班女性護理員，電0-4887233

註冊學校　聘全職兼職教師，電H677733

醫學化驗　所急聘化驗員，電5-421100洽

鐘點女傭　一朝十時，電5-766250洽

津小女工　沙田津小聘女工，函本報信箱433號

補習社聘　全職兼職導師，電K658545洽

兼職補習　導師，電0-697534洽

市區津校　牛池灣津中聘全年代課教師，電③759386

晚間兼職　至年晉2317，人事部洽

鴻圖老人院　請姑娘有意請電③8225，九龍城

幼稚園助　一教村，電③806011約見

女補習　九龍深水埗大埔道212號775室

津小校工　黃大仙竹園邨津小聘男校工，電3-287971約見

誠聘教師　九龍某私立小學聘請教師，電3-864780許小姐洽

補習社急聘　兼職導師時間朝九至一，電0-6948330洽

兼職幹事　對社工有興趣者，請電0-6066552聯絡

聘請　會計於元朗屏山區工作，有意請電0-757262洽

信差一名　出入口行朝九晚六半，電③三六一五七

津小教師　打新界津小誠聘甲級英文教師，函本報信箱1018號

寫字樓租　中區街新裝修有冷氣，約300呎，電⑤3478826

大專學聯　誠聘中小學補習導師，電③7157653

經驗補習　小四至中五學生，電5-225157

兼職藝術　導師，身近照寄，電③37754

誠聘補習　全職或兼職，電0-6060820

聘請幼師　沙田區幼稚園，電3-765557

誠聘幼師　幼稚園請有經驗幼師，電③7112630

上水補習中心　聘全職及兼職導師，電0-6795812

聘幼師　沙田區幼稚園聘幼師，電0-6951082

簿記文員　女性LCC中級，電H592865

急聘幼師　津小幼稚園教師，電49號

津小男工　小學聘男工，電話

油畫國畫　35歲以上教有經驗，電3-715641

急聘幼師　幼師及助教，電0-217410

聘請幼師

請女文員　西區，電5-891570

誠聘幼師　午年20以上有經驗，電3-3472250

葵涌幼師

西醫專科　九龍十時至二時半，電3-323302

聘請幼師　屯門區幼稚園，電0-8243933

聘請教員　英文數學中學，電九龍郵箱9912號

上門補習　專師中五或以上程度，電K714363

女文員　貿易公司聘女文員，電5-403048

家庭教師　中小四，電③952066

油畫公司　聘學員，電③9611198

幼稚園聘　上午兼職幼稚園工作，電K431121

書局兼職　作上午九時至下午一時，電3-753856

誠聘補習　生中五或以上程度，電K870474

屯門津小　急聘英文教師，電0-878810

急聘教師　小學聘中文科教師，電0-296093

錦田津小　聘中學程度，寄元朗郵箱310號

沙田補習　職導師，電0-634771

中學程度　花園服務，電0-4506292

補習導師　中五，電3-32303

急聘秘書　中五程度，電3-751157

家務女傭　包食住，電5-766102

急聘教員　中學，電K712715

兼職

新辦幼園　九龍聘校長主任及教師，函本報信箱337號

津小教師　大埔工業邨津小聘英文科教師，電436-5-981342

小學教師　港九小學聘英文音樂科，寄本報信箱21828號

津小書記　五會考合格，電

會計文員　出口公司，電3-7108810

聘請幼師　幼稚園聘全職教師，電③431885

夜校教師　西區聘英文教師，電⑤3603516

誠聘導師　聘幼稚園補習教師，電5-8197227

誠聘補習　中心聘導師，電0-6498618

聘請補習　全職及兼職，電3-7775789

誠聘幼師　幼稚園聘幼師，電3-7713266

會計師樓　聘五年經驗會計員，電②0-一二〇二

數附加數　大數徵加數，電③7224103

誠徵女友　男41歲未婚，函本報信箱

急徵鋼琴　上有教琴經驗，電話

急聘代課　津中聘中史、歷史代課教師，電0-4933735

夜校文員　返五時半至十時，電0-4933735

生產助理　男女文員，電0-9001256

急聘教師　東涌幼稚園，電3-778556

補習或美術　沙田導師，電0-6935787

時薪40　中四以上補習導師，電0-8133312

聘女文員　兼職拘禁，電K327700

津小書記　中學程度，33號

津中女工　官塘津中聘女工，電K4961626

中學飯堂　聘廚工及雜工，電H8797616

補習中心　沙田聘補習教師，電0-6345348

誠聘幼師　官塘區幼稚園，電K451221

全職兼職　中小學補習導師，電0-6954208

補習社聘　太古城，電H679963陳太洽

聘請女工　學校誠聘女工，電③9008

兼職助護　九龍城診所，電K2110

請女補習　上午至九時，電0-6953006林太

津校書記　港九華僑日報信箱

津校校工　有意寄函本報

青年中心　文員助理，電K745585

富億旅舍　每天60元，電3-945856

葵涌津小　聘甲級英文教師，函本報信箱1019號

急聘幼師　稚園聘幼師，電3-925553

青衣津小　聘英文教師

商行女文員

需中五程度字識打字勤奮有意請函履歷待遇近照寄香港總郵箱5195號收

出版社聘文員

①男性②中六以上程度③國內大專填學歷成績附相片電話寄九龍白布街14號17樓八室張先生

補習導師

現有數學老師缺分佈港九各區早午晚男女均可即登記即分配九龍基督可電話聯絡北角英皇道121號電H8068112、H701622

沙田區幼稚園

急聘教師助教薪優有意請電0-6984188

實驗室助理

急聘實驗室助理員乙名須具理科會考合格月薪3310函寄荃灣石圍角邨梁省德中學

嚴重弱智

****

津聘特殊學校擬班誠聘檢定教師言語治療教師各名認可物理治療師二名願徵者請詳列履歷寄深水埗明愛醫院明愛樂仁學校校監收

西區小學功輔導師

女青年會堅尼地城中心誠聘小學功課輔導班導師逢星期一至五上或下午每節一小時半小組形式中五程度上薪優先有意請電⑤8181001

幼師助教

幼稚幼兒園聘教師及助教中三程度薪優晉升快有受訓優會
5-632539
5-632660

急聘幼師

葵涌區某幼稚園誠聘幼師需經驗請於每日辦工時間電0-495 38洽

女校務員

****

灣南區某大專聘女校務員有意請

致電3-819245約見

津小書記

沙田津小誠聘書記及助理書記須中學會考合格熟識打字會操縱文字處理助理書記須F4以上程度能打字請寫為合請附近照函本報第432信箱

請女職員

屯門廠商寫字樓請女職員中學程度略懂英文打字及簿記不要經驗供午膳有兒供款公積金福利制度以住屯門區者爲合條件時間電0-851186何小姐洽

兼職補習

****

北角或杏花邨工作下午或晚上中六程度歡迎自修生及在職兼職全職

派咭員

學生兼職時間任擇

北角渣華道24號1樓A

耀中幼兒園

誠聘幼兒工作員會考五科合格具愛心及責任感附相片電話寄九龍塘森麻實道二十號

政府津貼中學

誠聘高年級英文教師（11月到任）請親函履歷電話附照片寄將軍澳和宜合道448號可風中學

看更$2800

年齡不超過60歲男性能倫理每日輪值10小時有假期下午6-11時電H490882唐先生洽

津中校工

****

何文田華英中學聘校工乙名負責實驗室及校會之清潔什務由中三程度月薪三千七百七十元起有意請電③7607772羅生洽

聘兼職導師

下午1:30至6:30新二千起或5:00至6:30新一千起能教F2每合沙田河畔花園另全職導師多名新面議有意請電0-6469530李先生洽

津校教師

****

九龍市區某津貼小學請音樂兼英文教師乙名須於本年十二月一日到任請將履歷及近照寄本報信箱1012號

音樂學院聘請書記

一名男女均可上午9:30至6:30需中學畢業證識正新2800有意請親臨中文履歷及近照寄彌敦道137-143號五樓胡校長

急聘幼稚園助教及校工

各一名有意親臨香港符山道太安樓一樓117室或電⑤691960林校長約見

聘請幼師

屯門教會幼稚園聘全日經驗幼師琴教師請携履歷相片證件親到蝴蝶邨蝶舞樓地下面洽

實驗助理

****

中五理科畢業協助實驗室工作八時至五時半有薪附履歷電照寄第一城林英課中學

****

語言室助理員

****

中五畢業識打字應徵請電⑤784075洽

聘幼師沙田新校

正教助教多名薪優

電話：0-6463988、6462789

學校實驗室女助理文員

九龍城區中學會考數理化生合格須打字朝八時半至五時半月薪$3650誠意電③835252/③822003

官塘區黃大仙幼師

官塘：非牟利幼園聘全日正教及助教黃大仙：新幼稚園聘半日助教新優、福利好、假期多電：3-248245或3-7581577洽

聘幼兒工作員

教會主辦資助幼兒中心聘幼兒工作員一名須熱心愛主基督徒中五以上有經驗及已受訓者優先請詳具履歷近照函本報信箱1405號

西貢崇真中學

急聘校務文員乙名，有中五學歷打字及經驗者優先考慮。政府二級文員起薪，有經驗者面議。請電3-7921014約見。

深水埗區

****

學校誠聘文員一名，有經驗者優先考慮請電

K616161

****

聘請幼師

藍田邨聘請全日半日幼師及助教各乙名懂琴薪優有意請電3-460930

急聘幼師

****

牛頭角樂華邨非牟利教會校急聘幼師多名會考合格或經驗基督徒優先起薪點高請電校長洽③7553146

****

誠聘助教

荃灣教會幼稚園誠聘助教多名及女校工一名有意請致電0-255321約見

女校務員

****

太陽島英文幼稚園紅磡上環旺分校聘請女校務員中五程度薪優有升職機會有意請携證件親到九龍荔枝角荔灣花園地下總辦事洽

代課老師

****

市區津貼中學急聘家政/英文代課老師能以英語授課者亦會考慮十月一日到職爲期一個半月辦公時間請電③7134946魏小姐洽

月入$4000餘細牌司機

文化公司工作要有一年經驗每日工作約10小時有假期及補水請函履歷近照聯絡電話華僑日報信箱149號約洽

新辦幼兒園

****

急聘註冊幼兒工作員有愛心薪酬由$3200起福利優厚青衣區工作有意請電0-4324311

五金店舖

男執貨兼營業員女開單兼營業員年20至40底薪三千另佣金供午膳朝八晚六時半學歷經驗不拘有大假及雙糧如有意到深水埗醫局街104號錦榮五金電③7894894

元朗工廠

****

生產部聘女文員年18—28中五程度經驗不拘供午膳長短週年獎有意電0-4887492洽。

****

幼兒園

****

將軍澳寶林邨政府資助幼兒園誠聘基督徒幼兒工作員。已註册優先。有意請電③7585222。

****

誠聘

****

宿舍家長及活動員男女均可需輪值及當夜英文會考合格有愛心負責任函履歷寄香港薄扶林道131號或電H8170503

社會服務中心

聘請①特殊幼兒工作員需中五畢業有弱智兒童工作經驗及訓練優先考慮②文員及助理文員各一名需中五程度並有志從事社會服務及略有經驗請函履歷近照寄寮打老道54號

荃灣職先

****

誠聘金工科文憑教師乙名師範或理工高級文憑畢業校務員乙名中三程度月薪2700元有意者請電0-4908773約見

津校急聘音樂教師

****

沙田馬鞍山分校11月1日到職電0-6410221約見

****

登記護士訓練生

男女年齡足十八歲中五或F5程度訓練爲期約兩年訓練完可參加香港護士局登記護士考試請詳列資歷函香港仔葛量洪醫院人事部合則約洽

家政代課

****

新界津中誠聘家政文憑教師乙名即時到任爲期四星期請電0-6560017

****

荔景弱智津校誠聘

檢定或標準教師能十月到職爲合請親臨葵芳邨第八座地下或電0-298227約見

元朗幼園

誠聘幼師待遇高請電0-798180約洽

聘請教師

私立基督教小學徵聘有教學經驗教師任教中英文科徵聘會計文員中學畢業熟識全盤賬目結算懂打字兼理校務屬基督徒爲合函附履歷寄九龍塘蘭開夏道二號洽

貨倉文員

****

男女不拘中學程度負責存貨控制薪優供午膳函歷照本報信箱1020號。

****

補習機構

置富2:00—6:30$2500
置富7:00—8:30$1200
北角9:00—11:00$1200
北角3:30—6:30$1600
九龍3:30—6:30$1600
返一至五全職$3500起
電H501637

助理書記

元朗區津貼中學聘助理書記乙名中學畢業無需經驗有意請電0-4747999約見

市區津小

牛池灣彩雲邨保良局陳南昌夫人小學上午校聘全職音樂教師乙名另下午校聘高年級數學及英文全年代課教師乙名有意請於辦公時間內電3-7599365黃小姐洽

津中代課

青衣津中急聘十月初至十一月中代課教師乙名教中三英文兼低班地理文憑教師或中五畢業生會考英文及地理合格均可有意請電0-4953527

聘請家長

大埔嚴重弱智學校聘女家長年21歲或以上會考五科合格包括中英文課程乙E級或同等學歷需輪班工作申請者請附履歷電話寄大埔南坑松嶺村第二校校長收

聘請秘書

議員辦事處聘能處理中英文件懂打字秘書一名請將履歷待遇及近照寄香港仔石排灣邨第四座聖伯多祿小學

幼師助教

聘經驗幼師書記及助教有意携履歷証件親臨北角永興街10—16號二樓

夜英專低班教師

九龍城太子道夜英專部聘P4—P6英文教師每星期上課四晚晚六時半後電832334或電7162161約見

律師樓請

1.女初級文員中五程度
2.女打字員中五程度
3.男女信差中三程度
電鄭先生5-213135約洽或將履歷、薪金、相片寄香港德輔道中廣場告羅士打大厦1102室

夜校職員

九龍城太子道夜中學聘女校務員中五或以上程度星期一至五晚6時10分開始工作薪優晚6時半後電K716216 1或K832334約見

****

I/E FIRM IN CENTRAL URGENTLY NEED MALE/FEMALE FAST TYPING AND KNOWING OFFICE ROUTINE PLEASE CONTACT MRS. LAM FOR INTERVIEW TEL: H-458069

****

上午幼師

****

港島幼稚園聘上午及全日幼師對幼兒工作感興趣者請電
5-8181007或
5-8198114洽

簿記文員

中五及LCC初級或以上程度識打字月薪視履歷而定有意者書履歷所欲薪酬地址電話附近照寄香港英皇道十八號二〇九室約洽

聘請女文員

1.台灣貿易公司寫字樓文員視工作經驗及能力升級快。
2.年20—40懂貿易公司全盤帳目爲合
3.中文書信清秀懂國語更佳
4.勞工假期薪優午膳雙糧及大假另有業務獎金及全勤獎金
意者電0-6059233李小姐洽

某頗具規模之中英補習社聘①中五或以上程度②學歷經驗不拘③全港九或區域工作④以上職位薪優，另有假期及其他福利等，請電：⑤8956381

導師男女

津小代課

沙田區津小聘婚假中數英普通科十月到職，詳情請附地址電話寄本報信箱1410

聘男製版員

本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電H463759找陳先生洽。

誠聘導師

補習中小學各級下午二時後工作可全兼職星期六下午教蘋果初級電腦③7970635

誠聘幼師校務員

大埔區幼稚園聘經驗教師及助教多名另聘女校務員乙名薪優有意請電0-6514333

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼

045	154	
102	156	
105	157	
107	328	
109	358	
111	370	
119		
124		
127		
129		
130		
137		
138		
139		
142		
144		
146		
145		
148		
150		
151		
153		

九龍佐敦道代理信箱號碼

911	951
914	952
918	953
931	955
932	958
934	959
936	960
938	961
940	982
941	981
942	993
946	
949	
950	

中區辦事處信箱號碼

407	495
416	497
420	500
422	501
425	502
428	507
432	505
433	531
457	532
459	534
462	540
468	548
473	
475	
477	
480	
485	
488	
490	

旺角辦事處信箱號碼

1001	1460
1007	1466
1011	1468
1012	1469
1346	1471
1357	1472
1365	1475
1370	1477
1377	1478
1380	1479
1388	1483
1395	1486
1397	1480
1398	1482
1400	1488
1402	
1404	
1459	

北角分處信箱號碼

1555
1558
1561
1565
[illegible]
1568
1586
1587
1602
1607
1613
1615
1604
1606
1608
1618
1636
1577
1595
1596

太陽島英文幼稚園

急聘半日或全日女幼師

本校下列各分校急聘半日或全日女幼師多名F4—F5程度詳情請電下列各分校主任查詢：
土瓜灣校：3-7145545　屯門校：0-853129
紅磡校：3-7132717
官塘校：3-409405　上環校：5-454193
葵興校：0-265009

聘請植字員

※※※※※※※※※※※※※

本報植字部聘請植字員工　有意請電H491181內線20

※※※※※※※※※※※※※

某大公司

聘中學程度男文員壹名，有假期薪優，供晚膳有意者請每日上午十二時至下午二時撥電5-490882區先生約洽

MESSENGER —MALE

****

F.3 STANDARD HALF DAY OR FULL DAY SUITABLE FOR COMPUTER CO. IN WANCHAI PLS CALL 5-8332131 MR. FOK FOR INTERVIEW

聾童津校聘

****

0.5社工（SSWA）及技師（會考理科合格）十一月到職，有意函大角咀櫻桃街十八號五樓。

****

西史教師

****

急聘日校中四至中七西史教師一名大專或以上程度香港區工作薪約九千元有意請電5-668515

****

聘請記者

某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

聘請女校工

九龍某商科學校誠聘全職女校工，返工時間上午八時至九時四十五分。年齡40—50歲左右，星期日及公衆假期休息。有意請於即日上午九時至下午五時請携同身份証親臨九龍彌敦道498至500號二樓201室洽

聘女校務文員

某商科學校誠聘下列女文員：
①日校全職（9:00AM—6:00PM）識打字，字體端正。
②夜校兼職（6:00PM—9:45PM）識簿記
應徵者需中學程度，請函九龍彌敦道498—500號二樓（2字）或香港銅鑼灣軒尼詩道458至468號四樓洽。

電請廣分本惠話撥告類報刊

⑤462583

急聘學位教師及全職文員

明愛徐誠斌書院聘學位教師任教港大預科班應用英語。
另聘全職文員（日或夜校），中五程度，懂打字，工作時間可選擇上午十時至下午六時或下午一時三十分至九時三十分。
來函詳履歷近照寄中區堅道十一號校務處收或電5-214693陳小姐約見。

急聘男性雜工

某大機構聘請男性雜工薪優供晚膳星期日休息有意者請電5-491181內線九號余先生接洽（上午十一時至五時半）

青少年中心幼兒園

聘中心主任ASWO社會工作助理SWA幼兒工作員已註册優先均須爲基督徒函彌敦道138號6樓芬蘭差會社會服務協調處

廣告　本報分類廣告　每個字卅四個小字　每天二十元

球澳門　元朗商住　葵豐名堂　43924　寫字樓租　大專學聯　數附加數　誠徵女友　急徵鋼琴

協進會 8336302 海外姻緣 信譽超卓 詳盡準確

溫兆明 專池投訴

人英語　693453

電氣 員工技工

幼師

三角鋼琴 SAUTER

絲裡布

北角護老 禮信護老之家

公苑護老 尚裝修花園 註册西醫護士 設備完善費廉

長健護老

桂林街單邊舖700呎 面積地旺 租約215萬 快滿
大角咀洋舖 合伙食肆 保證
大單邊 約700呎 收租
荔枝角道舖 合做粥麵快餐 225萬
連閣共2000呎 250萬 吉售
福華街單邊舖 半收租 400萬
佐敦炮台街舖 交吉 700呎 88萬
旺角鼓油街單邊 呎約900 交吉 156萬
舖 租約 不交吉 106萬

大角咀新樓 入伙年尾
一盛州街洋樓 兩房 41萬 5仟起
元州街洋樓 兩間共1500呎 99萬
界限街唐樓 750呎可三房 33萬8
欽洲街800呎 洋樓 三房一廳
高息廠 1800呎 52萬
三樓工場 北河街700呎 年息10厘
租 至800呎 8千元
荔枝角道舖 連閣2000呎 地旺租2萬
K7206993 K864537 天祥地產

財團徵求

即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓

免費估值 港九均合

③7809676 金山行

特平商業樓宇

二三樓共10000呎獨立大梯另單邊孖舖1700呎近紅磡火車站碼頭正大馬路交通四通八達合四季火煱菜館及賓館各行業交吉售800萬永寶地產獨家代理

K631815專線

財團高價收購

不交吉樓或交吉樓舖

全幢或一批・大小樓舖

港九均合・無須睇樓

即日成交・免費估價・歡迎查詢

K 928102沙龍地產

九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

出讓 九龍

洋樓出售 旺角先施大廈高層1100呎 95萬 請電③931120

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段(大字四個，小字卅四個)定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，不折不扣，長期限計，每日下午五時截稿(法律性廣告，請携備身份証)

中信投資公司

不交吉樓舖 交吉亦可

全幢或大量更佳 無需看樓

即日成交 港九均合

財團徵求

3-7648712(專綫)

購收租舖

天祥地產

全幢・收租 分層・均合 行家來盤 佣金照付 免費估價 成交最快

九龍上海街136號閣樓K 7802293-4

九龍旺角上海街346號C地下

K 7709918 (假日照常)

財團徵求

不交吉樓舖 交吉亦可

全幢或大量更佳 無需看樓

即日成交 港九均合

福泰投資公司

3-631815(專綫)

財團收購 不交吉樓 舖及交吉樓

無須入睇樓 免費詢估價 歡迎詢問

致利地產③7802275

旺角彌敦道589號廣東省銀行大廈601室

油蔴地新樓520呎 53萬 大廳三房 炮台街95德基大廈 幾年 海景向東南中層包滿意 可代按九成 永成地產 ③7790237

徵求澳門 舊屋吉地係拆建發展之用交不交吉均可請列明澳門物業詳細地址要求價目函寄澳門雅廉訪大馬路67號A地下美美地產置業公司澳門電話551399-87197

廠房租售 油塘灣四山街四號工業大厦一樓單位 左仔徐明谷各行業請電 3-7274471陳小姐洽

元朗商住 洋房二廳補地租820呎 免佣0-4749746 39萬三楔

租賃 香港

新樓出租 全新入伙 灣仔住宅 設備齊 式七九七八三洽

舖位出租 新入伙 二千餘呎 灣仔區地下 連閣 請電 五：式七九七八三洽

貴重物業全幢出售 對面酒樓銀行旺盛 一千七呎 可重建 10住宅約滿7層高地王 6舖一梯伙 兩伙 聯發③7293700 ③7206871

高價收購樓舖 港九各區 不交吉或交吉物業 一律歡迎 無須看樓 免費估價 即日成交 永寶 ③926630 假日照常

收購樓舖 交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環結志街24號地下浩樁 ⑤443955 ⑤453381

出讓 港九物業

大嶼山租售置豐地產公司 代理：梅窩貝澳長沙塘福水口大澳東涌各區等 歡物業歡迎自選渡物 適合 花屋西鄉園地班村 各區 電話：⑤9841760 何小姐・傳呼1128577 叫1280

租讓

高尚幾年新樓 街前閣道大單邊延文禮士道明苑閣 1250呎138萬 三房二廳套房有蓋車位向東南近九龍仔公園清靜可代按銀行九成交吉快者得③7790237 永成

紅磡灣中心 鴻吉62年萬565呎 三房一廳 外景靜 世界境恬 一1128251 叫132 洽

★★發補洋樓 假日照常 0-282871 代辦分期 免費睇樓★★
怡勝 葵涌 寬德 葵星 葵和 葵寶 葵豐 名堂
49萬 40萬 45萬 55萬 32萬 34萬 39萬 24萬

補習

精補英文 文法作文 打好基礎 提高讀寫 F1至F7 5-638122

港大八優生 考入港大及九龍華仁 生物英文數理化 電⑤592432

大學二年 小學補習 生誠 多年經驗 電5-609095 施洽

補習 0-491927

上門補習 中小學 程度 同學生 質 電

津師補習 畢業多年 考數預科 中大 數系

中學註冊 十年經驗 英文數物 化學 心靈上門 H756068

學校出讓 註冊補習學校旺地設備完善租平東土無暇兼顧而出讓有志趣教育界朋友最宜投資拾式萬元短期即可睇回⑤611915苅

198萬 跑馬地 金山花園 天后 永威閣 百樂道 1000呎 1885尺 130萬 大小樓 收租 租迎

出讓 港香

香港房屋協會市場攤位招租 沙田乙明邨三十五、三十三乙、三十四及三十四乙三十五號攤位招租，面積爲二十及四十平方米，可作經營各行業用途。申請者請於十月七日前函遞新界沙田乙明邨街三號明信樓二樓乙明邨辦事處，請列明姓名、地址、電話、身份證號碼、欲開辦之行業及願付之租額，並請附回郵信封。若於十一月底仍未獲接見，表示申請書不被考慮。任何查詢請致電：○一六四七四七五六

有房出租 旺角 九龍 光猛 二樓 九號 話樓 區旺 有大角

租賃 龍九

灣仔高尚傢俬住宅 灣仔謝斐道76號恒信大廈兩房兩廳租八千近中區交通便有意請電：⑥210329或到該大廈管理處引看 ・長短約均可

高尚住宅 天后廟道十五號安福樓(近地鐵天后站)樓上住宅一廳兩房兩廁可即入住月租六千餘元起另寫字樓出租詳情請函管理處及引看

寫字樓租 中區 街家新裝修有冷氣地毯閣約360呎⑤434786洽

學生園地 全港到府補習服務
經驗多年深受家長信賴教師均經嚴格挑選　簽約安排到府爲中小學生補習家長可隨意選擇上課時間及到本處爲教師資歷不滿免費更換學習家長信賴教師交收信心十足另設各科補習班致電K-932133查詢。
總辦事處：旺角道十六號「日本信用大厦」五樓(城市理工對面)　留意報紙廣告

精補英文 F.1至大學 英文文法作文 港大畢業廿年經驗精補F.45會考HKUCU GCE文法作文閱讀理解翻譯至極高水準學生成人可早午晚K810752

50元補習

港大預科

AL會計 ACCA LCC HIGHER

港大英文

小學補習

上門補習

經驗教師

機械工程

上門補習

港大預科

會考優異

理工學位

上門補習

中大理科

英文補習

數理電腦

杏花邨

英數

大專學聯

誠徵女朋友

誠徵女友

誠徵男友

誠徵男友

代徵女伴

誠徵男友

誠意

美滿婚姻

收購鋼琴

代徵友

誠徵女友

誠徵男友

誠徵女友

誠徵女伴

誠徵男友

兩女

婚姻介紹

外國女友

徵求

勵勤到府補習服務 本中心具備港九新界各區早午晚男女導師數百名具適向電腦化服務各導師均嚴格挑選家長可核對證書本中心已開辦超過4年北角英皇道121號七海商場G14室⑤701622⑤8068112

純數附加數

誠聘幼師

會計師樓

國際電腦婚姻 撮合歐證遍世界 享譽國際規模大資料最佳 政府註冊 免費電話委託⑤8921282保密

幸福婚姻集團 自置尖沙咀河內道二號五樓按4字73年成立11-8時K 689986K 665857

誠徵婚伴

工程師徵婚

詳情請電 ⑤8921282

美加婚姻

徵女友

誠徵男友

徵女伴

誠徵女友

志趣良友

徵女拍檔

碩士

徵褓姆車

徵女友

急徵鋼琴

誠徵女友

急聘幼師

青衣津小

私家英語 港大畢業語言專才任年 成人各 基礎拼音會話文法至極高級文件寫作翻譯各業移民旅遊K 804361洽

聖匠職業訓練夜校 汽車修理班，空調及冷凍班 招生即將開班紅磡大環道10號633945③642730

信善文學院

鋼琴教授 畢業於蘇格蘭皇家音樂學院及美國俄立岡大學研究院碩仕一級至八級學生授琴請電3-7111669

日語

汽車保養

必文速記

鋼琴電子琴

教授樂理

游泳 高級 駕駛 補習 翻譯

教授鋼琴

招生

知己電腦婚姻 政府註冊 免費為顧客提供資料 信譽昭著 ③320088

東亞電腦婚姻協進會 政府註冊⑤8336302 專業撮合本港及海外姻緣 傳播媒界 極力推薦 信譽超卓 資料衆多 錄影助選 詳盡準確

商行女文員

YMCA 香港中華基督教青年會 國語 社交舞 美容 健康 爵士舞 瑜伽 韻律 插花 手工藝 中文 成人 串珠 電腦班 港灣道 ⑤861191 二樓一電

鳴遠招生 天主教鳴遠宿舍招生本宿舍現特配合1989年度小一派位而預留宿位現招考寄宿之小一學生如欲申請預留宿位者須於1988年十月11日至14日上午九時至十一時半午二時至四時半攜同証件到本處辦理登記詳情可電K 7027732查詢。

瑜伽班 (梁件仍瑜珈士親自授課)

德法厨師 學校 ★名厨黃石師傅親自認真教授★ 科目多多，以下揀選學均可收費特廉

工商會計

日語會話

溫兆明 專池授泳

兼職補習

聖公會麥理浩夫人中心 聘①中心服務部福利工作員21歲或以上會考五科合格包括英文有戶外活動及帶領經驗優先月薪4060②就職托管導師中五程度18歲或以上具兒童工作經驗每星期返六至七節(逢下午上班)月薪1470③福利文員乙名中學程度字體端正略懂設計及打字月薪2700起④家庭生活教育部兼職文員每星期返六節(每節四小時)月薪1123具照片履歷十月十日前寄往葵涌和宜合道22號聖公會麥理浩夫人中心總幹事收。

女打字員 灣仔區學校誠聘女打字員，中五程度，勤奮耐勞，月薪2300至2500，有意請函履歷相片電話寄GPO BOX 4940號。

基督教機構聘助理幹事 香港華人基督教聯會聘助理幹事，須基督徒，男性，中學畢業程度，願意處理聯會轄下墳場有關之工作者，請詳歷附近照寄九龍尖沙咀北京道57號七樓林先生。

誠聘文員

校務文員

醫院急聘

初級文員

急聘甜品

聘請

港傭 菲傭

待聘

西人英語

聘幼師 沙田新校 正教助教多名薪優 電話：○—6463988 6462789

請初級文員

中學畢業程度，男性，對會計工作有興趣者優先，請用中英文函連同履歷及近照寄華僑日報信箱第159號洽

中文學位教師

深水埗區天主教津貼中英文中學擬聘請教授中文科學位教師乙名須1988年11月1日到職有意者請函履歷近照寄深水埗永明街5號

男性校務員

灣仔區學校誠聘男性校務員，年齡不拘，品格純良，勤奮耐勞，月薪約2,500元，請電5-202101黃小姐

聘請 基督教機構下列職位 歡迎基督徒加入男女不拘
接待文員・細心勤奮熟練打字接聽電話
資料處理員・能操作一般電腦資料處理
研究助理・大專以上著社會調查及分析
請具中英履歷近照寄尖沙咀郵箱98435

香港心理衞生會

中途宿舍誠聘福利工作員男性年滿21歲中學會考五科合格包括英文科(課程乙)需輪班工作薪酬以政府規定爲準有意者請於10月5日前親繕履歷附近照電話號碼寄新界大埔廣福邨廣崇樓B翼地下

聘請電話接線生

某大文化機構聘請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

員工技工 電氣

新幼兒園 急聘註册幼兒工作員有愛心薪酬由$3200起福利優厚青衣區工作有意請電0-4324311

夜冷文玩雜誌社

大批包裝文房教室釘裝圖寫量度用品帳簿快勞字典派克鉛芯電池大餐電動玩具模型瓷器毛公仔各式球類各科參考書童話故事賀卡聖誕飾物諾言錄音帶大批成人什誌萬能遠影印機過膠機收銀機師柜風扇生財工具(貨品繁多無可能盡錄限日沽清)香港鰂魚涌英尼街2號地下(地鐵鰂魚涌站上樓敞街隔鄰)

自動錫爐總滙

二手日本KOKI，日本日電計全自動波峯焊錫爐三座，瑞典半自動波峯焊錫爐一座，加拿大波峯焊錫爐兩座，德國錫爐一座，另有手控錫爐，實用價平，地址：官塘偉業街187號地下東聯。

夜冷製衣廠

大帮時裝衫裙匣士布疋嘜架紙膠袋線球窗口冷氣機梳化椅膠工作枱工作枱角鐵貨架吊風扇鐵平沽 筲箕灣東大街147號3字樓304室洽近145號邊入。

夜冷越南餐廳

2門、4門凍肉柜、凍菜柜、大小凍地柜、按枱柜、雪粒機、切肉機、洗碗碟機、收銀機、熱茶柜、湯池柜、下欄車、炸爐、扒爐、焗爐、微波爐、中西爐頭、油烟罩、滅蚊燈、洗盆、大批鋼脚餐枱、叠椅、新碗碟傢俬厨具、罐頭食品限29、30二天沽清 大埔中心2期223-234號文昌閣餐廳(滙基戲院樓上)

清潔滅蟲公司頂讓 獨市生意一切生財工具連全盤生意有意者電1128991CALL 826李洽

出讓 項什

幼師 聘幼稚園教師 上水彩園邨 華彩樓101號地下 至111

聘請教師 私立基督教小學徵聘有教學經驗教師任教中英文科徵聘會計文員中學畢業熟諳全盤賬目結算懂打字兼理校務屬基督徒爲合函附履歷寄九龍塘簡閣夏道二號洽

華僑日報 各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號 電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號(華人銀行大厦樓下) 電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號(近山東街口) 電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682
西環：皇后大道西十四號西環街坊福利會 電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道244—246二樓凝趣軒文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣：娛東街九號B地下(文海圖書公司) 電話：5-893915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行 電話：3-7962282
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒運圖書唱片公司 電話：3-7137195
紅磡：九龍馬頭圍道322號C地下維也納琴行 電話：3-7144647
深水埗：九龍青山道129號頌輝大厦地下光明地產公司 電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會 電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-436938
元朗：元朗邨第四座21-22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿 既可省時 增設區內服務 又免車擲
大字四個 細字卅四個(一個位計)刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

啓善國際 中心 老人 西醫主診專教康復傷殘 快復行路 界限街106C K365987

永樂老人院 大圍 境幽雅 交通方便 收費合理 沙田 坑沙街47號二樓 電⑤8856601 環境 醫生

日昌護老院 青山道近明愛醫院 西醫經驗護士有物理治療 針灸 K619923 註冊

裕康護老院 彌敦道金輪大厦麗聲戲院對面③936854

永康護老院 交通便利 環境幽雅 24小時護理 食物好 醫師主理 經註冊西醫 護理 價康3-716626

百樂護老院 專業醫護環境優美 入住銅鑼灣禮頓街15號 ⑤713048⑤669701 三樓 歡迎

平安護理 醫生註冊 環境清靜 可經驗 護士護理 道124D地下 3-368573

護老

鋼琴出讓 移民讓 K744599

夜冷全新寫字樓

大批意大利大班枱真皮油壓大班椅真皮客椅絲絨轉椅L型意大利鋼字枱意大利文件柜三洋乾式映印機I.B.M.電動打字機魚缸窗口冷氣機大批住家電話機傢俬什物一律平沽 地址上環德輔道中317號啓德大厦13字樓1304室(上環街市對面)

招標承購 電腦系統版一批投標表格及詳情請向金鐘道政府合署十樓破產管理處索取及查詢看貨日期：九月三十日截標日期：十月三日上午十一時正(投標編號：L103188)

絲裡布 大手存貨50萬碼 平價出售 另橡根 電③617322

三角鋼琴 SAUTER 鋼琴一各新 95新 好音撤倫 讓價③81411 如新

香港護老之家

九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道一號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

知年護養院

獨立花園別墅環境優美註冊西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較

0-716407-8 0-718397

沙田耆安院

沙田護理安老服務註冊西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓(按1字)電0-6485525 0-6371461

豪華老人院

九龍塘對衡道20號(喇沙利道口)③374279 ③370287 高尚住宅區，設備豪華，註冊西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，歡迎參觀比較。

華泰護老院 大坑道19號一樓 設備完善 私家花園 註冊西醫 經驗護士 食宿一流 $1500起 ⑤8903723 ⑤763745

禮信護老之家 均表歡迎 護理 膳食好 伙食好 住短住 長住 H890046

北角護老 全面護理 光猛 近北角 新明 環境清 大靜 驗院 護理 ⑤642089

松柏國際(香港)協會

老人 ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、饍飯、紙尿片等。(不另收什費)
宿舍：月費980—1360元，包食宿及康復醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大厦1104室 3-856177

博愛老人院

九龍塘金巴倫道33號 3-378306
九龍塘喇沙利道53號 3-377708
香港北角百福花園景福閣10/F 5-646676

安慈護老院

九龍牛池灣貫池徑2—8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：3—7263878 3—261277

牛津老人院 牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2600元起查詢K 856178

松苑護老 高尚裝修花園 註冊西醫護士 設備完善費廉 九龍塘界限街164號 敬請參觀比較K 372926

惠刊本報分類廣告

請撥電話5-462583

中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0 287288

東信搬屋公司 政府註冊 搬廠搬寫字樓搬鋼琴日夜服務 九620019、香港623978、龍633086、新界204088

搬運

離職聲明 蔡霞先生已於本年九月一日自動離職，今後蔡霞在外一切與華洋樓閣無本公司無涉。特此聲明 1988年8月30日 宇豐實業有限公司

啓事

長健護老 方便 快捷 ⑤914696 收費廉 護理 旺角之家

I/E FIRM IN CENT ENTLY NEED MAL E FAST TYPING A ING OFFICE ROUT PLEASE CONTACT M FOR INTERVIEW H-458069

九龍佐敦道代理信箱號碼 荷李活道總社信箱號碼
045 154 102 156 105 157 107 328 109 358 111 370 119 124 127 129 130 137 138 139 142 144 146 145 148 150 151 153

廿六：大嬌支持聯山 進警隊

是忠言逆耳，也沒有表示是兄弟般的關懷。他只想及自己的作為算不上是背叛，也沒有說是人各

嘈吵，請人無可反駁。大家默了一陣，還是大嬌打破沉默。「何叔的話有道理，要是

歸雁

古蹟放在妳面前，妳都懶得看！」

「哈！哈！」寶華得意者，像唱小生似的笑得頗有韻味：「你道次可罵錯人啦，憑良心說，我最喜歡名勝古蹟的

凝神入氣穴而成丹

尚宗

其陰陽兩相交合而復化育滋生，以取其象也，以明練功在體內陰陽變化之理。「雌陽播玄施」，是說天為陽之雄，其色玄而變化無形，故為玄，然其作用主化育包含也。在晦朔之間，陽稟陰受，雌雄相須，天地之氣運動而交接，日月之精疊時，過天地之未判，混沌之未分，

香江雜詠

秋雨

情問集

巴結上司 帽舞兼送吻 如他有太太你應謹慎

郁讀友：求知，求上進，正是人之常情，祗是，你之求知，是無聊

康泰旅行社

康泰身心

〈規模全港最大、參加人數全港最多〉

總社：上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號） 5-448833

分社：中環皇后大道中30號娛樂戲院樓上12字 5-240061

旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301

銅鑼灣松坂屋20字 5-778111　尖沙咀星光行G17 3-676111

官塘廣場103號舖位 3-440222　沙田新城市廣場 0-6959933

荃灣南豐中心6字樓 0-4140101　澳門南灣商業中心 563333

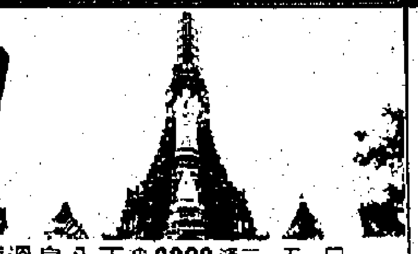
康泰服務最週到

免費代國友購買旅遊平安保險

最高保額達港幣拾萬圓

牌照號碼：350070

泰國



最新行程：布吉島、仁廊溫泉八天$3890 逢二、五、日

布吉島四天豪華團$3000　九天$4050

清邁七天$3380 逢二、四、日

清邁布吉島曼谷九天$4090 逢三、日

曼谷布吉島五天$3290 逢三、日 七天$3680 天天出發

七岩曼谷芭堤雅七天$3160 天天出發

曼谷芭堤雅五天$2740 天天出發

曼谷、芭堤雅六天$3000 逢六

乘搭泰航A300早機去、晚機返 Thai

住宿：①曼谷市住最新豪華之皇家河畔大酒店（Royal River Hotel）

②芭堤雅住皇家大酒店、七岩住麗晶大酒店。

③獨家住五星級仁廊溫泉大酒店。

台灣

台灣環島（阿里山、墾丁、台東）

七天 $3290 逢一、三 八天 $3590 逢二、日 九天 $3890 逢一、六

高雄環島（阿里山、台中、台北）

五天 $2690 逢二、三 七天 $3290 逢六、日

台北（花蓮、高雄）四天 $2390 逢日 五天 $2690 逢六

台北（六福村）四天 $2390 逢六

乘搭華航747早機去、晚機返

特點：①增遊世界最大"小人國"、六福村野生動物園、台東楓港、佛光山、墾丁公園。

②台北——花蓮乘華航內陸機。（台証$100元）

日本

本州七天豪華團 $5890 逢一、三、六、日

東京、富士山、迪士尼樂園五天 $4790 逢二、六、日

九州、鹿兒島、福岡四天$4430 五天$4960 逢五、一

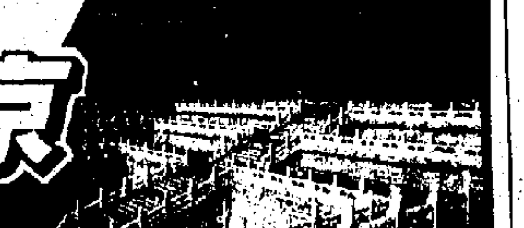
乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港

回程可自由停留台北（只加收$150元）

暢遊：大阪、京都、豐橋、富士山、東京鐵塔、摩天大樓、迪士尼樂園、子彈火車。

住宿：太陽城太子大酒店、新阪急大酒店。豐橋假日大酒店。

北京



六天豪華直航團$3390 天天出發

保証住宿北京五星級麗都假日大酒店或香山飯店

六天高級直航團$3190

保証住宿北京市田園莊賓館、華都或同級

北京天津承德八天直航團$3490

乘港龍直航天津，只需2小時30分，快捷方便 逢二

暢遊：天津、承德、故宮、長城、十三陵、天壇、臥佛寺、地下城、頤和園、雍和宮、圓明園、大鐘寺、古天象台、景山、北海公園。

免費品嚐：烤鴨宴（酒水全免）及頤和園宮廷宴。

全泰馬星

全泰馬星（清邁、檳城）十二天 $6100 逢四、日

泰馬星（檳城、布吉島）十一天 $5810 逢一、五

馬星泰（檳城、馬六甲）九天 $5230 逢二

泰馬星（檳城）九天 $5230 逢四、日

泰星馬（馬六甲）九天 $5230 逢一、三、五、六

泰星六天豪華團 $4360 逢一、三、五、六

乘搭國泰、泰航、華航早機出發

住宿：①新加坡住最新落成樓高73層之史丹福大酒店。

②吉隆坡住明閣大酒店、檳城住檳濱大酒店。

③曼谷住國賓大酒店、芭堤雅住美輪大酒店。

菲律賓

百勝灘、碧桃灣四天 $1990 逢一、二、三、六、日

百勝灘、碧瑤五天 $2190 逢一、二、三、六、日

百勝灘、碧瑤、碧桃灣七天 $2590 天天出發

馬尼拉、宿霧五天 $2490 七天 $2980 逢二、五、日

乘搭國泰747早機去、晚機返

增遊最新渡假勝地——碧桃灣

特點：①馬尼拉住最高級最豪華之文華大酒店。

②碧瑤住最豪華之凱悅大酒店。

③獨家安排於最新最大最豪華之"中國城"海鮮酒樓享用海鮮餐。

韓國日本

韓日八天豪華團 $6590 逢日

韓國濟州島五天 $4190 逢一

漢城四天豪華團 $3480 逢五

乘搭大韓747直航漢城

欣賞華克山莊HONEY BEE歌舞表演

暢遊：日本大阪、奈良、京都、富士山、東京鐵塔、摩天大樓、迪士尼樂園、漢城、華克山莊賭城

住宿：太陽城太子大酒店、江阪東急大酒店。華克山莊喜來登大酒店。

桂林

● 五天特級豪華直航團 ~~$1880~~ $1790

全港首創入住四晚桂山大酒店（四天連早餐）

全桂林最豪華五星級大酒店

● 五天高級直航團 $1690

住宿錦桂、新灕江飯店或同級

增遊柳州行程

來回乘港龍或中國民航豪華客機

一心

台証 $50

韓國專線

濟州、慶州、釜山、春川、溫陽

特價：4天3390　5天3790

增加成本，以質取勝，天天出發

免費Honey Bee Show表演

包機場稅及全程單人房

豐富人參鷄餐/日式魚生

漫溫泉沐浴舒暢又寫意

加遊一韓國美亞美蘇泰區、天應山滑雪場，賞彈射章。

機票十酒店 4天單人房 $2790

☆機票十酒店☆

（四天3晚）

——最多選擇——

台灣	$ 1490
泰國	$ 1980
日本	$ 3490
澳洲	$ 5990
星加坡	$ 2690
菲律賓	$ 1690
韓國	$ 2790

菲律賓

五天$2170—包簽証費

七天$2490—或機場稅

菲泰聯遊七天—$3380

暢遊：世外桃源之稱宿霧、碧瑤、碧桃源及707俱樂部、百勝灘

住宿：真真正正之五星級喜來登大酒店

膳食：豐富又有夜總會及Disco 嘆晒香港人

平價機票最多 銷量全港之冠

台北	1070	美國	2400
東京	1000	澳洲	2850
檳城	2650	紐西蘭	3500
泰國	890	加拿大	3500
星馬	2650	南美	6000
菲律賓	850	歐洲	2950
桂林	248	昆明	448

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司

政府註册牌照號碼NO.350389 K7703392

九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320

高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助

台機北票 $1060　台花四北蓮天 $888　台四北天 $777　國將台慶至証 $38

專售移民留學 探親商務機票

台北　曼谷　星加坡　菲律賓　巴黎　三藩市　紐約　溫哥華

漢城　檳城　印尼　雪梨　羅馬　洛杉磯　巴西　倫敦

東京　吉隆坡　大阪　德國　夏威夷　多倫多　阿根廷　荷蘭

利華 3-7703288

韓國·台北 東京·曼谷 機票十酒店

新航夏威夷假期	$4990起	新航歐洲假期遊	$ 9380起
日航夏威夷精華	$4295起	國泰歐洲假期遊	$12990起
翠明假期夏威夷	$4498起	翠明假期歐洲遊	$11498起
新航美洲假期遊	$5990起	英航歐洲精華遊	$12390起
翠明假期美加遊	$7898起	國泰澳紐假期遊	$ 7390起
西北美加精華遊	$8090起	新航澳紐假期遊	$ 8690起
日航天地美加遊	$6600起	澳航澳紐精華遊	$ 7390起
大韓美加精華遊	$5899起	翠明假期澳紐遊	$ 7398起
國泰加拿大假期	$6990起	文明古國之旅遊	$14580起
翠明假期加拿大	$7498起	東非之旅肯雅遊	$10880起
加航加拿大精華	$7490起	蘇聯東北歐之旅	$13980起

西貢旅遊局合辦 特快三天簽証

越南 旅遊 探親 商務

旅遊探親團四天十一天$5500　商務探親團四天$4800

西貢曼谷八天團$6250　金邊吳哥窟八天團$9990

誠徵越語 領隊 營業員 兼職亦可

司諾

旅遊部：3-691692　機票部：3-698008

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精華	$4490起	新航歐洲假期遊	$ 9880起
翠明假期夏威夷	$4698起	國泰歐洲假期遊	$ 9990起
新航美洲假期遊	$7899起	翠明假期歐洲遊	$10998起
翠明假期美加遊	$8598起	英航歐洲精華遊	$10990起
西北美加精華遊	$7290起	國泰澳紐假期遊	$ 7498起
日航天地美加遊	$8550起	新航澳紐假期遊	$ 8780起
大韓美加精華遊	$6399起	澳航澳紐精華遊	$ 7870起
西北美加超值遊	$6998起	翠明假期澳紐遊	$ 7498起
國泰加拿大假期	$7290起	埃及精選豐程遊	$11590起
翠明假期加拿大	$7398起	文明古國之旅遊	$15580起
加航加拿大精華	$6990起	東非之旅肯雅遊	$12980起
澳洲歐洲豐程遊	$8990起	蘇聯東北歐之旅	$17980起

金輪賓館 住房集團 遍佈九龍

本港住房

大酒店設備 冷氣浴厠電視電話週全

單人房120 雙人套房160元 180元

①彌敦道737金輪大廈電梯10字D座 K-928169

②旺角彌敦道607新興大廈2207室 K-850027

專營外地客·集團經營·大量套房

菲航假期

電話：5-263011 Licence No. 350307

馬尼拉·碧濤灣四天團

HK$1990

馬尼拉·宿霧五·六天團 $2490起

★住宿國際知名五星級大酒店

★行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

萬一

3-882121　3-321188　5-8901186　3-808080

專售世界各地特廉機票，電腦直達航空公司訂位

台北	$1040	倫敦	$2800	紐約	$3400
漢城	$2470	溫哥華	$3150	哥倫比亞	$8400
東京	$2260	多倫多	$4300	三藩市/洛杉磯	$2480
曼谷	$1510	夏威夷	$2900	墨爾砵/雪梨	$3150
馬尼拉	$910	荷蘭	$2860	星加坡	$2450
上海	$ 850	巴黎	$2800	吉隆坡	$2350

辦辦國內外機票、酒店、簽證、旅團，請查詢

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568

—桂林市旅遊局鼎力贊助—

桂林 $1790 五天直航豪華團

一次遍遊靈渠，柳州，陽朔．

住宿：凱悅大酒店，新灕江飯店

逢星期三、四、日出發

澳洲移民

為澳洲政府認可顧問公司之駐港代表辦事處專業辦理投資退休家屬等移民手續凡申請未成功者本公司專人辦理上訴合資格者保証成功累積廿年經驗去年度經本公司辦理到海外達數千人

萬豐旅運(香港)有限公司

中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室

移民部：(5)213553　(5)8106622

牌照號碼350581

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.

牌照號碼：350161

IATA

平價機票前往

美國、加拿大、歐洲、澳洲

中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾

秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉

香港中環德輔道中27號	香港中環德輔道中40號	九龍尖沙咀河內道3-4號	九龍彌敦道525號
娛樂圍大廈1樓	通明大廈十二樓	世紀商業大廈7樓	寶寧大廈A座20樓
電話：5-8682823	電話：5-232065	電話：3-7226112	電話：3-7802237
傳真：5-8685449	傳真：5-684995	傳真：3-7214939	傳真：3-7705809

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航

桂林五天直航團 $1590

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。

暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝專船遊覽漓江、陽朔、增遊柳州或靈渠

住宿：中外合資錦桂飯店或灕江飯店

桂林錦桂飯店香港總代理

聯域旅行社有限公司

熱綫電話：3-323673

台灣快証$50 威威旅行社有限公司 3-7801271

台灣四天遊權威行程特多天天出發歡迎比較

台四北天 $777　花四蓮天 $888

台北機票十酒店天天出發台百貨免按金

祝壽國慶團 7-9天 $2190 出發日期：10月28，30日

全韓國豪華團

4/5天 $3290

濟州、釜山、溫陽、春川、慶州

•乘搭大韓早去晚返天天出發

•包「伎生藝宴」，全程單人房

•大型華克山莊HONEY BEE SHOW表演

•溫陽、春川高級渡假勝地

•回程可停台北不另收費

機票十酒店3晚單人房

＊天天出發＊$2750

泰國專線

曼谷、芭提雅、七岩、布吉島、華欣

五天 $2650　七天 $3150

逢星期三、五、日出發

菲律賓專線

馬尼拉、百勝灘、碧瑤、碧桃灣

五天 $2050　七天 $2450

逢星期四、五、六、日出發

特約代理：

全中國各地酒店

世界各地機票及酒店

中國民航及各地包機機票

直線電腦訂位訂房　台胞往大陸旅遊探親

訂房訂票即時覆實直接出單

中航假期 CAAC HOLIDAYS 中國航空公司附屬旅遊機構

熱綫電話：5-8651674 3-7392163

CAAC 牌照號碼：350725

•全港獨家採用桂林最豪華級花園酒店•

•乘搭最新型廣體式B757豪華客機來回桂林•

•保証天天出發•詳情請向港、九、澳各大旅行社查詢•

Goodie 大觀遊

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡

大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022

韓國專線

漢城4/5天	$3490起	（單人房）
俗離山4/5天	$3490起	（單人房）
慶州、釜山5天	$3890	
雪嶽山5天	$3890	
全韓國7天	$4690	
濟州4/5天	$3690起	
漢城、台北6天	$4290	（單人房）

菲律賓專線

馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2190起

馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $2490起

除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史　責任信譽卓著

牌照號碼：350176

上海賓館 $390 $460

天天接受訂房

辦理國內外簽證

代訂世界各地酒店及機票

九龍尖沙咀金巴利道…號長利商業大廈三樓

百福旅遊有限公司

牌照號碼：350042

印尼豪華團

椰加達、日惹、巴里島

選乘加魯達航機遊印尼　五、六、七天 $4990起

快捷、舒適、優悠！（歡迎持CI者參加）

本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票

5-259241　3-670091　機票部：5-250361

歐美

台北	1050	馬尼拉	870	紐約	3400
曼谷	1440	星加坡	2200	倫敦	2810
日本	1970	馬星泰	2900	德國	2810
韓台	2100	夏威夷	2646	巴黎	2810
大阪	3440	三藩市	2950	羅馬	2810
印尼	2800	洛杉磯	2950	荷蘭	2810
檳城	2350	溫哥華	3400	雪梨	3500

特快台證$180

各地特快簽證·平機票

新達 香港旅遊業議會會員

中環干諾道大廈801室

菲泰聯遊7天豪華團 $3590. 逢六出發

泰國六天斯航精選團 $2950. 逢六出發

菲律賓5天豪華團 $2190. 逢二、四出發

中華台灣7天豪華團 $3290 逢四、六出發

台北假期台北4天遊 $2390 逢三出發

台北花蓮5天團 $2690. 逢四、六出發

印尼9天豪華團 $5899. 逢一、五出發

台北一樂園、天成、華華、新台灣大公飯店及全台灣酒店訂房，直接簽發住宿券。

代辦台、泰、菲、印尼簽證，探親對保，快捷妥當

台灣百貨包收包賺包退

金門 平價機票 3-7719151

旺角運輸署樓上登打士街柏裕大廈20字

專售留學探親大陸移民各地車票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台証各國簽証代訂各地酒店

代理航空公司團辦之各地旅行團

僑樂村

歪鎗手

廿六：大嬌支持聯山進警隊

同樣覺得有面子的是何聯山。雖然在射靶場上射十發中十發，可沒有王五要選他進特警隊似的有自豪感。

不過章駝和石敢當在槍法上亦非等閒者，所以聯山的自豪感只能在思想意識上出現而不便在神情形態上流露。

個個在這樣的時刻，章駝則有話說。

「不是聯兄的眼紅你被挑進加入特警隊，只是我們即使在鄉下在山上也是一起行動，你又何必……」

聯山對章駝的話，既不認爲是忠言逆耳，也沒有表示是兄弟般的關懷。他只想及自己的作爲算不上是背叛，也沒有說是人各有志。

「我們三個人困在一個地方，實在難有發展。這一回我要到外面闖一下，只因帶着我們的是一個表面上流心裡污糟的人，甘爺能邀請他吃九大簋，可見他是偶對我們這一檔有利。」

聯山出人意外的說得如此嗆嗆，諸人無可反駁。大家默了一陣，還是大嬌打破沉默。

「何叔的話有道理。要是特警隊裡有好成績，他對我們準是另眼相看吧。」

大嬌的話，章駝和石敢當都沒意見。

甘爺卻說：「你說的我們是……？難道會把我們踢進警隊嗎？」「你這是甚麼想法？」大嬌哼哼唧唧的說。「本來對我們下手嘛，何叔被招募，以後那姓王的當然把下手轉過來，說不定保護我們呢。」

這一段話把大家引得哈哈笑，甘爺也是笑着說：「誰會料到有這好光景。」

・林擒・

萬靈門

第三章　強中更有強中手

吳伯同笑道：

「理山越說越堂皇，如此一來，倒是我的不是了。」

東方明笑了笑笑道：

「吳大俠不明內情，自難免有此誤會，這情形，慢說敝上不知道，縱然知道了也不會見怪的。」

吳伯同淡然一笑道：

「現在，已找到杜家的後人了，閣下打算怎麼辦呢？」

東方明正容道：

「在下立即飛騎回莊，向敝上預告此一佳音。」

頓了頓話鋒，又立即接道：

「如果吳大俠能信得過在下，最好是二位同在下一齊前往『碧雲山莊』。」

吳伯同垂頭向卓立一旁，滿臉困惑神色的杜少彬微微一笑道：

「少彬，看來你是時來運轉了啦！」

杜少彬怔了怔道：

「吳爺爺，我眞是『無極派』的後人麼？」

吳伯同點首含笑道：

「一點都不錯！」

杜少彬道：

「可是，以前你總是說說，我是出路邊撿來的。」

吳伯同笑了笑道：

「這些都無關重要，現在，有人要扶助你繼承『無極派』的道統，你的意思怎樣呢？」

杜少彬苦笑道：

「吳爺爺，我對自己的身世，都還不明白，又怎能回答你這個問題呢？」

吳伯同也苦笑道：「這倒是眞情！」

接着，又向東方明笑了笑道：

「閣下，一同前往貴莊之事，不得不從緩了，稍上覆貴上，如能查出當年『無極派』杜掌門人失蹤的原因，在下爺兒倆，當更爲感激。」

東方明一愕眉道：

「杜少俠竟然還不知道自己的身世？」

吳伯同點首說道：

「是的，爲了避免影響他用功，我一直不曾告訴他的身世。」（二十六）

・諸葛青雲・

佳人夢

七七：愛的波折

「响！這麼早就回來了，人家說惜花身早起，原來談情說愛也要早起是回校的。」君鴻最近十分輕鬆。

「君鴻，我明白，近來你應該滿足而且如願以償，唱的响了，有希望，有前途呀！」仲杰揚着八字眉走過來。

「君鴻，別再嚷吧！珊珊的後母聽了閒話，對珊珊說了好些話，現在對她管的緊呢！」詠琴滿面嚴肅望着君鴻。

「是嗎？珊珊，別理他，你爸爸又忙着，不會理會的！假如她再嚕囌，當她唱歌好了。」君鴻收斂了嬉皮笑面，正正經經。但走到低頭無語的珊珊面前安慰她。

「眞的嗎？詠琴！」崇勳溫和地跟在她背後。

挾着書本朝課室緩步走去的詠琴停下步來，她美麗的眼珠，朝崇勳一轉然後嘆了一口氣。

「當然眞的了，珊珊自己說的，還會假嗎？」

「想不到我們中學畢業不久，就遭遇到這樣多的變故。」崇勳感慨地倚同學難過也爲自己難過。

「我所以認爲在沒有能力自立之前最好最安全就是不要談戀愛。」

「這不但可以沒有煩惱，而且可以專心讀書。」

詠琴這兩句話也是實情，最近仲杰和珊珊對學業已經懈散的鬆弛了，她暗幸自己沒有被捲入愛的漩渦，她腦海中牢記着不會忘記父親的苦心，爲她升讀大學，不惜和後母爭吵了幾次，還辛辛苦苦的抖起精神，請了兩天假親自將自己送到台北親戚的家中來。

翠瑩

幽默　勾奇錄

・臨福・

在日常生活中，有的人說話枯燥乏味，催人入睡；而有的人說話妙趣橫生，令人迴味無窮。究其緣由，就在於後者的談吐富於幽默感了。

幽默一詞，是從拉丁文直譯過來。它指在語言和舉動中引人發笑，又使人深思其內在因素。幽默語言的特點是富於風趣，引人發笑，又意在言外，令人深思。一段幽默話語，給人以詼諧的情趣，又使人在笑意中有所領悟。

輕鬆發笑是幽默的外殼，富於哲理是幽默的內涵。幽默是情趣與哲理的巧妙統一，它的形式是輕快的，它揭示的道理卻是嚴肅的。因此，幽默與一般的俏皮話是不同的。怎樣體現語言的幽默感呢？

清乾隆時大學士紀曉嵐，和那個臭名狼藉但得皇帝寵愛的和坤飲酒，和坤指着一隻狗問：「是狼（侍郎）？是狗？」按當時紀曉嵐任侍郎，而和坤任尚書。紀曉嵐一聽，知道和坤是挖苦自己的，「垂尾是狼，上豎（尚書）是狗。」一語雙關，和坤十分沒趣。

有一個貪官調職離任，當地百姓送他一塊上書「五大天地」四個大字的德政匾，貪官大喜。次日他的師爺走來對他說，這貪官聽得臉上一陣紅，一陣白。

（上）

歸雁

・朱秀娟・

留在「東方快人號」船上的旅客，又照例到甲板上去目送離港，然後幾個中國旅客就一窩蜂的到了大副房裡，名爲安慰大副這幾天的辛勞，事實上領航的還沒離船，大副還在船頭，每個人心中都知道，大副現在最需要的是睡眠，可是每人都帶了食物珍品來慰勞，雖然是上午時間，男士們已飲起酒來，似乎大家心照不宣，在船上的日子有限了，數得出還有多少個這樣的聚會！

「眞的！我喜歡在海上，不喜歡靠岸，把我給累的，旅行這玩意兒，實在要不得，船上的生活才是輕鬆安定！」賽華聞着醒釀的酒香，津津樂道，神態安適。

「我第一次見到妳，就聽妳在嚷着還不開船！」儀年說。

「有幾個人像妳！」醒釀有點氣：「我看妳，可稱是世界第一懶人，名勝古蹟放在妳面前，妳都懶得看！」

「哈！哈！」賽華得意着，像唱小生似的笑得頗有韻味：「妳這次可罵錯人啦，憑良心說，我最喜歡名勝古蹟的，可是，我們這次，從美國東部到現在日本海上，有那些是名勝？那些是古蹟呀！」

「這是甚麼話，縱然現在不是古蹟，難保幾千年後不是呀！難道自由神像，帝國大廈不算名勝？將來不就變成古蹟嗎？」高一秋作認眞狀。

「賽華，我們上次去自由神，忘了在上面刻上我們的名字，幾千年後，考古來也好把我們這些老古董拿出來研究研究！」高太太格格笑着，暫時忘了在東京扭傷腳踝之痛苦。

「不值！不值！妳二位絕對沒有研究的價值！」一秋兩手直搖。

「甚麼？」女士們齊聲抗議！

「別人研究的是古蹟和其他事物有成就的人，妳二位從不肯去研究，還想別人研究妳們？」一秋特別拉長北方口音，把「研究」兩字特別拖得長長的。

「好吧！」賽華停了停，笑着說：「我們現在就學着研究，妳以爲東京有甚麼好研究的？」（一六七）

情困

三十五：充滿幻想

・信華童・

明士說，他也想在那邊生活，爸媽卻沒有此意，老人家鄉土觀念重，卻想在鄉間買屋過晚年，鄉間還有親人，生活也不寂寞。

小燕想到有一天做了陳家媳婦，少不免侍奉翁姑，既然翁姑要返鄉居住，自己卻與明士去美國雙宿雙棲，逍遙快活，這眞是如意算盤，她腦子裏充滿幻想。

明士飛美國去了，老人家沒有送機，送機是小燕，今天的姑娘，心態也多是如此，愛丈夫，但丈夫家的人物卻不感興趣，尤其是對老人家，要學循時禮教，侍奉翁姑，便很少人能做得到。

何況小燕出身小生意人物，一向沒有這種教導，金大叔早已喪，父母，小燕的媽媽從未侍奉過翁姑，小燕也便沒有榜樣可看。明士去美國是承領姨母遺產，在那邊逗留的日子也不會多，他說辦手續也便回來，他帶去的行李也不多，可見得不會作久留之計，既然承受了財產，在那邊添置什麼，也不會沒有錢花用。

小燕還是第一次進入機場大廈，明士雖然說不過暫別半個月，可是小燕卻有點依依不捨，熱戀情濃，一旦分手，自然是如有所失。

「辦完事便得回來了」小燕再三叮嚀，她這句話在這幾天來已不知說過多少次了。

「你放心，我必定趕快回來與你結婚辦手續到那邊共同生活去。」

明士的話多甜，小燕聽進耳裏十分受用，她緊緊的握着明士的手，淚盈于睫。明士輕輕的拍着她的手背，低聲說：「別哭，我很快便回來，到那時候，我們有很多很多的錢，要到什麼地方享福都可以。」

岸邊日記

三十：侮辱與讚美

岸邊人

肥趙見兆女大眼圓睜，莫名其妙，肥趙曰：

「倘此人連岳父也不敬，必屬人渣之流，最好就是遠而避之，不可往來。」

阿娟曰：「請問爹爹，如何才算是敬岳父？」

肥趙曰：「敬岳父之道有二，一曰精神方面的，一曰物質方面的。前者發自內心，見面鞠躬行禮，晨昏致候。後者表現於經濟行動，給岳父送禮，多少無拘，投其所好可也。」

肥趙的家訓，引起他太太的大大搖頭，嗤笑曰：「好個經濟行動，你既說多少無拘，爲什麼又嫌占美出手太過孤寒？這豈不是自己打自己嘴巴？」

肥趙哼了一聲，曰：

「我還有下文，難道你忘記了乎？我的下文是投其所好，我的所好是一部錄影機，我已戒了烟，烟灰碟要來幹什麼？但是攞景抑或贈慶也？」太太曰：

「但知你戒了烟，贈你一個烟灰碟，作爲戒烟之紀念品，得唔得？」

肥趙怒曰：「紀念品是紀念品，不過這是侮辱性的紀念物，並不是讚美性的紀念物。」

於是，趙府發生了家庭不和了，兩位老人家摩擦甚烈，冷戰非但開始，而且大有轉向爲熱戰之勢，我岸邊人眞是替他們担心，如此磨擦，容也易感情破裂，宣佈無法繼續共同生活。

如果好嘅唔靈醜嘅靈，趙先生趙太太鬧上法庭，實行作離婚的訴訟，就大件事矣。

阿娟眞是叛逆派的門人，對老豆的庭訓，理也不理，我行我素，千揀萬揀，揀了一個爛燈盞（肥趙語）。

占美穿門入戶三年，拍拖三年，給未來外父的唯一物質安慰者，乃是一只賤價的烟灰碟，一只烟灰碟想交換一個老婆，是何等數口？

趙太曰：「老鬼，你都唔化嘅，現代婚姻不同往日，凡是適齡的男女，都可以自己選擇對象，自由婚姻，你估重係往日的半自由半買賣的婚姻乎？」

四季隨想

早晨，太陽花

家居正門向南，我用八個比手抱還大的花盆，一字排開，種上各種小花木，如柏樹、南洋杉、四季米仔蘭、魚尾葵、紫薇和螺絲播等，然後又在每棵植物脚下插上太陽花。

太陽花匐伏生長，可說是一種很生很長的草花，多時折一段它插入泥中，過得幾天，它會照樣開出漂亮的小花，更別說那些插進泥中的了，只須澆水，加些肥，才不過一個月光景，不但長了根，花葉也變得很粗壯，並且開枝散葉，一叢一簇的爬滿整個缸面，然後往缸邊垂下。

自從入夏以來，它們長得可眞茂盛，每天早上都見得含了一千幾百個花蕾，只等朝陽一出，便相繼吐艷，花朵有銅銀般大小，以綠色的小葉子相襯，一齊開起來可壯觀得很，走過的人都要被那八個大花球所吸引，發出連聲讚嘆。

我種的太陽花，是將黃色與大紅色間雜在一起種，紅的多，黃的少，看起來紅黃相間，在朝陽下十分醒人眼目。我知道它們還有紫色和白色兩種，只是現在還沒有找到，不然種在一起，色彩就更見斑爛。

這種小花有個特性，就是只開一個上午，太陽最猛烈時便凋謝，到得第二天，又另有一千幾百朵新花朋出來，整個夏季都爲我們點綴家居。

・張君默・

牛公垂傳

戒烟過程

楚子

愛之悟

一〇三：心靈的水平

・易夏・

楊珊一連寫了兩封信，多麼便捷高興啊！

「海外存知己，天涯若毗隣」，楊珊覺得滿心舒坦。彷彿，萬水千山間，處處美景如畫，處處風和日暖，精神可以任意遨遊了。

有些快樂是興奮的，這會兒能感受到的快樂，似乎只可以用「寫意」這兩個字來形容。

阿玲有個特殊習慣，作事愛乘興。乘起興來，那興頭十分持久。比方拿寫信來說，她一寫就會連續寫幾封信，并不等人家回信才再寫。

大概是，寫完一封，寄了之後，還是覺得意猶未盡，便再寫一封，又寄了之後，還是覺得意猶未盡，便又再寫。就像這樣，有時，却是一個信封要夾着兩三封信哩！

楊珊接到這封信之後，跟着，就連續接到了兩封。

有一封，阿玲說：「我還有一種知己，還沒有告訴你。是一種，不是一個。這種知己是什麼呢？是書籍，是名著。在名著中選擇，選些適合自己的。我有個好國偉，他瞭解我每個階段須要看什麼書。我眞幸福。國偉說，當你自己的心靈逐漸提高了。一下子，你未必能找到能與你溝通的身邊人。但書的世界極其廣闊，你可以從中找到知己，找到安慰，找到鼓勵。當然，好些名著還能使你的內在更豐富。當你對世界瞭解得一步比一步更多更深入，你的涵養也就一步步提高。你的心靈，便可以與更美更高尚的心靈結合溝通。如果不是國偉教我，我眞不懂得要這樣看書。」

「噢，我離開以前那種無聊已極的生活方式已經非常非常遙遠。那時候，覺得沒有時間看書，只會食『書』不化。那是書呆子才會做的事。但是現在，我知道，如果你有使自己心靈豐富的要求，你便會找到時間看書了。我如今多麼喜歡看書啊，而且，也懂得如何選書了。」看了這信，楊珊覺得阿玲的文化水平，快要超過她了。

廚窗內外

廚房刀座安全整潔

・赤松・

倘若家庭有小孩子的話，那便必須要注重家居安全，尤其是一些尖銳鋒利的家庭用品，實需要小心存放，否則很容易造成危險。

有鑑於此，在廚房內的利器便不可隨便擺放，切勿被孩子隨手拿到，一個專爲廚刀設計的刀座，便可以安全地擺放各式各款的廚刀。

多種坑道設計，可擺放各式各款的廚刀，傾斜角度的款式，使刀座上的廚刀不容易被孩子拿取，安全整潔，正是現代家庭的理想用品。

氣香萬里如虎行

九：兵分五路謀初定　國聚衆梟亂自生

劉裕看時，見上面寫着：

一、龍驤將軍王鎮惡，冠軍將軍檀道濟，率步兵自淮、淝向許昌、洛陽；

二、新野太守朱超石，寧朔將軍胡藩，率步騎二萬人，趨向陽城；

三、振武將軍沈田之，建威將軍傅弘之，率步騎二萬人，趨向武關；

四、建武將軍沈林之，彭城內史劉遵考，率領水軍出石門，自汴河入黃河；

五、冀州刺史王仲德，督前鋒諸軍，開巨野入黃河。

劉裕一面看，一面點頭，說：

「這樣安排，正如你所說的，定許洛、進武關，同時並舉，指向長安。」

「昔劉邦破咸陽，就是取道武關一路，這是兵家所必取的。現在的情形差可相似。許昌、洛陽，乃是潼關的屏障，姚泰必然力守，所以五路之中，四路都是用在這一方面，所忌的是北魏，在黃河北岸，雖然現在無事河南，也要疑我去取他，以互不相犯，不致坤擾爲上着。不過這件事頗難，要看沈林之善自應付了。」

「即或來犯，有些損失，也不要去報復。料北魏軍不會渡河南進，幫姚泰的忙吧？」

「北魏和姚秦結仇頗深，眼看潼關告急，他若渡河，足解潼關之危，拓跋氏也是有頭腦的，這個時候，正好坐觀成敗，怎會去幫姚泰的忙？」

「這樣說來，沈林之率水軍入河，黃河裏也不會受阻了？」

「這就難說。」劉穆之說：「赫連勃勃也要防我北進，少不得有些騷擾，他若摸清了我軍的動向，就會袖手旁觀了，正如我公所說，要沈林之善自斟酌應付的。」

會商之下，趁今秋天高氣爽的中秋發動，如果進程迅速，不必蒙受嚴冬的酷寒，而且黃河也沒有結冰，水運可以暢遂。若再緩些時日，恐怕沒有這等便利。

一旦出師，指向西秦。檀道濟在京，早知道有北伐議，這時來見。

劉粹一樣，輔劉裕的兒子的，劉粹奉的是第三子劉道隣，封彭城縣公，原先在京，早些日已到彭城去了。檀道濟則奉劉裕的大兒子劉義符，拜豫章公，是征虜將軍，鎮劉裕故鄉，原是太尉門下主簿，義符十一歲，做了征虜將軍，檀道濟輔之，便爲司馬，不過另外也有一個官銜，淮陰太守，到臨淮監領軍伍。現在叫他引軍出淮、淝，自是熟門熟路。

「道濟，」劉裕笑着說：「這一仗，你是主力，要給我的大兒子爭一點面子。」

「屬下辦力效忠，西行在即，請主公耳提面命，以啓愚蒙。」（一二七）

・高旅・

生活氣功

凝神入氣穴而成丹

尚宗

『系辭』說：「天地，萬物化醇，男女構精，萬物化生」亦是此意。是元氣交融、交密。醇，純厚凝結之意。男女，代表陰陽兩性，人類之男女，獸類之牝牡，鳥類之雌雄，皆在含義之中，故可理解爲：天之陽氣與地之陰氣交融，則萬物化，以成其形質。精，是至純至粹的稱謂，非粗雜龐雜之物。魏伯陽用這幾句的意思，以日月合璧於晦朔之間，其陰陽兩相交合而後化育滋生，以取其象也，以明煉功在體內陰陽變化之理。「雄陽播玄施」，是說天爲陽之雄，其色玄而變化無形，故爲玄，然其作用主化育包含也。在晦朔之間，陽稟陰受，雄雌相須，天地之氣運動而交接，日月之精發持，猶天地之未判，混沌之未分，故謂：「混沌相交接也」。權輿，始初之義。古人造衡自權始，衡是秤杆，權是秤錘，造車自輿始，輿是車廂，以比喻創造化育之初臨。故「權輿樹根基」，是說造化生長之肇始，基礎的意思。縱橫而度日經，回旋日營，鄞鄂是地名，鄞即今之浙江寧波市，居東；鄂即今之湖北城，居西。「經營」，是內合上下內外，東西縱橫交會旋轉運動之意，如果能夠凝神入氣穴，神戀氣而凝，氣戀神而往，自然交結於內而成丹。（一九四）

批山旗下

女人與金錢

日昇

石仲明和石仲亭原是一對好兄弟。他們不單合股做生意，還合住在一起，兩個家庭就如一個家庭，感情非常融洽，直是親朋戚友眼中的好榜樣、好兄弟也。

仲明有一句說話，是說到兄弟的心坎去的。

他說：「兄弟如手足，妻子如衣服，衣服舊了，破了，或是過了時，隨時以可扔掉，換過一件時款，新的衣服，可是手足卻是永不可能分離的，是一生、一世的。」

仲明是兄長，比仲亭年長十歲，石家兄弟父母早死，偌大的一個家庭及祖先產業，便由兄長仲明負起，他是責任重大的，因此人也比較穩重，深沉和成熟。

仲亭自少受到兄長和姊姊們的庇蔭愛護，性格比較優柔、倚賴了，因此他對仲明這個長兄一向都敬佩有加的。

哥哥說一，他不敢說二，因爲他深信哥哥是愛他的，一切都是爲他好的。

因此，兄長認爲兄弟如手足，妻子不過是替換的衣服，他也深信不疑。

仲亭成家後，照樣與兄長同住在一間大屋裏，照理大家庭難免是會有糾紛的，但仲亭一直要妻子和子女們忍讓，於是大家勉強也稱得上是相處融洽的，起碼在外人眼中，他們是一對好兄弟、好榜樣！

像這樣的好兄弟，誰也不會預料他們卻竟會有反臉的日子呢！

可是，天下無不散的筵席，相處了十多廿年後，仲明和仲亭兩兄弟最後還是要分開生活，兩兄弟更爲了財產的瓜分問題而鬧得面紅耳熱，還幾乎要鬧上公庭呢！

最後還是由其他的一些親戚出面和事佬，在兩方面奔走、說項，最後才將事情擺平，勉強將兩兄弟的財產分爲兩份，大家從此各走各路，一對好兄弟從此仿如陌路人。

這麼多年的兄弟了，原本好得如膠如漆的，爲甚麼一下子竟然會反目成仇呢？

說穿了還不是爲了金錢和女人！

主要是因爲妯娌之間不能融洽相處，做丈夫的又怎會不偏袒太太呢？結果連兄弟也做不成了！

京華感舊錄

美術家陳志農

周簡段

近讀「中國現代美術史」，書中對中國山水畫家、國畫教育家、剪紙藝術家陳志農先生評價頗高。

陳志農是蒙古族人，一九一二年生於北京。十四歲從師李野莆學習國畫技法。一九二九年，他在陳師曾、金北樓主辦的「中國畫學研究會」任助教，與陳師曾、齊白石、徐燕蓀、于非闇、吳鏡汀、胡佩衡、秦仲文、溥心畬、溥雪齋、王雪濤、陳半丁等畫家一起共同鑽研中國畫藝術，畫藝日臻精湛。其山水作品多次被選往國外參展，讚譽者甚衆。

三十年代初期，陳志農在作畫的基礎上，虛心向民間藝人學習，開始了他的剪紙造型創作。起始，他以剪窗花爲主，後來，他經常到隆福寺等地觀看貨攤上的影戲人，逐漸進入剪影創作。由於他精心研習剪影技藝，很快便棄參考物，亦不用畫筆先起稿，而是拿起剪子單憑自己的想像就能剪出來。

後來陳志農的剪紙作品被徐悲鴻發現，擇其六七十幅帶往國外，並撰文稱他是「今日中國藝術界代表人之一」，說他表現了「一個高級造型的心靈」。

四十年代中期，陳志農在巴黎大學北京漢學研究所任漢代石畫像的鑒別、研究及繪製工作，親自編訂了「漢代石刻畫像全集」一部。

陳志農在地質調查所新生代研究室當繪圖員期間，親手繪製了「北京猿人頭骨」、「古生物化石」等寫生圖，在爲模型上色時，他說：「我是中國人，我要用中國的顏色爲北京猿人頭骨上色。」拒不使用西方顏色，其作法未免有失偏頗，但其用心還是可貴的。

海隅小品

舉重與舉鼎

六樓居士

現代奧林匹克運動會的舉重項目是舉杠鈴。中國科舉時代的武舉考試是撥石。而在古代，有力的武士卻是以舉鼎來比較力量的。

淸代武考撥的石頭，分爲二百斤、二百五十斤、三百斤三種，能把三百斤的石提撥至胸，或上膝或離地一尺以上，便是頭號及格。當然還要考射箭、舞大刀、開硬弓，還要考文字（策論或默寫「武經」），所以中個武狀元也是很不容易的。

至于古代的舉鼎，又叫扛鼎，卻不是考什麼科舉，只不過比試力氣而已。原來在商周時代，鼎既是一種炊器，又是一種禮器。傳說禹鑄九鼎，象徵九州，成爲傳國之寶。九鼎一直傳到周末，以後就失蹤了，秦始皇下令到處搜尋，終未覓得。這九鼎到底有多大，未見記載，成爲歷史上一個大謎。不過，從前在安陽出土的司母戊鼎，重達八百七十五公斤，乃是商代的製作，是至今出土古鼎中最巨型的。想來所謂禹的九鼎，也差不多有這樣大小。至于一九七四年在鄭州出土兩個方鼎，一個重八十六公斤，一個重八十二公斤，比起來就差遠了。

古人舉鼎試力，最早的記載是戰國時代的秦武王。這個武王十九歲登位，是個大力士，平生最愛同人比武試力。當時著名的大力士任鄙、烏獲、孟說，都在他手上，貴爲大官。武王廿二歲時，同力士孟說到周王朝去，看見有個龍紋鼎，就和孟說比賽舉鼎，不料他用力過猛，站立不住，那巨鼎一下壓在他的腿上，當場打折了他的脛骨，終于不治而死。這龍文鼎到底有多少斤重，史無記載，大抵起碼也有三五百斤吧。

楚霸王項羽也是個大力士，「史記」說他「長八尺餘，力能扛鼎」。漢代有個淮南王劉長，「漢書」說他「有材力，力扛鼎。」大抵在秦漢時代，舉鼎是考驗一個人勇力的常見項目。以後「霸王舉鼎」便成爲一句成語。不過那些舉的鼎到底有多重，史書上還是沒有說，于是就難以同現在的舉重運動比較。

鼎是怎樣舉的？從前看過一些圖畫，畫作一個獨臂高舉鼎力的一足。但是段玉裁「說文解字注」卻說：「凡大物而雙手對舉之曰扛。項羽力能扛鼎，謂以木橫貫鼎耳而舉其兩端也。即無橫木而兩手舉之，亦曰扛。」這個說法，同圖畫所繪的完全不同。然則古人如何舉鼎，也還是一個謎。

香江雜詠

秋雨

颱風吉蒂轉向，雖然帶來雨水不多，但亦得點涼快。正是：

風已不來雨少來
今宵冷氣不需開
加衣強飯人多健
一雨成秋亦快哉

萬象

情網集

巴結上司揩舞兼送吻　如他有太太你應謹慎

舒讀友：

求知，求上進，正是人之常情，祇是，妳之求知，是無聊的，無益的，試想：看那些連廢圖又怎會有可供參考的知識？

妳之求上進，是用錯了手段；憑陪上司跳舞，以圖升級，豈非太下賤嗎？

信中，還告訴我：最近一次和上司共舞時，他竟然吻妳的臉，吻妳的眼，妳還描寫了，上司對妳十分尊重。

從信中顯露：我感覺到妳的思想有些幼稚，上司吻妳的臉吻妳的眼，妳卻認爲是尊重舉動。

其實，這祇是一項「試探行動」，妳對此不抗拒，不迴避，相信，下一次他便會有進一步的行動了。

不容否認：一個男的向一個女的親吻，是有存心挑引的含意，也有存心去試探對方是否可以入手？如無反抗，如無迴避，這位男的已然了解女方已是容許，已是可忍受，已是默許了，既然是忍受，容許及默許，還不再進更待何時！

所以，我預料妳的上司隨時會進攻。不過，妳是個未婚女性，當然可以接受，亦可在接受中進行選擇及比較。

不過，妳知否對方是否身家清白？是否名花未有主？

從信中描寫：妳的收入已算不錯了，相信有不少廿五六歲的女性，每月祇能拿到四五千元，妳能有六千多元，已是中等之人了。

信中，妳描述了內心思想，時時想到異性問題，有時，還會在夢中和別人擁吻，及造愛。

這些，正是妳已到了成熟期，且到了適婚期，妳不妨在朋友中留心去選擇對象，女性在廿六七歲時結婚，我認爲「好時候」。

信中，妳還問我：過去已有過「第一次」，對選對象是否有影響？我認爲：妳太多慮，應還無問題。

葉玲女士主持
爲君解結信箱

日十二月八年
最新行程：布吉
布吉島四天豪華
清邁七天$3380
曼谷布吉島五天
全泰馬星（清邁
泰馬星（檳城、
韓
利華
3 882121
3 321188
專營世界各地特
台北 $1040
星城 $2470
東京 $2260
曼谷 $1510
馬尼拉$910
上海 $850
桂
直接
特約代
全中
世界
中國民
直綫電腦訂
訂房訂
上海
代訂

1989 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

中國語文（一）

明德出版社 陳大爲 周淑嫻 提供資料

導言

「中國語文科」的教學重點是培養同學使用中文聽、說、讀、寫的能力，而中學會考「中國語文」科則着重測試同學的讀、寫能力，包括了理解，組織和表達能力。

一般言，語文能力是需要培養的，並不能夠在短時間，利用背誦，強記方式可以提高。因此，希望在公開試裏獲得好成績，平日的努力是最重要的。常人說，學語文要「三多」——多讀、多寫、多批改，這自然是個不易的道理，要提高語文能力，長時間的浸淫是個不可少的。不過，在今天的學校生活裏，繁重的功課和多樣的課餘活動，並不是每一位同學都能把充足的時間放在語文學習上，疏懶和敷衍了事是不能把語文能力提高的。在這裏，筆者有如下建議：

一、態度要認真：不要錯過任何學習的機會。語文知識和技能都是積累而來的，在平日的閱讀和寫作學習上，遇到新的知識，便應加以留意，並掌握、運用；自己語文上的弱點，也須認真看待，努力改善。

二、做好基本功：語文學習從字、詞開始，進而成句、段、篇。字體端整，筆劃正確，讀音無誤等，是對字的要求；詞彙豐富、用詞準確，生動傳神等，是對用詞的要求；語法正確，詳略得宜等是對句子的要求。以上都是學習語文的一些基本功夫，同學得認真看待。

三、善用時間：例如要多練習寫作，可用日記方式進行；要多看課外書，也得善用餘暇，養成習慣等等。

現在讓我們看看中學會考「中國語文」科的考試內容。

中學會考「中國語文」科分兩試卷進行，擬題安排如下：

試卷一　（全卷一〇〇分）
①作文：長文一篇（不少於六百字）短文應用文各一篇，佔七〇分；
②語文運用問題：擬題類型不定，一般是二至三題，佔三十分。

試卷二　（全卷一〇〇分）
①閱讀理解：一般是有文章三篇（其中一篇是文言文（，佔三〇分；
②讀本問題：共同答四題（共同課文回答三題，甲或乙組課文選答一題），佔七十分。

從分額的分配上，不難發現，本科的測試重點是在考生的整體語文能力上，而不大着重課文內容。明白了這個要求，我們擬定溫習計劃時，重點便應放在鞏固自己的語文能力上，特別是閱讀和寫作的能力，而不應背誦某些課文問答，精讀之類的書籍。

這個專欄的目標有三：
一、就有關課文進行分析、深究，並提供複習指導；
二、介紹「課外」部份的擬題形式，指出答題時應注意的地方並提供練習；
三、介紹一些語文基礎知識，供同學溫習。

課文分析由第二期開始刊出，每期一課；命題作文、閱讀理解和各種的語文運用問題則分插在各期專欄內，供同學反複練習。上述每一類擬題形式，在介紹之初都附上引言或簡介，請同學特別留意。至於語文知識的介紹，將在適當時間加插在專欄。本期先和同學討論命題作文。

命題作文

作文是考驗同學語文能力的主要方法。按考試規定，作文部份的擬題可以是一篇「長文」或一篇「短文」和一篇應用文。這裏所謂「長文」是指不少於六百字的文章，而「短文」約是三百餘字。由於作文全屬「命題寫作」形式，考生必須看準題意，圍繞題目中心來寫。以下是一些要留意的地方：

（一）審清題旨：每一個作文題目都規限着寫作的範圍，範圍雖然有寬有緊，但寫作時總不能離題過去。因此，考生在下筆前，必須先行細閱題目，看清楚它要求寫什麼，否則文不對題，便會大量失分。在過往，有些作文題目提供長篇累牘的資料或引導文字，然而那一大段的資料或導言卻往往對考生做成誤導。近年的作文題目已較前簡潔明確，但小心題目要求仍是不可忽略的。比方說，要注意題目的規範性。例如八三年的一個題目：論「家有一老，如有一寶」，這題目便有很大的規範性了。文章內容必須要以「家」中的老人爲寫作對象，談談他「寶」在什麼地方，其他的敘述，諸如說一般人對老人的態度，老人對社會的貢獻等等，都不屬本題的寫作範圍。由此可見小心審題的重要。

在審題的時候，同學須留心一些關鍵或重要的字眼，例如說「我的家庭樂」，「樂」字便是題目的焦點，也是全文的重心；又例如說「快餐店衆生相」，「衆生」「相」等字已對文章的內容和體裁作了明確的要求和規定。把握好題旨，文章才不易離題。

（二）注意選材：充份瞭解題旨後，還得小心選材。考試作文，時間短促，字數要求不多，因此，選材須力求精要；議論要有精闢的見解；記敘要突出重點，注意層次；描寫要求生動細膩而抒情則要傾訴深刻，一切浮泛、空洞、平庸的內容都應盡量避免。同時要注意取捨，選擇些重要的切題的材料，切忌蕪雜。

（三）留意結構安排：選定了材料，還須經適當的組織安排，才能有效地表達主題。文章必須作適當的分段，每段只宜表達一個中心。下筆前，可先爲全文擬一個大綱，把材料作個全面的安排，寫時便不易走樣。寫議論文要注意論點的確立的層次；寫記敘文切忌流水帳式平鋪直述；描寫文要注意主從的佈置；抒情文則切忌生硬堆砌。

（四）小心修辭：注意行文流暢，用詞造字，要準確切情。寫語體文時，不要混雜廣東方言俗字，也要避免這雜之言詞等，比方用「故」字代替「所以」，用「其」代替「他」、「佢」等等，都是些常犯的毛病。

（五）正確運用標點：特別注意分（；），感歎號（！）和句號（。）的運用。考生在作文時常犯的毛病是不懂斷句，常連用一串的逗號，使文意交待不清。

寫短文跟長文不同，由於它篇幅短少，文章須開門見山，直接入題，引子一般可以省略；行文要言簡意賅，冗贅文句會佔據篇幅，使文章內容相應減少。此外，還要留意時間安排（因要寫作兩篇文章），篇幅過長，字數過多，成了長文，反會影響分數。

總的來說，要文章寫得好，日常的練習是重要的，多閱讀，多寫作才是根本的培養方法。這裏介紹的，只是些基本知識而已。

至於應用文寫作方面，擬題的範圍是廣泛的，從簡易的便條、啓事、通告以至章則、公函、會議紀錄等等，都會是擬題的範圍。由於每一類的應用文體都有一定的格式和寫作要求，同學在日常的語文學習裏便須多加留意，多作練習。在卷一「語文運用」部份，過往也曾一再擬出應用文題目，例如有啓事、規章、投訴函等，在往後的專欄裏，我們也會再作介紹。

博文

第一三七期

明末清初中國與廣南國的貿易（上）

鄭永常

（一）前言

越南地理可分爲北圻、中圻、南圻三部份。北圻即古交趾，爲越族生息，自古以來受中華文化所影響。秦漢至唐爲中國郡縣，五代以後自立建國。經歷丁、黎、李、陳四朝。及至明初，因陳朝外戚黎季犛篡位，引致明軍大舉南征，並統治越南（北圻）廿一年。其後，黎利聚衆抗明，明於宣德三年（西元一四二八年）撤退。黎利乘時建國，是爲黎朝或稱後黎朝。而越南中圻自古爲一印度文化系統的占婆族所控有。漢魏林邑國，唐稱環王，五代後稱占城（按占婆諸碑①）。安南與占城，自古有爭戰。明成祖永樂四年（西元一四〇六年）派遣八十萬大軍下安南，其中的一項原因是占城國王向明投訴安南數度入侵及被迫向安南稱臣納貢。②

後黎朝傳位至黎聖宗時，仍與占城爭戰不已。明成化七年（西元一四七一年）聖宗親率七十萬大軍攻入占城首都闍槃城，並生擒國王槃羅茶全，其後茶全驚悸而死，聖宗以占城之地置廣南，承宣及升華衛，置十二承宣按察及南三司。③自是占城北境即廣南地區便爲北方越族所擁有。

後黎傳位至黎恭帝時（西元一五二七年）爲權臣莫登庸所篡，後得故臣阮淦及鄭檢二人擁立黎莊宗得以復國，但黎朝大權從此落入鄭檢子松手中，黎帝形同傀儡，而阮淦子潢因與鄭松不和，自請出鎮順化（即中圻承天及廣南一帶）。自是阮氏自立傾向日甚，因此鄭阮時起衝突。戰事拖延四十多年，至康熙十一年（西元一六七二年）雙方始協議停戰，並劃靈江爲界，維持約一百年的和平局面。阮氏雖仍奉黎朝正朔，但已自稱爲大越國主或大越國王，我國稱之爲廣南國。清雍正八年（西元一七三〇年）陳倫炯所撰的「海國聞見錄」南洋記云：「就安南接聯中國而言，海接廉州，北繞西，即東京灣）秦象郡，漢交趾，唐交州，宋安南，明交趾，陸接兩粵、雲南，風土人物、史與傳載。後以淳化（即順化），新州（即歸仁）、廣義，占城（即藩朗）爲廣南。因舅甥委守淳化，隨據龍奔炮台，北隔一水，與交趾炮台爲界。自淳化而南至占城，爲廣南國，亦稱安南，王阮姓……。」④可見廣南國已具有獨立國的地位。

廣南建國期間，正值明末清初之際，一些義不臣清的明朝遺臣，泛海投靠廣南阮王，如楊彥迪，陳上川等皆被安排到邊和，定祥一帶不毛之地開荒，因而廣南國勢越益向南發展。及至乾隆九年（西元一七四四年）本來於明亡後投靠柬埔寨的雷州人鄭玖亦率衆轉投廣南阮氏。其時鄭玖已將柬埔寨南境的柴末府發展爲一國際商港且開拓河仙一帶荒地，至是廣南國便擁有今越南中圻和南圻的廣大地域，其領土較北方的黎朝大一倍多。廣南國發展至乾隆四十二年（西元一七七七年）因西山阮文岳倡亂而結束，有國二百多年。廣南國的興起無論在領土的開發、文化、貿易等各方面的發展都與中國人有密切的關係，今只就中國與廣南國的貿易作一綜合性的敘述。

（二）明與廣南的貿易

明朝立國，鑑於沿海倭禍，一改前朝的對外開放政策，實行嚴格的海禁。至明嘉靖年間並令「兵部其亟檄浙、福、兩廣各官，督兵防剿，一切違禁大船盡數毀之。自後沿海軍民，私與賊市，其鄰舍不舉者連坐。」⑤竟用到「連坐」法來禁止沿海商民與海外貿易。但海禁並沒有收到預期效果，倭人更與沿海商民聯結成強大的私人貿易集團，通過非法手段進行海外貿易，因而爲禍更烈。

當時已有人認識到「市通則寇轉爲商，市禁則商轉爲寇」的道理。⑥因此到了明隆慶間（西元一五六七──一五七二年）開始取消海禁，到萬曆以後，我國私人海上貿易進入了新的發展階段，出現了一派繁榮景象，私人的海上貿易集團的船隊在洋面上「往來如織」。⑦明代開放海禁之時正藉廣南國初立，一切有待發展。廣南位於越南中部，是中國與南洋各國貿易必經之路，其受益是可以想見的。明末人何喬遠「鏡山全集」卷廿四謂：「日本國法所禁，無人敢通，然悉奸闌出物，私往交趾諸處，日本轉手販鬻，實則與中國貿易矣。」⑧按「交趾諸處」當然包括廣南國在內，是以晚明時代的廣南國似已爲中日貿易的重要轉口商埠。

當時中國與廣南的海上交通主要是由福建出發。而鄭芝龍海商集團所控制的福建安平港（位於泉州南部圍頭灣內）便直接處理與越南的貿易。一書引「平安志、物類」說：「如棉布每年安平海商『有可射利者，從河南、太倉、溫台等處有棉之處，歲買數千包』，安平鎮成布匹，再運銷『交趾、呂宋等國貨利。』」⑨可見安平港便成爲內地貨物外銷的集散地，而明末中國與廣南之間的貿易相信亦從此處輸出。所以清康熙三十四年（西元一六九五年）廣東和尚釋大汕南遊廣南會安時有如下的記述：「蓋會安各國客貨碼頭，沿河直街，長三四里，名大唐街，夾道行肆比櫛而居，悉閩人，仍先朝服飾……」⑩這些閩人也許是明時期從事於中國與廣南之間貿易的安平商人及其後裔，因明亡後留居廣南，到康熙年間仍明朝服飾。這正好反映出晚明中國與廣南的貿易完全控制在福建商人手中。

今從一些歐人的記述中看看明萬曆年間與廣南間的貿易發展情況。明萬曆年間耶穌會的巡察使兼人商簡寶（VALEN CAROALHO）謂：「一六一二年前，我國近在交趾支那亦開始了（對葡人）尤爲不利之貿易，就是華商載運大批生絲抵其地，而日人南航予以搜購以攜回日本。」另一位萬曆年間居留廣南會安的耶穌會士籍傳教士（CRISTOFOOO BONF[illegible]）亦說：「中日兩國人係每年在交[illegible]港口開催並延續約四個月之定期市（F[illegible]）之主要商賈。後者（即日人）以[illegible]價值四、五萬元銀貨，而前者（即中國人）則以一種稱爲「仙」（SOMES即戎克船）之船舶載大批良質生絲及其他該國特產物前來。國王由此市之徵稅而獲鉅額收入，全國亦受到莫大利益。」⑪由此可見廣南貿易的發展是因明的開放海禁及禁與日貿易而促成的。會安即成爲中國與廣南貿易的重要港口以及中日貿易的中轉站。而廣南阮氏政權就從中獲取可觀的貿易稅，這對廣南國力的維持以及抵抗北方的壓力以及國內的安定起了極重要的作用，亦即引文中所說「全國亦受到莫大利益」的意思。

由於中國與廣南及廣南與日本之間貿易頻仍，因而留駐於廣南的中國人和日本人也愈來愈多，因此廣南會安便出現了唐人街和日人街。據[illegible]著「交趾支那王國耶穌會士新傳道誌」：「交趾支那王爲了上述大定期市之方便計，曾准許華人及日人選擇一適當地點以建設市鎮。此鎮稱爲會舖（FAIFO）；因其地甚爲寬闊，幾可令人認出兩街：一爲華人街，另爲日人街，各街分置頭領，而依據各自習俗生活；華人依照中國固有之法律及風俗，日人則依照其國有者。」⑫陳荊和教授推斷會安唐人街及日人街創設當在一六一三年（萬曆四十一年）至一六一八年（萬曆四十六年）之間。⑬雖然明朝晚年廣南與中國的貿易已十分頻繁，而旅居廣南會安的中國商人亦頗衆，但中國與廣南貿易的高度發展，似要到明亡之後，在一特殊條件的情況下才開展起來的。

（附註）

①見馮承鈞「占婆史」譯序。
②拙著「明成祖討伐安南李　父子因由考析」（華僑日報博文月刊一二四期）。
③見岩村成允著許雲樵譯「安南通史」第三編。
④清陳倫炯撰李長傳校注「海國見聞錄」。
⑤「明世宗實錄」卷一五四，引自鄭端本編「廣州港史」頁三五。──下稱鄭書
⑥見林仁川著「明末清初私人海上貿易」頁八三。──下稱林書
⑦見林書頁八四。
⑧轉引鄭書頁一四二。
⑨見林書頁一五六。
⑩釋大汕著「海外紀事」卷四。
⑪轉引自陳荊和著「十七、八世紀之會安唐人街及其商業」（新亞學報第三卷第一期）。──下稱陳文
⑫轉引陳文。
⑬見陳文。

三自性的順序及定義略考兼性論比較（七）

趙國森

（二）分類

圓成實相是一切諸法的實相，是超越有爲現象的無相體，故瑜伽論，顯揚論，雜集論均說：

「圓成實自性於一切處一味故，不可建立差別。」（註七八）

「圓成實自性者，謂一切眞如實性。」（註七九）

認爲圓成實性是不可分類。

然而在辯中邊論頌裏，卻突破這種圓成實性的觀念，分勝義諦爲三種，現綜合世親釋編成下表：（註八〇）

←辯中邊論頌的範圍→

勝義諦（圓成實）
- ㈠義勝義 ── 眞如勝智境 ── 無爲
- ㈡得勝義 ── 涅槃勝果 ── 無變異 ── 無爲
- ㈢正行勝義 ── 聖道勝法 ── 無倒 ── 有爲

這裏的分類是依有漏無漏去劃分，故有爲聖道也可列入圓成實性，若依常識的劃分，則祗有眞如的一味，不可建立差別了。

繼彌勒的辯中邊論頌後，無著在攝大乘論所知相分中，更清楚表示「四清淨法」是圓成實性。現綜合世親釋列表如左：（註八一）

圓成實性
- ㈠自性清淨 ── 眞如、空……勝義
- ㈡離垢清淨 ── 離一切障垢（即佛果） ── 無變異
- ㈢得此道清淨 ── 一切菩提分法波羅蜜多等 ── 無顛倒
- ㈣生此境清淨 ── 大乘妙正法教

綜合上述辯中邊論及攝大乘論的分類，是衝破了一向以「無變異」義去剖析圓成實性，而開拓了「無顛倒」義一邊，即彌勒增添的「一切無倒」義，及無著據此再加上的「大乘妙正法教」義。這種新思想，使圓成實性的範圍推展到無漏有爲法方面。

彌勒、無著在圓成實性的分類上已顯現了上述的新思想，但還未有清晰而有系統的劃分，到世親造釋論時，才把這種新思想加以清晰而有系統的劃分，譬如「三種勝義諦」區別成「無爲」、「有爲」；「四清淨法」判辨出「無變異」，「無顛倒」，這種明晰的概念分界，使圓成實性的分類域限與性質，都完全清楚明白地顯了出來，這是世親在唯識上的貢獻之一。

後期，成唯識論在圓成實性的分類上，主要還是根據世親的無爲，有爲（即漏無漏）去限定圓成實性的類別。現列表如左：（註八二）

圓成實性
- 遍、常、體非虛謬 ── 眞如 ── 無爲
- 離倒、究竟、勝用周遍 ── 淨依地 ── 有爲

（丁）小結

總上所說，三自性的發展，在前後期是有顯著的轉變，現祇列一表以見城先後變化，也作爲本文的結束。

名稱	前期思想	後期思想
遍計	①從依緣起事相顯現生計者。②由一切法上安立假名而起見起言說。	①執着「識」上的似義現爲實有。②強調此遍計不離識而存在。
依他	①從衆緣生、他力所起的諸法。②非自然有。	①集中在以賴耶種子是諸法因緣，而生起一切有爲諸法。及由有爲諸法熏習成種，耶所藏種子。②剎那生滅。
圓成	①無相的眞如體②不可建立品類	①包括眞如體及一切聖道、大乘法教。②可分爲「三種勝義」、「四清淨法」或「有爲、無爲」。

註七八：見顯揚聖教論卷十六。大正藏三十一冊五五七頁中。又瑜伽論卷七十四第三頁後。
註七九：見大正藏三十一冊，大乘阿毘達磨雜集論卷十二。七五一頁中
註八〇：此表參考辯中邊論頌及辯中邊論。見大正藏三十一冊四七八頁及四六七頁。
註八一：此表參考攝大乘論及世親攝論釋，見大正藏三十一冊一四〇頁中及三四四頁上。
註八二：參考成唯識論卷八　第三二至三三頁。及成唯識論述記卷五十一第二二至二六頁。

全文完

國語與國文
用我們的語言寫我們的文學（中）

梁文儀

三、白話文和文言文

白話文本是用當代口語寫成的，早在隋唐時代就已經有了，到了宋代，大學問家如朱子及二程等人使用它來寫語錄，到了施耐庵用白話寫水滸傳，曹雪芹用白話寫紅樓夢的時候白話的章回小說已十分流行了。原因白話文比較淺白流暢，容易使人接受，而作者也容易表達眞誠的情感。但古代語言的文言文則較爲含蓄，況且語言受創造性所支配，變動很大，而古代語言與文字又常有了距離，使到許多古代的詞彙今天都要經過訓詁才能瞭解，因此平易近人的白話文，很快便成爲一種風尚，這也是一個很自然的現象。

五四時代的文學革命雖然提倡了白話文，不過到底甚麼是白話文？可以說直到現在還沒有一個切實的答案。因此今天台灣只用「現代文學」這個名詞以別於傳統的古典文學而不叫它做「白話文學」。

胡適在答錢玄同書中說他會作「白話解」，對白話有三種解釋。他說：

（一）白話的「白」，是戲台上說白的白，是俗語「土白」的白，故白話即是俗語。

（二）白話的白，是「清白」的白，是「明白」的白。白話須要「明白如話」，不妨夾幾個文言的字眼。

（三）白話的白，是「黑白」的白，白話便是乾乾淨淨沒有堆砌塗飾的話，也不妨夾入幾個明白曉暢的文言字眼。

胡適上面的三種解釋，只是解釋「白話」，內裡卻沒有提到白話文。傅斯年在「怎樣做白話文」一文中卻強調說：

直用西洋文的款式，文法、詞法、句法、章法，詞枝（FIGURE OF SPEECH）……一切修辭學上的方法，做成一種超於現在的國語，歐化的國語，因而成爲一種歐化國語的文學。⑪

雖然胡適在新文學大系導言四裡也認同他的兩項修正。他說：「留小說的白話實在太簡單了，在實際應用上，大家早已感覺有改變的必要了……所以歐化白話文的趨勢可以說在白話文學的初期已開始了。」不過傅斯年那些歐化的論調跟胡適在「文學改良芻議」文中所提的八事，也是不相及的。胡適所提的八事是：「一、須言之有物。二、不摹倣古人。三、須講求文法。四、不作無病呻吟。五、務去爛調套語。六、不用典。七、不講對仗。八、不避俗字俗語。⑫而在「建設的文學革命論」一文中，也只強調「國語的文學，文學的國語。」而已，與傅斯年提出的「做成一種超於現在的國語，因而成爲一種歐化國語的文學。」根本拉不上甚麼關係。至於對白話文的界定固然沒法從他們的言論中找到共同的看法，但有明確的範圍。雖然，文學和藝術到了一定階段時，都有不得不變的趨勢，但決不能只憑一羣留學生的認知，毫不理會種族和民族性而把中國的傳統文學改成西方的模式。因爲一個文化悠久的民族，累積的現實，比現存的不知要多出千萬倍，想把祖先的光榮歷史完全抹煞，是絕無可能的，更何況是固執的、保守的民族精神，已維繫了數千年來的文化，實在是難以動搖的。所以想把我們母語的文學改成「歐化的國語文學」，那只有變了「東施效顰」，實在是「削足就履」的想法。

中國文學受了西方的衝擊，今天看來，從精神內涵來看，可以說確實有了極大的革新，但在形式上看，也實在好處少而壞處多。他們提倡白話，但文句套進了西方的文法後，所寫的固然不是我們日常生活的語言，也不是眞正的中國白話。今天許多學生所寫的白話文，惡性西化的現象更日甚一日。說到「歐化」問題，余光中曾舉出許多例子，好像：「作爲一個中國人，我們怎能不愛中國。」其實最自然的說法應該是：「身爲中國人，怎能不愛中國。」又如：「男男的雙手已經喪失了它們的靈活性了」，實際說，這句子把它還原爲自然的中文，不外是「男男的雙手已經有點不靈活了」。所以余光中認爲這些語法實在是「西而不化」。⑬再在中國現代文學大系「小說」中摘錄一個句組來說說：「眼睛眺着，火樣的眼瞳睥睨着那些愚昧而又審智的牠們頂禮膜拜的創造者的芸芸衆生。」這固然不是我們日常生活的語言，涵意也晦暗不明，白話文就是被這些故意賣弄技巧，故意把語言弄到繁複和主張歐化的人弄垮了！

其實語文表達方式不外兩種：一是繁，一是簡化。變繁不是嘮叨的表現而任意去拓說，只是不節約句子而盡量鋪陳；但故意賣弄技巧的繁複，實在是「盤蛇添足」，吃力而不討好。

從文言文而演變到白話，也離不開變繁簡化的歷程。胡適對這問題曾舉出很好的例子。他說：⑭

從古代的文言，變爲近代的白話，這一大段歷史有兩個大方向可以看得出。（一）該變簡的都漸漸變簡了。（二）該變繁的都漸漸變繁了。變繁的例子很多……最重要的是單音字變爲複音字。例如師、獅、詩、尸、司、思、絲八個字，有許多地方的人讀成一個音，沒有分別；有的地方分作「ㄕ」「ㄙ」兩個音，也還沒有大分別。但是說話時，這幾個字都變成了複音字：師傅、獅子、詩、死尸、尸首、偏私、私自、官司、思想、絲線……故不覺得困難。所以我們可以說：單音字變成複音字，乃是中國語言的一大進化。……該變簡的都變簡了；如古代的「誰、孰、何、奚、曷、胡、惡、焉、安」等字。這幾個字的用法很複雜，……現在白話的代詞只有一個「誰」問人，一個「甚麼」問物；無論主位，目的位，主物位，都可以通用。⑮

字句的變繁和簡化本是自然的現象，但有些人偏愛在文化上弄花樣，這不單不能使人感到混亂，而且也違反了語意繁複和簡化的原則，而且也違反了文字普及化的原則。好比黃尊生在他的「中國語文新論」中說：

大體來講，此種採入的、翻譯的、創造的名詞，毛病尚少，關係不大。而關係大，毛病大的，都是文化上的新花樣，這是五四以後最近五十年來的事。

在文法上，人稱代名詞，第三身，單數，我們祇有一個「他」字，歷代相沿，用起來絕無不便。而現在竟然弄出五個：「他、她、牠、它、祂」。第一個「他」原來有的，只拿來代表陽性。第二個「她」，創造出來的，代表陰性。第三個「牠」，創造出來的，指人以外的動物。第四個「它」，創造出來的，代表死物。第五個「祂」，又是創造出來的，則用來代表神祇。

到了最近，還跑出一個「　」字，在一些新作品裡頭，已經有這個字，而且流行得很快，這個「　」字，是由「您」字來的。在北方，從前那些下人對上人講話，不敢明言「你」，於是把「你」字的音轉一轉，變爲「您」，在自己表示卑微，對上人則表示尊敬，而今由「您」產出「　」字，眞使人意想不到……歐西各國語言文字，代名詞第二身，只有一個「你」字，從來不標性別，不分陰陽。而在我們，竟然於「你」字之外，憑空多造一個陰性的「妳」，亦是意想不到，他們還說，外國人沒有的，難道我們也沒有嗎？爲甚麼一定要跟人跑呢？⑯

以我國來說，因爲有這點方便，在運用上省了不少麻煩，突然搞出許多花樣來，這種文字上的玩弄，豈不變了「邯鄲學步」？效法不成，反而忘了固我，那就可哀了！

說到文言文，中國古代的書語，可以說是它的代表，大都多是經齊典雅的文章，這種文學語言的人工化極重，同時由於它的歷史綿延久遠，因此，跟現代人們生活上實際應用的語言相距甚大，對於思想的交流也因寫的語言和說的語言不同而產生隔閡。所以我們把古代的書語、駢文、箴銘、頌贊、書牘、碑誌等，都稱它做文言文，古文或古代漢語。到了唐宋時候，爲了日常交際方便與使人容易領悟和接受，又出現了另一種新文學的語言，那就是白話，其實，古代的文言文，又何嘗不是脫胎於口語。如詩經中就有不少當時的方言俚語，也就是現代說的白話，只不過是經過修飾後的白話而已。就以文言文中的「乎」來說吧！因爲現代人習用了個「嗎」字，因此我們把「乎」字列爲文言文的語言，而把「嗎」字列爲白話文的語言。同樣地「者」字和「之」字也只不過是「底」字和「的」字的代替，語言的聲音改變了，書寫的符號也隨着改變，但意思還是一樣。所以文言文和白話文的分別處，不過是古代語言和現代語言的區別。換句話說，文言文就是古代語言，也就是古人應用在書面的語言，只是經過人工的提煉能了。

文學語言所以有今古之別的原因，那是由於歷史的不斷變遷而帶領着人類思想也隨着時代運轉的緣故，因此語言在表達上也必然跟過去不同，這種差異與時間是成正比的，時間愈久，變化也愈大。但有一點須特別注意的，儘管我們怎樣強調文學改革，仍不能否認現代語的結構和詞彙，並非完全不是由古代語而發展下來的。只不過文言文是書面語，文字較爲簡練，但在意義的表達上也減少了許多的障礙。而古代語文爲甚麼會那麼簡潔呢？那跟寫的工具不無關係，如甲骨文字的契刻，鐘鼎文字的陶鑄和竹帛的希罕等，都足以影響文字的發展。這就是早期中國語文偏向簡單的原因。而能以最簡單的語文表達情意，也是中國語言的最大優點。不過，現代的白話文有時却沒法保存這一優點。而現代人用白話來寫文章，有時總覺得是有點浪費筆墨。好比我們說：「花」，它雖然是一個單詞，但假如是回答句，已經能完全將花的形態表露無遺了，可是在現代語法主賓結構上偏要寫成「這是花」才算是一個完整句，甚或寫成「這是紅花」，如果要加個數量詞，又要寫成「這是一朵花」甚或要加些形容詞和副詞去描繪而寫成「這是一朵美麗的大紅花」，這在語言運用上不能否認是有它的好處，同時也可以收到開拓思路的效果，但總覺有點畫蛇添足而過於人工化了。雖然古典文學的語言，也大都是從口語中提煉加工的，不過，那是力求簡明的加工，意義就不同了。只是用文言文，固然不能像白話文那麼方便，況且用古代漢語寫文章給現代人看，有時也不一定能溝通。儘管如此，依舊還有許多人欣賞叫好的。所以不管用白話文或文言文去寫文章，差別只在於作者是用古代語言作爲表達內心底意識情感的工具或是用現代語言作爲工具而已，根本就不必爭論。但是當時文學革命倡導者却偏要打倒文言文，說它是「死文字」、「死語言」，「非廢文言而用白話不可」，也未免過於一偏之見，好像胡適在「逼上梁山」中就強調的說：

漢文乃半死之文字，不當以教活文字之法教之。（活文字者，日用語言之文字，如英、法文是也，如吾國之白話是也。死文字者，如希臘拉丁文，非日用之語言，已陳死矣。半死文字者，以其中尚有日用之分子在也。如犬字是已死之字，狗字是活字；乘馬是死語，騎馬是活語。故曰半死之文字也。）

胡適以白話文爲活文字，古文是死文字。說實在的，我國的語言可以變，但不管怎樣，文字都不會死，要不然那還有六千多年的歷史文化？如果說到文字的死與活，馬也是衍聲文字必有的現象，語言變了，衍聲文字也隨着漸漸變；新詞彙產生，衍聲的舊詞彙便被淘汰，文字依舊被沿用着，即如今天那些不常用的字，但在古書中還有它一定的意義存在，所以說文字是不會死的。

其實不管用文語也好，白話也好，運用起來有時也各有各的好處。劉半農說得很中肯，他說：

往往同一語句，用文言文即一語即明，用白話文則二三句猶不能了解。……然亦有同是一句，用文言文竭力做之，終覺其呆板無趣，一改白話，即有神情流露，呼之欲出之妙。

這看法是很對的。

其實無論白話或文言，它們都有同等的價值，它們只是文體的差異。反對現代人用古代語言去表達思想和情感，只能批評作者模做古人的作法，窮用古人的語彙，而忽視了現代人的語言習慣；在思想內涵上也不易與大衆溝通。絕不能說現代人必須用現代的語言去表達思想感情，才能產生第一流的文學；更不能否定古代語言的價值。因爲我們不管用古代語言寫成的白話文，或用古代語言寫成的文言文，同是運用漢語自己的語言寫出自己語言的文學，才算得是最眞最美的、最普遍的文學。

香港新界荃灣三棟屋陳氏源流考

蕭國健

一、前言

荃灣三棟屋村，位新界荃灣青山公路之北，爲前清新安縣羅芳村陳氏所創建。該村之名「三棟屋」，蓋因該圍屋初時只有三進，亦稱三棟。

二、入遷廣東惠州

陳氏原籍福建汀州寧化，其入粵一世祖九十五念五郎，於洪武年間，遷居惠州府龍川縣路岐約圖茅嶺心嶺，其孫法强公，諱玉璿，開基東坑；六傳至嘉衡公，於明崇禎五年壬申（西元一六三二年）遷居博羅，居住四十三年。

三、開基寶安

嘉衡公次子殿相公，於康熙十三年甲寅（西元一六七四年），率其三子：萬泰、榮泰、際泰，由博羅遷居歸善，開基碧甲司米塘約隔洞上坡村，居住四十六年（註一）。

殿相公長子萬泰公，與弟榮泰、際泰，率子任賢等人，於康熙五十八年（西元一七一九年），由歸善上坡村，遷居新安縣羅芳水口村（註二）。

萬泰公生六子，長子舜德，仍居羅芳；次子德、五子子德、及六子男德，於乾隆初年，遷居新界鹿頸上圍，其後買受鹿頸下圍（註三）。三子俊德，率其二、三、四子遷居新界荃灣（註四）。

萬泰公四子伯德公生三子：長子任盛，於乾隆二十二年（西元一七五七年），率其四子，同遷新界荃灣；二子任達及三子任就仍居羅芳。

四、創建三棟屋

乾隆二十二年，任盛公爲廣東惠州龍川陳氏十三世祖，於乾隆二十二年，遷居荃灣寨下老屋場地（註五）。公與其四子：健常、英常、偉常、倬常合力經營，不數年，遂薄有田產。其後人口日增，遂興建村之念；初欲選牛牯墩山爲屋場，後以風水關係，終購今三棟屋村地（註六），聚族而居，開基立業（註七）。公於乾隆五十一年（西元一七八六年），健常公與衆昆仲議，籌建宗祠，以黏土灰泥禾桿草，施以原始方法圍板打椿，築成泥牆，上蓋木桷土瓦，建三進，故名三棟屋。其後子孫繁衍，遂於兩旁加建房屋，圍繞祖祠；最後且於屋後加建第四進（註八）。

五、三棟屋之形制

該村之所在地土名「海棠春睡」，村在美人大腿上，前迎浪水門，後枕「獅地」，左爲青衣山嶺，右爲「花山」，陳氏經歷數年，始將該地剷平，於其上建造屋宇。

該屋村長一百五十餘呎，濶逾百呎，主要部份爲前、中，後三大廳，及左右橫屋。三大廳各爲一進，上有樑欀，中有支柱，廳與廳間爲天井所隔；前廳用以安放車轎雜物，中廳爲客廳，後廳專以祀祖，故亦稱祖祠；此三廳亦稱三棟，此三棟屋得名之由來。三廳兩旁排屋爲該族四房之居所（註九），中爲小巷所隔。此主要部份於乾隆二十一年間完成。

其後，該族子孫繁衍，遂於主要部份兩旁，及祖祠背後，加建房屋，與中要部份有小巷分隔。此增建房舍於十九世紀末期完成，自後並無增建（註十）。

前廳出口爲全村之大門，上嵌「陳氏家祠」石額，左右直巷各有小門一度，後巷則有小門兩度，可通村外。村內有閘十度，小巷五條（註十一）。

該屋村以泥土、石灰等物混合建成，橫樑爲圓形杉木柱架搭，祠堂及正門牆上有壁畫及彩色木刻裝飾，其他部份則無任何雕飾。全村外牆並無窗戶。

村前有一廣場，俗稱禾坪，可供晒穀或村民休憩之用。村北不遠處有一水井，終年不涸，可供全村及附近居民使用。

六、結語

該族自立村建祠，至今已二百餘年，凡二十二傳。西元一九七八年，地下鐵路向荃灣伸延，大量徵收土地，該村居民爲配合社會整體利益，同意遷徙象山，另建三棟屋新村，並於新村旁建築新祠，以祀列祖。至原有之三棟屋村，因有悠久歷史價值，政府列爲古蹟（註十二），改建爲三棟屋博物館（註十三），用以展覽傳統農村生活實況（註十四）。

註釋

註一：詳見新界鹿頸村陳氏族譜及荃灣三棟屋四必堂陳氏族譜誌。
註二：即寶安黃貝嶺約水口村。
註三：新界鹿頸村陳氏族譜長房伯祖嗣十三世祖男德公條載：「……至乾隆年間，自公向林美發買受鹿頸下圍，自黃展左片以下，自公手起造屋宇……」
註四：詳前譜大長房伯祖萬泰公之嗣十四世任遠公、任舉公、任濟公、及任盛公各條。
註五：即今荃灣大窩口鄉第二巫之處。
註六：即今荃灣官立工業中學校址。
註七：荃灣三棟屋四必堂陳氏族譜誌任盛公及健常公兩傳略。
註八：見活的歷史HISTORY AROUND US，頁十二，西元一九八二年香港市政局出版。
註九：任盛公生四子：長子健常、次子英常、三子偉常、四子倬常，遂分四大房。
註十：見今三棟屋博物館古物事務監督所立之「荃灣三棟屋」銅刻銘文。
註十一：此即左、右兩直街，及前、中、後三橫巷。
註十二：西元一九八一年三月，港府根據古物古蹟法例，將三棟屋列爲法定古蹟。
註十三：西元一九八七年十月三十日，三棟屋博物館正式開放，供市民參觀。
註十四：館內陳列高雅酸枝家具，及樸素農村家具，並以圖片、文字和文物，介紹三棟屋之歷史，及修復過程。

由颱風說到港人崇敬天后（中）

梁廣漢

香港因位於南中國之北部，每年，夏季常受颱風侵襲，在昔日因缺乏預測風暴的知識，而政府也沒有系統地發出風暴的警告，因此人畜財物的損失往往不勝其數，此其在地方志中亦屢有述及，舉例如下：

（一）據陳伯陶之「東莞縣志」卷三十前事略二引宋史五行志云：「宋太祖開寶……八年（九七五）十月，廣州颶風，大雨水起，一晝夜雨水二丈餘，海爲之漲，飄失舟楫。」

因本區域與廣州距離頗近，亦屬沿海地帶，當爲同一地域；且在宋時香港亦隸屬於廣州。此段所說在廣州發生的颶風，自亦應與本區有極大關連的。

（二）據康熙新安縣志」卷十一防省志災異錄：

「崇禎十六年（一六四三），四月二十四日，颶風大作，大雨如注，有小字註云：其風拔木毀屋，二晝夜乃息，巨浪覆舟，溺死者甚衆」。

「康熙八年（一六六九年），八月二十六日，颶風大作，民復鄉初歸，所有新蓋園屋，盡行吹毀。」

「康熙十年（一六七一），八月二十一日（註卅三），颶風大作，自辰起至申止，城垣學宮衙宇民房，盡吹頹毀，大樹盡拔，近海旁沙頭尾村，牛成羣被風飄去海中溺死。」

「康熙十二年（一六七三），五月二十一日，颶作，海潮大溢，浸禾，知縣李可成爲文祭之。（註卅四）」

「康熙十六年（一六七七），八月二十一夜，颶風大作中，遙見火光迅烈，比前尤劇，闔邑城垣宇廟祠暨民間房舍頹塌甚衆，男女牛畜多壓死焉。」

（三）據光緒「廣州府志」卷八十一前事略載：

「乾隆二十五年（一七六〇）秋八月初九日，新安颶風。」

「乾隆二十六年（一七六一）秋八月初十日，新安颶風。」

（四）據王崇熙之「新安縣志」卷十三防省志災異條載：

「嘉慶二年（一七九七）閏六月，颶風一連四作，拔木倒屋甚多」

以上的幾段引述已表明在明末、清代初期、中葉，颶風對新安縣的影響，香港位於新安縣南部，其所受的影響則可想而知。

事實上，不獨如此，就算在香港開埠以後，天文台的設立，科學儀器的進步，也防止不到此種自然災害，只不過是把損毀的程度降低。但我們仍可從古籍文獻、天后廟中的碑文與其他的報告互相參證，可知當時的暴風在本區肆虐的情況：

（一）同治十三年（一八七四）八月十二日甲戌風災：

此爲香港開埠以來歲早的一次嚴重風災，以下就是地方志及廟中碑文中對此事之記載：

（A）據光緒「廣州府志」卷八十二前事略八曰：

「（同治）十三年秋八月十二日，颶風并潮大作，壞房屋舵筏無算。風從海上起，頃刻潮高二丈，淹若泥萍。澳門壞船千餘，溺死萬人。（檢得屍者七千）。香山，順德圍堤塘決，沿海民被淹受傷最重；東莞、新會、新安次之，南海、番禺又次之。颶自東南上西北，至巽慶止。」

（B）筲箕灣天后古廟，原建於同治十一年壬申（一八七二），兩年後遭此風所毀，此據廟內之光緒二年（一八七六）「天后古廟重修碑記」（註卅五）載：

活動力極強的朱蓮芬

我對朱蓮芬有另一個看法。她是很出色的女人。我說出色，是她具有女性的嫵媚和剛到好處的倔強。不因爲她是女強人，我才和她談天，而是我們彼此間以了解、早在許久許久之前。

那時，她還在彩蒲仙和幼稚園的孩子玩在一堆。

那時，她還剛正踏入社會不久。

那時，她沒有成爲地產界的強人。

那時，她還不是保良局顧問。

那時，她更不是廣東省人大代表。

那時，她也沒有美國三藩市的「中國城」。

那時，我們只是談得來，只是沒有公事上交往朋友。還有，那時她還沒有成爲吳太太，吳多泰的太太。

說起來，眞是很長的歲月了，在這段日子裡，她努力不懈，除了教育工作之外，還進攻商場。

我忍不住問：「妳是怎麼會做生意的？」

「愛好而已，」她一笑。「我一向喜歡追求新鮮，沒嘗試過的事物，一定要去鑽研。」

十多年前，她在三藩，買了五百英畝土地，計劃興建中國城，把那裡變成小香港，讓香港移民有自己的王國可供發展。吳多泰常常戲稱她爲「市長」。

這位市長眞是倒的親力親爲，由投資到設計，都是她的意見。那五百英畝大地上，有廿二畝興建房屋，她計劃起成九龍塘式的豪華大廈。

這中國城已有八十年歷史，當這裡還是荒地時，就有第一個到達美國的中國人居住下來，後來發展成爲一個小小的唐人街，比三藩市的唐人街更具歷史。

朱蓮芬是生命力活動力極強的女人，每天工作十多小時，上班下班之外，還有數不完的應酬，陪着丈夫到處去，大概全世界數得出的名勝，她都到過了。

這之外，她又是個頗爲愛靜的人，空下來就躲在她那豪華臥室內，聽聽音樂看看書，再不然找了朋友聊聊天，她很多新聞界朋友，不時敍敍，也是樂趣。

看見她房間內一張攝於白金漢宮的照片，夫婦倆恩恩愛愛地依偎一起。

「幾時去的？」我問。

「是英女皇的生日派對，我們被邀請去參加。」

好些！可以和世界上的頂尖兒貴賓碰杯了。

「怎麼沒有妳和女皇的單獨照片？」

「英女皇是不能隨便拍照的，必須要由官方的攝影師拍攝。」她說。

對了，如果誰都可以和英女皇拍照，她的照片效果就無法控制了。拍到不理想，更會影響皇室形像。

朱蓮芬這位人大代表倒是不平凡，這邊去赴女皇壽筵，那邊又獲我們的鄧伯伯接見。

「聽說妳在大陸有生意做。」

「也不是，只是許多時去開會而已。」

總之她是活潑的。

朋友們看見的，多是朱蓮芬自己的一面，其實她的家裏生活也是挺愉快的，夫婿吳多泰，輕鬆灑脫而頗幽默，我認識他很早，當年英偉不凡，我們稱他「靚仔」。到今天，他還是我們口中的「靚仔」。

「你們夫婦一同携手日出而作、日入而息了，雙雙對對吧？」

「這又不是，我們各有自己的寫字樓，日間各忙各的。」她說。

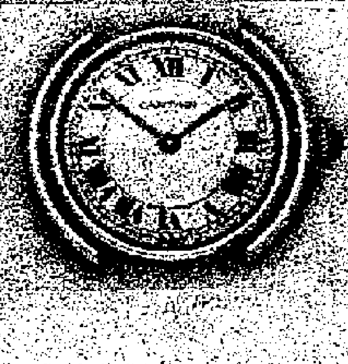
那麼只希望人約黃昏後了。

還有呢！朱蓮芬也寫文章，是我們的行家。

「妳看過我的專欄嗎？」她問。

可惜沒有，我沒有，因爲我不是每張報紙都看的，不過明天我會去細心欣賞。

·梁楓·



古董錶滄桑史

世界錶壇百花齊放，這邊廂日本廠家繼把電子液晶揉合精密的合成電路，屢屢突破在數立方吋空間，製造出一些多功能的電子錶。那邊廂瑞士日內瓦的造錶工場內，老練的造錶工匠本着傳統精湛及認眞工藝，製造出一些永不會被淘汰的腕上保值品。除了這外，甚至乎THOMRE 集團出產的廉價石英錶SWATCH，就佔了瑞士錶總銷量百分之四十，推出至今已售出七百萬隻。行內人稱之爲瑞士石英錶神話。而爲甚麼在這激烈競爭下，古董錶在這幾年間亦能掀起熱潮呢？

這近幾年間不論甚麼設計的意念都源着兩方面爲依歸，一是不斷在外型上大膽創新，而另一方面就是反樸歸眞，把古典的東西再搬出來，在時裝方面，都在走二三十年代的路線，在電影方面，不斷有製片家願投資天文數字的成本在製作一些以二、三十年代的電影，「教父」、「義膽雄心」，及筆者最鍾愛的「義薄雲天」。在音樂方面近來時常聽到一些翻唱的經典名曲再打上流行榜。大都會年代的確擁有其獨有魅力。

過去袋錶一直是流行的時計，而到1860年PATER PHILLIPPE 爲一位匈牙利女伯爵製造了世界上第一隻腕錶，更奠定了「霸門」是放在三點鐘的位置。而亦有這一樣的說法，就是世界第一隻腕錶是由路易士卡地亞爲他巴籍氣球飛行員朋友設計的腕錶，金屬錶帶，古羅馬數字及方形車花錶殼的設計，一直流行到1910年。而現在卡地亞所出產的腕錶也帶着這樣的影子。直到第一次世界大戰，因士兵出入槍林彈雨中，無暇從口袋裏掏出袋錶來看時間，因此腕錶就逐漸流行起來。戰後社會日復安定，生活指數的提供，設計獨特甚至乎造型古怪的鐘錶紛紛湧現，如ELGIN廠出產的把錶面斜放的手錶，及現時叫價甚高的「三角嘜」也是同時期誕生。

在一九一〇年代「細三針」的設計成爲當期時的特徵，到二十年代左右，時分針多是較粗而「雕通花」，而且流行六角或八角形的錶殼。在這段期間錶壇發生了兩件重大的突破，一九二七年女泳手MERCEDES ELEITZE 就戴上世界第一隻防水錶「勞力士蠔式潛水錶」橫渡英倫海峽，而到卅一年勞力士又再突破性推出永恒型自動手錶。

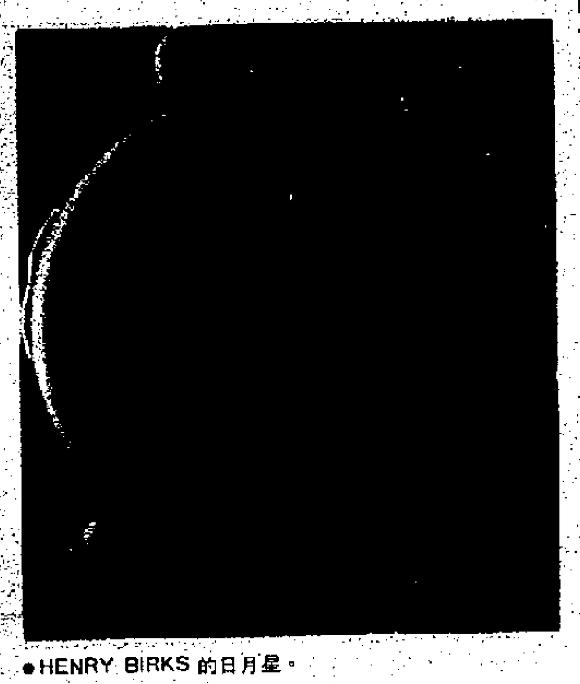
直到三十年代左右，時針上就開始出現磷質螢光粉，使夜間也可清楚看到時間。二、三十年代這段時期，被譽爲鐘錶業的黃金期。其後，錶壇不斷湧現更多的設計，一些沒有時針，而只在小窗顯示出時間的數字錶。

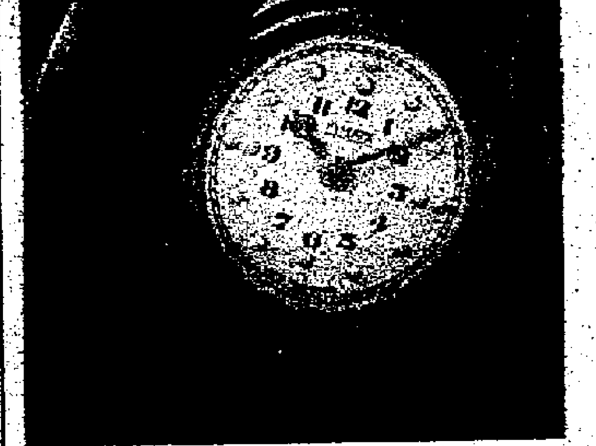
到四十年代時興的日月星，直到現在也備受歡迎，而五十年代就出現了CAROND GRARH 這類有計時器的手錶。

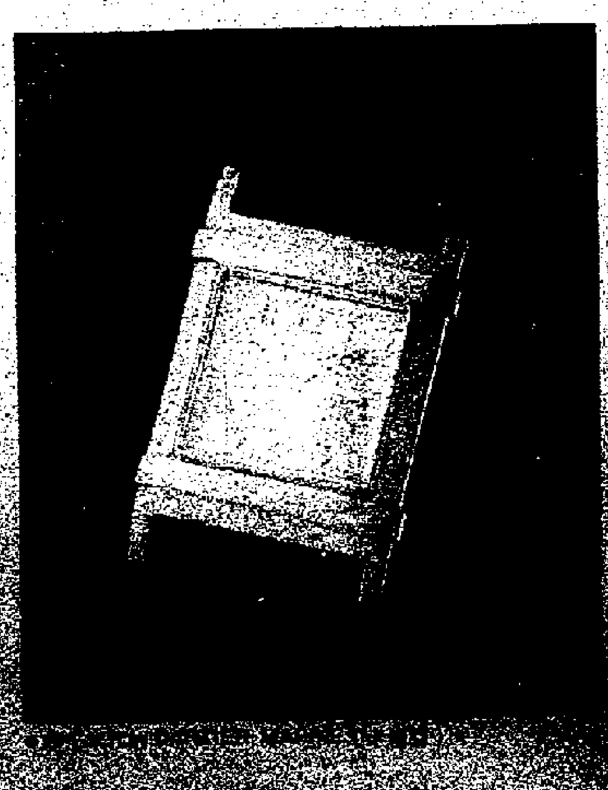
古董錶早四五年間在香港的魔囉街或鴨寮街的地攤都可找到，早幾年尚可找到一兩隻「棺材仔」，但在這一兩年，這些款式已絕跡，留下來的或是六十年代的WALTMAN ETERNA、山度士甚至上海牌等，價錢方面由數十到二、三百元不等，而OME & A ROLEX MUVAOO 等高價錶，相信非到古董錶專門店才可找到。

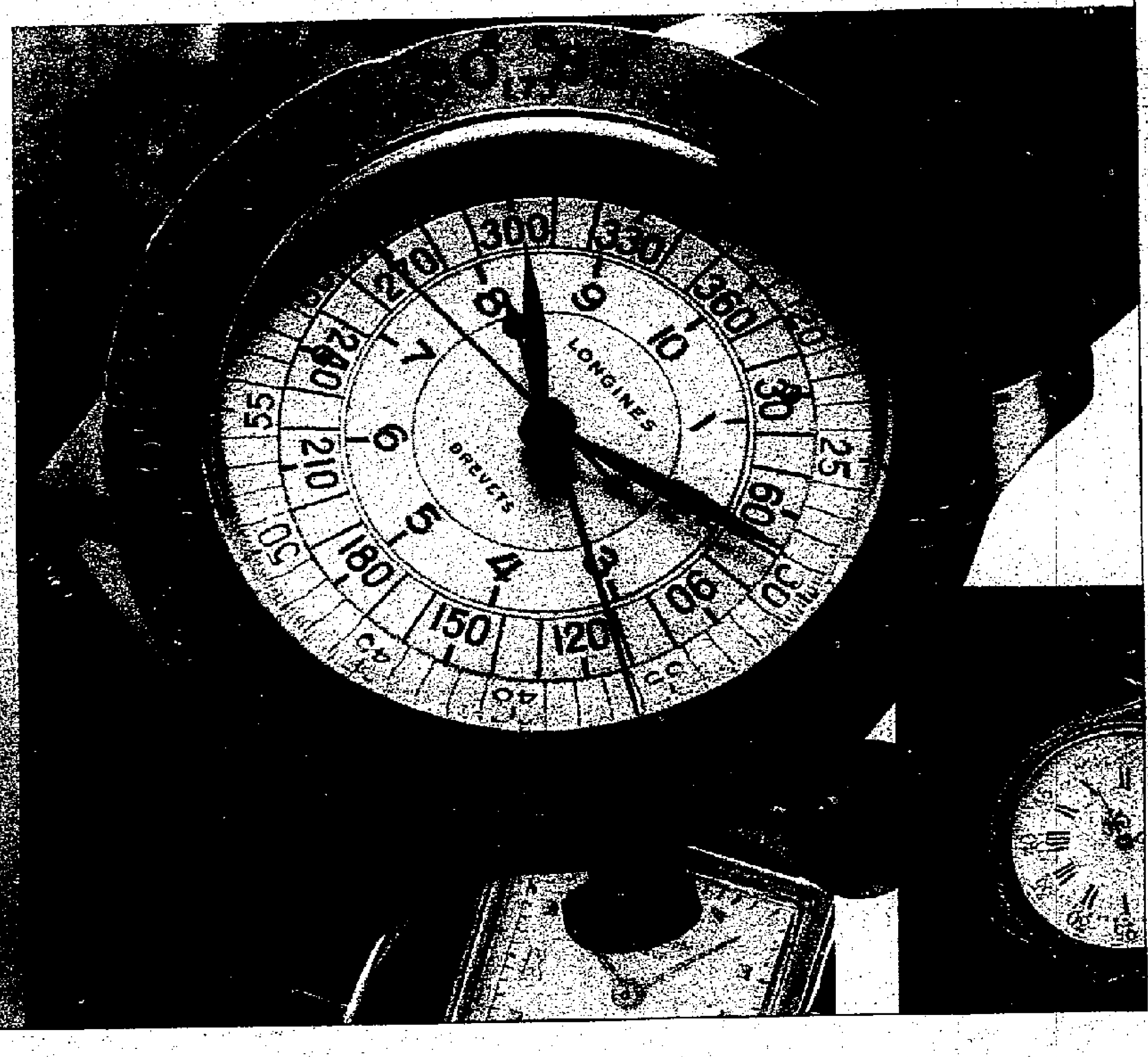
許智宏

●BULOVA FREEMASON（寶路華）特別的三角形腕錶。


●HENRY BIRKS 的日月星。


●第一隻爲盲人而設的手錶。





今日浴室的時尚

[redacted]

實用・美觀

當現代家庭逐漸注重室內設計及美化佈置之際，除了客廳與睡房之外，浴室也成爲家居佈置重點之一，滿足現代人享受沐浴的樂趣。

在浴室的美化佈置功夫上，設計要照顧了基本的牆面瓷磚，浴缸或浴盆之外，不可忽視的一件實用而具有美化裝飾功用的東西，就是浴室中不可缺少的浴室櫃，因爲現今的浴室櫃，在設計方面，不單祇講究實用及多樣化功能，同時更着重外型款式，務求達到美觀的效果，配襯今日浴室的時尚。

事實上，佈置粉飾浴室，並不需要勞師動衆地裝修改觀，祇是從細微地方着手，花費無幾，大可以將普通浴室變成一個新穎及實用的生活天地。

北歐宜家傢俬，便利用這個特點，爲香港一般家庭帶來浴室的時尚風格；無論閣下的浴室面積何等大小，在宜家的浴室櫃系列中，可以把有限的空間，利用得更好，裏面有貯放毛巾、化粧用品及其他各類浴室常用物品的空間。

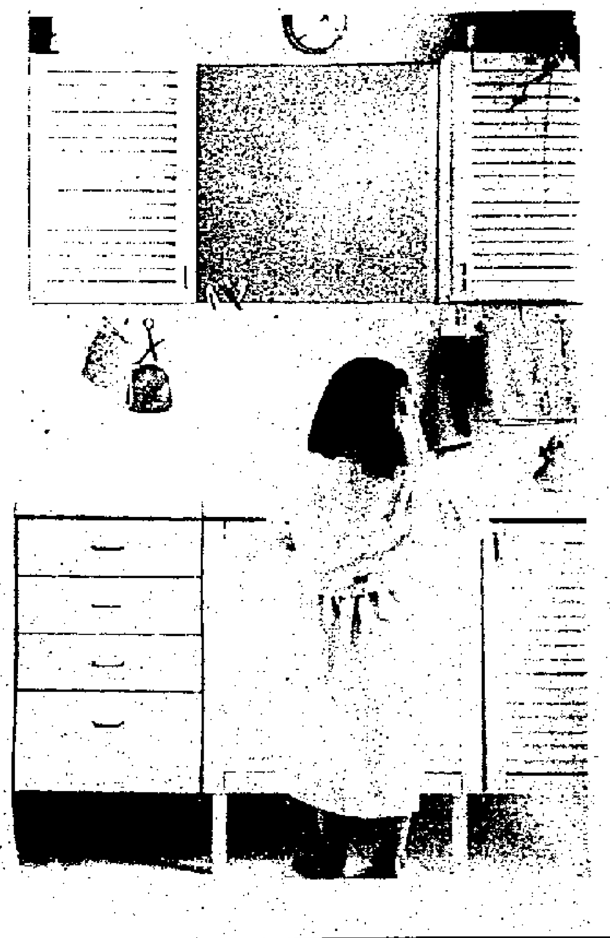
由於浴室經常使用的原故，宜家的浴室櫃在品質及耐用方面要求特別嚴謹，並且浴室櫃身專爲浴室環境而設計，表面特別加上一層堅固的耐防水的花紋漆，抵禦水氣結聚的常見現象，使浴室櫃更加耐用。

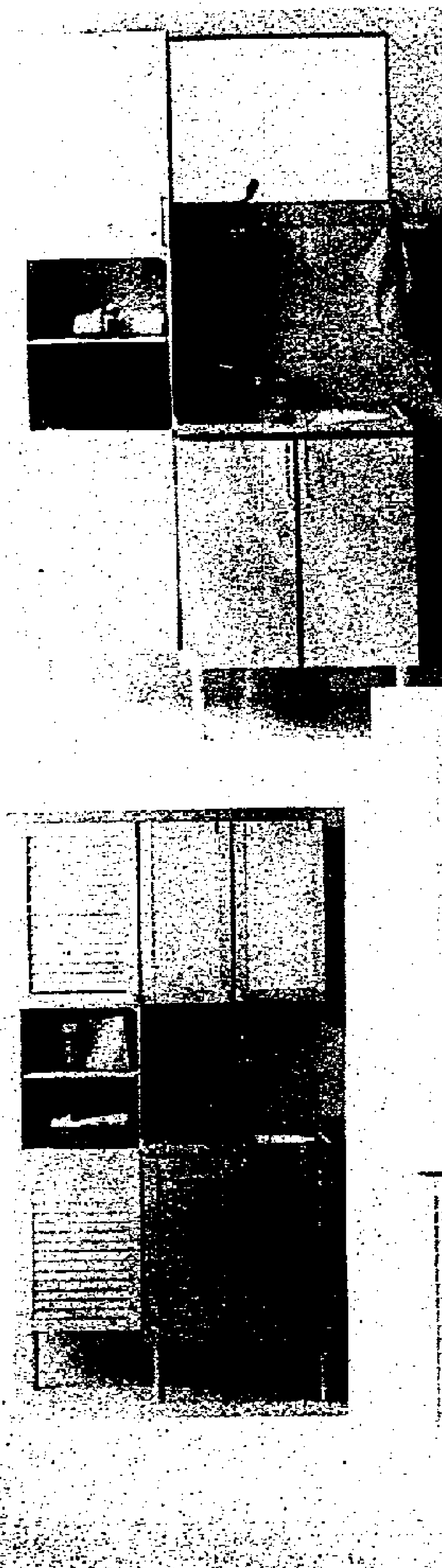
至於在款式方面，宜家浴室櫃備有多種尺碼的櫃身，及不同款式的門及抽屜前板，爲閣下提供浴室所需，把空間盡量利用。

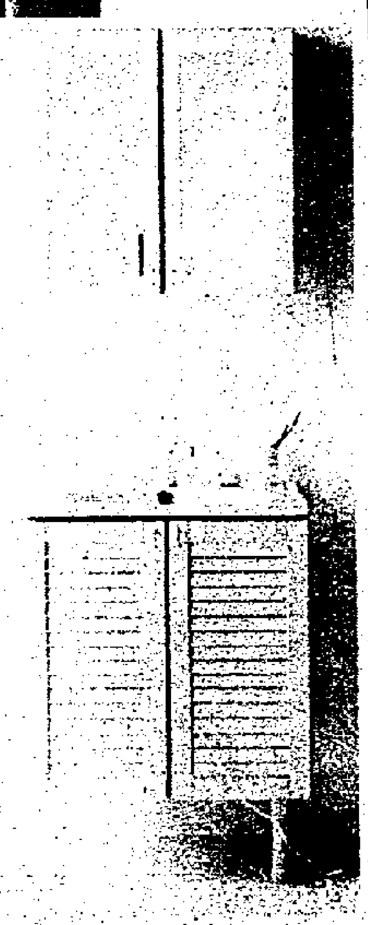
其中一個最大特點，可採用組合櫃的型式配合浴室的面積，迎合不同大小空間之需求；在七種不同基本櫃身的選擇，可以創造一種配合特殊需要及空間限制的浴室設計，把牆地櫃、掛牆櫃及高櫃組合起來，就可以創造一個完全適合自己的浴室天地。

除此之外，多樣化功能，可以令原本是雜亂無章的浴室，變得井井有條，抽屜與櫃，貯放化粧品，剃鬚用品及清潔用品，令浴室整潔美觀，大有煥然一新之感。

松木的材料，予人大自然清新感受，或者白色鳩漆壓板木，則使浴室光潔明亮，對於現代家庭的浴室環境，正好產生視覺觀能上的舒適效果；倘若再配襯現有浴室新款而爍爛的色彩組合用品，如浴巾、地氈、浴簾及其他多種新鮮配件，更令閣下的浴室增添滿室活質用的時尚姿采。







餐桌椅系列

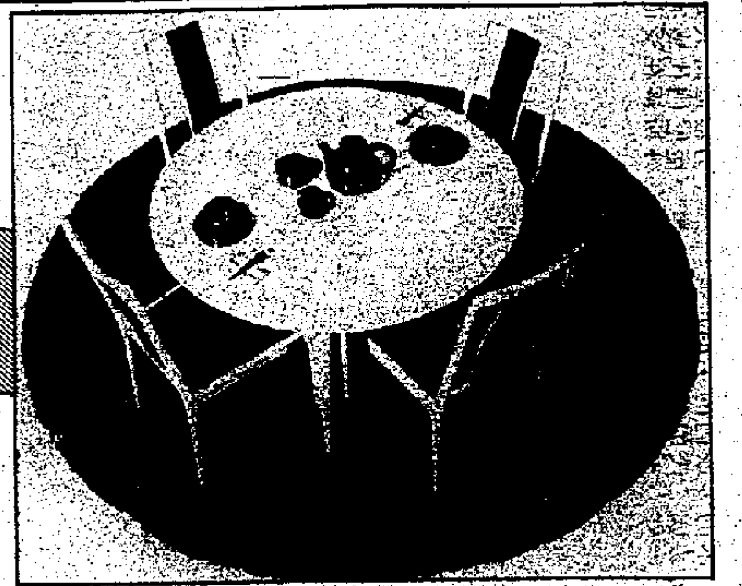
圖文：陳翔

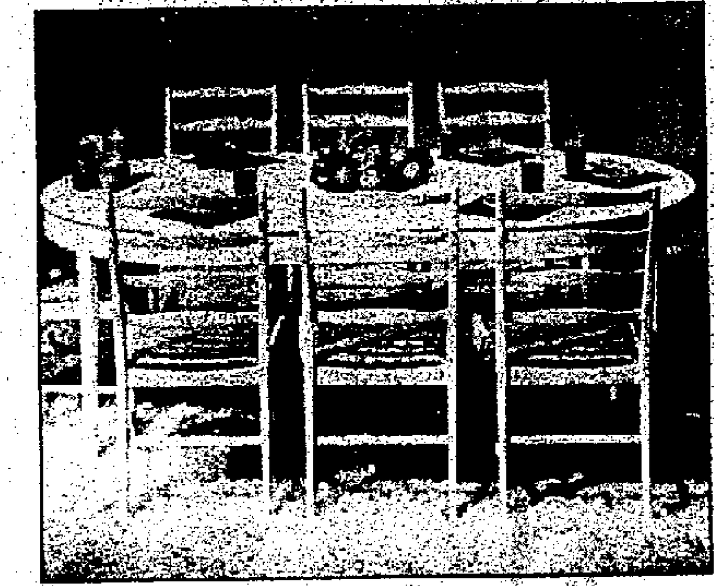
社會不斷在發展前進，人們的生活水平亦不斷提高，對生活的享受十分講究和重視。從衣着到飲食方面都追求時尚和多樣化。

在家居環境中，飯廳是一個主要飲食場所，餐桌便是飯廳中的主要成員，餐桌椅類的設計潮流和款式多元化，各有千秋。不過以圓形、長方形、橢圓形、方形的餐桌仍是爲主要樣式。

本篇介紹的兩款餐桌椅各有特色及用途。上圖圓形餐桌，由硬木作骨幹，表面鑲貼由白色防火膠板，桌腳是三腳型構造。四張座椅亦以同樣木料，外加鳩噴白油造成，坐墊和背墊以藍色防火膠板襯貼。

下圖另一款餐桌椅，以白樺樹木製成，外表面是一層透明鳩漆，保持了樹木的自然色澤。該類橢圓形餐桌，造型較爲時尚和大體，呈流線型的桌面邊位，使人視覺上有舒適的感受。該類八個坐位的餐桌，比較適應中型家庭使用，若是較大型的，更可用於公司或工廠的飯廳。





置業安居——選購新樓最新情報

樓宇面積	面積（平方呎）	價錢	地點（示範單位）	預計落成日期
駿景花園（新鴻基地產）	複式別墅 2250—2263	複式別墅 全幢售價3,518,000元起	大埔72地段（大埔滘松仔園）	1988年10月建成
輝鴻閣（富輝地產）	904-1283 呎	單位售價1190'000元起售	港島薄扶林道38號	1988年10月完成
竹苑花園（信和地產）	440-655 兩房兩廳及三房兩廳	單位售價25萬元起	屯門新市鎮第88號地段	1988年年底完成
恒山苑（新世界代理）	514—528	每方呎1,116 元起	香港半山羅便臣道61—69號	
馬寶閣（錦石公司）	435 呎起	每方呎1194元起	香港北角寶馬山道[illegible]—15號	
怡麗花園（康寶物業代理）	第一座 469-636	單位售價36萬餘元起	屯門市中心近市會路河傍街	1989年年底完成
盛發大廈（新鴻基地產）	468-532 兩房一廳	每方呎684 元起 單位售335000元起	元朗454號地段 泰祥街水車館街交界	
雅蘭閣（南豐發展）	E、F座1277-1285	每呎1,159 元	香港北角雲景道40號	1988年年底完成
嘉明大廈（新鴻基地產）	512-585兩房兩廳及三房一廳	單位售價522,600 元起	堅尼地道約1-15號	
[illegible]（新世界發展）	日字 複式單位：3000 日字單位：1600—2100	單位售價2,5000,000元起	香港半山寶雲道78號	即可入伙
大興花園（恒隆）	第一期 500—638	每方呎698 元起	屯門藍地[illegible]	1989年10月完成
翡翠大廈（恒基兆業）	316-338	單位售價 381,900 元起	[illegible] 2-8號	1989年年初完成
怡景園（南豐發展）	第一座（A座）633-792	每方呎852 元起	荃灣306 地段	1989年1月完成
[illegible]（太古地產）	峯栢園 670—812	單位72萬餘元起	港島柏架山	1989年12月完成
[illegible]（鶴翔住物業顧問行代售）	B座 1218-1767	每方呎1283元起	港島半山柏道4號	
偉發大廈（新鴻基地產）	420—619	單位售價33萬元起 每方呎785 元起	元朗屏翔路	1989年6月完成
彩雲花園（恒基兆業）	B、C座 483-761	單位售價382,850 元起	屯門300號地段 青山公路青麟街青梅	
麗苑（南豐發展）	第一座 1340-1768	每方呎1233元起	港島半山[illegible]道9號	1989年3月完成
比華兆業（恒基兆業）	J座 1750-2007	單位售價2,673,320 元起	港島跑馬地半山樂活道6號	
文苑（新昌集團）	1520	每方呎1500元起	九龍何文田街26—28號	1989年4月完成

家庭電腦並不簡單

子菁

在日常生活，我們時常能說某人買了一部電腦給他的小孩作生日禮物，所花不過兩、三千元，但有時在報章上又會見某公司添置電腦設備，往往是幾百美元，甚至幾千美元，將價差距如此之大，有些人懷疑小孩所用的，到底是否真正電腦，但答案是肯定的。

小孩所用的，毫無疑問也是電腦，不過是［家庭電腦］，也有人稱之爲［私人電腦］。［家庭電腦］之得名，主要是因爲：（一）體積不大，一般家庭環境都適宜擺設。（二）價格便宜，是一般個人或家庭所能接受，售價相當或甚至低於一般家庭電器用品。（三）操作簡單，易學易用，一般人都能使用。（四）可以改進家庭或個人生活，甚至成爲家家必備，人人愛用的工具。

時下一般家庭電腦，大多數有六項功能：（一）計算機器——可以代替一般計算機。（二）家庭娛樂——電視遊戲，和代替以前單是遊戲的電視遊戲機。（三）教學用途——作爲一般學生在上課時或課餘的學習工具。（四）家庭管理——如家庭帳務，私人紀錄等。（五）學習電腦——可以學到電腦的應用方法及程式的編寫。（六）商匠應用——如處理簡單的存貨，出納和帳務等。

今天科技進步，［家庭電腦］體積雖小，但其內藏記憶卻不少，有些甚至裝上硬碟，記憶容量達一、二千萬字節。

超級電腦—爆炸性速度

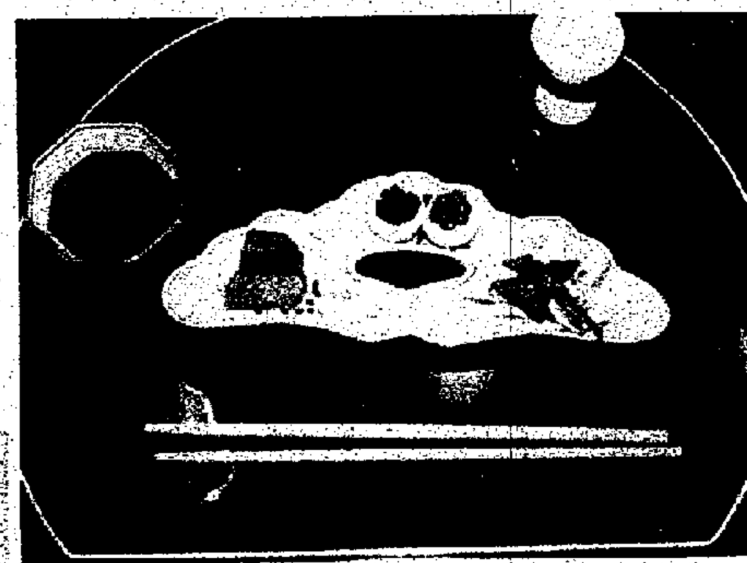
雙穗態

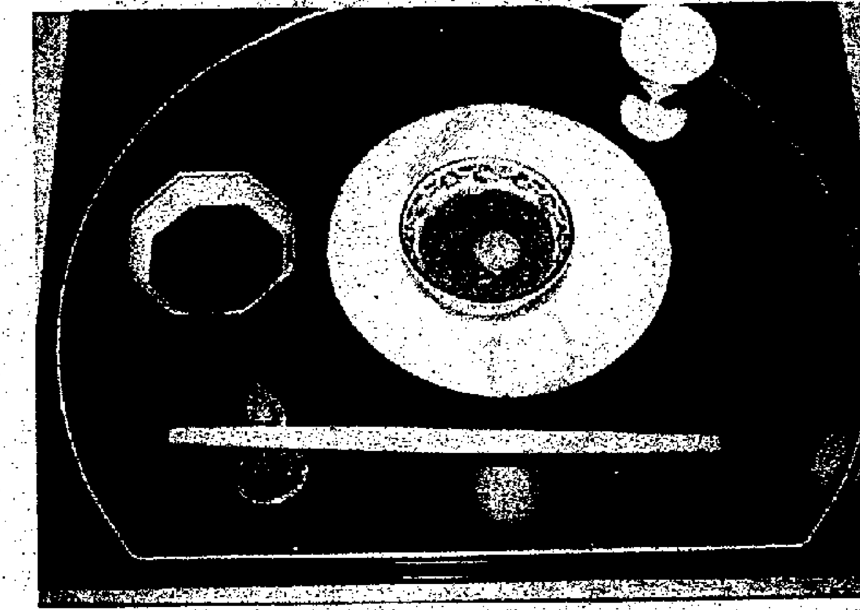
假如航空工業能像電腦工業發展得這樣快速及全面化，我們今天的珍寶客機會是怎麼樣呢？我們每人只需十二塊美元，便可以乘坐一輛可以載十萬搭客的飛行物體，以時速二萬三千四百哩，穿梭月球和地球太空之間！

以上的比喻當然有點不科學，但事實上，只有用這樣的比例，才能描繪出現今最尖端電腦的爆炸性速度和其驚人的容量。我們叫這些電腦爲一超級電腦—（SUPER COMPUTERS）。其運算速度以每秒數千萬指令開始，剛剛超越了一億大關。同時，它們的體積和耗電量卻相繼減少。一九四六年的龐然大物，現在已變成係電話亭般的大小，功能當然不可同日而語。

第一台超級電腦，是由SEYMOUR CRAY所研製出來的CRAY-1 一九七六年三月正式在美國國家實驗室啟用。估計電腦內的佈線長達一六七英哩，爲者縮短距離，CRAY一級電腦之面世，對人類起了巨大的影響。就已有的應用範圍方面，包括了飛機工程師設計，汽車安全設計，天文物理，分子研究，新藥物研製，開採油田，氣象預料，甚至用在電影特技效果拍攝和全球股票市場預測等等。開拓了很多人類從未嘗試過的設計模式。愈來愈多的產品，好像汽車，噴射機，半導體芯片，化學物品，藥物等等，都不再是首先出現在實驗室內，而是研究人員，在超級電腦房中，把他們的設計概念，經高速的運算和仿真技術，把未來的產品的模型立體活生生的呈現在電腦屏幕上。

超級電腦的應用就是離不開「造型」（MODELLING）。而「造型」的最基本意義，便是把一些實物或物理過程，用數學模式或實質模型來表達。目的是當外界環境不斷地變動時地預測到當時的反應。例如在高空中噴射機的機翼於劇過稀薄空氣間的狀態，一輛行駛中的汽車撞向一道磚牆時引的後果，一顆核彈頭爆炸時引的的影響等，便需要巨量的微分程式運算，這種繁的模擬，如果只有用筆和紙，我們的工程師當然也可以解決到。但對項目也需時數載。而超級電腦最大的效益，就是在數秒內便帶給我們本來要等數年才得到的結果。從而加速了我們對這世界的認識。





日本料理—新鮮

劉偉民

香港希爾頓酒店的源氏日本餐廳，前身爲DEN餐廳，經過全新裝修，果然給人煥然一新的感覺。

源氏日本餐廳具備一切高級日本料理店的設備，榻榻米套賓房，鐵板燒枱，還有一個酒吧，而且酒吧更加與鐵板燒連合成爲一個宴會廳。

該店的菜譜設計得井井有條，點菜特別方便，項目分爲前菜、壽司、蒸物、刺身、什物（湯）、燒物、焚合（會菜）、揚物（炸菜）、酢物（醋漬食物）、粥麵、甜品，與及會席料理等等。

所謂會席料理，即是日本的傳統懷石料理，每一款料理均是一套「迷你」的個人全餐，包括了前菜、湯、燒物或壽司或麵煮食物，另加甜品等等，每種盛載食品的器皿都異常美麗，是日本菜精華的剪影。

吃日本菜最重新鮮，源氏運用的材料每週三次從日本空運抵港，新鮮程度自然毋須置疑。

前菜項目的「珍味三種盛」，是三種鮮明的結合，包括了海參腸、黑魚子和紅魚子。另一種地道的日本前菜是海參腸，日本人對海參有特殊的偏好，不過他們很少會吃海參的肉，腸或卵才是他們慣用的對象，而海參腸是先經酒洗及醃漬，吃前加入一隻鵪鶉蛋，未習慣者可能會覺得略腥，日本人卻視之爲天下美味。

至於日本菜的焦點，往往還是落在刺身之上，香港人常將刺身稱爲魚生，其實刺身不單是生吃的魚類（鯛魚、八爪魚、魷魚等亦是有相當高曝光率的刺身），只是魚刺身對老饕們似乎有特別的吸引力，尤其是吞拿魚的肥腩肉，日本語稱這部份的魚肉爲「拖奴」（TORO），由於此部份的脂肪特別豐富，吃來就更覺甘腴了。

▲「拖奴」刺身
▲珍味三種盛

食街代表性粵菜

大菲

宣傳已久由大丸百貨公司與食街飲食集團聯合舉辦的「澳洲節」，已於昨天（九月廿九日）開幕了。在開幕前一天（廿八日）下午三時，先在大丸家居廣場舉行一個記者招待會，會上展出來自澳洲的各款土產及製成品，並由食街多間食肆製作小食款待，而在開幕的一天，則於上午十時半先在大丸時裝廣場舉行剪綵儀式，十一時半在食街「百寶宴廳」再招待嘉賓，「澳洲節」正式開幕了。

食街集團担任的角式，是由各食肆選用澳洲出產，製作各種美食，讓顧客們大飽口福，對澳洲出產深入認識。由於食街經營飲食業是多元化，筆者試把各大菜館的製作，照個人意見選出一道較有代表性的菜式，供食客參考。

粵菜中，我以「小小菜館」的「澳洲過橋龍蝦鮑翅」作精選，「畔溪小館」的是「鮮果大蝦沙律」、「煲煲好」的是「鮮鮑滑雞煲」。

外省菜中，「京香樓」的「魚香龍蝦球」、「加羅川菜館」的「宮保帶子魷魚露筍」、「金碧」的「翡翠鮑片」、「貝珍大江南北」的「乾燒大蝦球」，以至「青葉菜館」的「鐵板五味大蝦」，都很有特色。

「澳洲節」將舉辦至十月十一日，期內凡光顧滿五十元的，即可換抽獎券參加抽獎。頭獎可得二人遊墨爾砵和雪梨七日的優待，二、三獎都可得到澳洲的機票、大丸禮券及食街食券，四獎五名和安慰獎五十名，各得禮券和食券。品嘗美食不一定志在得獎，但你可能就是幸運兒。

機場富豪酒店秋季雞尾酒

皇妹啤酒衝出中國

朗尼

隨着中國的現代化政策，中國的釀酒業亦有新的突破，從前只着重在釀製烈酒的取向有更多元化的改變。除了葡萄酒之外，啤酒是另一種新發展的釀酒業。

雖然中國每年生產的啤酒數量不算很多，但一向在國際上都有一定的地位，証明了中國的確是個適宜生產啤酒的地方。

近年珠海市斗門縣的酒廠，也投入啤酒生產綫，在八五年開始引進外國的先進機器，其中包括了丹麥製造的啤酒糖化發酵設備；與及德國製造的全套啤酒自動包裝綫設備等等。另外該啤酒廠又從丹麥聘請經驗豐富的釀造啤酒專家，在啤酒廠成立的初期担當顧問工作、生產技術指導和培訓工作，致力提高成品的質素，希望能夠跟歐洲國家的高水平製品看齊。

該廠現在將生產綫的重心放在啤酒上，每年生產的［皇妹啤酒］達五萬噸，除了本銷外，還有出口到世界各地，香港人自然也有口福可以品嘗得到。

［皇妹啤酒］的酒精濃度爲十二度，比一般香港生產的啤酒略高，對於喜歡濃味啤酒的飲家來說，是相當不俗的選擇。今年六月，［皇妹啤酒］更獲得世界美食家協會亞洲分會頒予一九八八年度亞洲啤酒最優質大獎，再次証明了該啤酒的國際地位。

拉丁美洲食譜

清爽怡人的秋季漸迫近，正適時轉換新口味，新世界大酒店之大堂酒廊由十一月一日至卅一日特別介紹拉丁美洲食品精選。

拉丁美洲食譜採合意大利、法國、西班牙及葡萄牙等地道美食精華，其菜式獨特優點，盤冶一爐。

新世界大酒店之拉丁美洲精選自助午餐，包羅地方色彩食品，款款皆精揀細選，其中包括有南瓜子燴雞，辣雞肉粟米餅，羌葱魚球，特式墨西哥海鮮炒飯等，當然還有令人垂涎三尺的特式甜品，款款別具一格，必能令閣下大快朵頤。

新世界大酒店之大堂酒廊自助午餐供應時間由中午十二時至下午二時半。

皇妹啤酒生產綫